



UNIE VAN SUID-AFRIKA  
UNION OF SOUTH AFRICA

# Staatskoerant Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 1 MAART 1957. PRICE 6d. [No. 5828.  
1 MARCH

## INHOUD.

Proklamasies en Goewermenskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante” gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY.

### WETTE.

246. No. 1 van 1957: Wet tot Verdere Wysiging van die Suid-Afrika Wet, 1957; No. 2 van 1957: Wysigingswet op die Suid-Afrika Wet, 1957 (B.S. No. 5822).

### PROKLAMASIES.

- |                                                                                                                                                                                                                                              |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 46. Uitvoer van Sagtevrugte ... ..                                                                                                                                                                                                           | 1 |
| 47. Naturellekommissarishowe Pietersburg en Potgietersrus: Heromskrywing van Regsgebiede ... ..                                                                                                                                              | 1 |
| 48. Instelling van 'n Naturellekommissarishof, Boksburg, en Wysiging van die Regsgebied van die Naturellekommissarishof, Germiston ... ..                                                                                                    | 2 |
| 49. Verlening van Kriminele Regsmag aan die Naturellekommissaris, Boksburg ... ..                                                                                                                                                            | 2 |
| 50. Wet op Groepsgebiede, 1950: Omskrywing van Gebiede ... ..                                                                                                                                                                                | 2 |
| 51. Wet op Groepsgebiede, 1950: Omskrywing van Gebiede ... ..                                                                                                                                                                                | 3 |
| 52. Wet op Groepsgebiede, 1950: Omskrywing van Gebiede ... ..                                                                                                                                                                                | 6 |
| 53. Herroeping van Sekere Proklamasies Uitgevaardig Kragtens Artikel 11 (1) van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951, Soos Gewysig, en die Toepassing van die Bepalings van Voormelde Wet op die Provinsie Transvaal ... | 7 |

### Departement van Justisie.

#### GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

- |                                                                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 296. Distrik Parys: Heromskrywing van Plaaslike Grense as Gevolg van die Instelling van die Distrik Sasolburg ... ..    | 7  |
| 297. Distrik Heilbron: Heromskrywing van Plaaslike Grense as Gevolg van die Instelling van die Distrik Sasolburg ... .. | 8  |
| 298. Brou van Kafferbier: Kamer van Mynwese (Springkell) Sanatorium, Distrik Kempton Park ... ..                        | 9  |
| 305. Instelling van die Distrik Sasolburg ... ..                                                                        | 10 |

#### ALGEMENE KENNISGEWINGS.

- |                                                                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 218. Oostelike Rondgang, Plaaslike Afdeling: Sittings ... ..                                                  | 34 |
| 219. Rondgaande Hof, Springs: Sittings ... ..                                                                 | 34 |
| 220. Eerste Noordelike en Eerste Westelike Rondgang, 1957, van die Plaaslike Afdeling, Griekwaland-Wes ... .. | 34 |
| 231. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit ... ..                                               | 40 |

### Departement van Gevangenisse.

#### ALGEMENE KENNISGEWINGS.

- |                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| 221. Kennisgewing van Ontvlugting: D. Gumede     | 35 |
| 222. Kennisgewing van Ontvlugting: C. P. Visagie | 35 |

## CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE.

### ACTS.

246. No. 1 of 1957: South Africa Act Further Amendment Act, 1957; No. 2 of 1957: South Africa Act Amendment Act, 1957 (G.G.E. No. 5822).

### PROCLAMATIONS.

- |                                                                                                                                                                                                                                       |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 46. Export of Deciduous Fruit ... ..                                                                                                                                                                                                  | 1 |
| 47. Courts of Native Commissioner, Pietersburg and Potgietersrus: Redefinition of Areas of Jurisdiction ... ..                                                                                                                        | 1 |
| 48. Constitution of a Court of Native Commissioner, Boksburg, and Amendment of the Area of Jurisdiction of the Court of Native Commissioner, Germiston ... ..                                                                         | 2 |
| 49. Conferment of Criminal Jurisdiction upon the Native Commissioner, Boksburg ... ..                                                                                                                                                 | 2 |
| 50. Group Areas Act, 1950: Definition of Areas                                                                                                                                                                                        | 2 |
| 51. Group Areas Act, 1950: Definition of Areas                                                                                                                                                                                        | 3 |
| 52. Group Areas Act, 1950: Definition of Areas                                                                                                                                                                                        | 6 |
| 53. Withdrawal of Certain Proclamations Issued in Terms of Section 11 (1) of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951, as Amended, and the Application of the Provisions of the said Act to the Province of the Transvaal ... .. | 7 |

### Department of Justice.

#### GOVERNMENT NOTICES.

- |                                                                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 296. District of Parys: Redefinition of Local Limits as a Result of the Establishment of the District of Sasolburg ... ..    | 7  |
| 297. District of Heilbron: Redefinition of Local Limits as a Result of the Establishment of the District of Sasolburg ... .. | 8  |
| 298. Brewing of Kaffir Beer: Chamber of Mines (Springkell) Sanatorium, District of Kempton Park ... ..                       | 9  |
| 305. Establishment of District of Sasolburg ...                                                                              | 10 |

#### GENERAL NOTICES.

- |                                                                                                   |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 218. Eastern Circuit Local Division: Sittings ...                                                 | 34 |
| 219. Springs Circuit Court: Sittings ... ..                                                       | 34 |
| 220. First Northern and First Western Circuit, 1957, of the Griqualand West Local Division ... .. | 34 |
| 231. Person Declared Unfit to Possess a Firearm                                                   | 40 |

### Department of Prisons.

#### GENERAL NOTICES.

- |                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 221. Notice of Escape: D. Gumede ... ..     | 35 |
| 222. Notice of Escape: C. P. Visagie ... .. | 35 |

| No.                                                                                                                                                                                                     | BLADSY. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Departement van Lande.</b>                                                                                                                                                                           |         |
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                                |         |
| 247. Aanstelling van Kommissie insake Vasstelling van die Hoogwaterpeil van die See wat Grens aan die Plase Klipvley Karooskop, Geelwal Karroo en Graauw Duinen, Afdeling Vanrhynsdorp (B.S. No. 5822). |         |
| 319. Aanstelling van Lede van Beheerkomitees van die Karos-Boegoebergnederstelling ... ..                                                                                                               | 13      |
| 320. Samestelling van Registrasie-afdeling H. P. ...                                                                                                                                                    | 14      |
| 321. Klipdrift-nedersettingsbestuursraad: Wysiging van Reël ... ..                                                                                                                                      | 15      |
| ALGEMENE KENNISGEWING.                                                                                                                                                                                  |         |
| 149. Opmeting van Kroongrond (Kaap) ... ..                                                                                                                                                              | 30      |
| <b>Departement van Finansies.</b>                                                                                                                                                                       |         |
| GOEWERMENSKENNISGEWING.                                                                                                                                                                                 |         |
| 307. Aanwysing van Plaasvervangende Lede van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad ... ..                                                                                                        | 16      |
| ALGEMENE KENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                                 |         |
| 223. Vergadering van Skuldeisers: J. F. Grimbeek en Ander ... ..                                                                                                                                        | 36      |
| 226. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe ... ..                                                                                                                                                          | 37      |
| <b>Departement van Vervoer.</b>                                                                                                                                                                         |         |
| ALGEMENE KENNISGEWING.                                                                                                                                                                                  |         |
| 177. Wet op Lugdiens, 1949: Lys van Aansoeke                                                                                                                                                            | 30      |
| <b>Departement van Spoorweë en Hawens.</b>                                                                                                                                                              |         |
| GOEWERMENSKENNISGEWING.                                                                                                                                                                                 |         |
| 315. Wysigings in die Tendraadregulasies- en Instruksies ... ..                                                                                                                                         | 16      |
| ALGEMENE KENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                                 |         |
| 216. Kennisgewing van Onteiening ... ..                                                                                                                                                                 | 32      |
| 224. Kennisgewing No. 295 aan Seeliede ... ..                                                                                                                                                           | 36      |
| <b>Departement van Landbou.</b>                                                                                                                                                                         |         |
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                                |         |
| 224. Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie ...                                                                                                                                                          | 18      |
| 299. Gradering van Droëbone: Wysiging ... ..                                                                                                                                                            | 18      |
| <b>Departement van Handel en Nywerheid.</b>                                                                                                                                                             |         |
| ALGEMENE KENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                                 |         |
| 225. Suid-Afrikaanse Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad: Verklaring van Merk                                                                                                                      | 37      |
| 232. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Benoni, Brakpan, Springs en Nigel                                                                                                                     | 40      |
| <b>Departement van Binnelandse Sake.</b>                                                                                                                                                                |         |
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                                |         |
| 308. Naamsverandering: Papadopoulos in Papas                                                                                                                                                            | 19      |
| 309. Registrasie van Naam, Spesiale Name en Wapen: Suid-Afrikaanse Jeugherbergvereniging ... ..                                                                                                         | 19      |
| 322. Aansoek om Registrasie van Naam, Spesiale Naam en Wapen: Royal Antediluvian Order of Buffaloes ... ..                                                                                              | 19      |
| <b>Departement van Verdediging.</b>                                                                                                                                                                     |         |
| ALGEMENE KENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                                 |         |
| 230. Militêre Opleiding en Oefening: Nieuwoudtville ... ..                                                                                                                                              | 39      |
| 233. Militêre Opleiding en Oefening: Robbeneiland ... ..                                                                                                                                                | 41      |
| <b>Departement van Arbeid.</b>                                                                                                                                                                          |         |
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                                |         |
| 300. Ooreenkoms vir die Leernywerheid, Unie van Suid-Afrika (Algemene Goedere Afdeling): Verbeteringskennisgewing ... ..                                                                                | 20      |
| 301. Tabaknywerheid, Transvaal: Wysigingsooreenkoms ... ..                                                                                                                                              | 20      |
| 310. Onafgebroke Werk: Munisipaliteit Britstown                                                                                                                                                         | 21      |
| ALGEMENE KENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                                 |         |
| 217. Nywerheidshofondersoek: Padpassasiersvervoernywerheid, Kaap ... ..                                                                                                                                 | 33      |
| 229. Nywerheidshofondersoek: Klerasiennywerheid, Unie van Suid-Afrika ... ..                                                                                                                            | 39      |
| <b>Departement van Pos- en Telegraafwese.</b>                                                                                                                                                           |         |
| GOEWERMENSKENNISGEWING.                                                                                                                                                                                 |         |
| 302. Wysiging van die Tarieflys vir die Internasionale Teleksdiens ... ..                                                                                                                               | 22      |

| No.                                                                                                                                                                                                 | PAGE. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Department of Lands.</b>                                                                                                                                                                         |       |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                                                                                                                 |       |
| 247. Appointment of Commission for Determining the High-water Mark of the Sea Adjoining the Farms Klipvley Karooskop, Geelwal Karroo and Graauw Duinen, Division of Vanrhynsdorp (G.G.E. No. 5822). |       |
| 319. Appointment of Members of Committees of Management of the Karos-Boegoeberg Settlement ... ..                                                                                                   | 13    |
| 320. Constitution of Registration Division H.P.                                                                                                                                                     | 14    |
| 321. Klipdrift Settlement Board of Management: Amendment of Rule ... ..                                                                                                                             | 15    |
| GENERAL NOTICE.                                                                                                                                                                                     |       |
| 149. Crown Land Survey (Cape) ... ..                                                                                                                                                                | 30    |
| <b>Department of Finance.</b>                                                                                                                                                                       |       |
| GOVERNMENT NOTICE.                                                                                                                                                                                  |       |
| 307. Designation of Alternate Members to the Public Accountants' and Auditors' Board                                                                                                                | 16    |
| GENERAL NOTICES.                                                                                                                                                                                    |       |
| 223. Meeting of Creditors: J. F. Grimbeek and Others ... ..                                                                                                                                         | 36    |
| 226. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement ... ..                                                                                                                                                     | 38    |
| <b>Department of Transport.</b>                                                                                                                                                                     |       |
| GENERAL NOTICE.                                                                                                                                                                                     |       |
| 177. Air Services Act, 1949: Schedule of Applications ... ..                                                                                                                                        | 30    |
| <b>Department of S.A. Railways and Harbours.</b>                                                                                                                                                    |       |
| GOVERNMENT NOTICE.                                                                                                                                                                                  |       |
| 315. Amendment of the Tender Board Regulations and Instructions ... ..                                                                                                                              | 16    |
| GENERAL NOTICES.                                                                                                                                                                                    |       |
| 216. Notice of Expropriation ... ..                                                                                                                                                                 | 32    |
| 224. Notice to Mariners No. 295 ... ..                                                                                                                                                              | 36    |
| <b>Department of Agriculture.</b>                                                                                                                                                                   |       |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                                                                                                                 |       |
| 224. Application for Brands: Cape Province ...                                                                                                                                                      | 18    |
| 299. Grading of Dried Beans: Amendment ... ..                                                                                                                                                       | 18    |
| <b>Department of Commerce and Industries.</b>                                                                                                                                                       |       |
| GENERAL NOTICES.                                                                                                                                                                                    |       |
| 225. South African Council for Scientific and Industrial Research: Declaration of Mark                                                                                                              | 37    |
| 232. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Benoni, Brakpan, Springs and Nigel ... ..                                                                                           | 40    |
| <b>Department of Interior.</b>                                                                                                                                                                      |       |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                                                                                                                 |       |
| 308. Change of Name: Papadopoulos to Papas                                                                                                                                                          | 19    |
| 309. Registration of Name, Special Names and Badge: South African Youth Hostels Association ... ..                                                                                                  | 19    |
| 322. Application for Registration of Name, Special Name and Badge: Royal Antediluvian Order of Buffaloes ... ..                                                                                     | 19    |
| <b>Department of Defence.</b>                                                                                                                                                                       |       |
| GENERAL NOTICES.                                                                                                                                                                                    |       |
| 230. Military Training and Exercises: Nieuwoudtville ... ..                                                                                                                                         | 39    |
| 233. Military Training and Exercises: Robben Island ... ..                                                                                                                                          | 41    |
| <b>Department of Labour.</b>                                                                                                                                                                        |       |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                                                                                                                 |       |
| 300. Agreement for the Leather Industry, Union of South Africa (General Goods Section): Correction Notice ... ..                                                                                    | 20    |
| 301. Tobacco Industry, Transvaal: Amending Agreement ... ..                                                                                                                                         | 20    |
| 310. Continuous Work: Municipality of Britstown                                                                                                                                                     | 21    |
| GENERAL NOTICES.                                                                                                                                                                                    |       |
| 217. Industrial Tribunal Investigation: Road Passenger Transport Industry, Cape ... ..                                                                                                              | 33    |
| 229. Industrial Tribunal Investigation: Clothing Industry, Union of South Africa ... ..                                                                                                             | 39    |
| <b>Department of Posts and Telegraphs.</b>                                                                                                                                                          |       |
| GOVERNMENT NOTICE.                                                                                                                                                                                  |       |
| 302. Amendment of the International Telex Service Tariff List ... ..                                                                                                                                | 22    |



## PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN,  
DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE  
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 46, 1957.]

## UITVOER VAN SAGTEVRUGTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-entertig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verleen ek hierby aan die Sagtevrugteraad, genoem in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. 134 van 1951, soos gewysig, die uitsluitlike reg om appels, appelkose, duiwe, perskes, pere, pruime, pruimedante en kaalperskes uit die Unie uit te voer.

Proklamasie No. 15 van 1952 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

No. 47, 1957.]

NATURELLEKOMMISSARISHOWE PIETERSBURG  
EN POTGIETERSRUS.—HEROMSKRYWING  
VAN REGSGEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig—

(a) herroep ek hierby Proklamasies Nos. 30 van 1946 en 88 van 1954; en

(b) heromskryf ek ooreenkomstig bygaande Bylae die gebiede waarin die Naturellekommissarishowe Pietersburg en Potgietersrus regsmag het, soos omskryf onder die opskrif „Transvaal-provinsie” in Proklamasie No. 298 van 1928, soos gewysig by Proklamasies Nos. 30 van 1946 en 88 van 1954.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op hede die Nege-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Nege-honderd sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

## BYLAE.

## Regsg gebied.

| Hof.               | Regsg gebied.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pietersburg.....   | Die Magistraatsdistrik Pietersburg, uitgesonderd die gebied Blouberg en die gedeeltes van die distrik wat in die regsg gebied van die Naturellekommissarishof, Groot-Spelonke val, en met inbegrip van die plase Haffenden Heights No. 506, Halvetia No. 520, Ceres No. 522, Hounslow No. 521, Ostend No. 523, Gibraltar No. 524, Eton No. 510, Cork No. 509, Nice No. 513, Dalton No. 511, Dublin No. 512, Geneva No. 514, Kiel No. 516 en Lucerne No. 515, almal in die Magistraatsdistrik Letaba, en die plase Elberfeld No. 107, Goedgevonden No. 220, Schoongeleen No. 270 en La Pucella No. 110, almal in die Magistraatsdistrik Potgietersrus. |
| Potgietersrus..... | Die Magistraatsdistrik Potgietersrus, uitgesonderd die plase Elberfeld No. 107, Goedgevonden No. 220, Schoongeleen No. 270 en La Pucella No. 110 wat in die regsg gebied van die Naturellekommissarishof Pietersburg val, en met inbegrip van die plase Bossche Diesch No. 512, Pic-van-Teneriffe No. 1107 en Sonkwastad No. 1115 in die Magistraatsdistrik Waterberg.                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 46, 1957.]

## EXPORT OF DECIDUOUS FRUIT.

Under the powers vested in me by section *thirty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I hereby confer on the Deciduous Fruit Board referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, promulgated by Proclamation No. 134 of 1951, as amended, the sole right to export from the Union apples, apricots, grapes, peaches, pears, plums, prunes and nectarines.

Proclamation No. 15 of 1952 is hereby repealed.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eleventh day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

No. 47, 1957.]

COURTS OF NATIVE COMMISSIONER, PIETERSBURG  
AND POTGIETERSRUS.—REDEFINI-  
TION OF AREAS OF JURISDICTION.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (3) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, I hereby—

(a) withdraw Proclamations Nos. 30 of 1946 and 88 of 1954; and

(b) redefine, in accordance with the accompanying Schedule, the areas of jurisdiction of the Courts of Native Commissioner, Pietersburg and Potgietersrus, as defined under the heading “Transvaal Province” in Proclamation No. 298 of 1928, as amended by Proclamations Nos. 30 of 1946 and 88 of 1954.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this the Twenty-ninth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD,

## SCHEDULE.

## Court.

## Area of Jurisdiction.

| Court.             | Area of Jurisdiction.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pietersburg.....   | The Magisterial District of Pietersburg, excluding the Blouberg area and the portions of the district falling within the jurisdiction of the Court of Native Commissioner, Groot-Spelonke, and including the farms Haffenden Heights No. 506, Halvetia No. 520, Ceres No. 522, Hounslow No. 521, Ostend No. 523, Gibraltar No. 524, Eton No. 510, Cork No. 509, Nice No. 513, Dalton No. 511, Dublin No. 512, Geneva No. 514, Kiel No. 516 and Lucerne No. 515, all situate in the Magisterial District of Letaba and the farms Elberfeld No. 107, Goedgevonden No. 220, Schoongeleen No. 270 and La Pucella No. 110, all in the Magisterial District of Potgietersrus. |
| Potgietersrus..... | The Magisterial District of Potgietersrus, excluding the farms Elberfeld No. 107, Goedgevonden No. 220, Schoongeleen No. 270, and La Pucella No. 110, which fall within the area of jurisdiction of the Court of Native Commissioner, Pietersburg, and including the farms Bossche Diesch No. 512, Pic-van-Teneriffe No. 1107, and Sonkwastad No. 1115 in the Magisterial District of Waterberg.                                                                                                                                                                                                                                                                        |

No. 48, 1957.]

# INSTELLING VAN 'N NATURELLEKOMMISSARISHOF, BOKSBURG, EN WYSIGING VAN DIE REGSGEBIED VAN DIE NATURELLEKOMMISSARISHOF, GERMISTON.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikels (1) en (3) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig—

- (a) stel ek hierby 'n Naturellekommissarishof te Boksburg in en bepaal ek dat die gebied waarbinne sodanige hof regs mag het, dié is wat in bygaande Bylae A omskryf is;
- (b) wysig ek Proklamasie No. 260 van 1956 ooreenkomstig bygaande Bylae B.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

## BYLAE A.

*Plek waar hof  
ingestel is.*

*Regsg gebied.*

Boksburg..... Die Magistraatsdistrik Boksburg tesame met die gedeelte van die plaas Witkoppie No. 17, in die Magistraatsdistrik Kempton Park, wat binne die Munisipale gebied Boksburg, soos omskryf by Administrateurskennisgewing No. 312 van 29 April 1953, val.

## BYLAE B.

In die Bylae van Proklamasie No. 260 van 1956 teenoor „Germiston” onder die opskrif „Gebiede waarin die hof regs mag het” —

- (1) skrap die woord „en” aan die einde van klousule (b); en
- (2) skrap klousule (c).

No. 49, 1957.]

# VERLEENING VAN KRIMINELE REGSMAG AAN DIE NATURELLEKOMMISSARIS, BOKSBURG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, verleen ek hierby aan die Naturellekommissaris, Boksburg, kriminele regs mag ten opsigte van enige misdryf, onderworpe aan die regs mag van 'n magistraatshof wat 'n Naturel in sy regs gebied begaan het.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

No. 50, 1957.]

# OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (b) VAN SUB-ARTIKEL (3) VAN ARTIKEL DERTIEN VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig, omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (b)

No. 48, 1957.]

# CONSTITUTION OF A COURT OF NATIVE COMMISSIONER, BOKSBURG, AND AMENDMENT OF THE AREA OF JURISDICTION OF THE COURT OF NATIVE COMMISSIONER, GERMISTON.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-sections (1) and (3) of section *tien* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, I hereby—

- (a) constitute a Court of Native Commissioner at Boksburg and prescribe that the area within which such Court shall have jurisdiction shall be as defined in the accompanying Schedule A; and
- (b) amend Proclamation No. 260 of 1956 in accordance with the accompanying Schedule B.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Second day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

## SCHEDULE A.

*Place where Court  
Constituted.*

*Area of Jurisdiction.*

Boksburg..... The Magisterial District of Boksburg together with that portion of the farm Witkoppie No. 17 in the Magisterial District of Kempton Park which falls in the Municipal area of Boksburg, as defined by Administrator's Notice No. 312 of the 29th April, 1953.

## SCHEDULE B.

In the Schedule to Proclamation No. 260 of 1956, opposite “Germiston”, under the heading “Area in which the Court has Jurisdiction” —

- (1) delete the word “and” at the end of clause (b); and
- (2) delete clause (c).

No. 49, 1957.]

# CONFERMENT OF CRIMINAL JURISDICTION UPON THE NATIVE COMMISSIONER, BOKSBURG.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *nine* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, I hereby confer upon the Native Commissioner, Boksburg, criminal jurisdiction in respect of any offence, subject to the jurisdiction of a magistrate's court, committed by a Native within his area of jurisdiction.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Second day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

No. 50, 1957.]

# DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (b) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION THIRTEEN OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby define the areas situate in the Municipal Area



van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebied van Nieu Bethesda, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, en in die gebied aangewys in Proklamasie No. 220 van 1951 geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sewende dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

### BYLAE.

IN DIE MUNISIPALE GEBIED, VAN NIEU BETHESDA, PRONINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

| Beskrywing van gebied. | Kantoor van die<br>Landmeter-Generaal.<br>Verwysingsnommer<br>van Kaart. |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Erf No. 88.....        | 2924/1998                                                                |
| Erf No. 90.....        | Alg. Plan N. 8                                                           |
| Erf No. 105.....       | 900/1900                                                                 |
| Erf No. 106.....       | Alg. Plan N. 8                                                           |
| Erf No. 107.....       | Alg. Plan N. 8                                                           |
| Erf No. 108.....       | Alg. Plan N. 8                                                           |
| Erf No. 109.....       | 3547/1903                                                                |
| Erf No. 111.....       | 2737/1899                                                                |
| Erf No. 112.....       | Alg. Plan N. 8                                                           |
| Erf No. 175.....       | 1946/1880                                                                |
| Erf No. 189.....       | Alg. Plan N. 8                                                           |
| Erf No. 190.....       | Alg. Plan N. 8                                                           |
| Erf No. 193.....       | 940/1914                                                                 |
| Erf No. 236.....       | 795/1880                                                                 |
| Erf No. 273.....       | 690/1876                                                                 |
| Erf No. 319.....       | 322/1896                                                                 |
| Erf No. 320.....       | 323/1896                                                                 |
| Erf No. 327.....       | 189/1899                                                                 |
| Erf No. 339.....       | 2598/1899                                                                |
| Erf No. 340.....       | Alg. Plan N. 8                                                           |
| Erf No. 366.....       | 2683/1898                                                                |
| Erf No. 410.....       | 804/1880                                                                 |
| Erf No. 441.....       | 937/1879                                                                 |
| Erf No. 442.....       | 1851/1881                                                                |
| Erf No. 445.....       | 2255/1882                                                                |
| Erf No. 446.....       | 2256/1882                                                                |
| Erf No. 498.....       | 2043/1894                                                                |
| Erf No. 499.....       | 1013/1880                                                                |
| Erf No. 500.....       | 1012/1880                                                                |
| Erf No. 501.....       | 3672/1898                                                                |
| Erf No. 274.....       | 1852/1875                                                                |
| Erf No. 275.....       | 355/1893                                                                 |
| Erf No. 276.....       | 392/1896                                                                 |
| Erf No. 494.....       | 361/1883                                                                 |
| Erf No. 495.....       | 362/1885                                                                 |
| Erf No. 377.....       | 2454/1899                                                                |
| Erf No. 110.....       | 1336/1899                                                                |

No. 51, 1957.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (b) VAN SUB-ARTIKEL (3) VAN ARTIKEL DERTIEN VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel dertien van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig, omskryf ek hierby vir die doeleindes van paragraaf (b) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebiede van Bredasdorp en Robertson in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop en in die gebied aangewys in Proklamasie No. 220 van 1951 geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sewende dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

of New Bethesda, in the Province of the Cape of Good Hope and in the area specified in Proclamation No. 220 of 1951 and described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (b) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventh day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

### SCHEDULE.

IN THE MUNICIPAL AREA OF NEW BETHESDA, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

| Description of Area. | Office of the<br>Surveyor-General.<br>Diagram Reference<br>Number. |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Erf No. 88.....      | 2924/1998                                                          |
| Erf No. 90.....      | Alg. Plan N. 8                                                     |
| Erf No. 105.....     | 900/1900                                                           |
| Erf No. 106.....     | Alg. Plan N. 8                                                     |
| Erf No. 107.....     | Alg. Plan N. 8                                                     |
| Erf No. 108.....     | Alg. Plan N. 8                                                     |
| Erf No. 109.....     | 3547/1903                                                          |
| Erf No. 111.....     | 2737/1899                                                          |
| Erf No. 112.....     | Alg. Plan N. 8                                                     |
| Erf No. 175.....     | 1946/1880                                                          |
| Erf No. 189.....     | Alg. Plan N. 8                                                     |
| Erf No. 190.....     | Alg. Plan N. 8                                                     |
| Erf No. 193.....     | 940/1914                                                           |
| Erf No. 236.....     | 795/1880                                                           |
| Erf No. 273.....     | 690/1876                                                           |
| Erf No. 319.....     | 322/1896                                                           |
| Erf No. 320.....     | 323/1896                                                           |
| Erf No. 327.....     | 189/1899                                                           |
| Erf No. 339.....     | 2598/1899                                                          |
| Erf No. 340.....     | Alg. Plan N. 8                                                     |
| Erf No. 366.....     | 2683/1898                                                          |
| Erf No. 410.....     | 804/1880                                                           |
| Erf No. 441.....     | 937/1879                                                           |
| Erf No. 442.....     | 1851/1881                                                          |
| Erf No. 445.....     | 2255/1882                                                          |
| Erf No. 446.....     | 2256/1882                                                          |
| Erf No. 498.....     | 2043/1894                                                          |
| Erf No. 499.....     | 1013/1880                                                          |
| Erf No. 500.....     | 1012/1880                                                          |
| Erf No. 501.....     | 3672/1898                                                          |
| Erf No. 274.....     | 1852/1875                                                          |
| Erf No. 275.....     | 355/1893                                                           |
| Erf No. 276.....     | 392/1896                                                           |
| Erf No. 494.....     | 361/1883                                                           |
| Erf No. 495.....     | 362/1885                                                           |
| Erf No. 377.....     | 2454/1899                                                          |
| Erf No. 110.....     | 1336/1899                                                          |

No. 51, 1957.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (b) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION THIRTEEN OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (3) of section thirteen of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby define the areas situate in the Municipal Areas of Bredasdorp and Robertson in the Province of the Cape of Good Hope and in the area specified in Proclamation No. 220 of 1951 and described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (b) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventh day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.



## BYLAE.

1. IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN BREDASDORP, PROVINSIE KAAP  
DIE GOEIE HOOP.

| Beskrywing van Gebied. | Kantoor van die<br>Landmeter-generaal.<br>Verwysingsnommer<br>van Kaart. |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Erf No. 38.....        | 2343/1936.                                                               |
| Erf No. 58.....        | 2363/1936.                                                               |
| Erf No. 90.....        | 1162/1937.                                                               |
| Erf No. 91.....        | 1163/1937.                                                               |
| Erf No. 94.....        | 1166/1937.                                                               |
| Erf No. 95.....        | 1167/1937.                                                               |
| Erf No. 103.....       | 1175/1937.                                                               |
| Erf No. 104.....       | 1176/1937.                                                               |
| Erf No. 128.....       | 1595/1932.                                                               |
| Erf No. 129.....       | 320/1943.                                                                |
| Erf No. 132.....       | 749/1935.                                                                |
| Erf No. 133.....       | 192/1941.                                                                |
| Erf No. 136.....       | 193/1941.                                                                |
| Erf No. 137.....       | 2983/1933.                                                               |
| Erf No. 175.....       | 550/1908.                                                                |
| Erf No. 184.....       | 549/1908.                                                                |
| Erf No. 187.....       | A. 5213/1930.                                                            |
| Erf No. 197.....       | 2339/1942.                                                               |
| Erf No. 270.....       | 4390/1920.                                                               |
| Erf No. 359.....       | 448/1901.                                                                |
| Erf No. 360.....       | A. 977/1928.                                                             |
| Erf No. 361.....       | A. 978/1928.                                                             |
| Erf No. 364.....       | 1454/1941.                                                               |
| Erf No. 500.....       | 163/1896.                                                                |
| Erf No. 546.....       | 2249/1855.                                                               |
| Erf No. 554.....       | 2251/1855.                                                               |
| Erf No. 560.....       | 145/1841.                                                                |
| Erf No. 564.....       | 138/1841.                                                                |
| Erf No. 630.....       | 898/1900.                                                                |
| Erf No. 631.....       | 897/1900.                                                                |
| Erf No. 707.....       | 605/1847.                                                                |
| Erf No. 723.....       | 19/1844.                                                                 |
| Erf No. 725.....       | 20/1844.                                                                 |
| Erf No. 727.....       | 22/1844.                                                                 |
| Erf No. 729.....       | 26/1842.                                                                 |
| Erf No. 730.....       | 812/1847.                                                                |
| Erf No. 731.....       | 813/1847.                                                                |
| Erf No. 732.....       | 7900/1937.                                                               |
| Erf No. 733.....       | 614/1847.                                                                |
| Erf No. 734.....       | 815/1847.                                                                |
| Erf No. 735.....       | 814/1847.                                                                |
| Erf No. 736.....       | 524/1847.                                                                |
| Erf No. 745.....       | 2398/1932.                                                               |
| Erf No. 746.....       | 2095/1853.                                                               |
| Erf No. 747.....       | 3874/1932.                                                               |
| Erf No. 749.....       | 2094/1853.                                                               |
| Erf No. 750.....       | 1773/1853.                                                               |
| Erf No. 769.....       | 3069/1906.                                                               |
| Erf No. 770.....       | 13/1900.                                                                 |
| Erf No. 771.....       | 889/1916.                                                                |
| Erf No. 772.....       | 2252/1855.                                                               |
| Erf No. 774.....       | 2288/1899.                                                               |
| Erf No. 790.....       | 1634/1915.                                                               |
| Erf No. 848.....       | A. 3179/1923.                                                            |
| Erf No. 852.....       | 602/1847.                                                                |
| Erf No. 854.....       | 330/1894.                                                                |
| Erf No. 856.....       | 133/1894.                                                                |
| Erf No. 857.....       | 331/1894.                                                                |
| Erf No. 858.....       | 332/1894.                                                                |
| Erf No. 859.....       | 333/1894.                                                                |
| Erf No. 860.....       | 1156/1909.                                                               |
| Erf No. 861.....       | 334/1894.                                                                |
| Erf No. 902.....       | 2212/1913.                                                               |
| Erf No. 903.....       | 1351/1912.                                                               |
| Erf No. 904.....       | 547/1905.                                                                |
| Erf No. 905.....       | 1176/1900.                                                               |
| Erf No. 911.....       | 2091/1903.                                                               |
| Erf No. 959.....       | 1529/1853.                                                               |
| Erf No. 960.....       | 1528/1853.                                                               |
| Erf No. 961.....       | 1656/1853.                                                               |
| Erf No. 968.....       | 1250/1920.                                                               |
| Erf No. 969.....       | 1301/1920.                                                               |
| Erf No. 970.....       | 3068/1906.                                                               |
| Erf No. 993.....       | 4387/1920.                                                               |
| Erf No. 995.....       | A. 2856/1924.                                                            |
| Erf No. 998.....       | 1968/1922.                                                               |
| Erf No. 999.....       | 1595/1913.                                                               |
| Erf No. 1001.....      | 2254/1855.                                                               |
| Erf No. 1010.....      | 2259/1855.                                                               |
| Erf No. 1011.....      | 1352/1919.                                                               |
| Erf No. 1012.....      | 1349/1919.                                                               |
| Erf No. 1014.....      | 1350/1919.                                                               |
| Erf No. 1015.....      | 2636/1922.                                                               |
| Erf No. 1016.....      | 2637/1922.                                                               |
| Erf No. 1017.....      | 183/1846.                                                                |
| Erf No. 1027.....      | 762/1856.                                                                |
| Erf No. 1048.....      | 1417/1893.                                                               |
| Erf No. 1049.....      | 1418/1893.                                                               |
| Erf No. 1050.....      | 327/1894.                                                                |

## SCHEDULE.

1. IN THE MUNICIPAL AREA OF BREDASDORP, PROVINCE OF THE CAPE  
OF GOOD HOPE.

| Description of Area. | Office of the<br>Surveyor-General.<br>Diagram Reference<br>Number. |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Erf No. 38.....      | 2343/1936.                                                         |
| Erf No. 58.....      | 2363/1936.                                                         |
| Erf No. 90.....      | 1162/1937.                                                         |
| Erf No. 91.....      | 1163/1937.                                                         |
| Erf No. 94.....      | 1166/1937.                                                         |
| Erf No. 95.....      | 1167/1937.                                                         |
| Erf No. 103.....     | 1175/1937.                                                         |
| Erf No. 104.....     | 1176/1937.                                                         |
| Erf No. 128.....     | 1595/1932.                                                         |
| Erf No. 129.....     | 320/1943.                                                          |
| Erf No. 132.....     | 749/1935.                                                          |
| Erf No. 133.....     | 192/1941.                                                          |
| Erf No. 136.....     | 193/1941.                                                          |
| Erf No. 137.....     | 2983/1933.                                                         |
| Erf No. 175.....     | 550/1908.                                                          |
| Erf No. 184.....     | 549/1908.                                                          |
| Erf No. 187.....     | A. 5213/1930.                                                      |
| Erf No. 197.....     | 2339/1942.                                                         |
| Erf No. 270.....     | 4390/1920.                                                         |
| Erf No. 359.....     | 448/1901.                                                          |
| Erf No. 360.....     | A. 977/1928.                                                       |
| Erf No. 361.....     | A. 978/1928.                                                       |
| Erf No. 364.....     | 1454/1941.                                                         |
| Erf No. 500.....     | 163/1896.                                                          |
| Erf No. 546.....     | 2249/1855.                                                         |
| Erf No. 554.....     | 2251/1855.                                                         |
| Erf No. 560.....     | 145/1841.                                                          |
| Erf No. 564.....     | 138/1841.                                                          |
| Erf No. 630.....     | 898/1900.                                                          |
| Erf No. 631.....     | 897/1900.                                                          |
| Erf No. 707.....     | 605/1847.                                                          |
| Erf No. 723.....     | 19/1844.                                                           |
| Erf No. 725.....     | 20/1844.                                                           |
| Erf No. 727.....     | 22/1844.                                                           |
| Erf No. 729.....     | 26/1842.                                                           |
| Erf No. 730.....     | 812/1847.                                                          |
| Erf No. 731.....     | 813/1847.                                                          |
| Erf No. 732.....     | 7900/1937.                                                         |
| Erf No. 733.....     | 614/1847.                                                          |
| Erf No. 734.....     | 815/1847.                                                          |
| Erf No. 735.....     | 814/1847.                                                          |
| Erf No. 736.....     | 524/1847.                                                          |
| Erf No. 745.....     | 2398/1932.                                                         |
| Erf No. 746.....     | 2095/1853.                                                         |
| Erf No. 747.....     | 3874/1932.                                                         |
| Erf No. 749.....     | 2094/1853.                                                         |
| Erf No. 750.....     | 1773/1853.                                                         |
| Erf No. 769.....     | 3069/1906.                                                         |
| Erf No. 770.....     | 13/1900.                                                           |
| Erf No. 771.....     | 889/1916.                                                          |
| Erf No. 772.....     | 2252/1855.                                                         |
| Erf No. 774.....     | 2288/1899.                                                         |
| Erf No. 790.....     | 1634/1915.                                                         |
| Erf No. 848.....     | A. 3179/1923.                                                      |
| Erf No. 852.....     | 602/1847.                                                          |
| Erf No. 854.....     | 330/1894.                                                          |
| Erf No. 856.....     | 133/1894.                                                          |
| Erf No. 857.....     | 331/1894.                                                          |
| Erf No. 858.....     | 332/1894.                                                          |
| Erf No. 859.....     | 333/1894.                                                          |
| Erf No. 860.....     | 1156/1909.                                                         |
| Erf No. 861.....     | 334/1894.                                                          |
| Erf No. 902.....     | 2212/1913.                                                         |
| Erf No. 903.....     | 1351/1912.                                                         |
| Erf No. 904.....     | 547/1905.                                                          |
| Erf No. 905.....     | 1176/1900.                                                         |
| Erf No. 911.....     | 2091/1903.                                                         |
| Erf No. 959.....     | 1529/1853.                                                         |
| Erf No. 960.....     | 1528/1853.                                                         |
| Erf No. 961.....     | 1656/1853.                                                         |
| Erf No. 968.....     | 1250/1920.                                                         |
| Erf No. 969.....     | 1301/1920.                                                         |
| Erf No. 970.....     | 3068/1906.                                                         |
| Erf No. 993.....     | 4387/1920.                                                         |
| Erf No. 995.....     | A. 2856/1924.                                                      |
| Erf No. 998.....     | 1968/1922.                                                         |
| Erf No. 999.....     | 1595/1913.                                                         |
| Erf No. 1001.....    | 2254/1855.                                                         |
| Erf No. 1010.....    | 2259/1855.                                                         |
| Erf No. 1011.....    | 1352/1919.                                                         |
| Erf No. 1012.....    | 1349/1919.                                                         |
| Erf No. 1014.....    | 1350/1919.                                                         |
| Erf No. 1015.....    | 2636/1922.                                                         |
| Erf No. 1016.....    | 2637/1922.                                                         |
| Erf No. 1017.....    | 183/1846.                                                          |
| Erf No. 1027.....    | 762/1856.                                                          |
| Erf No. 1048.....    | 1417/1893.                                                         |
| Erf No. 1049.....    | 1418/1893.                                                         |
| Erf No. 1050.....    | 327/1894.                                                          |

| <i>Beskrywing van Gebied.</i> | <i>Kantoor van die<br/>Landmeter-generaal.<br/>Verwysingsnommer<br/>van Kaart.</i> |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Erf No. 1051.....             | 326/1894.                                                                          |
| Erf No. 1052.....             | 328/1894.                                                                          |
| Erf No. 1053.....             | 329/1894.                                                                          |
| Erf No. 1055.....             | 1735/1905.                                                                         |
| Erf No. 1056.....             | 3550/1922.                                                                         |
| Erf No. 1058.....             | 3551/1922.                                                                         |
| Erf No. 1059.....             | A. 3118/1924.                                                                      |
| Erf No. 1060.....             | 4036/1905.                                                                         |
| Erf No. 1061.....             | A. 3117/1924.                                                                      |
| Erf No. 1096.....             | A. 3911/1924.                                                                      |
| Erf No. 1125.....             | 129/1841.                                                                          |
| Erf No. 1164.....             | 5575/1943.                                                                         |
| Erf No. 1171.....             | 5582/1943.                                                                         |
| Erf No. 1172.....             | 5583/1943.                                                                         |
| Erf No. 1173.....             | 5584/1943.                                                                         |
| Erf No. 1199.....             | 383/1948.                                                                          |
| Erf No. 1200.....             | 1755/1948.                                                                         |
| Erf No. 1201.....             | 1756/1948.                                                                         |
| Erf No. 1203.....             | 7972/1946.                                                                         |
| Erf No. 1206.....             | 4935/1948.                                                                         |
| Erf No. 1207.....             | 4936/1948.                                                                         |
| Erf No. 1208.....             | 3330/1948.                                                                         |
| Erf No. 1210.....             | 3332/1948.                                                                         |
| Erf No. 1214.....             | 4938/1948.                                                                         |
| Erf No. 1220.....             | 4941/1948.                                                                         |
| Erf No. 1221.....             | 4942/1948.                                                                         |
| Perseel No. 7, Blok N.....    | Algemene Plan B-17A.                                                               |
| Perseel No. 10, Blok N.....   | Algemene Plan B-17A.                                                               |

## 2. IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN ROBERTSON, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

| <i>Beskrywing van Gebied.</i> | <i>Kantoor van die<br/>Landmeter-generaal.<br/>Verwysingsnommer<br/>van Kaart.</i> |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Erf No. 55.....               | 1375/1900.                                                                         |
| Erf No. 56.....               | 1222/1901.                                                                         |
| Erf No. 101.....              | 395/1874.                                                                          |
| Erf No. 104.....              | 498/1875.                                                                          |
| Erf No. 126.....              | 883/1856.                                                                          |
| Erf No. 240.....              | 148/1853.                                                                          |
| Erf No. 242.....              | 1480/1853.                                                                         |
| Erf No. 288.....              | 993/1884.                                                                          |
| Erf No. 289.....              | 2913/1900.                                                                         |
| Erf No. 323.....              | A. 1523/1924.                                                                      |
| Erf No. 364.....              | 1627/1853.                                                                         |
| Erf No. 392.....              | 227/1916.                                                                          |
| Erf No. 393.....              | 879/1894.                                                                          |
| Erf No. 395.....              | 5588/1903.                                                                         |
| Erf No. 396.....              | 458/1919.                                                                          |
| Erf No. 397.....              | 56/1884.                                                                           |
| Erf No. 398.....              | 2067/1853.                                                                         |
| Erf No. 403.....              | 609/1893.                                                                          |
| Erf No. 404.....              | 1840/1893.                                                                         |
| Erf No. 407.....              | 466/1895.                                                                          |
| Erf No. 409.....              | 1702/1860.                                                                         |
| Erf No. 410.....              | 1069/1936.                                                                         |
| Erf No. 411.....              | 1703/1860.                                                                         |
| Erf No. 417.....              | 593/1890.                                                                          |
| Erf No. 420.....              | 1698/1860.                                                                         |
| Erf No. 427.....              | 1697/1860.                                                                         |
| Erf No. 432.....              | 520/1883.                                                                          |
| Erf No. 442.....              | 724/1881.                                                                          |
| Erf No. 504.....              | 137/1888.                                                                          |
| Erf No. 505.....              | 659/1874.                                                                          |
| Erf No. 506.....              | 378/1892.                                                                          |
| Erf No. 508.....              | 109/1887.                                                                          |
| Erf No. 509.....              | 1267/1883.                                                                         |
| Erf No. 510.....              | 471/1884.                                                                          |
| Erf No. 511.....              | 3386/1897.                                                                         |
| Erf No. 512.....              | 905/1878.                                                                          |
| Erf No. 514.....              | 576/1889.                                                                          |
| Erf No. 515.....              | 581/1889.                                                                          |
| Erf No. 516.....              | 1141/1893.                                                                         |
| Erf No. 517.....              | 1142/1893.                                                                         |
| Erf No. 531.....              | 597/1896.                                                                          |
| Erf No. 532.....              | 100/1893.                                                                          |
| Erf No. 533.....              | 101/1893.                                                                          |
| Erf No. 550.....              | 632/1916.                                                                          |
| Erf No. 551.....              | 6915/1903.                                                                         |
| Erf No. 552.....              | 1549/1896.                                                                         |
| Erf No. 554.....              | 1799/1906.                                                                         |
| Erf No. 571.....              | 3526/1932.                                                                         |
| Erf No. 585.....              | 767/1922.                                                                          |
| Erf No. 968.....              | 3689/1904.                                                                         |
| Erf No. 1004.....             | 950/1894.                                                                          |
| Erf No. 1020.....             | 1699/1853.                                                                         |
| Erf No. 1026.....             | 1697/1853.                                                                         |
| Erf No. 1098.....             | 2704/1860.                                                                         |
| Erf No. 1108.....             | 1795/1893.                                                                         |
| Erf No. 1110.....             | 522/1892.                                                                          |
| Erf No. 1111.....             | 1100/1895.                                                                         |
| Erf No. 1112.....             | 491/1920.                                                                          |
| Erf No. 1113.....             | 490/1920.                                                                          |
| Erf No. 1114.....             | 1022/1890.                                                                         |

| <i>Description of Area.</i> | <i>Office of the<br/>Surveyor-General.<br/>Diagram Reference<br/>Number.</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Erf No. 1051.....           | 326/1894.                                                                    |
| Erf No. 1052.....           | 328/1894.                                                                    |
| Erf No. 1053.....           | 329/1894.                                                                    |
| Erf No. 1055.....           | 1735/1905.                                                                   |
| Erf No. 1056.....           | 3650/1922.                                                                   |
| Erf No. 1058.....           | 3551/1922.                                                                   |
| Erf No. 1059.....           | A. 3118/1924.                                                                |
| Erf No. 1060.....           | 4036/1905.                                                                   |
| Erf No. 1061.....           | A. 3117/1924.                                                                |
| Erf No. 1096.....           | A. 3911/1924.                                                                |
| Erf No. 1125.....           | 129/1841.                                                                    |
| Erf No. 1164.....           | 5575/1943.                                                                   |
| Erf No. 1171.....           | 5582/1943.                                                                   |
| Erf No. 1172.....           | 5583/1943.                                                                   |
| Erf No. 1173.....           | 5584/1943.                                                                   |
| Erf No. 1199.....           | 383/1948.                                                                    |
| Erf No. 1200.....           | 1755/1948.                                                                   |
| Erf No. 1201.....           | 1756/1948.                                                                   |
| Erf No. 1203.....           | 7972/1946.                                                                   |
| Erf No. 1206.....           | 4935/1948.                                                                   |
| Erf No. 1207.....           | 4936/1948.                                                                   |
| Erf No. 1208.....           | 3330/1948.                                                                   |
| Erf No. 1210.....           | 3332/1948.                                                                   |
| Erf No. 1214.....           | 4938/1948.                                                                   |
| Erf No. 1220.....           | 4941/1948.                                                                   |
| Erf No. 1221.....           | 4942/1948.                                                                   |
| Lot No. 7, Block N.....     | General Plan B-17A.                                                          |
| Lot No. 10, Block N.....    | General Plan B-17A.                                                          |

## 2. IN THE MUNICIPAL AREA OF ROBERTSON, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

| <i>Description of Area.</i> | <i>Office of the<br/>Surveyor-General.<br/>Diagram Reference<br/>Number.</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Erf No. 55.....             | 1375/1900.                                                                   |
| Erf No. 56.....             | 1222/1901.                                                                   |
| Erf No. 101.....            | 395/1874.                                                                    |
| Erf No. 104.....            | 498/1875.                                                                    |
| Erf No. 126.....            | 883/1856.                                                                    |
| Erf No. 240.....            | 1481/1853.                                                                   |
| Erf No. 242.....            | 1480/1853.                                                                   |
| Erf No. 288.....            | 993/1884.                                                                    |
| Erf No. 289.....            | 2913/1900.                                                                   |
| Erf No. 323.....            | A. 1523/1924.                                                                |
| Erf No. 364.....            | 1627/1853.                                                                   |
| Erf No. 392.....            | 227/1916.                                                                    |
| Erf No. 393.....            | 879/1894.                                                                    |
| Erf No. 395.....            | 5588/1903.                                                                   |
| Erf No. 396.....            | 458/1919.                                                                    |
| Erf No. 397.....            | 56/1884.                                                                     |
| Erf No. 398.....            | 2067/1853.                                                                   |
| Erf No. 403.....            | 609/1893.                                                                    |
| Erf No. 404.....            | 1840/1893.                                                                   |
| Erf No. 407.....            | 466/1895.                                                                    |
| Erf No. 409.....            | 1702/1860.                                                                   |
| Erf No. 410.....            | 1069/1936.                                                                   |
| Erf No. 411.....            | 1703/1860.                                                                   |
| Erf No. 417.....            | 593/1890.                                                                    |
| Erf No. 420.....            | 1698/1860.                                                                   |
| Erf No. 427.....            | 1697/1860.                                                                   |
| Erf No. 432.....            | 520/1883.                                                                    |
| Erf No. 442.....            | 724/1881.                                                                    |
| Erf No. 504.....            | 137/1888.                                                                    |
| Erf No. 505.....            | 659/1874.                                                                    |
| Erf No. 506.....            | 378/1892.                                                                    |
| Erf No. 508.....            | 109/1887.                                                                    |
| Erf No. 509.....            | 1267/1883.                                                                   |
| Erf No. 510.....            | 471/1884.                                                                    |
| Erf No. 511.....            | 3386/1897.                                                                   |
| Erf No. 512.....            | 905/1878.                                                                    |
| Erf No. 514.....            | 576/1889.                                                                    |
| Erf No. 515.....            | 581/1889.                                                                    |
| Erf No. 516.....            | 1141/1893.                                                                   |
| Erf No. 517.....            | 1142/1893.                                                                   |
| Erf No. 531.....            | 597/1896.                                                                    |
| Erf No. 532.....            | 100/1893.                                                                    |
| Erf No. 533.....            | 101/1893.                                                                    |
| Erf No. 550.....            | 632/1916.                                                                    |
| Erf No. 551.....            | 6915/1903.                                                                   |
| Erf No. 552.....            | 1549/1896.                                                                   |
| Erf No. 554.....            | 1799/1906.                                                                   |
| Erf No. 571.....            | 3526/1932.                                                                   |
| Erf No. 585.....            | 767/1922.                                                                    |
| Erf No. 968.....            | 3689/1904.                                                                   |
| Erf No. 1004.....           | 950/1894.                                                                    |
| Erf No. 1020.....           | 1699/1853.                                                                   |
| Erf No. 1026.....           | 1697/1853.                                                                   |
| Erf No. 1098.....           | 2704/1860.                                                                   |
| Erf No. 1108.....           | 1795/1893.                                                                   |
| Erf No. 1110.....           | 522/1892.                                                                    |
| Erf No. 1111.....           | 1100/1895.                                                                   |
| Erf No. 1112.....           | 491/1920.                                                                    |
| Erf No. 1113.....           | 490/1920.                                                                    |
| Erf No. 1114.....           | 1022/1890.                                                                   |



| Beskrywing van Gebied. | Kantoor van die<br>Landmeter-generaal.<br>Verwysingsnommer<br>van Kaart. |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Erf No. 1115.....      | 479/1916.                                                                |
| Erf No. 1116.....      | 1105/1895.                                                               |
| Erf No. 1117.....      | 1101/1895.                                                               |
| Erf No. 1118.....      | 1102/1895.                                                               |
| Erf No. 1119.....      | 1930/1894.                                                               |
| Erf No. 1120.....      | 1083/1898.                                                               |
| Erf No. 1121.....      | 2694/1882.                                                               |
| Erf No. 1122.....      | 707/1888.                                                                |
| Erf No. 1123.....      | 2454/1919.                                                               |
| Erf No. 1124.....      | A. 1172/1929.                                                            |
| Erf No. 1125.....      | 1007/1875.                                                               |
| Erf No. 1126.....      | 1213/1891.                                                               |
| Erf No. 1127.....      | 699/1947.                                                                |
| Erf No. 1128.....      | 760/1947.                                                                |
| Erf No. 1129.....      | 3/1886.                                                                  |
| Erf No. 1130.....      | 941/1886.                                                                |
| Erf No. 1131.....      | 2/1886.                                                                  |
| Erf No. 1132.....      | 4/1886.                                                                  |
| Erf No. 1133.....      | 665/1895.                                                                |
| Erf No. 1134.....      | 1103/1895.                                                               |
| Erf No. 1135.....      | 521/1892.                                                                |
| Erf No. 1136.....      | 326/1886.                                                                |
| Erf No. 1137.....      | 702/1886.                                                                |
| Erf No. 1138.....      | 1104/1895.                                                               |
| Erf No. 1139.....      | 3889/1948.                                                               |
| Erf No. 1140.....      | 2145/1901.                                                               |
| Erf No. 1141.....      | 1106/1895.                                                               |
| Erf No. 1142.....      | 1107/1895.                                                               |
| Erf No. 1143.....      | 1706/1895.                                                               |
| Erf No. 1144.....      | 228/1894.                                                                |
| Erf No. 1145.....      | 1849/1912.                                                               |
| Erf No. 1146.....      | 656/1892.                                                                |
| Erf No. 1147.....      | 2430/1882.                                                               |
| Erf No. 1148.....      | 152/1900.                                                                |
| Erf No. 1149.....      | 974/1890.                                                                |
| Erf No. 1150.....      | 2000/1919.                                                               |
| Erf No. 1153.....      | 1889/1893.                                                               |
| Erf No. 1154.....      | 1859/1883.                                                               |
| Erf No. 1155.....      | 874/1892.                                                                |
| Erf No. 1156.....      | 5616/1953.                                                               |
| Erf No. 1157.....      | 940/1886.                                                                |
| Erf No. 1158.....      | 219/1905.                                                                |
| Erf No. 1159.....      | 4049/1904.                                                               |
| Erf No. 1160.....      | 102/1882.                                                                |
| Erf No. 1161.....      | 949/1883.                                                                |
| Erf No. 1162.....      | 825/1896.                                                                |
| Erf No. 1163.....      | 2228/1901.                                                               |
| Erf No. 1164.....      | 2657/1901.                                                               |
| Erf No. 1165.....      | 1292/1901.                                                               |
| Erf No. 1166.....      | 2658/1901.                                                               |
| Erf No. 1167.....      | 4732/1902.                                                               |
| Erf No. 1207.....      | 2865/1903.                                                               |

No. 52, 1957.]

OMSKRYWING VAN 'N GEBIED WAAROP DIE BEPALINGS VAN ARTIKELS TWAALF EN DERTIEN VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, VAN TOEPASSING IS, EN OMSKRYWING VAN 'N GEBIED VIR DIE DOELEINDES VAN PARAGRAAF (b) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL DERTIEN VAN GENOEMDE WET.

Kragtens die bevoegdheid my verleen onderskeidelik by subartikel (1) van artikel elf en paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel dertien van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950)—

- (1) verklaar ek hierby dat, vanaf die datum van publikasie van hierdie Proklamasie, die bepalings van artikels twaalf en dertien van genoemde Wet van toepassing is in die gebied in die Bylae genoem en wat in die magistraatsdistrik Letaba, in die Provinsie Transvaal, geleë is; en
- (2) omskryf ek hierby genoemde gebied vir die doeleindes van paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel dertien van genoemde Wet.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Februarie Eenduisend Negehoonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

| Description of Area. | Office of the<br>Surveyor-General.<br>Diagram Reference<br>Number. |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Erf No. 1115.....    | 479/1916.                                                          |
| Erf No. 1116.....    | 1105/1895.                                                         |
| Erf No. 1117.....    | 1101/1895.                                                         |
| Erf No. 1118.....    | 1102/1895.                                                         |
| Erf No. 1119.....    | 1930/1894.                                                         |
| Erf No. 1120.....    | 1083/1898.                                                         |
| Erf No. 1121.....    | 2694/1882.                                                         |
| Erf No. 1122.....    | 707/1888.                                                          |
| Erf No. 1123.....    | 2454/1919.                                                         |
| Erf No. 1124.....    | A. 1172/1929.                                                      |
| Erf No. 1125.....    | 1007/1875.                                                         |
| Erf No. 1126.....    | 1213/1891.                                                         |
| Erf No. 1127.....    | 699/1947.                                                          |
| Erf No. 1128.....    | 700/1947.                                                          |
| Erf No. 1129.....    | 3/1886.                                                            |
| Erf No. 1130.....    | 941/1886.                                                          |
| Erf No. 1131.....    | 2/1886.                                                            |
| Erf No. 1132.....    | 4/1886.                                                            |
| Erf No. 1133.....    | 665/1895.                                                          |
| Erf No. 1134.....    | 1103/1895.                                                         |
| Erf No. 1135.....    | 521/1892.                                                          |
| Erf No. 1136.....    | 326/1886.                                                          |
| Erf No. 1137.....    | 702/1886.                                                          |
| Erf No. 1138.....    | 1104/1895.                                                         |
| Erf No. 1139.....    | 3889/1948.                                                         |
| Erf No. 1140.....    | 2145/1901.                                                         |
| Erf No. 1141.....    | 1106/1895.                                                         |
| Erf No. 1142.....    | 1107/1895.                                                         |
| Erf No. 1143.....    | 1706/1895.                                                         |
| Erf No. 1144.....    | 228/1894.                                                          |
| Erf No. 1145.....    | 1849/1912.                                                         |
| Erf No. 1146.....    | 656/1892.                                                          |
| Erf No. 1147.....    | 2430/1882.                                                         |
| Erf No. 1148.....    | 152/1900.                                                          |
| Erf No. 1149.....    | 974/1890.                                                          |
| Erf No. 1150.....    | 2000/1919.                                                         |
| Erf No. 1153.....    | 1889/1893.                                                         |
| Erf No. 1154.....    | 1859/1883.                                                         |
| Erf No. 1155.....    | 874/1892.                                                          |
| Erf No. 1156.....    | 5616/1953.                                                         |
| Erf No. 1157.....    | 940/1886.                                                          |
| Erf No. 1158.....    | 219/1905.                                                          |
| Erf No. 1159.....    | 4049/1904.                                                         |
| Erf No. 1160.....    | 102/1882.                                                          |
| Erf No. 1161.....    | 949/1883.                                                          |
| Erf No. 1162.....    | 825/1896.                                                          |
| Erf No. 1163.....    | 2228/1901.                                                         |
| Erf No. 1164.....    | 2657/1901.                                                         |
| Erf No. 1165.....    | 1292/1901.                                                         |
| Erf No. 1166.....    | 2658/1901.                                                         |
| Erf No. 1167.....    | 4732/1902.                                                         |
| Erf No. 1207.....    | 2865/1903.                                                         |

No. 52, 1957.]

DEFINITION OF AN AREA IN WHICH THE PROVISIONS OF SECTIONS TWELVE AND THIRTEEN OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, APPLY, AND DEFINITION OF AN AREA FOR THE PURPOSES OF PARAGRAPH (b) OF SUBSECTION (3) OF SECTION THIRTEEN OF THE SAID ACT.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section eleven and paragraph (a) of sub-section (3) of section thirteen, respectively, of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby—

- (1) declare that, as from the date of publication of this Proclamation, the provisions of sections twelve and thirteen of the said Act shall apply in the area named in the Schedule and situated in the Magisterial District of Letaba, in the Province of Transvaal; and
- (2) define the said area for the purposes of paragraph (b) of sub-section (3) of section thirteen of the said Act.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eleventh day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.



## BYLAE.

IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK LETABA, PROVINSIE TRANSVAAL.

*Beskrywing van Gebied.**Kantoor van die  
Landmeter-Generaal.  
Verwysingsnommer  
van Kaart.*Gedeelte 10 van plaas Rietrivier No. 461, L.G. No. A. 326/54  
Distrik Letaba.

No. 53, 1957.]

HERROEPING VAN SEKERE PROKLAMASIES  
UITGEVAARDIG KRAGTENS ARTIKEL *ELF*  
(1) VAN DIE WET OP DIE VOORKOMING  
VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1951 (WET  
NO. 52 VAN 1951), SOOS GEWYSIG, EN DIE TOE-  
PASSING VAN DIE BEPALINGS VAN VOOR-  
MELDE WET OP DIE PROVINSIE TRANS-  
VAAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *elf* (1)  
van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige  
Plakkery, 1951 (Wet No. 52 van 1951), soos gewysig,  
herroep ek hierby die Proklamasies in die Bylae hiervan  
vermeld en verklaar ek dat die bepalings van genoemde  
Wet met ingang van die datum van afkondiging hiervan  
op die provinsie Transvaal van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op  
hede die Vyf-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend  
Negenhonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. R. SWART.

## BYLAE.

Proklamasie No. 263, gedateer 14 Desember 1951.  
Proklamasie No. 34, gedateer 14 Maart 1952.  
Proklamasie No. 136, gedateer 4 Julie 1952.  
Proklamasie No. 110, gedateer 29 Mei 1953.  
Proklamasie No. 252, gedateer 11 Desember 1953.  
Proklamasie No. 133, gedateer 6 Augustus 1954.  
Proklamasie No. 193, gedateer 22 Oktober 1954.  
Proklamasie No. 260, gedateer 17 Desember 1954.  
Proklamasie No. 93, gedateer 15 April 1955.  
Proklamasie No. 103, gedateer 29 April 1955.  
Proklamasie No. 147, gedateer 1 Julie 1955.  
Proklamasie No. 167, gedateer 19 Augustus 1955.  
Proklamasie No. 206, gedateer 30 September 1955.  
Proklamasie No. 24, gedateer 17 Februarie 1956.  
Proklamasie No. 25, gedateer 17 Februarie 1956.

## GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir  
algemene inligting gepubliseer:—

## DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. 296.]

[1 Maart 1957.

DISTRIK PARYS.—HEROMSKRYWING VAN  
PLAASLIKE GRENSE AS GEVOLG VAN DIE  
INSTELLING VAN DIE DISTRIK SASOLBURG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (b)  
en (h) van artikel twee van die Magistraatshowewet, 1944  
(Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, heromskryf ek,  
CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie, die  
plaaslike grense van die distrik Parys, Provinsie Oranje-  
Vrystaat, met ingang van 1 Maart 1957 soos in die Bylae  
van hierdie kennisgewing gemeld word.

Goewermenskennisgewing No. 1947 van 1951 word  
dienooreenkomstig gewysig.

C. R. SWART,  
Minister van Justisie.

## SCHEDULE.

IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF LETABA, PROVINCE OF TRANSVAAL.

*Description of Area.**Office of the  
Surveyor-General.  
Diagram Reference  
Number.*Portion 10 of the farm Rietrivier No. 461, L.G. No. A. 326/54  
District of Letaba.

No. 53, 1957.]

WITHDRAWAL OF CERTAIN PROCLAMATIONS  
ISSUED IN TERMS OF SECTION *ELEVEN* (1)  
OF THE PREVENTION OF ILLEGAL SQUAT-  
TING ACT, 1951 (ACT No. 52 OF 1951), AS  
AMENDED, AND THE APPLICATION OF THE  
PROVISIONS OF THE SAID ACT TO THE  
PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

Under the powers vested in me by section *eleven* (1)  
of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act No.  
52 of 1951), as amended, I do hereby withdraw the  
Proclamations set forth in the Schedule hereto and declare  
that the provisions of the said Act shall apply to the  
Province of the Transvaal with effect from the date of  
promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town  
on this Twenty-fifth day of January, One Thousand Nine  
hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

C. R. SWART.

## SCHEDULE.

Proclamation No. 263, dated 14th December, 1951.  
Proclamation No. 34, dated 14th March, 1952.  
Proclamation No. 136, dated 4th July, 1952.  
Proclamation No. 110, dated 29th May, 1953.  
Proclamation No. 252, dated 11th December, 1953.  
Proclamation No. 133, dated 6th August, 1954.  
Proclamation No. 193, dated 22nd October, 1954.  
Proclamation No. 260, dated 17th December, 1954.  
Proclamation No. 93, dated 15th April, 1955.  
Proclamation No. 103, dated 29th April, 1955.  
Proclamation No. 147, dated 1st July, 1955.  
Proclamation No. 167, dated 19th August, 1955.  
Proclamation No. 206, dated 30th September, 1955.  
Proclamation No. 24, dated 17th February, 1956.  
Proclamation No. 25, dated 17th February, 1956.

## GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for  
general information:—

## DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. 296.]

[1 March 1957.

DISTRICT OF PARYS.—REDEFINITION OF LOCAL  
LIMITS AS A RESULT OF THE ESTABLISH-  
MENT OF THE DISTRICT OF SASOLBURG.

Under and by virtue of the powers vested in me by para-  
graphs (b) and (h) of section two of the Magistrates'  
Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, I  
CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice, redefine  
the local limits of the District of Parys, Province of the  
Orange Free State, with effect from the 1st March, 1957,  
as set out in the Schedule to this notice.

Government Notice No. 1947 of 1951 is hereby varied  
accordingly.

C. R. SWART,  
Minister of Justice.

## BYLAE.

Begin by 'n punt op die Vaalrivier wat gemeen is aan die plase Rand Water Board 1 No. 3 en Rand Water Board 2 No. 392, distrik Parys; daarvandaan suidwaarts, algemeen weswaarts, suidwaarts en algemeen suid-ooswaarts, langs die grense van en insluitende die plase: Rand Water Board 1 No. 3, Luciana No. 214, Weilbach No. 115, Vryheid No. 9, Pimont No. 104, Panama „A” No. 266, Goedehoop No. 296, Uitkyk No. 146, Leeuwendraai No. 78, Willowdene No. 237, Langverwacht No. 252, Kitty No. 286, Moll's Rust No. 79 en Doctor No. 63, tot by die suid-oostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen suid-weswaarts langs die grense van en insluitende die plase: Doctor No. 63, Grootvlei No. 41, Somerset No. 138, Driehoek No. 141, Geduld No. 114, Highlands A No. 101, Leeukuil No. 80, Rietspruit No. 107, Marulaslaagte No. 95, Hendrina No. 294, Springfield No. 83, Essex No. 207, Arcadia No. 59, Thoresby No. 215 en Inhoek No. 173 tot by 'n punt gemeen is aan die plase: Inhoek No. 173, Buitenaf No. 610, distrik Vredefort, Uitval No. 77 en Springbokvlakte No. 140, distrik Koppies; daarvandaan algemeen noordweswaarts langs die grense van en insluitende die plase: Inhoek No. 173, Kromdraai No. 51, Inlandsche Zee No. 48, Beta No. 256, Niekerks Rust No. 359, Onverwacht No. 357, Hoogbult No. 388, Rust en Vrede No. 61, Diamant No. 20, Ontevreden No. 360, Steynskraal No. 129, Jagers Vrede No. 44, Visagies Draai No. 393, Kafferkop No. 358, Tweespruit No. 198, Schulp Spruit No. 140 en Tweespruit No. 198, tot by 'n punt op die Vaalrivier, wat gemeen is aan die plase Tweespruit No. 198 en Daskop No. 1103, distrik Vredefort; daarvandaan algemeen noordooswaarts langs die Vaalrivier tot by die beginpunt.

No. 297.]

[1 Maart 1957.]

**DISTRIK HEILBRON.—HEROMSKRYWING VAN PLAASLIKE GRENSE AS GEVOLG VAN DIE INSTELLING VAN DIE DISTRIK SASOLBURG.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrafe (b) en (h) van artikel twee van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, heromskryf ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie, die plaaslike grense van die distrik Heilbron, Provinsie Oranje-Vrystaat, met ingang van 1 Maart 1957 soos in die Bylae van hierdie kennisgewing gemeld word.

Goewermentskennisgewing No. 1469 van 1946, soos gewysig, word hierby dienooreenkomstig gewysig.

C. R. SWART,  
Minister van Justisie.

## BYLAE.

Begin by 'n punt waar die verlenging van die westelike grens van Onderverdeling 1 van die plaas Onze Rust No. 1347, distrik Heilbron, die Vaalrivier ontmoet; daarvandaan algemeen suidooswaarts, langs die Vaalrivier tot by sy aansluiting met die Wilgerivier; daarvandaan algemeen suidooswaarts langs die middel van die Wilgerivier tot by sy aansluiting met die Kliprivier; daarvandaan algemeen suidwaarts langs die middel van die Kliprivier tot by 'n punt wat gemeen is aan die plase Vrede No. 1435, Windhoek No. 1785, distrik Heilbron en Zaaikamp No. 1236, distrik Frankfort; daarvandaan verder algemeen suidwaarts langs die grense van en insluitende die plase Windhoek No. 1785, Groenvleittje No. 1338, Varensfontein No. 1472, Paardekraal No. 146, Onverwacht No. 1552, Warden No. 1551, Bloemhof No. 1549, Klip Rand No. 1321, Weiveld No. 1319, Dampoort No. 809, Holfontein No. 313, Berlyn No. 1462, Roode Kopjes No. 350, Vergenoegd No. 571, Calais No. 742, Verzorg No. 1249, Waagstuk No. 669, Weiveld No. 1293, Chicago B No. 1223, Arcadia D No. 1221, Arcadia C No. 1220, Arcadia B No. 1219, Denne Woud No. 1217, Boomkraal No. 249, Geluk No. 1101, Den Haag No. 1100, Welkom No. 1098, Haarlem No. 1099, Jupiter No. 958, Sweet Home No. 956, Fonteinkuil No. 955, Mars No. 953, en Sophies Rust No. 957, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas;

## SCHEDULE.

Beginning at a point on the Vaal River common to the farms Rand Water Board 1 No. 3 and Rand Water Board 2 No. 392, District of Parys; thence southwards generally westwards, southwards and generally south-eastwards along the boundaries of and including the farms: Rand Water Board 1 No. 3, Luciana No. 214, Weilbach No. 115, Vryheid No. 9, Pimont No. 104, Panama „A” No. 266, Goedehoop No. 296, Uitkyk No. 146, Leeuwendraai No. 78, Willowdene No. 237, Langverwacht No. 252, Kitty No. 286, Moll's Rust No. 79 and Doctor No. 63, to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally south-westwards along the boundaries of and including the farms: Doctor No. 63, Grootvlei No. 41, Somerset No. 138, Driehoek No. 141, Geduld No. 114, Highlands A No. 101, Leeukuil No. 80, Rietspruit No. 107, Marulaslaagte No. 95, Hendrina No. 294, Springfield No. 83, Essex No. 207, Arcadia No. 59, Thoresby No. 215 and Inhoek No. 173 to a point common to the farms Inhoek No. 173, Buitenaf No. 610, District of Vredefort, Uitval No. 77 and Springbokvlakte No. 140, District of Koppies; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the farms: Inhoek No. 173, Kromdraai No. 51, Inlandsche Zee No. 48, Beta No. 256, Niekerks Rust No. 359, Onverwacht No. 357, Hoogbult No. 388, Rust en Vrede No. 61, Diamant No. 20, Ontevreden No. 360, Steynskraal No. 129, Jagers Vrede No. 44, Visagies Draai No. 393, Kafferkop No. 358, Tweespruit No. 198, Schulp Spruit No. 140 and Tweespruit No. 198, to a point on the Vaal River, common to the farms Tweespruit No. 198 and Daskop No. 1103, District of Vredefort; thence generally north-eastwards along the Vaal River to the point of beginning.

No. 297.]

[1 March 1957.]

**DISTRICT OF HEILBRON.—REDEFINITION OF LOCAL LIMITS AS A RESULT OF THE ESTABLISHMENT OF THE DISTRICT OF SASOLBURG.**

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (b) and (h) of section two of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice, redefine the local limits of the District of Heilbron, Province of the Orange Free State, with effect from the 1st March, 1957, as set out in the Schedule to this notice.

Government Notice No. 1469 of 1946, as amended, is hereby varied accordingly.

C. R. SWART,  
Minister of Justice.

## SCHEDULE.

Beginning at a point where the prolongation of the western boundary of Sub-division 1 of the farm Onze Rust No. 1347, District of Heilbron, meets the Vaal River; thence generally south-eastwards along the Vaal River to the junction thereof with the Wilge River; thence generally south-eastwards along the middle of the Wilge River to the junction thereof with the Klip River; thence generally southwards along the middle of the Klip River to a point common to the farms Vrede No. 1435, Windhoek No. 1785, District of Heilbron and Zaaikamp No. 1236, District of Frankfort; thence further generally southwards along the boundaries of and including the farms Windhoek No. 1785, Groenvleittje No. 1338, Varensfontein No. 1472, Paardekraal No. 146, Onverwacht No. 1552, Warden No. 1551, Bloemhof No. 1549, Klip Rand No. 1321, Weiveld No. 1319, Dampoort No. 809, Holfontein No. 313, Berlyn No. 1462, Roode Kopjes No. 350, Vergenoegd No. 571, Calais No. 742, Verzorg No. 1249, Waagstuk No. 669, Weiveld No. 1293, Chicago B No. 1223, Arcadia D No. 1221, Arcadia C No. 1220, Arcadia B No. 1219, Denne Woud No. 1217, Boomkraal No. 249, Geluk No. 1101, Den Haag No. 1100, Welkom No. 1098, Haarlem No. 1099, Jupiter No. 958, Sweet Home No. 956, Fonteinkuil No. 955, Mars No. 953, and Sophies Rust No. 957, to the south-eastern beacon of the last-named farm, thence



daarvandaan algemeen weswaarts langs die grense van en insluitende die plase Sophies Rust No. 957, Jagers Rust No. 383, Verblyden No. 224, Paradys No. 1456, Paradys No. 747, Enzen No. 935, Memento No. 1628, Alaska No. 1629, Eureka No. 1619, Hitzakker No. 1540, Gunstvlakte No. 270, Mc Kenzie No. 672, Depressie No. 1713, Driefontein No. 41, Weimar No. 1178, Mariasdal No. 14, Rooikop No. 160, Klipdrif No. 1364, Vergeet My Niet No. 928, Nooitgedacht No. 931, Kalkoen Krans No. 920, Water Ryk No. 1448, Smal Deel No. 1447, Elbethel A No. 1446, El Bethel No. 82, Ronde Heuvel No. 1439, Voorspoed No. 527, Susanna's Vley No. 718, Morgenster No. 271, Utile Dulci No. 719, Vaal Plaat No. 715, Eendracht No. 361, Malans Hoek No. 1431, Stille Woning No. 1433, Waaghoek No. 108, Damfontein No. 889, Witkopjes No. 888, Eerste Geluk No. 887, Kroonbank No. 885, De Groot No. 695 en Knopjesfontein No. 694, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordwaarts langs die grense van en insluitende die plase Knopjesfontein No. 694, Smaldeel No. 529, Doornfontein No. 1538, Deelfontein No. 857, Concordia No. 530, Tulbach No. 282, Tulbach Noord No. 1637, Vaalbank No. 285, Swartvlei No. 1306, Bwhana No. 1303, Mulders Kop No. 1506, China No. 526, Treurfontein No. 209, Klein Paardekraal No. 791, Verdruk No. 796, Wilgeboom Draai No. 794, Winkelplaats No. 792, Doornrand No. 790, Ebenhaezer No. 1252, Marah No. 1254, Rietgat No. 1082, Stille Rust No. 193, Midden No. 191, Welgedeel No. 1081, Postdrift No. 1080, Ontevreden No. 467, Venduzie Kraal No. 1723, Dorothea No. 1258, Slootkraal No. 186, Zwartwal No. 803, Schurwe Kop No. 195, Christina No. 1067, Mooibraai No. 1069, Elandsdraai No. 1068, Mooihoek No. 1093, Voorwaarts No. 1092, Gelukfontein No. 1104, Randfontein No. 1094, Rooderand No. 1044, Vlakleegte No. 1739, Marthinus Rust No. 1216, Grootpad No. 1408, Grootpad No. 1409, Groenvley No. 65, Vlakkuil No. 235, Bellary No. 826, Cairo No. 1467, Eerste Geluk No. 56, Aloe No. 1032, Aloe B No. 1377 en Aloe A No. 1652, tot by die noordelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen ooswaarts en noordooswaarts langs die grense van, en insluitende die plase Aloe A No. 1652, Le Souvenir No. 1115, Fortuna No. 433, Schaapplaats No. 1789, Boomplaats No. 566, Volmoed No. 1617, Davids Rust No. 326, Ronnhavel No. 894, Buffelsvley No. 18, Weltevreden No. 411, Oppermans Hoogte No. 1782, Susanna No. 1227, Kaal Vlake No. 1394, Roode Rand No. 1323, Denver No. 1285, Joffre No. 1172, Pienaars Rust No. 1594, Onderverdeling 9 (nie geregistreer nie), Onderverdeling 24, Onderverdeling 23, Onderverdeling 9 (nie geregistreer nie), Onderverdeling 6 (nie geregistreer nie), Onderverdeling 4, Onderverdeling 3 (nie geregistreer nie), Onderverdeling 2 en Onderverdeling 1 (nie geregistreer nie) almal onderverdelings van die plaas Vaaldam Settlement No. 1777, Onderverdeling 1 van Onze Rust No. 1347, tot by 'n punt waar die verlenging van die westelike grens van Onderverdeling 1 van Onze Rust No. 1347, die Vaalrivier ontmoet, die beginpunt.

No. 298.]

[1 Maart 1957.

**BROU VAN KAFFERBIER.—KAMER VAN MYNWESE (SPRINGKELL) SANATORIUM, DISTRIK KEMPTON PARK.**

Kragtens subartikel (1) van artikel honderd sewe-en-twintig van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, verleen ek, Casparus Johannes Greeff, Sekretaris van Justisie, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging tot die brou en verbruik op die perseel van die Kamer van Mynwese (Springkell) Sanatorium, geleë op die plaas Modderfontein No. 13 (ou No. 3), in die distrik Kempton Park, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens agt pinte per werknemer per week—wat deur genoemde Sanatorium aan sy Naturelle- en Kleurlingwerknemers gratis verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

**C. J. GREEFF,**  
Sekretaris van Justisie.

generally westwards along the boundaries of and including the farms—Sophies Rust No. 957, Jagers Rust No. 383, Verblyden No. 224, Paradys No. 1456, Paradys No. 747, Enzen No. 935, Memento No. 1628, Alaska No. 1629, Eureka No. 1619, Hitzakker No. 1540, Gunstvlakte No. 270, Mc Kenzie No. 672, Depressie No. 1713, Driefontein No. 41, Weimar No. 1178, Mariasdal No. 14, Rooikop No. 160, Klipdrif No. 1364, Vergeet my Niet No. 928, Nooitgedacht No. 931, Kalkoen Krans No. 920, Water Ryk No. 1448, Smal Deel No. 1447, Elbethel A No. 1446, El Bethel No. 32, Ronde Heuvel No. 1439, Voorspoed No. 527, Susanna's Vley No. 718, Morgenster No. 271, Utile Dulci No. 719, Vaal Plaat No. 715, Eendracht No. 361, Malans Hoek No. 1431, Stille Woning No. 1433, Waaghoek No. 108, Damfontein No. 889, Witkopjes No. 888, Eerste Geluk No. 887, Kroonbank No. 885, De Groot No. 695 and Knopjesfontein No. 694, to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally northwards along the boundaries of and including the farms Knopjesfontein No. 694, Smaldeel No. 529, Doornfontein No. 1538, Deelfontein No. 857, Concordia No. 530, Tulbach No. 282, Tulbach Noord No. 1637, Vaalbank No. 285, Swartvlei No. 1306, Bwhana No. 1303, Mulders Kop No. 1506, China No. 526, Treurfontein No. 209, Klein Paardekraal No. 791, Verdruk No. 796, Wilgeboom Draai No. 794, Winkelplaats No. 792, Doornrand No. 790, Ebenhaezer No. 1252, Marah No. 1254, Rietgat No. 1082, Stille Rust No. 193, Midden No. 191, Welgedeel No. 1081, Postdrift No. 1080, Ontevreden No. 467, Venduzie Kraal No. 1723, Dorothea No. 1258, Slootkraal No. 186, Zwartwal No. 803, Schurwe Kop No. 195, Christina No. 1067, Mooibraai No. 1069, Elandsdraai No. 1068, Mooihoek No. 1093, Voorwaarts No. 1092, Gelukfontein No. 1104, Randfontein No. 1094, Rooderand No. 1044, Vlakleegte No. 1739, Marthinus Rust No. 1216, Grootpad No. 1408, Grootpad No. 1409, Groenvley No. 65, Vlakkuil No. 235, Bellary No. 826, Cairo No. 1467, Eerste Geluk No. 56, Aloe No. 1032, Aloe B No. 1377 and Aloe A No. 1652, to the most northern beacon of the last-named farm; thence generally eastwards and north-eastwards along the boundaries of and including the farms Aloe A No. 1652, Le Souvenir No. 1115, Fortuna No. 433, Schaapplaats No. 1789, Boomplaats No. 566, Volmoed No. 1617, Davids Rust No. 326, Rondhavel No. 894, Buffelsvley No. 18, Weltevreden No. 411, Oppermans Hoogte No. 1782, Susanna No. 1227, Kaal Vlake No. 1394, Roode Rand No. 1323, Denver No. 1285, Joffre No. 1172, Pienaars Rust No. 1594, Subdivision 9 (not registered), Subdivision 24, Subdivision 23, Subdivision 9 (not registered), Subdivision 6 (not registered), Subdivision 4, Subdivision 3 (not registered), Subdivision 2 and Subdivision 1 (not registered) all subdivisions of the farm Vaaldam Settlement No. 1777, Subdivision 1 of Onze Rust No. 1347, to a point where the prolongation of the western boundary of Subdivision 1 of Onze Rust No. 1347, meets the Vaal River, the point of beginning.

No. 298.]

[1 March 1957.

**BREWING OF KAFFIR BEER.—CHAMBER OF MINES (SPRINGKELL) SANATORIUM, DISTRICT OF KEMPTON PARK.**

Under sub-section (1) of section one hundred and twenty-seven of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, I, Casparus Johannes Greeff, Secretary for Justice, duly authorised thereto by the Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of the Chamber of Mines (Springkell) Sanatorium, situate on the farm Modderfontein No. 13 (old No. 3), in the District of Kempton Park, Province of Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer, not exceeding eight pints per employee per week, to be supplied gratis by the said Sanatorium to its Native and Coloured employees; such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

**C. J. GREEFF,**  
Secretary for Justice.



No. 305.]

[1 Maart 1957.]

## INSTELLING VAN DIE DISTRIK SASOLBURG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (a), (b), (d) en (e) van artikel twee van die Magistraatshoofwet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, en na verkryging van 'n verslag van die Staatsdienskommissie ingevolge subartikel (3) van artikel drie van genoemde Wet, gee ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie, hierby kennis dat ek met ingang van 1 Maart 1957—

- (1) 'n distrik instel wat as die distrik Sasolburg, Provinsie Oranje-Vrystaat, bekend sal staan;
- (2) die plaaslike grense van genoemde distrik omskryf soos in die Bylae van hierdie kennisgewing uiteengesit is;
- (3) 'n hof vir daardie distrik instel; en
- (4) Sasolburg aanwys as 'n plek binne daardie distrik waar hofsittings gehou kan word.

C. R. SWART,  
Minister van Justisie.

## BYLAE.

Begin by 'n punt op die Vaalrivier, wat gemeen is aan die plase Rand Water Board 1 No. 3 en Rand Water Board 2 No. 392, distrik Parys; daarvandaan suidwaarts, algemeen weswaarts, suidwaarts en algemeen suidooswaarts langs die grense van en insluitende die plase in die distrik Parys: Rand Water Board 2 No. 392, Fraai-uitzicht No. 217, Jeanette No. 216, Weilbach No. 210, Tweelingfontein No. 386, Saaihoek No. 362, Kruidfontein No. 67, Kronenbloem No. 68, Thor No. 142 en Odin No. 93, en die volgende plase in die distrik Heilbron: Wolvenhoek No. 380 en Weltevreden No. 379, tot by die suidelikste baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordwaarts, suidooswaarts en ooswaarts langs die grense van en insluitende die plase Trafford No. 289, Lissagally No. 1376, Graaf Reinets No. 61, Brereton No. 287, Palmietfontein No. 137, Rietfontein No. 150, Tuschenin No. 439, Katies Rust No. 1212, Eenzaam No. 475 en Rooibult No. 596, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan ooswaarts en noordooswaarts langs die grense van en insluitende die plase Rooibult No. 596, Vyandsvley Noord No. 8, Ellen No. 328, Erfbloem No. 329, Fouries Drift No. 1177, Tevrede No. 1230, Kopje Alleen Zuid No. 493, Annex Susanna No. 1464, Susanna No. 1421, Pypsteel No. 674, Verdun No. 1173, Welvaart No. 1208, Olivierspruit No. 504, Biesjesput No. 502, Uitkyk No. 506 en Onderverdeling 8 van die plaas Vaaldam Settlement No. 1777, tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde Onderverdeling; daarvandaan verder algemeen noordwaarts langs die grense van en uitsluitende Onderverdeling 4, Onderverdeling 3 (nie geregistreer nie), Onderverdeling 2 en Onderverdeling 1 (nie geregistreer nie) van die plaas Vaaldam Settlement No. 1777, tot by die noordeelikste baken van laasgenoemde onderverdeling; daarvandaan noordweswaarts langs die verlenging van die westelike grens van Onderverdeling 1 van die plaas Onze Rust No. 1347, tot aan die Vaalrivier; daarvandaan algemeen noordweswaarts, suidweswaarts en weswaarts, langs die Vaalrivier, tot by die beginpunt.

## LYS VAN PLASE IN DIE DISTRIK SASOLBURG.

| Naam van Plaas.       | No. |
|-----------------------|-----|
| Beersheba.....        | 1   |
| Driefontein.....      | 2   |
| Aandenk.....          | 5   |
| Vyandsvley-Noord..... | 8   |
| Bankfontein.....      | 9   |
| Boschbank.....        | 12  |
| R.W.B. No. 3.....     | 19  |
| Maxwell South.....    | 22  |
| R.W.B. No. 16.....    | 24  |
| R.W.B. No. 15.....    | 30  |
| Erf A.....            | 32  |
| Erven B.C.D.....      | 33  |
| Erf E.....            | 34  |
| Mooi draai.....       | 44  |
| Dayspring.....        | 49  |
| Elandsfontein.....    | 53  |

No. 305.]

[1 March 1957.]

## ESTABLISHMENT OF DISTRICT OF SASOLBURG.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (a), (b), (d) and (e) of section two of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, and after a report in terms of sub-section (3) of section three of the said Act has been obtained from the Public Service Commission, I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice, hereby give notice that with effect from the 1st March, 1957, I—

- (1) create a district to be known as the District of Sasolburg, Province of the Orange Free State;
- (2) define the local limits of the said district to be as set out in the Schedule to this notice;
- (3) establish a court for such district; and
- (4) appoint Sasolburg as a place within that district for the holding of a court.

C. R. SWART,  
Minister of Justice.

## SCHEDULE.

Beginning at a point on the Vaal River, common to the farms Rand Water Board 1 No. 3 and Rand Water Board 2 No. 392, District of Parys; thence southwards, generally westwards, southwards and generally south-eastwards along the boundaries of and including the farms in the District of Parys: Rand Water Board 2 No. 392, Fraai-uitzicht No. 217, Jeanette No. 216, Weilbach No. 210, Tweelingfontein No. 386, Saaihoek No. 362, Kruitfontein No. 67, Kronenbloem No. 68, Thor No. 142 and Odin No. 93, and the following farms in the District of Heilbron: Wolvenhoek No. 380 and Weltevreden No. 379, to the most southern beacon of the last-named farm; thence generally northwards, south-eastwards and eastwards along the boundaries of and including the farms Trafford No. 289, Lissagally No. 1376, Graaf Reinets No. 61, Brereton No. 287, Palmietfontein No. 137, Rietfontein No. 150, Tuschenin No. 439, Katies Rust No. 1212, Eenzaam No. 475 and Rooibult No. 596, to the south-western beacon of the last-named farm; thence eastwards and north-eastwards along the boundaries of and including the farms Rooibult No. 596, Vyandsvley Noord No. 8, Ellen No. 328, Erfbloem No. 329, Fouries Drift No. 1177, Tevrede No. 1230, Kopje Alleen Zuid No. 493, Annex Susanna No. 1464, Susanna No. 1421, Pypsteel No. 674, Verdun No. 1173, Welvaart No. 1208, Olivierspruit No. 504, Biesjesput No. 502, Uitkyk No. 506 and Subdivision 8 of the farm Vaaldam Settlement No. 1777, to the north-eastern beacon of the last-named subdivision; thence further generally northwards along the boundaries of and excluding Subdivision 4, Subdivision 3 (not registered), Subdivision 2 and Subdivision 1 (not registered) of the farm Vaaldam Settlement No. 1777, to the most northern beacon of the last-named subdivision; thence north-westwards along the prolongation of the western boundary of Subdivision 1 of the farm Onze Rust No. 1347, up to the Vaal River; thence generally north-westwards, south-westwards and westwards, along the Vaal River, to the point of beginning.

## LIST OF FARMS IN THE DISTRICT OF SASOLBURG.

| Name of Farm.         | No. |
|-----------------------|-----|
| Beersheba.....        | 1   |
| Driefontein.....      | 2   |
| Aandenk.....          | 5   |
| Vyandsvley Noord..... | 8   |
| Bankfontein.....      | 9   |
| Boschbank.....        | 12  |
| R.W.B. No. 3.....     | 19  |
| Maxwell South.....    | 22  |
| R.W.B. No. 16.....    | 24  |
| R.W.B. No. 15.....    | 30  |
| Erf A.....            | 32  |
| Erven B.C.D.....      | 33  |
| Erf E.....            | 34  |
| Mooi draai.....       | 44  |
| Dayspring.....        | 49  |
| Elandsfontein.....    | 53  |

| <i>Naam van Plaas.</i>  | <i>No.</i> |
|-------------------------|------------|
| Graaff-Reinet.....      | 61         |
| Bedoebury.....          | 63         |
| Kruidfontein.....       | 67         |
| Kronenbloem.....        | 68         |
| Louterwater.....        | 77         |
| Waagstuk.....           | 78         |
| Kruisement Fontein..... | 84         |
| Katbosch.....           | 93         |
| Odin.....               | 93         |
| Knoppiesfontein.....    | 94         |
| Kopje Alleen-Noord..... | 95         |
| Gysbert.....            | 116        |
| R.W.B. No. 17.....      | 119        |
| Clavadel North.....     | 121        |
| Maccaw Vlei.....        | 121        |
| R.W.B. No. 23.....      | 122        |
| Rietfontein.....        | 123        |
| Molensteen Pan.....     | 129        |
| Anthon.....             | 130        |
| Saltberry Plain.....    | 137        |
| Palmietfontein.....     | 137        |
| R.W.B. No. 18.....      | 139        |
| Thor.....               | 142        |
| Rietfontein.....        | 150        |
| Rietfontein.....        | 152        |
| Rietfontein.....        | 159        |
| Wonderwater.....        | 180        |
| Welgelegen.....         | 181        |
| Slangheuvel.....        | 192        |
| Clavadel.....           | 201        |
| Alfresco.....           | 202        |
| Zaaiplaats.....         | 203        |
| Taaiboschspruit.....    | 205        |
| Dorking.....            | 206        |
| Weilbach.....           | 210        |
| Montrose.....           | 213        |
| Jeanette.....           | 216        |
| Fraaiuitzicht.....      | 217        |
| R.W.B. No. 10.....      | 218        |
| Wilhelm.....            | 219        |
| Vaalbank.....           | 219        |
| R.W.B. No. 24.....      | 224        |
| Die Pan.....            | 225        |
| The Willows.....        | 226        |
| Vyands Vley.....        | 226        |
| R.W.B. No. 25.....      | 230        |
| R.W.B. No. 13.....      | 231        |
| R.W.B. No. 12.....      | 234        |
| Vaalbank.....           | 238        |
| Welgenoeg.....          | 247        |
| Roseberry Plain.....    | 250        |
| Rietfontein.....        | 251        |
| Susannas Geluk.....     | 253        |
| Zandfontein.....        | 259        |
| Eensaam.....            | 263        |
| London Dale.....        | 264        |
| Spes Bona.....          | 265        |
| Erferis.....            | 269        |
| Goedehoop.....          | 272        |
| Brereton.....           | 287        |
| R.W.B. No. 22.....      | 289        |
| Trafford.....           | 289        |
| R.W.B. No. 26.....      | 298        |
| R.W.B. No. 7.....       | 300        |
| Alicedale.....          | 301        |
| R.W.B. No. 4.....       | 303        |
| R.W.B. No. 11.....      | 304        |
| Beginsel.....           | 310        |
| R.W.B. No. 6.....       | 311        |
| R.W.B. No. 8.....       | 312        |
| Petronella.....         | 313        |
| Gysbertshoek.....       | 315        |
| Clifton.....            | 316        |
| Wolvehoek School.....   | 319        |
| Maxwell.....            | 322        |
| Donkerhoek.....         | 323        |
| R.W.B. No. 9.....       | 326        |
| Grootfontein.....       | 328        |
| Ellen.....              | 328        |
| Abrahams Rust.....      | 329        |
| Erfbloem.....           | 329        |
| Smaldeel.....           | 330        |
| Gouverneurs Kraal.....  | 333        |
| Grootfontein.....       | 334        |
| R.W.B. No. 14.....      | 336        |
| R.W.B. No. 5.....       | 339        |
| Lillian Dale.....       | 348        |
| Spes Bona.....          | 348        |
| Wonderfontein.....      | 350        |
| Mullers Rust.....       | 352        |
| Voorspoed.....          | 361        |
| Saaihoek.....           | 362        |
| R.W.B. No. 19.....      | 363        |
| Pietershoogte.....      | 364        |
| R.W.B. No. 20.....      | 365        |
| Zwanenberg.....         | 366        |
| De Rust.....            | 370        |
| Weltevreden.....        | 379        |
| Wolvehoek.....          | 380        |

| <i>Name of Farm.</i>    | <i>No.</i> |
|-------------------------|------------|
| Graaff-Reinet.....      | 61         |
| Bedoebury.....          | 63         |
| Kruidfontein.....       | 67         |
| Kronenbloem.....        | 68         |
| Louterwater.....        | 77         |
| Waagstuk.....           | 78         |
| Kruisement Fontein..... | 84         |
| Katbosch.....           | 93         |
| Odin.....               | 93         |
| Knoppiesfontein.....    | 94         |
| Kopje Alleen Noord..... | 95         |
| Gysbert.....            | 116        |
| R.W.B. No. 17.....      | 119        |
| Clavadel North.....     | 121        |
| Maccaw Vlei.....        | 121        |
| R.W.B. No. 23.....      | 122        |
| Rietfontein.....        | 123        |
| Molensteen Pan.....     | 129        |
| Anthon.....             | 130        |
| Saltberry Plain.....    | 137        |
| Palmietfontein.....     | 137        |
| R.W.B. No. 18.....      | 139        |
| Thor.....               | 142        |
| Rietfontein.....        | 150        |
| Rietfontein.....        | 152        |
| Rietfontein.....        | 159        |
| Wonderwater.....        | 180        |
| Welgelegen.....         | 181        |
| Slangheuvel.....        | 192        |
| Clavadel.....           | 201        |
| Alfresco.....           | 202        |
| Zaaiplaats.....         | 203        |
| Taaiboschspruit.....    | 205        |
| Dorking.....            | 206        |
| Weilbach.....           | 210        |
| Montrose.....           | 213        |
| Jeanette.....           | 216        |
| Fraaiuitzicht.....      | 217        |
| R.W.B. No. 10.....      | 218        |
| Wilhelm.....            | 219        |
| Vaalbank.....           | 219        |
| R.W.B. No. 24.....      | 224        |
| Die Pan.....            | 225        |
| The Willows.....        | 226        |
| Vyands Vley.....        | 226        |
| R.W.B. No. 25.....      | 230        |
| R.W.B. No. 13.....      | 231        |
| R.W.B. No. 12.....      | 234        |
| Vaalbank.....           | 238        |
| Welgenoeg.....          | 247        |
| Roseberry Plain.....    | 250        |
| Rietfontein.....        | 251        |
| Susannas Geluk.....     | 253        |
| Zandfontein.....        | 259        |
| Eensaam.....            | 263        |
| London Dale.....        | 264        |
| Spes Bona.....          | 265        |
| Erferis.....            | 269        |
| Goedehoop.....          | 272        |
| Brereton.....           | 287        |
| R.W.B. No. 22.....      | 289        |
| Trafford.....           | 289        |
| R.W.B. No. 26.....      | 298        |
| R.W.B. No. 7.....       | 300        |
| Alicedale.....          | 301        |
| R.W.B. No. 4.....       | 303        |
| R.W.B. No. 11.....      | 304        |
| Beginsel.....           | 310        |
| R.W.B. No. 6.....       | 311        |
| R.W.B. No. 8.....       | 312        |
| Petronella.....         | 313        |
| Gysbertshoek.....       | 315        |
| Clifton.....            | 316        |
| Wolvehoek School.....   | 319        |
| Maxwell.....            | 322        |
| Donkerhoek.....         | 323        |
| R.W.B. No. 9.....       | 326        |
| Grootfontein.....       | 328        |
| Ellen.....              | 328        |
| Abrahams Rust.....      | 329        |
| Erfbloem.....           | 329        |
| Smaldeel.....           | 330        |
| Gouverneurs Kraal.....  | 333        |
| Grootfontein.....       | 334        |
| R.W.B. No. 14.....      | 336        |
| R.W.B. No. 5.....       | 339        |
| Lillian Dale.....       | 348        |
| Spes Bona.....          | 348        |
| Wonderfontein.....      | 350        |
| Mullers Rust.....       | 352        |
| Voorspoed.....          | 361        |
| Saaihoek.....           | 362        |
| R.W.B. No. 19.....      | 363        |
| Pietershoogte.....      | 364        |
| R.W.B. No. 20.....      | 365        |
| Zwanenberg.....         | 366        |
| De Rust.....            | 370        |
| Weltevreden.....        | 379        |
| Wolvehoek.....          | 380        |



| <i>Naam van Plaas.</i>                | <i>No.</i> |
|---------------------------------------|------------|
| Site for Teachers Dwelling.....       | 382        |
| Tweelingfontein.....                  | 386        |
| The Star.....                         | 387        |
| R.W.B. No. 21.....                    | 389        |
| R.W.B. No. 27.....                    | 391        |
| R.W.B. No. 2.....                     | 392        |
| R.W.B. No. 28.....                    | 399        |
| Willow Grove.....                     | 400        |
| Brakkuil.....                         | 401        |
| Vaal Park.....                        | 402        |
| Roseberry Plain Quarry Site.....      | 403        |
| Rivierplaats.....                     | 404        |
| Herewarde.....                        | 409        |
| Uitkomst.....                         | 413        |
| R.W.B. No. 24A.....                   | 416        |
| Tuschenin.....                        | 430        |
| Eenzaam.....                          | 475        |
| Kopje Alleen Zuid.....                | 493        |
| Biesjeput.....                        | 502        |
| Olivierspruit.....                    | 504        |
| Welkom.....                           | 505        |
| Uitkyk.....                           | 506        |
| Amelia.....                           | 518        |
| School Site.....                      | 533        |
| Sachsen Weimar.....                   | 540        |
| Mooiplaats.....                       | 581        |
| Jacobus.....                          | 583        |
| Pandam.....                           | 587        |
| Johannas Rust.....                    | 592        |
| Moeders Rust.....                     | 594        |
| Rietfontein.....                      | 595        |
| Rooibult.....                         | 596        |
| Zoar.....                             | 597        |
| Pypsteel.....                         | 674        |
| Spitzpunt.....                        | 677        |
| Weltevreden.....                      | 680        |
| Smaldeel.....                         | 683        |
| Platlayer's Cottage.....              | 709        |
| Platlayer's Cottage.....              | 710        |
| Viljoen's Drift Station.....          | 711        |
| Platlayer's Cottage.....              | 712        |
| Viljoen's Drift Siding.....           | 713        |
| Influenza Siding.....                 | 721        |
| Annex Influenza Siding.....           | 722        |
| Groen Punt.....                       | 724        |
| Zwaai Hoek.....                       | 725        |
| Klip Fontein.....                     | 726        |
| Goede Hoop.....                       | 727        |
| Nooitgedacht.....                     | 728        |
| Witpoort.....                         | 743        |
| Veekraal.....                         | 762        |
| Annies Rust.....                      | 763        |
| Engelbrecht's Drift.....              | 773        |
| Uitzien.....                          | 774        |
| Zwaai.....                            | 775        |
| Wilhelmina.....                       | 776        |
| Pontdrift.....                        | 779        |
| Driehoek.....                         | 780        |
| Ver.....                              | 781        |
| Mara.....                             | 782        |
| Wolvehoek Station Extension.....      | 861        |
| Zwaabult.....                         | 868        |
| Heilbron Groenpunt.....               | 880        |
| Police Station.....                   | 891        |
| Antrim.....                           | 923        |
| Beltrim.....                          | 924        |
| Cortin.....                           | 925        |
| Leitrim.....                          | 926        |
| Somers Post.....                      | 927        |
| Newlands.....                         | 939        |
| Coalbrook Siding.....                 | 948        |
| Viljoen's Drift Station, Annex A..... | 950        |
| Viljoen's Drift Station, Annex B..... | 951        |
| Re Annex.....                         | 952        |
| Court House.....                      | 994        |
| Iowa.....                             | 1007       |
| Ongar.....                            | 1011       |
| Blackmoor.....                        | 1013       |
| Pistor.....                           | 1029       |
| Slangheuvel.....                      | 1030       |
| Roets Rust.....                       | 1084       |
| Birmingham.....                       | 1116       |
| Coalbrook School Site.....            | 1126       |
| Verdun.....                           | 1138       |
| School Site.....                      | 1140       |
| Leeuwkop.....                         | 1142       |
| Wenen.....                            | 1152       |
| Wolvehoek Waterworks.....             | 1158       |
| Isos.....                             | 1159       |
| Meyerton.....                         | 1160       |
| Frisch Gewacht.....                   | 1162       |
| Hoeko.....                            | 1163       |
| Avon.....                             | 1164       |
| Middel Bult.....                      | 1165       |
| Verdun.....                           | 1173       |
| Zwakfontein.....                      | 1176       |
| Fourie's Drift.....                   | 1177       |
| Viljoen's Drift Station, Annex C..... | 1190       |
| Tevrede.....                          | 1193       |

| <i>Name of Farm.</i>                  | <i>No.</i> |
|---------------------------------------|------------|
| Site for Teachers Dwelling.....       | 382        |
| Tweelingfontein.....                  | 386        |
| The Star.....                         | 387        |
| R.W.B. No. 21.....                    | 389        |
| R.W.B. No. 27.....                    | 391        |
| R.W.B. No. 2.....                     | 392        |
| R.W.B. No. 28.....                    | 399        |
| Willow Grove.....                     | 400        |
| Brakkuil.....                         | 401        |
| Vaal Park.....                        | 402        |
| Roseberry Plain Quarry Site.....      | 403        |
| Rivierplaats.....                     | 404        |
| Herewarde.....                        | 409        |
| Uitkomst.....                         | 413        |
| R.W.B. No. 24A.....                   | 416        |
| Tuschenin.....                        | 430        |
| Eenzaam.....                          | 475        |
| Kopje Alleen Zuid.....                | 493        |
| Biesjeput.....                        | 502        |
| Olivierspruit.....                    | 504        |
| Welkom.....                           | 505        |
| Uitkyk.....                           | 506        |
| Amelia.....                           | 518        |
| School Site.....                      | 533        |
| Sachsen Weimar.....                   | 540        |
| Mooiplaats.....                       | 581        |
| Jacobus.....                          | 583        |
| Pandam.....                           | 587        |
| Johannas Rust.....                    | 592        |
| Moeders Rust.....                     | 594        |
| Rietfontein.....                      | 595        |
| Rooibult.....                         | 596        |
| Zoar.....                             | 597        |
| Pypsteel.....                         | 674        |
| Spitzpunt.....                        | 677        |
| Weltevreden.....                      | 680        |
| Smaldeel.....                         | 683        |
| Platlayer's Cottage.....              | 709        |
| Platlayer's Cottage.....              | 710        |
| Viljoen's Drift Station.....          | 711        |
| Platlayer's Cottage.....              | 712        |
| Viljoen's Drift Siding.....           | 713        |
| Influenza Siding.....                 | 721        |
| Annex Influenza Siding.....           | 722        |
| Groen Punt.....                       | 724        |
| Zwaai Hoek.....                       | 725        |
| Klip Fontein.....                     | 726        |
| Goede Hoop.....                       | 727        |
| Nooitgedacht.....                     | 728        |
| Witpoort.....                         | 743        |
| Veekraal.....                         | 762        |
| Annies Rust.....                      | 763        |
| Engelbrecht's Drift.....              | 773        |
| Uitzien.....                          | 774        |
| Zwaai.....                            | 775        |
| Wilhelmina.....                       | 776        |
| Pontdrift.....                        | 779        |
| Driehoek.....                         | 780        |
| Ver.....                              | 781        |
| Mara.....                             | 782        |
| Wolvehoek Station Extension.....      | 861        |
| Zwaabult.....                         | 868        |
| Heilbron Groenpunt.....               | 880        |
| Police Station.....                   | 891        |
| Antrim.....                           | 923        |
| Beltrim.....                          | 924        |
| Cortin.....                           | 925        |
| Leitrim.....                          | 926        |
| Somers Post.....                      | 927        |
| Newlands.....                         | 939        |
| Coalbrook Siding.....                 | 948        |
| Viljoen's Drift Station, Annex A..... | 950        |
| Viljoen's Drift Station, Annex B..... | 951        |
| Re Annex.....                         | 952        |
| Court House.....                      | 994        |
| Iowa.....                             | 1007       |
| Ongar.....                            | 1011       |
| Blackmoor.....                        | 1013       |
| Pistor.....                           | 1029       |
| Slangheuvel.....                      | 1030       |
| Roets Rust.....                       | 1084       |
| Birmingham.....                       | 1116       |
| Coalbrook School Site.....            | 1126       |
| Verdun.....                           | 1138       |
| School Site.....                      | 1140       |
| Leeuwkop.....                         | 1142       |
| Wenen.....                            | 1152       |
| Wolvehoek Waterworks.....             | 1158       |
| Isos.....                             | 1159       |
| Meyerton.....                         | 1160       |
| Frisch Gewacht.....                   | 1162       |
| Hoeko.....                            | 1163       |
| Avon.....                             | 1164       |
| Middel Bult.....                      | 1165       |
| Verdun.....                           | 1173       |
| Zwakfontein.....                      | 1176       |
| Fourie's Drift.....                   | 1177       |
| Viljoen's Drift Station, Annex C..... | 1190       |
| Tevrede.....                          | 1193       |

| <i>Naam van Plaas.</i>                       | <i>No.</i> |
|----------------------------------------------|------------|
| Welvaart.....                                | 1208       |
| Hopley.....                                  | 1211       |
| Katie's Rust.....                            | 1212       |
| Manel.....                                   | 1213       |
| Ruby.....                                    | 1214       |
| Mooi Klip.....                               | 1229       |
| Tevrede.....                                 | 1230       |
| Jansenville.....                             | 1231       |
| Mispa.....                                   | 1241       |
| Dankbaar.....                                | 1242       |
| Kroonhoogte.....                             | 1243       |
| Welgegund.....                               | 1244       |
| Esperanza.....                               | 1245       |
| Mahem's Kuil.....                            | 1256       |
| Tussenin.....                                | 1257       |
| Modderfontein.....                           | 1279       |
| Wolvehoek Triangle.....                      | 1289       |
| Vlak Laagte.....                             | 1291       |
| Rietgat-Noord.....                           | 1294       |
| Kradie.....                                  | 1309       |
| Smalstreep.....                              | 1310       |
| Modderfontein.....                           | 1311       |
| Emden.....                                   | 1312       |
| Lizzagally.....                              | 1376       |
| Helena A.....                                | 1385       |
| Mooilaagte.....                              | 1404       |
| Christina.....                               | 1405       |
| Rosendal.....                                | 1406       |
| Susanna.....                                 | 1421       |
| Sophia.....                                  | 1422       |
| Erasmus.....                                 | 1423       |
| Hopley.....                                  | 1424       |
| Elsie.....                                   | 1425       |
| Gans Kuil.....                               | 1463       |
| Annex Susanna.....                           | 1464       |
| Ebenhaezer.....                              | 1489       |
| Driefontein.....                             | 1526       |
| Honing Krans.....                            | 1527       |
| Versailles.....                              | 1536       |
| Grootdam.....                                | 1537       |
| Request.....                                 | 1548       |
| Riet Spruit.....                             | 1563       |
| Plagitus.....                                | 1565       |
| Uitvlugt.....                                | 1583       |
| Graspan.....                                 | 1584       |
| Spes Bona A.....                             | 1595       |
| Enkelboom.....                               | 1611       |
| Ottosdal.....                                | 1612       |
| De Wilges.....                               | 1614       |
| Zuurbekom.....                               | 1615       |
| Excelsior.....                               | 1635       |
| De Hoop.....                                 | 1636       |
| Rus-en-Vrede.....                            | 1647       |
| Blesbokfontein School Site.....              | 1674       |
| Cortin A.....                                | 1677       |
| Driekuul.....                                | 1738       |
| Sub 8 of Vaaldam Settlement.....             | 1777       |
| Sub 15 of Vaaldam Settlement.....            | 1777       |
| Sub 19 of Vaaldam Settlement.....            | 1777       |
| Sub 21 of Vaaldam Settlement.....            | 1777       |
| Sub 22 of Vaaldam Settlement.....            | 1777       |
| Part of remainder of Vaaldam Settlement..... | 1777       |
| Deneysville.....                             | 1778       |
| Bramley.....                                 | 1779       |
| Roberts.....                                 | 1786       |
| Pretorius.....                               | 1788       |

R.W.B. — Rand Water Board.

| <i>Name of Farm.</i>                         | <i>No.</i> |
|----------------------------------------------|------------|
| Welvaart.....                                | 1208       |
| Hopley.....                                  | 1211       |
| Katie's Rust.....                            | 1212       |
| Manel.....                                   | 1213       |
| Ruby.....                                    | 1214       |
| Mooi Klip.....                               | 1229       |
| Tevrede.....                                 | 1230       |
| Jansenville.....                             | 1231       |
| Mispa.....                                   | 1241       |
| Dankbaar.....                                | 1242       |
| Kroonhoogte.....                             | 1243       |
| Welgegund.....                               | 1244       |
| Esperanza.....                               | 1245       |
| Mahems Kuil.....                             | 1256       |
| Tussenin.....                                | 1257       |
| Modderfontein.....                           | 1279       |
| Wolvehoek Triangle.....                      | 1289       |
| Vlak Laagte.....                             | 1291       |
| Rietgat-Noord.....                           | 1294       |
| Kradie.....                                  | 1309       |
| Smalstreep.....                              | 1310       |
| Modderfontein.....                           | 1311       |
| Emden.....                                   | 1312       |
| Lizzagally.....                              | 1376       |
| Helena A.....                                | 1385       |
| Mooilaagte.....                              | 1404       |
| Christina.....                               | 1405       |
| Rosendal.....                                | 1406       |
| Susanna.....                                 | 1421       |
| Sophia.....                                  | 1422       |
| Erasmus.....                                 | 1423       |
| Hopley.....                                  | 1424       |
| Elsie.....                                   | 1425       |
| Gans Kuil.....                               | 1463       |
| Annex Susanna.....                           | 1464       |
| Ebenhaezer.....                              | 1489       |
| Driefontein.....                             | 1526       |
| Honing Krans.....                            | 1527       |
| Versailles.....                              | 1536       |
| Grootdam.....                                | 1537       |
| Request.....                                 | 1548       |
| Riet Spruit.....                             | 1563       |
| Plagitus.....                                | 1565       |
| Uitvlugt.....                                | 1583       |
| Graspan.....                                 | 1584       |
| Spes Bona A.....                             | 1595       |
| Enkelboom.....                               | 1611       |
| Ottosdal.....                                | 1612       |
| De Wilges.....                               | 1614       |
| Zuurbekom.....                               | 1615       |
| Excelsior.....                               | 1635       |
| De Hoop.....                                 | 1636       |
| Rus-en-Vrede.....                            | 1647       |
| Blesbokfontein School Site.....              | 1674       |
| Cortin A.....                                | 1677       |
| Driekuul.....                                | 1738       |
| Sub 8 of Vaaldam Settlement.....             | 1777       |
| Sub 15 of Vaaldam Settlement.....            | 1777       |
| Sub 19 of Vaaldam Settlement.....            | 1777       |
| Sub 21 of Vaaldam Settlement.....            | 1777       |
| Sub 22 of Vaaldam Settlement.....            | 1777       |
| Part of remainder of Vaaldam Settlement..... | 1777       |
| Deneysville.....                             | 1778       |
| Bramley.....                                 | 1779       |
| Roberts.....                                 | 1786       |
| Pretorius.....                               | 1788       |

R.W.B. — Rand Water Board.

## DEPARTEMENT VAN LANDE

No. 319.]

[1 Maart 1957.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van artikel 3 van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 14 Julie 1952 afgekondig is, die persone genoem in die derde kolom van bygaande Bylae, met ingang van 30 September 1956 aangestel het as lede van die Beheerkomitees vir dié gedeeltes van die Karos-Boegoebergnederstelling, Afdeling Kenhardt en Prieska, wat in die eerste kolom van voormelde Bylae genoem word.

Die persone wie se name in kolom (2) van genoemde Bylae voorkom, is ooreenkomstig artikel 3 van voornoemde regulasies en met ingang van 30 September 1956, deur die huurders tot lede van genoemde Beheerkomitees gekies.

Die Minister van Lande het, ooreenkomstig artikel 11 (1) van genoemde regulasies, die persone wie se name in die vierde kolom voorkom, as voorsitters van die onderskeie Beheerkomitees aangestel.

## DEPARTMENT OF LANDS

No. 319.]

[1 March 1957.

It is hereby notified for general information that, as from the 30th September, 1956, the Minister of Lands has, in accordance with the provisions of section 3 of the regulations published by Government Notice No. 1479 of the 14th July, 1952, appointed the persons named in the third column of the Schedule hereto as members of the Committees of Management for those portions of the Karos-Boegoeberg Settlement, Divisions of Kenhardt and Prieska, mentioned in the first column of the said Schedule.

As from the 30th September, 1956, the persons named in column (2) of the said Schedule have, in accordance with section 3 of the aforementioned regulations, been elected to the said Committees of Management by the Lessees.

The Minister of Lands has, in accordance with section 11 (1) of the said regulations, appointed the persons named in the fourth column of the said Schedule as chairman of the respective Committees of Management.



## BYLAE.—SCHEDULE.

| (1)                   | (2)                                                                                                | (3)                                                                                                                | (4)                                  |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Brandboom.....        | Petrus Daniel du Toit.....<br>Jacobus Adriaan du Toit                                              | Schalk Willem Petrus Wilson.....<br>Gysbert Jacobus Nicolaas Coetzee<br>Jacob Stephanus Vermeulen.                 | Schalk Willem Petrus Wilson.         |
| Groblershoop.....     | Adriaan Jacobus Steenkamp.....<br>Pieter Abraham van Wyk                                           | Tobias Johannes Nortje.....<br>Charl Francois Marais<br>Frederick Abraham Jacobus Brand                            | Tobias Johannes Nortje.              |
| Wegdraai.....         | Izak Jacobus Visser.....<br>Petrus Jacobus Johannes Hanekom                                        | Johannes Gerhardus Maritz.....<br>Matthys Willem Johannes Liebenberg<br>Marthinus Christoffel Barnard Smit         | Johannes Gerhardus Maritz.           |
| Saalskop.....         | Wilhelmus Francois Gerhardus<br>Germishuys                                                         | Stefanus Johannes Hyman.....<br>Dirk Jacobus Visser                                                                | Stefanus Johannes Hyman.             |
| Grootdrink.....       | Johan Christiaan Abraham Burger<br>Frans Petrus van Wyk.....<br>Pieter Andreas Rossouw van Niekerk | Hendrik Johannes Liebenberg<br>Frans Johannes Burger.....<br>Samuel Nicolaas Rossouw<br>Nicolaas Jacobus Steenkamp | Frans Petrus van Wyk.                |
| Karos-Boomrivier..... | Albertus Johannes de Villiers.....<br>Jan Christiaan Kuhn<br>Willem Michiel Liebenberg             | Hendrik Christoffel Barnard.....<br>Daniel Rudolph van der Westhuizen<br>Ernst Gottfried Krapohl                   | Hendrik Christoffel Barnard.         |
| Matjiesrivier.....    | Johannes Jacobus Koortzen.....<br>Johan Wilhellem Visser                                           | Jan Hendrik Smit<br>Keadie Marthinus Daniel O'Callaghan<br>Daniel Francois Marais<br>Christiaan Johannes Cilliers  | Keadie Marthinus Daniel O'Callaghan. |

No. 320.]

[1 Maart 1957.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *tien* van Wet No. 47 van 1937, bekendgemaak dat die Minister van Lande die eerste dag van April 1957 vasgestel het as die datum waarop regulasies 6, 7, 8, 9 en 10 wat kragtens subartikel (11) van artikel *nege* van Wet No. 47 van 1937 gemaak en by Goewermentskennisgewing No. 1265 van 29 Julie 1938 afgekondig is, in werking tree in die Registrasie-afdeling wat bestaan uit die plaaseenhede in onderstaande Bylae genoem en gevorm word deur die breedte-lyne 27° en 28° suid en die lengte-lyne 26° en 27° oos, wat die gebied kruis wat onder die Registrasiekantoor te Pretoria val.

No. 320.]

[1 March 1957.

It is hereby notified, in terms of sub-section (3) of section *ten* of Act No. 47 of 1937, that the Minister of Lands has fixed the first day of April, 1957, as the date upon which regulations 6, 7, 8, 9 and 10, made in terms of sub-section (11) of section *nine* of Act No. 47 of 1937 and promulgated in Government Notice No. 1265, dated the 29th July, 1938, shall come into operation within the Registration Division, comprising the farm units enumerated in the Schedule hereto and formed by the 27° and 28° lines of latitude South and the 26° and 27° lines of longitude East crossing the area served by the Deeds Registry at Pretoria.

## BYLAE.—SCHEDULE.

## REGISTRASIE-AFDELING.—REGISTRATION DIVISION: H.P.

| Plaasnaam.<br><i>Farm Name.</i> | Ou No.<br><i>Old No.</i> | Nuwe No.<br><i>New No.</i> | Komp.<br><i>Comp.</i> | Distrik.<br><i>District.</i> |
|---------------------------------|--------------------------|----------------------------|-----------------------|------------------------------|
| Rietkuil.....                   | 1                        | 43                         | I-C-D                 | Wolmaransstad.               |
| Diepkuil.....                   | 11                       | 75                         | 3-B-D                 | Wolmaransstad.               |
| Uitval.....                     | 12                       | 6                          | 1-A                   | Wolmaransstad.               |
| Katdoornplaat.....              | 23                       | 1                          | 1-A                   | Wolmaransstad.               |
| Driefontein.....                | 31                       | 34                         | 1-A-C                 | Wolmaransstad.               |
| Brandewynskuil.....             | 37                       | 102                        | 3-A-C                 | Wolmaransstad.               |
| Kareeboschkuil.....             | 38                       | 10                         | 1-A-B                 | Wolmaransstad.               |
| Syferbult.....                  | 39                       | 132                        | 5-C                   | Wolmaransstad.               |
| Koppie Alleen.....              | 40                       | 106                        | 3-C                   | Wolmaransstad.               |
| Vliegekraal.....                | 41                       | 108                        | 3-C 5-A               | Wolmaransstad.               |
| De Naald.....                   | 42                       | 55                         | 1-D                   | Wolmaransstad.               |
| Syfergat.....                   | 44                       | 56                         | 1-D 3-B               | Wolmaransstad.               |
| Klipfontein.....                | 45                       | 100                        | 3-A-C                 | Wolmaransstad.               |
| Klipkuil.....                   | 46                       | 66                         | 3-A H.O. 4-B          | Wolmaransstad.               |
| Voetpaddrift.....               | 47                       | 98                         | 3-A-C                 | Wolmaransstad.               |
| Rietvallei.....                 | 48                       | 62                         | 1-C 3-A               | Wolmaransstad.               |
| Uitvalgrond.....                | 51                       | 3                          | 1-A                   | Wolmaransstad.               |
| Koedoesdraai.....               | 54                       | 49                         | 1-D                   | Wolmaransstad.               |
| Droogekraal.....                | 55                       | 27                         | 1-A-C                 | Wolmaransstad.               |
| Leewbosch.....                  | 56                       | 44                         | 1-D                   | Wolmaransstad.               |
| Stroomdrift.....                | 57                       | 124                        | 3-C 5-A               | Wolmaransstad.               |
| Doffespruit.....                | 58                       | 67                         | 3-A-C                 | Wolmaransstad.               |
| Modderkraal.....                | 59                       | 51                         | 1-D 3-B               | Wolmaransstad.               |
| Brandhoek.....                  | 60                       | 78                         | 3-B                   | Wolmaransstad.               |
| Syferbult.....                  | 61                       | 73                         | 3-A-B-C               | Wolmaransstad.               |
| Walkraal.....                   | 62                       | 83                         | 3-D                   | Wolmaransstad.               |
| Buisfontein.....                | 63                       | 38                         | 1-C                   | Wolmaransstad.               |
| Louwpan.....                    | 64                       | 41                         | 1-C 3-A               | Wolmaransstad.               |
| Wolvespruit.....                | 65                       | 93                         | 3-C-D                 | Wolmaransstad.               |
| Doornfontein.....               | 66                       | 68                         | 3-A-C                 | Wolmaransstad.               |
| Eersteling.....                 | 67                       | 63                         | 3-A                   | Wolmaransstad.               |
| Kareeboomskuil.....             | 68                       | 25                         | 1-A-C                 | Wolmaransstad.               |
| Graspan.....                    | 69                       | 99                         | 3-A-C                 | Wolmaransstad.               |
| Wildebeestkuil.....             | 70                       | 59                         | 1-C-D                 | Wolmaransstad.               |
| Leewfontein.....                | 71                       | 29                         | 1-A-C                 | Wolmaransstad.               |
| Hakdoornkuil.....               | 72                       | 39                         | 1-C 3-A               | Wolmaransstad.               |
| Klippan.....                    | 73                       | 28                         | 1-A-C                 | Wolmaransstad.               |

| Plaasnaam.<br>Farm Name.        | Ou No.<br>Old No. | Nuwe No.<br>New No. | Komp.<br>Comp. | Distrik.<br>District. |
|---------------------------------|-------------------|---------------------|----------------|-----------------------|
| Uitval.....                     | 74                | 21                  | 1-B-D          | Wolmaransstad.        |
| Tusschenvier.....               | 75                | 104                 | 3-C            | Wolmaransstad.        |
| Swartlaagte.....                | 76                | 46                  | 1-D            | Wolmaransstad.        |
| Doornpan.....                   | 79                | 122                 | 3-C 5-A        | Wolmaransstad.        |
| Klipkop.....                    | 82                | 24                  | 1-B-D          | Wolmaransstad.        |
| Knopdaar.....                   | 83                | 109                 | 3-C            | Wolmaransstad.        |
| Zonderhout.....                 | 84                | 71                  | 3-A-B          | Wolmaransstad.        |
| Mooiplaats.....                 | 85                | 74                  | 3-B-D          | Wolmaransstad.        |
| Klipplaatdrift.....             | 87                | 82                  | 3-D            | Wolmaransstad.        |
| Bezuidenhoutskraal.....         | 89                | 64                  | 1-C 3-A        | Wolmaransstad.        |
| Baviaanskrans.....              | 90                | 80                  | 3-B-D          | Wolmaransstad.        |
| Palmietfontein.....             | 91                | 8                   | 1-A            | Wolmaransstad.        |
| Doornbult.....                  | 93                | 123                 | 3-C 5-A        | Wolmaransstad.        |
| Commandodrift.....              | 96                | 110                 | 3-C 5-A        | Wolmaransstad.        |
| Klipspruit.....                 | 97                | 89                  | 3-D            | Wolmaransstad.        |
| Rustfontein.....                | 98                | 70                  | 3-A-C          | Wolmaransstad.        |
| Klipkuil.....                   | 99                | 26                  | 1-C            | Wolmaransstad.        |
| Houwater.....                   | 100               | 22                  | 1-B-D          | Wolmaransstad.        |
| Wildebeestkantoor.....          | 101               | 54                  | 1-D 3-B        | Wolmaransstad.        |
| Hartebeestpan.....              | 102               | 76                  | 3-B-D          | Wolmaransstad.        |
| Kareeboom.....                  | 103               | 11                  | 1-A-B          | Wolmaransstad.        |
| Klipkuil.....                   | 104               | 65                  | 3-A-C          | Wolmaransstad.        |
| Driefontein.....                | 105               | 30                  | 1-A            | Wolmaransstad.        |
| Uitkyk.....                     | 106               | 88                  | 3-D            | Wolmaransstad.        |
| Syferfontein.....               | 107               | 2                   | 1-A            | Wolmaransstad.        |
| Syfergat.....                   | 111               | 12                  | 1-B            | Wolmaransstad.        |
| Kransfontein.....               | 112               | 52                  | 1-D 3-B        | Wolmaransstad.        |
| Blinkklip.....                  | 113               | 40                  | 1-C 3-A        | Wolmaransstad.        |
| Rooipoort.....                  | 114               | 32                  | 1-A            | Wolmaransstad.        |
| Vrouwpan.....                   | 115               | 60                  | 1-C-D 3-B      | Wolmaransstad.        |
| Langepan.....                   | 116               | 47                  | 1-D            | Wolmaransstad.        |
| Greylingrust.....               | 117               | 101                 | 3-A-C          | Wolmaransstad.        |
| Waterpast.....                  | 118               | 128                 | 5-A            | Wolmaransstad.        |
| Welgegund.....                  | 120               | 69                  | 3-A            | Wolmaransstad.        |
| Spitspunt.....                  | 127               | 81                  | 3-D            | Wolmaransstad.        |
| Welgevonden.....                | 128               | 91                  | 3-D            | Wolmaransstad.        |
| Rondevlei.....                  | 129               | 126                 | 5-A            | Wolmaransstad.        |
| Honingkrans.....                | 130               | 131                 | 5-A-C          | Wolmaransstad.        |
| Vlakfontein.....                | 131               | 37                  | 1-C            | Wolmaransstad.        |
| Rustkraal.....                  | 167               | 129                 | 5-A            | Wolmaransstad.        |
| Poortje.....                    | 176               | 35                  | 1-A-C          | Wolmaransstad.        |
| Wicht.....                      | 179               | 58                  | 1-D 3-B        | Wolmaransstad.        |
| Denoon.....                     | 182               | 4                   | 1-A            | Wolmaransstad.        |
| Smuts.....                      | 183               | 5                   | 1-A            | Wolmaransstad.        |
| Eiland No. (32).....            | 185               | 18                  | 1-D            | Wolmaransstad.        |
| Eiland No. (34).....            | 186               | 50                  | 1-D            | Wolmaransstad.        |
| Eiland No. (35).....            | 187               | 79                  | 3-B            | Wolmaransstad.        |
| Eiland No. (39).....            | 188               | 85                  | 3-D            | Wolmaransstad.        |
| Eiland No. (40).....            | 189               | 86                  | 3-D            | Wolmaransstad.        |
| Eiland No. (42).....            | 190               | 90                  | 3-D            | Wolmaransstad.        |
| Eiland No. (44).....            | 191               | 95                  | 3-D            | Wolmaransstad.        |
| Eiland No. (46).....            | 192               | 96                  | 3-D            | Wolmaransstad.        |
| Eiland No. (47).....            | 193               | 97                  | 3-D            | Wolmaransstad.        |
| Warpath.....                    | 194               | 111                 | 3-C            | Wolmaransstad.        |
| Kraal.....                      | 195               | 127                 | 5-A            | Wolmaransstad.        |
| Paardeplaats.....               | 196               | 105                 | 3-C            | Wolmaransstad.        |
| Rosendal.....                   | 198               | 7                   | 1-A            | Wolmaransstad.        |
| Erasmusrust.....                | 202               | 53                  | 1-D 3-B        | Wolmaransstad.        |
| Wolvehuis.....                  | 63                | 114                 | 1-B 2-A        | Klerksdorp.           |
| Yzerspruit.....                 | 64                | 15                  | 1-B 2-A        | Klerksdorp.           |
| Yzerspruit of/or Vliekraal..... | 65                | 113                 | 1-B 2-A        | Klerksdorp.           |
| Klerksdrift.....                | 66                | 16                  | 1-B-D          | Klerksdorp.           |
| Syferfontein.....               | 82                | 13                  | 1-B            | Klerksdorp.           |
| Doornplaat.....                 | 83                | 14                  | 1-B            | Klerksdorp.           |
| Syferkuil of/or Vaalbosch.....  | 84                | 20                  | 1-B-D          | Klerksdorp.           |
| Matjesspruit.....               | 85                | 19                  | 1-B-D          | Klerksdorp.           |
| Eiland No. (61).....            | 103               | 17                  | 2-A            | Klerksdorp.           |
| Eiland No. (29).....            | 104               | 119                 | 2-A            | Klerksdorp.           |
| Eiland No. (30).....            | 105               | 120                 | 2-A            | Klerksdorp.           |
| Eiland No. (25).....            | 106               | 118                 | 2-A            | Klerksdorp.           |
| Eiland No. (74).....            | 108               | 115                 | 2-A            | Klerksdorp.           |

No. 321.]

[1 Maart 1957.]

KLIPDRIFTNEDERSETTINGSBESTUURSRAAD.—  
WYSIGING VAN REËL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, ooreenkomstig paragraaf 18 van die regulasies wat kragtens artikel *sewentien* van die Wet op die Klipdriftnedersetting, 1947 (Wet No. 23 van 1947), uitgevaardig en by Goewermentskennisgewing No. 786 van 16 April 1948 afgekondig is, die Klipdriftnedersettingsbestuursraad, met goedkeuring van die Minister van Lande, reël XIX (a) gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1536 van 7 Julie 1950, gewysig het deur die datum „15 April” te vervang deur die datum „15 Mei”.

Bostaande wysiging is van krag met ingang van die datum van publikasie hiervan.

No. 321.]

[1 March 1957.]

KLIPDRIFT SETTLEMENT BOARD OF MANAGE-  
MENT.—AMENDMENT OF RULE.

It is hereby notified for general information that, in accordance with paragraph 18 of the regulations framed in terms of section *seventeen* of the Klipdrift Settlement Act, 1947 (Act No. 23 of 1947), and published in Government Notice No. 786 of the 16th April, 1948, the Klipdrift Settlement Board of Management, with the approval of the Minister of Lands, has amended rule XIX (a) published in Government Notice No. 1536 of the 7th July, 1950, by the substitution for the date “15th April” of the date “15th May.”

The above amendment shall take effect as from the date of publication hereof.



## DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 307.]

[1 Maart 1957.

## AANWYSING VAN PLAASVERVANGENDE LEDE VAN DIE OPENBARE REKENMEESTERS- EN OUDITEURSRAAD.

Hierby word ingevolge subartikel (7) van artikel drie van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens subartikel (5) van genoemde artikel, toestemming verleen het tot die aanwysing, met ingang van 1 Januarie 1957, van ondergenoemde persone as plaasvervangende lede van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad:—

| <i>Plaasvervangende lede.</i>      | <i>Lede deur wie aangewys.</i> |
|------------------------------------|--------------------------------|
| James Laughton Barrie.             | Maurice Johnson Wells.         |
| Aike Meijer.                       | Willem Francois Joubert        |
| Hendrik Johannes Fredrik Cilliers. | Steenkamp.                     |
|                                    | Leon Wouter Verheijen.         |

## DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

No. 315.]

[1 Maart 1957.

## DEPARTEMENT VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.—WYSIGINGS IN DIE TENDERRAADREGULASIES EN -INSTRUKSIES.

Die Minister van Vervoer het ingevolge artikel twee (2) van Wet no. 17 van 1916 goedkeuring verleen aan die volgende wysigings in die regulasies in instruksies van die Tenderraad van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en hawens.

*Regulasie no. 25 (1) (a) en (b)* (soos afgekondig in Staatskoerant no. 5630 van 17 Februarie 1956).

*In watter gevalle die Hoofbestuurder nie tenders hoeft te vra nie (waarde hoogstens £5,000).*

Vervang „£5,000” deur „£10,000”.

*Regulasie no. 25 (4).*—Vervang die bestaande klousule deur die volgende:

„(4) Elke geval wat kragtens die voorbehoud in paragraaf (a) of kragtens paragraaf (b) van subregulasie (1) behandel word (as die gedraglyne in subregulasie (3) nie gevolg is nie), moet so gou moontlik vir die inligting van die Raad aan die Voorsitter gerapporteer word, en alle daaropvolgende veranderinge van die bepalinge en voorwaardes van die kontrak wat in so 'n geval aangegaan is, moet eweneens so gou moontlik aan die Voorsitter gerapporteer word.”

*Regulasie no. 27.*—Vervang die bestaande regulasie deur die volgende:

„Gepatenteerde handelsartikels.

Onderworpe aan die magtigings verleen kragtens regulasie no. 26 en die uitsonderings waarvoor voorsiening gemaak is in regulasie no. 28, moet elke voorstel vir die verkoop van 'n gespesifiseerde gepatenteerde handelsartikel of -artikels, in gevalle waar—

- (a) die waarde van een artikel meer as £200 is; of
- (b) die gesamentlike waarde van al die artikels wat deur die voorstel gedek word, meer as £200 is,

na die Voorsitter verwys word om aan die Raad voorgelê te word, en 'n sertifikaat dat geen ander geskikte handelsartikel beskikbaar is nie, moet daarmee saam-

## DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 307.]

[1 March 1957.

## DESIGNATION OF ALTERNATE MEMBERS TO THE PUBLIC ACCOUNTANTS' AND AUDITORS' BOARD.

In terms of sub-section (7) of section three of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act No. 51 of 1951), it is hereby notified that the Minister of Finance has, in terms of sub-section (5) of that section, consented to the designation of the following persons as alternate members to the Public Accountants' and Auditors' Board with effect from the 1st January, 1957:—

| <i>Alternate Members.</i>          | <i>Members by whom Designated.</i> |
|------------------------------------|------------------------------------|
| James Laughton Barrie.             | Maurice Johnson Wells.             |
| Aike Meijer.                       | Willem Francois Joubert            |
| Hendrik Johannes Fredrik Cilliers. | Steenkamp.                         |
|                                    | Leon Wouter Verheijen.             |

## DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

No. 315.]

[1 March 1957.

## DEPARTMENT OF THE SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—AMENDMENT OF THE TENDER BOARD REGULATIONS AND INSTRUCTIONS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Transport has approved of the following amendments to the regulations and instructions governing the South African Railways Tender Board, in terms of section two (2) of Act No. 17 of 1916.

*Regulation No. 25 (1) (a) and (b)* (as promulgated in Government Gazette No. 5630 of 17th February, 1956).

*When General Manager Dispenses with Calling for Tenders (Value not Exceeding £5,000).*

The amount “£5,000” to be substituted by the amount “£10,000”.

*Regulation No. 25 (4).*—The existing clause to be substituted by the following clause:—

“(4) Every case dealt with in terms of the proviso to paragraph (a) or of paragraph (b) of sub-regulation (1) (where the procedure prescribed in sub-regulation (3) has not been followed), shall be reported to the Chairman for the information of the Board at the earliest opportunity, and any subsequent variation of the terms and conditions of the contract entered into in any such case shall likewise be so reported at the earliest opportunity.”

*Regulation No. 27.*—The existing regulation to be substituted by the following regulation:—

“Proprietary Articles.

Subject to the authorities issued under Regulation No. 26 and the exceptions provided for in Regulation No. 28, every proposal to purchase any specified proprietary article or articles—

- (a) where the value of any one such article exceeds £200; or
- (b) where the aggregate value of all such articles covered by the proposal exceeds £200,

shall be referred to the Chairman for submission to the Board, together with a certificate that no other suitable article is available, and a statement from the

gestuur word, asook 'n verklaring van die betrokke departementhoof of -onderhoof dat die pryse redelik en billik is of andersins. Indien die Raad die aankoop aanbeveel en die Hoofbestuurder dit goedkeur, kan die artikels aangekoop word."

*Regulasie no. 28.*—Vervang die bestaande regulasie deur die volgende:—

*"Uitsonderings in verband met gepatenteerde artikels.*

Reserwedele vir gepatenteerde fabrikate van vliegtuie, voertuie, masjiene en soortgelyke toestelle, of gepatenteerde medisyne wat deur die Siekedonds gespesifiseer is, kan slegs deur die gemagtigde amptenare aangekoop word sonder dat die Raad se instemming vooraf verkry word, en sonder beperking op die waarde daarvan, maar in alle gevalle waar—

- (a) die waarde van een artikel wat aangekoop word, meer as £200 is; of
- (b) die gesamentlike waarde van al die artikels wat deur die aankoop gedek word, meer as £200 is,

moet die aankope so gou moontlik aan die Raad gerapporteer word tesame met 'n verklaring van die betrokke departementhoof of -onderhoof dat die pryse wat aangegee word, redelik en billik is of andersins."

*Instruksie no. 3 (b).*—Vervang „42” deur „28”.

*Instruksie no. 73.*—Vervang die bestaande instruksie deur die volgende:—

*„Voorlegging aan Raad van wysigings in kontrakte.*

(1) Wanneer 'n tender wat deur die Raad aanbeveel is, aangeneem word, moet die bedinge van die tender soos deur die Raad aanbeveel, nie verander word sonder 'n verder aanbeveling van die Raad en die goedkeuring van die Hoofbestuurder nie, behalwe vir sover die bepalinge van paragraaf (2) hiervan dit toelaat.

(2) Onderworpe aan die bepalinge van instruksies nos. 59 en 72, moet geen verandering gemaak word in die bedinge (insluitende die afleweringstydperk, maar nie daartoe beperk nie) van 'n kontrak wat voortspruit uit die aanname van 'n tender nie, tensy die verandering vooraf deur die Raad aanbeveel en deur die Hoofbestuurder goedgekeur is; met dien verstande dat—

- (a) die hoeveelhede sonder so 'n aanbeveling of goedkeuring met hoogstens 5 persent vermeerder of verminder kan word, onderworpe daaraan dat elke sodanige geval so gou moontlik vir die inligting van die Raad gerapporteer word;
- (b) geringe veranderings in die bepalinge van 'n kontrak, wat nie betrekking op waarde het nie, bv. veranderings met betrekking tot die afleweringstydperk, die persone of firmas deur wie materiaal vervaardig sal word, reëlins vir betaling en verandering van die eienaarskap van 'n saak, asook wysigings in die spesifikasies wat deur tegniese departemente goedgekeur is en die byvoeging van nuwe voorwaardes wat nie strydig is met dié wat voorheen bepaal is nie, kan deur die betrokke departementhoof gemagtig word onderworpe daaraan dat alle veranderings wat aldus gemagtig is, so gou moontlik vir die inligting van die Raad aan die Voorsitter gerapporteer word.

(3) In die geval van kontrakte wat aangegaan is ooreenkomstig magtigings verleen kragtens Tenderaadregulasie no. 26 moet alle voorgestelde veranderings deur die betrokke amptenaar goedgekeur word."

head or sub-head of the department concerned as to whether or not the prices quoted are considered to be fair and reasonable. If the Board recommends the purchase and the General Manager approves thereof, the purchase may be effected."

*Regulation No. 28.*—The existing regulation to be substituted by the following regulation:—

*"Exceptions in Respect of Proprietary Articles.*

Spare parts for proprietary makes of aircraft, vehicles, machines and similar appliances, or requirements of proprietary drugs as specified by the Sick Fund, may be purchased by the officers authorized only, without the prior concurrence of the Board, and without limit as to the value, but all such purchases—

- (a) where the value of any one such article purchased exceeds £200; or
- (b) where the aggregate value of all such articles covered by the purchase exceeds £200,

shall be reported to the Board at the earliest opportunity accompanied by a statement from the head or sub-head of the department concerned as to whether or not the prices quoted are considered to be fair and reasonable."

*Instruction No. 3 (b).*—The figure "42" to be substituted by the figure "28".

*Instruction No. 73.*—The existing instruction to be substituted by the following instruction:—

*"Submission to Board of Amendments to Contracts.*

(1) When a tender which has been recommended by the Board is accepted, no alteration of the terms of the tender, as recommended by the Board, shall be made without further recommendation by the Board and the approval of the General Manager, except to the extent permitted by paragraph (2) hereof.

(2) Subject to the provisions of Instructions Nos. 59 and 72, no alteration shall be made to the terms (including, but without limitation, the delivery period) of a contract resulting from the acceptance of a tender, without the prior recommendation of the Board and the approval of the General Manager: Provided that—

- (a) the quantities may be increased or decreased by a maximum of 5 per cent. without such recommendation or approval, subject to the requirement that each such case shall be reported for the information of the Board at the earliest opportunity;
- (b) minor alterations to the terms of a contract, which do not involve value, such as alterations with respect to the point of delivery, the persons or firms by whom materials are to be manufactured, arrangements regarding payment, change of ownership of a business, amendments to the specifications agreed to by technical departments and the inclusion of new conditions not inconsistent with those originally stipulated, may be authorised by the head of the department concerned, subject to the requirement that any alterations so authorised shall be reported to the Chairman for the information of the Board at the earliest opportunity.

(3) In the case of contracts entered into under authorities issued in terms of Tender Board Regulation No. 26, any proposed variation must receive the approval of the officer concerned."



## DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 224.] [15 Februarie 1957.  
AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAPPROVIN-  
SIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts”, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

| Nr.<br>No. | Naam.<br>Name.                   | Adres.<br>Address.                               | Distrik.<br>District. |
|------------|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------|
| 5750       | G. L. F. James.....              | Posbus/P.O. Box 15, Lohathla, Kuruman.....       | Gordonia.....         |
| 5751       | Irenecon Estates (Pty.) Ltd..... | Essendene, Congoskraal.....                      | Alexandria.....       |
| 5752       | T. Lemmert.....                  | Kleurlingkolonie/Coloured Settlement, Vryburg... | Vryburg.....          |
| 5753       | K. M. Modisakomo.....            | Manthestad.....                                  | Taung.....            |
| 5754       | S. W. Kgomo.....                 | Taung.....                                       | Taung.....            |
| 5755       | J. Rantoane.....                 | Modimong.....                                    | Taung.....            |
| 5756       | F. Mkanzana.....                 | Wiston, Pk./P.O. Hankey.....                     | Humansdorp.....       |
| 5757       | W. Moitaletse.....               | Maremane, Posbus/P.O. Box 13, Mohathla.....      | Kuruman.....          |

Brandmerk.  
Brand.  
J  
S  
E 7  
TL  
KM  
SK  
JR  
OF  
FM  
OI  
MW

No. 299.] [1 Maart 1957.  
DROËBONESKEMA.  
GRADERING VAN DROËBONE.—WYSIGING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie-en-veertig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 317 van 24 Februarie 1956, met ingang 1 Maart 1957, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

## BYLAE.

1. Regulasie 1 van genoemde regulasies word hierby gewysig deur die woordomskrifwings vir „gebrekkige droëbone” en „droëbone met geplooid saadhuide”, deur die volgende woordomskrifwings te vervang:—

„gebrekkige droëbone”, droëbone of stukke van droëbone wat klaarblyklik—

- (a) verskrimpel is;
- (b) uitgeloopt is;
- (c) deur insekte gevreet, geboor of andersins beskadig is;
- (d) deur weer, ryp, hitte, vog, siekte, swamme of op enige ander wyse beskadig, gevlek, gestippel of verkleur is;

maar omvat nie droëbone met geplooid saadhuide of droëbone met gebreke saadhuide of heel en gebreke los saadlobbe wat andersins gesond is nie;

„droëbone met geplooid saadhuide”, droëbone waarvan die saadhuide duidelik geplooi is;”

2. Subregulasie (2) van regulasie 2 van genoemde regulasies word hierby gewysig deur die tabel daarin deur die volgende tabel te vervang—

## GRADE VIR KLASSE DROËBONE.

| Kolom I.    | Kolom II.                                                         | Kolom III.                                                                    | Kolom IV.                                                           | Kolom V.                                                                                        | Kolom VI.                                                                       | Kolom VII.                                                                      | Kolom VIII.                                                                    |
|-------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Graad.      | Maksimum toelaatbare persentasie vreemde voorwerpe volgens gewig. | Maksimum toelaatbare persentasie heel en gebreke los saadlobbe volgens gewig. | Maksimum toelaatbare persentasie gebrekkige droëbone volgens gewig. | Maksimum toelaatbare persentasie droëbone van 'n ander kleur as dié van die klas volgens gewig. | Maksimum toelaatbare persentasie droëbone wat nie tipe-eg is nie volgens gewig. | Maksimum toelaatbare persentasie droëbone met geplooid saadhuide volgens gewig. | Maksimum toelaatbare persentasie droëbone met gebreke saadhuide volgens gewig. |
| P.B. 1..... | 1                                                                 | 4                                                                             | 8                                                                   | 1                                                                                               | 3.5                                                                             | 15                                                                              | 40                                                                             |
| P.B. 2..... | 2                                                                 | 5                                                                             | 12                                                                  | 2                                                                                               | 5.0                                                                             | 40                                                                              | 50                                                                             |
| P.B. 3..... | 3                                                                 | 6                                                                             | 17                                                                  | 5                                                                                               | 8.0                                                                             | —                                                                               | 50                                                                             |

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 224.] [15 February 1957.  
APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

| Adres.<br>Address.                               | Distrik.<br>District. |
|--------------------------------------------------|-----------------------|
| Posbus/P.O. Box 15, Lohathla, Kuruman.....       | Gordonia.....         |
| Essendene, Congoskraal.....                      | Alexandria.....       |
| Kleurlingkolonie/Coloured Settlement, Vryburg... | Vryburg.....          |
| Manthestad.....                                  | Taung.....            |
| Taung.....                                       | Taung.....            |
| Modimong.....                                    | Taung.....            |
| Wiston, Pk./P.O. Hankey.....                     | Humansdorp.....       |
| Maremane, Posbus/P.O. Box 13, Mohathla.....      | Kuruman.....          |

Brandmerk.  
Brand.  
J  
S  
E 7  
TL  
KM  
SK  
JR  
OF  
FM  
OI  
MW

No. 299.] [1 March 1957.  
DRIED BEAN SCHEME.  
GRADING OF DRIED BEANS.—AMENDMENT.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section forty-three of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, and with effect from 1st March, 1957, amended the regulations published by Government Notice No. 317 of 24th February, 1956, in the manner set out in the Schedule hereto.

## SCHEDULE.

1. Regulation 1 of the said regulations is hereby amended by the substitution for the definitions of “defective dried beans” and “dried beans with wrinkled testa” of the following definitions:—

“defective dried beans” shall mean dried beans or pieces of dried beans that are obviously—

- (a) wizened;
- (b) sprouted;
- (c) eaten, bored or otherwise damaged by insects;
- (d) damaged, spotted, mottled or discoloured by weather, frost, heat, moisture, disease, fungi or any other agency;

but shall not include dried beans with wrinkled testa or dried beans with broken testa or whole and broken loose cotyledons that are otherwise sound; “dried beans with wrinkled testa” shall mean dried beans of which the testa clearly reveals wrinkles;”

2. Sub-regulation (2) of regulation 2 of the said regulations is hereby amended by the substitution for the table appearing therein of the following table:—

## GRADE VIR KLASSE DROËBONE.

| Kolom I.    | Kolom II.                                                         | Kolom III.                                                                    | Kolom IV.                                                           | Kolom V.                                                                                        | Kolom VI.                                                                       | Kolom VII.                                                                      | Kolom VIII.                                                                    |
|-------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Graad.      | Maksimum toelaatbare persentasie vreemde voorwerpe volgens gewig. | Maksimum toelaatbare persentasie heel en gebreke los saadlobbe volgens gewig. | Maksimum toelaatbare persentasie gebrekkige droëbone volgens gewig. | Maksimum toelaatbare persentasie droëbone van 'n ander kleur as dié van die klas volgens gewig. | Maksimum toelaatbare persentasie droëbone wat nie tipe-eg is nie volgens gewig. | Maksimum toelaatbare persentasie droëbone met geplooid saadhuide volgens gewig. | Maksimum toelaatbare persentasie droëbone met gebreke saadhuide volgens gewig. |
| P.B. 1..... | 1                                                                 | 4                                                                             | 8                                                                   | 1                                                                                               | 3.5                                                                             | 15                                                                              | 40                                                                             |
| P.B. 2..... | 2                                                                 | 5                                                                             | 12                                                                  | 2                                                                                               | 5.0                                                                             | 40                                                                              | 50                                                                             |
| P.B. 3..... | 3                                                                 | 6                                                                             | 17                                                                  | 5                                                                                               | 8.0                                                                             | —                                                                               | 50                                                                             |

## GRADES FOR CLASSES OF DRIED BEANS.

| Column I.<br><br>Grade. | Column II.<br><br>Maximum Permissible Percentage of Foreign Matter by Weight. | Column III.<br><br>Maximum Permissible Percentage of Whole and Broken Loose Cotyledons by Weight. | Column IV.<br><br>Maximum Permissible Percentage of Defective Dried Beans by Weight. | Column V.<br><br>Maximum Permissible Percentage of Dried Beans of a Colour Other than that of the Class by Weight. | Column VI.<br><br>Maximum Permissible Percentage of Off-type Dried Beans by Weight. | Column VII.<br><br>Maximum Permissible Percentage of Dried Beans with Wrinkled Testa by Weight. | Column VIII.<br><br>Maximum Permissible Percentage of Dried Beans with Broken Testa by Weight. |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P.B. 1.....             | 1                                                                             | 4                                                                                                 | 8                                                                                    | 1                                                                                                                  | 3.5                                                                                 | 15                                                                                              | 40                                                                                             |
| P.B. 2.....             | 2                                                                             | 5                                                                                                 | 12                                                                                   | 2                                                                                                                  | 5.0                                                                                 | 40                                                                                              | 50                                                                                             |
| P.B. 3.....             | 3                                                                             | 6                                                                                                 | 17                                                                                   | 5                                                                                                                  | 8.0                                                                                 | —                                                                                               | 50                                                                                             |

## DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 308.] [18 Februarie 1957.  
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN  
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—PAPA-  
DOPOULOS IN PAPAS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Heleni Papadopoulos en haar minderjarige dogter, Basly Pappas, woonagtig te Commercialweg, Pietermaritzburg, te magtig om die van Papas aan te neem.

No. 309.] [15 Februarie 1957.  
REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING  
VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET,  
1935.—SUID-AFRIKAANSE JEUGHERBERG-  
VERENIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, spesiale name en wapen van bogenoemde vereniging soos beskryf in Goewermentskennigswing No. 2059 van 17 Oktober 1956, geregistreer het.

No. 322.] [16 Februarie 1957.  
AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE  
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN  
WAPENS WET, 1935.—ROYAL ANTEDILUVIAN  
ORDER OF BUFFALOES.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van bogenoemde vereniging aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam, spesiale naam en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is:—

*Naam.*—Royal Antediluvian Order of Buffaloes.

*Spesiale naam.*—Grand Council Africa.

*Wapen.*—Op 'n marineblou agtergrond. 'n skild met 'n goue rand. Binne-in die skild, 'n kleiner skild ook met 'n goue rand en diagonaal verdeel deur 'n wit band waarop daar, van die regterskildhoof af tot in die linkerskildvoet, voorstellings van 'n bal, groetende hande en die ster van David voorkom, alles in goud.

In die boonste en die onderste gedeelte, onderskeidelik op 'n koningsblou en 'n rooi agtergrond, voorstellings van 'n rooi roos met 'n groen stingel en 'n groen klimopblaar.

Bokant die binneskild, die letters „R.A.O.B.” en onderkant dié skild, op 'n rol, die woorde „Grand Council Africa”, alles in goud.

## DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 308.] [18 February 1957.  
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE  
ALIENS ACT, 1937—PAPADOPOULOS TO  
PAPAS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Heleni Papadopoulos and her minor daughter, Basly Pappas, residing at Commercial Road, Pietermaritzburg, to assume the surname Papas.

No. 309.] [15 February 1957.  
REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION  
OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT,  
1935.—SOUTH AFRICAN YOUTH HOSTELS  
ASSOCIATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, special names and badge of the above-mentioned association as described in Government Notice No. 2059 of the 17th October, 1956.

No. 322.] [16th February 1957.  
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF  
THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS  
AND BADGES ACT, 1935.—ROYAL ANTE-  
DILUVIAN ORDER OF BUFFALOES.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the above-mentioned association has applied for the registration of the name, special name and badge of the association. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria:—

*Name.*—Royal Antediluvian Order of Buffaloes.

*Special Name.*—Grand Council Africa.

*Badge.*—On a navy blue background, a shield bordered gold. Within the shield a smaller shield also bordered gold and divided diagonally by a white band superimposed from dexter chief to sinister base by representations of a ball, clasped hands and the star of David all in gold.

In the upper and the lower portion respectively on a royal blue and a red background representations of a red rose on a green stem and an ivy leaf in green.

Above the inner shield appear the letters “R.A.O.B.” and below it on a scroll the words “Grand Council Africa”, all in gold.



## DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 300.]

[1 Maart 1957.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

LEERNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.—  
ALGEMENE GOEDERE AFDELING.VERBETERINGS AAN GOEWERMENSKENNIS-  
GEWING.

Die volgende verbeterings aan Goewermenskennis-  
gewing No. 206 wat in *Buitengewone Staatskoerant* No.  
5816 van 8 Februarie 1957 verskyn, word vir algemene  
inligting bekendgemaak:—

(1) In die Engelse teks—

- (a) skrap die woord „employer” waar dit die  
eerste maal in die negende reël van sub-  
klousule (5) van klousule 7 voorkom, en vervang  
dit deur die woord „employee”;
- (b) skrap die woord „welting” waar dit ook al in  
subklousule (3) van klousule 10 voorkom, en  
vervang dit deur die woord „welding”.

(2) In die Afrikaanse teks, skrap die woord „snel-  
randstikwerk” waar dit ook al in subklousule (3)  
van klousule 10 voorkom, en vervang dit deur die  
woord „snelsweiswerk”.

No. 301.]

[1 Maart 1957.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

TABAKNYWERHEID (TRANSVAAL).

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verklaar  
hierby—

(a) kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel  
*agt-en-veertig* van die Wet op Nywerheidsver-  
soening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreen-  
koms wat in die Bylae verskyn en op die Tabak-  
nywerheid betrekking het, van die eerste Maandag  
na die datum van die publikasie van hierdie kennis-  
gewing af, en vir die tydperk wat op 30 September  
1959 eindig, bindend is vir die werkgewers-  
organisasie en die vakvereniging wat genoemde  
Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers  
en werknemers wat lede van daardie organisasie  
of daardie vakvereniging is;

(b) kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel  
*agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat al die  
bepalings van genoemde Ooreenkoms van die eerste  
Maandag na die datum van publikasie van hierdie  
kennissgewing af, en vir die tydperk wat op 30  
September 1959 eindig, bindend is vir alle ander  
werkgewers en werknemers as dié genoem in para-  
graaf (a) van hierdie kennissgewing, betrokke by of  
in diens in genoemde Nywerheid in die magistraats-  
distrikte Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort,  
Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni,  
Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg, Kempton  
Park en Pretoria; en

(c) kragtens paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel  
*agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat al die  
bepalings vervat in genoemde Ooreenkoms, van  
die eerste Maandag na die datum van publikasie  
van hierdie kennissgewing af, en vir die tydperk wat  
op 30 September 1959 eindig, in die magistraats-  
distrikte Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort,  
Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni,  
Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg, Kempton Park  
en Pretoria *mutatis mutandis* bindend is vir alle  
Naturelle in diens in genoemde Nywerheid by die

## DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 300.]

[1 March 1957.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

LEATHER INDUSTRY, UNION OF SOUTH  
AFRICA.—GENERAL GOODS SECTION.

CORRECTIONS TO GOVERNMENT NOTICE.

The following corrections to Government Notice No.  
206 appearing in *Government Gazette Extraordinary* No.  
5816 of the 8th February, 1957, are published for general  
information:—

(1) In the English version—

- (a) delete the word “employer” where it appears  
for the first time in the ninth line of sub-clause  
(5) of clause 7 and substitute therefor the word  
“employee”;
- (b) delete the word “welting” wherever it appears  
in sub-clause (3) of clause 10 and substitute  
therefor the word “welding”.

(2) In the Afrikaans version delete the word “Snel-  
randstikwerk” wherever it appears in sub-clause  
(3) of clause 10 and substitute therefor the word  
“snelsweiswerk”.

No. 301.]

[1 March 1957.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

TOBACCO INDUSTRY (TRANSVAAL).

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, do here-  
by—

(a) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of  
section *forty-eight* of the Industrial Conciliation  
Act, 1956, declare that all the provisions of the  
Agreement which appears in the Schedule hereto  
and which relates to the Tobacco Industry, shall be  
binding from the first Monday after the date of  
publication of this notice, and for the period ending  
the 30th day of September, 1959, upon the  
employers' organisation and the trade union which  
entered into the said Agreement and upon the  
employers and employees who are members of that  
organisation of that trade union;

(b) in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of  
section *forty-eight* of the said Act, declare that all  
the provisions of the Agreement shall be binding  
from the first Monday after the date of publication  
of this notice, and for the period ending the 30th  
day of September, 1959, upon all employers and  
employees other than those referred to in para-  
graph (a) of this notice, who are engaged or  
employed in the said Industry in the Magisterial  
Districts of Randfontein, Krugersdorp, Roode-  
poort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni,  
Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg, Kempton  
Park and Pretoria; and

(c) in terms of paragraph (a) of sub-section (3) of  
section *forty-eight* of the said Act, declare that in  
the Magisterial Districts of Randfontein, Krugers-  
dorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boks-  
burg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg,  
Kempton Park and Pretoria and from the first  
Monday after the date of publication of this notice  
and for the period ending the 30th day of  
September, 1959, all the provisions of the said  
Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon  
all Natives employed in the said Industry by the

werkgewers vir wie enige sodanige bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Naturelle in hulle diens.

J. DE KLERK,  
Minister van Arbeid.

**BYLAE.**

**NYWERHEIDSRAAD VIR DIE TABAKNYWERHEID  
(TRANSVAAL).**

Ooreenkomstig die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tussen die

Tobacco Employers' Association

(hieronder „die werkgewers” of „die werkgewersorganisasie” genoem), aan die een kant, en die

National Union of Cigarette and Tobacco Workers

(hieronder „die werknemers” of „die vakvereniging” genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Tabaknywerheid (Transvaal), ten einde die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2116 van 21 Oktober 1955 (hieronder „die Hofooreenkoms” genoem), soos volg te wysig:—

**ARTIKEL 17.**

1. Artikel 17 (a) van die Hofooreenkoms word hierby gewysig deur die skraping van die huidige subartikel (a) en die vervanging daarvan deur:—

(a) Op die eerste betaaldag nadat hierdie Ooreenkoms in werking tree en op elke betaaldag daarna, moet elke werknemer wat 'n basiese loon van minder as £3 per week verdien het, 1d. per week bydra en elke werknemer wat 'n basiese loon van £3 of meer per week verdien het, 2d. per week bydra.

2. Artikel 17 (b) van die Hofooreenkoms word hierby gewysig deur die skraping van die huidige subartikel (b) en die vervanging daarvan deur:

(b) Die werkgever moet ten opsigte van elkeen van sy werknemers wat 'n basiese loon van minder as £3 per week verdien het, 1d. per week bydra en ten opsigte van elkeen van sy werknemers wat 'n basiese loon van £3 of meer per week verdien het, 2d. per week.

3. Artikel 17 (c) van die Hofooreenkoms word hierby gewysig deur die skraping van die huidige subartikel (c) en die vervanging daarvan deur:—

(c) In die geval van maandeliks besoldigde werknemers, is die bydraes genoem in subartikels (a) en (b) van hierdie artikel soos volg:—

Werknemers wat 'n basiese loon van minder as £13 per maand verdien, 5d. per maand; werknemers wat 'n basiese loon van £13, of meer, per maand verdien, 9d. per maand.

**ARTIKEL 18.**

4. Artikel 18 (1) (a) van die Hofooreenkoms word hierby gewysig deur die skraping van die huidige subartikel (a) en die vervanging daarvan deur:—

(a) Op die eerste betaaldag nadat hierdie Ooreenkoms in werking tree en op elke betaaldag daarna, moet elke werknemer, en elke werkgever ten opsigte van elkeen van sy werknemers, 'n bedrag van 6d. per week, of in die geval van maandeliks betaalde werknemers, 2s. 2d. per maand bydra.

Namens die partye by die Raad op hede die 22ste dag van Augustus 1956 in Johannesburg geteken.

H. FINE,  
Voorsitter van die Raad.  
C. DU PREEZ,  
Ondervoorsitter van die Raad.  
F. P. NEL,  
Sekretaris van die Raad.

No. 310.] [1 Maart 1957.  
**WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK,**  
No. 22 VAN 1941.

Ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel negentien van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, hierby dat die opwekking van elektrisiteit in die magistraatsdistrik Britstown, soos uitgeoefen deur die Munisipaliteit van Britstown, 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

J. DE KLERK,  
Minister van Arbeid.

employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees, and upon those employers in respect of Natives in their employ.

J. DE KLERK,  
Minister of Labour.

**SCHEDULE.**

**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE TOBACCO INDUSTRY  
(TRANSVAAL).**

In accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, between the

Tobacco Employers' Association

(hereinafter referred to as “the employers” or “the employers' organization”, of the one part, and the

National Union of Cigarette and Tobacco Workers

(hereinafter referred to as “the employees” or “the trade union”), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Tobacco Industry (Transvaal), to amend the Agreement published under Government Notice No. 2116, dated 21st October, 1955 (hereinafter referred to as “the Main Agreement”), as follows:—

**SECTION 17.**

1. Section 17 (a) of the Main Agreement is hereby amended by deleting the present sub-section (a) and substituting therefor:—

(a) On the first pay-day after this Agreement comes into operation and on each pay-day thereafter, each employee who earned a basic wage of less than £3 shall contribute 1d. per week and each employee who earned a basic wage of £3 or more per week shall contribute an amount of 2d. per week.

2. Section 17 (b) of the Main Agreement is hereby amended by deleting the present sub-section (b) and substituting therefor:—

(b) The employer shall contribute 1d. per week in respect of each of his employees who earned a basic wage of less than £3 per week and 2d. per week in respect of each of his employees who earned a basic wage of £3 or more per week.

3. Section 17 (c) of the Main Agreement is hereby amended by deleting the present sub-section (c) and substituting therefor:—

(c) In the case of monthly paid employees contributions referred to in sub-sections (a) and (b) of this section shall be as follows:—

Employees who earned a basic wage of less than £13 per month, 5d. per month, employees who earned a basic wage of £13 or more per month, 9d. per month.

**SECTION 18.**

4. Section 18 (1) (a) of the Main Agreement is hereby amended by deleting the present sub-section (a) and substituting therefor:—

(a) On the first pay-day after this Agreement comes into operation and on each pay-day thereafter, each employee and each employer, in respect of each of his employees, shall contribute an amount of 6d. per week or, in the case of monthly paid employees, 2s. 2d. per month.

Signed at Johannesburg on behalf of the parties to the Council on this 22nd day of August, 1956.

H. FINE,  
Chairman of the Council.  
C. DU PREEZ,  
Vice-Chairman of the Council.  
F. P. NEL,  
Secretary of the Council.

No. 310.] [1 March 1957.  
**FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK  
ACT, No. 22 OF 1941.**

In terms of the proviso to paragraph (a) of sub-section (1) of section nineteen of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby declare the generation of electricity in the Magisterial District of Britstown as carried on by the Municipality of Britstown to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

J. DE KLERK,  
Minister of Labour.



## DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. 302.]

[1 Maart 1957.

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel vier van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring daaraan te heg dat die Tarieflys vir die Internasionale Teleksdiens, soos dit by Goewermenskennisgewing No. 2068 van 9 November 1956 gepubliseer is, gewysig word deur die byvoeging, in alfabetiese volgorde, van onderstaande besonderhede:—

| Land van bestemming. | Koste per minuut van 'n oproep. (n Minimum koste gebaseer op drie minute word gevorder.) | Rapporteerkos. |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Kanada.....          | £1. 0s. 0d.                                                                              | 5s. 0d.        |

## DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

No. 303.]

[1 Maart 1957.

### NATURELLEKOMMISSARISHOWE.—SUIDWES-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens subartikels (1) en (3) van artikel *agt* van die Naturelle Administrasie Proklamasie, 1928 (Suidwes-Afrika-proklamasie No. 15 van 1928), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet No. 56 van 1954), en artikel *een* van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1955 (Unie-proklamasie No. 87 van 1955), sy goedkeuring te heg aan—

- (1) die instelling van Naturellekommissarishowe soos aangetoon in bygaande Bylae A, en om te bepaal dat die regsgebied van elke hof dié is wat in genoemde Bylae omskryf is; en
- (2) die verdere wysiging van Goewermenskennisgewing No. 177 van 1930 (Suidwes-Afrika), soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. 126 van 1941, ooreenkomstig bygaande Bylae B.

#### BYLAE A.

| Hof.                | Regsgebied.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grootfontein.....   | Die Magistraatsdistrik Grootfontein, uitgesonderd die regsgebied van die Naturellekommissarishof, Okavango (te Runtu).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Okavango (te Runtu) | (i) Die Okavango-Naturellegebied, soos omskryf in die Bylae van Proklamasie No. 32 van 1937 (Suidwes-Afrika);<br>(ii) die gebied omskryf in die Bylae van Wet No. 56 van 1954;<br>(iii) die gebied tussen die Okavango-Naturellegebied en die Magistraatsdistrik Ovamboland, wat opsy gesit is as 'n Naturelle-reservaat kragtens Goewermenskennisgewing No. 193 van 1952 (Suidwes-Afrika); en<br>(iv) die Westelike Caprivi Zipfel, soos omskryf by Proklamasie No. 196 van 1929, gelees met Proklamasie No. 147 van 1939, uitge-reik deur die Goewerneur-generaal. |
| Swakopmund.....     | Die Magistraatsdistrik Swakopmund, uitgesonderd die regsgebied van die Naturellekommissarishof, Walvisbaai.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Tsumeb.....         | Die Magistraatsdistrik Tsumeb.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Walvisbaai.....     | Vanaf 'n punt op die kuslyn van die Atlantiese Oseaan teenoor Bird Rock; daarvandaan ooswaarts tot by die oorsprong van die Tinkasrivier op die oostelike grens van die Distrik Swakopmund; daarvandaan algemeen suidwaarts, ooswaarts en weer suidwaarts langs die oostelike grens van die Distrik Swakopmund tot by die suid-oostelike hoekbaken van genoemde distrik; daarvandaan algemeen weswaarts langs die suidelike grens van die Distrik Swakopmund tot by 'n punt aan die Atlantiese Oseaan.                                                               |

## DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. 302.]

[1 March 1957.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve that the Tariff List for the International Telex Service, as published under Government Notice No. 2068 of the 9th November, 1956, be amended by the addition thereto of the following particulars in alphabetical order:

| Country of Destination. | Per minute charge for a call. (A minimum charge based on three minutes is collected.) | Report Charge. |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Canada.....             | £1. 0s. 0d.                                                                           | 5s. 0d.        |

## DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

No. 303.]

[1 March 1957.

### COURTS OF NATIVE COMMISSIONER.—SOUTH WEST AFRICA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-sections (1) and (3) of section *eight* of the Native Administration Proclamation, 1928 (South West Africa Proclamation No. 15 of 1928), read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act No. 56 of 1954) and section *one* of the South West Africa Native Affairs Administration Proclamation, 1955 (Union Proclamation No. 87 of 1955), to approve—

- (1) of the constitution of Courts of Native Commissioner as indicated in the accompanying Schedule A and to prescribe that the local limits of jurisdiction of each court shall be as defined in the said Schedule; and
- (2) of the further amendment of Government Notice No. 177 of 1930 (South West Africa), as amended by Government Notice No. 126 of 1941, in accordance with the accompanying Schedule B.

#### SCHEDULE A.

| Court.              | Local Limits of Jurisdiction.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grootfontein.....   | The Magisterial District of Grootfontein, excluding the area of jurisdiction of the Court of Native Commissioner, Okavango (at Runtu).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Okavango (at Runtu) | (i) The Okavango Native Territory as defined in the Schedule to Proclamation No. 32 of 1937 (South West Africa);<br>(ii) the land described in the Schedule to Act No. 56 of 1954;<br>(iii) the area between the Okavango Native Territory and the Magisterial District of Ovamboland set aside as a Native Reserve under Government Notice No. 193 of 1952 (South West Africa); and<br>(iv) the Western Caprivi Zipfel as defined in Proclamation No. 196 of 1929, read with Proclamation No. 147 of 1939 issued by the Governor-General. |
| Swakopmund.....     | The Magisterial District of Swakopmund, excluding the area of jurisdiction of the Court of Native Commissioner, Walvis Bay.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Tsumeb.....         | The Magisterial District of Tsumeb.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Walvis Bay.....     | From a point on the coast line of the Atlantic Ocean opposite Bird Rock; thence eastwards to the source of the Tinkas River on the eastern boundary of the District of Swakopmund; thence generally southwards, eastwards and again southwards along the eastern boundary of the District of Swakopmund to its south-eastern corner beacon; thence generally westwards along the southern boundary of the District of Swakopmund to a point on the Atlantic Ocean.                                                                         |

## BYLAE B.

Skrap in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 177 van 1930 (Suidwes-Afrika) soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 126 van 1941 die woorde „Grootfontein” en „Swakopmund” waar hulle ook al voorkom onder die opskrif „Distrik waarin Hof ingestel is”, asook die ooreenstemmende inskrywings onder die opskrif „Plaaslike grense van jurisdiksie”.

No. 306.] [1 Maart 1957.  
NATURELLEKOMMISSARISHOF, GERMISTON.—  
KANSELERING VAN DIE HOU VAN SITTINGS  
TE BOKSBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (2) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, Goewermentskennisgewing No. 1861 van 1937 te herroep.

No. 311.] [1 Maart 1957.  
OMSKRYWING VAN DIE GEBIEDE VAN SEKERE  
STAMME EN INSTELLING VAN BANTOE-  
STAMOWERHEDE.—DISTRIK BARBERTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om—

- (1) kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebiede van—
  - (a) die Luggedlane-stam onder kaptein Makomba Ngomane;
  - (b) die Hoyi-stam onder kaptein Elias Ngomane; en
  - (c) die Siboshwa-stam onder kaptein Petros Ngomane;
 te omskryf ooreenkomstig Bylae A hiervan;
- (2) kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir—
  - (a) die Luggedlane-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 1 van genoemde Bylae A, wat bekend sal staan as die Luggedlane-stamowerheid, onder kaptein Makomba Ngomane;
  - (b) die Hoyi-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 2 van genoemde Bylae A, wat bekend sal staan as die Hoyi-stamowerheid, onder kaptein Elias Ngomane; en
  - (c) die Siboshwa-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 3 van genoemde Bylae A, wat bekend sal staan as die Petros Ngomane-stamowerheid, onder kaptein Petros Ngomane; en
- (3) kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat elkeen van genoemde stamowerhede moet bestaan uit die kaptein van die onderskeie stamme en 'n aantal raadsmanne wat nie minder is nie as die minimum en nie meer is nie as die maksimum wat in kolom 2 en 3 van Bylae B hiervan uiteengesit is.

## BYLAE. A.

1. *Gebied van die Luggedlane-stam onder kaptein Makomba Ngomane en die Luggedlane-stamowerheid.*—Die gebied in die distrik Barberton bestaande uit die volgende Trustplase:—

Grobler No. 436, Guillaume No. 437, Wildebeest No. 438, die gedeelte ten noorde van die grensdraad tussen die gebiede van die Luggedlane- en die Hoyi-stam op die plaas Rusplek No. 439, die gedeelte suid van die grensdraad tussen die gebiede van die Luggedlane- en die Hoyi-stam op die plaas Wanhoop No. 428, Steenbok No. 433, gedeelte noord van die grensdraad tussen die gebiede van die Luggedlane- en

## SCHEDULE B.

In the Schedule to Government Notice No. 177 of 1930 (South West Africa), as amended by Government Notice No. 126 of 1941, under the heading “District in which Court Constituted”, delete the words “Grootfontein” and “Swakopmund” wherever they appear and the corresponding entries under the heading “Local Limits of Jurisdiction”.

No. 306.] [1 March 1957.  
NATIVE COMMISSIONER'S COURT, GERMISTON.  
—CANCELLATION OF THE HOLDING OF  
SITTINGS AT BOKSBURG.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (2) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to withdraw Government Notice No. 1861 of 1937.

No. 311.] [1 March 1957.  
DEFINITION OF THE AREAS OF CERTAIN TRIBES  
AND ESTABLISHMENT OF BANTU TRIBAL  
AUTHORITIES.—BARBERTON DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased—

- (1) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the areas of—
  - (a) the Luggedlane Tribe under Chief Makomba Ngomane;
  - (b) the Hoyi Tribe under Chief Elias Ngomane; and
  - (c) the Siboshwa Tribe under Chief Petros Ngomane;
 in accordance with Schedule A hereto;
- (2) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for—
  - (a) the Luggedlane Tribe resident in the area described in paragraph 1 of the said Schedule A, to be known as the Luggedlane Tribal Authority, under Chief Makomba Ngomane;
  - (b) the Hoyi Tribe resident in the area described in paragraph 2 of the said Schedule A, to be known as the Hoyi Tribal Authority, under Chief Elias Ngomane; and
  - (c) the Siboshwa Tribe resident in the area described in paragraph 3 of the said Schedule A, to be known as the Petros Ngomane Tribal Authority, under Chief Petros Ngomane; and
- (3) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that each of the said tribal authorities shall consist of the chief of the respective tribes and a number of councillors not less than the minimum and not more than the maximum set forth in columns 2 and 3 of Schedule B hereto.

## SCHEDULE A.

1. *Area of the Luggedlane Tribe under Chief Makomba Ngomane and the Luggedlane Tribal Authority.*—The area in the Barberton District consisting of the following Trust farms:—

Grobler No. 436, Guillaume No. 437, Wildebeest No. 438, the portion north of the boundary fence between the areas of the Luggedlane and Hoyi tribes on the farm Rusplek No. 439, the portion south of the boundary fence between the areas of the Luggedlane and the Hoyi tribes on the farm Wanhoop No. 428, Steenbok No. 433, the portion north of the boundary fence between the areas of the Luggedlane



die Hoyi-stam op die plaas Verdwaal No. 434, Nagel No. 421, Oasis No. 429, Duikerhoek No. 423, Konkoni No. 430, Koedoe No. 431, en die gedeelte ten noorde van die grensdraad tussen die gebiede van die Luggedlane- en die Hoyi-stam op die plaas Rhebok No. 432.

2. *Gebied van die Hoyi-stam onder kaptein Elias Ngomane en die Hoyi-stamowerheid.*—Die gebied in die distrik Barberton bestaande uit die volgende Trustplase:—

Verlore No. 446, Figtree No. 444, Murray No. 443, Excelsior No. 442, Bonnievale No. 441, Sweethome No. 440 en die gedeeltes ten suide van die grensdraad tussen die gebiede van die Luggedlane- en die Hoyi-stam op die plase Rusplek No. 439, Verdwaal No. 434 en Rhebok No. 432.

3. *Gebied van die Siboshwa-stam onder kaptein Petros Ngomane en die Petros Ngomane-stamowerheid.*—Die gebied in die distrik Barberton bestaande uit die volgende Trustplase:—

Monson No. 435, Joyce No. 427, Walda No. 426, Tonga No. 425, Rags No. 424, Ronel No. 419, Naas No. 418, die gedeelte van die plaas Wanhoop No. 428 ten noorde van die grensdraad tussen die gebiede van die Luggedlane- en die Siboshwa-stam, Impala No. 420, Albertshoek No. 422, Umkaya No. 411, en die gedeelte van Brink No. 413, geleë ten suide van 'n reguit lyn tussen die oostelike en die westelike bakens van genoemde plaas.

#### BYLAE B.

| Naam van stamowerheid.              | Minimum getal Raadsmanne. | Maksimum getal Raadsmanne. |
|-------------------------------------|---------------------------|----------------------------|
| 1. Luggedlane-stamowerheid...       | 6                         | 9                          |
| 2. Hoyi-stamowerheid.....           | 6                         | 9                          |
| 3. Petros Ngomane-stamowerheid..... | 6                         | 9                          |

No. 312.]

[1 Maart 1957.

#### OMSKRYWING VAN DIE GEBIEDE VAN SEKERE STAMME EN INSTELLING VAN BANTOE-STAMOWERHEDE. — DISTRIK LOUIS TRICHARDT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om—

- (1) kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebiede van—
  - (a) die Venda-stam onder kaptein Patrick Ramaano Mbulaheni Mphefu;
  - (b) die Venda-stam onder kaptein Ndzopi Khotama Makhadi; en
  - (c) die Bavenda-stam onder waarnemende kaptein Jonathan Senthumule;
 te omskryf ooreenkomstig Bylae A hiervan;

- (2) kragtens artikel twee van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir—

- (a) die Venda-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 1 van genoemde Bylae A, wat bekend sal staan as die Mphefu-stamowerheid, onder kaptein Patrick Ramaano Mbulaheni Mphefu;
- (b) die Venda-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 2 van genoemde Bylae A, wat bekend sal staan as die Khotama-stamowerheid, onder kaptein Ndzopi Khotama Makhadi; en
- (c) die Bavenda-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 3 van genoemde Bylae A, wat bekend sal staan as die Senthumule-stamowerheid, onder waarnemende kaptein Jonathan Senthumule; en

and the Hoyi tribes on the farm Verdwaal No. 434, Nagel No. 421, Oasis No. 429, Duikershoek No. 423, Konkoni No. 430, Koedoe No. 431, and the portion north of the boundary fence between the areas of the Luggedlane and the Hoyi tribes on the farm Rhebok No. 432.

2. *Area of the Hoyi Tribe under Chief Elias Ngomane and the Hoyi Tribal Authority.*—The area in the Barberton District consisting of the following Trust farms:—

Verlore No. 446, Figtree No. 444, Murray No. 443, Excelsior No. 442, Bonnievale No. 441, Sweethome No. 440 and the portions south of the boundary fence between the areas of the Luggedlane and the Hoyi tribes on the farms Rusplek No. 439, Verdwaal No. 434 and Rhebok No. 432.

3. *Area of the Siboshwa Tribe under Chief Petros Ngomane and the Petros Ngomane Tribal Authority.*—The area in the Barberton District consisting of the following Trust farms:—

Monson No. 435, Joyce No. 427, Walda No. 426, Tonga No. 425, Rags No. 424, Ronel No. 419, Naas No. 418, the portion of the farm Wanhoop No. 428 north of the boundary fence between the areas of the Luggedlane and the Siboshwa tribes, Impala No. 420, Albertshoek No. 422, Umkaya No. 411, and the portion of Brink No. 413 south of a straight line from the eastern to the western beacon of the said farm.

#### SCHEDULE B.

| Name of Tribal Authority.               | Minimum Number Councillors. | Maximum Number Councillors. |
|-----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Luggedlane Tribal Authority          | 6                           | 9                           |
| 2. Hoyi Tribal Authority.....           | 6                           | 9                           |
| 3. Petros Ngomane Tribal Authority..... | 6                           | 9                           |

No. 312.]

[1 March 1957.

#### DEFINITION OF THE AREAS OF CERTAIN TRIBES AND ESTABLISHMENT OF BANTU TRIBAL AUTHORITIES.—LOUIS TRICHARDT DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased—

- (1) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the areas of—

- (a) the Venda Tribe under Chief Patrick Ramaano Mbulaheni Mphefu;
  - (b) the Venda Tribe under Chief Ndzopi Khotama Makhadi; and
  - (c) the Bavenda Tribe under Acting Chief Jonathan Senthumule;
- in accordance with Schedule A hereto;

- (2) in terms of section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for—

- (a) the Venda Tribe resident in the area described in paragraph 1 of the said Schedule A, to be known as the Mphefu Tribal Authority, under Chief Patrick Ramaano Mbulaheni Mphefu;
- (b) the Venda Tribe resident in the area described in paragraph 2 of the said Schedule A, to be known as the Khotama Tribal Authority, under Chief Ndzopi Khotama Makhadi; and
- (c) the Bavenda Tribe resident in the area described in paragraph 3 of the said Schedule A, to be known as the Senthumule Tribal Authority, under Acting Chief Jonathan Senthumule; and

- (3) kragtens artikel drie van genoemde Wet op Bantoeowerhede, 1951, te bepaal dat elkeen van genoemde stamowerhede moet bestaan uit die kaptein van die onderskeie stamme en 'n aantal raadsmanne wat nie minder is nie as die minimum en nie meer is nie as die maksimum wat in kolomme 2 en 3 van Bylae B hiervan uiteengesit is.

## BYLAE. A.

1. *Gebied van die Venda-stam onder kaptein Patrick Ramaano Mbulaheni Mphefu en die Mphefu-stamowerheid.*—Die gebied in die distrik Louis Trichardt bestaande uit die volgende lokasies en plase:—

*Lokasies.*—Mphefu se Lokasie No. 467 en Musekwa se Lokasie No. 1316.

*Stamplase.*—Ndzendezane No. 1325 en gedeelte van Seville No. 437.

*Trustplase.*—Paradise No. 384, Mopani No. 397, Drylands No. 398, Serolle No. 399, Cliffside No. 418, Setooni No. 419, Mapela No. 420, Doornhoek No. 421, Baobab No. 422, Diepkloof No. 423, Greystone No. 424, Bloemfontein No. 425, Stony Edge No. 430, Beaconsfield No. 431, Mpsema No. 432, Chewas No. 435, resterende Gedeelte van Seville No. 437, Fripp No. 1102, Kilimanjaro No. 1110, Njelelepoort No. 1115, Keerweerder No. 1187, Strathaird No. 1188, Afton No. 1189, Thiel No. 1192, Natalie No. 1193, Nicholson No. 1197, en Van Graan No. 1198.

2. *Gebied van die Venda-stam onder kaptein Ndzopi Khotama Makhadi en die Khotama-stamowerheid.*—Die gebied in die distrik Louis Trichardt bestaande uit Khotama se Lokasie No. 455 en die stamplaas gedeelte van Norfolk No. 743.

3. *Gebied van die Bavenda-stam onder waarnemende kaptein Jonathan Senthumule en die Senthumule-stamowerheid.*—Die gebied in die distrik Louis Trichardt bestaande uit Senthumule se Lokasie No. 456.

## BYLAE B.

| Stamowerheid.              | Minimum getal Raadsmanne. | Maksimum getal Raadsmanne. |
|----------------------------|---------------------------|----------------------------|
| Mphefu-stamowerheid.....   | 15                        | 24                         |
| Khotama-stamowerheid.....  | 12                        | 18                         |
| Senthumule-stamowerheid... | 15                        | 21                         |

No. 313.]

[1 Maart 1957.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIEDE VAN SEKERE STAMME EN INSTELLING VAN BANTOE-STAMOWERHEDE.—DISTRIK KING WILLIAM'S TOWN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om—

- (1) kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebiede van—
- (a) die Imidushane-stam onder kapteine Nofikile Siwani, regentes van die stam;
  - (b) die Imiqayi-stam onder kapteine Nonayite Jali, regentes van die stam;
  - (c) die Amagasela-stam onder kaptein Mabikwe Toise; en
  - (d) die Amantinde-stam onder kaptein Willie Tshatshu;

te omskryf ooreenkomstig Bylae A hiervan;

- (2) kragtens artikel twee van die Wet op Bantoeowerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir—

- (a) die Imidushane-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 1 van genoemde Bylae A, wat bekend sal staan as die Imidushane-stamowerheid, onder kapteine Nofikile Siwane, regentes van die stam;

- (3) in terms of section three of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that each of the said tribal authorities shall consist of the chief of the respective tribes and a number of councillors not less than the minimum and not more than the maximum set forth in columns 2 and 3 of Schedule B hereto.

## SCHEDULE A.

1. *Area of the Venda Tribe under Chief Patrick Ramaano Mbulaheni Mphefu and the Mphefu Tribal Authority.*—The area in the Louis Trichardt District consisting of the following locations and farms:—

*Locations.*—Mphefu's Location No. 467 and Musekwa's Location No. 1316.

*Tribal Farms.*—Ndzendezane No. 1325 and portion of Seville No. 437.

*Trust Farms.*—Paradise No. 384, Mopani No. 397, Drylands No. 398, Serolle No. 399, Cliffside No. 418, Setooni No. 419, Mapela No. 420, Doornhoek No. 421, Baobab No. 422, Diepkloof No. 423, Greystone No. 424, Bloemfontein No. 425, Stony Edge No. 430, Beaconsfield No. 431, Mpsema No. 432, Chewas No. 435, remaining portion of Seville No. 437, Fripp No. 1102, Kilimanjaro No. 1110, Njelelepoort No. 1115, Keerweerder No. 1187, Strathaird No. 1188, Afton No. 1189, Thiel No. 1192, Natalie No. 1193, Nicholson No. 1197 and Van Graan No. 1198.

2. *Area of the Venda Tribe under Chief Ndzopi Khotama Makhadi and the Khotama Tribal Authority.*—The area in the Louis Trichardt District consisting of Khotama's Location No. 455 and the tribal farm portion of Norfolk No. 743.

3. *Area of the Bavenda Tribe under Acting Chief Jonathan Senthumule and the Senthumule Tribal Authority.*—The area in the Louis Trichardt District consisting of Senthumule's Location No. 456.

## SCHEDULE B.

| Tribal Authority                 | Minimum Number of Councillors. | Maximum Number of Councillors. |
|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Mphefu Tribal Authority....      | 15                             | 24                             |
| Khotama Tribal Authority....     | 12                             | 18                             |
| Senthumule Tribal Authority..... | 15                             | 21                             |

No. 313.]

[1 March 1957.

DEFINITION OF THE AREAS OF CERTAIN TRIBES AND ESTABLISHMENT OF BANTU TRIBAL AUTHORITIES.—KING WILLIAM'S TOWN DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased—

- (1) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the areas of—

- (a) the Imidushane Tribe under Chieftainess Nofikile Siwani, Regent of the tribe;
- (b) the Imiqayi Tribe under Chieftainess Nonayiti Jali, Regent of the tribe;
- (c) the Amagasela Tribe under Chief Mabikwe Toise; and
- (d) the Amantinde Tribe under Chief Willie Tshatshu;

in accordance with Schedule A hereto;

- (2) in terms of section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for—

- (a) the Imidushane Tribe resident in the area described in paragraph 1 of the said Schedule A, to be known as the Imidushane Tribal Authority, under Chieftainess Nofikile Siwani, Regent of the tribe;



- (b) die Imiqayi-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 2 van genoemde Bylae A, wat bekend sal staan as die Imiqayi-stamowerheid, onder kapteine Nonayite Jali;
- (c) die Amagasela-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 3 van genoemde Bylae A, wat bekend sal staan as die Amagasela-stamowerheid, onder kaptein Mabikwe Toise; en
- (d) die Amantinde-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 4 van genoemde Bylae A, wat bekend sal staan as die Amantinde-stamowerheid, onder kaptein Willie Tshatshu; en
- (3) kragtens artikel drie van genoemde Wet op Bantoeowerhede, 1951, te bepaal dat elkeen van genoemde stamowerhede moet bestaan uit die kaptein van die onderskeie stamme en 'n aantal raadsmanne wat nie minder is nie as die minimum en nie meer is nie as die maksimum wat in kolomme 2 en 3 van Bylae B hiervan uiteengesit is.

#### BYLAE A.

##### 1. *Gebied van die Imidushane-stam en die Imidushane-stamowerheid.*—Die gebied in die distrik King William's Town bestaande uit—

Lokasie No. 2 (Mdizeni); Lokasie No. 8 (Ndubungela); Lokasie No. 11 (Mtati); Lokasie No. 12 (Qaga); Lokasie No. 18 (Nonibe); Lokasie No. 19 (Ngqokweni); Lokasie No. 20 (Matebese); Lokasie No. 27 (Mlakalaka); Lokasie No. 41 (Gqodi); Lokasie No. 45 (Qankeni); Lokasie No. 47 (Xengxe); Lokasie No. 48 (Zalara); Lokasie No. 49 (Masele); Lokasie No. 51 (Godidi); Lokasie No. 53 (Kalana); Lokasie No. 55 (Menziwa); Lokasie No. 58 (Mtati Siwani); Lokasie No. 62 (Ntsikizini); en Lokasie No. 64 (Mabongo).

##### 2. *Gebied van die Imiqayi-stam en die Imiqayi-stamowerheid.*—Die gebied in die distrik King William's Town bestaande uit—

Lokasie No. 9 (Nxwashu); Lokasie No. 10 (Twecu); Lokasie No. 14 (Dube); Lokasie No. 17 (Mtwaku); Lokasie No. 22 (Macibi); Lokasie No. 23 (Nyatora); Lokasie No. 32 (Mtombe); Lokasie No. 33 (Qugqwala); Lokasie No. 34 (Mtyolo); Lokasie No. 39 (Punzana); Lokasie No. 50 (Kolele) (Mount Coke); Lokasie No. 61 (Tapushe); Lokasie No. 68 (Qongqota); Oopgestelde Gebiede Nos. 29, 30 en 32 soos omskryf in die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936); Plaas 360 en grond aan E. J. Bryne op 24 Junie 1876 toegestaan.

##### 3. *Gebied van die Amagasela-stam en die Amagasela-stamowerheid.*—Die gebied in die distrik King William's Town bestaande uit—

Lokasie No. 13 (Ngcambeni); Lokasie No. 15 (Tolofiyeni); Lokasie No. 21 (Noncampa); Lokasie No. 24 (Rhayi); Lokasie No. 25 (Bulembu); Lokasie No. 36 (Anders Mission); Lokasie No. 38 (Mamata); Lokasie No. 43 (Mzantsi); Lokasie No. 46 (Tshoxa); Lokasie No. 52 (Mxaxo); en Lokasie No. 57 (Gwaba).

##### 4. *Gebied van die Amantinde-stam en die Amantinde-stamowerheid.*—Die gebied in die distrik King William's Town bestaande uit—

Lokasie No. 5 (Sheshequ); Lokasie No. 26 (Izinyoka); Lokasie No. 28 (Masingata); Lokasie No. 31 (Balasi); Lokasie No. 37 (Tshatshu); Lokasie No. 40 (Joseph William's); Lokasie No. 42 (Tyutyu); Lokasie No. 54 (Ngwalene); Lokasie No. 59 (Kwalini); Lokasie No. 65 (Dikidikana); Lokasie No. 66 (Skobeni); Lokasie No. 69 (Ramyiba); Plaas 135 en Oopgestelde Gebied No. 28 soos omskryf in die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936).

(b) the Imiqayi Tribe resident in the area described in paragraph 2 of the said Schedule A, to be known as the Imiqayi Tribal Authority, under Chieftainess Nonayiti Jali;

(c) the Amagasela Tribe resident in the area described in paragraph 3 of the said Schedule A, to be known as the Amagasela Tribal Authority, under Chief Mabikwe Toise; and

(d) the Amantinde Tribe resident in the area described in paragraph 4 of the said Schedule A, to be known as the Amantinde Tribal Authority, under Chief Willie Tshatshu; and

(3) in terms of section three of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that each of the said tribal authorities shall consist of the chief of the respective tribes and a number of councillors not less than the minimum and not more than the maximum set forth in columns 2 and 3 of Schedule B hereto.

#### SCHEDULE A.

##### 1. *Area of the Imidushane Tribe and the Imidushane Tribal Authority.*—The area in the King William's Town District consisting of—

Location No. 2 (Mdizeni); Location No. 8 (Ndubungela); Location No. 11 (Mtati); Location No. 12 (Qaga); Location No. 18 (Nonibe); Location No. 19 (Ngqokweni); Location No. 20 (Matebese); Location No. 27 (Mlakalaka); Location No. 41 (Gqodi); Location No. 45 (Qankeni); Location No. 47 (Xengxe); Location No. 48 (Zalara); Location No. 49 (Masele); Location No. 51 (Godidi); Location No. 53 (Kalana); Location No. 55 (Menziwa); Location No. 58 (Mtati Siwani); Location No. 62 (Ntsikizini); and Location No. 64 (Mabongo).

##### 2. *Area of the Imiqayi Tribe and the Imiqayi Tribal Authority.*—The area in the King William's Town District consisting of—

Location No. 9 (Nxwashu); Location No. 10 (Twecu); Location No. 14 (Dube); Location No. 17 (Mtwaku); Location No. 22 (Macibi); Location No. 23 (Nyatora); Location No. 32 (Mtombe); Location No. 33 (Qugqwala); Location No. 34 (Mtyolo); Location No. 39 (Punzana); Location No. 50 (Kolele) (Mount Coke); Location No. 61 (Tapushe); Location No. 68 (Qongqota); Released Areas 29, 30 and 32 as defined in the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936); Farm 360 and land granted to E. J. Bryne on the 24th June, 1876.

##### 3. *Area of the Amagasela Tribe and the Amagasela Tribal Authority.*—The area in the King William's Town District consisting of—

Location No. 13 (Ngcambeni); Location No. 15 (Tolofiyeni); Location No. 21 (Noncampa); Location No. 24 (Rhayi); Location No. 25 (Bulembu); Location No. 36 (Anders Mission); Location No. 38 (Mamata); Location No. 43 (Mzantsi); Location No. 46 (Tshoxa); Location No. 52 (Mxaxo); and Location No. 57 (Gwaba).

##### 4. *Area of the Amantinde Tribe and the Amantinde Tribal Authority.*—The area in the King William's Town District consisting of—

Location No. 5 (Sheshequ); Location No. 26 (Izinyoka); Location No. 28 (Masingata); Location No. 31 (Balasi); Location No. 37 (Tshatshu); Location No. 40 (Joseph William's); Location No. 42 (Tyutyu); Location No. 54 (Ngwalene); Location No. 59 (Kwalini); Location No. 65 (Dikidikana); Location No. 66 (Skobeni); Location No. 69 (Ramyiba); Farm 135 and Released Area No. 28 as defined in the Native Land and Trust Act, 1936 (Act No. 18 of 1936).

## BYLAE B.

|                              | Minimum Getal Raadsmanne. | Maksimum Getal Raadsmanne. |
|------------------------------|---------------------------|----------------------------|
| Imidushane-stamowerheid..... | 29                        | 35                         |
| Imiqayi-stamowerheid.....    | 21                        | 27                         |
| Amagasela-stamowerheid.....  | 22                        | 28                         |
| Amantinde-stamowerheid.....  | 24                        | 30                         |

No. 314.]

[1 Maart 1957.

## OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE BATLHAPINGSTAMOWERHEID EN INSTELLING VAN DIE BATLHAPINGSTAMOWERHEID (DISTRIK HERBERT).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het—

- (1) om kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Batlhapingstam te omskryf soos in bygaande Bylae gemeld;
- (2) om kragtens artikel twee van die Wet op Bantoeowerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid wat bekend sal staan as die Batlhapingstamowerheid distrik Herbert), vir die Batlhapingstam onder kaptein Klein Daniel Gaolaiwe Sehunelo in te stel ten opsigte van die gebied in voornoemde Bylae omskryf; en
- (3) om kragtens artikel drie van genoemde Wet op Bantoeowerhede, 1951, te bepaal dat die Batlhapingstamowerheid (distrik Herbert), benewens die kaptein van voornoemde stam, uit minstens vier en hoogstens tien raadsmanne moet bestaan.

## BYLAE.

## GEBIED VAN DIE BATLHAPINGSTAM ONDER KAPTEIN KLEIN DANIEL GAOLAIWE SEHUNELO EN DIE BATLHAPINGSTAMOWERHEID (DISTRIK HERBERT).

Die gebied in die distrik Herbert wat uit die volgende bestaan:—

## Lokasies.

- Nos. 1 en 2, genoem Baviaanskrantz;  
 No. 3, genoem Boomplaats;  
 No. 4, genoem Smitsdrift;  
 No. 5, genoem Plaatsdrift;  
 No. 6, genoem Sivonel.

## Plaas.

Sivonel (R. 24).

No. 316.]

[1 Maart 1957.

## STADSGBIED BARBERTON.

## UITSLUITENDE VERSKAFFING VAN KAFFERBIER.

Ek, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, verklaar hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vier-en-dertig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, dat die Stadsraad van Barberton, Transvaal, met ingang van die datum van afkondiging hiervan die uitsluitende reg het om binne die stadsgebied van Barberton, Transvaal, kafferbier te vervaardig, te verkoop en te verskaf.

Die alleenreg om kafferbier te verskaf, soos verleen by Goewermmentskennisgewing No. 1578 van 4 Oktober 1940, word hierby herroep.

H. F. VERWOERD.  
 Minister van Naturellesake.

## SCHEDULE B.

|                                | Minimum Number of Councillors. | Maximum Number of Councillors. |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Imidushane Tribal Authority... | 29                             | 35                             |
| Imiqayi Tribal Authority.....  | 21                             | 27                             |
| Amagasela Tribal Authority...  | 22                             | 28                             |
| Amantinde Tribal Authority...  | 24                             | 30                             |

No. 314.]

[1 March 1957.

## DEFINITION OF THE AREA OF THE BATLHAPING TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE BATLHAPING TRIBAL AUTHORITY (DISTRICT OF HERBERT).

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased—

- (1) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Batlhaping Tribe in accordance with the accompanying Schedule;
- (2) in terms of section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Batlhaping Tribe for the area described in the aforementioned Schedule, to be known as the Batlhaping Tribal Authority (District of Herbert), under Chief Klein Daniel Gaolaiwe Sehunelo; and
- (3) in terms of section three of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Batlhaping Tribal Authority (District of Herbert), shall, in addition to the Chief of the aforementioned tribe, consist of not less than four and not more than ten councillors.

## SCHEDULE.

## AREA OF THE BATLHAPING TRIBE UNDER CHIEF KLEIN DANIEL GAOLAIWE SEHUNELO AND THE BATLHAPING TRIBAL AUTHORITY (DISTRICT HERBERT).

The area in the District of Herbert consisting of the following:—

## Locations.

- Nos. 1 and 2, called Baviaanskrantz;  
 No. 3, called Boomplaats;  
 No. 4, called Smitsdrift;  
 No. 5, called Plaatsdrift;  
 No. 6, called Sivonel.

## Farm.

Sivonel (R. 24).

No. 316.]

[1 March 1957.

## TOWN COUNCIL OF BARBERTON.

## EXCLUSIVE SUPPLY OF KAFFIR BEER.

I, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby declare, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section thirty-four of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, that as from the date of publication hereof, the Town Council of Barberton, Transvaal, shall have the exclusive right to manufacture, sell and supply kaffir beer within the urban area of Barberton, Transvaal.

The exclusive right to supply kaffir beer conveyed by Government Notice No. 1578, dated 4th October, 1940, is hereby repealed.

H. F. VERWOERD,  
 Minister of Native Affairs.



No. 317.]

[1 Maart 1957.]

STADSGBIED BARBERTON.—BIERSAAL-  
REGULASIES.

Die Minister van Naturellesake het kragtens die bepalings van subartikel (2) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, onderstaande regulasies uitgevaardig wat met ingang van die datum van afkondiging hiervan binne die stadsgebied van Barberton, Transvaal, van krag en van toepassing is:—

1. Tensy in stryd met die samehang beteken in hierdie regulasies—

„Wet”, die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig;

„opsigter”, die amptenaar wat van tyd tot tyd deur die stedelike plaaslike bestuur aangestel word om sodanige plaaslike bestuur se ondernemings te bestuur in die perseel of geboue in enige gedeelte waarvan kafferbier vervaardig, verkoop of verskaf word, of enige agterplaas of afskorting wat tot sodanige geboue behoort, en om dit te beheer;

„stedelike plaaslike bestuur”, die Stadsraad van Barberton.

2. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2), kan kafferbier alleen verkoop of verskaf word—

(a) (i) op weksdae, behalwe Geloftedag, tussen die ure 1 nm. en 8 nm.;

(ii) op Sondag en op Geloftedag tussen die ure 2 nm. en 5 nm.; en

(b) vir gebruik, behalwe soos bepaal in subregulasie (3), op geen ander perseel nie as 'n eethuis wat deur die stedelike plaaslike bestuur opgerig is en beheer word.

(2) Op Goeie Vrydag, Hemelsvaartdag of Kersdag mag geen kafferbier verkoop of verskaf word nie.

(3) Die stedelike plaaslike bestuur kan, by 'n besluit geneem ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *vier-en-dertig* van die Wet, soos gewysig, die voorgeskrewe amptenaar magtig om in goedgekeurde gevalle skriftelike permitte uit te reik vir die verkoop of verskaffing van kafferbier in hoeveelhede van hoogstens vier gelling om weg van die perseel vermeld in subregulasie (1) (b) verbruik te word.

3. Enigeen, of hy nou al dronk is of nie, wat hom op oproerige of onordelike wyse gedra of onbetaamlike taal gebruik op enige perseel waarop kafferbier verkoop of verskaf word ingevolge subartikel (3) van artikel *vier-en-dertig* van die Wet, begaan 'n misdryf.

4. Die opsigter of enigeen wat volgens sy opdrag handel, kan enige persoon toegang weier tot enige perseel onder sy beheer, of hom daaruit uitsit, wat dronk, gewelddadig, rusiemakerig en onordelik is of rondsletter, en kan weier om sodanige persoon met kafferbier te bedien; met dien verstande dat sodanige persoon nie uitgesit mag word nie alvorens hy deur die opsigter of enigeen wat volgens sy opdrag handel, versoek is om die perseel te verlaat, en nagelaat of geweier het om die versoek na te kom.

5. Enige persoon wie se toestand, gedrag of aanwesigheid nadelig vir, of in stryd met die handhawing van fatsoenlikheid, sindelikeid, stilte, gesondheid, gerief of goeie orde in enige perseel of geboue onder die toesig van die opsigter of enigeen wat volgens sy opdrag handel, is of kan wees, en wat sodanige perseel betree of daarop vertoef nadat hy deur die opsigter, of enigeen wat volgens sy opdrag handel, of deur 'n polisiebeampte of deur 'n konstabel versoek is om nie so 'n perseel binne te gaan nie of om dit te verlaat, na gelang van die geval, begaan 'n misdryf.

6. Geen manlike Naturel onder agtien jaar of vroulike Naturel van enige ouderdom mag 'n kamer waarin kafferbier aan manlike Naturelle verkoop word, binnegaan nie, behalwe soos bepaal in regulasie 8.

7. Geen manlike Naturel van enige ouderdom en geen vroulike Naturel wat klaarblyklik onder die ouderdom van een-en-twintig jaar is, mag 'n kamer waarin kafferbier aan Naturelle vroue verkoop word, binnegaan of daarin vertoef nie.

No. 317.]

[1 March 1957.]

URBAN AREA OF BARBERTON.—BEER HALL  
REGULATIONS.

The Minister of Native Affairs has made the following regulations under sub-section (2) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, to be of force and effect within the urban area of Barberton, Transvaal, from the date of promulgation hereof:—

1. In these regulations unless inconsistent with the context—

“Act” means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended;

“overseer” means the officer appointed from time to time by the urban local authority to manage such local authority's undertakings in, and to control, its premises or buildings in any portion of which kaffir beer is manufactured, sold or supplied and any yard or enclosure appertaining to such buildings;

“urban local authority” means the Town Council of Barberton.

2. (1) Subject to the provisions of sub-regulation (2), kaffir beer may be sold or supplied only—

(a) (i) on weekdays exclusive of the Day of the Covenant between the hours of 1 p.m. and 8 p.m.;

(ii) on Sundays and on the Day of the Covenant between the hours of 2 p.m. and 5 p.m.; and

(b) for consumption, except as may be provided in sub-regulation (3), on no other premises than an eating house established and controlled by the urban local authority.

(2) No kaffir beer shall be sold supplied on Good Friday, Ascension Day or Christmas Day.

(3) The urban local authority may, by resolution passed as provided in sub-section (3) of section *thirty-four* of the Act, authorise the prescribed officer to issue, in approved cases, written permits for the sale or supply of kaffir beer in quantities not exceeding four gallons for consumption off the premises referred to in sub-regulation (1) (b).

3. Any person who, whether drunk or not, behaves in a riotous or disorderly manner, or uses obscene language, upon any premises whereon kaffir beer is sold or supplied under sub-section (3) of section *thirty-four* of the Act, shall be guilty of an offence.

4. The overseer, or anyone acting under his instructions, may refuse to admit to, or may eject from any premises under his control any person who is drunk, violent, quarrelsome, disorderly or loitering, and may refuse to serve any such person with kaffir beer; provided that no such person shall be so ejected unless he shall first have been requested by the overseer, or anyone acting under his instructions, to quit such premises and shall have failed or refused to comply with such request.

5. Any person whose condition, behaviour or presence is or is calculated to be, prejudicial or inimical to the maintenance of decency, cleanliness, quietness, health, comfort or good order on any premises or buildings under the control of the overseer, or of anyone acting under his instructions, and who shall enter or remain on such premises after being requested by the overseer, or anyone acting under his instructions, or by any police officer or constable, to refrain from entering or to quit such premises, as the case may be, shall be guilty of an offence.

6. No male Native under the age of eighteen years or female Native of any age shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to male Natives except as is provided in regulation 8.

7. No male Native of any age and no female Native under the apparent age of twenty-one years shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to female Natives.

8. Niemand, behalwe 'n lid of 'n werknemer van die stedelike plaaslike bestuur, of 'n polisiebeampte of konstabel wat 'n eethuis waarin kafferbier verkoop, verskaf of gebruik word, binnegaan in die uitvoering van sy pligte, of 'n Naturel wat ingevolge hierdie regulasies geregtig is om sodanige eethuis binne te gaan met die doel om kafferbier of kos te koop, of te gebruik, mag sodanige eethuis binnegaan nie sonder die vergunning van die opsigte of enigeen wat volgens sy opdrag handel. Enige persoon aldus belet wat—

- (a) nadat hom toestemming geweier is, sodanige eethuis binnegaan; of
- (b) nadat hy sonder sodanige toestemming sodanige eethuis binnegaan het, weier of nalaat om dit te verlaat nadat hy deur die opsigter of enigeen wat volgens sy opdrag handel, versoek is om dit te doen,

begaan 'n misdryf.

9. Niemand, behalwe 'n lid of werknemer van die stedelike plaaslike bestuur, of 'n polisiebeampte of konstabel in die uitvoering van sy pligte, mag sonder die vergunning van die opsigte, of enigeen wat volgens sy opdrag handel, 'n perseel of enige gedeelte daarvan, waarin kafferbier deur die stedelike plaaslike bestuur vervaardig of gebrou word, binnegaan of daarop vertoef nie. Enige persoon wat—

- (a) nadat hom sodanige toestemming geweier is, sodanige perseel of gedeelte daarvan betree; of
- (b) nadat hy sodanige perseel of gedeelte daarvan sonder sodanige toestemming betree het, weier of nalaat om dit te verlaat, nadat hy deur die opsigter of enigeen wat volgens sy opdrag handel, versoek is om dit te doen,

begaan 'n misdryf.

10. Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1578 van 4 Oktober 1940, soos gewysig, word hierby herroep.

No. 318.]

[1 Maart 1957.

#### INSTELLING VAN DIE VENDALAND-OEFENSKOOL AS 'N STAATSBANTOESKOOL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel sewe van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (No. 47 van 1953), soos gewysig, stel ek, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hiermee die Bendaland-oefenskoel, met ingang vanaf 1 Januarie 1957, as 'n Staatsbantoeskool in.

H. F. VERWOERD,  
Minister van Naturellesake.

No. 324.]

[1 Maart 1957.

#### DATUM VAN TOEPASSING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE AANSTELLINGS-, DIENSEN TUGVOORWAARDES VAN BANTOE-ONDERWYSERS IN STAATSBANTOESKOLE OP BANTOE-ONDERWYSERS IN DIE VENDALAND-OEFENSKOOL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (b), (c) en (s) van subartikel (1) van artikel vyftien van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, bepaal ek, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby 1 Januarie 1957 as die datum waarop die regulasies vervat in Goewermentskennisgewing No. 841, gedateer 22 April 1955, op Bantoe-onderwysers in die Vendaland-oefenskoel, van toepassing word.

H. F. VERWOERD,  
Minister van Naturellesake.

8. No person, other than a member or an employee of the urban local authority, or a police officer or constable entering in the discharge of his duties any eating house in which kaffir beer is sold, supplied or consumed, or any Native entitled to enter such eating house in terms of these regulations for the purpose of purchasing or consuming kaffir beer or food, shall enter such eating house without the permission of the overseer or of anyone acting under his instructions. Any person so prohibited who—

- (a) having been refused such permission, enters such eating house; or
- (b) having entered such eating house without such permission, declines or fails to leave after having been requested so to do by the overseer or anyone acting under his instructions;

shall be guilty of an offence.

9. No person other than a member or any employee of the urban local authority, or a police officer or constable in the discharge of his duties shall, without the permission of the overseer or of anyone acting under his instructions, enter or be upon any premises, or any portion thereof, wherein kaffir beer is actually manufactured or brewed by the urban local authority. Any person who—

- (a) having been refused such permission enters such premises or any portion thereof; or
- (b) having entered without such permission declines or fails to leave such premises, or any portion thereof, after having been requested so to do by the overseer, or anyone acting under his instructions,

shall be guilty of an offence.

10. The regulations published under Government Notice No. 1578, dated 4th October, 1940, as amended, are hereby repealed.

No. 318.]

[1 March 1957.

#### ESTABLISHMENT OF THE VENDALAND PRACTISING SCHOOL AS A GOVERNMENT BANTU SCHOOL.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (1) of section seven of the Bantu Education Act, 1953 (No. 47 of 1953), as amended, I, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby establish the Vendaland Practising School as a Government Bantu School as from 1st January, 1957.

H. F. VERWOERD,  
Minister of Native Affairs.

No. 324.]

[1 March 1957.

#### DATE OF APPLICATION OF THE REGULATIONS GOVERNING TO CONDITIONS OF APPOINTMENT, SERVICE AND DISCIPLINE OF BANTU TEACHERS IN GOVERNMENT BANTU SCHOOLS TO BANTU TEACHERS IN THE VENDALAND PRACTISING SCHOOL.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (b), (c) and (s) of sub-section (1) of section fifteen of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, I, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby determine 1st January, 1957, as the date on which the regulations contained in Government Notice No. 841, dated 22nd April, 1955, shall become effective in respect of Bantu Teachers in the Vendaland Practising School.

H. F. VERWOERD,  
Minister of Native Affairs.



## DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

No. 304.]

[1 Maart 1957.

BEVOEGDHEID OM CERTIFIKATE VIR PRAK-  
TIESE GESONDHEIDSDIENS UIT TE REIK.—  
ARTIKEL VEERTIEN VAN DIE VOLKSGE-  
ZONDHEIDSWET, No. 36 VAN 1919.

Die Minister van Gesondheid het kragtens subartikel (2) van artikel veertien van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), die Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys en die Universiteit Rhodes tot bevoegde outoriteite verklaar om sertifikate in praktiese gesondheidsdiens uit te reik.

## ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 149 VAN 1957.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel sewentien van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 9 April 1957 ontvang word nie.

| Kaart No.<br>Diagram<br>No. | Beskrywing van grond.<br>Description of Land. | Ligging.<br>Situation.                                                                                                                                        | Afdeling.<br>Division.                                                    | Grootte.<br>Area.                   |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 9510/56..                   | Erf No. 3199, George.....                     | Begrens deur Erwe Nos. 1456-1463, 1482, 1483, 1490-1499 en 3145 en Yorkstraat/Bounded by Erven Nos. 1456-1463, 1482, 1843, 1490-1499 and 3145 and York Street | Munisipaliteit van en afdeling George/Municipality and Division of George | 11,340 vk. vt./sq. ft.<br>8-15-22-1 |

KENNISGEWING No. 177 VAN 1957.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word, ingevolge die bepalings van paragrawe (a) en (b) van artikel vyf van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoer-kommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, om 10 vm. op 20 Maart 1957 in Kamer 106, Vervoergebou, Fountainlaan, Pretoria, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel ses van bogenoemde Wet ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria, voor of op 8 Maart 1957 bereik.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

## DEPARTMENT OF HEALTH.

No. 304.]

[1 March 1957.

AUTHORITY TO GRANT CERTIFICATES IN  
PRACTICAL SANITATION.—SECTION FOUR-  
TEEN OF THE PUBLIC HEALTH ACT, No. 36 OF  
1919.

The Minister of Health has, in terms of sub-section (2) of section fourteen of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), specified the Potchefstroom University for Christian Higher Education and the Rhodes University as authorities competent to grant certificates in practical sanitation.

## GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 149 OF 1957.

DEPARTMENT OF LANDS.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section seventeen of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection, in writing, to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 9th April, 1957, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-mentioned Act.

NOTICE No. 177 OF 1957.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (a) and (b) of section five of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room 106, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria, on 20th March, 1957, at 10 a.m.

Representations in accordance with section six of the above-mentioned Act, in support of or in opposition to an application should reach the secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria, on or before 8th March, 1957.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of the air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Cape Times, Limited, Posbus 11, Kaapstad. (B) Handelslugdiens: Lugfotografie (met uitsondering van fotografie vir kaartmaak). (C) Minimum tarief £8. 8s. (D) Piper Cub, Piper Cruiser.

(A) Air Survey Company of Africa (Pty.), Ltd., Stamford Hill-lughawe, Durban. (B) Handelslugdiens: Lugfotografie; lugopname (insluitende die opstelling van planne en kaarte vir oppervlak- en kontoermeting). (C) Veranderlik om by die voorwaardes van die tender te pas. (D) Alle geskikte vliegtuie onder 6,000 lb. totale gewig en Air Speed Consuls.

(A) Hottentots Holland Flying Club, Posbus 33, Strand, K.P. (B) (i) Nie-vasgestelde. (C) (i) Plesiervlugte, 10s. en 15s. elk; of van £2. 10s. tot £4. 10s. per uur. (D) (i) Verskillende tipes tot 3,000 lb totale gewig. (E) (i) Afrika, suid van die ewenaar. (B) (ii) Vliegopleidingslugdiens. (C) (ii) Van £2 per uur tot £5 per uur dubbel en enkel, na gelang van tipe vliegtuig gebruik. (D) (ii) Alle tipes tot 3,000 lb. totale gewig. (E) (ii) Eersterivier, Ceres, Swellendam, Worcester.

(A) Lydenburg Flying Club, Posbus 32, Lydenburg. (B) (i) Vliegopleidingslugdiens. (C) (i) £3 per uur, dubbel en enkel. (D) (i) Piper Cub. (E) (i) Lydenburg. (B) (ii) Nie-vasgestelde. (C) (ii) 1s. 3d. per lugmyl. (D) (ii) Piper Cub. (E) (ii) Suidelike Afrika.

(A) Benoni Brakpan Aero Club, Posbus 365, Benoni. (B) (i) Nie-vasgestelde. (C) (i) 15s. per plesiervlug of 1s. 6d. per myl. (D) (i) Tiger Moths. (E) (i) Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika. (B) (ii) Vliegopleidingslugdiens. (C) (ii) £3. 15s. per uur dubbel en £3. 10s. per uur enkel. (D) (ii) Tiger Moths. (E) (ii) Brakpanvliegveld.

(A) Brits Vliegklub, Posbus 1, Brits. (B) Vliegopleidingslugdiens. (C) £1. 10s. per uur enkel; dubbel, lede £3 per uur, nie-lede £3. 10s. per uur. (D) Cessna 140, Navion, Chipmunk, Vagabond, Tri-Pacer. (E) Brits-Rashoop.

(A) Aerial Farming Services (Pty.), Ltd., Vogtstraat 6, Crown Industria, Johannesburg. (B) Handelslugdiens: Bespuiting en bestuiwing van gesaaides en besaaing. (C) 10s. per morg. (D) Fox Moths.

(A) Vrede Vliegklub, Posbus 359, Vrede. (B) Vliegopleidingslugdiens. (C) £3 per uur dubbel en £2. 10s. per uur enkel. (D) Vliegtuigtipes tot en met 6,000 lb. totale gewig. (E) Vrede.

#### BYLAE B.

#### LYS VAN AANSOEKE OM DIE HERNUWING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Boland Lugspuitdiens, Bpk., Posbus 5, Malmesbury. (B) Handelslugdiens. (C) Volgens kontrak tussen aansoeker en klient. (D) Piper Super Cub.

(A) Southern Aviation (Pty.), Ltd., Posbus 5027, Port Elizabeth. (B) (i) Vliegopleidingslugdiens. (C) (i) Piper Cub, Tiger Moth, Aeronca 7AC, van £3. 6s. 8d. tot £4 per uur; Piper Cruiser, £3. 17s. 6d. tot £4. 15s. per uur; Piper Tri-Pacer, van £5 tot £6. 10s. per uur. (D) (i) Alle tipes tot 6,500 lb. totale gewig. (E) (i) Binne 'n gebied wat begrens word deur 'n lyn vanaf Port Elizabeth deur Humansdorp - Willowmore - Graaff-Reinet-Middelburg-Queenstown - Oos-Londen - Port Elizabeth. (B) (ii) Handelslugdiens: Lugfotografie (met uitsondering van fotografie van kaartmaak en opname), lugreklame, toets- en veervlugte, huur van vlieëniers. (C) (ii) Fotografie en reklame, vanaf die minimum tarief van £7. 10s. per uur enige vliegtuig; toets- en veervlugte, £2. per uur. (D) (ii) Alle tipes tot 6,500 lb. totale gewig.

(A) Sky Fotos (Pty.), Ltd., Meyerstongebo, Jeppestraat 101, Johannesburg. (B) Handelslugdiens: Lugfotografie, plesiervlugte. (C) Lugfotografie, van £3 tot £10. 10s. per oorspronklike foto, vluggelde 1s. 9d. per myl; plesiervluggelde: gedurende die dag 15s. per volwassene en 7s. 6d. per kind; gedurende die nag, £1 per volwassene en 10s. per kind. (D) Alle vliegtuie tot 6,000 lb. totale gewig.

(A) Cape Times, Limited, P.O. Box 11, Cape Town.

(B) Aerial work: Aerial photography (excluding photography for map making). (C) Minimum charge, £8. 8s. (D) Piper Cub, Piper Cruiser.

(A) Air Survey Company of Africa (Pty.), Ltd., Stamford Hill Aerodrome, Durban. (B) Aerial work: Aerial photography, aerial surveys (including compiling of plans and maps for planimetry and contour maps). (C) Variable to suit conditions of tender. (D) All suitably equipped aircraft under 6,000 lb. all-up weight and Air Speed Consuls.

(A) Hottentots Holland Flying Club, P.O. Box 33, Strand, C.P. (B) (i) Non-scheduled. (C) (i) Flipping, 10s. and 15s. each or from £2. 10s. to £4. 10s. per hour. (D) (i) Various types up to 3,000 lb. all-up weight. (E) (i) Africa, south of the Equator. (B) (ii) Flying Training. (C) (ii) From £2 per hour to £5 per hour dual and solo, depending on type of aircraft used. (D) (ii) All types up to 3,000 lb. all-up weight. (E) (ii) Eerste River, Ceres, Swellendam, Worcester.

(A) Lydenburg Flying Club, P.O. Box 32, Lydenburg. (B) (i) Flying training. (C) (i) £3 per hour, dual and solo. (D) (i) Piper Cub. (E) (i) Lydenburg. (B) (ii) Non-scheduled. (C) (ii) 1s. 3d. per air mile. (D) (ii) Piper Cub. (E) (ii) Southern Africa.

(A) Benoni Brakpan Aero Club, P.O. Box 365, Benoni. (B) (i) Non-scheduled. (C) (i) 15s. per flip or 1s. 6d. per mile. (D) (i) Tiger Moths. (E) (i) Union of South Africa and South West Africa. (B) (ii) Flying training. (C) (ii) £3. 15s. per hour dual and £3. 10s. per hour solo. (D) (ii) Tiger Moths. (E) (ii) Brakpan Aerodrome.

(A) Brits Vliegklub, P.O. Box 1, Brits. (B) Flying training. (C) £1. 10s. per hour solo; dual, members £3 per hour, non-members £3. 10s. per hour. (D) Cessna 140, Navion, Chipmunk, Vagabond, Tri-Pacer. (E) Brits-Rashoop.

(A) Aerial Farming Services (Pty.), Ltd., 6 Vogt Street, Crown Industria, Johannesburg. (B) Aerial work; Crop spraying and dusting and seeding. (C) 10s. per morgen. (D) Fox Moths.

(A) Vrede Vliegklub, P.O. Box 359, Vrede. (B) Flying training. (C) £3 per hour dual, £2. 10s. per hour solo. (D) Aircraft up to and including an all-up weight of 6,000 lb. (E) Vrede.

#### SCHEDULE B.

#### SCHEDULE OF APPLICATION FOR THE RENEWAL OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Boland Air Spray Services Ltd., P.O. Box 5, Malmesbury. (B) Aerial work: Crop dusting and spraying. (C) As per contract between applicant and customer. (D) Piper Super Cub.

(A) Southern Aviation (Pty.), Ltd., P.O. Box 5027, Port Elizabeth. (B) (i) Flying training. (C) (i) Piper Cub, Tiger Moth, Aeronca 7AC, from £3. 6s. 8d. to £4 per hour; Piper Cruiser, £3. 17s. 6d. to £4. 15s. per hour; Piper Tri-Pacer, from £5 to £6. 10s. per hour. (D) (i) All types up to an all-up weight of 6,500 lb. (E) (i) Within an area bounded by a line from Port Elizabeth through Humansdorp - Willowmore - Graaff-Reinet-Middelburg-Queenstown-East London-Port Elizabeth. (B) (ii) Aerial photography (excluding photography for map making and surveying), advertising, aircraft testing, hire of pilots. (C) (ii) Photography and advertising, from minimum charge £7. 10s. per hour any aircraft; testing and ferrying, £2 per hour. (D) (ii) All types up to an all-up weight of 6,500 lb.

(A) Sky Fotos (Pty.), Ltd., Meyerston Building, 101 Jeppe Street, Johannesburg. (B) Aerial work: Aerial photography, flipping. (C) Aerial photography, from £3 to £10. 10s. per original photograph, flight charges 1s. 9d. per mile; flipping, by day 15s. per adult and 7s. 6d. per child; by night, £1 per adult and 10s. per child. (D) All aircraft up to 6,000 lb. all-up weight.



(A) Mechair (Pty.), Ltd., Sesde Verdieping, Gloucestergebou, Jeppestraat, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde. (C) Teen koste. (D) Bonanza. (E) Unie van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Suid- en Noord-Rhodesië, Njassaland en Portugees-Oos-Afrika.

(A) Strathair, Limited, Marshallstraat 80, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde. (C) £50 per vlieguur. (D) Beechcraft D.18.S. (E) Afrika, suid van die ewenaar.

### BYLAE C.

#### LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploteer. (C) Besonderhede van die lisensie en verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes waarom aansoek gedoen is.

(A) M. G. Holmes (Pty.), Ltd., Posbus 26, Upington. (B) M. G. Holmes (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 181, gedateer 26 November 1956: Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word” voeg by „Piper Tri-Pacer”.

(A) Southern Aviation (Pty.), Ltd., Posbus 5027, Port Elizabeth. (B) Southern Aviation (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 123, gedateer 4 September 1956: (i) Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word” voeg by „Alle tipes tot 6,500 lb. totale gewig”; (ii) Onder „Tarieweskaal” wysig om te lui „1s. 3d. per myl enkelkaartjie en 1s. 6d. per myl retoerkaartjie”.

(A) Owenair (Pty.), Ltd., Posbus 51, Wynberg, Kaap. (B) Owenair (Pty.), Ltd. (C) (i) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 40, gedateer 23 September 1955: (a) Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word” voeg by „Alle tipes tot 6,000 lb. totale gewig”. (b) Onder „Tarieweskaal” wysig om te lui „1s. tot 3s. per myl na gelang van tipe”. (C) (ii) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Handelslugdienslisensie No. 42, gedateer 19 Oktober 1950: (a) Onder „Kategorieë van werk gemagtig” voeg by „Vis- en walvisverkenning, dag en nag, met sig en met behulp van elektroniese toestelle”. (b) Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word” voeg by „Rapide”. (c) Onder „Tarieweskaal” voeg by „Rapide, £20 per uur”.

(A) Strathair, Limited, Marshallstraat 80, Johannesburg. (B) Strathair, Limited. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 165, gedateer 12 Maart 1956: Weglating van voorwaarde No. 4 van die lisensie wat die lisensiehouer beperk tot die vervoer van direkteure en personeel van „General Mining and Finance Corporation” en dogter- en geassosieerde maatskappye en goedere wat aan sodanige maatskappye behoort.

(A) Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg. (B) Suid-Afrikaanse Lugdiens. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Lisensie No. 6, gedateer 16 Augustus, 1950: Onder „Roetes—Springbokdiens” voeg nuwe roete by „Johannesburg—Leopoldville—Kano—Algiers (nie-verkeerslanding) Amsterdam—Londen”.

KENNISGEWING No. 216 VAN 1957.

#### SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

#### KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan:

- (1) AUGUSTUS MEABURN PHILLIPS.
- (2) HYMAN MORRIS GARRUN.

Aangesien die verblyfplek van die bogenoemde persone onbekend is, word die volgende kennisgewing gepubliseer vir die inligting van diegene wat daarby belang het:

(A) Mechair (Pty.), Ltd., Sixth Floor, Gloucester House, Jeppe Street, Johannesburg. (B) Non-scheduled. (C) At cost. (D) Bonanza. (E) Union of South Africa, South West Africa, Southern and Northern Rhodesia, Nyasaland and Portuguese East Africa.

(A) Strathair, Limited, 80 Marshall Street, Johannesburg. (B) Non-scheduled. (C) £50 per flying hour. (D) Beechcraft D.18.S. (E) Africa, south of the Equator.

### SCHEDULE C.

#### SCHEDULES OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION, OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the applicant is conducting the air service. (C) Particulars of the alteration, modification or amendment thereto, or the conditions thereof which have been applied for.

(A) M. G. Holmes (Pty.), Ltd., P.O. Box 26, Upington. (B) M. G. Holmes (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 181, dated 26th November, 1956: Under „Aircraft to be used” add „Piper Tri-Pacer”.

(A) Southern Aviation (Pty.), Ltd., P.O. Box 5027, Port Elizabeth. (B) Southern Aviation (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 123, dated 4th September, 1956: (i) Under „Aircraft to be used” include „All types up to an all-up weight of 6,500 lb.”; (ii) under „Tariff of charges” amend to read „1s. 3d. per mile single fare and 1s. 6d. per mile return fare”.

(A) Owenair (Pty.), Ltd., P.O. Box 51, Wynberg, Cape. (B) Owenair (Pty.), Ltd. (C) (i) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 40, dated 23rd September, 1955: (a) Under „Aircraft to be used” add „All types to an all-up weight of 6,000 lb.”; (b) Under „Tariff of charges” amend to read „1s. to 3s. per mile according to type”. (ii) Amendment to terms and conditions of Aerial Work Air Service Licence No. 42, dated 19th October, 1950: (a) Under „Categories of aerial work authorised” add „Fish and whale spotting by day and night, visually and by means of electronic devices”; (b) under „Aircraft to be used” add „Rapide”; (c) under „Tariff of charges” add „Rapide, £20 per hour”.

(A) Strathair, Limited, 80 Marshall Street, Johannesburg. (B) Strathair, Limited. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 165, dated 12th March, 1956: Deletion of Condition No. 4 of the licence which limits the holder to the conveyance of directors and personnel of General Mining and Finance Corporation and subsidiary and associated companies and goods belonging to such companies.

(A) South African Railways and Harbours Administration, Railway Headquarters, Johannesburg. (B) South Africa Airways. (C) Amendment to terms and conditions of Licence No. 6, dated 16th August, 1950: Under „Routes to be flown—Springbok Service” add as new route „Johannesburg—Leopoldville—Kano—Algiers (non-traffic landing) Amsterdam—London”.

15-1

NOTICE No. 216 OF 1957.

#### SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

#### NOTICE OF EXPROPRIATION.

To:

- (1) AUGUSTUS MEABURN PHILLIPS.
- (2) HYMAN MORRIS GARRUN.

Owing to the whereabouts of the above-named persons being unknown, the following notice is published for the information of those whom it may concern.—

Hierby word u in kennis gestel dat die Administrasie, soos omskryf in artikel twee van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916 of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 37 van 1955, sekere grond hierby onteien, groot—

- (1) 275 vierkante roede 75 vierkante voet, synde Perseel No. 187, geleë aan Shortstraat en Vierde Laan, dorpsgebied Ennerdale-Suid;
- (2) 275 vierkante roede 75 vierkante voet, synde Perseel No. 253, geleë aan Vierde Laan, dorpsgebied Ennerdale-Suid;

beide in die distrik Roodepoort, Provinsie Transvaal (hierna die onteiene eiendom genoem).

Aangesien verstaan word dat u die eienaars van die onteiene eiendom is, word daar dienooreenkomstig hierby van u vereis om die bedrag (as daar is) te meld wat u as vergoeding eis vir sodanige eiendom of vir enige skade wat na bewering as gevolg van die onteiening gely is. U word ook versoek om my in kennis te stel of daar benewens u 'n ander persoon/persone is wat 'n reg op of 'n belang in die onteiene eiendomme het ten opsigte waarvan hy/hulle vergoeding eis of geregtig is om vergoeding te eis.

U word meegedeel dat indien die Administrasie besluit om die onteiene eiendom op naam van die Unieregering in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te laat registreer, dit gedoen sal word kragtens die bepalings van artikel een-en-dertig of twee-en-dertig van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, of, indien die eiendom in die gebied van Suidwes-Afrika geleë is, kragtens die bepalings van artikel een-en-dertig of twee-en-dertig van die Registrasie van Aktes Proklamasie, 1939, of 'n wysiging van daardie wette.

U word ook meegedeel dat tensy die Administrasie of die Regering onthef word van die verpligting om vergoeding te betaal, ek bereid is om te onderhandel aangaande vergoeding wat ingevolge artikel ses van Wet No. 37 van 1955 deur die Administrasie betaalbaar mag wees vir of ten opsigte van die onteiene eiendom of vir skade wat na bewering as gevolg van die onteiening gely is.

U word versoek om onmiddellik 'n volledige antwoord op hierdie kennisgewing aan my te verstrek sodat die saak volgens wet behandel kan word.

Gedateer in Johannesburg hierdie 13de dag van Februarie 1957.

D. M. ROBERTZE,  
Adjunk-Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verwysing: LRT. 3/4/25.

#### KENNISGEWING No. 217 VAN 1957.

#### WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

#### NYWERHEIDSHOFONDERSOEK.—PADPASSASIERSVervoer NYWERHEID; KAAP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nywerheidshof 'n openbare sitting by ondervermelde plek sal hou om mondelinge vertoë van belanghebbende partye aan te hoor in verband met bogemelde ondersoek, waarvoor die lasgewing by Goewermentskennisgewing No. 199 in die *Staatskoerant* van 8 Februarie 1957 gepubliseer is:—

*Kaapstad.*—In die Raadkamer, Ou Hooggeregshofgebou, Adderleystraat, om 9.30 vm., op 26 Maart 1957.

J. G. H. BOTHA,  
Sekretaris, Nywerheidshof.

This is to notify you that by virtue of the powers conferred by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Act No. 37 of 1955, the Administration as defined in section two of the said Act, No. 22 of 1916, hereby expropriates certain land, in extent—

- (1) 275 square roods 75 square feet, being Lot No. 187, situate on Short Street and Fourth Avenue, Ennerdale South Township;
- (2) 275 square roods 75 square feet, being Lot No. 253, situate on Fourth Avenue, Ennerdale South Township;

both in the District of Roodepoort, Province of Transvaal, hereinafter referred to as the expropriated properties.

As it is understood that you are the owners of the expropriated property you are accordingly hereby required to state the amount (if any) claimed as compensation for such property or for any damage alleged to have been sustained in consequence of the expropriation. You are also requested to inform me whether any person(s) besides yourself has/have any right or interest in/or to the expropriated property in respect of which he/they claims/claim or might be entitled to claim compensation.

You are informed that if the Administration decides to have the expropriated property registered in the name of the Government of the Union in its Railways and Harbours Administration, this will be done under the provisions of section thirty-one or thirty-two of the Deeds Registries Act, 1937, or, if the property is situated in the Territory of South West Africa, under the provisions of section thirty-one or thirty-two of the Deeds Registry Proclamation, 1939, or any amendment of those laws.

You are also informed that unless the Administration or the Government is relieved of the obligation to pay compensation, I am willing to treat as to the compensation which in terms of section six of Act No. 37 of 1955, may be payable by the Administration for or in respect of the expropriated property or for any damage alleged to have been sustained in consequence of the expropriation thereof.

You are requested forthwith to furnish me with a full reply to this notice, so that the matter may be dealt with in accordance with the law.

Dated at Johannesburg this 13th day of February, 1957.

D. M. ROBERTZE,  
Deputy General Manager of the South African Railways and Harbours.

Ref.: LRT. 3/4/25.

#### NOTICE No. 217 OF 1957.

#### INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

#### INDUSTRIAL TRIBUNAL INVESTIGATION.—ROAD PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY (CAPE).

It is hereby notified for general information that the Industrial Tribunal will hold a public sitting at the place stated below for the purpose of hearing oral representations from interested parties in connection with the above-mentioned investigation; the direction for which was published under Government Notice No. 199 in the *Government Gazette* of the 8th February, 1957:—

*Cape Town.*—In the Board Room, Old Supreme Court Building, Adderley Street, at 9.30 a.m., on the 26th March, 1957.

J. G. H. BOTHA,  
Secretary, Industrial Tribunal.



## KENNISGEWING No. 218 VAN 1957.

## OOSTELIKE RONDGANG PLAASLIKE AFDELING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van Wet No. 54 van 1949, soos gewysig, maak ek hierby bekend dat daar sittings van bogenoemde Rondgaande Hof vir die distrikte Middelburg, Witbank, Lydenburg, Belfast, Pelgrimsrus, Nelspruit en Barberton gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde Rondgaande Hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of opont-houd verhinder word om so 'n sitting van 'n Rondgaande Hof op enigen van genoemde plekke op die datum wat vir dié doel vasgestel is, te open, so 'n sitting van die Rondgaande Hof geopen moet word op die dag en datum waarop die Regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

G. J. MARITZ,  
Regter-President.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling van  
die Hooggeregshof van Suid-Afrika.)

## BYLAE.

Middelburg (vir die distrikte Middelburg en Witbank), Maandag, 11 Maart 1957, Dinsdag, 12 Maart 1957, Woensdag, 13 Maart 1957, Donderdag, 14 Maart 1957, Vrydag, 15 Maart 1957, Maandag, 18 Maart 1957, om 9 vm.

Lydenburg (vir die distrikte Lydenburg en Belfast), Dinsdag, 19 Maart 1957, Woensdag, 20 Maart 1957, om 9 vm.

Sabie (vir die distrik Pelgrimsrus), Donderdag, 21 Maart 1957, Vrydag, 22 Maart 1957, om 9 vm.

Nelspruit (vir die distrikte Nelspruit en Barberton), Maandag, 25 Maart 1957, Dinsdag, 26 Maart 1957, Woensdag, 27 Maart 1957, Donderdag, 28 Maart 1957, Vrydag, 29 Maart 1957, Maandag, 1 April 1957, Dinsdag, 2 April 1957, Woensdag, 3 April 1957, Donderdag, 4 April 1957, Vrydag, 5 April 1957, om 9 vm.

## KENNISGEWING No. 219 VAN 1957.

## RONDGAANDE HOF, SPRINGS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van Wet No. 54 van 1949, soos gewysig, maak ek hierby bekend dat 'n sitting van die Rondgaande Hof vir die distrikte Springs, Delmas, Nigel, Brakpan, Benoni en Heidelberg om 10 voormiddag op Maandag, 11 Maart 1957, te Springs, in die Provinsie Transvaal, gehou sal word.

G. J. MARITZ,  
Regter-president

(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die  
Hooggeregshof van Suid-Afrika.)

Pretoria, 19 Februarie 1957.

## KENNISGEWING No. 220 VAN 1957.

## PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

## EERSTE NOORDELIKE EN EERSTE WESTELIKE RONDGANG, 1957, VAN DIE PLAASLIKE AFDELING GRIKWALAND-WES VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edelagbare die Regter vir die Plaaslike Afdeling Grikwaland-Wes van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die Algemene Regswysigingswet, No. 54 van 1949, soos gewysig by artikel *sewe-en-twintig* van die Algemene Regswysigingswet, No. 62 van 1955, dié gedeelte van genoemde Provinsie waarin ondergenoemde distrikte geleë is, vir die hou van sittings van die Rondgaande Hof in

## NOTICE No. 218 OF 1957.

## EASTERN CIRCUIT LOCAL DIVISION.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *eight* of Act No. 54 of 1949, as amended, I do hereby give notice that the above Circuit Court will be held for the Districts of Middelburg, Witbank, Lydenburg, Belfast, Pilgrim's Rest, Nelspruit and Barberton.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Court shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto; provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Courts shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,  
Judge-President.

(Transvaal Provincial Division of the  
Supreme Court of South Africa.)

## SCHEDULE.

Middelburg (for the Districts of Middelburg and Witbank), Monday, 11th March, 1957, Tuesday, 12th March, 1957, Wednesday, 13th March, 1957, Thursday, 14th March, 1957, Friday, 15th March, 1957, Monday, 18th March, 1957, at 9 a.m.

Lydenburg (for the Districts of Lydenburg and Belfast), Tuesday, 19th March, 1957, Wednesday, the 20th March, 1957, at 9 a.m.

Sabie (for the District Pilgrim's Rest), Thursday, 21st March, 1957, Friday, 22nd March, 1957, at 9 a.m.

Nelspruit (for the Districts Nelspruit and Barberton), Monday, 25th March, 1957, Tuesday, 26th March, 1957, Wednesday, 27th March, 1957, Thursday, 28th March, 1957, Friday, 29th March, 1957, Monday, 1st April, 1957, Tuesday, 2nd April, 1957, Wednesday, 3rd April, 1957, Thursday, 4th April, 1957, Friday, 5th April, 1957, at 9 a.m.

## NOTICE No. 219 OF 1957.

## SPRINGS CIRCUIT COURT.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *eight* of Act No. 54 of 1949, as amended, I do hereby give notice that a Circuit Court will be held at Springs, in the Province of Transvaal, for the Districts of Springs, Delmas, Nigel, Brakpan, Benoni and Heidelberg, commencing on Monday, 11th March, 1957, at 10 a.m.

G. J. MARITZ,  
Judge-President

(Transvaal Provincial Division of the  
Supreme Court of South Africa.)

Pretoria, 19th February, 1957.

## NOTICE No. 220 OF 1957.

## PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

## FIRST NORTHERN AND FIRST WESTERN CIRCUIT, 1957, OF THE GRIQUALAND WEST LOCAL DIVISION OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Judge of the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa has, in terms of the powers in him vested by section *eight* of the General Law Amendment Act, No. 54 of 1949, as amended by section *twenty-seven* of the General Law Amendment Act, No. 62 of 1955, and for the purpose of holding Circuit Courts, divided that portion of the said Province in which the districts hereinafter named are

onderstaande rondgangsdistrikte verdeel het behoudens veranderinge wat van tyd tot tyd, wanneer nodig, bekendgemaak mag word:—

Die distrik Mafeking.

Die distrik Vryburg, tesame met die distrikte Taung en Kuruman.

Die distrik Gordonia, tesame met die distrikte Prieska en Kenhardt.

Die distrik De Aar, tesame met die distrikte Britstown en Philipstown.

Sittings van genoemde Rondgaande Hof sal op die dorpe, datums en tye in bygaande Bylae vermeld, gehou word, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of ophoud verhinder word om die sitting van die Rondgaande Hof op enigeen van genoemde plekke op die vasgestelde datum te open, die sitting van die Rondgaande Hof op die dag waarop die Regter op die plek aankom, of so spoedig daarna as wat gerieflik is, geopen moet word.

Alle siviele kommissaris, magistrate, adjunk-balju's, vrederegters en ander amptenare word gelas om genoemde Hof hulp en bystand te verleen aangesien hulle anders tot verantwoording geroep sal word.

Gedateer te Kimberley, op hede die 12de dag van Februarie 1957.

C. T. VERWEY,

Waarnemende Griffier van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Plaaslike Afdeling, Griekwaland-Wes).

#### BYLAE.

Mafeking, 9.30 vm., Maandag, 25 Maart 1957.

Vryburg, 9.30 vm., Woensdag, 27 Maart 1957.

De Aar, 9.30 vm., Maandag, 8 April 1957.

Upington, 9.30 vm., Woensdag, 10 April 1957.

#### KENNISGEWING No. 221 VAN 1957.

##### KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

DAN GUMEDE.

Ontvlug uit Goedemoedevangenisplaas; datum van ontvlugting, 13 Februarie 1957; stamnaam, Gumedé; vader se naam, Sikale; geboorteplek, Swaziland; ras, Swazie; beroep, huisbediende, ouderdom, 28 jaar; lengte, 5 vt. 5 dm.; hare, swart; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; mond, groot; neus, prominent; ore, klein; ken, spits; gesig, vierkantig; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, goed.

Tatoeëermerke.—Geen.

Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Hemp, rooi flanel; kortbroek, molvel; gemerk, G. hoenderspoor P.

Is as volg gevonniss: Deur Magistraat, te Kroonstad, op 16 Januarie 1956, weens (1) huisbraak met die doel om te steel en diefstal; (2) huisbraak met die doel om te steel en diefstal; (3) diefstal, tot onbepaalde vonnis. Al drie aanklagte as een beskou vir doeleindes van vonnis.

#### KENNISGEWING No. 222 VAN 1957.

##### KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond (£3) en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

CORNELIA PETRONELLA VISAGIE.

Ontvlug uit Bethlehemtrank; datum van ontvlugting, 8 Februarie 1957; geboorteplek, Kimberley; ras, blanke; beroep, huisvrou; ouderdom, 26 jaar; lengte, 5 voet 6 duim; liggaamsbou, skraal; mond, groot; neus, prominent; ore, middelmatig; ken, rond; gesig, vierkantig; tande, regs voor 2 uit; hare, vaal; oë, bruin.

situated, into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified from time to time as occasion may require:—

The District of Mafeking.

The District of Vryburg, together with the Districts of Taung and Kuruman.

The District of Gordonia, together with the Districts of Prieska and Kenhardt.

The District of De Aar, together with the Districts of Britstown and Philipstown.

The said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as may be convenient.

All civil commissioners, magistrates, deputy sheriff's, justices of the peace and other officers are charged and commanded that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

Dated at Kimberley on this 12th day of February, 1957.

C. T. VERWEY,

Acting Registrar of the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division).

#### SCHEDULE.

Mafeking, 9.30 a.m., Monday, 25th March, 1957.

Vryburg, 9.30 a.m., Wednesday, 27th March, 1957.

De Aar, 9.30 a.m., Monday, 8th April, 1957.

Upington, 9.30 a.m., Wednesday, 10th April, 1957.

#### NOTICE No. 221 OF 1957.

##### NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

DAN GUMEDE.

Escaped from Goedemoed Prison Farm; date of escape, 13th February, 1957; tribal name, Gumedé; father's name, Sikale; birthplace, Swaziland; race, Swazi; calling, domestic servant; age, 28 years; height, 5 ft. 5 in.; hair, black; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, well-built; mouth, wide; nose, prominent; ears, small; chin, pointed; face, square; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, good.

Tattoo Marks.—Nil.

Other Distinguishing Marks.—Nil.

Clothes at time of escape: Shirt, red flannel; shorts, moleskin; marked G. arrow P.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Kroonstad, on 16th January, 1956, for (1) housebreaking with intent to steal and theft; (2) housebreaking with intent to steal and theft; (3) theft, to indeterminate sentence. All three counts taken as one for purpose of sentence.

#### NOTICE No. 222 OF 1957.

##### NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds (£3) and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

CORNELIA PETRONELLA VISAGIE.

Escaped from Bethlehem Gaol; date of escape, 8th February, 1957; birthplace, Kimberley; race, European; calling, housewife; age, 26 years; height, 5 feet 6 inches; build, slender; mouth, wide; nose, prominent; ears, medium; chin, round; face, square; teeth, right front 2 missing; hair, fallow; eyes, brown.



Klere ten tyde van ontsnapping: Naghemp van blou sis en velskoene.

Is as volg gevonniss: (a) Deur Magistraat, te Paul Roux, weens diefstal op 15 Januarie 1957, tot een maand gevangenisstraf met dwangarbeid en inwerkingstelling van 'n opgeskorte vonnis van £10 of een maand gevangenisstraf met dwangarbeid gevel op 19 Oktober 1956 deur die Magistraat te Colenso; (b) deur Magistraat, te Bethlehem, weens diefstal, op 7 Februarie 1957, tot inwerkingstelling van opgeskorte vonnis van een maand gevangenisstraf met dwangarbeid op elkeen van drie aanklagte, gevel deur die Magistraat, Klerksdorp, op 11 Maart 1954.

#### KENNISGEWING No. 223 VAN 1957.

#### KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om kragtens artikel tien van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hulle skuldeisers op die plekke en datums hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n voorstel tot 'n reëling van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,  
Sekretaris, Kantoor tot Invordering  
van Staatsvoorskotte.

Insake Aansoek van.  
Re Application by.

Johannes Fredricus Grimbeek, Klipspruit, Posbus/  
P.O. Box 224, Delmas  
Pieter Venter, Erfdeel, Pk./P.O. Venterstad (K.P./  
C.P.)  
Jacob Jacobus de Klerk, Weltevrede, Posbus/P.O. Box  
81, Pk./P.O. Paardekop, Dist. Standerton  
Willem Fourie, Waterval, Pk./P.O. Gqweta, oor/via  
Graskop, Dist. Pelgrimsrus/Pilgrim's Rest  
Andries Stefanus Eksteen, Saaiohoek, Pk./P.O. Bethle-  
hem, O.V.S./O.F.S.  
Barend Jacobus Stander, Toezicht, Pk./P.O. Steen-  
bokpan, Nylstroom  
Nicolaas Jacobus Breytenbach, Skaapkraal No. 7,  
Pk./P.O. Estancia, Ermelo  
Andries Martinus Botha, Oshoek, Pk./P.O. Wel-  
gemoed, oor/via Clanwilliam, Calvinia (K.P./C.P.)

Plek van Byeenkoms.  
Place of Meeting.

Kantoor van die Magistraat, Delmas/Office of the  
Magistrate, Delmas  
Kantoor van die Magistraat, Venterstad/Office of the  
Magistrate, Venterstad  
Kantoor van die Magistraat, Standerton/Office of the  
Magistrate, Standerton  
Kantoor van die Magistraat Sabie/Office of the  
Magistrate, Sabie  
Kantoor van die Magistraat, Bethlehem/Office of the  
Magistrate, Bethlehem  
Kantoor van die Magistraat, Nylstroom/Office of the  
Magistrate, Nylstroom  
Kantoor van die Magistraat Ermelo/Office of the  
Magistrate, Ermelo  
Kantoor van die Magistraat, Calvinia/Office of the  
Magistrate, Calvinia

Datum en Tyd.  
Date and Time.

16 April 1957, om 10 vm./16th  
April, 1957, at 10 a.m.  
16 April 1957, om 10 vm./16th  
April, 1957, at 10 a.m.  
16 April 1957, om 10 vm./16th  
April, 1957, at 10 a.m.  
16 April 1957, om 10 vm./16th  
April, 1957, at 10 a.m.  
16 April 1957, om 10 vm./16th  
April, 1957, at 10 a.m.  
16 April 1957, om 10 vm./16th  
April, 1957, at 10 a.m.  
16 April 1957, om 10 vm./16th  
April, 1957, at 10 a.m.  
16 April 1957, om 10 vm./16th  
April, 1957, at 10 a.m.  
16 April 1957, om 10 vm./16th  
April, 1957, at 10 a.m.

#### KENNISGEWING No. 224 VAN 1957.

#### SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE (AFDELING HAWENS).

#### KENNISGEWING No. 295 AAN SEELIEDE.

#### AFRIKA: WESKUS: LIG-EN-FLUITBOEI: ANGRARIF: LUDERITZ.

Hierby word bekendgemaak dat die ligboei by Angrarif op of omstreeks 13 Maart 1957 verwyder en deur 'n lig-en-fluitboei op dieselfde plek vervang sal word. Die nuwe boei het die volgende kenmerke:—

Kenmerk: Flits 0.2 sekonde, duister 0.8 sekonde,  
d.w.s. 60 flitse per minuut.

Kleur: Wit.

Sterkte: 100 kerskrag.

Kleur van bobou van boeilantern en radarreflektor:  
Rooi.

Die fluit word aan die gang gesit deur die beweging van die boei in die water, en die boei is met 'n radarreflektor toegerus.

Kennisgewing No. 250 van 1954 aan Seeliede (Goewermentskennisgewing No. 17 van 1955), word hierby gekanselleer.

Betrokke Admiraliteitskaarte: Nos. 3861 en 3863.  
Johannesburg, Februarie 1957.

H.6/7/1.

#### NOTICE No. 224 OF 1957.

#### SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS SECTION).

#### NOTICE TO MARINERS No. 295.

#### AFRICA: WEST COAST: LIGHT AND WHISTLE BUOY: ANGRA REEF: LUDERITZ.

It is hereby notified that the light buoy at Angra Reef will be removed on or about 13th March, 1957, and will be replaced by a whistle and light buoy in the same position. The new buoy has the following characteristics:—

Character: 0.2 seconds flash, 0.8 seconds eclipse,  
i.e. 60 flashes per minute.

Colour: White.

Power: 100 candles.

Colour of superstructure of buoy lantern and radar reflector: Red.

The whistle is actuated by the movement of the buoy in the water, and the buoy is fitted with a radar reflector.

Notice to Mariners No. 250 of 1954 (Government Notice No. 17 of 1955), is hereby cancelled.

Admiralty Charts affected Nos. 3861 and 3863.  
Johannesburg, February, 1957.

H.6/7/1.

## KENNISGEWING No. 225 VAN 1957.

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN  
NYWERHEIDSNVORSINGSRAAD.

Ek, Stefan Meiring Naudé, President van die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad, behoortlik deur Raadsbesluit daartoe gemagtig, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk vir die aangegewe handelsartikels is.

## NOTICE No. 225 OF 1957.

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND  
INDUSTRIAL RESEARCH.

I, Stefan Meiring Naudé, President of the Council for Scientific and Industrial Research, duly empowered hereto by Resolution of the Council, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs, and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

| Spesifikasieno.<br>Specification No. | Handelsartikel.<br>Commodity.                                                                                                                                                                                                                                         | Bestek van spesifikasie.<br>Scope of Specification.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Merk.<br>Mark.                                                                       | Goedgekeur op.<br>Approved on. |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 581-1956                             | Oplossings van natriumchloried, meervoudige oplossings van natriumchloried, en meervoudige oplossings van natriumlaktaat vir parenterale gebruik/ <i>Sodium chloride, compound sodium chloride and compound sodium lactate solution for parenteral administration</i> | Hierdie spesifikasie dek sowel die fisiese, chemiese, biologiese en mikrobiologiese vereistes as die verwerkings-, vul- en bewaringsvereistes vir natriumchloried, meervoudige oplossings van natriumchloried en meervoudige oplossings van natriumlaktaat vir inspuitings/ <i>This specification covers the physical, chemical, biological and microbiological processing, ampouling, bottling and storage requirements for sodium chloride injections, compound injection of sodium chloride and compound injection of sodium lactate</i> |    | 13/8/56                        |
| 582-1956                             | Dekstrose vir inspuiting en dektrose-plus-natrium-chloried vir inspuiting/ <i>Dextrose injections and dextrose and sodium chloride injections</i>                                                                                                                     | Hierdie spesifikasie dek sowel die fisiese, chemiese, biologiese en mikrobiologiese vereistes as die verwerkings-, vul- en bewaringsvereistes vir dektrose vir inspuiting en dektrose-plus-natriumchloried vir inspuitings/ <i>This specification covers physical, chemical, biological and microbiological processing, ampouling, bottling and storage requirements for dextrose injections and dextrose and sodium chloride injections</i>                                                                                                |  | 13/8/56                        |

Eksemplare van die betrokke spesifikasies is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria.

S. M. NAUDÉ,  
President.

Copies of the relevant specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

S. M. NAUDÉ,  
President.

## KENNISGEWING No. 226 VAN 1957.

## SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 15de dag van Februarie 1957.

| LASTE.                          |              |       | BATES.                                                               |              |       |
|---------------------------------|--------------|-------|----------------------------------------------------------------------|--------------|-------|
|                                 | £            | s. d. |                                                                      | £            | s. d. |
| Kapitaal.....                   | 1,000,000    | 0 0   | Goud (waarvan £20,641,499. 14s. 10d. buite die Unie gehou word)..... | 82,061,712   | 15 5  |
| Reserwefonds.....               | 3,191,286    | 5 7   | Buitelandse:                                                         |              |       |
| Note in Omloop.....             | 98,233,693   | 0 0   | Wissels.....                                                         | 39,628,491   | 9 7   |
| Deposito's:                     |              |       | Beleggings.....                                                      | 5,079,683    | 13 6  |
| Unie-regering.....              | 32,791,139   | 7 11  | Ander Bates.....                                                     | 5,112,662    | 0 11  |
| Provinsiale Administrasies..... | 33,897       | 17 9  | Totaal aan Goud en Buitelandse Bates.....                            | 131,882,549  | 19 5  |
| Bankiers.....                   | 46,547,985   | 18 10 | Binnelandse:                                                         |              |       |
| Andere.....                     | 2,015,608    | 16 1  | Gediskonteerde Wissels.....                                          | 12,518,112   | 5 7   |
| Ander Laste.....                | 15,906,418   | 12 3  | Lenings en Voorskotte:                                               |              |       |
|                                 |              |       | Unie-regering.....                                                   | —            |       |
|                                 |              |       | Andere.....                                                          | 9,924,719    | 5 9   |
|                                 |              |       | Sekuriteite:                                                         |              |       |
|                                 |              |       | Unie-regering.....                                                   | 34,468,595   | 8 0   |
|                                 |              |       | Andere.....                                                          | 4,406,509    | 12 9  |
|                                 |              |       | Ander Bates.....                                                     | 6,519,543    | 6 11  |
|                                 |              |       |                                                                      |              |       |
|                                 | £199,720,029 | 18 5  |                                                                      | £199,720,029 | 18 5  |

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 60·6 persent.

Pretoria, 20 Februarie 1957.

G. RISSIK, Hoofkassier.



## KENNISGEWING No. 231 VAN 1957.

## INSAKE CLIFFORD EUGENE SCHOEMAN.

Hierby word bekendgemaak dat Clifford Eugene Schoeman, 'n blanke man van Uysstraat 6, Rheeders Park, Welkom, in die distrik Welkom, op 7 Januarie 1957, kragtens artikel nege (1) van Wet No. 28 van 1937, deur die Magistraat van Strand onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen vir 'n tydperk van vyf jaar te besit.

Gedateer te Welkom op hede die 15de dag van Februarie 1957.

C. G. MORRIS,  
Magistraat.

Welkom, 15 Februarie 1957.

## KENNISGEWING No. 232 VAN 1957.

## WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel vier-en-twintig (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Benoni, Brakpan, Springs en Nigel, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 20 April 1957 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing skriftelik daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiekantoor wat die naaste aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik skriftelik in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,  
Superintendent van Ykwese.

Pretoria,  
15 Februarie 1957.

## BYLAE.

Benonilokasie, Raadkamer van Adviserende Lokasieraad, van 9 vm. tot 3 nm., 20 Maart 1957.  
Sesfontein, Kitkat Restaurant, van 10 vm. tot 12 middag, 21 Maart 1957.  
Brentwood Park, Vlakfontein Slaghuis, Pretoriaweg, van 10 vm. tot 12 middag, 22 Maart 1957.  
Benoni, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 25, 26, 27 en 28 Maart 1957.  
Brakpan, Ontvanger van Inkomste, van 9 vm. tot 4 nm., 29 Maart, 1, 2 en 3 April 1957.  
Sundra, Mistrykontantwinkel, van 10 vm. tot 11 vm., 4 April 1957.  
Eloff, Eloffhandelshuis, van 10 vm. tot 11 vm., 5 April 1957.  
Delmas, Joffe se winkel, van 9.30 vm. tot 12 middag, 8 April 1957.  
Springs, Magistraatshof, van 9 vm. tot 4 nm., 9, 10, 11 en 12 April 1957.  
Springslokasie, Administratiewe Kantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 15 April 1957.  
Nigel, Hofgebou, van 9 vm. tot 4 nm., 16 en 17 April 1957.  
Devon, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 Middag, 18 April 1957.

## NOTICE No. 231 OF 1957.

## RE CLIFFORD EUGENE SCHOEMAN.

Notice is hereby given that, in terms of section nine (1) of Act No. 28 of 1937, Clifford Eugene Schoeman, a European male of 6 Uys Street, Rheeders Park, Welkom, in the District of Welkom, was on the 7th January, 1957, declared by the Magistrate of Strand to be a person unfit to possess a firearm for a period of five years.

Dated at Welkom this 15th day of February, 1957.

C. G. MORRIS,  
Magistrate.

Welkom, 15th February, 1957.

## NOTICE No. 232 OF 1957.

## WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial Districts of Benoni, Brakpan, Springs and Nigel, having weighing and measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 20th April, 1957.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay, in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,  
Superintendent of Assize.

Pretoria,  
15th February, 1957.

## SCHEDULE.

Benoni Location, Location Advisory Room, from 9 a.m. to 3 p.m., 20th March, 1957.  
Sesfontein, Kitkat Restaurant, from 10 a.m. to 12 noon, 21st March, 1957.  
Brentwood Park, Vlakfontein Slaghuis, Pretoria Road, from 10 a.m. to 12 noon, 22nd March, 1957.  
Benoni, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 25th, 26th, 27th and 28th March, 1957.  
Brakpan, Reveiver of Revenue, from 9 a.m. to 4 p.m., 29th March, 1st, 2nd and 3rd April, 1957.  
Sundra, Mistry's Cash Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 4th April, 1957.  
Eloff, Eloff Handelshuis, from 10 a.m. to 11 a.m., 5th April, 1957.  
Delmas, Joffe's Store, from 9.30 a.m. to 12 noon, 8th April, 1957.  
Springs, Magistrate's Court, from 9 a.m. to 4 p.m., 9th, 10th, 11th and 12th April, 1957.  
Springs Location, Administrative Office, from 9 a.m. to 3 p.m., 15th April, 1957.  
Nigel, Court House, from 9 a.m. to 4 p.m., 16th and 17th April, 1957.  
Devon, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 18th April, 1957.

## KENNISGEWING No. 233 VAN 1957.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING.—  
ROBBENEILAND.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat seeweeroefeninge op die datums en ure hieronder vermeld deur die Kusartillerie te Robbeneiland uitgevoer sal word:—

| Datum.                      | Ûre.             | Battery en aard van skietoefening. |            |
|-----------------------------|------------------|------------------------------------|------------|
| 11, 12, 13 en 14 Maart 1956 | 0800-1300 ure... | LLA.....                           | 40 skote.  |
|                             | 1400-1700 ure... | Ligte Battery.....                 | 40 skote.  |
|                             | 1800-2200 ure... | Middelslag Battery                 |            |
| Daaglik.                    |                  | Subkaliber.....                    | 120 skote. |
|                             |                  | Vollekaliber.....                  | 72 skote.  |
|                             |                  | Swaar Battery.....                 | 10 skote.  |

(Die reeks wat vir bovermelde datums bepaal is, is onderworpe aan die weersomstandighede en mag dalk gekanselleer word. In daardie geval sal dit op 15 en 16 Maart 1957 plaasvind.)

2. Bewoners en eienaars van geboue in die omgewing van die batterye in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefeninge plaasvind.

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied in die Bylae hiervan bepaal, binne te gaan terwyl die skietoefeninge aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings kragtens die bepalings hiervan uitgegee, of die tekens of bevels van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatroolie te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerder, Kuskommandement, word kragtens die regulasies as kompensasië-offisier aangestel en eise moet voor of op 16 April 1957 by sy kantoor te Youngsfield, pk. Wynberg, ingedien word.

## BYLAE.

Die seegebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind:—

| Lengtegraad. | Breedtegraad. |
|--------------|---------------|
| 18° 26' Oos. | 33° 40' Suid. |
| 18° 26' Oos. | 33° 50' Suid. |
| 18° 07' Oos. | 33° 50' Suid. |
| 18° 07' Oos. | 33° 40' Suid. |

## KENNISGEWING No. 234 VAN 1957.

## UNIE VAN SUID-AFRIKA.

## DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 8 VAN 1957 VIR DIE SEWE DAE GEEÏNDIG DONDERDAG, 21 FEBRUARIE 1957.

## PES.

Geen.

## POKKIES.

Geen.

## TIFUSKOORS.

Geen.

## EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Kalkutta, Madras (Indië); Chalna, Chittagong, Dacca (Pakistan).

Pokkies in Kabul (Afganistan); Akyab (Burma); Ahmedabad, Allahabad, Bombaai, Kalkutta, Delhi, Jodpur, Kanpur, Lucknow, Madras, Pondicherry, Quilon, Turuchirappalli, Visakhapatnam (Indië); Makasser (Indonesië); Baghdad, Mosaul (Irak); Kuwait; Chalna, Chittagong, Kakka, Karachi (Pakistan); Kisumu (Kenja).  
Tifuskoors.—Kabul (Afganistan); Kairo (Egipte).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,  
Sekretaris van Gesondheid.

## NOTICE No. 233 OF 1957.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES.—  
ROBBEN ISLAND.

1. It is notified for information that firing practice seawards will be carried out by the Coastal Artillery at Robben Island on the dates and at the times stated below:—

| Date.                                  | Time.            | Battery and Nature of Practice. |             |
|----------------------------------------|------------------|---------------------------------|-------------|
| 11th, 12th 13th and 14th March, 1957.. | 0800-1300 ure... | LAA.....                        | 40 rounds.  |
|                                        | 1400-1700 ure... | Light Battery.....              | 40 rounds.  |
|                                        | 1800-2200 ure... | Medium Battery                  |             |
|                                        | Daily            | Sub-caliber.....                | 120 rounds. |
|                                        |                  | Full-caliber.....               | 72 rounds.  |
|                                        |                  | Heavy Battery.....              | 10 rounds.  |

(The series scheduled for the above dates are subject to weather conditions and may be cancelled in which case they will be fired on the 15th and 16th March, 1957.)

2. Residents and owners of buildings in the vicinity of the batteries quoted in paragraph 1 above, are warned to leave all windows open during firing practices.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea area as specified in the Schedule hereto while firing practices are in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof or any signals or orders by the Officer in Command or any members of the safety patrols.

5. The Officer Commanding, Coastal Command, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Youngsfield, P.O. Wynberg, not later than the 16th April, 1957.

## SCHEDULE.

The sea area enclosed by the imaginary lines joining the following points:—

| Longitude.    | Latitude.      |
|---------------|----------------|
| 18° 26' East. | 33° 40' South. |
| 18° 26' East. | 33° 50' South. |
| 18° 07' East. | 33° 50' South. |
| 18° 07' East. | 33° 40' South. |

## NOTICE No. 234 OF 1957.

## UNION OF SOUTH AFRICA.

## DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 8 OF 1957, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, 21ST FEBRUARY, 1957.

## PLAGUE.

Nil.

## SMALLPOX.

Nil.

## TYPHUS FEVER.

Nil.

## EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Calcutta, Madras (India); Chalna, Chittagong, Dacca (Pakistan).

Smallpox in Kabul (Afghanistan); Akyab (Burma); Ahmedabad, Allahabad, Bombay, Calcutta, Delhi, Jodpur, Kanpur, Lucknow, Madras, Pondicherry, Quilon, Tiruchirappalli, Visakhapatnam (India); Makasser (Indonesia); Baghdad, Mosul (Iraq); Kuwait; Chalna, Chittagong, Dacca, Karachi (Pakistan); Kisumu (Kenya).  
Typhus fever in Kabul (Afghanistan); Cairo (Egypt).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,  
Secretary for Health.



Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (a) 'n *bona fide* tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

### NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

| Service, District and Province.                                                                                               | Documents Available for Issue to Contractors.                  | Where Obtainable.                                                                                                                               | Date on which Documents are Available. | Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.                                                                                                | Tenders due 9 a.m. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Senekal (O.F.S.): New government offices. Tender No. P.W.D. 599                                                               | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein     | 1957.<br>1st March                     | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg     | 1957.<br>21st Mar. |
| Durban (N.P.): Cato Creek: Customs House: Esplanade: General repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 600                   | Tender forms and specifications                                | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg | 1st March                              | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 21st Mar.          |
| Ottosdal (T.P.): S.A. Police Station: Erection of new garage, store room, earth closets and cell block. Tender No. P.W.D. 608 | Tender forms drawings and specifications                       | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg     | 8th March                              | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg                                                    | 28th Mar.          |
| Roodepoort (T.P.): Public Offices: Additions. Tender No. P.W.D. 611                                                           | Tender forms and bills of quantities                           | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg     | 8th Mar.                               | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg                                                    | 28th Mar.          |
| Virginia (O.F.S.): Residential Accommodation for Civil Servants: Block of flats for Police. Tender No. P.W.D. 612             | Tender forms, drawings and specifications                      | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein     | 8th Mar.                               | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein     | 28th Mar.          |
| Mapumulo (N.P.): S.A. Police Station: Erection of new offices and repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 609              | Tender forms, drawings and specifications                      | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg | 8th Mar.                               | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 4th Apr.           |
| Mapumulo (N.P.): House for Assistant Native Commissioner. Tender No. P.W.D. 610                                               | Tender forms, drawings and specifications                      | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg | 8th Mar.                               | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 4th Apr.           |
| *Pietermaritzburg (N.P.): Town Hill Hospital: Stores. Tender No. P.W.D. 616                                                   | Tender Forms, drawings and specifications                      | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg | 15th March                             | Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 4th Apr.           |

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (a) a *bona fide* tender is submitted; or (b) the document issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.  
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.  
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.  
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

| Verwysings- en tendernommer.<br>Reference and Tender Number. | Suksesvolle tenderaar.<br>Successful Tenderer.      | Diens.<br>Service.                                                                                                                                                                                                                                                                 | Prys.<br>Price.                                 |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| D.P.W./P.W.D. 524                                            | Mnr./Mr. J. R. Moffett, Bloemfontein                | Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/ <i>Tenders issued by the Department of Public Works.</i><br>Foursmith: Oprigting van Telefoonsentrale en veranderings aan Poskantoor/ <i>Faure-smith: Erection of telephone exchange and alterations to Post Office</i> | £3,137.                                         |
| D.P.W./P.W.D. 543                                            | Ferrar Bros. (Pty.), Ltd., Boksburg                 | Germiston: Blok van nege woonstelle, ens./ <i>Germiston: Block of nine flats, etc.</i>                                                                                                                                                                                             | £33,322.                                        |
| D.P.W./P.W.D. 544                                            | Bührs Buildings (Pty.), Ltd., Pretoria-Wes/West     | Weskoppieshospitaal: Vervanging van Sieksaal No. 5/ <i>Weskoppies Hospital: Replacement of Ward No. 5</i>                                                                                                                                                                          | £32,185.                                        |
| S.O. 5605.....                                               | Band S. Engineering (Pty.), Ltd., Jeppestown        | Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/ <i>Tenders issued by the Supplies Office—</i><br>Lewering van kombuistafels/ <i>Supply of kitchen tables</i>                                                                                                                        | £10. 5s. elk/each, v.o.s./f.o.r., Johannesburg. |
| S.O. 14272.....                                              | Jeffrey-Gallo (Pty.), Ltd., Johannesburg            | Lewering van padskrapeer aan die Departement van Gesondheid/ <i>Supply of road grader to the Department of Health</i>                                                                                                                                                              | £900 elk/each, v.o.s./f.o.r., Johannesburg.     |
| S.O. 15253.....                                              | E. C. Lenning (Pty.), Ltd., Johannesburg            | Lewering van asse met wiele aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/ <i>Supply of axles with wheels to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay</i>                                                                                                                       | 69s. per paar/pair, v.o.s./f.o.r., Boksburg.    |
| S.O. 25003.....                                              | Maximilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria             | Lewering van tafeldoek/ <i>Supply of table cloths</i>                                                                                                                                                                                                                              | 12s. 11½d. elk/each, v.o.s./f.o.r., Pretoria.   |
| S.O. 31515.....                                              | Delfos and Atlas Copco (Pty.), Ltd., Benoni         | Lewering van 36 lugperspompe/ <i>Supply of 36 air compressors</i>                                                                                                                                                                                                                  | £118. 16s. elk/each, v.o.s./f.o.r., Benoni.     |
| S.O. 35001.....                                              | Ford Motor Co. of S.A. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth | Lewering van trekker aan die Landbounavorsingstasie, Döhne/ <i>Supply of tractor to the Agricultural Research Station, Döhne</i>                                                                                                                                                   | £700 elk/each, v.o.s., /f.o.r., Port Elizabeth. |
| S.O. 35004.....                                              | Arled Engineering Works, Johannesburg               | Lewering van voertuigstutte aan die Departement van Verdediging/ <i>Supply of vehicle stays to the Department of Defence</i>                                                                                                                                                       | 18s. 5d. elk/each, v.o.s./f.o.r., Kazerne.      |

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—  
Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

| Verwysings- en tendernommer.<br>Reference and Tender Number. | Diens en suksesvolle tenderaar.<br>Service and Successful Tenderer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| D.P.W./P.W.D. S. 1274.....                                   | Lewering van werktuigkundige benodighede aangevra deur die Departement van Publieke Werke/ <i>Supply of mechanical requisites required by the Department of Public Works—</i><br>Edward A. Hill & Co., Kaapstad/Cape Town.<br>Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.<br>Ferguson Industrial Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Arc Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>A. A. Ball (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town.<br>Liberty Trading Co., Johannesburg.<br>Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria.<br>The Union Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Durban.<br>Associated Engineers Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.                            |
| D.P.W./P.W.D. S. 1279.....                                   | Lewering van bousystere aangevra deur die Departement van Publieke Werke/ <i>Supply of builders' hardware required by the Department of Public Works—</i><br>V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Smiths Saddlery (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Henwoods, Ltd., Durban.<br>L. Fleksen & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Liberty Trading Co., Johannesburg.<br>Hawson & Straker (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.<br>J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Sam Newman, Ltd., Kaapstad/Cape Town.<br>T. R. Lewis (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Ballantine (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg.<br>F. H. Chamberlain (Pty.), Ltd., Riviera, Pretoria. |
| D.P.W./P.W.D. S. 1290.....                                   | Lewering van aanjaagpomp en motoreenheid vir brandweerdienste aangevra deur die Departement van Publieke Werke/ <i>Supply of booster pump and motor unit required by the Department of Public Works for fire-fighting service.</i><br>Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| S.O. 302.....                                                | Lewering van diverse handgereedskap aan Lugdepot No. 10, Voortrekkerhoogte/ <i>Supply of miscellaneous small tools to No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte.—</i><br>Churchill's (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Tullis Laundry and Engineering Supplies (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>General Spares and Accessories (Wholesale) (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.<br>Transvaal Tool and Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Hein Richter (Pty.), Ltd., Johannesburg.<br>Greatrex, Ltd., Pretoria.<br>Commercial Hardware Co., Bergvlei, Johannesburg.<br>Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.                                                                                                |



## \* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

| Tender No. | Materiaal.                            | Sluitingsdatum. |
|------------|---------------------------------------|-----------------|
| F. 6534    | Motorvoertuie.....                    | 29/3/57         |
| A. 6482    | Staalgeleipype.....                   | 29/3/57         |
| A. 6483    | Liggewapende betonpype.....           | 29/3/57         |
| A. 6498    | Liggewapende betonpype.....           | 29/3/57         |
| E. 6527    | Kerngom vir gieterie.....             | 29/3/57         |
| H. 6490    | Tingietblokke.....                    | 10/4/57         |
| E. 6477    | Toue vir bokseile.....                | 12/4/57         |
| E. 6478    | Katoenseildock.....                   | 12/4/57         |
| C. 5751    | Gloeilampe.....                       | 12/4/57         |
| A. 6469    | Gietysterstoele.....                  | 12/4/57         |
| H. 6379    | Outomatiese koppelaars en onderdele.. | 12/4/57         |
| H. 6491    | Smeltkroese en onderdele.....         | 12/4/57         |
| A. 6459    | Spoorstaafsmeeiders.....              | 12/4/57         |
| G. 6531    | Buigmasjien.....                      | 26/4/47         |
| G. 6504    | Senterdraaibanke.....                 | 26/4/57         |
| C. 6488    | Vuurtoringtoerusting.....             | 3/5/57          |
| G. 6530    | Sterkarmskaafmasjiene.....            | 3/5/57          |

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S., verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,  
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

## \* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op die Point, Durban, van 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm., Vrydag, 15 Maart 1957.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrekk ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,  
Hoofbestuurder.

### NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

#### \* VOORRADE VIR NASIONALE BEHUISINGSKEMAS TE KROONSTAD EN VIRGINIA.

Tenders vir die lewering van waterklosetstelsel met hoë en lae spoelbakke, v.o.s. tenderaar se stasie, word ingewag.

Die nodige tenderdokumente en spesifikasies sal vanaf Vrydag, 1 Maart 1957, by die Nasionale Behuisingskantoor, African Life-gebou, Bloemfontein, en Kamer 16, Blok P, V-gebou, Pretoria, verkrygbaar wees.

Tenders gemerk „Tender: Kontrak 9/56 en/of 13/56”, moet die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, V-gebou, Private Sak 149, Pretoria, voor of om 2.30 nm. op Vrydag, 15 Maart 1957, bereik, sal onmiddellik daarna in die openbaar oopgemaak word en vir twee-en-veertig dae van daardie datum af bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. H. VAN DER WALT,  
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.  
H. 31/20/2.  
H. 31/751/1.

## \* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

| Tender No. | Material.                              | Closing Date. |
|------------|----------------------------------------|---------------|
| F. 6534    | Motor vehicles.....                    | 29/3/57       |
| A. 6482    | Steel Conduit piping.....              | 29/3/57       |
| A. 6483    | Lightly reinforced concrete pipes..... | 29/3/57       |
| A. 6498    | Lightly reinforced concrete pipes..... | 29/3/57       |
| E. 6527    | Moulders core gum.....                 | 29/3/57       |
| H. 6490    | Tin ingot.....                         | 10/4/57       |
| E. 6477    | Lanyards for tarpaulins.....           | 12/4/57       |
| E. 6478    | Cotton duck.....                       | 12/4/57       |
| C. 5751    | Electric lamps.....                    | 12/4/57       |
| A. 6469    | Cast iron chairs.....                  | 12/4/57       |
| H. 6379    | Automatic couplers and spares.....     | 12/4/57       |
| H. 6491    | Crucible and parts.....                | 12/4/57       |
| A. 6459    | Rail lubricators.....                  | 12/4/57       |
| G. 6531    | Bending machine.....                   | 26/4/57       |
| G. 6504    | Centre lathes.....                     | 26/4/57       |
| C. 6488    | Lighthouse equipment.....              | 3/5/57        |
| G. 6530    | Shaping machines.....                  | 3/5/57        |

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,  
General Manager.  
Johannesburg.

2350—1

## \* TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at the Point, Durban, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m., on Friday, 15th March, 1957.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,  
General Manager.  
2353—1

### NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

#### \* SUPPLIES FOR NATIONAL HOUSING SCHEMES AT KROONSTAD AND VIRGINIA.

Tenders are invited for the supply of high and low level W.C. suites f.o.r. tenderer's station.

The necessary tender documents and specifications will be available from Friday, 1st March, 1957, at the National Housing Offices, African Life Buildings, Bloemfontein, and Room 16, Block P, Victory Buildings, Pretoria.

Tenders endorsed "Tender: Contract 9/56 and/or 13/56" must reach the Secretary, National Housing Office, Victory Buildings, Private Bag 149, Pretoria, by 2.30 p.m. on Friday, 15th March, 1957, will be opened in public immediately thereafter and will be binding for forty-two days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. H. VAN DER WALT,  
Secretary, National Housing Office.  
H. 31/20/2.  
H. 31/751/1.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van afwerkingsellulose aan Lugdepot No. 10, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 19.

Lewering van timmerhout aan die Departement van Publieke Werke, Johannesburg. Tender No. S.O. 20.

Lewering van timmerhout aan die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. S.O. 21.

Lewering van kunsharsbekers aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 5018.

Sny, maak en afwerk van uniforms vir die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 25023.

Lewering van baaibroekies en onderhemde aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 25024.

Lewering van 4 waterkarre aan die Afdeling Grond-bewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 35020.

Vervoer van sand by die Loskopstaatswaterskema, Groblersdal. Tender No. S.O. 37520.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Maart 1957.*

Verkoop van oortollige, verouderde en onbruikbare voorrade deur die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 10023.

Lewering van afgeroomde melkpoeier en kalsiumasetaat aan die Departement van Voeding gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1957. Tender No. S.O. 10025.

Lewering van nuwe ertappelsakkies aan die Departement van Lande. Tender No. S.O. 10026.

Lewering van grassnyers aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Junie 1957 tot 31 Mei 1958. Tender No. S.O. 30045.

Lewering van voustoele aan die Sterkriver nedersetting, Potgietersrus. Tender No. S.O. 5618.

Lewering van „Vinadux”-teëls aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 5320.

Lewering van kombuistafels aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 5620.

Verkoop van afvalmetaal deur Brigadewerkwinkel No. 28, Potchefstroom (Departement van Verdediging). Tender No. S.O. 10027.

Lewering van „Egeria”-bakens (standaardbakens) aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 30047.

Lewering van bederfbare eetware aan die magasyn van die Nylstroomhospitaal gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Augustus 1957. Tender No. S.O. 10136.

Lewering van vliegtuigbrandstof en -smeerolie aan die Departement van Verdediging gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 37509.

Vervoer van goedere van Kazerne af na die Rietfontein-hospitaal, Johannesburg, gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 37522.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Maart 1957.*

Lewering van elektrokardiograaf aan die Rietfontein-hospitaal. Tender No. S.O. 15026.

Lewering van staalbinddraad aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 31527.

Lewering van saagmasjiene aan die Departement van Bosbou op Wemmershoek en Elandshoek. Tender No. S.O. 31528.

Lewering van ondergrondse kabel aan die Departement van Publieke Werke, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 5619.

Lewering van siekestoele gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 5621.

Lewering van lugverkeerkontroletafels aan die Lugradiostasie, Port Elizabeth en Oos-Londen. Tender No. S.O. 5622.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

*Tender forms obtainable from:*

*The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.*

*Services:*

Supply of finish cellulose to No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 19.

Supply of timber to Department of Public Works, Johannesburg. Tender No. S.O. 20.

Supply of timber to the Department of Public Works, Pretoria. Tender No. S.O. 21.

Supply of synthetic resin mugs to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 5018.

Cut, make and trim of uniforms for the Department of Transport. Tender No. S.O. 25023.

Supply of bathing trunks and vests to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 25024.

Supply of 4 water tankers to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 35020.

Transport of sand at the Loskop Government Water Scheme, Groblersdal. Tender No. S.O. 37520.

*Tenders due 9 a.m., 7th March, 1957.*

Sale of surplus, obsolete and unserviceable stores by the Department of Defence. Tender No. S.O. 10023.

Supply of skimmed milk powder and calcium acetate to the Department of Nutrition during the period ending 31st October, 1957. Tender No. S.O. 10025.

Supply of new potato pockets to the Department of Lands. Tender No. S.O. 10026.

Supply of lawn mowers to the Union Government during the period 1st June, 1957, to 31st May, 1958. Tender No. S.O. 30045.

Supply of folding chairs to the Sterk River Settlement, Potgietersrus. Tender No. S.O. 5618.

Supply of „Vinadux” tiles to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5320.

Supply of kitchen tables to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 5620.

Sale of scrap metal by the No. 28 Brigade Workshop, Potchefstroom (Department of Defence). Tender No. S.O. 10027.

Supply of „Egeria” beacons (standard beacon) to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 30047.

Supply of perishable provisions delivered into the store of the Nylstroom Hospital during the period 1st April, 1957, to 31st August, 1957. Tender No. S.O. 10136.

Supply of aviation spirit and lubricating oil to the Department of Defence during the period 1st July, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 37509.

Transport goods from Kazerne to the Rietfontein Hospital, Johannesburg, during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 37522.

*Tenders due 9 a.m., 14th March, 1957.*

Supply of electrocardiograph to the Rietfontein Hospital. Tender No. S.O. 15026.

Supply of steel bundling-wire to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 31527.

Supply of saw machines to the Department of Forestry at Wemmershoek and Elandshoek. Tender No. S.O. 31528.

Supply of underground cable to the Department of Public Works, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 5619.

Supply of invalid chairs during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 5621.

Supply of air traffic control desks to Aeradio Stations, Port Elizabeth and East London. Tender No. S.O. 5622.



*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van yster- en koperpype gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 5019.

Lewering van pleister- en komposisiemuur- en -plafonbord gedurende die tydperk 1 Junie 1957 tot 31 Mei 1958. Tender No. S.O. 5020.

\* Lewering van hidrouliese pers aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 31537.

\* Lewering van freemasjiene aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 31541.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 April 1957.*

\* Lewering van metaaldraaibanke aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 31540.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 April 1957.*

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Staatsdrukker, Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van afrolinkbuis en plastiese bottelproppe met kwassies aangeheg. Tender No. SD/GPW 10.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Maart 1957.*

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewermentskantore, Foon 2-1181, Bylyn 64), Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van sentrifugale pompeenhede en draaikompressors, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement Publieke Werke vir Glencairndorp, Departement van Verdediging, Simonstad. Tender No. D.P.W. S.1306.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Maart 1957.*

Lewering van voedselvoorbereidingsmasjiene (skottelgoedwasmasjiene, ertappelskiller, vleismeul), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Witrandinrigting, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. S.1304.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Maart 1957.*

Lewering van kantoormuurhorlosies wat met hand opgewen word, uit invoer, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement Publieke Werke vir Bloemfontein, Johannesburg en Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. S.1298.

Lewering van vertikale veelbuisige ketel, uit invoer, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement Publieke Werke vir Valkenberghospitaal, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1302.

\* Lewering van oproepstelsel (sigbare en hoorbare aanwyserpaneel, sigbare oproepstasies, peervormige drukknoppe en gelykrichter), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Militêre Hospitaal, Voortrekkerhoogte. Tender No. D.P.W. S.1308.

\* Lewering van kopergaas, dikte 33, maas 14, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1311.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Maart 1957.*

\* Lewering van wasmasjiene en droogsentrifuge, uit invoer, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Sonopouetehuis, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1316.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 April 1957.*

*Tender forms obtainable from:*

*The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.*

*Services:*

Supply of iron and copper tubes and fittings during the period 1st July, 1957, to 30th June, 1958. Tender No. S.O. 5019.

Supply of plaster and composition wall and ceiling boards during the period 1st June, 1957, to 31st May, 1958. Tender No. S.O. 5020.

\* Supply of hydraulic press to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 31537.

\* Supply of milling machines to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 31541.

*Tenders due 9 a.m., 18th April, 1957.*

\* Supply of metal turning lathes to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 31540.

*Tenders due 9 a.m., 25th April, 1957.*

*Tender forms obtainable from:*

*The Government Printer, Pretoria.*

*Services:*

Supply of tubes for duplicating-ink, and plastic bottle stoppers with brushes attached. Tender No. SD/GPW 10.

*Tenders due 9 a.m., 21st March, 1957.*

*Tender forms obtainable from:*

*Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Phone 2-1181, Extn. 64), Pretoria.*

*Services:*

Supply of centrifugal pumping units and rotary compressors, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Glencairn Township, Department of Defence, Simonstown. Tender No. P.W.D. S.1306.

*Tenders due 9 a.m., 7th March, 1957.*

Supply of food preparation machines (dishwashing machine, potato-peeler, mincing machine), ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Witrand Institute, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. S.1304.

*Tenders due 9 a.m. 14th March, 1957.*

Supply of hand-wound office wall clocks, ex import, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Bloemfontein, Johannesburg and Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. S.1298.

Supply of boiler, vertical multitube, ex import, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Valkenberg Hospital, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1302.

\* Supply of calling system (visual and audible indicator panels, visual calling stations, pear push buttons and rectifier), ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Military Hospital, Voortrekkerhoogte. Tender No. P.W.D. S.1308.

\* Supply of copper gauze, 33 gauge 14 mesh, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1311.

*Tenders due 9 a.m., 21st March, 1957.*

\* Supply of washing machine and hydro extractor, ex import, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Sonop Old Age Home, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1316.

*Tenders due 9 a.m., 4th April, 1957.*

**Tendervorms verkrygbaar by:****Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.

**Kaapstadse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 22, Kaapstad.

**Durbanse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Privaatsak, Merebank.

**Kimberleyse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Privaatsak, Kimberley.

**Port Elizabethse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

**Oos-Londense Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

**Pretoriase Gebied.**

Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, of Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

**Dienste:**

Lewering van 'n sandbestralingseenheid, kompleet. Poskantoor Tender No. 2031.

Verkoop van tweedehandse houtkabeltolle. Poskantoor Tender No. 2053.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Maart 1957.**

Lewering van klemkaste en kantopafleiers. Poskantoor Tender No. 2044.

Lewering van transformators (kloktype). Poskantoor Tender No. 2045.

Lewering van vervoerbare magnetotelefone. Poskantoor Tender No. 2046.

Lewering van mangatrame en -deksels. Poskantoor Tender No. 2047.

Lewering van private koppellynrelaisstelle. Poskantoor Tender No. 2048.

Lewering van detektors. Poskantoor Tender No. 2049.

Lewering van lug-asetilienverwarmingtoestelle. Poskantoor Tender No. 2050.

\* Sny, maak en afwerk van uniforms gedurende die tydperk 1 Junie 1957 tot 31 Mei 1959. Poskantoor Tender No. 2052.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 April 1957.**

\* Lewering van kamptafels. Poskantoor Tender No. 2054.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 April 1957.**

Lewering van beskermingshulse, splitsingtoebehorens, steuntoebehorens, afsluittoebehorens en buiteverdelingskabel vir plattelandse gebruik. Poskantoor Tender No. 2051.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 April 1957.**

Lewering van aluminiumbeslagpypies vir kabel. Poskantoor Tender No. 2034.

Lewering van hoëfrekwensieradiosender. Poskantoor Tender No. 2035.

Lewering van „Geen onderbreking”-noodhulpkraguitrusting. Poskantoor Tender No. 2036.

Lewering van staalluie vir mangate. Poskantoor Tender No. 2037.

Lewering van woonsleepwaens. Poskantoor Tender No. 2038.

Lewering van multipelklynke. Poskantoor Tender No. 2039.

Lewering van draagbare lugperspompe. Poskantoor Tender No. 2040.

Lewering van petroleumjellie. Poskantoor Tender No. 2041.

Lewering van lashulse. Poskantoor Tender No. 2042.

Lewering van koperstroke. Poskantoor Tender No. 2043.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Maart 1957.**

**Tender forms obtainable from:****Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.

**Cape Town Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, Cape Town.

**Durban Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank.

**Kimberley Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley.

**Port Elizabeth Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

**East London Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.

**Pretoria Area.**

Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman Street, or P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

**Services:**

Supply of sandblasting unit, complete. Post Office Tender No. 2031.

Sale of second-hand wooden cable drums. Post Office Tender No. 2053.

**Tenders due 9 a.m., 14th March, 1957.**

Supply of terminal boxes and cantop protectors. Post Office Tender No. 2044.

Supply of transformers (bell type). Post Office Tender No. 2045.

Supply of portable magneto telephones. Post Office Tender No. 2046.

Supply of manhole frames and covers. Post Office Tender No. 2047.

Supply of tie-line relay sets. Post Office Tender No. 2048.

Supply of detectors. Post Office Tender No. 2049.

Supply of air acetylene heating sets. Post Office Tender No. 2050.

\* Cut, make and trim of uniforms for the period 1st June, 1957, to 31st May, 1959. Post Office Tender No. 2052.

**Tenders due 9 a.m., 4th April, 1957.**

\* Supply of camp tables. Post Office Tender No. 2054.

**Tenders due 9 a.m., 11th April, 1957.**

Supply of protective sleeves, splicing fittings, support fittings, terminating fittings and rural outdoor distribution cable. Post Office Tender No. 2051.

**Tenders due 9 a.m., 25th April, 1957.**

Supply of aluminium ferrules for cable. Post Office Tender No. 2034.

Supply of high frequency radio transmitter. Post Office Tender No. 2035.

Supply of “No-break” standby power equipment. Post Office Tender No. 2036.

Supply of steel shuttering for manholes. Post Office Tender No. 2037.

Supply of caravans. Post Office Tender No. 2038.

Supply of multiple jacks. Post Office Tender No. 2039.

Supply of portable air compressors. Post Office Tender No. 2040.

Supply of petroleum jelly. Post Office Tender No. 2041.

Supply of jointing-sleeves. Post Office Tender No. 2042.

Supply of copper strip. Post Office Tender No. 2043.

**Tenders due 9 a.m., 28th March, 1957.**



**Tendervorms verkrygbaar by:**

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

**Dienste:**

Lewering, v.o.s. tenderaar se spoorwegstasie, van 'n opslaanskuur, Magistraatshowe, Welkom. Tender No. D.P.W. 602.

Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie, Nuwe Magistraatshowe, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 603.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Maart 1957.**

Lewering, aflewering en oprigting van lugreëlingstoestel, Vergroting van Outomatiese Telefoonsentralegebou, Wynberg (K.P.). Tender No. D.P.W. 604.

Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie, Vergroting van Outomatiese Telefoonsentralegebou, Parkview, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 605.

Lewering, aflewering en oprigting van verkoelinstallasie vir koelkamer, Slaghuis, Inrigting vir Melaatses, Mjanyana. Tender No. D.P.W. 606.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Maart 1957.**

\* Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingstelsel, Kantore en Howe vir Naturelle-kommissaris, Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. 613.

\* Lewering, aflewering en oprigting van ventilasietoestel, Addisionele kantore vir die Meester, Hooggeregshof, Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. 614.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Maart 1957.**

**Tendervorms verkrygbaar by:**

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemansstraat, Posbus 411, Pretoria.

**Dienste:**

Plaaslike vervaardiging en aflewering van flensgietystertyppe met 'n binnemiddellyn van 36 duim en buigstukke. Waterwesetender No. 288.

Vervaardiging en aflewering van bekisting van weekstaal vir mortelinpersing. Waterwesetender No. 289.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Maart 1957.**

\* Lewering en aflewering van versterkte materiaal met 'n hoë treksterkte vir aanlegwerke. Waterwesetender No. 276.

\* Lewering, aflewering, oprigting op terrein en toets van 'n verplaasbare vloedwaterbesproeiingsinstallasie. Waterwesetender No. 299.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Maart 1957.**

\* Lewering, aflewering en oprigting van een elektriese goedere-passasiershyser met 'n draadvermoë van 750 lb. Waterwesetender No. 257.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 April 1957.**

\* Lewering en aflewering van twee sluiskleppe met 'n binnemiddellyn van 36 duim en vertikaal-verstelbare asse. Waterwesetender No. 310.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 April 1957.**

**Tendervorms verkrygbaar by:**

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Jacob Maréstraat 175), Pretoria.

**Dienste:**

\* Lewering van garage-uitrusting. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 646.

**Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Maart 1957.**

**Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.**

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

**Tender forms obtainable from:**

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

**Services:**

Supply, f.o.r. tenderer's railway station, of a prefabricated shed, Magistrates' Courts, Welkom. Tender No. P.W.D. 602.

Supply, delivery and erection of central heating installation, New Magistrates' Courts, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 603.

**Tenders due 9 a.m., 7th March, 1957.**

Supply, delivery and erection of air conditioning plant, enlargement of Automatic Telephone Exchange Building, Wynberg (C.P.). Tender No. P.W.D. 604.

Supply, delivery and erection of central heating installation, Enlargement of Automatic Telephone Exchange Building, Parkview, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 605.

Supply, delivery and erection of refrigerating plant for cold room, Butchery, Leper Institution, Mjanyana. Tender No. P.W.D. 606.

**Tenders due 9 a.m., 14th March, 1957.**

\* Supply, delivery and erection of central heating installation, Offices and Courts for Native Commissioner, Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. 613.

\* Supply, delivery and erection of ventilating plant, Additional Accommodation for the Master, Supreme Court, Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. 614.

**Tenders due 9 a.m., 21st March, 1957.**

**Tender forms obtainable from:**

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Patterson Buildings, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

**Services:**

Local manufacture and delivery of 36-inch I.D. cast iron flanged pipes and bends. Water Affairs Tender No. 288.

Manufacture and delivery of mild steel shuttering for mortar intrusion. Water Affairs Tender No. 289.

**Tenders due 9 a.m., 21st March, 1957.**

\* Supply and delivery of high tensile reinforcing fabric for construction works. Water Affairs Tender No. 276.

\* Supply, delivery, erection on site and test run of a portable flood irrigation plant. Water Affairs Tender No. 299.

**Tenders due 9 a.m., 28th March, 1957.**

\* Supply, delivery and erection of one 750-lb. capacity electric goods-passenger lift. Water Affairs Tender No. 257.

**Tenders due 9 a.m., 4th April, 1957.**

\* Supply and delivery of two 36-inch bore sluice valves and headstocks. Water Affairs Tender No. 310.

**Tenders due 9 a.m., 11th April, 1957.**

**Tender forms obtainable from:**

The Quartermaster, South African Police (175 Jacob Maré Street), P.O. Box 449, Pretoria.

**Services:**

\* Supply of garage equipment. South African Police Formal Tender No. 646.

**Tenders due 9 a.m., 21st March, 1957.**

**Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.**

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

**Tendervorms verkrygbaar by:**

**Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).**

**Dienste:**

Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie, bykomstige akkommodasie, Hoërskool, Kroonstad. Tender No. D.P.W. 601.

**Tenders ingewag tot 11-uur vm., 12 Maart 1957.**

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasies, Hospitaal, Bethlehem (O.V.S.). Tender No. D.P.W. 607.

**Tenders ingewag tot 11-uur vm., 19 Maart 1957.**

**Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.**

**VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEER-SKAPPE.**

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 13 Maart 1957 bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoeve van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deelyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. Indien om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

| Plek.                   | Salaris per jaar. | Toelae vir medisyne per jaar. |
|-------------------------|-------------------|-------------------------------|
| <b>Kaapprovinsie—</b>   | £                 | £                             |
| Steytlerville.....      | 250               | 40                            |
| Colesberg.....          | 300               | 50                            |
| Garies.....             | 435               | 85                            |
| <b>Transvaal—</b>       |                   |                               |
| Swartwater.....         | 625               | 25                            |
| <b>Oranie Vrystaat—</b> |                   |                               |
| Welkom.....             | 750               | 35                            |

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste dog reistoeleae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgeleë word, nagverblyf teen £1 en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf.

**Tender forms obtainable from:**

**Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).**

**Services:**

Supply, delivery and erection of central heating installation, Additional Accommodation, High School, Kroonstad. Tender No. P.W.D. 601.

**Tenders due 11 a.m., 12th March, 1957.**

Supply, ex local stocks, delivery and erection of central heating installations, Hospital, Bethlehem (O.F.S.). Tender No. P.W.D. 607.

**Tenders due 11 a.m., 19th March, 1957.**

**Tenders to be addressed to: The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.**

**VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.**

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 13th March, 1957. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

| Place.                    | Salary per Annum. | Drug Allowance per Annum. |
|---------------------------|-------------------|---------------------------|
| <b>Cape Province—</b>     | £                 | £                         |
| Steytlerville.....        | 250               | 40                        |
| Colesberg.....            | 300               | 50                        |
| Garies.....               | 435               | 85                        |
| <b>Transvaal—</b>         |                   |                           |
| Swartwater.....           | 625               | 25                        |
| <b>Orange Free State—</b> |                   |                           |
| Welkom.....               | 750               | 35                        |

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at £1 and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attention at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

15-22-1-8



## Offisiële Publikasies Uitgegeë gedurende Januarie 1957.

### BLOUBOEKE.

Verslag van die Departement van Arbeid vir die jaar geëindig 31 Desember 1954, waarby die Verslae van die Loonraad en die Ongevallekommissaris ingesluit is (U.G. 17/1956). Prys 15s. 6d.  
Deel 1 van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1955/56 (U.G. 38/1956). Prys 20s.  
Deel 2 van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1955/56 (U.G. 39/1956). Prys 44s.  
Deel 3 van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1955/56 (U.G. 40/1956). Prys 32s. 6d.

### WETTE-HANDBOEKE.

Registrasie van Aktes Wet, 1937, soos gewysig, met Regulasies. Prys 8s. 6d.

### UNIEWETTE.

Uniewette, 1956—Dele 1 en 2. Prys 55s. 6d. per stel.

### LANDKAARTE.

1:1,000,000 Geologiese Kaart van die Unie van Suid-Afrika (vier velle). Prys 20s. per stel.

### ARGELOGIESE OPNAME.

Argeologiese Reeks No. VIII—'n Voorlopige Verslag oor die Argeologie van Griekwaland-Oos. Prys 10s.  
Argeologiese Reeks No. IX—Die Glaskrale van Mapungubwe. Prys 18s.

### DIVERSE.

Verslag van die Departement van Justisie vir die jaar 1955. Prys 3s. 3d.  
Jaarverslag van Handel en Skeepvaart van die Unie van Suid-Afrika, 1954. Prys £5.  
Offisiële Jaarboek van die Unie van Suid-Afrika No. 28—1954/55. Prys 10s.  
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Augustus 1956. Prys 3s. 6d.  
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, September 1956. Prys 3s. 6d.  
Departement van Mynwese Statistieke vir die Maand Oktober 1956. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

## Official Publications Issued during January, 1957.

### BLUE BOOKS.

Report of the Department of Labour for the year ended 31st December, 1954, with which is included the reports of the Wage Board and the Workmen's Compensation Commissioner (U.G. 17/1956). Price 15s. 6d.

Part 1 of the Report of the Controller and Auditor-General for the Financial Year 1955/56 (U.G. 38/1956). Price 20s.

Part 2 of the Report of the Controller and Auditor-General for the Financial Year 1955/56 (U.G. 39/1956) Price 44s.

Part 3 of the Report of the Controller and Auditor-General for the Financial Year 1955/56 (U.G. 40/1956). Price 32s. 6d.

### ACT HANDBOOKS.

Deeds Registries Act, 1937, as amended, together with Regulations. Price 8s. 6d.

### UNION STATUTES.

Union Statutes, 1956, Volume 1 and 2. Price £2. 15s. 6d. per set.

### MAPS.

1:1,000,000 Geological Map of the Union of South Africa (four sheets). Price 20s. per set.

### ARCHAEOLOGICAL SURVEY.

Archaeological Series No. VIII.—A Preliminary Account of the Archaeology of East Griqualand. Price 10s.

Archaeological Survey No. IX—The Glass Beads of Mapungubwe. Price 18s.

### MISCELLANEOUS.

Report of the Department of Justice for the year 1955. Price 3s. 3d.

Annual Statement of Trade and Shipping of the Union of South Africa, 1954. Price £5.

Official Year Book of the Union of South Africa No. 28—1954/55. Price 10s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, August, 1956. Price 3s. 6d.

Monthly Abstract of Trade Statistics, September, 1956. Price 3s. 6d.

Department of Mines Monthly Statistics, October, 1956. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.



## „HANDEL EN NYWERHEID“

*die maandblad van  
die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir **INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS**

INTREKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoanaland-Protektoraaat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria



## “COMMERCE & INDUSTRY”

*the monthly Journal  
of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest information of interest to **IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS**

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

**BELANGRIKE AANKONDIGING.****GEWYSIGDE SLUITINGSDATUMS VIR AANNAME VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.**

Aangesien Vrydag, 19 April 1957, en Maandag, 22 April 1957, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye vir die aanname van Wetlike Kennisgewings soos volg wees:—

- (i) Om 11 vm., op Vrydag, 12 April 1957, vir die *Staatskoerant* van Donderdag, 18 April 1957.
- (ii) Om 11 vm., op Woensdag, 17 April, 1957, vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 26 April 1957.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,  
Staatsdrukker.  
1-8-15-22-29-5

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT.****AMENDED CLOSING DATES FOR ACCEPTANCE OF LEGAL NOTICES.**

As Friday, 19th April, 1957, and Monday, 22nd April, 1957, are public holidays, the closing time for the acceptance of Legal Notices will be as follows:—

- (i) 11 a.m. on Friday, 12th April, 1957, for the *Government Gazette* of Thursday, 18th April, 1957.
- (ii) 11 a.m. on Wednesday, 17th April, 1957, for the *Government Gazette* of Friday, 26th April, 1957.

Late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,  
Government Printer.

**Wetlike Advertensies—Legal Advertisements****ADVERTENSIETARIEWE**

**WETLIKE KENNISGEWINGS,** Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Gereghodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

**VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.**

15s. per plasing.

**AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.**

14s. per plasing.

**NAAMSVERANDERING (INDIERS).**

14s. per plasing.

**KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDEL.**

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

**KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.**

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LEL WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

**KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.**

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*. Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

**ADVERTISEMENT RATES**

**LEGAL NOTICES,** Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch single column.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

**LOST LIFE INSURANCE POLICIES.**

15s. per insertion.

**APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.**

14s. per insertion.

**CHANGE OF NAME (INDIANS).**

14s. per insertion.

**DECEASED ESTATE NOTICES.**

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

**INSOLVENCY ACT NOTICES.**

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

**NATURALIZATION NOTICES.**

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

**BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES**

Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote, Adresveranderings, Staking van Besighede.  
Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.

**TRANSVAAL.****NOTICE.**

Notice is hereby given that the business of KROHN'S NURSERIES is changed to KROHN'S PRETORIA GARDEN CENTRE, as from the 1st January, 1957.

1999—15-22-1

**NOTICE.**

Notice is hereby given that the garage business carried on by GEORG WACHSBERGER under the style of GEORGE'S AUTO SERVICES and the general dealer's business of ERICH WACHSBERGER have been removed from 220 Fox Street, Johannesburg, to 15 Marshall Street, Johannesburg, as from the 1st February, 1957.

1831—15-22-1

**NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.**

Notice is hereby given that the business carried on by PAULINE STRAUSS, under the name and style of RENE MODES, at 34 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned. Dated at Johannesburg this 6th day of February, 1957.—H. Citrota, Attorney for the Party, 802 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.

1987—15-22-1



## REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of WARD & SALMONS hitherto carried on at the corner of Eloff and President Streets, Johannesburg, by EDWARD JOHN WHITEAWAY, EDWARD NORTON WHITEAWAY, PETER SEDDON WHITEAWAY and MARC ELKINGTON GAMBLE was removed on 4th February, 1957, to 66 President Street, Johannesburg.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

1858—15-22-1

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer and cycle repair shop business carried on by FRED A FINE under the style of HAROLD LADIES & GENTS OUTFITTERS, at 283 Lynwood Road, Menlo Park, District Pretoria, has been sold to MAX HERMAN, and will be transferred to him immediately after the last publication hereof.—Lapin & Lapin, Attorneys for Parties, 21/3, 26/7 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria. 1957—15-22-1

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat daar bestaan het tussen HERMAN WOLFF KRUGER, HENRI CHARLES VAN ROOY VAN DER WALT en THEOFILUS MAREE, wat besigheid gedoen het as boukontraakteurs onder die naam van R. M. B. KONSTRUKSIE te Rembrandt-gebou, Vanderbijlpark, ontbind is. Geteken te Vanderbijlpark hierdie 15de dag van Februarie 1957.—Brits, Grevelink & Olckers, Prokureurs vir Partye, Rembrandt-gebou, Posbus 201, Vanderbijlpark. 1864—15-22-1

## REMOVAL NOTICE.

G. H. BRAAK'S HORTICULTURAL TRADING CO., Wholesalers of 343 Schoeman Street, Pretoria, now at Koedoe Building, Pretorius Street, Pretoria.

2000—15-22-1

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as PERMANENT ENGINEERING CO. (PTY.), LTD., formerly carried on at 1 Chaplin Street, Spes Bona, has been moved to 77a Hanau Street, Jeppe, Johannesburg. 2268—22-1-8

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of FLORENCE STIRRUP, carrying on business under the style and firm name of STIRRUP'S GROCERY STORE at 500 Vermeulen Street, Pretoria, to dispose of the said business with effect from the 1st day of March, 1957, to JOHN PAUL DE VILLIERS VERMEULEN, who will thereafter carry on the said business at the same address under the style of DIVVIES GROCERY STORE, for his own account and benefit.

2146—22-1-8

## REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers, carried on by FRANK WRIGHT (PTY.), LTD., of 262a Bloed Street, Pretoria, has on the 7th January, 1957, been removed to 272a Bloed Street, Pretoria.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for the Party, Third Floor, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.

2310—22-1

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between KARA JEEWAN, NARAN RANCHHOD, KHUSAL VALLABH and PARBHOO JIVAN under the style of J. L. PATEL at 20a and 22 Diagonal Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from 31st December, 1956, by the retirement therefrom of NARAN RANCHHOD, KHUSAL VALLABH and PARBHOO JIVAN. The remaining KARA JEEWAN will as from 1st January, 1957, carry on the said business under the same style and at the same address for his sole account and benefit.—A. Pather, Agent, 56 Market Street, Johannesburg.

2127—22-1-8

## NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, dealer in patent medicines, groceries and provisions carried on by HYMAN ALEXANDER TOOCH at 349 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, trading as H. A. TOOCH, has been moved to 340 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, as from the 28th January, 1957.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys of Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria. 2141—22-1-8

## NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of LESLIE ALLAN DURNIO carrying on business as a signwriter under the style of LES DURNIO SIGNS at 59a Van Staden Street, Rustenburg, to admit into partnership NORMAN WILLIAM PURVIS and they will thereafter carry on the said business at 104 Smit Street, Rustenburg, under the style or firm of RUSTENBURG SIGN SERVICES in co-partnership after the expiry of the statutory period after the last publication hereof.—Kotze, Duffey & James, Attorneys for the Parties, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg. 2037—22-1-8

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur JAN HENDRIK NEL, onder die naam ROOIKOPPIES KONTANTWINKEL, te Rooikoppies 32, Brits, verkoop is aan PIETER ERNST KRUGER, wat nou die besigheid sal voortsit vanaf die 14de Februarie 1957, onder die handelsnaam ROOIKOPPIES KONTANTWINKEL, by dieselfde adres.—J. S. Wicht, Prokureur vir die Partye, Murraylaan, Posbus 1, Brits.

2194—22-1-8

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MURIEL VINCENT KAVANAGH, married in community of property to THOMAS WILLIAM LAUGHTON KAVANAGH, under the style of SUNNYVALE GROCERS at 9 Doorn Street, Observatory Extension, Johannesburg, has been sold and will be transferred thirty-one (31) days after the final publication of this advertisement, to SIMON WAISBROD, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own benefit.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Seller, 111/115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. Schaiowitz, Levitt & Hellmann, Attorneys for the Purchaser, 605/609 J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.

2252—22-1

## NOTICE.

The business of GARAMOND, carried on by D. ATCHIMOVITCH of 517 International House, 61 Loveday Street, was removed to 417 International House, 611 Loveday Street. 1971—15-22-1

## NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the scrap metal dealer's business, heretofore carried on by REGENT METALS (PROPRIETARY), LIMITED, at 38 Marshall Street, Westgate, Johannesburg, has been removed to premises situated at 26/28 Woburn Avenue, Benoni, at which address the said business will henceforth be carried on by the said REGENT METALS (PROPRIETARY), LIMITED, for its sole account and benefit.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Party, Seventh Floor, Princes House, corner of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 2262—22-1-8

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of EMMARENTIA BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as a retail butcher at 137 Rustenburg Road, Emmarentia, Johannesburg, under the style of EMMARENTIA BUTCHERY, to dispose of the said business together with all the assets thereof, after expiration of the statutory period, to BARNEY YUTAR, trading for his own account at the same address and under the same trade name. 2186—22-1

## KENNISGEWING VAN VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die saak van motor handelaars wat gedryf is deur GEORGE WILLIAM JAMES BAKER, onder die firma naam BILL'S CAR SALES, by Schubartstraat 233, Pretoria, verkoop is aan ANDRIES GERHARDUS LUTTIG, van die 4de Februarie 1957 af, wat die saak sal voortsit by dieselfde adres onder die firma naam BILL'S CAR SALES, vir sy uitsluitende voordeel en rekening van die genoemde datum af.—H. Sevenster & Kie., Agente vir die Belanghebbendes, Posbus 2176, Pretoria.

2298—22-1

## NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade and fixtures and fittings of DANIEL BINDER, trading as DANMORE PAINT & HARDWARE SUPPLY, Rocky Street, Bellevue East, Johannesburg, have been sold and transferred to GENERAL AUCTIONEERING COMPANY of Johannesburg, subject to the expiration of this advertisement according to law, with effect however, from the 24th day of January, 1957.

Notice is further given that the business formerly carried on by the said BINDER as aforesaid has been abandoned as from the 24th day of January, 1957.—Lionel Levinsohn, Solicitor to the Parties, 603/4 J.B.S. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 2187A—22-1-8

## NOTICE.

Notice is hereby given that the interest of CHRISTIAAN ADRIAAN WELGE-MOED, in the motor garage business carried on under the name of VOORBRINK MOTORS, at 504 Michael Brink Avenue, Gezina, Pretoria, between himself and ROLF JURGEN SCHULZ, has been sold and will be transferred to the said ROLF JURGEN SCHULZ, after 30 days from the date of publication hereof, who will continue to carry on the said business for his own account and responsibility at the same address and under the same style.—Kuyper & Rainier, Attorneys for Parties, 266 Van der Walt Street, Pretoria.

2309—22-1

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the retail butcher business carried on by VICKO TADICH under the style or firm of GLENHAZEL BUTCHERY at 119 Third Avenue, Percelia, Johannesburg, has been sold to ARNOLD HELMUT KATZ, who will carry on the said business for his own account and benefit, after due expiration of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936.—S. Seeff and Company, Limited, Estate and Insurance Agents, 12 New Street South, Johannesburg, 4th February, 1957. 1675—15-22-1

## NOTICE.

The business of fresh produce dealer and aerated mineral water dealer hitherto carried on by LUIS FERNANDES GOMES under the style of KLIPFONTEIN MARKET GARDENS at Stand No. 411, being 108 Commissioner Street, Boksburg, will be transferred to Stand No. 403, being 120 Commissioner Street, Boksburg, as and from the date of the final expiry of this notice. Dated at Boksburg this 30th day of January, 1957.—Massel & Massel, Attorneys for the Applicant, 64a Commissioner Street, Boksburg. 1709—15-22-1

## OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die melkwinkelbesigheid, voorheen gedryf deur JACOBUS ALBERTUS LE ROUX, te Maherrystraat 62, Potchefstroom, onder die naam van LE ROUX MELKERY, aan STEFANUS ABRAHAM COMBRINCK oorgemaak is, wie die besigheid by dieselfde adres, vir sy eie voordeel, onder dieselfde naam sal voortsit.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 200, Potchefstroom, 7 Februarie 1957. 1900—15-22-1

## KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid as restaurant en vars produkte, bekend as BILL & WALLY'S en wat in vennootskap gedryf is te Pretoriusstraat 151, Pretoria, deur WALTER DONALD LUMLEY en WILLIAM SOUTTER CHAPMAN, op die 31ste Desember 1956, ontbind is deur die uittrede van WILLIAM SOUTTER CHAPMAN uit die besigheid en welke besigheid vanaf die 31ste Desember 1956, deur die genoemde WALTER DONALD LUMLEY, onder dieselfde naam vir sy eie rekening en voordeel gedryf sal word.—Morris Levy & Rogaly, Prokureurs van die Partye, Van der Stel-gebou, Pretoriusstraat, Pretoria. 2299—22-1

## NOTICE.

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by CENTRAL MOTORS (PRETORIA) (PTY.), LTD., at portion of Erf No. 313, Schubart Street, Pretoria, under the name of CENTRAL MOTORS, has been sold and will be transferred to CHRISTIAAN ADRIAAN WELGEMOED after 30 days from the date of publication hereof, who will carry on the business for his own benefit under the same style and at the same address.—Kuyper & Rainier, Attorneys for Parties, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 2308—22-1

## OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid, voorheen gedryf deur JOHANNES PETRUS OOSTHUIZEN, te Pretoriusstraat 6, Potchefstroom, onder die naam van KOCKSTRAAT KONTANTWINKEL, aan

PETRUS MATHEUS RENKE en ANDRIES BAREND LABUSCHAGNE, oorgemaak is, wie die besigheid by dieselfde adres, vir sy eie voordeel, onder dieselfde naam sal voortsit.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 200, Potchefstroom, 7 Februarie 1957. 1901—15-22-1

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ARTURO RICCO, trading as LUCY'S RESTAURANT at 1127 Ben Swart Street, Villieria, Pretoria, intends selling the said business to ANTONIO AFONSO, who will continue trading at the above address under the firm or style of BELAVISTA TEA ROOM, for and on his own account as and from the 15th day of February, 1957. Dated at Pretoria this 21st day of February, 1957.—Aubrey Molin, Matterson Bennett & Co., Attorneys for the Parties, 108 Savelkoul's Buildings, 256 Paul Kruger Street, Pretoria. 2409—1

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DOUGLAS HAIG CUTLER has sold the business of CUTLER'S SHARPENING SERVICE, at 62a Simmonds Street, Johannesburg, to NICODEMO OLIMPIO GIOVANNONI, in his capacity as Trustee for a Company to be formed, which Company has now been registered under the style of D. H. CUTLER (PROPRIETARY), LIMITED, the said sale to take effect from the 2nd day of April, 1957, whereafter the said Purchaser shall trade at 62a Simmonds Street, Johannesburg, and at 3 Quinn Street, Newtown, Johannesburg, under the style of CUTLER'S SHARPENING SERVICE for its own benefit and account.

In terms of the said Agreement between the Parties, the said Purchaser will take over all the assets of the said business and shall bear none of the liabilities thereof.—Moss-Norris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, 601 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 2416—1

## KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap wat tot dusver bestaan het tussen KAREL PETRUS MINNAAR MOUTON, ROCCO VAN DER MERWE en PHILIPPUS JOHANNES MARTHINUS VERMEULEN, en wat besigheid gedoen het te Breestraat 108, Newtown, Johannesburg, onder die naam van W. L. OCHSE & KIE., ontbind is as gevolg van die dood van PHILIPPUS JOHANNES MARTHINUS VERMEULEN. Die gemelde besigheid sal by dieselfde adres en onder dieselfde naam voortgesit word deur die gesegde KAREL PETRUS MINNAAR MOUTON en ROCCO VAN DER MERWE in vennootskap met PAUL LENNOX MOUTON vir hulle eie voordeel.—D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir die Partye, Sanelam-gebou 609, hoek van Kommissaris- en Sauerstraat, Johannesburg. 2423—1

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of the WATERVAL BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as a bottle store, on Stands Nos. 298/9, Johannesburg, corresponding to 83a Rissik Street, Johannesburg, under the style of FRED WAITE BOTTLE STORE, to dispose of this business with effect from the 1st April, 1957, to AFRICAN CATERERS, LIMITED, who will carry on the business for its own account on Stand No. 154, Johannesburg, corresponding to 120 Eloff Street, Johannesburg.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg. 2392—1

## NOTICE.

Notice is hereby given that the proposed transfer of the general and provision dealer's business, carried on by STELLIOS COUTSIDES, trading as UNION STORES at 2 Clift Road, Malvern East, District Germiston, to GALATIA SYMEOU and which was published on the 1st and 8th February, 1957, is hereby cancelled.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 2336—1

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DUNBAR & KENLEY (PROPRIETARY), LIMITED, at the Triangle, corner of Lewis Street and Botha Avenue, Witbank, has been sold, excluding the book debts thereof, and will be transferred to WALTER BLUM, who will carry on the said business at the same address and under the style or firm of DUNDAR & KENLEY, with effect from the 25th day of February, 1957.—S. E. Steyn & Esterhuysen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 677, Witbank, Tvl. 2340—1

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fish fryer's business heretofore carried on by GERT CORNELIUS SMIT at 19b Main Reef Road, Geduld Extension, Springs, under the style of TASTY'S FISH RESTAURANT, has been sold to JOHANNES JACOBUS FOURIE who will with effect from the 1st of March, 1957, carry on the said business at the same address and under the same style for his own benefit. Dated at Springs on this the 21st day of February, 1957.—M. G. Panovka, Attorney for Parties, 15/20 Lochiel House, 17 Third Street, Springs. 2425—1

## NOTICE.

Notice is hereby given of intended alienation by BUTCHERY ENTERPRISES (PROPRIETARY), LIMITED, of the retail butcher's business carried on by it at 60 Commissioner Street, Nigel, under the style or firm of VAN DER MERWE'S SLAGHUIS to ALWYN FRANCOIS WENTZEL, who will carry on the said business under the same style at the said address, with effect from the 26th day of January, 1957. Dated at Johannesburg, this 31st day of January, 1957.—I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Attorneys for the Parties, Fifth Floor, Lewis & Marks Building, President Street, Johannesburg. 2323—1

## REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business conducted by Goodyear Tyre and Rubber Company (S.A.), Limited, at 290 Prinsloo Street, Pretoria, has been removed to 262 Blood Street, Pretoria.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for the Party, 201-212 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 2421—1-8-15

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and draper's business carried on by ABDUL SATAR MOHAMED at 30a Springs Road, Nigel, under the name or style of GOOD LUCK STORES has been sold with effect from the 1st day of April, 1957, to SULIMAN ISMAIL who, with effect from the said date, will carry on the said business at the same address for his own benefit and account. Dated at Nigel, Transvaal, this 22nd day of February, 1957.—Milstein and Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 2464—1-8-15



## NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACOBUS ERNST BLOM, under the style of SILVERTON FURNITURE MART, at 151 Pretoria Street, Silverton, will be abandoned as from the 28th day of February, 1957.—Henry Nankin, Attorney for the Party concerned, 204/208 Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria. 2411—1

## NOTICE.

General dealer's business carried on by MAHOMED EBRAHIM at premises situated at 225b Main Road, Martindale, Johannesburg, was transferred to FAKIR RANCHOD on the 1st April, 1957.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 2394—1

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by G. F. DANNHAUSER, on Stand No. 119, Messina, under the style or firm of MESSINA FASHION HOUSE, has been sold to HENDRINA ELIZABETH MOOCKROF, a widow, and CATHARINA ELIZABETH DE VRIES, a divorcée, who will, as from the date of the last publication of this notice, carry on the said business in partnership under the same style or firm.—Gus L. Klaff, Attorney for the Parties, P.O. Box 1, Messina. 2401—1-8-15

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur wyle DEBORAH CORNELIA MAGDALENA NIEMEYER (gebore VAN ZYL), weduwe, te Joubertstraat 64, Ermelo, oorgedra is aan ANDRIES JACOBUS BAM vanaf die 1ste dag van Januarie 1957.—Jackson & Joubert, Prokureurs vir betrokke Partye, Posbus 146, Ermelo.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the late DEBORAH CORNELIA MAGDALENA NIEMEYER (born VAN ZYL), widow, at 64 Joubert Street, Ermelo, has been transferred to ANDRIES JOHANNES BAM as and from the 1st day of January, 1957.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo. 2458—1

## KENNISGEWING.

## VERPLASING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat JOHANNES JACOBUS PETRUS SMITH, wat as slagter op Plot No. .... te Voortrekkerstraat, Ceres, Distrik Ceres, onder die naam van KAROO SLAGTERY, handel gedryf het, verplaas sal word na Lylestraat, Ceres, vanaf 1 Februarie 1957. 2477—1

## NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between MANUEL GONSALVES BARRAGEIRO, JOSE AGRELA HELENA, ANTONIO GONSALVES ACHADINHA and FRANCISCO LEITOO, trading as fresh produce dealers at 20a Lucy Street, Homestead, Germiston, under the style of ELANDSFONTEIN MARKET GARDENS and will be dissolved as and on the last day of February 1957, and that the said JOSE AGRELA HELENA, ANTONIO GONSALVES ACHADINHA and MANUEL FRIETAS LEITOO, JOAO AGRELA HELENA and LOUIS SERDINHA JARDIN, will thereafter trade in partnership as fresh produce dealers, at the same address and under the same name.—Immelman and Son, Agents for the Parties, 25 Simpson Street, Germiston. 2435—1

## NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership, carried on by AHMED SULIMAN BOKHARY and YUSUF SULIMAN BAKHARIA as ROYAL PRINTERS, at 12 Wolhuter Street, Westgate, Johannesburg, has been dissolved as from the 14th February, 1957, the said AHMED SULIMAN BOKHARY retiring therefrom and the said YUSUF SULIMAN BAKHARIA taking over all the assets and liabilities thereof. The said YUSUF SULIMAN BAKHARIA will continue to carry on the said business under the style of ROYAL PRINTERS at the said address. Dated at Johannesburg the 1st day of March, 1957.—Louis Sachs & Baskin, Attorneys for the Parties, 619-625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 2466—1-8-15

## NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between ANTONIO AGRELA HELENA, JOAO PERREIRA, MANUEL GONSALVES BARRAGEIRO and JOSE AGRELA HELENA, trading in partnership as fresh produce dealers, at 29a Eighth Street, Boksburg North, under the name of PORTUGUESE GARDENS and at 47 Main Road, Witfield, Boksburg, under the name of WITFIELD PORTUGUESE GARDENS, and at 158a Leeuwpoot Street, Boksburg, under the name of LEEUWPOORT FRUIT AND VEGETABLE SHOP, and farming at Witkopies No. 7, Boksburg, will be dissolved as and on the last day of February 1957, and that thereafter the said JOSE AGRELA HELENA will, in partnership with ANTONIO GONSALVES ACHADINHA, MANUEL FRIETAS LEITOO, LOUIS SARDINHA JARDIN and JOAO AGRELA HELENA, continue the aforementioned business at the same places and under the same styles.—Immelman and Son, Agents for the Parties, 25 Simpson Street, Germiston. 2434—1

## NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of SULIMAN FAKIR, carrying on the business of a provision and general dealer, on Stand No. 118, 10 Ida Road, Newclare, Johannesburg, to alienate the aforesaid business and the assets thereof to YOUSUF ISMAIL ESHAK, who will after the lapse of the statutory period, continue to conduct the said business for his own benefit and account. Dated at Johannesburg, this 20th day of February, 1957.—D. H. Ginsberg & Salmon, Attorneys for the Parties, First Floor, New Marlborough House, corner of Commissioner and Eloff Streets, Johannesburg. 2438-1-8

## NOTICE.

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SADIE MARSDEN, carrying on business under the style of MARSDEN FASHIONS, at 23 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg, intends selling the said business to MARSDEN FASHIONS (PTY.), LTD., which will, after expiration of this notice, carry on business for its own account and benefit at the said address, under the name of MARSDEN FASHIONS (PTY.), LTD.—S. J. Geffen & Belnick, Attorneys for the Parties, 201 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 2437—1

## NOTICE.

We advise that, with effect from 16th February, 1957, business carried on by Dr. F. B. LORCH has been moved from Mutual Building, Harrison and Commissioner Streets, to price Forbes House, Frederick and Sauer Streets, Johannesburg. 2562A—1-8-15

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, tearoom and restaurant, provision and fresh produce dealer and milk purveyor, carried on under the name or style of CAPITAL PARK CASH STORE at 302 Paul Kruger Street, Pretoria, by ANDREW PAPADOPOULOS, has been sold to OLIVIA OLGA DI PERGOLA (formerly MATTHEW formerly SIEFE), a divorcée, who will conduct the said business under the same style at the same address for her sole benefit with effect from the 1st day of March, 1957.—Monty J. Karp & Angelopulo, Attorneys for Parties, 111-114 Savelkoul's Buildings, Pretoria. 2606—1-8-15

## REMOVAL.

In terms of sub-section (i) of Section 3 of the Registration of Business Act (Act No. 36 of 1909 of Transvaal), as amended, notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAXIMILIAN SALES (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of MAXIMILIAN SALES (PROPRIETARY), LIMITED, and previously trading at 64 Visagie Street, Pretoria, has been moved to 296 Potgieter Street as from 1st March, 1957.—C. Mollink and Co., 639 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria, 25th February, 1957. 2586—1-8-15

Notice is hereby given that the partnership business between HELMUT VON HALLE and ALBERT AMDUR, practising as STAG AGENCIES at Troye Mark House, corner of Troye and Market Streets, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said ALBERT AMDUR with effect from the 31st day of December, 1956, and that the said HELMUT VON HALLE has taken over the assets and liabilities of the partnership with effect from the 1st day of January, 1957, and will carry on the business under the name or style at the same address for his account. Dated at Johannesburg this 15th day of February, 1957.—Jack Blumenthal, Esq., 1-4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 2587—1-8-15

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ISRAEL GOLDSTONE, carrying on business as G. & G. RESTAURANT AND SANDWICH SUPPLY at 84a Pim Street, Newtown, Johannesburg, to sell to HOPE JEANETTE FRIPP the said business together with all fixtures, fittings, stock and goodwill thereof with effect from the date of expiry of thirty days after the second publication of this notice.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Parties, 601 Century Insurance Building, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. J. H. Isaacs & Company, Limited, Agents for Parties, Century Insurance Building, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. 2574—1

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SIMEON YANIOGLOU and ANNA YANIOGLOU (spinster), carrying on business as general dealers and tearoom keepers at 62 Fourth Avenue, Linden, Johannesburg, under the style of ROOSEVELT PARK CAFE AND PROVISIONS to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of the statutory period, to CHRISTO KIRKINIS and GEORGE KIRKINIS who will thereafter carry on the said businesses at the same address under the same style for their own account and benefit.—Philip Porter, Attorney for Parties, 43/5 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg. 2543—1

## NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business carried on by GEORGE WILLIAM DROSTE and RONALD CHARLES CLARKE, trading under the style or firm of HILLEX GARAGE, at the corner of Third Avenue and Libanon Road, Hill Extension, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st February, 1957, to JAMES ROBERT McDULING and that the said JAMES ROBERT McDULING will carry on the said business at the same address under the same style, and for his account and benefit thereafter. Johannesburg, this 28th day of February, 1957.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for the Parties, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg. 2548—1

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by ANDREW THOMAS, under the style of CENTRAL SNACK BAR, at 152b Main Street, Marshalls, Johannesburg, together with all assets thereof, has been sold to MARCEL ALFONS CEUSTERMENS and ERNST WILHELM VOSS, who will carry on the said business under the same style and at the same address for their sole account and benefit with effect from thirty days after the last publication hereof.—S. Seeff & Co., Limited, Agents for the Parties, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 2547—1

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of the SWEDISH AFRICAN INDUSTRIAL CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, of care of Messrs. Mockford, Allan, Jones & Company, Tenth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg, to dispose of certain of its machinery in its business, to ALLAN GLENVILLE HOBSON, of Johannesburg, upon the expiration of the statutory period, calculated from the last date of publication hereof.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Purchaser, Seventh Floor, Princess House, corner of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 2545—1

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that NATHAN ROSENBERG, trading as STANLEY HAIRDRESSING SALOON & TABACCONIST, of 99 Fox Street, Johannesburg, has disposed of the business to HYMIE KOFISKY who will thereafter carry on business at the same address, for his own account and benefit. Johannesburg this 22nd day of February, 1957.—David R. Spaier, Attorneys for the Parties, 118 Geneva House, Loveday Street, P.O. Box 1926, Johannesburg. 2544—1

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PETER VALASIS and JOHANNES FREDERICK STEFANUS JORDAAN, carrying on the business as butchers and fresh meat suppliers at 82 Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg, under the style of ST. JOHN'S MEAT MARKET, to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of the statutory period to SOLLY ARENSTEIN who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—David R. Spaier, Attorney for the Parties, 120 Geneva House, corner of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 2538—1

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ARTHUR JOSEPH PATERSON, carrying on business as a dry cleaning, laundry and dyeing depot at 251 Bree Street, Johannesburg, under the style of KLEEN-RITE DRY CLEANERS AND DYERS, to dispose of the said business, together with all the assets thereof after the expiration of the statutory period, to DULCIE MAY KILOH, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for her own account and benefit.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Purchaser, Princess House, Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 2542—1

## NOTICE.

Notice is hereby given that the fish and chips business carried on by IGNAZIO GIANNONE under the style of COWBOY CAFE at 196c Market Street, Johannesburg, will be transferred to VITO SPINELLI and TOMASSO GARONE who will continue the business under the same style at the same address with effect from the 1st March, 1957.—G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for the Parties, 302 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg. 2554—1-8-15

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by HOSTEL MILK BAR (PROPRIETARY), LIMITED, at 37 Wolhuter Street, Wolhuter, Johannesburg, under the name of HOSTEL MILK BAR, has been sold and will be transferred to IVAN MAVRIC, who will continue the aforesaid business under the name or style of HOSTEL MILK BAR AND RESTAURANT, for his own use and benefit, as and from the 18th day of February, 1957.—Ernest Beder, Attorney for the Parties, Sixth Floor, New Marlborough House, Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg. 2539—1

## NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ROBERT ALEXANDER DAVIDSON and JULIE JUAN BOURGUIGNON, under the style or name of ARGENT MOTORS, at 98 Anderson Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 31st day of January, 1957. The said JULIE JUAN BOURGUIGNON will, as and from the 1st day of February, 1957, carry on the said business under the same style or name and at the said address for his sole account and benefit.—Wertheim Becker & Leveson, Attorneys for the Parties, 303 Saker's Corner, Eloff Street, Johannesburg. 2541—1-8-15

## NOTICE OF ADMISSION OF PARTNER.

Notice is hereby given that BORIS PLOTKIN who carries on the business of tea room and provision dealer at 55 Loveday Street, Johannesburg, under the style of LOVEDAY TEA ROOM AND PROVISION STORE, has now admitted ALEC STEIN as a partner in the said business which will henceforth be conducted at the same address and under the same style for the sole account and benefit of the said partnership.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Parties, Seventh Floor, Princess House, corner of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 2552—1-8-15

Notice is hereby given that the estate agency and broker's business carried on by MESSRS. MUTUAL REALTY TRUST (PTY.), LTD., at San Nazarro, Glenageas Road, Greenside, Johannesburg, has now moved to 403/4 York House, 57 Rissik Street, Johannesburg, as from the 1st February, 1957. 2560—1-8-15

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MARIA DELASOUDAS, carrying on business as a general dealer, tea room and fresh produce dealer, under the style of RITZ CAFE AND GROCERY STORES, at 41 McLaren Street, Waverley, Pretoria, to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of the statutory period, to GABRIEL GERT FREDERICK DRODSKIE and FREDERICK AUGUST SCHMIEDESKAMP, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for their own account and benefit; ownership in the said business and in the assets thereof, shall however, not pass to the Purchasers until the purchase price has been paid in full.—Resnik & Bothma, Attorneys for the Parties, 23 Bank Lane, Pretoria. 2508—1

## REMOVAL OF BUSINESS.

The business carried on by ADAMS ELECTRICAL CO. (PTY.), LTD, as electrical contractors, at 3a First Street, La Rochelle, has been transferred to 208 Prairie Street, Rosettenville, as from the 1st March, 1957. 2551—1-8-15

## TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business carried on by Mrs. CHRISTINE BRILEY, under the style of SALON CHRISTINE, at 81 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold and will be transferred to AUKE VAN RANDEN thirty (30) days after the date of the second publication of this notice and from that date will carry on the said business at the same address and under the same style or firm.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Business Consultants, Johannesburg. 2550—1

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore conducted by CHARLES COHEN, at 72 Harrison Street, Johannesburg, under the name of SUBWAY FURNITURE MART, has been sold and will be transferred to BENJAMIN REIN, who will conduct the business under the same style and at the same address with effect from the 1st day of March, 1957, who will conduct the business for his sole benefit and account.—William M. Salakoff, Attorney for the Parties, 201 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg. 2549—1

## NOTICE.

Notice is hereby given that the eiderdown manufacturer's business, carried on by DAWOOD AHMED, under the name and style of GOOD HOPE FACTORY, at 34 Wolhuter Street, Ferreirastown, Johannesburg, has been sold to ABDOOL SAMAD MAHOMED DANGOR, for his own account and benefit, with effect from 4th February, 1957. 2436—1

## CHANGE OF ADDRESS AND NAME.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of the Registration of Business Act (Tvl. No. 36/1909), that the business carried on by CECIL ROBERT NURSE, JEFFERY ARNOLD KARK and JAMES FREDERICK BATES, under the style of ANNAN GIFT SHOP, at Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, will, from the 1st day of April, 1957, be known as ANNAN RECORD BAR, and will be situate at Garlick House, 26 Harrison Street, Johannesburg.—Dudley A. Kark, Attorney for the Partners, 306 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 2553—1-8-15



## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MATHIAS GYSBERT LOUW and IRENE THELMA LOUW, hitherto carrying on the business of a general dealer, at 34c Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, under the style of DIMPLES, to dispose of the fixtures and fittings contained in the said business after the expiration of a period of 30 days after the last publication hereof, to ANNE TOKER and ROSIE FLINK, who intend carrying on business at the same address under the style of HILLBROW LINEN CENTRE, Johannesburg, the 22nd day of February, 1957.—Schaiowitz, Levitt & Hellmann, Attorneys for the Parties, 605-9 J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg. 2495—1

## NOTICE.

Notice is hereby given that ALPHEUS BUTELEZI has resigned and retired from the partnership business of retail butcher carried on by him and TIMOTHY MOLEFE as TRANSVAAL BUTCHERY at number 17 (Section R) Moroka, Johannesburg, and that the said business will henceforth be carried on by the said TIMOTHY MOLEFE as sole proprietor, with effect from the enquiry date of this notice. Johannesburg, 19th February, 1957.—M. Kerbel, Attorney for the Parties, 46 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg. 2540—1-8

## NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between ISAAC MILNER and JACK ETKIN, under the style of ETKIN'S SUPPLY STORES & BUTCHERS, comprising of butchers, provision dealers, fishmongers, milk purveyors, aerated water dealers and general dealers, and carried on at 66 Bertrams Road, Bertrams, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 31st day of January, 1957.

The said JACK ETKIN will continue to carry on the business of butcher under the style of ETKIN'S KOSHER BUTCHERY at the same address for his own account and benefit and the said ISAAC MILNER will continue to carry on the business of a dealer in the remaining commodities above-mentioned under the style of ETKIN'S SUPPLY STORES, for his own account and benefit as from the said date.—Lionel Sandler, Attorney for the Parties, 309 Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 2562—1-8-15

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business conducted by COMMERCE SNACK BAR (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of NICKY'S RESTAURANT at 67 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold to MAE BILD and MAE JAMIESON, who will continue to carry on the said business under the same style with effect as from ten days subsequent to the publication of the last advertisement hereof. 2598—1-8

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the bottle store business carried on under the style of CONSTANTIA DRANKWINKEL by I. H. VAN DER WESTHUIZEN, Benoni Erwe, and D. VAN ROOYEN VAN NIEKERK at 69b Third Street, Springs, is to be disposed of to CONSTANTIA DRANKWINKEL EDMS., BPK., a Company that will be carrying on the said business under the same style. Dated at Springs, 19th February, 1957.—Ivan Davies Theunissen and Naser, Attorneys for the Parties, P.O. Box 16, Springs 2597—1

## NOTICE.

It is hereby notified that I, the undersigned, MARRIAM GOOLAM RASSOOL, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, permission for the removal of my existing butcher's business from Stand No. 1446, 32 Good Street, Sophiatown, Johannesburg, to other premises situated on Stand No. 485, 60 High Road, corner Park Road, Fordsburg, Johannesburg.

Any persons having objections to and against the proposed removal of my existing business from one premises to another may lodge such objections with the Branch Manager of the Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—Abdul Kader, Agent for the Parties, Macosa House, Commissioner Street, Johannesburg. 2578—1

## KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen ANTONIO AGRELA HELENA, JOAO PERREIRA, MANUEL GONSALVES BARRAGEIRO en JOSE AGRELA HELENA, wat sake doen as vars produkte handelaars te Agste Straat 29a, Boksburg-Noord, onder die naam van PORTUGUESE GARDENS en te Mainweg 47, Witfield, Boksburg, onder die naam van WITFIELD PORTUGUESE GARDENS, en te Leeuwpoortstraat 158a, Boksburg, onder die naam van LEEUWPOORT FRUIT AND VEGETABLE SHOP en boerdery beoefen te Witkoppies No. 7, Boksburg, ontbind sal word op die laaste dag van Februarie 1957 en die genoemde JOSE AGRELA HELENA in vennootskap met ANTONIO GONSALVES ACHADINHA, MANUEL FRIETAS LEITOO, LOUIS SARDINHA JARDIN en JOAO AGRELA HELENA, die genoemde bedrywe sal voortsit op dieselfde plekke en onder dieselfde naam.—Immelman & Seun, Agente vir die Partye, Simpsonstraat 25, Germiston. 2577—1

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on in partnership by PHILIP DENNIS SOLLER and SOLLY ABRAHAM MILLER under the style of M. SOLLER at 290 Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 22nd day of February, 1957, from which date the said PHILIP DENNIS SOLLER has retired from the said partnership and the said SOLLY ABRAHAM MILLER has taken over the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business under the same name of M. SOLLER at the same address and for his own account.—Benjamin, Nathanson & Bowman, Attorneys, Third Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg 5280—1-8-15

Notice is hereby given that THOLO MASHILOANE, carrying on business as herbalist and patent medicine dealer under the style of BUFFALO & LION SEKHUNKNI HERBALIST, at 59 Wolhuter St., Wolhuter, Johannesburg, has been disposed to ANDRIES ALEXANDER CILLIERS, who has from 1st February, 1957, carried on the business under the same style at the same address for his own account and benefit. 2556—1

## NOTICE.

Retail butcher's business carried on by HUSSEIN MIA-SHAIK ABDULLA KARBELKAR at 106 Victoria Road, Sophiatown, Johannesburg, will be sold and transferred to ABDUL RAHMAN-DAWOOD as from publication hereof.—Abdul Kader, Agent for the Parties, Macosa House, Commissioner Street, Johannesburg. 2579—1

Notice is hereby given that the business conducted by P. F. LOURENS under the style of LAURIE'S HAIRDRESSERS at 422 Voortrekker Road, Brakpan, has been abandoned from the 23rd of February, 1957.—P. F. Lourens. 2567—1

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdresser carried on under the name ETHEL'S HAIRDRESSING SALOON at 104a Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold to MESSRS. MOCK and BODMER and the assets therein will be transferred to the purchasers thirty days after the last publication of this notice.—M. & J. Marks and Kaplan, Attorneys, 303 Eagle Star House, Johannesburg. 2562(B)—1-8-15

## ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by ADELPHI ELECTRICAL CO., trading as electrical contractors at 208 Prairie Street, Rosettenville, will be abandoned as from 28th February, 1957. 2571—1-8

## NOTICE.

The business SOREN, CO., carried on by SIMON VAN DYK, will be moved from 14a Noord Street, Johannesburg, to 95 Rissik Street, Johannesburg, on the first of April, 1957. 2559—1-8-15

## NOTICE.

Notice of change of address and name is hereby given that it is the intention of MR. GERSHON LEIMAN, trading as TRANSVAAL CLOTHING MANUFACTURERS, at Fifth Floor, Nuggand House, 18 Nugget Street, Johannesburg, to remove his factory to J.B.H. House, Second Floor, 39 Sivewright Avenue, New Doornfontein, Johannesburg, as from 1st March, 1957, and also change the name of his business to TEL-AVIV CLOTHING MANUFACTURERS. 2561—1-8-15

## KAAP.—CAPE.

## KENNISGEWING.

## VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee in terms van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat S. BATTEN wat besigheid drywe onder die naam van S.B. BAZAAR, Vosstraat, Ceres, sy besigheid verkoop het aan W. JONCK, wat die besigheid sal drywe vir sy eie rekening by dieselfde adres onder die naam van W. JONCK ALGEMENE HANDELAAR. Gedateer te Ceres op hierdie 11de dag van Februarie 1957.—Hauptfleisch & Hauptfleisch, Prokureurs vir Partye, Posbus 6, Ceres, K.P. 2095—22-1

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHANNES ANDREANUS VOGES intends selling and transferring the general dealer's business heretofore carried on by him in Main Road, Hermanus, under the name or style of VOGES SPORTS SHOP to VICTOR PERCIVAL HAMAN and SYDNEY LAWRENCE GEORGE HAMAN who will carry on business under the name of S. HAMAN & SON, at the same address. Dated at Hermanus this 7th day of February, 1957.—Guthrie & Theron, Attorneys for the Parties, Main Road, Hermanus. 2018—22-1

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MAIRI PRIMROSE GOWAR, born MACLEAN, carrying on business as general dealer under the style or firm of KALAHARI SUPPLY, P.O. Paddon, intends disposing of same to MARIA CORNELIA GROVE, born SMUTS, who will carry on the same business under the same name at the same address for her own account. Dated at Vryburg this 11th day of February, 1957.—Elliott, Visser & Pickup, Attorneys for the Parties, De Kock Street, P.O. Box 77, Vryburg. 2152—22-1

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that MORRIS CAPLAN trading as CAPPY'S GARAGE, Voortrekker Road, Fairfield, Parow, has sold his garage business to MICHEL JOHANNES THIERSEN who will carry on the said garage business under the name of IMPALA GARAGE, at the same address, for his own account. Dated at Parow this 15th day of February, 1957. Jaffe & Barendilla (Pty.), Ltd., 123 Voortrekker Road, Parow. 2249—22-1

## NOTICE.

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that THOMAS WILLIAM RYKE of 10 Silva Street, Koeberg Road, Brooklyn, Cape Province, has sold the fixtures, fittings and stock of the business of THE CAKE AND CANDY SHOP, Star Buildings, Koeberg Road, Brooklyn, to GIOVANNI BATTISTA MORASSUTTI who will carry on business at the same address under the name of the CAKE AND CANDY SHOP, as and from the 1st February, 1957. Dated at Cape Town this 4th day of February, 1957.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 2142—22-1

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MAUD MURIEL HARRIS intends to lease as from 1st April, 1957, the business and trading site known as Notinsila, situate in Kanunu Location, District Ngqeleni, to BILLY LIONEL HARRIS who will thereafter carry on the business in his own name and for his own benefit.—L. D. Crowther, Attorney for the Parties, Ngqeleni, this 28th January, 1957. 1827—15-1

## KENNISGEWING.

Die besigheid van slagter waargeneem deur JACOBUS MYNDERT DE JONGH onder die naam van GOUDA SLAGTERY, te Gouda, word gestaak vanaf 1 Maart 1957. Gedateer te Durbanville die 15de dag van Februarie 1957.—J. W. L. Krige, Prokureur vir J. M. de Jongh. 2328—1-8

## LEASE OF TRADING STATION.

Notice is hereby given of the proposed lease by FRIEDRICH JOHANNES BERNDT (White group) to JOSEF ADRIAAN COETZEE (White group) of the trading station Dluđu Trading Site, situate in the District of Qumbu, with effect from 1st April, 1957. Dated at Maclear this 18th day of February, 1957.—J. R. Wade, Attorney for the Parties, Maclear. 2343—1

## NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after publication hereof, application will be made to the Native Commissioner, Ngamakwe, for the consent of the Governor-General to the transfer of the grant of the TRADESMAN'S STATION, situate in Location No. 13, called XILINXA, in the District of Ngamakwe, from DAVID VALENTINE LUCAS to ALFRED MASOBA SOGONI. Dated at Umtata this 20th day of February, 1957.—John C. Blakeway and Leppan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 50, Umtata. 2446—1-8

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936, as amended, that ANTHONY PATRICK CHEMALY and MILAD CHEMALY, hitherto conducting business in partnership as T. & M. CHEMALY, general dealer's of 118 Cathcart Road, Queenstown, have dissolved partnership and that MILAD CHEMALY will continue to conduct business at the same address and under the same style. Dated at Queenstown this 22nd day of February, 1957.—Dower & Ensor Attorneys for the Parties, 92 Robinson Road, P.O. Box 136, Queenstown. 2530—1-8

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936, as amended, that ANTHONY PATRICK CHEMALY, MILAD CHEMALY and NICHOLAS JACOBUS BEUKES, trading in partnership as BORDER RETREADING COMPANY at 116 Cathcart Road, Queenstown, have dissolved partnership and that ANTHONY PATRICK CHEMALY and NICHOLAS JACOBUS BEUKES, will continue to conduct business at the same address and under the same style. Dated at Queenstown this 22nd day of February, 1957.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, 92 Robinson Road, P.O. Box 136, Queenstown. 2527—1-8

## DISPOSAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MEYER BLUMBERG, the holder of a general dealer's licence in respect of the business known as ROCKLANDS WINE AND BRANDY COMPANY, of 3 Vicmor Court, Main Road, Three Anchor Bay, to dispose of the said licence to and in favour of M. BLUMBERG (PROPRIETARY), LIMITED, which Company has acquired the business known as ROCKLANDS WINE AND BRANDY COMPANY, and which will continue to trade at the same address under the same name. Dated at Woodstock, this 13th day of February, 1957.—Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for the Parties, 97 Victoria Road, Woodstock. 2448—1

## NATAL.

## KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die restaurant en vars produkte handelaars-besigheid gedryf deur ANNA ELIZABETH FORSTER onder die naam van die SONOP TEEKAMER te Biggarstraat 233, Glencoe, verkoop is en oorgedra staan te word aan ene JAN FREDERIK OOSTHUIZEN, wat die gesegde besigheid vir sy eie naam en vir eie voordeel onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal voortsit, met effek vanaf 16 Januarie 1957.—Mre. J. S. Naude & Kie., Prokureurs vir beide Partye, Karel-landmanstraat, Posbus 72, Glencoe, Natal. 2165—22-1

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of DENNIS VERNON KING, carrying on business as a fresh produce dealer, mineral water dealer, tearoom keeper, and general dealer (restricted to the sale of candles, sugar, condensed milk, tea and freshly cooked meats), under the style of LILL'S CORNER, Main Road, Hill Crest, Natal, to dispose of the business as from the 1st day of May, 1957. Dated at Durban this 21st day of February, 1957.—Selwyn Greene, W. B. Thomas & Co., Applicant's Attorneys, Second Floor, Rennie's Buildings 394 Smith Street, Durban. 2453—1

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, of the intention of ARTHUR JOHN ALEXANDER WALLACE to dispose of the business carried on by him under the style of THE DUNDEE PHARMACY, at 56a Victoria Street, Dundee, to ROELOF JACOBUS PIETER VERSTER. Dated at Durban this 22nd day of February, 1957.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys, Yorkshire House (Fourth Floor), corner Field and Smith Streets, Durban. 2395—1

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34, Act No. 24 of 1936, as amended, that G. C. SHAVE, LIMITED, intend disposing of the business carried on by them at Lot No. 277, Margate, to BONNIE-VALE, LIMITED, who will carry on the said business in their own name at the same address. Dated at Port Shepstone on this the 19th day of February, 1957.—E. V. Franz, Attorney for the Parties, 41 Aiken Street, P.O. Box 32, Port Shepstone. 2404—1

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MACSHEIL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of the business known as PROSPECT GARAGE, conducted by it at 13/15 Umhlanga Rocks Drive, Durban North, with effect from the 1st day of April, 1957. Dated at Durban this 22nd day of February, 1957.—Robert E. Levitt & Company, Attorneys for the Seller, 3 Albatros House, 15/25 Parry Road, Durban. 2494—1

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, as amended, that it is the intention of JOHN ERNEST SPEAR to dispose of his business known as STELLAWOOD DELICATESSEN, at 7 Prospect Road, Durban as a going concern. Dated at Durban this 16th day of February, 1957.—L. J. Paola, Attorney for the Purchaser, Suite 950, Mansion House, 12 Field Street, Durban. 2456—1

## NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that it is the intention of OLIVE EVELINE KIDWELL and GERALD GORDON KIDWELL to sell their business known as BEACH HOTEL, Amanzimtoti, to DORAY HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban this 22nd day of February, 1957.—Henwood, Britter & Caney, Seller's Attorneys, Lincoln House, 30 Masonic Grove, Durban. 2451—1



## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DAVBERG HOTELS (PTY.), LTD., carrying on business under the style of MARGATE HOTEL and PALM GROVE respectively, on Lot No. 400, Margate, have disposed of their business of boarding house keeper, aerated or mineral water dealer and public entertainment to MARGATE HOTELS (PTY.), LTD., who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Port Shepstone this 13th day of February, 1957.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 2201—22-1

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JAMES MCCURRACH (Junior), to dispose of the business known as VIOLA TRADING COMPANY, conducted by him at 27 Congella Road, Durban, Natal, to IRIS NENO THOMSON and LAURA AGNES FRASER ROBINSON. Dated at Durban this 21st day of February, 1957.—Whitward, Becker & Bense (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, Redfords Buildings, Parry Road, Durban. 2490—1

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FREDERICK WILLIAM MADDISON to dispose of his business known as FRED. MADDISON, situate at the corner of Russell and West Streets, Durban, to FRED. MADDISON (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business under the same name for its own account and benefit.—J. H. Isaacs, Geshe & Co. (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Realty House, Smith Street, Durban. 2504—1

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SYDNEY ROSTRON, carrying on business under the firm name ARCADIA TRADING COMPANY intends to dispose of his general dealer, tearoom keeper and patent or proprietary medicine business carried on by him on Lot No. 201, Faerie Glen, Borough of Margate, to ERNEST OTTO LUDWIG KUHN, who will carry on the said business under the same firm name and at the same address. Dated at Port Shepstone this 22nd day of February, 1957.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 2529—1-8

## O.V.S.—O.F.S.

## AMENDED NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MESSRS. C. & S. SHEET METAL MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED, trading as SMITH & NORTON, at 36 Fichardt Street, Bloemfontein, to dispose of the stock-in-trade and fixtures and fittings of the said business at 36 Fichardt Street, Bloemfontein, to MINNIE KAPLAN (born KIMMEL), married out of community of property to PETER JAMES KAPLAN, who will continue to carry on the said business at the same address for her own account, under the name of SMITH & NORTON SANITARY DIVISION, with effect from the 1st day of April, 1957. Dated at Bloemfontein this 15th day of February, 1957.—Arvan & Arvan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 27, Bloemfontein. 2209—22-1

## NOTICE.

Kennis geskied hiermee dat CORNELIUS JACOBUS VILJOEN wat handel gedryf het onder die naam Sr. HELENA

HAARKAPPERS op Erf No. 699, St. Helena, Distrik Welkom, gemelde besigheid verkoop het aan JACOBUS THEODORUS VAN EEDEN, wat voortaan die besigheid sal dryf onder die naam Sr. HELENA HAARKAPPERS.—Meyer & Mathews, Prokureurs vir die belanghebbende Partye, Posbus 199, 123 Sanlam-gebou, Welkom.

1841—15-1

## NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership heretofore existing by and between GEORGE KASSIMATIS and ANDREAS ZAFIRIS and being carried on by them under the style of DAGBREEK CAFE at 71 Watkey Street, Bloemfontein, has been dissolved by mutual consent. The said ANDREAS ZAFIRIS will take over the business with all its assets and liabilities for his own account, the said GEORGE KASSIMATIS retiring as a partner therefrom. Dated at Bloemfontein, this 21st day of February, 1957.—A. L. Lewis, Attorney for the Parties, 224 Permanent Buildings, Maitland Street, P.O. Box 452, Bloemfontein. 2424—1

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JACOBUS ELIZABETH OGILVIE BRAND (gebore SCOTT), die besigheid van restauranthouer, vars produkte handelaar en algemene handelaar, onder die naam SPRINGBOK KAFEE, van Hoofstraat, Zaïron, tesame met alle uitrusting en toebehore verkoop het aan FREDERIK JACOBUS LABUSCHAGNE, wat die besigheid onder dieselfde naam, by dieselfde adres, vir sy eie voordeel sal voortsit vanaf 1 Maart 1957.—Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Partye, Posbus 44, Zaïron. 2498—1

## MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

## TRANSVAAL.

## NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ONYX MARBLE INDUSTRIES (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 6445).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg, at his Office on Wednesday, the 20th March, 1957, at 9.30 a.m.—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—L. D. Druker, Liquidator, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg (Telephone 22-4964). 2599—1

## NOTICE TO POLICYHOLDERS.

## THE DOVE INSURANCE CORPORATION, LIMITED, NAESER'S FUNERAL FUND (PROPRIETARY), LIMITED, AND EASTERN DISTRICTS BURIAL SOCIETY.

Notice is hereby given to Policyholders that it is the intention of the Eastern Districts Burial Society and Naeser's Funeral Fund (Proprietary), Limited, to transfer their liabilities to The Dove Insurance Corporation, Limited.

The effect of the proposed transfer will be that the latter Corporation will become responsible for the due fulfilment of all the existing obligations of the Eastern Districts Burial Society and Naeser's Funeral Fund (Proprietary), Limited, in so far as funeral insurance business is concerned.

Details of the proposed transfer are contained in an Agreement, copy of which, together with copies of reports thereon by the Actuaries, will lie open for inspection by any person during normal business hours for a period of twenty-one days commencing on 27th March to 17th April, 1957, at Dove's Building, 58 Noord Street, Johannesburg.

It is intended to apply to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on 30th April, 1957, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for confirmation of the proposed transfer on expiry of the period of twenty-one days mentioned above.

Any objections to the proposed transfer may be lodged with the Registrar of Insurance within the said period.—S. W. Young, Managing Director, The Dove Insurance Corporation, Limited. 2575—1

## O.K. BAZAARS (1929), LIMITED.

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the undermentioned Dividends have been declared today, payable on the 30th March, 1957, to all Holders of the respective classes of Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 14th March, 1957:—

6 Per Cent First Cumulative Preference Shares Dividend No. 45, 3 per cent.

5 Per Cent Third Cumulative Preference Shares Dividend No. 27, 2½ per cent.

6 Per Cent Redeemable Fourth Cumulative Preference Shares Dividend No. 2, 3 per cent.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1951 (as amended) a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent is imposed on Dividends payable to—

- (a) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; or
- (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from the Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union.

The Registers of Members will be closed in Johannesburg and London from the 15th March to the 22nd March, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, corner of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 22nd February, 1957. 2463—1

**HUBERT DAVIES AND COMPANY, LIMITED.**  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

**DECLARATION OF DIVIDENDS.**

ORDINARY SHARES: DIVIDEND No. 61.

PREFERENCE SHARES: DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that at a board meeting held on the 22nd February, 1957, the directors declared dividends as shown below, out of the combined net trading profits of the company and its subsidiary, for the year ended 31st October, 1956, which amounted to £291,642.

These dividends have been declared payable in the currency of the Union of South Africa, but dividends payable to shareholders registered in the London registers of the company will be paid in British currency at par, provided that should there be any difference that may be regarded by the board as material in the exchange value of the South African and British currencies on the 13th April, 1957, the respective dividends will be paid at the rate of exchange then ruling.

Dividend cheques will be posted from the Head Office of the company to shareholders registered in the Johannesburg registers, and from the London Office to shareholders registered in the London registers, on or about 30th April, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ Per Cent of so much of the dividend as has been earned in the Union of South Africa is imposed on dividends payable to (a) persons, other than companies, not ordinarily resident not carrying on business in the Union, (b) companies not registered nor carrying on business in the Union. This tax will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses in the share registers are outside the Union.

|                               | Dividend No. | Payable to Shareholders Registered at the close of business on | Rate of Dividend.                 |                    | Date Payable (on or about). | Registers close (both days inclusive). |
|-------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------|-----------------------------|----------------------------------------|
|                               |              |                                                                | %                                 | s./d.              |                             |                                        |
| Ordinary Shares—Final.....    | 61           | 12th April, 1957..                                             | 20 Per Cent                       | 2s. per 10s. share | 30th April, 1957            | 13th April, to 30th April, 1957.       |
| Preference Shares—Half-yearly | 20           | 12th April, 1957..                                             | 5 Per Cent p.a. for the half-year | 6d. per £1 share   | 30th April, 1957            | 13th April, to 30th April, 1957.       |

By Order of the Board.

H. M. MACLARTY, Secretary.

Head Office: Hudaco House, 7 Rissik Street, Johannesburg.

London Office: 581/599 Salisbury House, London Wall, London E.C. 2, England.

23rd February, 1957.

2537—1

**ECLIPSE ENGINEERING, LIMITED.**  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

**CLOSING OF TRANSFER REGISTERS AND REGISTER OF MEMBERS.**

The Transfer Registers and Register of Members of the Company will be closed from the 19th March, 1957, to the 22nd March, 1957, both dates inclusive, in connection with the declaration of Ordinary Dividend No. 11. By Order of the Board.—J. R. Walton, Secretary. Transfer Secretaries: Northern African Mining and Finance, Limited, P.O. Box 2105, Johannesburg. Registered Office: Stand No. 2788, Industrial Sites, Benoni, 1st March, 1957.

2441—1

**KENNISGEWING AAN POLISHOUERS.**

**THE DOVE INSURANCE CORPORATION, LIMITED, NAESER'S FUNERAL FUND (PROPRIETARY), LIMITED en EASTERN DISTRICTS BURIAL SOCIETY.**

Kennisgewing geskied hiermee aan Polishouers dat dit die voorneme is van die Eastern Districts Burial Society en Naeser's Funeral Fund (Proprietary), Limited, om hulle laste oor te dra aan The Dove Insurance Corporation, Limited.

Die gevolg van die voorgename oordrag sal wees dat laasgenoemde Korporasie verantwoordelik sal wees dat alle bestaande verpligings van die Eastern Districts Burial Society en Naeser's Funeral Fund (Proprietary), Limited, wat begrafnis versekering betref, behoorlik nagekom sal word.

Besonderhede in verband met die voorgename oordrag is ingesluit in 'n ooreenkoms waarvan 'n afskrif, tesame met afskrifte van verslae deur die Aktuaris daaroor, ter insae lê deur enigeen tydens gewone sake-ure gedurende 'n tydperk van 21 dae van die 27ste Maart tot 17de April 1957 by Doves-gebou, Noordstraat 58, Johannesburg.

Die voorneme is om aansoek te doen by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), op 30 April

1957 om 10-uur vm. of so gou daarna as wat die Advokate aangehoor kan word om bekragtiging van die voorgename oordrag na verstryking van die hierbo vermelde tydperk van 21 dae.

Enige besware teen die voorgename oordrag kan ingedien word by die Versekeringsregistrateur binne die gemelde tydperk.—S. W. Young, Besturende Direkteur, The Dove Insurance Corporation, Limited.

2576—1

**ABRAHAMSON'S RADIO AND ELECTRICAL INDUSTRIES, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the Adjourned Sixth Ordinary Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the Company's premises, 180 Fox Street, Johannesburg, on 26th March, 1957, at 2.30 p.m.

**BUSINESS.**

(1) To receive the Reports of the Directors and the Auditors' and to consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1956.

(2) To elect a Director in place of Mrs. J. Abrahamson who retires in accordance with the provision of the Articles of Association, but is eligible and offers herself for re-election.

(3) To confirm an interim dividend of 10 per cent paid by the Directors on 19th December, 1956.

(4) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.

(5) To transact such other business as may be transacted at the Ordinary General Meeting.

**SPECIAL BUSINESS.**

(6) To be proposed as a Special Resolution—

that it shall not be necessary for the Company to comply with the provisions of sub-section (9) of Section 70 *quin* of the Companies Act, 1926, as amended, and accordingly that the returns referred to therein be, and the same are hereby dispensed with.

By Order of the Board.—D. Rampf, Secretary. Transfer Secretaries: Financial Administrators Limited, 411 Charter House, Rissik Street, Johannesburg, 18th February, 1957.

NOTE.—(1) The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 20th to 26th March, 1957, both days inclusive.

(2) In accordance with the requirements of the Companies Act, Members of the Company are notified that they are entitled to appoint one or more proxies to attend and vote at the Meeting on their behalf, and that proxies so appointed need not be Members of the Company. Proxies must be lodged at the Company's Registered Office not later than 48 hours before the time of the holding of the Meeting.

2566—1

**STEIN BROS. (HOLDINGS), LIMITED.**  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

**PREFERENCE DIVIDEND No. 18.**

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent per annum has been declared by the Board on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares for the period 1st October, 1956, to 31st March, 1957, payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd March, 1957.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and Dividend cheques in payment will be posted on or about the 29th March, 1957.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying the above Dividend, the Preference Share Register will be closed from the 23rd to the 29th March, 1957. By Order of the Board.—C. J. K. Holwill, Secretary. Transfer Secretaries: Merchants' Industrial Corporation, Limited, New Union House, 47 Main Street, Johannesburg, 22nd February, 1957. 2582—1



**FREEMAN & PYLE (PROPRIETARY), LIMITED** (under Judicial Management).

Notice is hereby given, in terms of Section 196 (1) (b) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that a Meeting of the Creditors of the Company will be held on Tuesday, the 19th day of March, 1957, at 10 a.m. in the Board Room, Fourth Floor, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, for the following purposes:—

1. Receiving and considering the Second Report by the Judicial Manager and the Balance Sheet and Account of the Company as at the 30th day of June, 1956.
2. To consider and if thought fit to pass with or without modifications the following Resolutions:—

- (1) That the Judicial Manager be and is authorised to negotiate with the Seller of Erven Nos. 754 and 782 Odendaalsrus to the Company to cancel the Deed of Sale concerned on the basis that moneys paid on account of the purchase price to the Seller be retained by the Seller and no further payments be made by the Company to the Seller and that the Judicial Manager be and is authorised to conclude such agreement as aforesaid with or without modification as he may in his discretion deem fit.
- (2) That the Judicial Manager be and is authorised to sell such of the surplus plant and equipment, motor cars and lorries, furniture and fittings through such channels upon such terms and conditions and for such amounts and terms of payment as he may in his discretion deem fit.
- (3) That the Judicial Manager be and is authorised to take such legal proceedings as may be necessary to collect all moneys owing or which may in future be owing by any person or persons to the Company, to brief Counsel, to accept service of any Court processes and to proceed to the final end and determination of proceedings as may be necessary and to settle any items in dispute in respect of moneys so owing or claimed to be owing to the Company on such terms and conditions as he may in his discretion deem fit.
- (4) That the Judicial Manager be and is authorised to enter into a contract for the execution of extensions to storm water drain at Parkview Golf Course for the Johannesburg Municipality for the sum of £14,418 in terms of the tender which was made by the Company should the tender be accepted.
- (5) That the Judicial Manager be and is authorised to enter into a contract for the execution of extensions to the Recreation Hall at Orlando Power Station for the Johannesburg Municipality for the sum of £7,980 in terms of the tender which was made by the Company should the tender be accepted.
- (6) That the Judicial Manager be and is authorised to enter into a contract for the building of an additional floor to a warehouse in Johannesburg for the sum of £12,360 in terms of the tender which was made by the Company should the tender be accepted.
- (7) That the Judicial Manager be and is authorised to sell Stands Nos. 167 and 168 Robertsham

for such price, through such channels and on such terms and conditions as he may in his discretion deem fit.

3. Giving directions to the Judicial Manager for the future management of the Company.

4. Transacting such other business as may be transacted at the Meeting.—  
P. R. Botha, c/o Messrs. Botha & Lindsay, Judicial Manager, 98 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg, 20th February, 1957. 2418—1

**STEIN BROS. (HOLDINGS), LIMITED.**  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the Ninth Annual General Meeting of Shareholders of Stein Bros. (Holdings), Limited, will be held in the Board Room at the Registered Offices of the Company, corner Kerk and West Streets, Johannesburg, on 29th March, 1957, at 12 noon, to transact the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet at 30th September, 1956, and Profit and Loss Account for the year ended 30th September, 1956, together with the reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in place of those present Directors who retire in terms of Article 93 of the Company's Articles of Association. The retiring Directors are eligible and offer themselves for re-election.
3. To approve the declaration of a Dividend of 12½ per cent on the Ordinary Share Capital of the Company for the year ended 30th September, 1956. Contingent upon the passing of the above Resolution, Dividend Warrants will be posted on or about the 29th May, 1957, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 14th May, 1957. Accordingly, for the purpose of this Dividend, the Ordinary Share and Transfer Registers of the Company will be closed from 15th May to 21st May, 1957, both days inclusive.
4. To fix the remuneration of Deloitte, Plender, Griffiths, Annan and Company, for the past audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting of the Company.

The Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 22nd March to the 29th March, 1957, both days inclusive.

A Member entitled to attend and vote is entitled to appoint a proxy to attend, speak and, at a poll, to vote on his behalf. The proxy need not be a Member of the Company. By Order of the Board.—C. J. K. Holwill, Secretary, Johannesburg, 22nd February, 1957. 2581—1

**CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS & MINES, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.**

Notice is hereby given that for the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the Extraordinary General Meeting of Shareholders to be held on 15th March, 1957, the Ordinary Transfer Books and Register of Members will be closed from 8th to 15th March, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Registered Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 15th February, 1957. 2426—1

**NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

**QUEIT (PROPRIETARY), LIMITED** (in Liquidation) (C.A. 6460).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributors of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office on Wednesday, the 20th March, 1957, at 9.30 a.m.—

- (a) for the proof of claims by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator authority to institute and/or defend legal proceedings by or against the Company and to take legal advice in connection with any of the affairs of the Company and for the aforesaid purposes to engage attorneys and Counsel.

And it is further notified that all claims intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney, or proxies, intended to be used at the said Meeting of Contributors, must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Further notice is hereby given to all persons owing moneys to the Company to pay their debts forthwith to the Liquidator at his address set out below.—Queit (Proprietary), Limited (in Liquidation), E. Said, Liquidator, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 4680, Johannesburg, 25th February, 1957. 2595—1

**NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS GROUP OF COMPANIES.**

**DECLARATION OF DIVIDENDS.**

**PLATINUM COMPANIES.**

Notice is hereby given that in connection with the declaration of Dividends the Transfer Books and Register of Members of each of the undermentioned Companies will be closed from 1st to 8th March, 1957, both days inclusive:—

*Name of Company.*—Union Platinum Mining Company, Limited.

*Dividend No.* 13.

*Rate of Dividend per Share.*—8.8d. per 5s. Share.

*Name of Company.*—Waterval (Rustenburg) Platinum Mining Company, Limited.

*Dividend No.* 16.

*Rate of Dividend per Share.*—9.3d. per 2s. 6d. Share.

By Order of the Boards.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe, 18th February, 1957. 2331—1

**TANGANYIKA CENTRAL GOLD MINES, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.**

Notice is hereby given that for the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the Extraordinary General Meeting of Shareholders to be held on 15th March, 1957, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 8th to 15th March, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Registered Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 15th February, 1957. 2428—1

**SANDWICH BAY DIAMONDS, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**FIRST ANNUAL GENERAL MEETING.****NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the First Annual General Meeting of Shareholders of Sandwich Bay Diamonds, Limited, will be held at 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 28th March, 1957, at 10.30 a.m. for the following purposes:—

1. To consider the Balance Sheet and accounts of the Company at 30th June, 1956, together with the Directors' and Auditors' Reports thereon.
2. To elect Directors in the place of Messrs. W. Cohn and T. McAlpine, who retire in terms of the Company's Articles of Association and, being eligible, offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 22nd March, 1957, to the 28th March, 1957, both days inclusive.

Any Member entitled to attend and vote at the above Meeting may appoint one or more persons as his proxy to attend and vote and speak in his stead. A proxy need not be a Member of the Company. By Order of the Board.—Commercial & Industrial Secretaries (Pty.), Ltd., Secretaries, per J. Abrahams, Eleventh Floor, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg, 15th February, 1957. 2344—1

**OUDTSHOORN HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED.**

[Notice in terms of Section 163 of Act No. 46 of 1926 (as amended).]

**MEMBERS' VOLUNTARY WINDING-UP.**

Notice is hereby given that the following Special Resolution of the above Company was passed on 18th February, 1957:—

- (1) That the Company be wound up voluntarily.
- (2) That Ernest Walter Wright be and he is hereby appointed Liquidator for the purpose of winding up the Company and distributing the assets, and that he be exempt from the obligation of furnishing security for the due performance of his duties under the Act, in terms of Section 165 (2).
- (3) That a remuneration of £100 be paid to the Liquidator for his services as such.

Dated at George this 20th day of February, 1957.—C. R. Wright, Secretary.

2593—1

**ADCOCK-INGRAM (CHEMISTS), LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Journal and Register of Members in respect of Ordinary Shareholders will be closed from 16th March to 23rd March, 1957, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about 30th March, 1957. By Order of the Board.—D. T. Bender, Secretary. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Zambesi House, 44 Von Wielligh Street, Johannesburg. 2475—1

**CITY ENGINEERING WORKS, LIMITED.****INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 42.**

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend No. 42 of five per cent (5%) (equivalent to 3d. per Share), has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 15th March, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shareholders will be closed from the 16th March, 1957, to the 21st March, 1957, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 22nd March, 1957. By Order of the Board.—D. G. Callard, Secretary, 30 Zeiler Street, Pretoria West. Transfer Office: 807 Corporation Building, Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, 27th February, 1957. 2337—1

**INTERNATIONAL COMBUSTION AFRICA, LIMITED.****NOTICE OF DIVIDENDS.**

Notice is hereby given that the Registers of the Company will be closed for the undernoted periods for the purpose of paying Dividends:—

Ordinary Registers: 16th to 28th March, 1957.

Preference Registers: 16th to 28th March, 1957.

By Order of the Board.—J. R. Leal, Transfer Secretary. Transfer Office: 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg. 2408—1

**HEPWORTHS, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**ORDINARY DIVIDEND No. 44.**

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 16th March, 1957, to the 21st March, 1957, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—J. L. Brinkworth, Secretary, Registered Office: 110 Loop Street, Cape Town, Share Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 25th February, 1957. 2485—1

**P. J. FERREIRA (PTY.), LIMITED (in Voluntary Liquidation).**

Notice is hereby given that at an Extraordinary Meeting of Shareholders held, pursuant to Section 160 (ter) (2) of the Companies Act No. 46 of 1926, as amended, on the 18th February, 1957, at Ermelo, the following Resolution was adopted as a Special Resolution:—

"That the Company be wound up voluntarily."

J. J. F. Lemmer, A. H. Gunn, Joint Liquidators, c/o Syfret's Executor & Trust Co., Ltd., Cape House (P.O. Box 7419), Johannesburg. 2413—1

**THE AFRIKANDER LEASE, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.**

Notice is hereby given that for the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the Extraordinary General Meeting of Shareholders

to be held on 15th March, 1957, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 8th to 15th March, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill, Registered Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 15th February, 1957. 2427—1

**CITY OF JOHANNESBURG 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK REDEEMABLE, 1965.**

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Book of this Stock will be closed from the 17th March to 31st March, 1957, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st April, 1957, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the Register and Transfer Book.—For the Registrars, Barclays Bank D.C.O., Johannesburg Branch, H. P. Stevens, Manager. 2325—1

**HORTONS, LIMITED.****PREFERENCE DIVIDEND No. 58.**

Notice is hereby given that the Registers of the Company will be closed for the undernoted period for the purpose of paying a Dividend. Books closed 20th to 31st March, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—P. H. Wishart, Secretary. Transfer Secretaries: Abercom Investments, Limited, 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg. 2407—1

**SOUTH AFRICAN GOLDWARE (PROPRIETARY), LIMITED (in Members Voluntary Liquidation) (C.A. 6476).****FIRST AND FINAL LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT.**

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 1st March, 1957.—Ronald Cave, Liquidator, Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 2339—1

**KAAP.—CAPE.****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 129 of the Companies' Act, 1926.)

**PRESTO ENGINEERING WORKS ERWIN HANSEN (PROPRIETARY), LIMITED (Registered No. C.1618).**

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office, on Friday, 15th March, 1957, at 10 o'clock in the forenoon—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report and
- (c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Presto Engineering Works Erwin Hansen (Proprietary), Limited (in Liquidation), Laurence Maister, Liquidator, Walter Goldberg Trust, Limited, 8 St. George's Street, Cape Town. 2501—1



# **ATKINSON-OATES MOTORS, LIMITED.** (Incorporated in the Union of South Africa.)

## **DECLARATION OF DIVIDEND No. 43.**

Notice is hereby given that an interim dividend of 1s. per Share has been declared on the Ordinary Share Capital in respect of the financial year ending 30th June, 1957, and is payable on shareholdings registered in the books of the Company at the close of business on the 5th day of April, 1957.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 6th day of April, 1957. Payments from the London Office will be made in British currency at par provided there is no material difference between the South African and British currencies on that date. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on the 6th day of April, 1957.

In order to avoid administrative difficulties in London arising from the proximity of the United Kingdom Budget day and the usual date of posting, warrants in payment of this and future interim dividends will be posted from both the London and Cape Town Offices of the Company on or about the 15th day of May.

The South African Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent imposed in terms of the Income Tax Act, 1941 (as amended), will be deducted from the dividend payable to any shareholder whose registered address is outside the Union of South Africa. In addition United Kingdom Income Tax, as calculated after allowing for relief in respect of Dominion Taxes, will be deducted from the dividend of Shareholders resident in Great Britain and Northern Ireland.

The Register of Transfers of Ordinary Shares will be closed from the 6th to the 21st day of April, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—A. M. Airth, Secretary, 51 Strand Street, Cape Town, 13th February, 1957. 2522—1

## **STAD, PORT ELIZABETH.**

## **GEREGISTREERDE EFFEKTE LEN- INGS Nos. 9, 14, 20, 21, 22 EN 26.**

Kennis word hiermee gegee dat die boeke van die Munisipaliteit vanaf 15 tot 31 Maart 1957, albei dae ingesluit, vir die oordrag van Effekte gesluit sal wees, en dat die rente wat op 31 Maart 1957, betaalbaar is, aan Effektheouers wat in die bovermelde boeke op die sluitingsdatum geregistreer is betaal sal word.—F. E. Jenvey, Stads-treasourier.

## **CITY OF PORT ELIZABETH.**

## **REGISTERED STOCK LOANS Nos. 9, 14, 20, 21, 22 AND 26.**

Notice is hereby given that the books of the Municipality will be closed to transfers of stock from the 15th to the 31st March, 1957, both days inclusive, and that interest payable on the 31st March, 1957, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the afore-mentioned books.—F. E. Jenvey, City Treasurer. 2393—1

## **BRITISH KAFFRARIAN SAVINGS BANK SOCIETY.**

(Company limited by guarantee.)

(Established by Government Proclamation No. 1860, and operating in terms of the Banking Institution Act of 1946 as a Registered Deposit Receiving Institution.)

## **NOTICE CONVENING MEETING.**

Notice is hereby given that the Ninety-Sixth Annual General Meeting of the Depositors will be held in the Oddfellows'

Hall, King William's Town, on Wednesday, the 27th March, 1957, at 8 p.m., for the following purposes:—

- (1) To receive the report of the Board of Management, the Accounts and Balance Sheet for the year ended 31st December, 1956, and the Auditors' Report thereon.
- (2) To elect Members to fill three (3) vacancies on the Board of Management. These three (3) vacancies arise by retirement by rotation of Members. Messrs. Ian Granger Fleming; Ernest Arthur Weir and Moses Shapiro retire by rotation and are eligible for re-election.
- (3) To elect Auditors in place of Messrs. W. J. Clement and I. D. Louw who retire, but are eligible for re-election.
- (4) To fix the remuneration of the Auditors.
- (5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board of Management.—R. N. Gordon, Secretary, King William's Town, 31st January, 1957. 2489—1

## **NATAL**

## **NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORS.**

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.)

## **ENTERPRISE FURNITURE STORE (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 951).**

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributors of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 14th March, 1957, at 9 o'clock in the forenoon—

- (a) for the proof of claims by Creditors;
- (b) for the examination of the Directors of the Company and other persons in terms of Section 180 *ter* of the Companies Act;
- (c) to receive the report of the Liquidator;
- (d) to ratify the Liquidator's administration to date of submission of the report and to give the Liquidator directions concerning the sale and recovery of any part of the Estate or concerning any matter relating to the administration thereof.

And it is further notified that all claims intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies, intended to be used at the said Meeting of Contributors must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four (24) hours before the advertised time of the Meeting.

Further notice is hereby given to all persons indebted to the Company to pay their debts forthwith to the Liquidator at his office.—D. A. Cornell, Liquidator, c/o Syfert's Trust Company (Natal), Ltd., Salisbury House, 338, Smith Street, Durban. 2476—1

## **COMPANY NOTICES.**

## **STEWART'S HARCOURT HOTEL (PTY.) LIMITED (under Judicial Management) (C.A. 941).**

## **MEETING OF CREDITORS AND SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that, pursuant to the Order of Court, placing the Company under Judicial Management and, in terms of Section 196 (1) (b) of the Companies Act of 1926 (as amended) that we have convened a Meeting of Creditors, to take place at 55 Hotchkiss House, Gardiner

Street, Durban, at 10.30 a.m. on Friday, the 15th March, 1957, for the purpose of submitting our First Report, showing the assets and liabilities so far incurred during Judicial Management and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and the Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the Company's position.

A Meeting of the Shareholders will take place at 11 a.m. at the same address for the same purpose as set out above.—C. A. Milne and R. A. King, Joint Judicial Managers, 401/9 Realty House, 375 Smith Street, Durban. 2496—1

## **WOOL BROKERS' FEDERATION, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

## **DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 19.**

Notice is hereby given that the Nineteenth Preference Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the half year ending 31st March, 1957, has been declared payable to all Holders of 6 Per Cent Preference Shares registered at the close of business on the 22nd March, 1957.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from the 23rd March, 1957, to 30th March, 1957, both days inclusive. Payment to be made on or about 1st April, 1957.

## **DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND.**

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent (equivalent to 3d. per Share) has been declared, payable to all Holders of the Ordinary Shares of the Company, registered at the close of business on the 22nd March, 1957.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from the 23rd March, 1957, to 30th March, 1957, both days inclusive. Payment to be made on or about 1st April, 1957. By Order of the Board.—F. H. Dickens, Secretary. Registered Office: 375/385 Congella Road, Durban. 2526—1

## **HENWOODS, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

## **NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

## **PREFERENCE DIVIDEND No. 21.**

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 21 at the rate of 5 per cent per annum for the period 26th September, 1956, to 25th March, 1957, on the 5 Per Cent Cumulative Preference Shares of the Company has been declared payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at close of business on 16th March, 1957.

The Preference Share and Transfer Registers will be closed from 17th to 25th March, 1957, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about 25th March, 1957.

Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—D. B. N. Girdlestone, Secretary. Registered and Transfer Office: 336 West Street (P.O. Box 3), Durban, 19th February, 1957. 2414—1

## **THE DUNDEE COAL COMPANY, LIMITED.**

The Share Transfer Books and Registers of the Company will be closed from the 12th to 21st March, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—E. B. Palmer, Secretary. Head Office: 86/91 National Mutual Buildings, 275 Smith Street, Durban, 25th February, 1957. 2483—1

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that at an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of Namur Properties (Proprietary), Limited, held on 16th February, 1957, the following resolution was passed as a Special Resolution:—

This Company hereby resolves to wind up by means of a Members' Voluntary Winding up.

Creditors are hereby called upon to lodge their claims against the Company within 15 days of the date of this notice. Claims should be addressed to the Liquidator, P.O. Box 1473, Durban. By Order of the Board.  
—M. Holdsworth, Secretary. 2345—1

## Koop Unie-leningsertifikate

## Buy Union Loan Certificates

## VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS

## TRANSVAAL.

## NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Registrar of Deeds at Pretoria for the issue of certified copies of—

- (1) Deed of Transfer No. 2155/1933, dated the 31st March, 1933, in favour of Gideon Marx and Alwyn Theodorus Marx whereby Frans Engelbertus Marx transferred to them certain Erf No. 468 situate on Pretorius Street, Piet Retief Extension, situate in the District of Piet Retief, measuring 277 square roods 112 square feet;
- (2) Deed of Transfer No. 2341/1936, dated 22nd December, 1936, in favour of Alwyn Theodorus Marx whereby Gideon Marx transferred to Alwyn Theodorus Marx undivided  $\frac{1}{4}$  share of and in certain Erf No. 468, situate on Pretorius Street, Piet Retief Extension, in the District of Piet Retief, measuring 277 square roods 112 square feet.

All persons having objections to the issue of certified copies of the above Deeds of Transfer are requested to lodge their objections, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Piet Retief, the 18th day of February, 1957.  
—Olmesdahl & Olmesdahl, Attorneys for Applicant, P.O. Box 88, Piet Retief.

2341—1-8

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 34367/1947, dated the 31st October, 1947, passed by Van Ryn Gold Mines Estates, Limited, in favour of Selected Small Holdings (Proprietary), Limited, in respect of—

- (1) certain Holding No. 2, situate on that Portion 4 known as Rynfield Agricultural Holdings, Section No. 1, of portion of portion of the farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 2-3817 morgen;
- (2) certain Holding No. 17, situate on that Portion 4 known as Rynfield Agricultural Holdings, Section No. 1, of portion of portion of the farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 2-3623 morgen;
- (3) certain Holding No. 43, situate on that Portion 4 known as Rynfield Agricultural Holdings, Section No. 1, of portion of portion of the farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 2-6119 morgen;
- (4) certain Holding No. 66, situate on that Portion 4 known as Rynfield Agricultural Holdings, Section No. 1, of portion of portion of the farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 2-8260 morgen;
- (5) certain Holding No. 69, situate on that Portion 4 known as Rynfield Agricultural Holdings, Section No. 1, of portion of portion of the farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 2-6540 morgen;

- (6) certain Holding No. 70, situate on that Portion 4 known as Rynfield Agricultural Holdings, Section No. 1, of portion of portion of the farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 3-1303 morgen;
- (7) certain Holding No. 71, situate on that Portion 4 known as Rynfield Agricultural Holdings, Section No. 1, of portion of portion of the farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 2-5202 morgen;
- (8) certain Holding No. 73, situate on that Portion 4 known as Rynfield Agricultural Holdings, Section No. 1, of portion of portion of the farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 2-4380 morgen;
- (9) certain Holding No. 112, situate on that Portion 4 known as Rynfield Agricultural Holdings, Section No. 1, of portion of portion of the farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 4-2145 morgen;
- (10) certain Holding No. 179, situate on that Portion 6 known as Rynfield Agricultural Holdings, Section No. 2, of portion of portion of the farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 4-2457 morgen;
- (11) certain Holding No. 180, situate on that Portion 6 known as Rynfield Agricultural Holdings, Section No. 2, of portion of portion of the farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 4-4520 morgen;
- (12) certain Holding No. 16, situate in Third and Fourth Roads on that portion known as the Van Ryn Small Holdings of Portion 1 of that portion of the farm Vlakfontein No. 7, situate in the District of Benoni, measuring 4 morgen, 3 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, in the Transvaal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 26th day of February, 1957.—Hazelhurst, Galgut & Curtis, 36 Bureau Lane, Pretoria.

2594—1

## LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 20627/1949, dated 27th September, 1949, passed by Jan Francois Schutte in favour of Gertruida Luisa Meiring Smith (born Scholtz), married out of community of property to George Armstrong Smith in respect of Portion "A", Lot No. 72, Lunnon Road, Hillcrest, Pretoria, measuring 69 square roods 64 square feet, for £650.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this 19th day of February, 1957.—Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Applicant's Attorneys, 316 Permanent Buildings, Pretoria. 2330—1

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 4765/1938, gedateer 21 Maart 1938, gegee deur Martina Jacoba Scheepers, gebore van Staden, weduwee, in haar hoedanigheid as Eksekutrieuse Testamentêr in die Boedel van wyle Frederik Johannes Jacobus Scheepers kragtens Briewe van Administrasie No. 96443, gedateer 29 April 1937 en in haar private hoedanigheid, ten gunste van (1) Abraham Andries van der Walt; (2) Frederik Johannes Jacobus Scheepers; (3) Casper Hendrik Badenhorst Skinner; (4) Frederik Marthinus Stols; (5) Jacobus Johannes Steyn; (6) Marthinus Petrus Scheepers, minderjarige, Lourens Jacobus Marthinus Scheepers, minderjarige jongste dogter, ten aansien van—

- (1) seker onverdeelde eenhonderd negen-twintig eenhonderd-en-veertigste (129/140ste) aandeel van en in seker gedeelte gemerk No. 6 van die Leningsplaas Diepsloot No. 262, Distrik Pretoria, groot tweehonderd een-en-dertig (231) morge sewe-en-sestig (67) vierkante roede;
- (2) seker gedeelte gemerk No. 3 van gedeelte van die eiendomsplaas Witpoort No. 551, geleë in die Distrik Pretoria, groot sestig (60) morge vierhonderd-en-sestig (460) vierkante roede;
- (3) seker gedeelte gemerk 4 van gedeelte van die eiendomsplaas Witpoort No. 551, geleë in die Distrik Pretoria, groot twaalf (12) morge twee-en-negentig (92) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 21ste dag van Februarie 1957.—Peens & Smit, Prokureurs vir Aanvrager, 418 Transvalia-gebou, Sentraalstraat, Pretoria.

2403—1

## LOST SURFACE RIGHT PERMIT.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the above-mentioned Deed No. B 3/1936, passed in favour of Joseph Jackson in respect of the surface rights of an area of proclaimed land situate upon the farm Tweefontein No. 98, District of Heidelberg.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three weeks from date of last publication. Dated at Johannesburg this 12th day of February, 1957.—H. M. Jackson, Applicant, c/o Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys, Johannesburg. 2335—1

UNITED BUILDING SOCIETY.  
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. J.F. 2081, in the name of JAN DANIEL VENTER.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 2546—1



### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 873/1905, dated the 25th April, 1905, passed by Henry Holdgate in his capacity as Trustee for Augusta Jessie Louise Catharina Moritz Berger, the minor daughter of Hermann Johannes Wilhelm Moritz Berger in favour of John Africa Mdunge in respect of certain land in extent two (2) acres including right of way situate and being the Lot No. 43 of Hollingwood, of New England, County of Pietermaritzburg, Province of Natal.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 18th day of February, 1957.—Bale & Greene, Attorneys for the Applicant, Chancery Lane, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.

2327—1

### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 17565/1945, dated 17th July, 1945, passed by Johan Hendrik Schoeman in favour of James Thomson (born 16th March, 1885), in respect of certain Erf No. 25, situate on Simon Bekker Avenue and Agnes Avenue in the township of Kosmos, District Brits, measuring twelve thousand six hundred and eleven (12,611) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Johannesburg, this 14th day of February, 1957.—Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Applicant, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.

2332—1

### JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY. (Account No. 3478.)

Notice is hereby given that Indefinite Period Paid-up Share Certificate No. 6218 in the name of Michael Adam Ledwaba, having been lost, a duplicate thereof will be issued, unless the original be produced at this office, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager.

2558—1

### EQUITY BUILDING SOCIETY. (PERMANENT.)

Notice is hereby given that Fixed Period Class "A" Share Certificates Nos. 71 and 72 in the name of Mr. S. Gesundheit having been lost a duplicate thereof will be issued failing production of the original at the Office of the Society, 88 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—G. E. Neebe, General Manager.

2557—1

### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the above-mentioned Deed No. 116/1920, of stands outside Township, dated 30th September, 1920, passed by Petrus Johannes Denysen, in favour of Robert Knight Buchanan, in respect of certain Stands Nos. 48, 49, 50 and 51, all situate upon the farm Waterval No. 40, estate owner: The Government in the Mining District of Pilgrim's Rest, Diagram No. R.M.T. 11, and S.G.B. 260/09, Licence No. 21.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg, within three weeks from date of last publication hereof, dated at Johannesburg, this 22nd day of

February, 1957.—Dryden and Myburg, Attorney for Executor Testamentary Estate late R. K. Buchanan, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 2596—1

### SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 42170, in the name of Elizabeth Jacoba Bekker, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 69 Main Street, Port Elizabeth, within one month from the date hereof. Port Elizabeth this 21st day of February, 1957. By Order of the Board.—Norman Cameron, Manager.

2585—1

### KAAP—CAPE.

### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 21487, dated 17th September, 1948, passed by Philippus Stephanus Snyman in favour of Norman Austen Patterson, in respect of—

- (1) certain land situate at Diep River in the City of Cape Town, Cape Division, being Portion D of Consolidated Lot J.H.S., measuring 17,148 square feet;
- (2) certain land situate as above, being the remaining extent of Consolidated Lot J.H.S. measuring as such 26,724 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 21st day of February, 1957.—W. E. Moore & Son, Applicant's Attorneys, 37 Castle Street, Cape Town.

2442—1

### VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2183, gedateer 24 Februarie 1950, gepasseer deur Elizabeth Wilhelmina Petronella Strauss, gebore op 30 Mei 1882, 'n weduwe, ten gunste van Anna Margarettha Connan, gebore Strauss, op 12 Mei 1906, getroud buite gemeenskap van goedere met Barend Michael Nicolaas Connan, gebore 19 Januarie 1898, en Janetia Sophia Catharina Connan, gebore Strauss op 7 Februarie 1915, getroud buite gemeenskap van goedere met Barend Michael Nicolaas Connan, gebore 8 November 1904, in gelyke aandeel ten opsigte van 'n eenhelfte (½) aandeel in sekere stuk grond geleë in die Munisipaliteit en Afdeling Kenhardt, synde Erf No. 1180, Kenhardt, groot 78 vierkante roede 18 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar het word, hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie (3) weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kenhardt, op hierdie 20ste dag van Februarie 1957.—C. B. Schultz & Kie, Prokureurs vir Applikante, Posbus 7, Kenhardt.

2482—1

### SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.74669, in the name of Joseph Mabija, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager.

2449—1

### NOTICE RE LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copy of Deed of Transfer No. 6296, dated 17th May, 1945, passed by Demetrios Samaras and John Tatalias in his capacity as the general agent of Irene Tatalias, born Mavrakis, married according to the laws of Greece to John Tatalias, in favour of Alexandra Palace Hotels (Proprietary), Limited, in respect of the following properties:—

- (a) Certain piece of land situate at the corner of Bree Street and Strand Street in Block 9, Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 16 square roods 65 square feet 126 square inches.
- (b) Certain piece of land situate in Bree Street in Block 9, Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring as per remaining extent 9 square roods 5 square feet 90 square inches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 20th day of February, 1957.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Applicant, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town.

2410—1

### VERLORE VERDELINGS- TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verdelingstransportakte No. 9958, gedateer 5 Junie 1947, gegee aan Johannes Jacobus Loubser, ten opsigte van sekere opgehefte erfpaggrond, geleë in die Afdeling Piketberg, synde gedeelte 25 ('n gedeelte van Gedeelte 24) van die plaas Essenbosch, groot 440·1538 morges.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Porterville, Kaapprovinsie, op die 19de dag van Februarie 1957.—Dennis V. Loubser, Prokureurs vir Applikant, Voortrekkerstraat 53, Posbus 12, Porterville.

2481—1

### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4304, dated 2nd March, 1948, passed by Olive Sylvia von Rein (born Parker), married without community of property to Friedrich August Albin Johannes von Rein, in favour of James Ledwick (born 28th March, 1910), in respect of—

- (1) certain piece of quitrent land (payment of which quitrent has been abolished in terms of Act No. 54 of 1934), being Portion 62 (a portion of Butterfield) of the farm Kragga Karima, situate in the Division of Port Elizabeth, measuring five decimal nought nought five two (5·0052) morgen;
- (2) certain piece of quitrent land (payment of which quitrent has been abolished in terms of Act No. 54 of 1934), being Portion 63 (a portion of Butterfield) of the farm Kragga Karima, situate in the Division of Port Elizabeth, measuring five decimal nought nought six nought (5·0060) morgen.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth on this 19th day of February, 1957.—S. J. Annear, Attorney for Applicant, 4-5 Leyton House, 15 Grace Street, Port Elizabeth.

2398—1

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 15709, dated 26th September, 1952, passed by Abraham Gerhardus Nel de Villiers, in favour of Ernst Jacobus du Toit, in respect of certain piece redeemed quitrent land, being Erf No. 104 (a portion of Erf No. 103), Touws River, situate in the Village Management Board Area of Touws River, Division of Worcester, measuring four thousand four hundred (4.400) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy, are hereby requested to lodge same, in writing, to the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Maitland, Cape Town, this 18th day of January, 1957.—Harry Immerman & Co., Applicant's Attorneys, 222 Voortrekker Road, Maitland, Cape Town. 2346—1

## SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 22458 for one fully Paid-up Permanent Share Class A4 in the name of Alice Mabel Williams, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 2450—1

## LOST NOTARIAL GENERAL BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for the cancellation of the entry in respect of Notarial General Bond No. 11592/49, dated the 23rd day of August, 1949, passed by Camilla Talbot-Jones (formerly Walter, born Cameron), married in England to Lincoln Talbot-Jones, the marriage being governed by the Laws of England, in favour of Alister Stuart McMillan Simpson.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Cape Town Registrar at Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 22nd day of February, 1957.—Barnard M. Cohen, van der Stel Buildings, 58 Burg Street, Cape Town. 2443—1

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5732, dated the 16th July, 1923, passed by Henning Jacobus van Wyk in his capacity as Executor Testamentary and William Cyril Poseman in his capacity as the assumed Executor of the Estate of the late Jacobus Lukas van der Walt in favour of Willem Adriaan van der Walt in respect of—

- (1) certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Hope-town being Part A of the farm Lang Dam originally granted to Peter Wright on the 3rd May, 1860, measuring 1,240 morgen 427 square rods;
- (2) certain piece of perpetual quitrent land situate as above, being the farm "Annex" "Langedam", portion of the farm Middeldam granted to Michael Benjamin and Another on the 3rd May, 1860 (Hope Town Quitrents, Vol. 1, No. 6), and lastly transferred to Jacobus Lukas van der Walt on the 16th August, 1904 (No. 9248), measuring 934 morgen 94 square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 21st day of February, 1957.—Walker, Lewis, Godley & Field, Applicant's Attorneys, 6 Wale Street, Cape Town. 2445—1

## DIE MALMESBURY EKSEKUTEURS-KAMER EN VOOGDY EN BRAND ASSURANSIE MAATSKAPPY BEPERK.

(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

## VERLORE VASTE DEPOSITO-KWITANSIE.

Kennisgewing geskied hiermee dat sekere Vaste Deposito-kwitansie vir £3,000 (drie duisend pond) onder kwitansie No. 256—89/116, uitgereik op naam van dr. J. K. de Kock verlore is en applikasie is gemaak vir die uitreiking van 'n afskrif daarvan.

Tensy geldige beswaar ingedien word by die ondergetekende binne drie weke vanaf 2 Maart 1957 sal 'n duplikaat-kwitansie vir genoemde bedrag uitgereik word.—P. le F. Mouton, Sekretaris, Posbus 16, Malmesbury, K.P. 2486—1

## VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 6896, gedateer 6 April 1948, gegee deur Henry George van Rhyn, gebore 19 Maart 1912, ten gunste van Roedolf Jacobus Appelgryn, gebore 27 Julie 1898, ten aansien van—

„Certain piece of land, being Erf No. 8, subdivided Estate of Bosbell, situate in the Municipality of Bellville, Cape Division, measuring 7,842 (seven thousand eight hundred and forty-two) square feet.”

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bellville, op die 8ste dag van Februarie 1957.—Haak, Marais & Pienaar, Prokureurs vir Aansoeker, Kroningslaan 7, Bellville. 2491—1

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 2962, gedateer 10 Maart, 1944, gegee deur Edward Melville Warin, ten gunste van Alishap Allie, ten aansien van—

- (1) seker stuk afgekoopte erfpaggrond geleë te Hout Bay, in die plaaslike gebied van Hout Bay, Afdeling Kaap, synde Erf No. 1457, Hout Bay, groot 11.6434 morge;
- (2) sekere stuk afgekoopte erfpaggrond geleë soos hierbo, synde Erf No. 1458, Hout Bay, groot 9.2532 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad hierdie 20ste dag van Februarie 1957.—Truter & Lombard, Prokureurs, ens., Groote Kerk-gebou 603, Adderleystraat, Kaapstad. 2499—1

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1295, dated the 9th February, 1944, passed by Marjorie Annie Manchip (born Barnley, on 11th July, 1893), widow, in favour of Riana Leibrandt (born van Neal, on the 28th June, 1900), widow, in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate in the Local Area of Elsies River, Cape Province, being Lot No. 1, Block W, of the Norwood Estate, measuring 21,627 square feet, which property is still held under the said Deed.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, to the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks

from the last publication of this notice. Dated at Durbanville this 23rd day of February, 1957.—A. T. B. Templeman, Applicant's Attorney, P.O. Box 13, Durbanville. 2533—1

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 538, dated 26th January, 1925, passed by Petrus Johannes Dreyer in his capacity as the Executor Dative of the Estate of the late Gerhardus Gabriel Jacobus Dreyer, in favour of Gerhardus Hendrik Izak Dreyer, Hermanus Jacobus Dreyer and Petrus Johannes Dreyer, in equal shares, in respect of—

- (1) certain piece of land situate in the Division of Vanrhynsdorp, called Klipheuveld Kraal, measuring 2,806 morgen 142 square rods;
- (2) certain piece of perpetual quitrent land situate as above being the farm Morgen Stond, portion of Lot A of the farm Urionskraal part of Ronde-rug, measuring 10 morgen 16 square rods;
- (3) certain piece of perpetual quitrent land situate as above being Portion 1 of the farm Ronderug alias Zoomsfontein, measuring 479 morgen 500 square rods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 22nd day of February, 1957.—L. Chiddy & Co., Attorneys for Applicants, 107 St. George's Street, Cape Town. 2531—1

## NATAL.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 239/1910, dated the 25th February, 1910, passed in favour of Maphthali Mnyandu of Kingstown, District of Utrecht, in respect of a certain piece of land being the remainder of Subdivision I of the farm Klipspruit No. 106, District of Utrecht, Colony of Natal, in extent six (6) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Greytown this 11th day of February, 1957.—Nel & Stevens, Applicant's Attorneys, P.O. Box 60, Greytown, Natal. 2054—22-1

## VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word bekendgemaak dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 6758/1944, gedateer 28 September 1944, ten opsigte van Onderverdeling A van die plaas Waterval No. 57, geleë in die Distrik Vryheid, Provinsie Natal, groot 330 morge 437 vierkante roede, getranspoteer deur Hermanus Craig (gebore 7 Julie 1897), ten gunste van Magdalena Gertruida van den Berg (voorheen Moore, gebore Brand op 7 Februarie 1905), gehuwd buite gemeenskap van goedere met Barend Johannes Nicolaas van den Berg.

Alle persone wat teen die uitreik van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pietermaritzburg binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Vryheid, op hierdie 23ste dag van Februarie 1957.—J. W. Wassermann, vir die Applikant, Posbus 44, Vryheid. 2487—1



### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend making application on behalf of Estate late Moosa Ayob (No. 2922/55/1970), for a certified copy of Deed of Transfer No. 926/1929, dated 11th March, 1929, passed by Ebrahim Ayob and Moosa Ayob, in favour of Moosa Ayob, in respect of the following properties:—

1. Sub B of Erf No. 1, Block O, situate in the township of Dundee Proper, in the Division of Dundee, County of Klip River, Province of Natal, in extent four decimal two three four (4·234) perches.
2. Remainder of Sub E of Erf No. 1, Block O, situate in the township of Dundee Proper, in the Division of Dundee, County of Klip River, Province of Natal, in extent twenty-eight decimal five eight one (28·581) perches.
3. Remainder of Subdivision B of Erf No. 2, Block O, situate in the township of Dundee Proper, in the Division of Dundee, County of Klip River, Province of Natal, in extent nine decimal eight eight nine (9·889) perches.
4. Subdivision A of Erf No. 3, Block V, situate in the township of Dundee Proper, in the Division of Dundee, County of Klip River, Province of Natal, in extent one (1) rood twenty-four (24) perches sixty-six (66) square feet.
5. Remainder of Erf No. 3, Block V, situate in the township of Dundee Proper, in the Division of Dundee, County of Klip River, Province of Natal, in extent three one decimal six seven (31·67) perches.
6. Subdivision 1 of Erf No. 6, Block O, situate in the township of Dundee Proper, in the Division of Dundee, County of Klip River, Province of Natal, in extent one (1) rood twenty-four decimal eight four (24·84) perches.

All persons having objection to such certified copy are hereby required to lodge the same, in writing, to the Registrar of Deeds for the Province of Natal, at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Dundee, Natal, this 20th day of February, 1955.—Acutt & Worthington, Attorneys for Applicant, 62a Gladstone Street, P.O. Box 42, Dundee, Natal. 2417—1

### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Clifford Aubrey Wynne, Representative in the Estate of the late Jonah April Mabaso, duly authorised thereto in terms of a Certificate of Appointment, dated 4th day of December, 1956, and issued by the Add. Native Commissioner, Dannhauser, in terms of Section 4 (1) of the Regulations framed under Section 23 (10) of the Native Administration Act No. 38 of 1927, and promulgated in Government Notice No. 1664 of the 20th September, 1929, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 241/1911, dated the 21st day of February, 1911, passed by Petrus M. Maz. M. Maling, Joseph Ndimande, Aaron Gama, Joe Zikala (alias Zikalana), in favour of the late Jonah April Mabaso, in respect of certain land, namely—

- (1) Lot No. 70A, Crane Valley, in extent 24 acres, and 38 perches;
- (2) Lot No. 70B, Crane Valley, in extent 6 acres and 30·4 perches;
- (3) Lot No. 70, Gardensville of Gardens, in extent 1 acre.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 20th day of February, 1957.—C. C. C. Raulstone & Co., Attorneys for Applicant, Change Lane, P.O. Box 536, Pietermaritzburg. 2432—1

### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deeds of Partition Transfer No. 6433/1950, dated 11th September, 1950, entered into between Theunis Jacobus Chamberlain and Maria Catharina van Tonder, formerly Terblanche (born Dekker), a widow, in favour of Maria Catharina van Tonder, formerly Terblanche (born Dekker) in respect of the following property, viz:—

“Restant van onderverdeling Erasmusfontein van die plaas Lotskloof No. 44, geleë in die Distrik Vryheid, Provinsie Natal, groot een en tagtig desimaal een vier een agt (81·1418) morges.”

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 22nd day of February, 1957.—Smyth & Company, Applicant's Attorneys, P.O. Box 104, Pietermaritzburg. 2492—1

### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10094/1952, dated 9th December, 1952, passed by Johannes Michael van Helsdingen Brink, acting under and by virtue of a Resolution passed on the 17th January, 1937, by the Directors of the Claremont Township (Proprietary), Limited, a Company duly registered with limited liability under the Laws of the Union of South Africa, in favour of John Letlatsa Sepheko (born during the year 1902), an unexempted Native, of—

1. certain Erf No. 3052, Township of Clermont, situate in the Public Health Area of Clermont and in the Pinetown Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-one thousand four hundred and sixteen (21,416) square feet;
2. certain Erf No. 3053, Township of Clermont, situate in the Public Health Area of Clermont and in the Pinetown Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent ten thousand (10,000) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three (3) weeks of the last publication of this notice.—Livingston, Doull & Winterton, 21st February, 1957. 2454—1

### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8598/1945, dated 8th December, 1945, passed by Blackie Purmasir, colonial-born Indian No. 18477/18478 (born 17th January, 1882), in favour of Subra-

mani, colonial-born Indian, Birth Register No. 1603/1909 (born during the year 1904) of Sub. 4 of Lot No. 13, Bluff, in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) acre, eight decimal thirty-one (8·31) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within (3) three weeks of the last publication of this notice.—Livingston, Doull & Winterton, 21st February, 1957. 2455—1

### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 208/1952, dated 12th January, 1952, passed by Neville Walter Punt, in his capacity as Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) in the matter of Percy William Stott as Plaintiff and Cyril Robert Cowley as Defendant, in favour of Percy William Stott, in respect of certain remainder of Farm A of C2 No. 7447, situate in the County of Alexandra, Province of Natal, in extent forty-seven decimal five nought six six (47·5066) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 22nd day of February, 1957.—Cecil Nathan & Co., Applicant's Attorneys, Cecil Nathan & Co., First Floor, N.B.S. Buildings, Timber Street, Pietermaritzburg. 2460—1

### O.V.S.—O.F.S.

### VERLORE AKTE VAN TRANSPORT No. 1690/1953 EN VERLORE VER- BAND AKTE No. 2073/1953.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van gesertifiseerde afskrifte van—

- (1) Akte van Transport No. 1690/1953, gepasseer deur Cornelia Magdalena Smalberger (gebore Brits, op 27 Februarie 1889), weduwee, ten gunste van Lucas Cornelis Smalberger, gebore op 20 Mei 1912, ten aansien van resterende gedeelte van die plaas Voorspoed No. 252, Distrik Boshof, groot as sulks 850 morges 384 vierkante roede, geregistreer op 29 April 1953.
- (2) Verbandakte No. 2073/1953, geregistreer op 15 Junie 1953 en gepasseer deur Lucas Cornelis Smalberger, gebore op 20 Mei 1912, ten gunste van Suid-Afrikaanse Nasionale Lewensassuransie Maatskappy, Bep. vir 'n bedrag van £2,000, waarby verbind is onder eerste verband seker resterende gedeelte van die plaas Voorspoed No. 252, Distrik Boshof, groot as sulks 850 morges, 384 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne 3 weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, hierdie 20ste dag van Februarie 1957.—Naude & Naude, Prokureurs vir Applicant, Sanlamgebou, Bloemfontein. 2399—1

**Koop Unie-leningcertifikate—Buy Union Loan Certificates**

## ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

## TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Witwatersrand Local Division.)Before the Honourable Mr. Justice  
Ramsbottom.At Johannesburg, Tuesday, the 19th day  
of February, 1957.In the matter of RUDOLPH PHILIP  
ODENDAAL, Applicant, and WIND-  
SOR MOTORS (PTY.), LIMITED, of  
Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. C. Nicholas,  
Counsel for the Applicant, and upon read-  
ing the rule nisi issued out of this Court  
on the 28th day of January, 1957, calling  
upon all persons concerned to show cause,  
if any, to this Court on this day why the  
above-mentioned Respondent Company  
should not be placed under final winding-  
up Order;

And the said Order having been duly  
served and published as directed;

And no cause being shown to the  
contrary;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Company be  
and is hereby placed under final winding-up  
Order;

2. That Roelof Louw, in his capacity as  
Provisional Trustee in the Estate of  
RUDOLPH PHILIP ODENDAAL, be and  
is hereby substituted as Applicant in this  
application;

3. That the costs of the Application for  
substitution be costs in the application. By  
Order of the Court.—M. L. Triegaardt,  
Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADE-  
RINGS VAN KREDITEURE EN  
KONTRIBUANTE.Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maat-  
skappy Wet van 1926.)In die saak WINDSOR MOTORS (PTY.), LTD.  
(in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle  
persone wat Krediteure of Kontribuante  
is van bogenoemde Maatskappy dat afson-  
derlike Vergaderinge vir Krediteure en  
Kontribuante gehou sal word onder voor-  
itterskap van die Landdros, Johannesburg,  
op sy kantoor op die 20ste dag van Maart  
1957, die Vergadering van Krediteure  
om 9.30-uur presies in die voormiddag en  
die Vergadering van Kontribuante dadelik  
laarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure;  
en

(b) om te besluit oor 'n persoon of per-  
sone, wie se name voorgedra moet  
word vir benoeming as likwidateur  
of likwidateurs en as prokureur om  
die likwidateurs te help in die uit-  
voering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al  
ie bewyse van skulde, bedoel om op  
genoemde Vergadering van Krediteure  
te word, en al die prokurasies of vol-  
agte bedoel vir gebruik by die Vergade-  
ring van Krediteure of Kontribuante, inge-  
ien moet word by die Landdros, Johannes-  
burg, nie later as vier-en-twintig uur voor  
ie geadverteerde tyd van die Vergadering.—  
P. Roux, Meester van die Hooggeregshof,  
Aesterskantoor, Pretoria, 26 Februarie  
1957.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-  
TORS AND CONTRIBUTORIES.Pursuant to Section 125 of the Companies  
Act, 1926.)In the matter of WINDSOR MOTORS  
(PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being  
Creditors or Contributories of the above  
Company, that separate Meetings

of Creditors and Contributories will be held  
before the Landdros, Johannesburg, at his  
Office, on the 20th day of March, 1957,  
the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in  
the forenoon precisely, and the Meeting of  
Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons  
whose names shall be submitted for  
appointment as liquidator or liquida-  
tors and as solicitor to assist the  
liquidator in the performance of his  
duties.

And it is further notified that all proof  
of debts intended to be proved at the said  
Meeting of Creditors and all powers of  
attorney or proxies intended to be used at  
the Meeting of Creditors or Contributories  
must be lodged with the Landdros,  
Johannesburg, not later than twenty-four  
hours before the advertised time of the  
Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme  
Court, Master's Office, Supreme Court,  
Pretoria, 26th February, 1957. 2588—1

KENNISGEWING VAN VERGADERING  
VAN BALJU.  
(L.S. 17/57.)In die saak tussen ANDRIES JOHANNES  
VAN TONDER, Eiser, en JOHANNES  
JACOBUS STRYDOM, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en  
ander belanghebbendes in die ondervermel-  
de eiendom sal in die kantoor van die Balju  
van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die  
11de dag van Maart 1957, om 9.15 vm.,  
gehou word, met die doel om te besluit of  
die gesegde eiendom verkoop moet word  
en so ja, om die Voorwaardes van Verkoop  
vas te stel, nl.:—

Sekere Lot No. 1199, geleë te Danie  
Theronstraat, in die dorpsgebied van  
Pretoria-Noord, Pretoria.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kan-  
toor van die Balju van Transvaal, Paleis  
van Justisie, Pretoria, 25 Februarie 1957.  
2512—1

5s. Revenue stamp cancelled.  
Receiver of Revenue.IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Witwatersrand Local Division.)Before the Honourable Mr. Justice  
Ramsbottom.Johannesburg, the 19th day of  
February, 1957.

In the matter between C. G. BEHRMANN  
HOLDINGS (PROPRIETARY), LIM-  
ITED, Applicant, and JOHANNES-  
BURG SECURITIES (PROPRI-  
ETARY), LIMITED, with registered  
office at Weltevreden No. 4, Fairlands,  
District Roodepoort, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. Kentridge,  
Counsel for the Applicant, and upon  
reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent  
Company be and is hereby placed under  
provisional liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon  
all persons concerned to show cause, if  
any, to this Court on the 12th day of  
March, 1957, why the said Respondent  
Company should not be placed under final  
winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected  
upon the Respondent Company at its regis-  
tered office and by publication forthwith  
once in the *Government Gazette* and in a  
Johannesburg daily newspaper. By Order  
of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.  
2457—1

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Witwatersrand Local Division.)Before the Honourable Mr. Justice  
Ramsbottom.Johannesburg, the 15th day of February,  
1957.

In the matter between PRUDENTIAL  
SHIPPERS S.A., LIMITED, Applicant,  
and LIBERTY AGENCIES (PTY.),  
LTD., with Registered Office at 411  
Charter House, Rissik Street, Johannes-  
burg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. H. S. Festen-  
stein, Counsel for the Applicant, and upon  
reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent  
Company be and is hereby, placed under  
provisional liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon  
all persons concerned to show cause, if any,  
to this Court on the 12th day of March,  
1957, why the said Respondent Company  
should not be placed under final winding-  
up Order; and

3. That service of this rule be effected  
upon the Respondent Company at its regis-  
tered office and by publication forthwith  
once in the *Government Gazette* and in a  
Johannesburg daily newspaper. By Order  
of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.  
2592—1

KENNISGEWING VAN VERGADERING  
VAN BALJU.  
(L.S. 20/57.)In die saak tussen HENDRIK PETRUS  
BATEMAN en JACOBUS EDWARD  
STEYN VAN BREDÁ, Eiser, en  
JOHANNES JACOBUS STRYDOM,  
Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en  
ander belanghebbendes in die ondervermel-  
de eiendom sal in die kantoor van die Balju  
van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die  
11de dag van Maart 1957, om 9.15 vm.,  
gehou word, met die doel om te besluit of  
die gesegde eiendom verkoop moet word  
en so ja, om die Voorwaardes van Verkoop  
vas te stel, nl.:—

Sekere Lot No. 1199, geleë te Danie  
Theronstraat, in die dorpsgebied van  
Pretoria-Noord, Pretoria.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kan-  
toor van die Balju van Transvaal, Paleis  
van Justisie, Pretoria, 25 Februarie 1957.  
2510—1

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.  
(L.S. 236/56.)

In the matter between THE SOUTH  
AFRICAN PERMANENT MUTUAL  
BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and  
RALPH MSIZA, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all  
interested persons in the undermentioned  
property will be held before the Sheriff of  
the Transvaal at his office at Pretoria on  
Monday, the 11th day of March, 1957, at  
9.15 a.m. precisely, for the purpose of  
determining whether the said property  
shall be sold, if so, to settle the Conditions  
of sale of such property, namely—

Lot No. 57, situate on Klip Street,  
township Lady Selbourne, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal,  
Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Palace of Justice, Pretoria, 25th February,  
1957. 2514—1



IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice  
Williamson.

Pretoria, Tuesday, the 19th day of  
February, 1957.

In the matter between DAVID HESSEN  
and EDWARD SAUL PATZ, Appli-  
cants, and EVALITE ELECTRIC  
(PROPRIETARY), LIMITED, with  
registered office in Johannesburg, and  
having its sole place of business at 8  
Durban Street, Johannesburg, Respon-  
dent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of  
Counsel for the Applicant, and having read  
the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent  
Company be, and it is hereby, placed in  
provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling  
upon all persons concerned to appear and  
show cause, if any, to this Court on the  
12th day of March, 1957, why the said  
Respondent Company should not be placed  
under final winding-up Order;
3. That publication of this rule be  
effected forthwith once in each the *Government  
Gazette* and *The Star*; and
4. That service of this rule be effected on  
the Respondent Company at its registered  
office, and on all creditors of the Respon-  
dent Company by registered post. By the  
Court.—E. J. White, Registrar, Master of  
the Supreme Court, Pretoria, 25th  
February, 1957.

(Friedman, H. & C.) 2589—1

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.  
(L.S. 19/57.)

In the matter between CHRISTIAN  
BROTHERS' COLLEGE, Plaintiff, and  
FRANCES BAUD, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all  
interested persons in the undermentioned  
property will be held before the Sheriff of  
the Transvaal at his office at Pretoria on  
Monday, the 11th day of March, 1957, at  
9.15 a.m. precisely, for the purpose of  
determining whether the said property  
shall be sold, if so, to settle the Conditions  
of Sale of such property, namely—

Lot No. 24, Alsef Agricultural  
Holdings, Roodepoort.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal,  
Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Palace of Justice, Pretoria, 25th February,  
1957. 2511—1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application  
will be made to the Witwatersrand Local  
Division of the Supreme Court of South  
Africa, on Tuesday, the 26th March, 1957,  
at 10 o'clock in the forenoon or so soon  
thereafter as the matter can be heard for  
the acceptance of the Surrender of the  
Estate of MAURICE SHALL, formerly  
carrying on business as BEIT ELECTRICAL  
APPLIANCES at Van Riebeck House,  
320 Bree Street, Johannesburg; and that a  
statement of his affairs will lie for inspec-  
tion at the Office of the Master of the  
Supreme Court at Pretoria and at the Office  
of the Magistrate of Johannesburg for a  
period of 14 (fourteen) days as from the  
1st March, 1957.—Fredman & Fredman,  
Attorneys for Applicant, 407 Corporation  
Buildings, Commissioner Street, Johannes-  
burg. 2439—1

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.  
(L.S. 3/57.)

In the matter between CARL HERMAN  
BEYERS, Plaintiff, and NORMAN  
ARCHIBALD PATERSON, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all  
interested persons in the undermentioned  
properties will be held before the Sheriff of  
the Transvaal at his office at Pretoria on  
Monday, the 11th day of March, 1957, at  
9.15 a.m. precisely, for the purpose of  
determining whether the said properties  
shall be sold, if so, to settle the Conditions  
of Sale of such properties, namely—

- (1) certain Erf No. 546, situate in Part-  
ridge Street and Pelican Avenue,  
township of Blybank, Randfontein;
- (2) certain Erf No. 547, situate on  
Pelican Avenue, township of Bly-  
bank, Randfontein;
- (3) certain Erf No. 1450, situate on Horn-  
bill Street and Toucan Avenue,  
township of Blybank, District Rand-  
fontein;
- (4) certain Erf No. 1524, situate on  
Bittern Street, in township of Bly-  
bank, Randfontein.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal,  
Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Palace of Justice, Pretoria, 25th February,  
1957. 2513—1

5s. Revenue stamp duly cancelled.  
19th February, 1957.

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice  
Hiemstra.

At Johannesburg, Monday, the 18th day of  
February, 1957.

Between TRANSVAAL PAPER AND  
MANUFACTURING COMPANY  
(PROPRIETARY), LIMITED, Appli-  
cant, and PAUL RICHARD ALBERT  
KAMPMANN, 5, Ashwood Road,  
Saxonwold, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Horwitz,  
Counsel for the Applicant;

The court reserved judgment; thereafter  
on this day;

It is Ordered:

1. That the Estate of the said Paul  
Richard Albert Kampmann, be and is  
hereby, placed under provisional sequestra-  
tion in the hands of the Master of the  
Supreme Court, and that a rule *nisi* issue  
calling upon the said Respondent to appear  
and to show cause, if any, in this Court on  
the 12th day of March, 1957, why a final  
Order of Sequestration shall not be made  
against his Estate;

2. That the question of costs in the applica-  
tion of Transvaalse Onderwysersverenig-  
ing be decided by the Trustee after con-  
sultation with the Creditors;

3. That service be effected *ad valvas  
curiae* and by publication once forthwith  
in the *Government Gazette*. By Order of the  
Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.  
(Teeger & R.) 2440—1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application  
will be made to the Supreme Court of  
South Africa (Witwatersrand Local Divi-  
sion), on Tuesday, the 26th day of March,  
1957, at 10 o'clock in the forenoon or so  
soon thereafter as the matter can be heard,  
for the acceptance of the Surrender of the  
Estate of HAROLD JOSEPH WAILER, a  
commercial traveller of 34 Cardiff Arms,  
Olivia Road, Berea, Johannesburg; and that  
a statement of his affairs will lie for inspec-  
tion at the Office of the Master of the  
Supreme Court at Pretoria and at the Office  
of the Magistrate, Johannesburg, for a  
period of 14 days from the 8th day of

March, 1957.—C. Leventhal, Attorney for  
the Applicant, 123 Yorkshire House, corne  
of Rissik and Marshall Streets, Johannes-  
burg. 2478—1

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice  
Ramsbottom.

Johannesburg, the 19th day of February  
1957.

In the matter between C. G. BEHRMANN  
HOLDINGS (PTY.), LTD., Applicant  
and JOHANNESBURG SECURITIES  
(PROPRIETARY), LIMITED, with  
registered office at Weltevreden No. 4  
Fairlands, District Roodepoort, Respon-  
dent.

Upon the motion of Mr. S. Kentridge  
Counsel for the Applicant, and upon read-  
ing the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Responder  
Company be and is hereby placed under  
provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upo  
all persons concerned to show cause, if any  
to this Court, on the 12th day of March  
1957, why the said Respondent Compan  
should not be placed under final winding-u  
Order; and

3. That service of this rule be effecte  
upon the Respondent Company at it  
registered office and by publication forth  
with once in the *Government Gazette* an  
in a Johannesburg daily newspaper. B  
Order of the Court.—M. L. Triegaard  
Registrar, Master of the Supreme Court  
Pretoria, 23rd February, 1957.  
(Gering, G. & N.) 2590—1

5s. Revenue stamp cancelled.  
IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice  
Williamson.

Pretoria, Tuesday, the 19th day of  
February, 1957.

In the matter between DAVID HESSE  
and EDWARD SAUL PATZ, Appli-  
cants, and EVALITE ELECTRIC  
(PROPRIETARY), LIMITED, with  
registered office in Johannesburg, ar  
having its sole place of business at  
Durban Street, Johannesburg, Respon-  
dent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of  
Counsel for the applicant, and having rea  
the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Responde  
Company be, and it is hereby, placed  
provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calli  
upon all persons concerned to appear ar  
show cause, if any, to this Court on th  
12th day of March, 1957, why the sa  
Respondent Company should not be plac  
under final winding-up Order;

3. That publication of this rule l  
effected forthwith once in each the *Gover  
ment Gazette* and *The Star*; and

4. That service of this rule be effected  
the Respondent Company at its registere  
office, and on all Creditors of the Respo  
dent Company by registered Post. By th  
Court.—E. J. White, Registrar.  
(Friedland, H. & C.) 2493—1

## BEËDIGDE TAKSATEUR.

## SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer STEPHANUS JOHAN ANTON DE SWARDT van Krugerstraat (Posbus 12), Wolmaransstad, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die Distrik Wolmaransstad.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria, hierdie 11de dag van Februarie 1957. 2422—1

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 19th day of February, 1957.

In the matter between PHILIP SILBERMAN, Applicant, and ALLIED HOBBIES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 7 MacKay Mansions, 71 Rissik Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Schwarz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on the 19th day of March, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar, Master of the Supreme Court, Pretoria, 21st February, 1957. 5291—1

5s. Revenue stamp duly cancelled.

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

Pretoria, Thursday, the 21st day of February, 1957.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and MAX LEWIS (MAYTEX) AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 50a Market Street, Johannesburg; Respondent.

Having heard Mr. D. Osborne, of Counsel, for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional liquidation;

2. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 14th day of March, 1957, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith

once in the *Government Gazette* and a daily newspaper circulating in Johannesburg. By the Court.—F. E. Fouche, Assistant Registrar. (Schwartz & Goldblatt.) 2536—1

## KAAP.—CAPE.

## BEVEL TOT HERSTEL VAN HUWELIKSREGTE.

## IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Griekwaland Wes Plaaslike Afdeling.)

Voor Sy Edelagbare Regter M. A. Diemont.

Tussen CAROLINA MAGRIETHA SWANEPOEL (gebore BELLEW), Eiser, en KAREL HENDRIK SWANEPOEL, Verweerder.

Nademaal dit blyk dat bogenoemde Verweerder gedagvaar is om hom teenoor bogenoemde Eiser te verantwoord in 'n aksie vir herstel van huweliksregte by gebreke waarvan die huwelik wat tussen hulle bestaan ontbind sal word;

En nademaal dit verder blyk dat op Woensdag, die 13de dag van Februarie 1957 voor genoemde Hof, voornoemde Eiser, haar advokaat, prokureur en getuies verskyn het; en dat voornoemde Verweerder, hoewel behoorlik gedagvaar en gewaarsku, nie opgedaag het nie maar in gebreke gebly het om te verskyn;

So is dit dat, na die afgelegde getuienis en Advokaat vir Eiser aangehoor is;

Die Hof uitspraak gee vir herstel van huweliksregte ten gunste van Eiser, en die Verweerder gelas om terug te keer of die Eiser te ontvang op of voor die 13de dag van April 1957, of by gebreke daarvan voor hierdie Hof om 10-uur vm. op die 23ste dag van April 1957, redes aan te voer waarom die huweliksband wat nou tussen hom/haar en die Eiser bestaan, nie ontbind sal word nie; met koste; waarom die Verweerder nie die voordele van die huwelik in gemeenskap van goedere sal verbeur nie; waarom die alleen voogdyskap oor die minderjarige kinders van die huwelik nie aan die Eiser toegeken sal word nie;

en dit word verder gelas:

Dat verlot hiermee aan die Eiser verleen word om hierdie bevel nisi te herstel by wyse van een publikasie in die *Staatskoerant* en *Die Volksblad* nuusblaie. Deur die Hof.—C. T. Verwey, Waarnemende Griffier, H. J. Stander & Seun, Prokureurs vir Eiseres, Sanlamgebou, Jonesstraat, Kimberley. 2338—1

## NOTICE.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors of the Insolvent Estate of the MAFEKING SUPPLY STORE, will be held at the Magistrate's Office, Mafeking, at 9.30 a.m., on Wednesday, the 20th March, 1957, for the purpose of proving further claims.—A. S. Strydom & D. R. Kelly, Joint Trustees, Market Square, Mafeking. 2420—1

## KENNISGEWING VAN BOEDEL-OORGAWE.

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van die Kaap die Goeie Hoop), op Vrydag, die 29ste dag van Maart 1957, om 10-uur in die voormiddag of so spoedig daarna as die saak verhoor kan word, vir die aanname van die oorgawe van die Boedel van PHILIPPUS GEORGE DU PLESSIS van Clanwilliam en dat 'n staat van sy vermoëns ter insae sal lê by die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad en te kantore van die Landdros op Clanwilliam vir 'n tydperk van 14 dae vanaf die 5de dag van Maart 1957.—Smit & Burgers, Prokureurs vir Aansoeker, Posbus 8, Clanwilliam, 22 Februarie 1957. 2523—1

## IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap Die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen HUGO ISRAEL, Applikant, en LUDWIG SIEBNER (10306), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, toegeken op die 30ste Januarie 1957, deur sy Edele Regter mnr. Herstein, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder in Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opgesig is en die petisie ophef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 20 Februarie 1957.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof van S.A. (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 22ste dag van Februarie 1957.

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between HUGO ISRAEL, Applicant, and LUDWIG SIEBNER (10306), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration, granted in this case on 30th January, 1957, by the Honourable Mr. Justice Herstein, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 20th February, 1957.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 22nd day of February, 1957. 2468—1

## IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap Die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen ANNIE GALANSKY (gebore BECKER), Applikant, en FURNITURE DISTRIBUTORS (EISEN), BEPERK (C1616), Verweerder.

Hiermee word bekendgemaak dat die Voorlopige Bevel van die Likwidasie, toegestaan in hierdie saak op 26 September 1956, deur Sy Edele Regter Herstein, opgehef is en die petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof, gedateer 19 Februarie 1957.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 22ste dag van Februarie 1957.

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between ANNIE GALANSKY (born BECKER), Applicant, and FURNITURE DISTRIBUTORS (PTY.), LTD. (C1616), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation, granted in this case on the 26th September, 1956, by the Honourable Mr. Justice Herstein, has been superseded and the petition discharged by an Order of the Honourable the Supreme Court, dated 19th February, 1957.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town this 22nd day of February, 1957. 2470—1

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates



1s. Inkomsteseël gekanselleer.  
**BEVEL TOT HERSTEL VAN  
HUWELIKSREGTE.**

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN  
SUID-AFRIKA.**

Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling.

Voor sy Edelagbare Regter M. A. Diemont.

Tussen **MARIE VAN LELYVELDT**  
(gebore **BENADE**), Eiseres, en **ANE  
VAN LELYVELDT**, Verweerder.

Nademaal dit blyk dat bogenoemde Verweerder gedagvaar is om hom teenoor bogenoemde Eiseres te verantwoord in 'n aksie vir herstel van huweliksregte by gebreke waarvan die huwelik wat tussen hulle bestaan ontbind sal word;

En nademaal dit verder blyk dat op Woensdag, die 13de dag van Februarie 1957 voor genoemde Hof, voornoemde Eiseres, haar advokaat, prokureur en getuies verskyn het, en dat voornoemde Verweerder, hoewel behoorlik gedagvaar en gewaarsku, nie opgedaag het nie maar in gebreke gebly het om te verskyn;

So is dat dat, na die afgelegde getuienis en advokaat vir Eiseres aangehoor is;

Die Hof uitspraak gee vir herstel van huweliksregte ten gunste van huweliksregte ten gunste van Eiseres, en die Verweerder gelas om terug te keer of die Eiseres te ontvang op of voor die 13de dag van April 1957, of by gebreke daarvan voor hierdie Hof om 10-uur vm. op die 23ste dag van April 1957, redes aan te voer waarom die huweliksband wat nou tussen hom en die Eiseres bestaan, nie ontbind sal word nie, met koste, waarom die Verweerder nie die voordeel van die huwelik in gemeenskap van goedere sal verbeur nie waarom die sorg van die minderjarige kind van die huwelik nie toegestaan sal word aan die Eiseres nie; en waarom die Verweerder nie onderhoud aan die Eiseres sal betaal ten opsigte van die gesegde kind teen £10 per maand en ten opsigte van haarself teen £15 per maand nie;

En dit word verder gelas:

Dat verlov aan die Eiseres gegee word, en dit word hiermee gegee, om hierdie reël te dien by wyse van een publikasie in die Staatskoerant en Die Transvaler koerant. Deur die Hof.—C. T. Verwey, Griffier.

2430—1

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN  
SUID-AFRIKA.**

(Kaap Die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen **REX PERCY TAYLOR**, Applikant, en **WOOLF NATHAN KAPLAN** (10287), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, toegeken op die 7de Desember 1957 deur sy Edele Regter mnr. Sampson, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder in Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsigesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 14 Februarie 1957.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof van S.A. (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 22ste dag van Februarie 1957.

2469—1

**IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.**

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between **REX PERCY TAYLOR**, Applicant, and **WOOLF NATHAN KAPLAN** (10287), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration, granted in this case on 7th December, 1957, by the Honourable Mr. Justice Sampson, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of

the Supreme Court, dated the 14th February, 1957.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 22nd day of February, 1957.

**NATAL.**

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH  
AFRICA.**

(Natal Provincial Division.)

(L.S. 6/1953.)

Between **JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **GERALD THOMPSON**, Defendant.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—W. J. Ashmead, Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 1st March, 1957.

2497—1

**NOTICE OF SURRENDER OF A  
DEBTOR'S ESTATE.**

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 26th day of March, 1957, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **ESSOP CASSIM HANSA**, a general dealer, trading as **GELUKSBERG TRADING COMPANY** at Geluksberg, Bergville District; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Bergville, for a period of fourteen (14) days as from the 6th day of March, 1957. Dated at Pietermaritzburg this 1st day of March, 1957.—Cecil Nathan & Co., Applicant's Attorneys, N.B.S. Building, Timber Street, Pietermaritzburg.

2506—1

**IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.**

(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,

Pietermaritzburg,

21st February, 1957.

In the matter between **INTER-UNION FINANCE, LIMITED**, Applicant, and **DERMOT MICHAEL MACGINNIS**, a retired medical practitioner, and **HOPE ANNE BENNINGFIELD MACGINNIS** (born **PLETTS**), wife of and married out of community of property with the exclusion of the marital power to **DERMOT MICHAEL MACGINNIS**, both of Ronald's Road, Kloof Natal, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter issued on 18th December, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been set aside and the petition discharged by Order of Court, dated 1st February, 1957.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

2467—1

**NOTICE OF SURRENDER.**

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa, Durban, on the 25th day of March, 1957, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter may be heard, for acceptance of the surrender of the Estate of **ESSOP CASSIM**, a general dealer, trading as **ESSOP CASSIM**, at 36 Cathedral Road, Durban; and that a statement of his affairs will lie for inspection at

the office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Magistrate's Office, Durban, for a period of fourteen (14) days as from the 2nd March, 1957. Dated at Durban this 22nd day of February 1957.—Coulson, Elliott & Millar, Applicant's Attorneys, Chancery Lane, Durban.

2452—1

**O.V.S.—O.F.S.**

**SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.**  
(L.S. 7/57.)

In the matter between **JOHANNES PETRUS JORDAAN**, Plaintiff, and **JOHN ANDREW WATSON**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State Province, at his Office, Supreme Court, Bloemfontein, on the 8th day of March, 1957, at 10 a.m. precisely for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely—

The remaining extent of Subdivisor 5 (Olievenkloof), of the farm Rooiban No. 2354, District Bloemfontein, measuring as such 98-9150 morgen, held by Deeds of Transfer No. 3755/1946, registered on the 16th February, 1950 and No. 5461/54, registered on the 19th February, 1954.

I. F. R. du Preez, Acting Sheriff, Office of the Sheriff of the O.F.S., Supreme Court Bloemfontein, 23rd February, 1957.

2473—

**SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.**  
(L.S. 6/57.)

In the matter between **UNITED BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **JOHN HENRY DENNER**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State Province, at his Office, Supreme Court, Bloemfontein, on the 8th day of March, 1957, at 10 a.m. precisely for the purpose of determining whether the said property shall be sold and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely—

Erf No. 228, Riebeeckstad, measuring 10,200 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 4915/1955, registered on the 2nd August, 1955.

I. F. R. du Preez, Acting Sheriff, Office of the Sheriff of the O.F.S., Supreme Court Bloemfontein, 23rd February, 1957.

2471—

**SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.**  
(L.S. 5/57.)

In the matter between **ALLIED BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **FREDERIK HENDRIK DE WITT**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State Province, at his Office, Supreme Court, Bloemfontein, on the 8th day of March, 1957, at 10 a.m. precisely for the purpose of determining whether the said property shall be sold and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely—

Certain remaining extent of Erf No. 64, Harrismith, measuring as such 17,28 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 3651/1952, registered on the 28th July, 1952.

I. F. R. du Preez, Acting Sheriff, Office of the Sheriff of the O.F.S., Supreme Court Bloemfontein, 23rd February, 1957.

2472—

## GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

## TRANSVAAL.

(Case No. 11649/54.)

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI URBAN AREAS HEALTH BOARD and JOHN COMERFORD.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 19th November, 1956, the following will be sold in Execution on Friday, the 22nd March, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 81, situate in the township of Racecourse, District of Johannesburg, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 722/1906. Bonds—nil.

## CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 29th January, 1957. 2320—1-8

(Case No. 26280/53.)

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI URBAN AREAS HEALTH BOARD and HENDRIK JACOBUS POTGIETER.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 30th November, 1956, the following will be sold in Execution on Friday, the 22nd March, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 180, in the township of Ferndale, in the District of Johannesburg, measuring 272 square rods 35 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 2277/1946, dated 29th January, 1946.

## CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 180, in the township of Ferndale, District of Johannesburg, with buildings thereon.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 29th January, 1957. 2321—1-8

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and G. E. VAN STADEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 7th day of August, 1956, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 12th day of March, 1957, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 80, in the township of Daspoort Estate, City of Pretoria, measuring as such, 138 square rods 128 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 7347/52.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One dwelling of wood and iron comprising 2 bedrooms, 1 dining-room, kitchen, bathroom, front and back stoeps.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office. Dated at Pretoria this 20th day of February, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2520—1-8

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and J. C. RADEMEYER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 11th day of February, 1956, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 12th day of March, 1957, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 2507, situate on Potgieter and Struben Streets, City of Pretoria, measuring as such 34 square rods 104 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 30513/47.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 15th day of February, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2518—1-8

(Case No. 7297/56.)

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and WILHELM CHRISTIAAN GERBER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 16th day of September, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 12th day of March, 1957, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Erf No. 861, in the township of Waterkloof Ridge, District of Pretoria, measuring 39,275 square feet as held by virtue of Deed of Transfer No. 34272/1947.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale may be inspected at my office. Dated at Pretoria this 16th day of February, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2317—1-8

(Case No. 7297/56.)

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI URBAN AREAS HEALTH BOARD, and Estate late J. R. L. VAN BRUGGEN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 13th June, 1956, the following will be sold in Execution on Friday, the 22nd March, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 112, situate in the township of Buccleuch, District of Johannesburg, measuring 2.6520 morgen, held by Jan Reinder Leonard van Bruggen under Deed of Transfer No. 928/1946, dated 15th January, 1946. Bond No. 16422/48, dated 13th May, 1948, in favour of the United Building Society.

## CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 29 January, 1957. 2318—1-8



## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF PRETORIA,  
HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY  
(PERMANENT), Plaintiff, and JOHN  
MOSLEY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 21st day of September, 1956, the properties listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 5th day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

(1) Certain Portion E of Lot No. 79 in the Township of The Highlands, District Pretoria, measuring 25,740 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 23654/41.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

- (a) Certain building of brick under iron roof, comprising 3 rooms.
- (b) Certain building of brick under iron roof, comprising 3 rooms.
- (c) Certain building of brick under iron roof, comprising 2 rooms.

(2) Certain Portion H of Lot No. 79 in the Township of The Highlands, District Pretoria, measuring 25,740 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 40807/47.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

- (a) One storeroom of brick under iron roof.
- (b) One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 4 rooms.
- (c) One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 3 rooms.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 7th day of February, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2044—22-1

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF PRETORIA,  
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA,  
Plaintiff, and KLAAS MOTEBE, Defen-  
dant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 17th day of August, 1955, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 4th day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion B of Lot No. 226, in the Township of Lady Selborne, District Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 11466/35.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 6 rooms.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 28th day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2023—22-1

## SALE IN EXECUTION.

(L.S. 233/57.)

In the matter between BARCLAYS BANK  
(D.C.O.), Plaintiff, and CATHARINA  
ELIZABETH SMIT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 2nd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain remaining extent of Consolidated Lot No. 569, situate on Adcock Street and Tenth Avenue, Gezina, in the City of Pretoria, measuring 35,100 square feet; Certificate of Consolidated Title No. 12192/42.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is: Single-storey dwelling, built under brick and iron, consisting of 3 bedrooms, 1 dining-room, 1 lounge, 1 kitchen, 1 pantry, 1 bathroom; all wooden strip floors and ceilings; garage, 2 servants' rooms, 2 lavatories (bucket system); granolithic floors. Out-buildings: Three small rooms with entrance from verandas at present used as bedrooms.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th February, 1957. 2226—22-1

## UNIE VAN SUID-AFRIKA.

## VERKOPING DEUR BALJU.

(L.S. 234/57.)

In die saak tussen SUID-AFRIKAANSE  
NASIONALE LEWENSASSURANSIE  
MAATSKAPPY, Eiser, en WESSEL  
JOHANNES EBERSOHN, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hoogeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsak sal 'n verkoping, sonder reserve, gehou word voor die Balju van die Transvaal op Saterdag, die 9de Maart 1957, om 11-uur voormiddag, van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

1. Resterende gedeelte, Gedeelte B, suid-westelike gedeelte, Waterkloof No. 148, Marico, grootte 291·7150 morge. Transportakte No. 37779/1948.
2. Sekere Gedeelte E, Waterkloof No. 148, Marico, grootte 228 morge 476 vierkante roede. Transportakte No. 31359/48.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op die eiendom is daar: Gedeelte B—2 kamers, waarde £100, grondnam en 2 kampe; Gedeelte E—woonhuis met 6 kamers, waarde £300; tabakstoor (£50), 3 kampe.

Terme.—Tien persent van die koopprys op die dag van die verkoping, die balans teen transport versker deur 'n bank of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Pretoria.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 18 Februarie 1957. 2229—22-1

## SALE IN EXECUTION.

(L.S. 235/57.)

In the matter between WILLY'S TRUST  
(PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff,  
and MASTULELA NKAGANE, Defen-  
dant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 2nd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent, Portion F, Lot No. 28, Tuli and Magalie Street, Lady Selborne, Pretoria, measuring 10,000 square feet, Deed Transfer No. 21423/36.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is—

1250 Magalies Street.—Building consisting of 4 bedrooms and passage, built under brick and iron, with granolithic floors, no ceilings.

1244 Magalies Street.—Flat roofed house consisting of 2 rooms built of raw bricks and ground floors (delapidated).

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th February, 1957. 2228—22-1

## SALE IN EXECUTION.

(L.S. 231/57.)

In the matter between SOUTH AFRICAN  
PERMANENT BUILDING SOCIETY,  
Plaintiff, and JOSE FRANCISCO  
PEREIRA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa in the above suit, a sale, with reserve of £1,250, will be held before the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 2nd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 162, Maxwell Road, Kempton Park Extension Township, Germiston.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is: Dwelling-house, consisting of entrance hall, lounge, two bedrooms, passage, kitchen, pantry, bathroom, hot and cold water, coal stove, electric lights, no sewerage; parquet flooring and deal floors in kitchen with rhyno board ceiling; corrugated iron roof and front and back verandahs. House built of face bricks (window high) and rest ordinary bricks. Street front has a wall built of cement bricks. Out-buildings: Garage and servant's room and two lavatories (bucket system).

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th February, 1957. 2225—22-1

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF JOHANNES-  
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between ELIZABETH COOPER GRAY,  
Plaintiff, and PETER JOHN ROBERT  
JOOSTE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 5th day of October, 1956, the following goods will be sold in Execution on Friday, the 8th day of March, 1957, at 3 o'clock p.m., at corner of the Magistrate's Office, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

Erf No. 325, situate on Onslow Avenue, in the township of Georginia, District of Roodepoort.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING MATERIAL CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve for a price sufficient to cover the bond and costs incurred to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and to confirmation of the Magistrate at Roodepoort.

2. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee to be made to the Messenger of the Court.

3. The Purchaser shall, within 7 (seven) days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a disqualified person or disqualified company within the meaning of those terms as defined in the Group Areas Act, No. 41 of 1950, as amended.

4. Transfer of the property shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. Dumat, Pitts and Blaine, Attorneys, New Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg.

5. The full Conditions of Sale, which lie open for inspection at the office of the Messenger of the Court, Investment House, Van Wyk Street, Roodepoort, will be read immediately prior to the sale.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 21st January, 1956. 2024—22-1

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE  
DISTRIK HEIDELBERG, GEHOU TE  
BALFOUR.

(Sake Nos. 214/56, 215/56, 216/56, 217/56,  
219/56, 220/56, 222/56.)

Tussen DIE BALFOUR DORPSRAAD,  
Eiser, en H. W. RAS en Andere, Ver-  
weerders.

Ter uitvoering van vonnisse gegee in las-  
gelde Hof op 6 Desember 1956, en las-  
briewe uitgereik waarvolgens beslag gelê is  
op die hierondergenoemde eiendomme, sal  
gemelde eiendomme in eksekusie verkoop  
word op Vrydag, die 29ste Maart 1957, om  
10 vm. by die Magistraatskantoor, Balfour,  
naamlik Erwe Nos. 868 en 890, geleë aan  
Joubertstraat, No. 895 geleë aan Dyerstraat,  
No. 911 geleë aan Voortrekkerstraat, No.  
912 geleë aan Joubertstraat, No. 807 geleë  
aan Rissikstraat, Nos. 438 en 643 geleë aan  
Jan van Riebeeckstraat, No. 215 geleë aan  
Montaguststraat, almal in die dorp Balfour  
en elk groot 200 vierkante roede op die  
volgende voorwaardes:—

1. Die koopprys in kontant betaal te  
word onmiddellik na verkoping.

2. Die koper te betaal alle koste in bo-  
gemelde saak, koste van transport,  
hereregte, agterstallige belastinge (na  
aanwending van die koopprys tot die  
vereffening of gedeeltelike vereffening  
van sulke belastinge en koste in die  
saak teen Verweerder) en koste van  
kansellasië van verband indien enige.

Die volledige voorwaardes van koop lê  
ter insae op kantoor van mnr. A. B. Lanser,  
Voortrekkerstraat, Balfour, en by my op  
kantoor te Heidelberg. Geteken te Balfour  
hierdie 20ste dag van Februarie 1957.—  
J. J. Human, Geregsbode, Heidelberg. 2419—1-8

(Case No. 71457/53.)

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF JOHANNES-  
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI URBAN  
AREAS HEALTH BOARD and COR-  
NELIS KORSTEN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd November, 1956, the following will be sold in Execution on Friday, the 22nd March, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 456, situate in the township of Marlboro, in the District of Johannesburg, measuring 69 square rods 64 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 34077/47, dated 29th October, 1947. Bond in favour of Savell Binder.

## CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

(3) Terms.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) Conditions.—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 29th January, 1957. 2319—1-8

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF PRETORIA,  
HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY  
(PERMANENT), Plaintiff, and JACO-  
BUS BERNARDUS SMALL, Defen-  
dant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 10th day of September, 1956, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 5th

day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion H of Erf No. 43 in the Township of Mountain View, City of Pretoria, measuring 12,780 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 18814/55.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 3 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom, front stoep. Garage and servant's room.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 7th day of February, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2021—22-1

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF PRETORIA,  
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA,  
Plaintiff, and P. MOKETSI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 23rd day of June, 1956, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday the 4th day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain ½ share in Portion B of Lot No. 418 in the Township of Lady Selborne, District of Pretoria, measuring 10,000 sq. feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 1761/41.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 6 rooms. 1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 2 rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the Sale. Dated at Pretoria this 31st day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2159—22-1

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF JOHANNES-  
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between SAM ROM, Plaintiff, and SIMON  
ZULU, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 18th day of April, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 11th day of March, 1957, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Holding No. 1221, situate on Fifth Road in the Winterveld Agricultural Holdings, Extension No. 1, District Pretoria, measuring 5 morgen as held by virtue of Deed of Transfer No. 24012/55.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Clay building with iron roof comprising 2 rooms, 10 feet by 10 feet.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office. Dated at Pretoria this 20th day of February, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria. 2519—1-8



(Case No. 47866/56.)  
NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF JOHANNESBURG,  
HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and NGUNGUTELA NTEKISO (male), Exec. in the Estate of late J. NTEKISO.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 29th August, 1956, the following will be sold in Execution on Friday, the 15th March, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 379, situate in Bernard Street, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods, 104 (one hundred and four) square feet, held by John Ntekiso under Deed of Transfer No. F.4821/38, dated 16th June, 1938.

## CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick buildings with 10 rooms thereon.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6% (six per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 13th December, 1956. 2322—1-8

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF PRETORIA,  
HELD AT PRETORIA.

Between FORSYTH UDWIN (PTY.), LTD., Plaintiff, and G. D. VAN DEN HEEVER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 21st day of November, 1955, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 4th day of March, 1957, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of Lot No. 348, in the township of Claremont, District Pretoria, measuring 12,870 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 11892/54.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 3 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom, garage and servant's room.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 31st day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2161—22-1

Case No. 10946/53.  
SALE IN EXECUTION.IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF JOHANNESBURG,  
HELD AT JOHANNESBURG.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and GEORGE BELLEVILLE STERN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of Execution, dated the 31st day of January, 1957, the following will be sold in execution on Friday the 8th day of March, 1957, at 10.30 a.m., at the Magistrate's Court, Long Street, Kempton Park, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 93, situate in the Township of Lombardy East, District of Kempton Park, measuring 283 square roods 70 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 503/1906, dated 27th January, 1906.

## CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Lot No. 93, in the Township of Lombardy East, District Kempton Park, vacant stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—E. P. Malan, Messenger of the Court, Kempton Park, 12th February, 1957.

2047—22-1

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF PRETORIA,  
HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and PETRONELLA CECILIA OLIVIER, N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 22nd day of October, 1956, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 5th day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 8 (a portion of Portion T.K.V.W.) of Lot No. 20, in the Township of Mountain View, City of Pretoria, measuring 12,870 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 3569/53.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 3 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom, front stoep.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 7th day of February, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2045—22-1

SALE IN EXECUTION.  
(L.S. 1/57.)

In the matter between BARCLAYS BANK, D.C.O., Plaintiff, and JOHANNES JOGEMUS KRIEK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale without reserve, will be held before the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 9th March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 3, Lot No. 132, known as township of Klippoortje Agricultural Lots, farm Klippoortje No. 13, District Germiston, measuring 20 morgen. Deed of Transfer No. F. 10403/47.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is—

(1) *Dwelling.*—Consisting of front veranda, four bedrooms, sitting-room, passage, breakfast-room, pantry, kitchen, bathroom with built-in cupboards, concrete and deal floors, beaver-board ceilings, plastered walls, wooden windows and iron roof.

(2) *Cottage.*—Two bedrooms, sitting-room, kitchen, concrete floors, beaver-board ceiling and wooden windows.

Two wells with "Petter" 3 H.P. petrol-paraffin engine, cooling chamber (cold storage) with storage tank, borehole with hand pump, cow stable for 10 cows, with burnt brick and stone walls and iron roof, Double garage with plastered walls and iron roof, two boys' rooms of burnt brick and iron roof, reservoir (approximately 200,000 gallon), a few assorted fruit trees.

*Terms.*—£200 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 25th February, 1957. 2509—1-8

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF PRETORIA,  
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and JOSEPH LOUBETT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 8th day of June, 1956, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 4th day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 11 of Portion B of Lot No. 2 in the Township of Claremont, in the District of Pretoria, measuring 5,626 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 21898/43.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 5 rooms.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 28th day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2022—22-1

### SALE IN EXECUTION. (L.S. 1/57.)

In the matter between **ETHEL KEELEY SECOMBE & ORS.**, Plaintiffs, and **PALMIETFOONTEIN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale with reserve of £7,050, will be held before the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 9th March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain portion of farm Palmietfontein No. 7, District Germiston, measuring 69 morgen, 271 square rods. Deed of Transfer No. 7534/54.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is—

(1) *Dwelling*.—Consisting of front and back verandas, entrance hall, sitting-room, bathroom, kitchen, pantry, scullery, passage, five bedrooms, two small rooms, deal and concrete floors, steel and wooden windows, beaver-board and wooden ceilings, two outside rooms with showers, iron roof.

(2) *Cottage*.—One room of burnt brick, 36 ft. by 14 ft., with kitchen and concrete floors and iron roof. Cow stable for 52 cows, stone and brick walls, with concrete floor and iron roof. Storeroom with burnt brick and stone walls, 45 ft. by 21 ft. Spray dip, milk and bottling room, reservoir (approximately 2,000 gallon). Burnt brick poultry house, 123 ft. by 15 ft. with iron roof. Burnt brick storeroom, 21 ft. by 15 ft. with iron roof. Three storage tanks on stands, one borehole with powerhead, Silo, one borehole with handpump, one well with powerhead, one borehole with windmill, powerhead and power paraffin engine. Fencing, approximately 200 assorted fruit, Pine and Cypress trees, approximately 3 morgen under Bluegum trees.

*Terms*.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

*Conditions*.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 25th February, 1957. 2515—1-8

Case No. 10954/53.

### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between **PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD**, Plaintiff, and **JOHN FELTON**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of Execution, dated the 31st day of January, 1957, the following will be sold in execution on Friday the 8th day of March, 1957, at 10.30 a.m., at the Magistrate's Court, Long Street, Kempton Park, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 151, situate in the Township of Lombardy East, District of Kempton Park, measuring 283 square rods 70 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 3104/1916, dated 3rd May, 1916.

### CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Lot No. 151, in the Township of Lombardy East, District Kempton Park, vacant stand.

(3) *Terms*.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—E. P. Malan, Messenger of the Court, Kempton Park, 12th February, 1957. 2046—22-1

### VERKOPING DEUR BALJU.

(L.S. 229/56.)

In die saak tussen **CASPARUS JAN HENDRIK SCHEEPERS**, Eiser, en **PIETER HENDRIK SCHALK BEZUIDENHOUT**, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsak sal 'n verkoping, sonder reserwe, gehou word voor die Magistraatskantoor, Benoni, op Saterdag, die 2de Maart 1957, om 11 uur voormiddag, van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere besigheidsperseel gemerk 2609, in Kemptonlaan, gedeelte van Benoni dorpsgebied, van die Vry erfpag-plaas Kleinfontein No. 2, Distrik Benoni, grootte 41 vierkante roede 96 vierkante voete.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op die eiendom is daar 'n woonhuis, grootte 966 vierkante roede, 3 slaapkamers, eetkamer, kombuis, badkamer, 2 stoepe, £2,000, motorhuis en bedienende kamer 280 vierkante voete, £280, 2 gemakshuise, £120. Totale waarde £2,400.

*Terme*.—£100 kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport versker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

*Voorwaardes*.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Pretoria.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 18 Februarie 1957. 2227—22-1

### NOTICE.

### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KLERKSDORP, HELD AT KLERKSDORP.

Between **SMITH & WALTON (S.A.), LTD.**, Plaintiff, and **J. W. SWANEPOEL**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Klerksdorp and Writ of Execution, dated the 13th day of March, 1957, the following goods will be sold in Execution on Saturday, the 16th day of March, 1957, at 10.30 a.m., at the Magistrate's Court, Klerksdorp, to the highest bidder, viz.—

Interests in Stand No. 1180, with improvements at 35 Kleynhans Street, Pienaarsdorp, Klerksdorp.

H. P. Swanepoel, Acting Messenger of the Court, Klerksdorp, 21th February, 1957. 2517—1-8

### NOTICE.

### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between **FORSYTH UDWIN (PTY.), LTD.**, Plaintiff, and **A. M. RINKE**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 21st day of November, 1955, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday the 4th day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of Erf No. 205 in the Township of Pretoria Gardens, City of Pretoria, measuring 10,000 sq. feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 24772/53.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 3 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom, front and back stoeps. Garage and servant's room.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the Sale. Dated at Pretoria this 31st day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2160—22-1

### NOTICE.

### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between **CITY COUNCIL OF PRETORIA**, Plaintiff, and **PHILEMON MTETWA**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 29th day of May, 1956, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 4th day of March, 1957, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 15, in the township of Claremont, City of Pretoria, measuring 178 square rods 108 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 17807/49.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 5 rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 31st day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 2157—22-1

### SALE IN EXECUTION.

In the matter between **TROYE'S GARAGE (PTY.), LTD.**, Plaintiffs, versus **C. W. VAN WYK**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), a sale will be held at Troye's Garage, Tzaneen, District Letaba on Saturday, 9th March, 1957, at 11 o'clock in the forenoon of Defendant's interest in one 1955 model Mercury Sedan, T.B.D. 33, Engine Number ST 5484, in excellent condition.

The motor vehicle can be inspected at Troye's Garage, Tzaneen, District Letaba and the Conditions of Sale can be inspected at my office.—D. J. M. Joubert, Deputy-Sheriff, District Letaba, P.O. Box 35, Tzaneen. 2516—1



## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF PRETORIA,  
HELD AT PRETORIA.Between CITY COUNCIL OF PRETORIA,  
Plaintiff, and A. J. LUUS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 25th day of October, 1955, the property listed hereunder will be sold on Monday the 4th day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Township Extent of Erf No. 153, in the Township of Daspoort, City of Pretoria, measuring 10,891 sq. feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 14843/53.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 2 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom and servant's room.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the Sale. Dated at Pretoria this 31st day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2158—22-1

## KENNISGEWING.

## GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE  
DISTRIK VAN PRETORIA, GEHOU  
TE PRETORIA.Tussen MEVROU. E. C. ROESTORFF, Eiser,  
en B. DICKASON, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die Hof van die Magistraat van Pretoria en Lasbrief tot Geregte Like Verkoop, gedateer die 13de dag van Julie 1956, word die ondervermelde eiendom om 11.15 vm. op Maandag die 11de dag van Maart 1957, voor die Magistraatskantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogste aanbod maak, naamlik:—

Sekere Lot No. 438, in die dorpsgebied van Wonderboom-Suid, Stad van Pretoria, groot 178 vk. roede, 108 vk. voet, gehou kragtens Akte van Transport No. 28864/54.

Die volgende verbeterings word aangegee op die eiendom, maar niks word gewaarborg nie:—

Een woonhuis van steen onder sinkdak, bestaande uit 2 slaapkamers, sitkamer, kombuis en badkamer, gewone buitegeboue.

Die voorwaardes van verkoop wat by my op kantoor ter insae lê sal onmiddellik voor die verkoping gelees word. Gedateer te Pretoria hierdie 20ste dag van Februarie 1957.—L. U. Vorster, Geregsbode.

2521—1-8

## KAAP.—CAPE.

Case No. 4416/1953.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF BELLVILLE,  
HELD AT BELLVILLE.Between ENID DU TOIT, Plaintiff, and C.  
ADONIS and E. ADONIS, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Execution, dated 30th June, 1956, the undermentioned fixed property will be sold by public auc-

tion in front of the Magistrate's Court Bellville, on Friday, the 15th March, 1957, at 3 p.m.—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate at Parow, in the Municipality of Parow, Cape Division, being Lot No. 1, a part of Lots No. 1, 2 and 3 Block N, Fairfield, measuring eight thousand five hundred and seventy-four (8,574) square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 1218, dated the 31st January, 1951. The property is situate on the corner of Glenboig Road and Warren Street, Parow.

## CONDITIONS OF SALE.

(1) The sale will be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and of the title deeds in so far as same are applicable.

(2) The property will be sold "voetstoots" to the highest bidder.

(3) The sale will be subject to further conditions which will be read out immediately prior to the sale. The full Conditions of Sale may be inspected at the offices of the undersigned.—D. W. Rothwell, Messenger of the Court, 4 Welgemoed Street, Bellville. Hofmeyer & Marquard, Auctioneers for Plaintiff, 1 Teddington Road, Bellville.

2488—1-8

## NATAL.

(Case No. 31523/55.)

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD  
AT DURBAN.Between DUDLEY MAURICE GRAY,  
Plaintiff, and RATHNAM, Defendant, 44  
Silver Willow Road, Puntans Hill, Durban, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 25th day of July, 1956, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on Friday, the 15th day of March, 1957, at 10 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Subdivision 32 of portion Dunbar of Lot SB5 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 15,685 square feet.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant Ground. No postal address. The property is about 75 yards from the corner of Joseph Road and Marie Elizabeth Avenue. It is between one brick house with an asbestos roof and a tin shack, directly in front of 29 Marie Elizabeth Road, Durban.

## CONDITIONS OF SALE.

In terms of Rule 40 (6), Act No. 32 of 1944, the following Conditions of Sale will be advertised.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues and arrear rates such transfer to be prepared by the Plaintiff's conveyancers.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention to all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property

belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely:—

The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court:—

(a) an affidavit to show that he/she belongs to the same Group as the owner of the property to be sold and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or

(b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different Group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above Conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters, who shall bear all expense incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage. Dated at Durban this 13th day of February, 1957.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

2447—1-8

## NOTICE OF SALE.

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter between FERGUSON, HIL-  
LARY AND BATEMAN (PTY.),  
LTD., Plaintiff, and THOMAS  
ANTONY COX, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Execution issued in the above-named Court, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder, for cash, Purchaser taking all risks; at the Court-house, Richmond, Natal, on Friday, the 15th day of March, 1957, at 11.30 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz:—

One Dodge truck 1946 model; one grey gelding; one Dunn filly; one chestnut mare; twelve (12) Angora goats.

Cyril V. Hosken, Deputy-Sheriff, Richmond, Natal.

2405—1-8

## SALE IN EXECUTION.

In the matter between JAMES JOHN  
CHRISTIAN SCHORN, Applicant, and  
DORIS EDITH CRONWRIGHT, Res-  
pondent.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), in the above suit, a sale will be held by the Deputy-Sheriff, Pietermaritzburg, at the Hollingwood Store and Butchery, New England, Pietermaritzburg, on Monday, the 4th March, 1957, at 10 a.m., of the undermentioned movable property of the Defendant:—

Scales, counters, electric mincer, press cold freezing unit, Kelvinator blower, Meyers electric water pump head and various miscellaneous articles.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques.—W. J. A. Gilson, Deputy-Sheriff, Box 548, Pietermaritzburg, 23rd February, 1957.

2532—1

## NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DUNDEE, HELD AT DUNDEE.

In the matter between ACUTT & WORTHINGTON, Plaintiff, and SIVASUNKER (known as B. SEW-SUNKER), Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, the undermentioned will be sold by public

auction to the highest bidder for cash, the purchaser taking all risk unless the debt and costs be sooner paid, viz: On the 3rd day of April, 1957, at 11.30 a.m., at the Court House, Dundee.

The following will be sold:—

Plot No. 1, Singh Small Farms of Sub. W of Sub. B. of Lot No. 1 of Sub. A of the farm Ruigtefontein No. 1179, situate in the Wasbank Public Health Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent ten decimal six five nine

nought (10.6950) acres, held by Defendant under Deed of Transfer No. 8687/1953, dated 27th October, 1953. Bond No. 7443/1953 dd. 29th September, 1953, held by Plaintiff.

Conditions of Sale will be read the day of the sale at the Court House, Glencoe and can also be seen at the Messenger of the Court's Office, Dundee.—J. M. van Rooyen, Messenger of the Court, Dundee.

2431—1-8

## NAAMSVERANDERING.—CHANGE OF NAME

## TRANSVAAL.

## THE ALIENS ACT, 1937.

## NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PAUL IMMERGLUCK, residing at 8 Innes Street, Observatory, Johannesburg, and employed as engineer assistant at Dowson & Dobson, 29 Webber Street, Selby, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ILLNER, for the reason that all the other members of my family who previously bore the name of IMMERGLUCK, have changed their surname to ILLNER, a name which is much less difficult to spell and pronounce than IMMERGLUCK.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MARGIT MARTHA IMMERGLUCK, and my minor children ANTHONY ROBERT WALTER IMMERGLUCK and MONICA FRANCIS JOAN IMMERGLUCK to ILLNER.

Any person who objects to our assumption of the said name of ILLNER, should, as soon as may be, lodge his objections, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—P. Immergluck, Johannesburg, 31st day of January, 1957. 1467—8-15-22-1

## THE ALIENS ACT, 1937.

## NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, AKEIVE SAPIRO, residing at Cranbrooke Residential Hotel, 58 Leyds Street, Hillbrow, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as a furniture-dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SAPIRE for the reason that I have always been known and referred to, except in official records and documents by the surname SAPIRE which is also the surname of the members of my family.

I previously bore the name AKEIVE SAPIRO.

Any person who objects to my assumption of the said name of SAPIRE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—A. Sapiro, 8th February, 1957. 1860—15-22-1-8

## THE ALIENS ACT, 1937.

## NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHNSON MALLIAH residing at Flat 37, 56 Prince Edward Street, Durban, and employed as hotel head waiter intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JOHNSON for the reason that applicant was originally registered under the name of JOHNSON and he has always been known under that name. He and his family are Christians and MALLIAH being a Hindu name affords him some embarrassment. The

applicant and his children mix mainly with European people and for this reason also the name of MALLIAH affords embarrassment.

I previously bore the name JOHNSON MALLIAH.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LOUISA CATHERINE NICHODEMUS, and minor children, LESLIE MADHURAPURI, CECIL DEVAROJH, LIONEL NADAROJH to JOHNSON.

Any person who objects to our assumption of the said name of JOHNSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—Johnson Malliah. 2080—22-1-8-15

## THE ALIENS ACT, 1937.

## NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FRANK HENRI SCHIKKINGER, residing at 35 Old Mill Way, Durban North, a medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DE VILLIERS, for the reason that I find my present surname a severe handicap in my profession, being difficult to remember, not euphonic, foreign sounding, and constantly misspelt and wrongly pronounced, wherefore I desire to assume the name of my maternal ancestors, DE VILLIERS.

I have previously borne no other names.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, JOYCE ALMA SCHIKKINGER, and minor children, ANDRE NORVAL SCHIKKINGER and SANDRA LYNN SCHIKKINGER, to DE VILLIERS.

Any person who objects to our assumption of the said name of DE VILLIERS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—F. H. Schikking, 10th November, 1956. 2042—22-1-8

## DIE WET OF VREEMDELINGE, 1937.

## KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, JOHANNES DANIEL STEPHANUS PAPERFUS, wat woonagtig is te Schoemanstraat 95, Potgietersrus, en werk-saam is as skilder in diens van die Provinsiale Administrasie, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van Van Zyl aan te neem om die volgende redes: Toe ek 'n jong kind was is my moeder getroud met PETRUS STEPHANUS VAN ZYL en ek was altyd onder die van VAN ZYL bekend. Alle kwalifikasies, alle registrasies en alle dokumente skryf ek my van as VAN ZYL en nooit te eniger-tyd of van te vore het ek die van PAPERFUS gebruik nie.

Ek het voorheen die naam gedra van JOHANNES DANIEL STEPHANUS PAPERFUS.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, SOPHIA CATHARINA ELIZABETH PAPERFUS (gebore VENTER), en minder-jarige kinders (1) PETRUS STEPHANUS PAPERFUS, (2) SOPHIA MARIA PAPERFUS, (3) PIETER JOHANNES LODWYK PAPERFUS, (4) JOHANNES DANIEL STEPHANUS PAPERFUS te verander na VAN ZYL.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde naam VAN ZYL aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Potgietersrus indien.—J. D. S. Papenfus., 22 Februarie 1957.

2605—1-8-15-22

## KAAP.—CAPE.

## THE ALIENS ACT, 1937.

## NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LEONARD GORDON FISHER, residing at 61 Beach Road, Mouille Point, C.P., and employed as a welder by the South African Railways, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VALENTINE for the reason that this became my mother's name upon her marriage to my stepfather in 1938, and I have been known by this name ever since.

Any person who objects to my assumption of the said name of VALENTINE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—L. G. Fisher, 9th February, 1957. 1921—15-22-1-8

## THE ALIENS ACT, 1937.

## NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID RITCHIE YEATS, residing at Quebe Quebe, District Queenstown, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of THOMAS for the reason that I wish to adopt the said surname THOMAS, being that of my stepfather with whom I have lived for the major portion of my life.

I previously bore the name DAVID RITCHIE YEATS.

Any person who objects to my assumption of the said name of THOMAS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Queenstown.—D. R. Yeats, assisted by Mrs. E. M. Thomas, mother and natural guardian, 7th February, 1957. 1883—15-22-1-8

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates



**NATAL.****CHANGE OF NAME.**

I, the undersigned of 261 Umhlanga Rocks Drive, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as SADHA SUKLALL, No. 46/384/46388/42466/29361.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of RAMCHURRAN BAL-DEO.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Sadha Suklall, 1st March, 1957. 2502—1

**THE ALIENS ACT, 1937.****NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.**

I, DAVID PHILIP JIMMY PRETORIUS, residing at Plessislaer, Natal, and employed as a driver, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MILLER for the reason that I have always been known by the name of MILLER, which is that of my foster-mother.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife DOROTHY ELIZABETH PRETORIUS and minor child JACQUELINE DILYS PRETORIUS to MILLER.

Any person who objects to our assumption of the said name of MILLER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pietermaritzburg.—D. P. J. Pretorius, 15th February, 1957. 2200—22-1-8-15

**THE ALIENS ACT, 1937.****NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.**

I, JOHN SAMUEL GREAVES, residing at 16 Marlborough Court, South Beach, Durban, and carrying on business as music

teacher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RADFORD, for the reason that I have used and have been known by this name professionally since 1931.

I previously bore the name GREAVES.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife and minor children COLIN MICHAEL RADFORD GREAVES, BRIAN JOHN RADFORD GREAVES and PATRICIA ANN GREAVES to RADFORD.

Any person who objects to our assumption of the said name of RADFORD should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—J. S. Greaves, 15th February, 1957. 2465—1-8-15-22

**THE ALIENS ACT, 1937.****NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.**

I, BRUNO LEO BISKUPSKY, residing at Chartleigh Hotel, Beach Road, Three Anchor Bay, and employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HOPPE for the reason that I am of the Catholic Faith and because of my name most people assume that I am Jewish which causes embarrassment.

I previously bore the name BRUNO LEO BISKUPSKY.

Any person who objects to my assumption of the said name of HOPPE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—B. Biskupsky, 14th February, 1957. 2188—22-1-8-15

**O.V.S.—O.F.S.****DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.****KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.**

Ek, WILLEM LOUIS FREDERIK ROOS, wat woonagtig is te Brandstraat, Brandfort, is voornemens om by die

Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van ROOS aan te neem om die volgende redes: Dat ek die van dra van ROOS vanaf die datum wat ek aangeneem was as aangename seun deur my teenswoordige vader en moeder en wel vanaf Oktober 1918.

Ek het voorheen die naam gedra van WILLEM LOUIS FREDERIK BOTHA.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou ROOS en minderjarige kinders ROOS, te verander na ROOS. LET WEL.—Die van van my vrou en 3 kinders dra wel die agternaam van ROOS en nie BOTHA nie.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam ROOS aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Brandfort indien.—W. L. F. Roos, 29 Januarie 1957. 1514—8-15-22-1

**THE ALIENS ACT, 1937.****NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.**

I, GEORGE CHARLES VAN DER SCHYFF, residing at 33 Oribi Street, Welkom, employed as a fitter and turner intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HARDING-MALE for the reason that I have from my earliest childhood always been known as HARDING-MALE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife VIOLET ELIZABETH VAN DER SCHYFF (born ASHLEY) to HARDING-MALE.

Any person who objects to my assumption of the said name of HARDING-MALE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Welkom, Orange Free State.—G. C. Van der Schyff, 23rd February, 1957. 2604—1-8-15-22

## Koop Unie-leningssertifikate Buy Union Loan Certificates

**ALGEMEEN.—GENERAL.****TRANSVAAL.****UNITED AUCTIONEERING CO.'S, SALES.**

Insolvent Estate HENDRIK JOHANNES BAM (No. C. 25001).

Duly instructed by the Trustee in the above matter, we will sell by public auction the following:—

Certain vacant Erf No. 469, situate in Mauch Street, situate in the township of Rynfield, situate on certain Portion 5 of that part of the quitrent farm Vlakkfontein No. 7, situate in the District of Benoni (formerly No. 442, District Pretoria), measuring approximately 21,000 square feet (twenty-one thousand square feet).

Certain vacant Erf No. 470, situate in Mauch Street, in the township of Rynfield, District Benoni, measuring approximately 20,200 square feet (twenty thousand two hundred square feet).

For further particulars and viewing apply to the auctioneers, Zambesi House, corner Fox and Von Wielligh Streets, Johannesburg.

Sale takes place at our Mart, on Friday, 15th March, 1957, at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, Zambesi House, corner Fox and Von Wielligh Streets, Telephones 22-7858/9, Johannesburg. 2564—1

**UNITED AUCTIONEERING CO.'S, SALES.**

Insolvent Estate J. G. J. KLEYNHANS (No. C. 25017).

Duly instructed by the Trustee in the above matter we will sell by public auction the following:—

**Modern Residence:** Certain Lot No. 459, situate in the township of Parkhurst, District Johannesburg, measuring approximately 34 square roods 104 square feet (thirty-four square roods one hundred and four square feet), known as 67 Seventeenth Street, Parkhurst, with a modern residence thereon.

Ford light delivery van.

Certain builders' plant.

Sale of property takes place at our Mart, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets, Johannesburg, on Friday, 15th March, 1957, at 11 a.m.

Sale of delivery van takes place at Solly's Garage, 162 Fox Street, Johannesburg, at 12.30 p.m.

Sale of builders' plant takes place at E. Morkel (Pty.), Ltd., 44 Voorhout Street, Troyville, Johannesburg, at 2.30 p.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, corner of Fox and Von Wielligh Streets, Telephones: 22-7858/9, Johannesburg. 2555—1

**Sale of Insolvent Estate J. P. OLIVIER.**

Duly instructed by the Joint Trustees in the Insolvent Estate of JACOBUS PIETER OLIVIER (No. C. 24917), the following properties will be sold by Public Auction at the Offices of Messrs. Allan Pohl, Otto & Theron (Pty.), Ltd., on Saturday, the 9th March, 1957, at 10.30 a.m.—

1. Certain Portion 11 of Erf No. 184, situate on Ayre Street, Potchefstroom, measuring 12,000 square feet.
2. Certain Portion 2 of Erf No. 320, situate on Weeks and Botha Streets, Potchefstroom, measuring 9,841 feet.
3. Certain Portion 11 of Erf No. 284, situate on Olivier Street, Potchefstroom, measuring 10,191 square feet.
4. Certain Portion 6 of Erf No. 284, situate on Olivier Street, Potchefstroom, measuring 10,197 square feet.
5. Certain Portion 7 (portion of Portion 2) of the Erf No. 284, situate on River Street, Potchefstroom, measuring 10,198 square feet.
6. Certain Portion 8 of Erf No. 284, situate on River Street, Potchefstroom, measuring 10,379 square feet.
7. Certain undivided one-half share in certain Portion A of Erf No. 398, situate on Smit Street, Potchefstroom, measuring 315 square roods 15 square feet. 2326—22

## THE JOHANNESBURG BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS AS AT 31st DECEMBER, 1956.  
(Published pursuant to Section ninety-two of Act No. 24 of 1913.)

The following moneys, representing dividends on shares in the companies stated paid to the department as representative of estates and persons named hereunder, but not the property of such estates and persons, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if not claimed within three months from the date of publication hereof, will be deposited in the Guardian's Fund in terms of the above Act.

| Name of Registered Owner.                           | Number of Shares. | Company.                                             | Dividend. |
|-----------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------|-----------|
|                                                     |                   |                                                      | £ s. d.   |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 1                 | Ackermans Holdings, Ltd.                             | 0 0 2     |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 66                | Anglo American Corp. of S.A., Ltd.                   | 13 4 0    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 66                | Anglo American Corp. of S.A., Ltd.                   | 6 12 0    |
| D. E. Dyball                                        | £150              | Anglo American Corp. of S.A., Ltd., Preference.      | 1 10 0    |
| Estate B. M. Murphy                                 | 30                | Anglo Transvaal Cons. Pref.                          | 3 7 6     |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 100               | The Associated Manganese Mines of South Africa, Ltd. | 25 0 0    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 160               | Blyvooruitzicht G.M. Co.                             | 10 13 4   |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 160               | Blyvooruitzicht G.M. Co.                             | 10 13 4   |
| Mrs. I. K. Barker                                   | 200               | Blyvooruitzicht G.M. Co.                             | 13 6 8    |
| Estate D. McLennan                                  | 1,000             | Connocks Motor Holdings, Limited.                    | 18 15 0   |
| D. McCombe                                          | 500               | Currie Motors (1946), Ltd.                           | 1 17 6    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 400               | Daggafontein Mines, Ltd.                             | 54 1 3    |
| M. E. Metford                                       | 500               | East Geduld Mines, Ltd.                              | 52 1 8    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 300               | East Rand Proprietary Mines, Ltd.                    | 37 10 0   |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 300               | Felt and Textiles of S.A., Ltd.                      | 24 0 0    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 400               | Fisher & Simmonds, Ltd.                              | 5 0 0     |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 50                | Freddies Consolidated Mines, Ltd. (L/A).             | 5 0 3     |
| Estate L. Santiago                                  | 400               | Grootvlei Proprietary Mines, Ltd.                    | 32 10 0   |
| M. E. Metford                                       | 300               | Grootvlei Proprietary Mines, Ltd.                    | 22 10 0   |
| J. R. More                                          | 500               | Grootvlei Proprietary Mines, Ltd.                    | 37 10 0   |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 20                | Harmony Gold Mining Co., Ltd., Rights                | 15 5 0    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 30                | Harmony Gold Mining Co., Ltd., Rights                | 22 2 3    |
| Estate J. H. L. Manisty                             | 20                | Harmony Gold Mining Co., Ltd., Rights                | 15 2 6    |
| Estate A. P. Lloyd                                  | 20                | Harmony Gold Mining Co., Ltd., Rights                | 15 5 0    |
| Estate C. J. Els                                    | 4                 | Hendies Gold Mines, Ltd.                             | 0 4 10    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 100               | Holfontein G.M. Co.                                  | 11 18 9   |
| Estate J. H. L. Manisty                             | 20                | Holfontein G.M. Co.                                  | 2 7 9     |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 220               | Hubert Davies & Co., Ltd.                            | 8 5 0     |
| Estate F. A. Unger                                  | 200               | Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd.           | 25 0 0    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 100               | Industrial Diamonds of South Africa (1945), Ltd.     | 7 10 0    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 650               | International Tobacco                                | 17 17 6   |
| Estate H. G. Rodd                                   | 80                | F. L. Jonsson & Co.                                  | 0 1 6     |
| Estate D. Grierson                                  | 9                 | Libanon Gold Mining Co., Ltd.                        | 0 2 3     |
| Estate J. H. L. Manisty                             | 100               | Libanon Gold Mining Co., Ltd.                        | 1 5 0     |
| A. Howit                                            | 100               | Manica Trust                                         | 0 7 11    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 200               | Modder Deepes, Ltd.                                  | 10 0 0    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 600               | New Nigel Gold Mining Co.                            | 6 0 0     |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 50                | New Union Goldfield, Ltd.                            | 3 15 0    |
| Estate W. Thomson                                   | 20                | Nigel van Ryn Reefs, Ltd.                            | 0 2 9     |
| Estate J. Neilson                                   | 100               | The Oceana Development Co., Ltd.                     | 1 5 7     |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 392               | Pretoria Portland Cement Co.                         | 49 0 0    |
| Estate O. Baereke                                   | 100               | Potgietersrus Platinums, Ltd.                        | 3 6 8     |
| Estate J. Neilson                                   | 300               | Potgietersrus Platinums, Ltd.                        | 10 0 0    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 50                | Potgietersrus Platinums, Ltd. (L/A)                  | 9 15 0    |
| Estate J. Neilson                                   | 150               | Potgietersrus Platinums, Ltd. (L/A)                  | 29 4 3    |
| G. M. Niven                                         | 100               | Potgietersrus Platinums, Ltd.                        | 0 15 8    |
| Estate J. Neilson                                   | 125               | Rezendt Mines, Ltd.                                  | 0 10 0    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 100               | Rhodesia Broken Hill Dev. Co.                        | 11 5 0    |
| Estate J. Neilson                                   | 5                 | Rietfontein Consolidated Mines, Ltd.                 | 0 8 2     |
| Estate J. Neilson                                   | 5                 | Rietfontein Consolidated Mines, Ltd.                 | 0 7 6     |
| Estate J. Neilson                                   | 100               | Rooiberg Minerals Development Co., Ltd.              | 37 10 0   |
| Estate J. Neilson                                   | 100               | Rooiberg Minerals Development Co., Ltd.              | 50 0 0    |
| Estate J. Neilson                                   | 100               | S.A. Land and Exploration Co., Ltd.                  | 8 2 6     |
| Estate J. Neilson                                   | 100               | S.A. Land and Exploration Co., Ltd.                  | 10 0 0    |
| Estate F. A. Unger                                  | 100               | South African Manganese, Ltd.                        | 5 12 6    |
| Estate F. A. Unger                                  | 100               | S.A. Mines Selection, Ltd.                           | 2 10 0    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 700               | Scaw Metals                                          | 14 0 0    |
| Estate E. D. Blyth                                  | 6                 | Simmer & Jack Mines, Ltd.                            | 0 2 0     |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 1,000             | Simmer & Jack Mines, Ltd.                            | 16 13 4   |
| Estate E. D. Blyth                                  | 6                 | Simmer & Jack Mines, Ltd.                            | 0 2 0     |
| M. E. Metford                                       | 200               | South Roodepoort Main Reef Areas, Ltd.               | 7 10 0    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 50                | Stilfontein G.M. Co., Ltd. (L/A)                     | 50 5 3    |
| Estate J. M. Gordon                                 | 5                 | Stilfontein G.M. Co., Ltd. (L/A)                     | 4 19 8    |
| Estate J. Neilson                                   | 50                | Stilfontein G.M. Co., Ltd. (L/A)                     | 49 5 4    |
| Estate R. E. Wentzel                                | 10                | Stilfontein G.M. Co., Ltd. (L/A)                     | 9 17 8    |
| V. C. Le May                                        | 20                | Stilfontein G.M. Co., Ltd. (L/A)                     | 4 15 6    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | £100              | Union of S.A. 3 Per Cent 57/64 Stock                 | 1 10 0    |
| E. C. Girdwood                                      | £3,600            | Union of S.A. 3½ Per Cent 12-year Loan               | 58 8 4    |
| L. Santiago (Estate)                                | 400               | Venterspost Gold Mining Co., Ltd.                    | 21 13 4   |
| L. Santiago (Estate)                                | 400               | Venterspost Gold Mining Co., Ltd.                    | 15 0 0    |
| Estate R. P. Smale                                  | 200               | Village Main Reef G.M. Co., Ltd.                     | 1 10 0    |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 100               | Village Main Reef G.M. Co., Ltd.                     | 0 15 0    |
| M. E. Metford                                       | 100               | Vogelstruisbult G.M. Areas, Ltd.                     | 5 0 0     |
| Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd. | 500               | Western Reefs Exploration and Development Co., Ltd.  | 31 5 0    |

2505—1

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES  
CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, CONSOLIDATED MAIN REEF BUTCHERY, LIMITED [Directors: O. Curtis Setchell, K. Curtis Setchell, I. J. D. Wentzel (Alternate Dr. F. J. van Biljon) and W. Kramer

(Alternate N. Spoel)], intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at corner of Tenth Street and Sixth Avenue, Stand No. 64, Maraisburg, to other premises situated at corner of Tenth Street and Sixth Avenue, vacant portion of Stand No. 64, Maraisburg.

Any person who has any objection against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 4357, Johannesburg), within fourteen (14) days of the publication of this notice.—H. C. W. du Toit, Secretary, Consolidated Main Reef Butchery, Limited, P.O. Box 1363, Johannesburg. 2480—1



# UNITED AUCTIONEERING CO.'S, SALES.

Insolvent Estate **RHODA ELIZABETH PAINE** (No. C. 24993).

Duly instructed by the Trustee in the above matter we will sell by public auction the following:—

Certain Freehold Erf No. 1114, in the township of Mondeor, District Johannesburg, measuring approximately 12,654 (twelve thousand six hundred and fifty-four) square feet, known as 1114 Ashden Road, Mondeor, with a modern residence thereon.

For viewing and further particulars apply to the auctioneers.

Sale takes place at our Mart, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets, Johannesburg, on Friday, 15th March, 1957, at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets, Johannesburg, 22-7858/9, Johannesburg. 2568—1

# UNITED AUCTIONEERING CO.'S, SALES.

Insolvent Estate **ANDRIES JOHANNES DE KLERK TESTA** (No. C. 24969).

Duly instructed by the Trustee in the above matter we will sell by public auction the following:—

*Modern Residence:* Certain Stand No. 1059, Rynfield, being 52 Honiball Street, Rynfield, District Benoni, with a modern residence thereon.

*Modern Residence:* Certain Stand No. 286, Lillanton, corner of Lillian Avenue and Birds Road, Lillanton, District Boksburg, with a modern residence thereon.

*Modern Residence:* Certain Stand No. 559, Kenmere Township, being 67 Elphin Street, Kenmere, Krugersdorp, with a modern residence thereon.

For further particulars and viewing apply to the auctioneers.

Sale takes place at our Mart, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets, Johannesburg, on Friday, 15th March, 1957, at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets, Johannesburg, 22-7858/9, Johannesburg. 2569—1

**P. J. FERREIRA (PTY.), LTD.** (in Voluntary Liquidation).

# NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given to all Creditors of the above-named Company, which was placed in Voluntary Liquidation on the 18th February, 1957, that a Meeting of Creditors will be held at Room 8, Steins Buildings, 87 Kerk Street, Ermelo, on Tuesday, the 12th March, 1957, at 11 a.m. The purpose of the Meeting is—

- to consider the actions of the Joint Liquidators in the conduct of the Company's business;
- to consider certain offers to purchase the assets of the Company;
- to give the Joint Liquidators directions as to the disposal of the Company's assets.

It is further notified, that all powers of attorneys or proxies, intended to be used at the aforesaid Meeting, must be lodged not later than 24 hours before the advertised time of the Meeting with Eastern Transvaal Secretaries and Trust Co. (Pty.), Limited, P.O. Box 221, Ermelo, or with Syfrets Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.—J. J. Lemmer, P.O. Box 273, Ermelo, A. H. Gunn, c/o Syfrets Executor & Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg, Joint Liquidators. 2459—1

M.C.A. 35/5868.

# DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

# KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat **JACOBUS JOHANNES VAN LILL SADIE**, Stadsklerk, wat optree vir en namens die STADSRAAD VAN ROODEPOORT-MARAISBURG, aansoek gedoen het ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat onder Myntitel gehou word op die plaas Vogelstruisfontein No. 6, Distrik Roodepoort, Myndistrik van Johannesburg, te gebruik vir die doel van waterpylyne.

Die reg waarom aansoek gedoen is sal die volgende regte raak:—

- (1) Mynpacht No. 549, soos omskryf deur Kaart R.M.T. 34, geregistreer in die naam van Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited.
  - (2) Twee paaië gehou onder Oppervlakregpermit No. A.173/35, deur Anglo Alpha Cement Company, Limited.
  - (3) Waterpylyne gehou onder Oppervlakregpermit No. A.24/50 deur Mazistalite, Limited.
- Vrypageienaar: Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited.

Volledige besonderhede van die regte kan verkry word van Plan R.M.T. No. 1499 wat in my kantoor ter insae is.

Persone wat rede het om beswaar te maak teen die toestaan van genoemde oppervlakreg aan die Aanvrager word versoek om besonderhede van hul besware skriftelik by my in my kantoor in te dien te kamer 609, Staatsgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en om 'n afskrif van die brief van beswaar aan die Aansoeker te bestel by die Munisipale Kantore, Roodepoort, op of voor die 26de dag van Maart 1957.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal deur my oorweeg word op my kantoor op die 2de dag van April 1957, om 10-uur vm.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 9de dag van Februarie 1957.—W. A. v. d. Walt, Mynkommissaris. (M.K. No. 16/1957.)

M.C.A. 35/5868.

# DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

# NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that **JACOBUS JOHANNES VAN LILL SADIE**, Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF ROODEPOORT-MARAISBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under Mining Title, on the farm Vogelstruisfontein, No. 6, District Roodepoort, Mining District of Johannesburg, for the purpose of water pipe lines.

The right applied for will affect the following:—

- (1) Mynpacht No. 549, as defined by Diagram R.M.T. No. 34, registered in the name of Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited.
- (2) Two roads held under Surface Right Permit No. A.173/35, by Anglo Alpha Cement Company, Limited.
- (3) Water pipe lines held under Surface Right Permit No. A.24/50, by Mazistalite, Limited.

Freehold Owner: Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited.

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 1499, which may be seen at my office.

Persone who have reasons to object to the grant of the said right to the Applicant are required to lodge, particulars of their objections, in writing, with me at my office, Room 609, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant, at the Municipal Offices, Roodepoort on or before the 26th day of March, 1957.

This application and any objection there-to will be considered by me at my office on the 2nd day of April, 1957, at 10 a.m. Dated at Johannesburg this 9th day of February, 1957.—W. A. v. d. Walt, Mining Commissioner. (M.N. No. 16/1957.) 2324—1-8-15

# JACK ELLIS (PTY.), LTD., SPRINGS SALES.

Insolvent Estate of the late **JOHANNES ALBERTUS PRINSLOO** (No. C. 24966).

# 3 SCHOOL BUSES AND PLOT AT SUNDALE.

Duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of the late **JOHANNES ALBERTUS PRINSLOO**, we will sell by public auction on Wednesday, 13th March, 1957, at 10 a.m., on the open stand opposite our mart, 13b Fourth Avenue, Springs, 3 school buses, as follows:—

1940 Ford bus,  
1940 Dodge bus,  
1942 Bedford bus,  
all in good condition.

Besides the above, we will sell Holding No. 38, Sundale Agricultural Holdings, measuring 1-8900 morgen and containing a 3-roomed house and borehole.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars, kindly contact Jack Ellis (Pty.), Ltd., 13b Fourth Avenue, Springs, Auctioneers, Insurance and Estate Agents. 'Phone 56-2741. 2583—1

# RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, **BAREND JOHANNES VAN DER MERWE**, die ondergetekende voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te Perseel No. 331, Brugstraat, Elsburg, Distrik Germiston, te verskuif na 'n ander perseel geleë te Perseel No. 330, Brugstraat, Elsburg, Distrik Germiston.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgename verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Takbestuurder van die Raad, Posbus 4357, Johannesburg, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing. 2462—1

# UNITED AUCTIONEERING CO.'S, SALES.

Insolvent Estate **CORNELIUS LODEWIGUS VAN NIEKERK** (No. C. 25065).

Duly instructed by the Trustee in the above matter we will sell by public auction the following:—

Certain Agricultural Holding No. 19, situate in Benoni Orchards, District Benoni, measuring approximately 4 morgen 435 square rods (four morgen four hundred and thirty-five) square rods, with a modern residence and other improvements thereon.

For viewing and further particulars apply to the auctioneers.

Sale takes place at our Mart, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets, Johannesburg, on Friday, 15th March, 1957, at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets, Johannesburg, 22-7858/9, Johannesburg. 2570—1

**JACK ELLIS (PTY.), LTD.—SPRINGS SALES.**

Insolvent Estate of L. C. BLOM.

**VACANT STAND AT ELOFF.**

Duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of L. C. BLOM, we will sell by Public Auction, on Wednesday, 13th March, 1957, at 10 a.m., on the open stand opposite our Mart, 13b Fourth Avenue, Springs, Stand No. 351, situate in the Township of Eloff.

*Terms.*—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars, kindly contact Jack Ellis (Pty.), Ltd., Auctioneers, Insurance and Estate Agents, 13b Fourth Avenue, Telephone 56-2741, Springs.

2584—1

**EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD.—SALES.****DOORNFONTEIN ELECTRICAL & HARDWARE (PTY.), LTD (in Liquidation).**

Duly instructed by the Liquidator in the matter of DOORNFONTEIN ELECTRICAL & HARDWARE (PTY.), LTD. (in Liquidation), Master's Ref. C.A. 6458, we will sell at our Mart on Friday, 15th March, 1957, at 10.30 a.m. all the stock-in-trade.

*Terms.*—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Phones 22-1139/30, Johannesburg.

2602—1

**EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD.—SALES.**

Insolvent Estate D. S. VATHER and M. D. VATHER, trading as S. P. VATHER & SON.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate D. S. VATHER and M. D. VATHER, trading as S. P. VATHER & SON, Master's Ref. No. 4234/3162A, we will sell at our Mart, on Wednesday, 6th March, 1957, at 10.30 a.m., all the stock-in-trade.

*Terms.*—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Phones 22-1139/30, Johannesburg.

2402—1

**TEMPORARY TRANSFER OF LIQUOR LICENCE.**

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of the Liquor Licensing Board for the District of Pretoria, at Pretoria for the temporary transfer from CHARLES PATRICK COGHLAN to MILTIADES HIPPOCRATES NICOREJOS in his capacity as Trustee for a Company about to be formed and to be called PRETORIA CARLTON HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, situated at 160 Blood Street, Pretoria.

Any person desiring to oppose such transfer must lodge his objections and stating his reasons therefore, in writing, to the Magistrate at Pretoria on or before the 15th March, 1957.

If this application is granted the transferee of the said licence will at an Annual Meeting of the Liquor Licensing Board to be held at Pretoria in December, 1957, apply for ratification of such transfer.—Max Goldberg, Attorney for Applicant, Central House, Pretoria.

2607—1

**EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD.—SALES.**

Insolvent Estate A. L. BADENHORST.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate A. L. BADENHORST, Master's Ref. C. 25061, we will sell at our Sales Yard, on Tuesday, 12th March, 1957, at 10.30 a.m., all the agricultural machinery in the above Estate.

*Terms.*—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Phones 22-1139/30, Johannesburg. Machinery sales conducted at our Sales Yard, 20 Webber Street, Selby.

2601—1

**EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD.—SALES.****NASIONALE OMHEININGS KORPORASIE EIENDOMS BEPERK (in Liquidation).**

Duly instructed by the Liquidator in the matter NASIONALE OMHEININGS KORPORASIE EIENDOMS, BEPERK, Master's Ref. C.A. 6417, we will sell at the spot, 43 Second Avenue, Westdene, on Monday 18th March, 1957, at 10.30 a.m., all the machinery and equipment.

*Terms.*—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Phones 22-1139/30, Johannesburg.

2603—1

**SALE BY PUBLIC AUCTION.**

Insolvent Estate V. T. LINGUM (C. 24900), an Indian male trading under the style of V. N. SAMMY, as a general dealer at Wolwekrans in the District of Witbank.

Duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, we will sell the following on Saturday, the 9th day of March, 1957, at 10 a.m. at the Old Standard Bank Buildings, Witbank, without reserve:—

- (a) Materials: Soft goods, shoes, hardware, too numerous to specify.
- (b) One 1930 Dodge truck, one 1939 Ford L.D.V.

*Conditions of Sale.*—Cash on day of sale.—T. van Zyl, P.O. Box 255, Witbank.

2334—1-8

**LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.**

It is hereby notified that I, ANDREW STEPHANOU the undersigned intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 855, being 2 Rissik Street, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 4357, Johannesburg), within 14 days of the publication of this notice.—A. Stephanou.

2565—1

**RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.**

Kennis word hiermee gegee dat ek, OSMAN EBRAHIM, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens

is om te Erf No. 210, Twaalfde Straat, Asiatiese Bazaar, Indiese Lokasie, Benoni, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. D. Prinsloo vir Max Levine, Prokureur vir Applikant, Unitedgebou 101/5, Presidentstraat, Germiston.

2397—1

**EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD.—SALES.****KOONIN & GOULD (PTY.), LTD. (in Liquidation).**

Duly instructed by the Liquidator in the matter of KOONIN & GOULD (PTY.), LTD (in Liquidation), Master's Ref. C.A. 6463, we will sell at our Mart, on Wednesday, 13th March, 1957, at 10.30 a.m., all the stock-in-trade, fixtures, fittings and motor vehicle.

*Terms.*—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Phones 22-1139/30, Johannesburg.

2600—1

**SALE BY PUBLIC AUCTION.**

Insolvent Estate D. M. SAMMY (C. 24903), a general dealer of Zeekoe-water, District Witbank.

Duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, we will sell the following on Saturday, the 9th day of March, 1957, at 10 a.m. at the Old Standard Bank Buildings, Witbank, without reserve:—

- (a) Materials: Soft goods and crockery.
- (b) One 1948 Chevrolet 3-ton truck.

*Conditions of Sale.*—Cash on day of sale.—T. van Zyl, P.O. Box 255, Witbank.

2333—1-8

**LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.**

It is hereby notified that we, LEVINA CATHARINA HENDRINA SAAIMAN, OCKERT ALEXANDER SAAIMAN and LEON DE JAGER SAAIMAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 39 Eighth Avenue, Edenvale, to other premises situated at 52c van Riebeeck Avenue, Edenvale.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, 66 Wolhuter Street, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.

2563—1

**KENNISGEWING.**

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOSHUA ANDRIES JOUBERT, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slaghuisbesigheid wat ek voornemens is om te Gedeelte 2, Helpmalkaar No. 831, Distrik Pietersburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. A. Joubert, per adres Naude & Botha, Posbus 44, Pietersburg.

2412—1



# LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JACK LACOB, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 80 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, to other premises situated at 81 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within fourteen days of the publication of this notice.—J. Lacob. 2573—1

# POTCHEFSTROOM KOÖPERATIEWE HANDELSVERENIGING, BEPERK (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee dat dit die Minister van Landbou, behaag het om HERMANN PAUL EMIL THIEL van Posbus 200, Potchefstroom, aan te stel as likwidateur van bogenoemde koöperasie. Alle korrespondensie in verband met die sake van die koöperasie moet aan die likwidateur gerig word. Krediteure word versoek om hul vorderings by die likwidateur in te dien en debiteure om hul skulde te betaal binne een maand gereken vanaf die datum van hierdie kennisgewing.—H. P. E. Thiel, Likwidateur, Potchefstroom, 21 Februarie 1957. 2329—1

# EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD., SALES.

## Insolvent Estate S. LINDSAY.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate S. LINDSAY (Master's Ref. X.6482), we will sell at the spot at Protea Stores, Harrismith, on Saturday, 2nd March, 1957, at 10 a.m.—

One Ford light delivery van.

Terms.—Cash or bank endorsed cheque.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale & Retail Auctioneers, 183 Commissioner Streets, Phones 22-1139/30, Johannesburg. 2342—1

## KAAP.—CAPE.

## LIQUOR ACT, 1928 (AS AMENDED).

## REMOVAL OF BOTTLE LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given, in terms of Section 43 of Act No. 30 of 1928 (as amended), that application will be made to the Magistrate, in his capacity as Chairman for the time being, of the Liquor Licensing Board for the District of East London, on the 3rd day of April, 1957, at 10 a.m., for the removal of the Bottle Liquor Licence held by FREDRICH CHRISTIAN SCHENK, as Nominee for SHIPS BOTTLE STORE (PTY.), LTD., from the premises at 18 Bank Street, East London West, being Lots Nos. 115 and 116, East London West, to 26 Bank Street, East London West, being the division of the remainder of Lot No. 124, East London West.

Any person desiring to oppose the removal is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, East London, on or before the 2nd day of April, 1957. Dated at East London this 22nd day of February, 1957.—Zackon & Zackon, Attorneys for the Applicant, Fourth Floor, Mutual Building, Oxford Street, East London. 2429—1

# WINTERHOEK TRADING CO. (PTY.), LIMITED (in Liquidation).

General Dealer's Business in Tulbagh, for Sale by Public Tender, as a going concern.

Tenders are hereby invited for the general dealer's business situate in Van der Stel Street, Tulbagh, and/or the general dealer's stocks and equipment.

The premises, in which the business is conducted, are for sale at £6,000 and a substantial Bond will be available to an approved Purchaser and it is recommended that anyone interested in the business as a going concern negotiate for the purchase of the premises.

The general dealer's business is capable of a monthly turnover of £2,500. The premises are fully equipped and the stocks on hand are readily saleable. The business has been conducted on a profitable basis in the past but was under-capitalised.

Tenders, in duplicate, in a sealed envelope, marked "Tenders—Winterhoek Trading Co. (Pty.), Ltd., Ref. No. C.1590", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, on or before Monday, the 18th March, 1957, and Tenderers will be bound for a period of 7 days from the closing date.

The highest or any tender will not necessarily be accepted, but any reasonable offer will be favourably considered.

The successful Tenderer will be required to pay cash and/or furnish suitable security against delivery and possession which will have to be taken on the 1st April, 1957, on which day the value of the stock will be determined.

The business premises, equipment, stocks and records can be inspected during the period 4th to the 13th March, 1957, by arrangement with Mr. A. D. Karstens, who is managing the business, and further particulars can be obtained from the undersigned.—P. J. D. de Villiers, Liquidator, c/o Kenneth White Trust Co. Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 2415—1

## KENNISGEWING.

## RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNA HENDRINA DU PREEZ, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 375 van Perseel No. 446, Karos, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verstryking van hierdie kennisgewing.—J. H. du Preez, p/a Posbus 53, Upington. 2433—1

In the Estate of the late JAMES LOUW, and surviving spouse MARIA LOUW, born ABRAHAM, Widow, of Overdale Road, Tiervlei, No. 6412/56/414C.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within 30 days of the publication of this notice.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and at the Office of the Magistrate at Bellville for a period of twenty-one days reckoned from the 2nd March, 1957. Dated at Parow this 20th day of February, 1957.—Cohen & Co., Attorneys for Executrix Dative, 5 Station Road, Parow. 2444—1

# Insolvent Estate W. A. ENGELBRECHT (Registered No. 10173).

Sale by Public Auction of tractor, Commer truck (horse) and trailers, and a trailer on Saturday, 2nd March, 1957, at 10.30 a.m.

Mr. Cecil Mark, of Merchandise Exchange (Pty.), Limited, Commercial Street, Cape Town, will sell the above assets as they stand without warranties at the yard of Mr. M. Holland, Koeberg Road, Brooklyn.

For further particulars apply to the Auctioneer.—W. Goldberg, Trustee, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town. 2500—1

# RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, KURT RIETMANN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Victoriaweg 200, Woodstock, Kaapprovinsie, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 96, Maitland, Kaapprovinsie), aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—K. Rietmann. 2535—1

# RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, SHAIK MOHAMED, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is te hoek van Lakeweg en Vyde-Laan, Grassy Park, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 96, Maitland), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Shaik Mohamed. 2534—1

# LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

I, the undersigned, FREDERIK JACOBUS STRYDOM, in my capacity as Trustee for a Company in course of formation, hereby give notice that I intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business, which it is proposed to conduct at Lot No. 79, Adcockvale, corner of Rochelle and Collett Streets, Adcockvale, Port Elizabeth.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, within 14 days of the first publication of this notice.—Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for the Applicant, 301 Maritani House, Strand Street, Port Elizabeth. 2461—1

# KENRAY PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 6248).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the First and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 31st January, 1957.

A Dividend to the Contributors is in the course of being paid.—J. M. Playfair, Liquidator, New Marlborough House, corner of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg. 2315—1

## KENNISGEWING.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-  
EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, MARTHINUS CHRISTOFFEL ELLIS, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te Moerasrivier te verskuif na 'n ander perseel geleë te Moerasrivier.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgename verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Hoofbestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing.—Pocock & Bailey, Prokureurs vir Applikant, Kerkstraat 117, Oudtshoorn. 2484—1

## NATAL.

It is hereby notified that the RIVERVIEW CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a retail butchery business, which it proposes to conduct at Erf No. 21, Mtubatuba.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen days of the publication of this notice. Dated at Empangeni this twenty-fifth day of February, 1957. 2608—1

## In the Insolvent Estate M. C. MODLEY.

Messrs. J. H. Isaacs, Geshen and Co. (Pty.), Ltd., duly instructed by the Trustee, Mr. G. T. Stewart, will offer for sale by public auction at their Sale Rooms, Realty House, 375 Smith Street, Durban, on Saturday, 9th March, 1957, at 11 a.m., without reserve (subject to confirmation by the

Trustee within seven days), a valuable industrial property, in extent 27,497 sq. ft., with frontages to Voortrekker Street, Milner Street and Dudley Street, Jacobs, together with two dwelling-houses, being 185 Voortrekker Street, and 189 Milner Street.

The dwellings comprise two single storey buildings constructed of brick under iron roof and each containing veranda, three rooms, kitchen and bathroom.

The outbuildings comprise one garage and shed.

The land is freehold, being described as Lot No. 20, Block E, of Durban West of Sub A of Lot No. 26 of the farm Wentworth No. 860. In extent 2 roods 21.041 perches.

For further particulars apply to the Auctioneers.—J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty.), Ltd., Land and Estate Agents, 375 Smith Street, Phone 63751, Durban. 2406—1

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES  
CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, CLARENCE EDWIN BIRCHER and RAY WALTER USHER, carrying on business at Harding, Natal, under the style or firm name of HARDING CANNERIES (PTY.), LTD., the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a manufacturer of meat products in respect of a business which we conduct at Lot No. 17 and Lot No. 17A, Harding Town Lands, situate in the township of Harding, County of Alfred, Province of Natal.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Harding, Natal, this 22nd day of February, 1957.—E. C. Bircher, R. W. Usher. 2528—1

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY,  
328, SMITH STREET, DURBAN.

Notice is hereby given in terms of Section ninety-two of Act No. 24 of 1913, that the following moneys in the hands of this society, as at 31st December, 1956, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within a period of three months from the date of publication hereof, the amounts shown (after deduction of the costs of this publication) will be deposited in the Guardian's Fund in terms of the Act.

| Name.                                        | Address.                                                         | Amount. |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------|
|                                              |                                                                  | £ s. d. |
| Ballington, Ernest Stanley.....              | 66 Essenwood Road, Durban.....                                   | 3 12 2  |
| Dyer, Robin Antony.....                      | 7 Haraldene Road, Durban.....                                    | 7 4 5   |
| Edwards, William.....                        | Highclere Hotel, Doonside.....                                   | 3 12 8  |
| Fellows Thrift Club.....                     | c/o 104 Commercial Road, Durban.....                             | 4 9 2   |
| Hayward, Frederick Hendrik—(Account Lynette) | 188 Umhlaluzana Road, Sea View.....                              | 1 5 8   |
| Keen, (Mrs.) Amy May.....                    | C/o Mrs. West, Mansions Private Hotel, Florida Road, Durban..... | 8 17 7  |
| Lucien, Mrs. Norah Jean.....                 | Bonamour Court, 9 Bonamour Avenue, Durban.....                   | 3 0 6   |
| Ntuli, Mr. Hughward Baboti.....              | c/o Byron & Long, 374 Smith Street, Durban.....                  | 2 17 4  |
| Smedley, James Macaulay (Account Erica Joy). | 107 Kensington Drive, Durban North.....                          | 1 15 10 |
| Sukhai, .....                                | 295 West Road, Overpoort, Durban.....                            | 4 0 7   |
| Volek, Mrs. Jean.....                        | P.O. Box 1690, Durban.....                                       | 1 17 8  |

M. C. WILSON, Local Secretary.

2474—1

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-  
EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHN STEVEN MAHER, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Gillespiestraat 77, Durban, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar in die vorm van 'n beëdigde verklaring, in drievoud, by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 2246, Durban), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. C. A. Snyman, Prokureur vir Applikant, 808 Sanlamgebou, Smithstraat, Durban. 2479—1

## O.V.S.—O.F.S.

## INSOLVENTE VERKOPING.

In die Insolvente Boedel van PIETER JOHANNES KRUGER, boukontraakteur van Pietersburg (No. X.6461).

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in bogemelde Insolvente Boedel, sal ons per openbare veiling verkoop, sonder voorbehoud, by die Vendusiekrale te Petrusburg, op Donderdag, 14 Maart 1957, om 10-uur voormiddag—

- (1) sekere huisraad, bestaande uit rusbank met twee stoele, eetkamerstel, buffet, stoof, kombuis, kombuisrak en stoele, slaapkamerstel, hangkas, dubbelbed met matras, enkelbed met matras, klein tafeltjie, sinkbad en kombuisgereedskap;

- (2) sekere bougereedskap, bestaande uit staalbokke, kruiswaaers, grawe, pikke, steierplanke en handgereedskap.

Voorwaardes.—Kontant op dag van veiling.—John Roderick en Kie., Afslaaers, Bloemfontein, J. Hauptfleisch, Kurator, Posbus 1, Fauresmith. 2400—1

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES  
CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHN WEBB, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher, in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 4 Warden Street, Harrismith, Orange Free State.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager (P.O. Box 1357, Pretoria), within fourteen days of the publication of this notice.—John Webb, Applicant, 4 Warden Street, Harrismith. 2396—1



M.C.O. 20/1/504.  
DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

**KENNIS VAN AANSOEK OM 'N  
OPPERVLAKTEREG.**

Dit word bekendgemaak dat die STADS-  
RAAD VAN ODENDAALSRUS ingevolge  
Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Trans-  
vaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat  
deur Wet No. 13 van 1936 toegepas, aan-  
soek gedoen het om die reg om die opperv-  
vlakte van 'n strook geproklameerde grond  
op die plaas Kalkkuil No. 153, Distrik  
Odendaalsrus, Myndistrik Oranje-Vrystaat,  
vir die doeleindes van 'n stormwaterkanaal  
te gebruik.

Die reg, waarom aansoek gedoen word  
raak die volgende regte:—

1. (a) Kleims soos op Kaart R.M.T. No. 71 omskryf; en
- (b) Mynverhuringgebied soos op Kaart R.M.T. No. 2 omskryf en kragtens Mynhuur No. 500 gehou, op naam van Freddie Consolidated Mines, Limited, geregistreer.
2. 'n Bopgrondse elektriese kraglyn en ondergrondse elektriese kables deur die Stadsraad van Odendaalsrus kragtens oppervlakteregvergunning No. O.40/1955, gehou.

Die eiendomsregeienaar van die grond is Odendaalsrus Gold, General Investments and Extensions, Limited.

Volledige besonderhede omtrent die reg waarom aansoek gedoen is kan uit Kaart R.M.T. No. 361 wat in my kantoor besigtig kan word, verkry word.

Almal wat beswaar teen die toekenning van die oppervlaktereg wil aanteken, moet besonderhede van hul besware voor of op die 19de dag van Maart 1957 by my in my kantoor, Kamer 101, Volkskas-gebou, Aliwalstraat, Bloemfontein, indien en afskrifte van sodanige besware voor of op genoemde datum aan die aansoeker, Munisipalekantoor, Odendaalsrus, beteken.

Die aansoek en enige besware daarteen sal om 11 vm. op die 26ste dag van Maart 1957 deur my oorweeg word.

Te Bloemfontein op die 5de dag van Februarie 1957 gedateer.—C. P. Joubert, Mynkommissaris, O.V.S. 2031—22-1-8

M.C.O. 20/1/477.

**DEPARTMENT OF MINES.**

**NOTICE OF APPLICATION FOR A  
SURFACE RIGHT.**

Notice is given that FREE STATE BRICKWORKS, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of a strip of proclaimed land on the farms Utopia No. 108 and Hesters Rust

No. 29, District Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of a water pipeline.

The right applied for affects the following rights:—

1. Mining Lease Area defined by Diagram R.M.T. No. 7 and held by Free State Geduld Mines, Limited, under Mining Lease No. 425.
2. A road and railway with fencing held by Free State Geduld Mines, Limited, under Surface Right Permit No. O.15/1951.

The freehold owners of the land are J. R. de Gouveia and Free State Brick Works, Limited.

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 371 which can be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the surface right are required to lodge particulars of their objections with me at my office, Room 101, Volkskas Building, Aliwal Street, Bloemfontein and to serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Transreef House, 66 Marshall Street, Johannesburg on or before the 26th day of March, 1957.

The application and any objections to it will be considered by me on the 2nd day of April, 1957, at 10 a.m. Dated at Bloemfontein this 1st day of February, 1957.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, Orange Free State. 2316—1-8-15

## VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

### VOLKSRAAD

*is verkrygbaar van die  
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad  
teen die volgende pryse—*

**VERSLAE VAN NIE MEER AS 100  
BLADSYE — 1s.**

**en daarbo 6d. ekstra vir iedere  
50 bladsye of gedeelte  
daarvan**

## REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

### HOUSE OF ASSEMBLY

*are obtainable from the  
Government Printer, Pretoria and Cape Town  
at the following rates—*

**REPORTS NOT EXCEEDING 100  
PAGES — 1s.**

**and thereafter 6d. extra for every  
50 additional pages or fraction  
thereof**

*Ken u Nasionale Erfenis!*

Koop 'n kopie van

### DIE GEDENKWAARDIGHED VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

**HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE  
1951**

**PRAGTIG GE-ILLUSTREER**

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

**PRYS 15s.**

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by  
**DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA**

*Know Your National Heritage!*

Buy a copy of

### THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

**REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION  
1951**

**LAVISHLY ILLUSTRATED**

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

**PRICE 15s.**

Order your copy, in English or Afrikaans, from  
**THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA**

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaandes, erfename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.  
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.  
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.  
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.  
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed executors or tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## BYLAE.—SCHEDULE.

## KAAP.—CAPE.

| Registrasie-<br>nommer<br>van Boedel.<br>Registered<br>No. of<br>Estate. | Familienaam en Voornaam van die<br>Oorlede Persoon en Beroep.<br>Surname and Christian Name of the<br>Deceased and Occupation. | Datum en Plek van Gorlyde.<br>Date and Place of Death. | Datum, Tyd en Plek van<br>Byeenkoms.<br>Date, Time and Place of<br>Meeting. | Byeenkoms belê vir<br>Verkiesing van.<br>Meeting convened<br>for Election of. |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 676/57                                                                   | Richings, Ernest John Charles, re-<br>tired company director                                                                   | 23/1/57, Cape Town.....                                | 5/3/57, 10 a.m., Cape Town..                                                | Executor Dative.                                                              |
| 6257/56                                                                  | McFarlane, Frances Elizabeth,<br>housewife                                                                                     | 1/10/56, Cape Town.....                                | 12/3/57, 10 a.m., Cape Town.                                                | Executor Dative.                                                              |
| 855/57                                                                   | Mould, Heather, school teacher....                                                                                             | 17/1/57, Cape Town.....                                | 12/3/57, 10 a.m., Cape Town.                                                | Executor Dative.                                                              |
| 800/57                                                                   | Muller, Cornelia Christina, farmer.                                                                                            | 15/1/57, Mosselbay.....                                | 13/3/57, 10 a.m., Mossel Bay.                                               | Executor Dative.                                                              |
| 6463/56                                                                  | Matthee, Hendrik Jacobus Johannes,<br>pensionaris                                                                              | 23/10/56, Napier.....                                  | 11/3/57, 10 vm., Bredasdorp..                                               | Eksekuteur Datief.                                                            |
| 6377/56                                                                  | Coetzee, Alwyn Nicolaas.....                                                                                                   | 19/7/56, Observatory, Kaap-<br>provinsie               | 7/3/57, 10 vm., Tulbagh.....                                                | Eksekuteur Datief.                                                            |
| 967/57                                                                   | Cridland, Thomas Edmund, pen-<br>sioner                                                                                        | 12/1/57, Bellville.....                                | 7/3/57, 10 a.m., Cape Town...                                               | Executor Dative.                                                              |
| 424/1911                                                                 | Crawford, George, iron moulder....                                                                                             | 24/1/1911, Somerset Strand..                           | 7/3/57, 10 a.m., Cape Town...                                               | Executor Dative.                                                              |
| 7006/55                                                                  | Gelderbloem, Peter John Andrew,<br>retired carpenter                                                                           | 19/12/55, Maitland.....                                | 12/3/57, 10 a.m., Cape Town.                                                | Executor Dative.                                                              |
| 987/57                                                                   | Grimbeek, Rykie Elizabeth, matrone                                                                                             | 12/1/57, Pietersburg.....                              | 13/3/57, 10 vm., Stellenbosch.                                              | Eksekuteur Datief.                                                            |
| 985/57                                                                   | Grimbeek, Estelle, studente.....                                                                                               | 12/1/57, Worcester.....                                | 13/3/57, 10 vm., Stellenbosch.                                              | Eksekuteur Datief.                                                            |
| 983/57                                                                   | Geldenhuys, Wessel Zacharias, bou-<br>kontrakteur                                                                              | 1/2/57, Observatory.....                               | 15/3/57, 10 vm., Caledon.....                                               | Eksekuteur Datief.                                                            |
| 706/57                                                                   | Goldberg, Florrie, hotelkeeper....                                                                                             | 14/1/57, Newton Mearns (Scot-<br>land)                 | 15/3/57, 10 a.m., Umtata.....                                               | Executor Dative.                                                              |
| 1007/57                                                                  | Engelbrecht, Gert Jacobus, farmer.                                                                                             | 1/2/57, Doornhoek, District of<br>Komga                | 13/3/57, 10 a.m., Komga.....                                                | Executor Dative.                                                              |
| 1029/57                                                                  | Stern, Sidney, doctor.....                                                                                                     | 6/2/57, Rondebosch.....                                | 14/3/57, 10 a.m., Cape Town.                                                | Executor Dative.                                                              |
| 637/57                                                                   | Symonds, Alfred Frost, retired wool<br>seller                                                                                  | 19/1/57, Queenstown.....                               | 13/3/57, 10 a.m., East London.                                              | Executor Dative.                                                              |
| 989/57                                                                   | Louw, Frederick Christoffel, plaas-<br>bestuurder                                                                              | 1/1/57, Porterville.....                               | 14/3/57, 10 vm., Porterville...                                             | Eksekuteur Datief.                                                            |
| 964/57                                                                   | Scheele (born Potgieter), Anna Aletta<br>Petronella, housewife                                                                 | 1/8/56, East London.....                               | 13/3/57, 10 a.m., East London                                               | Executor Dative.                                                              |
| 6204/56                                                                  | Step (born Thewlis), Jessie Evelyn,<br>housewife                                                                               | 6/9/57, East London.....                               | 13/3/57, 10 a.m., East London.                                              | Tutor Dative.                                                                 |
| 830/57                                                                   | Ellis (gebore Bosman), Cornelia,<br>Johanna Paulina, huisvrou                                                                  | 23/1/57, Oudtshoorn.....                               | 13/3/57, 10 vm., Oudtshoorn..                                               | Eksekuteur Datief.                                                            |
| 870/57                                                                   | Stoffberg, John Emsly Rauch, railway<br>pensioner                                                                              | 29/12/56, Bellville.....                               | 12/3/57, 10 a.m., Bellville.....                                            | Executor Dative.                                                              |
| 845/57                                                                   | Lownie, Clara Louisa, housewife...                                                                                             | 25/1/57, Observatory, District<br>of Cape Town         | 14/3/57, 10 a.m., Cape Town.                                                | Executor Dative.                                                              |
| 85920                                                                    | Bester, Gertrude Agnes, housewife.                                                                                             | 11/5/43, Paarl.....                                    | 12/3/57, 10 a.m.....                                                        | Executor Dative.                                                              |
| 703/57                                                                   | van Deventer, Gertruida Johanna,<br>klerk                                                                                      | 19/11/52, Bellville.....                               | 12/3/57, 10 vm.....                                                         | Eksekuteur Datief.                                                            |
| 751/57                                                                   | Davids, Samuel, labourer, S.A.R....                                                                                            | 20/1/57, Cape Town.....                                | 12/3/57, 10 a.m.....                                                        | Executor Dative.                                                              |
| 798/57                                                                   | Agenbag, Hermias Cornelias (of<br>Cornelius), sleepboot amptenaar                                                              | 1/10/56, Cape Town.....                                | 12/3/57, 10 vm.....                                                         | Eksekuteur Datief.                                                            |
| 828/57                                                                   | van Dyk, Mary Josephine Sinclair,<br>housewife                                                                                 | 3/12/54, Bedford.....                                  | 15/3/57, 10 a.m., Bedford....                                               | Executor Dative.                                                              |
| 894/57                                                                   | Downing, James Wilson, electrician.                                                                                            | 12/12/56, Bellville.....                               | 14/3/57, 10 a.m., Somerset-Wes.                                             | Executor Dative.                                                              |
| 992/57                                                                   | Nel, Arendina Elizabeth, huisvrou.                                                                                             | 22/1/57, Kaapstad.....                                 | 14/3/57, 10 vm., Kaapstad....                                               | Eksekuteur Datief.                                                            |
| 225/57                                                                   | de Vos, William Cornelius James,<br>process worker                                                                             | 29/7/56, Somerset West....                             | 14/3/57, 10 a.m., Cape Town..                                               | Executor Dative.                                                              |
| 376/57                                                                   | Wissema, Maria, tekenaar.....                                                                                                  | 5/4/56, Observatory.....                               | 14/3/57, 10 vm., Kaapstad....                                               | Eksekuteur Datief.                                                            |
| 1004/57                                                                  | Nieuwoudt, Michiel Willem van Zyl,<br>motorwerktuigkundige                                                                     | 26/12/56, Springbok.....                               | 13/3/57, 10 vm., Springbok...                                               | Eksekuteur Datief.                                                            |
| 876/57                                                                   | Vollenhoven, Willem (William), pen-<br>sioner                                                                                  | 15/12/56, Bellville.....                               | 12/3/57, 10 a.m., Bellville.....                                            | Executor Dative.                                                              |



| Registrasie-<br>nommer<br>van Boedel.<br><i>Registered<br/>No. of<br/>Estate.</i> | Familienaam en Voornaam van die<br>Oorlede Persoon en Beroep.<br><i>Surname and Christian Name of the<br/>Deceased and Occupation.</i> | Datum en Plek van Oorlyde.<br><i>Date and Place of Death.</i> | Datum, Tyd en Plek van<br>Byeenkoms.<br><i>Date, Time and Place of<br/>Meeting.</i> | Byeenkoms belê vir<br>Verkieping van.<br><i>Meeting convened<br/>for Election of.</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 6393/55                                                                           | Zwigers, Jan Andries Stephanus, re-<br>tired farmer                                                                                    | 1/11/55, Hopetown.....                                        | 14/3/57, 10 a.m., Cape Town..                                                       | Executor Dative.                                                                      |
| 6884/56                                                                           | Neethling, Esther Lorette, clerk....                                                                                                   | 24/10/56, Sea Point.....                                      | 14/3/57, 10 a.m., Cape Town..                                                       | Executor Dative.                                                                      |
| 1043/57                                                                           | Nelson, Helena Edwena, winkelier.                                                                                                      | 31/1/57, Observatory.....                                     | 14/3/57, 10 vm., Kaapstad....                                                       | Eksekuteur Dative                                                                     |

## TRANSVAAL.

|         |                                                          |                               |                                          |             |
|---------|----------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------|-------------|
| 691/57  | Manson, Fanny Elizabeth, housewife                       | 21/12/56, Durban.....         | 8/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg          | Executor.   |
| 1076/57 | Wolhuter, Maria Magdalena, huis-<br>vrou                 | 13/11/56, Pretoria.....       | 8/3/57, 10 vm., Bronkhorst-<br>spruit    | Eksekuteur. |
| 694/57  | McClure, David, retired farmer....                       | 5/1/57, Johannesburg.....     | 8/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg          | Executor.   |
| 914/57  | Sauer, Sylvester, kraandrywer.....                       | 26/1/57, Pretoria.....        | 5/3/57, 10 vm., Pretoria.....            | Eksekuteur. |
| 4274/56 | Grobler, Hendrik Frederik Michael,<br>afgetredene        | 3/7/56, Middelburg.....       | 8/3/57, 10 vm., Middelburg,<br>Transvaal | Eksekuteur. |
| 1326/56 | Labuschagne, Jan Harm, pensionaris                       | 6/2/56, Brakpan.....          | 8/3/57, 10 vm., Brakpan.....             | Eksekuteur. |
| 853/57  | Coxen, Nellie Frances.....                               | 6/12/56, Johannesburg.....    | 8/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg          | Executor.   |
| 6008/56 | Heydenrych, Hendrina Johanna,<br>housewife               | 12/9/56, Roodepoort.....      | 8/3/57, 10 a.m., Roodepoort..            | Executor.   |
| 1022/57 | Booyen, Paulus Johannes, boer....                        | 2/1/57, Bronkhorstspuit.....  | 8/3/57, 10 vm., Bronkhorstspuit          | Eksekuteur. |
| 1068/57 | Pretorius, Lou Nicolaas Francois,<br>boer                | 1/11/56, Ventersdorp.....     | 8/3/57, 10 vm., Ventersdorp..            | Eksekuteur. |
| 981/57  | Singleton, Wendy Loraine, schoolgirl                     | 9/10/56, Volksrust.....       | 8/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg          | Executor.   |
| 978/57  | Ras, Susara Aletta, huisvrou.....                        | 19/1/57, Pretoria.....        | 8/3/57, 10 vm., Brits.....               | Eksekuteur. |
| 977/57  | Potgieter, Johanna Dorothea<br>Slabbert, huisvrou        | 22/1/57, Johannesburg.....    | 8/3/57, 9.30 vm., Johannesburg           | Eksekuteur. |
| 962/57  | Human, Simon Frederik, klerk....                         | 29/1/57, Ermelo.....          | 8/3/57, 10 vm., Ermelo.....              | Eksekuteur. |
| 1104/57 | Myburgh, Izak Jakobus (Jacobus),<br>karweier             | 15/4/56, Benoni.....          | 8/3/57, 10 vm., Kempton Park.            | Eksekuteur. |
| 1038/57 | Johnson, Daniel, mine labourer....                       | 12/10/43, Pilgrim's Rest..... | 8/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg          | Executor.   |
| 591/57  | Martin, James Maynard, retired....                       | 28/12/56, Pretoria.....       | 5/3/57, 10 a.m., Pretoria.....           | Executor.   |
| 1086/57 | Viljoen, Willem Jacobus.....                             | 29/1/57, Nigel.....           | 8/3/57, 10 vm., Heidelberg....           | Eksekuteur. |
| 1092/57 | Stoltz, Magdalena Francina, huisvrou                     | 18/12/56, Carolina.....       | 8/3/57, 10 vm., Carolina.....            | Eksekuteur. |
| 901/57  | Hoggarth, Claude, electrician.....                       | 27/1/57, Brakpan.....         | 8/3/57, 10 a.m., Brakpan.....            | Executor.   |
| 961/57  | Hattingh, Willem Jacobus Jeremia,<br>boer                | 18/12/56, Potchefstroom.....  | 8/3/57, 10 vm., Potchefstroom..          | Eksekuteur. |
| 297/57  | Rieckert, Simon Lodewyk, verkoops-<br>agent              | 7/12/56, Bronkhorstspuit....  | 8/3/57, 10 vm., Bronkhorstspuit          | Voog.       |
| 7824/56 | Dyson, Johanna Christina, housewife                      | 28/11/56, Oberholzer.....     | 8/3/57, 10 a.m., Oberholzer....          | Tutor.      |
| 24/57   | Dyson, Harry Archibald Thomas,<br>miner                  | 28/11/56, Oberholzer.....     | 8/3/57, 10 a.m., Oberholzer..            | Tutor.      |
| 1472/55 | Hamers, Maximilien Eugene, store-<br>keeper              | 2/3/55, Johannesburg.....     | 8/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg          | Executor.   |
| 7826/56 | Herbst, Jacob Adriaan, myner....                         | 28/11/56, Oberholzer.....     | 8/3/57, 9.30 vm., Johannesburg           | Eksekuteur. |
| 989/57  | Thomas, Frederick.....                                   | 19/11/56, Johannesburg.....   | 8/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg          | Executor.   |
| 902/57  | Henning, Pieter Hendrik, afgetrede<br>boer               | 26/1/57, Meyerton.....        | 8/3/57, 10 vm., Vereeniging....          | Eksekuteur. |
| 6642/56 | Viljoen, Maria Aletta.....                               | 15/9/56, Nigel.....           | 8/3/57, 10 vm., Heidelberg....           | Eksekuteur. |
| 1024/57 | Carthew, Jane.....                                       | 13/12/56, Maraisburg.....     | 8/3/57, 10 a.m., Roodepoort..            | Executor.   |
| 679/57  | de Jager, Carel Pieter Fourie, klerk.                    | 29/12/56, Ermelo.....         | 8/3/57, 10 vm., Ermelo.....              | Eksekuteur. |
| 1050/57 | Hindshaw, John McCallum Robert-<br>son, company director | 26/12/56, Johannesburg.....   | 8/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg          | Executor.   |
| 7702/56 | Carthew, Sarah Jane, housewife..                         | 13/12/56, Maraisburg.....     | 8/3/57, 10 a.m., Roodepoort..            | Executor.   |
| 440/57  | Vermeulen, Giliam Johannes, pen-<br>sionaris             | 1/12/56, Johannesburg.....    | 8/3/57, 9.30 vm., Johannesburg           | Eksekuteur. |
| 7815/56 | Taylor, Howard Francis, clerk.....                       | 2/12/56, Johannesburg.....    | 8/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg          | Executor.   |
| 132/57  | Walker, Archibald Millar, draughts-<br>man               | 28/9/56, Johannesburg.....    | 8/3/57, 9.30 a.m., Germiston..           | Executor.   |

## NATAL.

|              |                                                 |                                        |                                        |                  |
|--------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------|
| 1493/56      | Symonds, Sidney, accountant.....                | 15/6/56, Durban.....                   | 7/3/57, 9 a.m., Durban.....            | Executor Dative. |
| 1790/54      | Muniamah, housewife.....                        | 21/6/54, Fraser.....                   | 7/3/57, 10 a.m., Stanger.....          | Executor Dative. |
| 388/57       | Smythe, David Montrose, farmer..                | 23/1/57, Pietermaritzburg....          | 6/3/57, 10 a.m., Pietermaritz-<br>burg | Executor Dative. |
| 363/57       | Saayman, Ivy Eileen, assistant matron           | 24/1/57, Johannesburg.....             | 7/3/57, 10 a.m., Vryheid.....          | Executor Dative. |
| 367/57       | Thorne, Ernest Norcombe, retired<br>mine worker | 7/2/57, Port Shepstone.....            | 7/3/57, 10 a.m., Port Shepstone.       | Executor Dative. |
| 389/57       | Sanders, Charles George, retired bar-<br>man    | 22/1/57, Durban.....                   | 7/3/57, 9 a.m., Durban.....            | Executor Dative. |
| 382/57       | Mahaletahmee, laundryman.....                   | 20/5/48, Durban.....                   | 7/3/57, 9 a.m., Durban.....            | Executor Dative. |
| 346/57       | Nel, Norah Patricia, housewife....              | Midnight, 27/28/1/57, Mähla-<br>batini | 6/3/57, 10 a.m., Pietermaritz-<br>burg | Executor Dative. |
| 2982/56      | Viljoen, Anna Christina, housewife.             | 8/5/56, Vryheid.....                   | 7/3/57, 10 a.m., Vryheid.....          | Executor Dative. |
| 94/57        | Schafer, August Heinrich, pensioner             | 25/11/56, New Hanover.....             | 7/3/57, 10 a.m., Greytown....          | Executor Dative. |
| 370/57       | Beall, Basil William, engineer.....             | 8/2/57, Durban.....                    | 7/3/57, 9 a.m., Durban.....            | Executor Dative. |
| 336/57       | Bosse, Herman Wilhelm, retired pen-<br>sioner   | 27/1/57, Pietermaritzburg....          | 6/3/57, 10 a.m., Pietermaritzburg      | Executor Dative. |
| 344/57       | Govindasamy, chef.....                          | 19/11/57, Durban.....                  | 7/3/57, 9 a.m., Durban.....            | Executor Dative. |
| 340/57       | Dane, Hilda Elderlina, retired....              | 6/1/57, Estcourt.....                  | 7/3/57, 10 a.m., Estcourt.....         | Executor Dative. |
| 51/57        | Jugessier, farmer.....                          | 12/4/57, Durban.....                   | 7/3/57, Durban.....                    | Executor Dative. |
| 1142/56/287c | Campbell, Jessie Thomson, retired.              | 27/4/57, Durban.....                   | 5/3/57, 10 a.m., Pretoria.....         | Executor Dative. |
| 3070/56      | Bridlal.....                                    | 17/11/56, Pietermaritzburg....         | 6/3/57, 10 a.m., Pietermaritzburg      | Executor Dative. |

## ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

| Registrasie-<br>nommer<br>van Boedel.<br><i>Registered<br/>No. of<br/>Estate.</i> | Familienaam en Voornaam van die<br>Oorlede Persoon en Beroep.<br><i>Surname and Christian Name of the<br/>Deceased and Occupation.</i> | Datum en Plek van Oorlyde.<br><i>Date and Place of Death.</i> | Datum, Tyd en Plek van<br>Byeenkoms.<br><i>Date, Time and Place of<br/>Meeting.</i> | Byeenkoms belê vir<br>Verkieping van.<br><i>Meeting convened<br/>for Election of.</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 233/57                                                                            | Muller, Magdalena Jesina, oorbly-<br>wende eggenoot, boer                                                                              | 19/1/57, Suid-Afrikaanse Hos-<br>pitaal, Pretoria             | 7/3/57, 10 vm., Frankfort....                                                       | Eksekuteur Datief.                                                                    |

## GRIKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

|        |                                                        |                                                            |                               |                             |
|--------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 519/54 | Donald (born Weideman), Jacomina<br>Gertruida          | 5/12/54, Mullerspan, Division<br>Herbert                   | 6/3/57, 10 a.m., Griquatown.. | Tutor Dative.               |
| 84/57  | Stadler, Arnoldus Christiaan, boer.                    | 11/1/57, Elim Eiland, naby<br>Friersdale, Distrik Gordonia | 15/3/57, 10 vm., Kemoes....   | Eksekuteur Datief.          |
| 83/57  | Stadler (gebore van Zyl), Magdalena<br>Maria, huisvrou | 20/10/49, Koms, naby Friers-<br>dale, Distrik Gordonia     | 15/3/57, 10 vm., Keimoes....  | Eksekuteur Testa-<br>mentêr |

## KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE

## BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

## NOTICE BY EXECUTORS

## CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

## BYLAE.—SCHEDULE.

| Boedel<br>No.<br><i>Estate<br/>No.</i> | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br><i>Estate late, and Nature of Account.</i>                                                                              | Datum.<br><i>Date.</i> | Kantoor van die<br><i>Office of the</i> |                                   | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br><i>Name and Address of Executor or<br/>Authorised Agent.</i> |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                                                                                                                                                                         |                        | Meester.<br><i>Master.</i>              | Magistraat.<br><i>Magistrate.</i> |                                                                                                                      |
| 5124/56/<br>317                        | Platt, Alice (born Higson), widow; First and Final                                                                                                                      | 1/3/57                 | Cape Town                               | Simonstown..                      | Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.                                                                  |
| 6330/56/<br>790                        | Piers, Agnes Constance (born Stone), widow, home duties, of East London; First and Final                                                                                | 1/3/57                 | Cape Town                               | East London                       | Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.                        |
| 1289/56/<br>349                        | Pilkington, Katie May (born Borchert), who died at St. James, Cape, on the 26th February, 1956; First and Final                                                         | 1/3/57                 | Cape Town                               | Simonstown..                      | J. H. S. Hofmeyr, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative.    |
| 3432/56                                | Shilton, Emma Grace, of Bulawayo, Southern Rhodesia; First and Final                                                                                                    | 1/3/57                 | Cape Town                               | —                                 | R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.                                     |
| 5716/56/<br>663                        | Blake, Sophia (born Cruywagen), housewife, and surviving spouse, Louis Thomas Blake; First and Final                                                                    | 1/3/57                 | Cape Town                               | Wynberg....                       | Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executors Testamentary, 24 Burg Street, Cape Town.                         |
| 635/56/<br>759                         | Gluck, Jacques, company director; First and Final                                                                                                                       | 1/3/57                 | Cape Town                               | Wynberg....                       | Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Burg Street, Cape Town.                         |
| 4229/56/<br>701                        | Barnett, Max, retired; First and Final.....                                                                                                                             | 1/3/57                 | Cape Town                               | —                                 | Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executor Dative, 24 Burg Street, Cape Town.                                |
| 6176/56                                | Howie, William, retired, of Three Anchor Bay, Cape; First and Final                                                                                                     | 1/3/57                 | Cape Town                               | —                                 | William George Howie, Executor Testamentary, c/o Standard Bank, Fish Hock.                                           |
| 3890/55                                | Chadwick, William Sydney, writer; Final....                                                                                                                             | 1/3/57                 | Cape Town                               | Umtata.....                       | Leo Meyerowitz, Executor Testamentary, 607 Namaqua House, Burg Street, Cape Town.                                    |
| 3858/56/<br>604                        | Venter, Martha Etresia (gebore Potgieter), huisvrou; Eerste en Finale                                                                                                   | 1/3/57                 | Kaapstad...                             | Aliwal-Noord                      | Alger & Kotze, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Mutualgebou, Aliwal-Noord.                                    |
| 5377/55                                | Taylor, Charles, a blacksmith, of Somerset East; First and Final                                                                                                        | 4/3/57                 | Cape Town                               | Somerset East                     | Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Estate, P.O. Box 11, Somerset East.                                       |
| 2825/55                                | Ziervogel, Hendrik Willem, minister of religion, of Stellenbosch, Cape Province; First and Final                                                                        | 1/3/57                 | Cape Town                               | Stellenbosch..                    | Israel & Doring & Kossuth, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 84, Roodepoort.                           |
| 2008/56/<br>761                        | Fourie, Petrus Johannes Albertus, pensionaris, van Stanford, Distrik Caledon, en sy later oorlede eggenote Glaudina Magdalena Fourie (gebore Franken); Eerste en Finale | 4/3/57                 | Kaapstad..                              | Bredasdorp..                      | H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 16, Napier.                                             |



| Boedel<br>No.<br><i>Estate<br/>No.</i> | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br><i>Estate late, and Nature of Account.</i>                                                                                                                                                                                                    | Datum.<br><i>Date.</i> | Kantoor van die<br><i>Office of the</i> |                                   | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br><i>Name and Address of Executor or<br/>Authorised Agent.</i>                                                |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        | Meester.<br><i>Master.</i>              | Magistraat.<br><i>Magistrate.</i> |                                                                                                                                                                     |
| 5899/55/<br>19                         | Sonnenberg, Max, company director, of<br>"Zandwyk", Beach Road, Muizenberg;<br>First and Final                                                                                                                                                                                                | 1/3/57                 | Cape Town                               | Simonstown..                      | Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale<br>Street, Cape Town.                                                                                                         |
| 3742/56/<br>808                        | Griffin, Wilfred Victor, carpenter, of Bayswater<br>Flats, Three Anchor Bay, Cape, and surviving<br>spouse, Mary Julia Griffin; First and Final                                                                                                                                               | 1/3/57                 | Cape Town                               | —                                 | The Standard Bank of South Africa,<br>Limited (registered commercial bank),<br>Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape<br>Town, Agent for Executrix Testamen-<br>tary.    |
| 4671/52/<br>20                         | Davids, Saul Harry, labourer, of Sixth Avenue,<br>Retreat, Cape Province; First and Final                                                                                                                                                                                                     | 1/3/57                 | Cape Town                               | Wynberg....                       | Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling<br>Street, Cape Town, Attorneys for the<br>Executrix Dative.                                                                     |
| 5821/54                                | Mintern, Edward Arthur, retired railwayman;<br>First and Final                                                                                                                                                                                                                                | 1/3/57                 | Cape Town                               | Simonstown..                      | Celia Mintern, c/o Jan S. de Villiers &<br>Son, 28 Wale Street, Cape Town.                                                                                          |
| 1869/56                                | Donaldson, John, retired postmaster; First and<br>Final                                                                                                                                                                                                                                       | 1/3/57                 | Cape Town                               | —                                 | Hetty Canty, c/o Jan S. de Villiers & Son,<br>28 Wale Street, Cape Town.                                                                                            |
| 5808/52/<br>258                        | van Wyk, Johan Georg, boer, en nagelate<br>eggenote Edna Alice van Wyk (gebore More),<br>van Serrurierstraat, Fraserburg; Eerste en<br>Finale                                                                                                                                                 | 1/3/57                 | Kaapstad...                             | Fraserburg...                     | Strobus & Louw, Posbus 11, Fraserburg,<br>Prokureurs van Eksekutrise Testa-<br>mentêr.                                                                              |
| 3537/56/<br>1069                       | May, Johanna Sussanna Lazaya (gebore<br>Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot<br>Gert Christiaan Cloete May; Eerste en Finale                                                                                                                                                               | 1/3/57                 | Kaapstad...                             | Aliwal-Noord                      | Douglas & Botha, Prokureurs vir Ekse-<br>kuteur Testamentêr, Aliwal-Noord.                                                                                          |
| 5122/56/<br>8                          | Erasmus, Margaretha Johanna Petronella (ge-<br>bore Stiglingh, voorheen du Toit), huisvrou;<br>Eerste en Finale                                                                                                                                                                               | 1/3/57                 | Kaapstad...                             | Swellendam...                     | S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon en<br>S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk,<br>Posbus 26, Swellendam.                                                                 |
| 743/56/<br>21                          | Hansen, Sarah Maria (born Abrahams),<br>widow, housewife, of Flora Road, Retreat;<br>First and Final                                                                                                                                                                                          | 1/3/57                 | Cape Town                               | Wynberg....                       | Buchanan & Berman, Attorneys for<br>Executor Testamentary, Main Road,<br>Wynberg, Cape.                                                                             |
| 1476/56                                | Kilham, Hannath, pensioner; First and Final                                                                                                                                                                                                                                                   | 1/3/57                 | Cape Town                               | —                                 | F. H. Kilham, P.O. Box 823, Cape Town.                                                                                                                              |
| 3375/56/<br>369                        | Truran, Cyril Leonard Gordon, pensioner;<br>First and Final                                                                                                                                                                                                                                   | 1/3/57                 | Cape Town                               | Port Elizabeth                    | Pagden, Christian & Hanley, Attorneys<br>for the Executor Dative, Permanent<br>Buildings, Main Street, Port Elizabeth.                                              |
| 323/56                                 | Jacobs, Emmerentia Jacoba, spinster, pensioner,<br>of Campbell, District of Herbert; First and<br>Final                                                                                                                                                                                       | 1/3/57                 | Kimberley.                              | Douglas....                       | Neethling & Abbott, Attorneys for<br>Executor Testamentary, P.O. Box 9,<br>Douglas.                                                                                 |
| 352/56                                 | Beylefeld, Marthinus Hermanus Jacobus,<br>rustende boer, en nagelate eggenote Anna<br>Jacoba Beylefeld (gebore Kriek); Eerste en<br>Finale                                                                                                                                                    | 1/3/57                 | Kimberley.                              | —                                 | H. J. Stander & Seun, Prokureurs vir<br>Eksekutrise Testamentêr, Sanlam-<br>gebou, Jonesstraat, Posbus 384,<br>Kimberley.                                           |
| 4398/56/<br>200                        | Joubert, Maria Elizabeth (gebore Strydom), en<br>nabylwende eggenoot Gideon Jacobus<br>Joubert, van Buffelsvlei, Distrik Calitzdorp;<br>Eerste en Finale                                                                                                                                      | 1/3/57                 | Kaapstad...                             | Calitzdorp...                     | R. van R. Barry, Prokureur vir Ekseku-<br>teur Testamentêr, Posbus 15, Calitz-<br>dorp.                                                                             |
| 5476/56/<br>776                        | du Plessis, Ada (formerly Naidoo, born<br>Bruiners), housewife, who died at Port<br>Elizabeth on the 12th November, 1955, and<br>her then surviving spouse, Phillipus (or<br>Phillips) du Plessis, now also deceased, to<br>whom she was married in community of<br>property; First and Final | 1/3/57                 | Cape Town                               | Port Elizabeth                    | Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for<br>Executor Dative, Natal Building, 20<br>Main Street, Port Elizabeth.                                                      |
| 358/56                                 | Cilliers, Cornelia Susanna Gertruida (gebore<br>Furstenburg), huisvrou, en haar nagelate<br>eggenoot Petrus Francois Cilliers, van<br>Grootdrink, oor Upington, Magistraats-<br>distrik Gordonia; Eerste en Finale                                                                            | 1/3/57                 | Kimberley.                              | Upington....                      | Malan & Malan, Prokureurs vir die<br>Boedel, Schroderstraat, Posbus 27,<br>Upington, Kaapprovinsie.                                                                 |
| 2185/56/<br>637                        | Buchanan, Richard, retired, of "Erne",<br>Wetton Road, Wynberg, and surviving<br>spouse, Dorothy Jane Buchanan (born<br>Harman); First and Final                                                                                                                                              | 1/3/57                 | Cape Town                               | Wynberg....                       | John S. Ince & Wood, Commonwealth<br>Buildings, Adderley Street, Cape Town.                                                                                         |
| 5033/54/<br>501                        | Ganie, Hassen (also known as Hassan Ganie),<br>general dealer, of 479 Klipfontein Road,<br>Elsies River; First and Final                                                                                                                                                                      | 1/3/57                 | Cape Town                               | Bellville.....                    | John S. Ince & Wood, Commonwealth<br>Buildings, Adderley Street, Cape Town.                                                                                         |
| 5967/56/<br>281                        | Goddard, William Clarence, farmer, of Elm-<br>hirst, District of Bathurst; First and Final                                                                                                                                                                                                    | 1/3/57                 | Cape Town                               | Port Alfred..                     | Schoeman & Cornelius, P.O. Box 30,<br>Port Alfred, Attorney for the Executrix<br>Testamentary.                                                                      |
| 1993/56                                | Landman, Willem Ferdinand Kirsten, and<br>surviving spouse, Isabella Frederika Land-<br>man (born Coetzee), of Oudtshoorn; First<br>and Final                                                                                                                                                 | 4/3/57                 | Cape Town                               | Oudtshoorn..                      | W. M. Luscombe, Attorney for Estate<br>62 Church Street, Oudtshoorn.                                                                                                |
| 2397/56                                | Abdoli, Clara Sarina (Serina) (gebore Julius),<br>en nagelate eggenoot Adolf Abraham Abdoli,<br>van Carnarvon; Eerste en Finale                                                                                                                                                               | 1/3/57                 | Kaapstad..                              | Carnarvon...                      | G. B. Kempen, Prokureur vir Eksekuteur,<br>Posbus 4, Alheidstraat, Carnarvon.                                                                                       |
| 1660/56/<br>84                         | Reynolds, Rosetta Martha (born Hodgkinson),<br>widow, of Ferndale, P.O. Cross Roads,<br>District of Peddie; First and Final                                                                                                                                                                   | 1/3/57                 | Cape Town                               | Peddie.....                       | The Standard Bank of South Africa,<br>Limited (registered commercial bank),<br>Trust Department, P.O. Box 68, East<br>London, Agent for Executor Dative.            |
| 4829/56                                | Malherbe, Christian Johannes, skolier; Eerste<br>en Finale                                                                                                                                                                                                                                    | 1/3/57                 | Kaapstad..                              | —                                 | W. R. Malherbe, Eksekuteur, Posbus 23,<br>Garies.                                                                                                                   |
| 4442/55/<br>263                        | Ball, Julius Gordon; First and Final.....                                                                                                                                                                                                                                                     | 2/3/57                 | Cape Town                               | Queenstown..                      | Dower & Ensor, Attorneys for Executor<br>Testamentary, Brema House, 92 Robin-<br>son Road, P.O. Box 136, Queenstown.                                                |
| 9634/25/<br>675                        | Roskilly, William, mason, of Alice, Cape<br>Province; First and Final                                                                                                                                                                                                                         | 1/3/57                 | Cape Town                               | Alice.....                        | The Standard Bank of South Africa,<br>Limited (registered commercial bank),<br>Trust Department, P.O. Box 68, East<br>London, Agent for Executor Testa-<br>mentary. |
| 4851/55/<br>1631                       | Landman, Theodorus Albertus, en langsewende<br>eggenote Engela Maria Magdalena Landman,<br>(gebore Myburg), pensionaris, van Pk. St.<br>Albans, Distrik Port Elizabeth                                                                                                                        | 1/3/57                 | Kaapstad..                              | Port Elizabeth                    | Conradie & Olckers, Prokureurs vir<br>Eksekutrise Testamentêr, Pro Ecclesia-<br>gebou, Kerkstraat, Uitenhage.                                                       |

| Boedel<br>No.<br><i>Estate<br/>No.</i> | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br><i>Estate late, and Nature of Account.</i>                                                                                     | Datum.<br><i>Date.</i> | Kantoor van die<br><i>Office of the</i> |                                   | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br><i>Name and Address of Executor or<br/>Authorised Agent.</i>                                   |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                                                                                                                                                                                |                        | Meester.<br><i>Master.</i>              | Magistraat.<br><i>Magistrate.</i> |                                                                                                                                                        |
| 2345/56/<br>133                        | Maker, Charles William, general dealer, of Elliot Road, Umtata, and surviving spouse, Hilda Augusta Maker; First and Final                                                     | 1/3/57                 | Cape Town                               | Umtata.....                       | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executrix Testamentary. |
| 2987/56/<br>455                        | Timm, Martha Ann, widow, of Peddie; First and Final                                                                                                                            | 1/3/57                 | Cape Town                               | Peddie.....                       | George Edmund Franklin, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Dative.                   |
| 3790/56/<br>320                        | Miles, Reginald Robert, retired farmer, of East London, who died on 27th June, 1956, and surviving spouse, Constance Harriet Miles (born Ward); First and Final                | 1/3/57                 | Cape Town                               | East London                       | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.                                                              |
| 4012/56/<br>756                        | Clegg, George, retired, of "La Drone", Burnham Road, Plumstead; First and Final                                                                                                | 1/3/57                 | Cape Town                               | Wynberg.....                      | M. J. Dreyer, Trust Manager, S.A. Nat. Trust and Ass. Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.                          |
| 5202/56/<br>117                        | Vermeulen, Okkert Cornelius, S.A.S. en H. amptenaar, van Hugostraat 7, Elsiesrivier; Eerste en Finale                                                                          | 1/3/57                 | Kaapstad...                             | Bellville.....                    | M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief.                                             |
| 145/56                                 | Ehlers, Frances (Francis) Gertrude (born Lakay), housewife, of Kimberley; First and Final                                                                                      | 1/3/57                 | Kimberley.                              | —                                 | Barand Johannes Ehlers, Executor Dative, 35 Gordon Road, Bertrams, Johannesburg.                                                                       |
| 4715/56/<br>794                        | Eksteen, Elizabeth Catharina, vrygesellin; Eerste en Finale                                                                                                                    | 1/3/57                 | Kaapstad...                             | Swellendam...                     | S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam.                                                          |
| 4570/55/<br>141                        | White, John, pensioner, and surviving spouse, Keziah Christina White (born Acker), widow; First and Final                                                                      | 1/3/57                 | Cape Town                               | Wynberg.....                      | Joseph Urdang & Company, cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone, Cape.                                                                    |
| 6910/56/<br>236                        | Fouche, Christina Margaretha, huisvrou; Eerste en Finale                                                                                                                       | 1/3/57                 | Kaapstad...                             | Montagu....                       | A. F. du Plessis, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 15, Montagu.                                                                                        |
| 575/56                                 | McFarlane, James, civil servant, and surviving spouse, Enid Elizabeth Jeanette Arthurine McFarlane (born Brown), of 27 Carr Street, Kimberley, Cape; First and Final           | 1/3/57                 | Kimberley.                              | —                                 | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 626, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary.                    |
| 242/55                                 | Mothibeli, Matthew, labourer; First and Final                                                                                                                                  | 1/3/57                 | Kimberley.                              | —                                 | Jemina Mothibeli, Executrix Testamentary, 913 Mazimba Street, Green Point Village, Kimberley.                                                          |
| 6806/56                                | Landman, Thomas Lodewyk, karweier, en nagelate eggenote Catharina Magdalena Landman, van Patiencestraat 14, Sidwell, Port Elizabeth; Eerste en Finale                          | 1/3/57                 | Kaapstad...                             | Port Elizabeth                    | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.                                      |
| 6499/56                                | van der Merwe, Gabriel Gideon, pensionaris, en nagelate eggenote Susanna van der Merwe (gebore Hamman); Eerste en Finale                                                       | 1/3/57                 | Kaapstad...                             | Worcester....                     | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                          |
| 1526/55                                | Bisset, Arthur Vincent Crossley, attorney, of Wynberg, Cape; Second                                                                                                            | 1/3/57                 | Cape Town                               | Wynberg.....                      | The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.                                            |
| 4262/56                                | Maud, Betty; First and Final.....                                                                                                                                              | 1/3/57                 | Cape Town                               | Wynberg.....                      | Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.                                                                                                    |
| 6524/56/<br>881                        | Jenner, Hester Gertruida (gebore Oosthuizen), in gemeenskap van goed getroud met George Henry Jenner, spoorwegamptenaar; Eerste en Finale                                      | 1/3/57                 | Kaapstad...                             | Hanover....                       | Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Hanover.                                                                     |
| 163/482/<br>439                        | Landman, Carolina Wilhelmina Josephina (born Landman), housewife, of Hottentospoort, District of Steytlerville; Second and Final                                               | 11/3/57                | Cape Town                               | Steytlerville..                   | Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.                                                          |
| 1742/56/<br>709                        | Hanekom, Jurgens Johannes, 'n rustende boer, van Porterstraat, Porterville, Afdeling Piketberg, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Hanekom (gebore Hanekom); Eerste en Laaste | 1/3/57                 | Kaapstad...                             | Porterville...                    | J. P. van Aarde, Bestuurder, A.M. Trust, Bpk. (geregisteerde deponisionemende instelling), Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.  |
| 3696/56/<br>683                        | Schofield, John Frank, architect; First and Final                                                                                                                              | 1/3/57                 | Cape Town                               | —                                 | J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executor Testamentary, Fourth Floor, Yorkshire House, cor. of Field and Smith Streets, Durban.         |
| 492/56                                 | Doman, Albertus Jacobus, pensioner, of Douglas Erwe, Division of Herbert, and surviving spouse, Johanna Maria Doman (born Doman); First and Final                              | 1/3/57                 | Kimberley.                              | Douglas.....                      | Neethling & Abbott, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 9, Douglas.                                                                         |
| 2419/56/<br>705                        | James, Edith Helena, of Brynderw, Llanbadarnfawr, Cardiganshire, Wales; First and Final                                                                                        | 1/3/57                 | Cape Town                               | —                                 | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.      |
| 3755/56/<br>760                        | Humphries, Frederick James, and surviving spouse, Susan Chandler Humphries (born Stuart), widow, of Wessells Road, Kenilworth; First and Final                                 | 1/3/57                 | Cape Town                               | Wynberg.....                      | Harry Gorfinkel, Agent for Executrix Testamentary, 29 Ralph Street, Claremont, Cape.                                                                   |
| 2488/56/<br>149                        | Solms, Johan George, scriba, en nablywende eggenote Elizabeth Clasina Solms (gebore Schoonees), van Ladismith; Eerste en Finale                                                | 1/3/57                 | Kaapstad...                             | Ladismith....                     | J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Datief.                                                                                   |
| 2490/56/<br>692                        | Solms, Elizabeth Clasina (gebore Schoonees), weduwee, huisvrou, van Ladismith; Eerste en Finale                                                                                | 1/3/57                 | Kaapstad...                             | Ladismith....                     | J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.                                                                              |



| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br>Estate late, and Nature of Account.                                                                                                                                                                     | Datum.<br>Date. | Kantoor van die<br>Office of the |                            | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gematigde Agent.<br>Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.                                                                                                              |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                |                                                                                                                                                                                                                                                         |                 | Meester.<br>Master.              | Magistraat.<br>Magistrate. |                                                                                                                                                                                                                          |
| 3208/56                        | Howard, Arnold Bentley, railway pensioner, of 3 Scholl Road, Cambridge West, East London, and surviving spouse, Sussana Jacomina Howard (born Pretorius); First and Final                                                                               | 1/3/57          | Cape Town                        | East London                | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Cape Province, Agent for Executrix Testamentary. |
| 2686/56                        | Dewing, Arthur William, panel beater, of 175 Cathcart Road, Queenstown, Cape Province, and surviving spouse, Isabella Johanna Berdina Dewing (born van Staden); First and Final                                                                         | 1/3/57          | Cape Town                        | Queenstown..               | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Cape Province, Agent for Executrix Testamentary. |
| 132/55                         | Viljoen, Hercules Johannes, pensionaris; Eerste en Laaste                                                                                                                                                                                               | 1/3/57          | Kimberley.                       | Douglas.....               | Anna Magrieta Susanna Jacoba Viljoen, Die Erwe, Douglas, Kaaprovinsie.                                                                                                                                                   |
| 325/56                         | Leinberger, Johannes Heinrich, commercial agent; First and Final                                                                                                                                                                                        | 1/3/57          | Kimberley.                       | —                          | Lezard, Robins, Edmeades & Roux, 20 Stockdale Street, Kimberley.                                                                                                                                                         |
| 1344/55/<br>481                | Lamprecht, Lucia Sophia (gebore Naude, voorheen van der Walt), huisvrou, en nage-late eggenoot Hendrik Christoffel Lamprecht; Eerste en Finale                                                                                                          | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Philippstown..             | Loubser & Meiring, Posbus 4, Philips-town, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.                                                                                                                                    |
| 4900/56                        | Stevens, Robert Daniel Charles, retired farmer, and surviving spouse, Wilhelmina Olive Mildia Stevens (born Terblanche), to whom deceased was married out of community of property during his lifetime, of 126 Mitchell Street, George; First and Final | 1/3/57          | Cape Town                        | George.....                | McGregor & Co., Attorneys for Execu-trix Testamentary, 118 York Street, P.O. Box 91, George.                                                                                                                             |
| 3749/56/<br>830                | Hershbaum, Miriam (or Mary) (born Green-baum), widow; First and Final                                                                                                                                                                                   | 1/3/57          | Cape Town                        | Wynberg....                | Welby, Steward, Bass & Co., 8 Darling Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary.                                                                                                                               |
| 6047/56/<br>727                | Collison, Catherine Magdaline (born Stalk), housewife, and surviving spouse, John Christian Collison, of Seaton Road, South-field; First and Final                                                                                                      | 1/3/57          | Cape Town                        | Wynberg....                | Buchanan & Berman, Attorneys for the Executor Testamentary, Main Road, Wynberg.                                                                                                                                          |
| 499/56                         | Naude, Jacoba Elizabeth (born Smit), typist, married in community of property to Arie Gerhardus Oberholster Naude; First and Final                                                                                                                      | 1/3/57          | Kimberley.                       | De Aar.....                | Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar.                                                                                                                                                                             |
| 1398/55/<br>480                | Rawbone, Harold Malcolm, retired, of cor. of Weenen and Koeberg Roads, Milnerton, and surviving spouse, Lilian Rawbone (born Irwin, formerly Pack); First and Final                                                                                     | 4/3/57          | Cape Town                        | —                          | Meyer, Stakol & Co., Attorneys to the Executrix Testamentary, 2 Koeberg Road, Maitland.                                                                                                                                  |
| 4357/56/<br>1097               | Pretorius, Johannes Alexander, railway pen-sioner; First and Final                                                                                                                                                                                      | 1/3/57          | Cape Town                        | East London                | Randell & Bax, Attorneys for Executors Testamentary, 33 Cambridge Street, East London.                                                                                                                                   |
| 1270/56/<br>232                | de Villiers, Isaac Jacobus, rustend, van Hoof-straat 376, Paarl; Eerste en Finale                                                                                                                                                                       | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Paarl.....                 | J. D. Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Mpy., Bpk., Posbus 4, Paarl, Mede-eksekuteur Testamentêr.                                                                                                              |
| 2844/55                        | McConnell, Edward Huron, attorney; First and Final                                                                                                                                                                                                      | 1/3/57          | Cape Town                        | Queenstown..               | McConnell & Malan, Attorneys for Executors Testamentary, 94 Cathcart Road, P.O. Box 34, Queenstown.                                                                                                                      |
| 350/55                         | van Schoor, Maria Johanna Jacoba (gebore Ehlers), huisvrou, van Groblershoop, Distrik Kenhardt, en langsewende eggenoot Paul Richard van Schoor; Eerste en Finale                                                                                       | 1/3/57          | Kimberley.                       | Upington....               | Kuhn & Joubert, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 53, Upington, Kaaprovinsie.                                                                                                                                |
| 4935/56/<br>810                | Altmann, Lydia (born Heymann), widow, retired; First and Final                                                                                                                                                                                          | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | William Aronsohn, Executor Testamen-tary, Eighth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.                                                                                                             |
| 6689/56                        | de Villiers, Magdalena Hendrina, widow, housewife, of "The Aloes", The Boulders, Simonstown; First and Final                                                                                                                                            | 1/3/57          | Cape Town                        | Simonstown..               | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative.                           |
| 3131/56                        | van Breda, Thomas Michael Leslie, and surviving spouse, Edith Kathleen van Breda, of P.O. Box 78, Nairobi, Kenya Colony; Amended First and Final                                                                                                        | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor.                          |
| 6859/56                        | Stafford, Arthur Edward, widower, retired, of "Montrose", Meadow Road, Rosebank, Cape; First and Final                                                                                                                                                  | 1/3/57          | Cape Town                        | Wynberg....                | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.                     |
| 98323                          | Shaw, George Henry Bramwell, retired magis-trate, and subsequently deceased spouse, Sarah Roberta Godlonton Shaw (born Hoole), of Claremont, Cape; First and Final and Amended                                                                          | 1/3/57          | Cape Town                        | Wynberg....                | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative.                           |
| 4516/56                        | Corlett, Malcolm James John, retired bank manager, of Washington Mount, Ramsey, Isle of Man (surviving spouse, Catherine Anne Corlett); First and Final                                                                                                 | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for British Executrix.                         |
| 63/57                          | le Roux, Gabriel Johannes, rustende boer, van Blythestraat 49, Beaufort-Wes, en nably-wende eggenote Anna Susanna Gertruida le Roux (gebore Marais); Eerste en Laaste                                                                                   | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Beaufort-Wes               | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.                               |

| Boedel No.<br>Estate No. | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br>Estate late, and Nature of Account.                                                                                                                           | Datum.<br>Date. | Kantoor van die<br>Office of the |                            | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br>Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.                                                                               |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                                                               |                 | Meester.<br>Master.              | Magistraat.<br>Magistrate. |                                                                                                                                                                                            |
| 3611/56                  | Livingstone-Louw, Rene Jerome, district manager, South African Mutual Life Assurance Society, of Hill Street, Malmesbury (surviving spouse, Bernardine Valerie May Livingstone-Louw); Amended First and Final | 1/3/57          | Cape Town                        | Malmesbury..               | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 3932/56/<br>784          | Zietsman, Wilhelmina Elizabeth Jacoba (born van Heerden), widow, housewife, who died on the 7th day of July, 1956, of Kemp Street, Humansdorp; First                                                          | 8/3/57          | Cape Town                        | Humansdorp..               | Watkins, Heyns & Auret, Solicitors, P.O. Box 24, Humansdorp.                                                                                                                               |
| 3785/56                  | Matthee, Anna Gertruida Susanna (gebore Kuhn), en nagelate eggenoot Jacobus Nicolaas Petrus Matthee, 'n tuinboer, van Greyton, Afdeling Caledon; Eerste en Finale                                             | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Caledon.....               | Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon.                                                                                                           |
| 2098/55/<br>797          | Jantjes, John Edward, retired, of Goodwood, Cape; First and Final                                                                                                                                             | 1/3/57          | Cape Town                        | Bellville.....             | Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.                                                                                          |
| 3234/56/<br>850          | Sparrow, George Warner, postal official, and surviving spouse, Maud Gladys Sparrow (born Cheesman), of Mitchell Street, Fort Beaufort; First and Final                                                        | 4/3/57          | Cape Town                        | Fort Beaufort              | A. A. Hanesworth, Attorney for Executors Testamentary, 34 Campbell Street, Fort Beaufort.                                                                                                  |
| 4063/55/<br>286          | Walker, William Ross, farmer, of Fort Armstrong, District of Stockenstrom; First and Final                                                                                                                    | 4/3/57          | Cape Town                        | Seymour.....               | A. A. Hanesworth, Attorney for Executors Testamentary, 34 Campbell Street, Fort Beaufort.                                                                                                  |
| 3094/56/<br>85           | Stallard, Robert Humphrey, O.B.E., lieutenant-colonel, retired H.M. Army, of "Ma Retraite", Avenue de L'Abreuvement, La Cannel, Alpes Maritimes, France; First and Final                                      | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.                                         |
| 2639/56/<br>302          | O'Neill, Edward Neil, bachelor, retired medical officer, of 20 Berkley Square, Main Road, Rondebosch, Cape; First and Final                                                                                   | 1/3/57          | Cape Town                        | Wynberg.....               | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.                                                    |
| 424/56/<br>747           | Black, Jeanie Agnes, spinster, of 2 Fairfield Road, Hoole, Chester, England; First and Final                                                                                                                  | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix.                                                      |
| 4798/56/<br>645          | Rossouw, Aletta Johanna (gebore Kennedy), huisvrou, van Modderfontein, Springbok, Namakwaland, en nagelate eggenoot Hermias Cornelius (of Cornelis) Rossouw, Saamgesmelte Boedel; Eerste en Laaste            | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Springbok...               | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.                                                |
| 4434/55/<br>137          | Skinner, Walter Thomas, retired mine official, and surviving spouse, Lilian Skinner, of Fort Jameson, Northern Rhodesia; First and Final                                                                      | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor.                                                       |
| 1307/56/<br>6            | Lawson, Arthur John, company director, of 28 Sandown Road, Rondebosch, Cape; First and Final                                                                                                                  | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.                                         |
| 3647/56/<br>837          | Baird, Margaret Ferguson, spinster, of 2 Kew Terrace, Glasgow, Scotland; First and Final                                                                                                                      | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executor Dative.                                               |
| 3648/56/<br>932          | Baird, Alice, widow, of 4 Park Gardens, Glasgow, Scotland; First and Final                                                                                                                                    | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executors Testamentary.                                        |
| 4932/55/<br>848          | Baird, Harry (also known as Henry), muslin manufacturer, of 2 Kew Terrace, Glasgow, Scotland; First and Final                                                                                                 | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executors Testamentary.                                        |
| 4152/55/<br>121          | Lotz, Gertruida Johanna Susanna (gebore Snyders), weduwee, van Prins Albert, Kaap-provinsie; Eerste en Laaste                                                                                                 | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Prins Albert..             | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.                                                |
| 4/56/<br>342             | Eksteen, Frederik Ryk Ludolf, boer, van Kleinhoop, Malmesbury; Eerste en Finale                                                                                                                               | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Malmesbury..               | Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank); Boedel en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                             |
| 542/56                   | Delpont, Muller, boer, en nagelate eggenote Petronella Delpont, van Perseel No. 2. L. 8, Magogong; Eerste en Finale                                                                                           | 1/3/57          | Kimberley.                       | Warrenton...               | Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.                                                                         |
| 3384/56/<br>585          | Gain, Florence Harriett (born Sheldon), housewife, of "Clovelly", Grove Walk, Claremont, Cape Province; First and Final                                                                                       | 1/3/57          | Cape Town                        | Wynberg.....               | John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.                                                                                                                   |
| 5311/56                  | Dalgety, Eliza Selina (born Gilbert), housewife; First and Final                                                                                                                                              | 1/3/57          | Cape Town                        | Port Elizabeth             | Joubert, Galpin & Searle, Natal Buildings, 20 Main Street, Port Elizabeth.                                                                                                                 |
| 1306/56                  | Fowler, Eleanora Elaine (born Homan), housewife; First and Final                                                                                                                                              | 1/3/57          | Cape Town                        | Port Elizabeth             | Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Natal Buildings, 20 Main Street, Port Elizabeth.                                                                           |
| 1550/56                  | Rust, Jan Hendrik, rustende boer, van Kykop, Stellenbosch; Eerste en Finale                                                                                                                                   | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Stellenbosch..             | D. C. Joubert, Sekretaris, Wellingtonse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Wellington, Agente vir Eksekuteur.                                                                             |
| 229/55                   | Malan, Reenen Bolivar, rustende geneesheer, van Murraystraat, Wellington; Eerste en Finale                                                                                                                    | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Wellington...              | D. C. Joubert, Sekretaris, Wellingtonse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Wellington, Agente vir Eksekutrisse.                                                                           |
| 411/56/<br>370           | Fourie, Johannes Stephanus, boer, en nabywende eggenote Johanna Maryna Fourie (gebore Mayer), van Orange Grove, Afdeling George; Eerste en Finale                                                             | 4/3/57          | Kaapstad...                      | George.....                | H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.                                                                                                                                                         |



| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br>Estate late, and Nature of Account.                                                                                      | Datum.<br>Date. | Kantoor van die<br>Office of the |                            | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br>Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.                                                                     |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                |                                                                                                                                                                          |                 | Meester.<br>Master.              | Magistraat.<br>Magistrate. |                                                                                                                                                                                  |
| 6447/55/<br>965                | Moffett, Lois (born Rushmere), housewife, of 159 Church Road, Walmer; First and Final                                                                                    | 1/3/57          | Cape Town                        | Port Elizabeth             | Alfred Irvine Moffett and The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executors Testamentary. |
| 4099/56                        | Floris, Ragima, of Thornhill Estate, Athlone, Cape; First and Final                                                                                                      | 1/3/57          | Cape Town                        | Wynberg.....               | Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor Dative, 8 Darling Street, Cape Town.                                                                                         |
| 6360/56                        | van As, Pieter Arnoldus, an engine-driver, S.A.R., and surviving spouse, Johanna Aletta van As (born Ackermann), of Ysterplaats, Brooklyn, Cape; First and Final         | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.                                                                               |
| 6989/56                        | Cuthill, Barry, of Pitlochery, Perthshire, Scotland; First and Final                                                                                                     | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executors Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.                                                      |
| 5174/56                        | Sepio, Paul William Carl, and surviving spouse, Dina Sepio (born Williams), widow, of Canterbury Road, Heathfield; First and Final                                       | 1/3/57          | Cape Town                        | Wynberg.....               | Pinius, Matz & Feinberg, Attorneys for the Executrix Dative Maynard House, Maynard Street, Wynberg.                                                                              |
| 3884/56/<br>1048               | McLean, Agnes Neill, of Wynberg; First and Final                                                                                                                         | 1/3/57          | Cape Town                        | Wynberg.....               | Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor Testamentary, Church Street, Wynberg.                                                                                            |
| 4837/56                        | Clarke, Frederick, of Wynberg; First and Final                                                                                                                           | 1/3/57          | Cape Town                        | Wynberg.....               | E. L. Reilly, Attorney for the Executrix Testamentary, 42 Barclays Bank Building, Adderley Street, Cape Town.                                                                    |
| 6942/56/<br>762                | Brown, Pieter Alexander, of Kenilworth, Cape Town; First and Final                                                                                                       | 1/3/57          | Cape Town                        | Wynberg.....               | H. O. Hofmeyr, Executor Testamentary, London and Lancashire Buildings, St. George's Street, Cape Town.                                                                           |
| 1747/56                        | Kitshoff, Johannes Petrus, cartage contractor, and surviving spouse, Hildegard Winifred Kitshoff (born Schwab), of Parow; First and Final                                | 1/3/57          | Cape Town                        | Paarl.....                 | A. J. Lewis, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 218, Paarl.                                                                                                       |
| 6267/55/<br>303                | van der Vent, Spasie Johanna, widow, of Salt River, Cape; First and Final                                                                                                | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock.                                                                                      |
| 2562/56                        | Moller, Catharina Johanna Elizabeth (gebore Moller), huisvrou; Eerste en Laaste                                                                                          | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Die Strand...              | Hauptfleisch & Hauptfleisch, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Ceres, Kaapprovinsie.                                                                              |
| 2973/56/<br>1108               | Prag, Govind, café owner; First and Final....                                                                                                                            | 1/3/57          | Cape Town                        | Strand.....                | Dr. Ivan Tromp & Co., 29 Main Road, The Strand.                                                                                                                                  |
| 3429/56/<br>29                 | Rochester, Elsie Mary (born Hurd), housewife; First and Final                                                                                                            | 1/3/57          | Cape Town                        | Port Elizabeth             | Rushmere & Bell, E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.                                                                        |
| 3654/56                        | Conradie, Dirk Christoffel, boer, en oorblywende eggenote Elizabeth Catharina Conradie (gebore Conradie), van Bulberg, Richmond, Kaapprovinsie; Eerste en Finale         | 2/3/57          | Kaapstad...                      | Richmond...                | F. A. Paul en Kie., Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 28, Richmond, Kaapprovinsie.                                                                                  |
| 745/54/<br>757                 | Strydom, Wessel Marthinus Lourens, handelaar; Tweede en Finale                                                                                                           | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Humansdorp.                | C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.                                                                                                                                        |
| 502/56                         | Inggs, Johanna Catharine, housewife; First and Final                                                                                                                     | 1/3/57          | Kimberley.                       | Douglas.....               | V. R. Inggs, P.O. Box 92, Douglas, Executor Testamentary.                                                                                                                        |
| 3321/55/<br>175                | van der Walt, Izak Hendrik, rustende boer, van Kerkstraat, Petrusville, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Aletta Sophia van der Walt (gebore Venter); Eerste en Laaste | 1/3/57          | Cape Town                        | Philippstown..             | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteurs Testamentêr.                                               |
| 3018/56/<br>248                | Sagor, Rachel, housewife; First and Final....                                                                                                                            | 4/3/57          | Cape Town                        | —                          | Joelson & Kessel, Attorneys for Executor Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town.                                                                                                |
| 164/599/<br>655                | Nathanson, Adolph, farmer, of Moordkuilsdrift, Worcester, Cape; Thirty-sixth                                                                                             | 1/3/57          | Cape Town                        | Worcester....              | Syret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.                                                                                                                          |
| 178/982                        | Fourie, Gezina Anna Christina (born Fourie); Redrawn Final                                                                                                               | 1/3/57          | Cape Town                        | Oudtshoorn..               | Poeck & Bailey, Oudtshoorn.                                                                                                                                                      |
| 3276/56/<br>951                | Smit, Christoffel Christiaan Johannes Paulus, rustende wewenaar, van Andries Pretoriusstraat, Vredenburg; Eerste en Finale                                               | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Vredenburg..               | D. W. Krynaauw, Bestuurder van die A.M. Trust, Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.                                                                             |
| 3046/56/<br>271                | Fitchet, Thomas Robert, retired farmer, and surviving spouse, Aletta Elizabeth Fitchet (born Nel), of Fort Beaufort; First and Final                                     | 1/3/57          | Cape Town                        | Fort Beaufort              | Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.                                                                                    |
| 172/55                         | Steenkamp, Nicolaas Albertus, boer, van Grenslyn, Distrik Gordonia, en sy nagelate eggenote Anna Maria Elizabeth Steenkamp (gebore van Jaarsveld); Eerste en Finale      | 1/3/57          | Kimberley.                       | Upington....               | Kuhn & Joubert, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 53, Upington.                                                                                                      |
| 4911/56/<br>388                | Honiball, Salomon Philippus, boer, en nagelate eggenote Dailina Petronella Magdalena Johanna Honiball; Eerste en Finale                                                  | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Mosselbaai...              | J. R. Honiball, Sipreslaan 5, Re-Uniepark, Worcester, Kaapprovinsie.                                                                                                             |
| 3048/56                        | Gieseler, Maria Caroline Emily (gebore Gertzen), huisvrou; Eerste en Finale                                                                                              | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Middelburg..               | Du Plessis & Port, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Loopstraat, Middelburg, Kaapprovinsie.                                                                                 |
| 5970/56/<br>372                | Irvine, George, retired civil servant, of Doneraille Street, George; First and Final                                                                                     | 1/3/57          | Cape Town                        | George.....                | G. O'Connell, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 73, George.                                                                                                          |
| 440/56                         | Benfield, Marie Magdalene (born Fouche), and surviving spouse, Reginald Frederick Benfield, pensioner; First and Final                                                   | 1/3/57          | Kimberley.                       | Warrenton...               | Horwitz, Cohen & Engelsman, Attorneys for Executor Dative, Church Street, Street, P.O. Box 48, Warrenton.                                                                        |
| 216/56                         | Richter, Christiaan Petrus, boer, en nagelate eggenote Elsie Margaritha Richter (gebore Botha), van Perseel No. 6 K. 8, Distrik Warrenton; Eerste en Finale              | 1/3/57          | Kimberley.                       | Hartswater...              | Lubbe & Van der Walt, Posbus 4, Pokwani, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.                                                                                                |
| 3419/56/<br>284                | Parkin, Sarah Jane; First and Final.....                                                                                                                                 | 1/3/57          | Cape Town                        | Port Elizabeth             | Michael Antoncich in his capacity as Secretary of The Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary.             |

| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle; en Beskrywing van Rekening.<br>Estate late, and Nature of Account.                                                                                                                 | Datum.<br>Date. | Kantoor van die<br>Office of the |                            | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br>Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.                                                 |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                |                                                                                                                                                                                                     |                 | Meester.<br>Master.              | Magistraat.<br>Magistrate. |                                                                                                                                                              |
| 369/56                         | Mills, John Stanley, farmer, of Melville Park, District of Albany; First and Final                                                                                                                  | 1/3/57          | Cape Town                        | Grahamstown                | Dold & Stone, Attorneys for the Executrix, 100 High Street, Grahamstown.                                                                                     |
| 1282/56/<br>873                | Leno, Herbert Matthew, and surviving spouse, Winifred Sarah Leno, of 11 West Court, Three Anchor Bay, Cape Province; First and Final                                                                | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | W. S. Leno, Executrix Testamentary, 11 West Court, Three Anchor Bay.                                                                                         |
| 6102/55/<br>462                | Davidson, William McLean, widower, and insurance broker and accountant, of Oranjezicht, Cape; Amended First                                                                                         | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.                                                                       |
| 3748/55                        | Morley, Annie Isabelle, widow, of Kalk Bay, Cape; Amended First and Final                                                                                                                           | 1/3/57          | Cape Town                        | Simonstown..               | Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.                                                                       |
| 4259/55                        | Jones, Sidney, and surviving spouse, Ida Jones (born Beretta, now Stein), of Woodstock, Cape; First and Final                                                                                       | 1/3/57          | Cape Town                        | —                          | Galloway & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.                                                                 |
| 5563/56/<br>59                 | Swart, Johannes Jochemus, pensionaris; Eerste en Finale                                                                                                                                             | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Hermanus...                | Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk.                                                                                       |
| 6499/55                        | Marais, Jan, 'n boer, van Klipkraal, Lady Grey, en sy langsewende eggenote Johanna Catrina Marais (gebore Steynburg); Eerste en Finale                                                              | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Lady Gray...               | Van Rooy & Van Rooy, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.                                                                                                |
| 1565/56                        | Marsh, Rachel Jacoba (gebore Retief), van Proteastraat, Paarl; Eerste en Laaste                                                                                                                     | 2/3/57          | Kaapstad...                      | Paarl.....                 | Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl.                                                                                                      |
| 1975/56/<br>17                 | du Preez, Rosina Agnes (born Daubermann), housewife, of Umtali, Southern Rhodesia, who died at Queenstown on the 30th March, 1956, and surviving spouse, Louis Jacobus du Preez; First and Final    | 1/3/57          | Cape Town                        | East London                | Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Dative.                    |
| 16/56                          | Morris, Edith Lilian, widow, housewife, of Morgan Bay, who died at Morgan Bay, Komgha, on the 19th November, 1955; Supplementary                                                                    | 1/3/57          | Cape Town                        | Komgha....                 | Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary.          |
| 5792/56                        | Rausch, Maria Wilhelmine (born Schonknecht), widow, housewife, of 38 Tennyson Street, East London, who died at East London on the 21st September, 1956; First and Final                             | 1/3/57          | Cape Town                        | East London                | Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Dative.                    |
| 2574/56                        | Raats, Stefanus Johannes, retired municipal market auctioneer; First and Final                                                                                                                      | 1/3/57          | Cape Town                        | Paarl.....                 | Graaff's Trust, Limited, 40 Burg Street, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary.                                                                       |
| 5319/56/<br>227                | Fourie, Philip Jurie Wynand, pensionaris, en nagelate eggenote Luitje Gertruida Fourie (gebore Swart); Eerste en Finale                                                                             | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Bredasdorp..               | J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.                         |
| 1650/55/<br>867                | Coetzer, Gert Jacobus Jordaan, pensionaris, en nagelate eggenote Elsie Petronella Coetzer (gebore Jordaan); Eerste en Finale                                                                        | 1/3/57          | Kaapstad...                      | Dordrecht...               | R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr.                                                                                                   |
| 412/56/<br>456                 | Kockjeu, Anna Louisa (formerly Hall, born Beling), housewife, of Meaker Street, Umtata; First and Final                                                                                             | 1/3/57          | Cape Town                        | Umtata.....                | Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executor Testamentary, York Road, Umtata.                                                                        |
| 5567/56                        | Munnik, Grace Elizabeth (born Wolhuter), housewife, and surviving spouse, Henry Alexander Munnik, to whom she was married in community of property, of 100 Long Street, Mossel Bay; First and Final | 4/3/57          | Cape Town                        | Mossel Bay..               | Miller & Moodie, Attorneys for Executor Testamentary, 30 Cuff Street, P.O. Box 83, Mossel Bay.                                                               |
| 2805/56/<br>733                | Williams, Petrus Jacobus, retired police sergeant, of 87 Middle Street, Graaff-Reinet and surviving spouse, Maria Elizabeth Williams (born Olivier); First and Final                                | 1/3/57          | Cape Town                        | Graaff-Reinet              | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary. |

## TRANSVAAL.

|                |                                                                                                                                                                                                          |        |             |                   |                                                                                                                                                                                                 |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5419/56        | Goosen, Johannes Coenraad Cornelius, roller at S.A. Mint, of 292 Burger Street, Pretoria, and surviving spouse, Johanna Dorothea Goosen (also known as Johanna Wilemena Dorothy Goosen); First and Final | 1/3/57 | Pretoria... | —                 | MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.                                                                    |
| 6679/56        | Joubert, Lucia Susanna, huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Joubert, van Tweefontein, Pk. Petit; Eerste en Finale                                                                              | 1/3/57 | Pretoria... | Bronkhorst-spruit | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                                  |
| 6709/56        | van Collier, Gezina Johanna, huisvrou, van Blaauwildebeestput, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale                                                                                                     | 1/3/57 | Pretoria... | Lichtenburg..     | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                                  |
| 6328/56        | Jooste, Alida Elizabeth Johanna (gebore Naude), huisvrou, van Wolfiaan 4, Primrose, Germiston; Eerste en Finale                                                                                          | 1/3/56 | Pretoria... | Germiston...      | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                                  |
| 7015/56/<br>15 | Groenewald, Jurie Johannes Zacharias, boer, en nagelate eggenote Cornelia Dorothea Groenewald, van Begin-der-Lyn, Amersfoort; Eerste en Finale                                                           | 1/3/57 | Pretoria... | Amersfoort..      | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                                  |
| 342/57         | du Rand, Diederik Johannes, afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Willina Martha du Rand, van Perseel 19, Sundra; Eerste en Finale                                                                   | 1/3/57 | Pretoria... | Delmas.....       | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria..                                                                                                 |
| 5152/56/<br>38 | Wilson, David Anderson, retired, widower, of 5 Dunkirk Drive, Alexandra Park, Salisbury, Southern Rhodesia; Second and Final                                                                             | 1/3/57 | Pretoria... | —                 | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria. |



| Boedel<br>No.<br><i>Estate<br/>No.</i> | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br><i>Estate late, and Nature of Account.</i>                                                                                                                                          | Datum.<br><i>Date.</i> | Kantoor van die<br><i>Office of the</i> |                                   | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br><i>Name and Address of Executor or<br/>Authorised Agent.</i>                                                              |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                        | Meester.<br><i>Master.</i>              | Magistraat.<br><i>Magistrate.</i> |                                                                                                                                                                                   |
| 3037/56/<br>37                         | Reyneke, Adam Johannes, bankbestuurder, van Posbus 22, Delareyville, Transvaal; Eerste en Finale                                                                                                                                    | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Delareyville..                    | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee-afdeling Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria. |
| 6695/55/<br>15                         | Dippenaar, Johannes Jacobus, boer, van Nootgedacht No. 33, Distrik Waterberg, Transvaal, en nagelate eggenote Susanna Susara Elizabeth Dippenaar (gebore Botes); Eerste en Finale                                                   | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Nylstroom...                      | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee-afdeling Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria. |
| 4795/54/<br>22                         | Rubinstein, Tilly Rose, timber and hardware merchant; First and Final                                                                                                                                                               | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Krugersdorp.                      | Phillips & Osmond, Attorneys for Executors Testamentary, Sterling Buildings, 45A Ockerse Street, Krugersdorp.                                                                     |
| 7327/54/<br>15                         | Erasmus, Johannes Bernardus, opsigter, van Kliprivier, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale                                                                                                                                        | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Vereeniging..                     | C. J. Hanekom, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Lesliestraat 18A, Posbus 338, Vereeniging.                                                                                        |
| 5951/56                                | Booyse, Francois Abraham, caretaker, and surviving spouse, Willem Jacobus Booyse (born van de Venter); First and Final                                                                                                              | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Springs.....                      | H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executrix Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, P.O. Box 252, Springs.                                                 |
| 1334/55                                | Fourie, Hermanus Johannes Hendrik, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Fourie (gebore Vos), van Lindi-straat 28, Welkom, O.V.S.; Eerste en Finale                                                                 | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Welkom,                           | Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.                                                                  |
| 6646/56/<br>15                         | Grimm, Barbara Maria, housewife, Major, spinster, of 60 du Plooy Street, Potchefstroom; First and Final                                                                                                                             | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Potchefstroom                     | Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 176 Kerk Street, Potchefstroom.                                                                                  |
| 4382/56                                | Antonis, Rachel Leah (born Wofsy), housewife; First and Final                                                                                                                                                                       | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Singer, Horwitz & Baker, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.                                                                |
| 6591/56/<br>35                         | Temple, Ellen Maud, housekeeper; First and Final                                                                                                                                                                                    | 1/3/57                 | Pretoria...                             | —                                 | A. R. Quinton, Attorney for Executor Dative, 619-20 Corporation Building, cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg.                                                  |
| 3307/55/<br>24                         | Milner, Zache (also known as Joey Milner), housewife; First and Final                                                                                                                                                               | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Executor Testamentary, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.                                                             |
| 22/56/15                               | Holton, George Collins, clerk, and surviving spouse, Elsie Fredrika Sophia Holton; First and Final                                                                                                                                  | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | R. G. Thomas, Executor Dative, 12 Vaal Road, Emmarentia Extension, Johannesburg.                                                                                                  |
| 4984/56                                | Grindlay, William, storeman, and surviving spouse, Katerina Margerete Grindlay; First and Final                                                                                                                                     | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Brakpan.....                      | A. R. Quinton, Attorney for Executrix Testamentary, 619-20 Corporation Building, cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg.                                           |
| 5092/56                                | Hood, Alexander, storeman; First and Final                                                                                                                                                                                          | 8/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | A. Livingstone & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.                                                                  |
| 7123/56/<br>14                         | Hagan, Selina Sarah (born Boardman), retired, widow; First and Final                                                                                                                                                                | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Ventersdorp..                     | Mort Jooste, Attorney for Estate, P.O. Box 25, Ventersdorp.                                                                                                                       |
| 1522/56                                | van der Sandt, Izak Adriaan Beyers, bouer; Eerste en Finale                                                                                                                                                                         | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Welkom.....                       | J. Pretorius, Posbus 313, Benoni.                                                                                                                                                 |
| 734/56/5                               | Cross, Allan Andries, a clerk, S.A. Railways; First and Final                                                                                                                                                                       | 1/3/57                 | Pretoria...                             | —                                 | (Mrs.) E. D. Cross, c/o Hoek, Wichahn & Cross, P.O. Box 718, Pretoria.                                                                                                            |
| 2957/56                                | Healey, John Hainsworth, printer and publisher; First and Final                                                                                                                                                                     | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Lydenburg...                      | Veronica Healey, Executrix Testamentary, Lockley's Hotel, Church Street, Pretoria.                                                                                                |
| 3366/56/<br>37                         | Potas, Hendrik Jacobus, myner, en nagelate eggenote Lilian Elfreda Lorina Potas (gebore de Lange), van Waltonlaan 32, Auckland Park, Johannesburg; Eerste en Finale                                                                 | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentar, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.                                                         |
| 1809/56/<br>15                         | Blomerus, Henry Philip, emeritus, van Breytenbachstraat 111, Nigel, Transvaal, en nagelate eggenote Elizabeth Christina Blomerus (gebore Grove); Eerste en Finale                                                                   | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Nigel.....                        | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reefkantoor, Posbus 8000, Johannesburg.       |
| 3888/55                                | Botha, Johannes Lodewikus Pieter, dairy farmer, and surviving spouse, Isabella Fredrika Botha; First and Final                                                                                                                      | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Norman Kaye, Attorney for Executrix Testamentary, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.                                                                     |
| 7243/55/<br>18                         | Hendricks, Hermanus Johannes, konstabel in die Suid-Afrikaanse Polisie, van Oleanderweg 11, Primrose-Oos, Distrik Germiston, Transvaal, en nagelate eggenote Rensche Susanna Gertruida Hendricks (gebore Wilbers); Eerste en Finale | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Germiston...                      | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reefkantoor, Posbus 8000, Johannesburg.       |
| 4032/56/<br>14                         | Jennett, Leonard John Harold, pharmacist, of 2 Sarapol Mansions, Brakpan; First and Final                                                                                                                                           | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Brakpan.....                      | B. D. Selvan, Kalk, Gromer & Horwitz, Solicitors for Executrix Testamentary, 103 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 134, Brakpan.                                |
| 6368/56/<br>34                         | Meyer, Jacobus Lourens, rustende boer, van Papendorp, Distrik Potgietersrus; Eerste en Finale                                                                                                                                       | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Potgietersrus.                    | W. G. J. Mentz, Posbus 215, Potgietersrus.                                                                                                                                        |
| 5404/56/<br>17                         | Koekemoer, Gerhardus Petrus, boer, van Mynhardskraal, Distrik Pietersburg, en van sy eggenote Johanna Cornelia Koekemoer (gebore Kamffer); Eerste en Finale                                                                         | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Pietersburg...                    | K. Berkenbosch, Posbus 194, Pietersburg.                                                                                                                                          |
| 3634/56/<br>36                         | St. Norman, Albert Claude Champion, retired; First and Final                                                                                                                                                                        | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | J. S. Menkin, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 1887, Johannesburg.                                                                                                   |

| Boedel<br>No.<br><i>Estate<br/>No.</i> | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br><i>Estate late, and Nature of Account.</i>                                                                                  | Datum.<br><i>Date.</i> | Kantoor van die<br><i>Office of the</i> |                                   | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br><i>Name and Address of Executor or<br/>Authorised Agent.</i>                 |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                                                                                                                                                                             |                        | Meester.<br><i>Master.</i>              | Magistraat.<br><i>Magistrate.</i> |                                                                                                                                      |
| 3493/55                                | Staskun, Dora; First and Final.....                                                                                                                                         | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.                                                    |
| 3821/55                                | Noonan, Sydney Henry, 'n direkteur van Pretoria, en nagelate eggenote Marjorie Millicent Noonan (gebore Knight); Eerste en Finale                                           | 1/3/57                 | Pretoria...                             | —                                 | Vosloo, Meintjes & Vermooten, Volksgasgebou 104, Pretoria.                                                                           |
| 7346/56/<br>14                         | Erikson, Ida Caroline (born Schulz), a widow, of c/o S.A. Cyanamid, P.O. Box 101, Witbank; First and Final                                                                  | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Witbank....                       | Harvey, Moster & Grobler, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 61, Witbank.                                                 |
| 599/44/<br>22                          | Msimang, Johannes, of Miller Street, Sophiatown, Johannesburg; First and Final                                                                                              | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Groch & Co., P.O. Box 40, Burgersdorp, Attorneys for the Executor Dative.                                                            |
| 5267/56/<br>38                         | Watson, Johanna Wilhelmina (born Klemp), housewife; First and Final                                                                                                         | 30 days                | Pretoria...                             | Springs.....                      | Ivan Davies, Theunissen & Naser, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Springs.                                          |
| 3727/56/<br>18                         | Heydenrych, Carel Petrus (also known as Charles Peter Heydenrych), watchmaker and jeweller; First and Final                                                                 | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Berger & Berger, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg.                                                  |
| 3388/56                                | Davidson, Gordon, drillsmith, and surviving spouse, Maria Cornelia Davidson (born Cothill); First and Final                                                                 | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Germiston...                      | Shunn & Nivland, P.O. Box 91, Germiston, Attorneys for Executrix Testamentary.                                                       |
| 6415/56/<br>15                         | Degenaar, Hendrik Johannes, padadministrasiedrywer; Eerste en Finale                                                                                                        | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Middelburg, Transvaal             | g.g. Van Woudenburg & Swemmer, Posbus 125, Middelburg, Transvaal, Gemagtigde Agente vir die Eksekutrisse Testamentêr.                |
| 4025/56/<br>17                         | Edwards, Elizabeth Anne, housewife; First and Final                                                                                                                         | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Middelburg, Transvaal             | H. Laver, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal.                                                                                        |
| 4019/56                                | Cotton, Alice Mary (born Herd), housewife, of D 27, Brakpan Mines, Brakpan; First and Final                                                                                 | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Brakpan....                       | Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan.                                     |
| 1598/56/<br>17                         | Koma, Annie (born Francis), housewife, Native divorcée; First and Final                                                                                                     | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Executrix Testamentary, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.               |
| 3281/55/<br>5                          | Coetzer, Hendrik Johannes Louw, winkelienaar, en nagelate eggenote Gezina Gertina Coetzer (gebore Bezuidenhout), van McKenzie, Distrik Warmbad; Verbeterde Eerste en Finale | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Warmbad....                       | Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                      |
| 3405/56/<br>37                         | Schimper, Stephen, bookkeeper, of 99 Blommestein Street, District Township, Krugersdorp; First and Final                                                                    | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Krugersdorp.                      | A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executrix, Permanent Buildings, cor. of Monument and Burger Streets, Krugersdorp.    |
| 3614/56/<br>37                         | Scheepers, Aletta Dorothea (gebore Killian), huisvrou, weduwe, van Jobstraat 50, Burgershoop, Krugersdorp; Eerste en Finale                                                 | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Krugersdorp.                      | A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir die Eksekuteur, Permanentegeboue, hoek van Burger- en Monumentstraat, Krugersdorp.      |
| 1468/55                                | Grobler, Daniel Petrus, staalwerker; Eerste en Finale                                                                                                                       | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Vereeniging..                     | Prokureurs vir Eksekuteur, p/a Theo Rood & Kie., Lesliestraat 18, hoek van Krugerlaan, Posbus 79, Vereeniging.                       |
| 2484/56/<br>35                         | Terry, Norman Owen, machine minder, of 468 Soutter Street, Pretoria; First and Final                                                                                        | 1/3/57                 | Pretoria...                             | —                                 | MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Dative, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.                                     |
| 4067/53/<br>33                         | Muller Daniel du Plessis, vervoerkontraakteur, en nagelate eggenote Anna Catharina Sophia Muller (sedertdien oorlede); Gewysigde Eerste en Finale Bykomstige                | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Van der Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Yorkshiregebou, hoek van Rissik- en Marshallstraat, Johannesburg. |
| 6195/56                                | Horn, Jan Hendrik, roepman, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Dina Maria Horn (gebore Klynsmith), van de Kockstraat 59, Volksrust; Eerste en Finale                        | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Volksrust....                     | Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                      |
| 5164/56                                | Pieterse, Martha Johanna, en nagelate eggenoot, Willem Jacobus Pieterse, boer, van Rooipan, Pk. Singlewood, Distrik Potgietersrus; Eerste en Finale                         | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Potgietersrus.                    | Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                      |
| 729/56/<br>38                          | Viljoen, Johanna Susanna, klerk; Eerste en Finale                                                                                                                           | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Du Randt, Louw & Rabie, Posbus 110, Kroonstad.                                                                                       |
| 2236/55/<br>5                          | Bronkhorst, Johannes Gerhardus Stephanus, prospekterder; Supplémentêre                                                                                                      | 30 dae                 | Pretoria...                             | Louis Trichardt                   | Mathews & Snyman, Prokureurs vir vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 25, Louis Trichardt.                                           |
| 2725/56/<br>38                         | Steyn, Petrus Daniel Gerhardus, arbeider; Eerste en Finale                                                                                                                  | 30 dae                 | Pretoria...                             | Louis Trichardt                   | Mathews & Snyman, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Posbus 25, Louis Trichardt.                                                    |
| 3071/56/<br>24                         | Simpson-Anderson, Elizabeth Anna, nursing sister; First and Final                                                                                                           | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Krugersdorp.                      | Phillips & Osmond, Attorneys for Executors Testamentary, Sterling Buildings, 45A Ockerse Street, Krugersdorp.                        |
| 7290/55                                | Leppan, Maud Mabel Amy (born Tims), housewife, and surviving spouse, Vivian Rorke Leppan, of Springs; First and Final                                                       | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Springs.....                      | Ivan Davies, Theunissen & Naser, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Springs.                                          |
| 6532/55/<br>18                         | Damelin, David, general dealer; First and Final                                                                                                                             | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | N. Werksman & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg.                       |
| 7009/54                                | Richardson, Benjamin; Eerste en Finale....                                                                                                                                  | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Potgietersrus.                    | Odendaal & Van Eeden, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 2100, Pretoria.                                                 |
| 2572/56                                | van der Westhuizen, Wilhelmina, huisvrou; Eerste en Finale                                                                                                                  | 1/3/57                 | Pretoria...                             | —                                 | Odendaal & Van Eeden, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Tudorgebou 54, Pretoria.                                                     |
| 7203/56/<br>38                         | Pilditch, Gerald, retired; First and Final....                                                                                                                              | 1/3/57                 | Pretoria...                             | —                                 | Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria.                                                                                      |



| Boedel<br>No.<br><i>Estate<br/>No.</i> | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br><i>Estate late, and Nature of Account.</i>                                                                      | Datum.<br><i>Date.</i> | Kantoor van die<br><i>Office of the</i> |                                   | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br><i>Name and Address of Executor or<br/>Authorised Agent.</i>                                                       |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                                                                                                                                                                 |                        | Meester.<br><i>Master.</i>              | Magistraat.<br><i>Magistrate.</i> |                                                                                                                                                                            |
| 6311/55/<br>34                         | Rikkers, Aart Evertson, pensionaris, van Taljaardstraat, Standerton; Eerste en Finale                                                                           | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Standerton...                     | Kichenbrand en Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief, Kerkstraat, Posbus 39, Standerton.                                                                         |
| 5849/56                                | Labuschagne, Gert, boer, en nagelate eggenote Francina Carolina Labuschagne (gebore de Jager), van Klipfontein, Distrik Bethal; Eerste en Finale                | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Bethal.....                       | E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 50, Morgenzon.                                                                                               |
| 2369/56/<br>38                         | Mentz, Francois Johannes, pensioner, and surviving spouse, Anna Gecina Mentz (born Leach); First and Final                                                      | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | A. G. Mentz, 146 Lawn Street, Rosettenville, Johannesburg.                                                                                                                 |
| 6315/55/<br>34                         | Venter, Bernardus Izak Christian, boer, van Plot Nr. 10, Roodiapark, Vanderbijlpark; Eerste en Finale                                                           | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Vanderbijlpark                    | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reefkantoor, Posbus 8000, Johannesburg. |
| 5919/55/<br>15                         | Botha, Cornelia Johanna Elizabeth, huisvrou, (gebore Schoeman); Eerste en Finale                                                                                | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Vereeniging..                     | Steyn, Nolte & Wiid, Unitedgebou 105-111, hoek van Voortrekkerstraat en Krugerlaan, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.                                    |
| 4130/56/<br>17                         | Cain, Emily, housewife, of 29 Christian Road, Douglas, Isle of Man; First and Final                                                                             | 1/3/57                 | Pretoria...                             | —                                 | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.                        |
| 2871/56/<br>18                         | Levy, Ethelle, widow, of Southern Rhodesia; First and Final                                                                                                     | 1/3/57                 | Pretoria...                             | —                                 | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agent for Executor Testamentary.                         |
| 5311/56/<br>37                         | Murdock, Freda Mary, widow, of 79 Viljoen Street, District Township, Krugersdorp; First and Final                                                               | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Krugersdorp.                      | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary.                       |
| 1934/56/<br>15                         | Brewis, Blanche Cécile, housewife, of 3D Row, Married Quarters, Vogelstruisbult, District Springs; First and Final                                              | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Springs.....                      | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.                        |
| 4899/56/<br>15                         | Bennett, Alan Courtenay Moncrieff, commander, R.N., of Highlands, Lockes Ride, Ascot, Berkshire, England; First and Final                                       | 1/3/57                 | Pretoria...                             | —                                 | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.                       |
| 5433/56/<br>35                         | Thornton, William Frederick, building contractor, of 42 Wellington Road, Wallasey, Cheshire, England; First and Final                                           | 1/3/57                 | Pretoria...                             | —                                 | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.                       |
| 1637/56                                | Enslin, Pieter Schalk Johan, clerk; First and Final                                                                                                             | 1/3/57                 | Pretoria...                             | —                                 | Roseman & Heunis, Attorneys for the Executor Testamentary, 416 Savelkoul's Building, Paul Kruger Street, Pretoria.                                                         |
| 3322/56                                | Hirsowitz, Esser, supervisor; First and Final                                                                                                                   | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Maurice Isaacs & Rabinowitz, Attorneys for Executor Testamentary, 408 Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.                               |
| 5357/56                                | Kang, Cheng Yit, van driver; First and Final                                                                                                                    | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Alec Oshry, Attorney for Executrix Datief, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.                                                                               |
| 3847/54                                | Malan, Gert Jacobus, and surviving spouse, Margaretha Cornelia Christina Malan; First and Final                                                                 | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | A. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Executrix Testamentary, Century Insurance Building, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.                        |
| 1027/56/<br>18                         | Bonser, Anna Sophia (born Olivier), housewife, of 51 Anchor Mansions, Kerk Street, Johannesburg, and surviving spouse, George Frederick Bonser; First and Final | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.  |
| 6627/56                                | Houston, Hugh, retired, and surviving spouse, Johanna Jacoba Houston; First and Final                                                                           | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | C. J. Spargo, c/o G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Executor Testamentary.                                                       |
| 2801/56/<br>18                         | Brann, Charles Gustave, mine official; First and Final                                                                                                          | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 2nd Floor, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.                            |
| 3981/56/<br>38                         | Rooke, Frank George, maintenance fitter, of Johannesburg; First and Final                                                                                       | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Datief.                                                              |
| 4601/56/<br>15                         | Fortune, Samuel Peter, fitter, of Johannesburg; First and Final                                                                                                 | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.                                                        |
| 3812/56/<br>13                         | Buchanan, Jane, housewife, of Maraisburg; First and Final                                                                                                       | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Roodepoort                        | Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Datief.                                                               |
| 1609/56/<br>36                         | Willson, Alice, of Johannesburg; First and Final                                                                                                                | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Datief, 21-5 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg.                                                    |
| 3110/56/<br>17                         | Curlewis, James Frederic Owen, mine manager, 1198, 15 Shaft, Crown Mines, Johannesburg; First and Final                                                         | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | E. A. Curlewis, No. 111, Oneddon Street, Sydenham, Johannesburg.                                                                                                           |

| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br>Estate late, and Nature of Account.                                                                               | Datum.<br>Date. | Kantoor van die<br>Office of the |                            | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br>Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.                                                        |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                |                                                                                                                                                                   |                 | Meester.<br>Master.              | Magistraat.<br>Magistrate. |                                                                                                                                                                     |
| 5858/56/<br>15                 | Barnes, Mabel Seaborne, housewife, of 74 Lock Avenue, Parktown West, Johannesburg; First and Final                                                                | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.                                                |
| 3629/56/<br>17                 | Kirkland, Hilda Marguerite (born Jones), widow, of 57 Lancaster Avenue, Craighall Park, Johannesburg; First and Final                                             | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.                                                |
| 3956/56/<br>17                 | Chalmers, Douglas John, fitter; First and Final                                                                                                                   | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 6th and 7th Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg.                         |
| 7376/56/<br>33                 | Stone, Hannah, housewife; First and Final..                                                                                                                       | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Moodie & Robertson, Solicitors for Executor Testamentary, 6th and 7th Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg.                         |
| 4607/56/<br>35                 | Whiting, Felix Michael, police pensioner, and surviving spouse, Mary Beatson Whiting (born Walker); First and Final                                               | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | (Mrs.) M. B. Whiting, 81 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, Executrix Testamentary.                                                          |
| 6182/55/<br>13                 | Galland, Ray (also known as Ray Rosamund Galland, born Gorfinkel), housewife; First and Final                                                                     | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Raphealy, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executor Testamentary, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg.                                    |
| 3970/56                        | Jackson, Torriano, housewife; First and Final                                                                                                                     | 1/3/57          | Pretoria...                      | Springs.....               | (Dr.) Oscar Adalbert Edmond Jackson, P.O. Box 222, Springs, Transvaal, Executor.                                                                                    |
| 3833/56                        | Dell, Edward White, retired farmer; First and Final                                                                                                               | 1/3/57          | Pretoria...                      | Standerton...              | Vivienne Gertrude Dell, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 6, Standerton.                                                                     |
| 7382/55                        | Oberholster, Susanna Francina (gebore Mulder), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Oberholster, van Breestraat 31, Lichtenburg; Eerste en Finale      | 1/3/57          | Pretoria...                      | Lichtenburg..              | Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg.                                                                                                                             |
| 3589/56                        | Pretorius, Jan Gabriel de Villiers, boer, en nagelate eggenote Catharina Cornelia Pretorius (gebore Benade), weduwe, van Lichtenburg; Verbeterde Eerste en Finale | 1/3/57          | Pretoria...                      | Lichtenburg..              | Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg.                                                                                                                             |
| 2003/56/<br>38                 | Potgieter, Ewart Frederik, stoorman; Eerste en Finale                                                                                                             | 1/3/57          | Pretoria...                      | —                          | D. M. U. Potgieter, Mansfieldlaan 954, Mayville, Pretoria.                                                                                                          |
| 6102/56/<br>12                 | Espinoza, Jacob, retired, and surviving spouse, Julia Espinoza; First and Final                                                                                   | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.                         |
| 6513/56/<br>37                 | McNicol, Maud, housewife, widow; First and Final                                                                                                                  | 1/3/57          | Pretoria...                      | Brakpan....                | McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.                                                             |
| 7335/55                        | Hill, Mary Gertrude, housewife, widow; First and Final                                                                                                            | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.                                      |
| 2825/56/<br>35                 | Selby, Herbert Stanley Basil, retired miner; First and Final                                                                                                      | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.                                      |
| 3891/54/<br>2                  | Lawenski, Freda, company director, of 35 Grace Road, Linksfield Ridge, Johannesburg; Second                                                                       | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban. |
| 5597/56                        | Lutey, Margaret Ann, a widow; First and Final                                                                                                                     | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | James O'Reilly, Executor Testamentary, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.                                                                |
| 4303/56/<br>17                 | Charles, Barbara (born Riddick), housewife, of Discovery, Transvaal; First and Final                                                                              | 1/3/57          | Pretoria...                      | Roodepoort..               | Mabel Hartmann, Attorney for Executor Dative, 18e Tenth Street, Maraisburg, Transvaal.                                                                              |
| 5274/55/<br>7                  | Cowan, Colin, flat superintendent; First and Final                                                                                                                | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.                                                                                                                    |
| 2875/56/<br>14                 | Benvenuti, Alfredo, retired farmer; First and Final                                                                                                               | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | L. J. McCarthy & Son, 5 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg.                                                                                               |
| 4637/56/<br>17                 | Austin, James Robert, railway pensioner, and surviving spouse, May Austin (born Fincham); First and Final                                                         | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 302 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.                                            |
| 5034/56                        | Gitsham, Christopher Walter, farmer; First and Final                                                                                                              | 1/3/57          | Pretoria...                      | Germiston...               | Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.                                                                                                                 |
| 5432/55/<br>35                 | Yates, David Timothy, electrical engineer, bachelor; First and Final                                                                                              | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Alfred B. Widman, Attorney for Executor Dative, 4 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.                                                                     |
| 7597/56/<br>14                 | Arthur, Margaret, household duties; First and Final                                                                                                               | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.                                                                                                               |
| 5436/55/<br>12                 | Christiani, Marinus Johannes, winkelier, en nagelate eggenote Maria Magdalena Christiani (gebore Day); Eerste en Finale                                           | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | T. M. Wapenaar, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, 201-4 Union Castlegebou, Lovedaystraat, Johannesburg.                                                         |
| 2781/56/<br>38                 | McMillan, John, joiner, of 66 Maud Street, Florida, Transvaal; Supplementary                                                                                      | 1/3/57          | Pretoria...                      | Roodepoort..               | Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.                             |
| 6906/55/<br>34                 | Webber, Francis Douglas, electrical engineer; First and Final                                                                                                     | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for the Executrix Testamentary, 10 City House, Harrison Street, P.O. Box 3382, Johannesburg.                                       |



| Boedel<br>No.<br><i>Estate<br/>No.</i> | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br><i>Estate late, and Nature of Account.</i>                                                                                                     | Datum.<br><i>Date.</i> | Kantoor van die<br><i>Office of the</i> |                                   | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br><i>Name and Address of Executor or<br/>Authorised Agent.</i>                                                       |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                                                                                                                                                                                                |                        | Meester.<br><i>Master.</i>              | Magistraat.<br><i>Magistrate.</i> |                                                                                                                                                                            |
| 1074/54/<br>26                         | Schneider, Julius, retired merchant; First...                                                                                                                                                  | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.                                                             |
| 4832/56                                | Queck, Oscar Ferdinand, stoorman, van Dalgarno Crescent, Pk. Nigel, Transvaal, en nagelate eggenote Dina Carolina Queck (gebore Liebenberg); Eerste en Finale                                  | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Nigel.....                        | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reefkantoor, Posbus 8000, Johannesburg. |
| 4983/56                                | Greenway, Archibald Lindsay, paymaster, Chamber of Mines Hospital, of 61 Panther Street, Kensington, Johannesburg; First and Final                                                             | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.  |
| 3174/56                                | Wessels, Susanna Hendrika, huisvrou; Eerste en Finale                                                                                                                                          | 1/3/57                 | Pretoria...                             | —                                 | (Mev.) E. Jacobs, 18de Laan 725, Rietfontein, Pretoria.                                                                                                                    |
| 866/56/<br>22                          | Rich, Lily Elizabeth, housewife, and surviving spouse, John Rich; First and Final                                                                                                              | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | E. W. Perks, Executor Testamentary, 601-4 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.                                                                                  |
| 2664/56                                | Serebro, Sarah, housewife; First and Final..                                                                                                                                                   | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | Harry Serebro, Executor Dative, P.O. Box 5069, Johannesburg.                                                                                                               |
| 2096/55/<br>23                         | Rankin, Philipine Isabella Petronella (otherwise known as Philippina Isabella Petronella Rankin) (born Kirstein) housewife; Supplementary                                                      | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Johannesburg                      | H. Heimann, Maasdorp & Barker, Attorneys for Executors Testamentary, 200 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg.                                                 |
| 5795/52/<br>32                         | du Toit, Joshua Johannes, myner, en nagelate eggenote Anna Maria Jacoba du Toit, van Bridgeslaan 14, Westonaria; Eerste en Finale                                                              | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Randfontein..                     | Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.                                                  |
| 4564/56                                | Kotze, Philippus Daniel, klerk, en, nagelate eggenote Johanna Maria Kotze (gebore de Beer), van Springs; Eerste en Finale                                                                      | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Springs.....                      | Nic. Kruger, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 83, Springs.                                                                                                   |
| 3442/55/<br>18                         | König, Anna Gertruida (gebore Stals), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederick Wilhelm George König, van Springs; Eerste en Finale                                                             | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Springs.....                      | Nic. Kruger, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 83, Springs.                                                                                                          |
| 1251/56/<br>26                         | Theron, Elsje Catherina Gertruida Magdalena (gebore Vorster), huisvrou; Eerste en Finale                                                                                                       | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Pietersburg...                    | B. J. & T. J. Kriel, p/a. P. S. McDonald & Kotzé, Maréstraat, Pietersburg.                                                                                                 |
| 7310/56/<br>14                         | Heard, Henry Richard, pensioner, widower, of 52 Walker Avenue, Discovery, Roodepoort; First and Final                                                                                          | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Roodepoort..                      | Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executor, Yorkshire House, cor. of Rissik and Marshall Streets, Johannesburg.                                               |
| 5725/53/<br>5                          | Grobler, Paulus Johannes Nicolaas, boer; Verbeterde Eerste en Finale                                                                                                                           | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Delareyville..                    | A. H. Badenhorst, Posbus 44, Schweizer Reneke.                                                                                                                             |
| 7254/54                                | Benade, Johannes Mathys, beaterman, of Springs, and surviving spouse, Freda Benade (born Thomas); First and Final                                                                              | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Springs.....                      | Ivan Davies, Theunissen & Naser, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 16, Springs.                                                                                     |
| 4583/56/<br>38                         | du Preez, Johannes Christiaan, mynwerker, en nagelate eggenote Hendrina Magrietha du Preez (gebore Cronje), van Witklip, Delmas; Eerste en Finale                                              | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Delmas.....                       | Pickard & Kirstein, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 14, Delmas.                                                                                            |
| 6464/55/<br>26                         | Watt, Aubrey James, bricklayer, and surviving spouse, Kathleen Johanna Watt (born Williams), of 97 Twelfth Avenue, Edenvale who died at Germiston on the 12th October, 1955; First and Final   | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Germiston...                      | Philip E. Medalie, Attorney for Executrix Testamentary, Medlaw Chambers, 113 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, District Germiston.                                            |
| 2435/56/<br>13                         | Grobler, Pieter Hermanus Francois, pensionaris; Eerste en Finale                                                                                                                               | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Sabie.....                        | D. J. Potgieter, Posbus 86, Sabie.                                                                                                                                         |
| 81/56/<br>37                           | Softley, William Henry, reduction worker; First and Final                                                                                                                                      | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Krugersdorp.                      | (Mrs.) J. I. Softley, 203 Main Reef Road, Luipaardsvlei.                                                                                                                   |
| 4755/56                                | Koekemoer, Joachim Marthinus, pensionaris, en nagelate eggenote Elizabeth Koekemoer (gebore Twine); Eerste en Finale                                                                           | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Kempton Park                      | Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park.                                                                                       |
| 5310/56                                | Houston, Thomas, retired; First and Final..                                                                                                                                                    | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Benoni.....                       | Hull, Pearson & Taylor & Favish, Attorneys for Executor Dative, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.                                                                |
| 812/54/<br>23                          | McCord, Johanna Hendrina Maria Adriana (born Potgieter), housewife, widow; First and Final                                                                                                     | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Warmbaths..                       | Mathews & Lanser, Attorneys for Executors, P.O. Box 18, Warmbaths, Transvaal.                                                                                              |
| 4831/56/<br>15                         | Dorey, Charles Edward, boer, en nagelate eggenote Gertruida Zacharyda Dorey (gebore Swart), van Goedgedacht, Distrik Lydenburg; Eerste en Finale                                               | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Lydenburg...                      | Kuit & Kuit, Posbus 25, Lydenburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.                                                                                                |
| 53/56/<br>35                           | Meyer, Jacobus Nel, passer en draaier, en nagelate eggenote Margaretha Meyer (gebore Daniell); Eerste en Finale                                                                                | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Klerksdorp...                     | Erasmus Jooste & Kie., Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Joostegebou, Posbus 61, Klerksdorp.                                                                             |
| 7558/54                                | Kraines, Phillip, storekeeper; First and Final                                                                                                                                                 | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Brakpan.....                      | Alex. Baillie, Koseff & Camp, Agents for Executor Testamentary, 4th Floor, United Building, Amphill Avenue, P.O. Box 490, Benoni.                                          |
| 7285/55                                | Heyne, Karl Adolf Max, plaasbestuurder, en nagelate eggenote Susanna Sophia Heyne (gebore Bezuidenhout); Verbeterde Eerste en Finale                                                           | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Rustenburg..                      | J. F. Van Graan, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 58, Thabazimbi.                                                                                            |
| 1880/54/<br>21                         | Shain, Joseph, storekeeper, of Boksburg South, and surviving spouse, Maureen Peck (formerly Shain, born Bailey), now married out of Community of Property to Joe Gabriel Peck; First and Final | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Boksburg....                      | L. Friedman, Attorney for Executor Dative, 68-70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg.                                                                |
| 803/56                                 | Evans, Brian John Cragg, surveyor; First and Final                                                                                                                                             | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Pietersburg...                    | D. H. Botha, Executor Dative, of Naude, Naude & Botha, 18A Vorster Street, P.O. Box 44, Pietersburg.                                                                       |
| 886/56                                 | Benade, Clasina Johanna Rudolf (gebore Oosthuizen), huisvrou, 'n weduwee, van Sendelingsplaats, Distrik Marico; Eerste en Finale                                                               | 1/3/57                 | Pretoria...                             | Marico.....                       | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                             |

| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br>Estate late, and Nature of Account.                                                                                                             | Datum.<br>Date. | Kantoor van die<br>Office of the |                            | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br>Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.                                                                                    |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                |                                                                                                                                                                                                 |                 | Meester.<br>Master.              | Magistraat.<br>Magistrate. |                                                                                                                                                                                                 |
| 3252/56/<br>17                 | Calitz, Hendrik Willem, boer, en nagelate eggenote Cornelia Elizabetha Jacoba Calitz (gebore Spammers), van Lawleylandboupersle, Pk. Lawleyland, Distrik Roodepoort; Eerste en Finale           | 1/3/57          | Pretoria...                      | Roodepoort..               | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                                   |
| 4506/56                        | Gildenhuys, Elizabeth Maria (gebore Smit), huisvrou, van Rietpoort, Distrik Waterberg; Eerste en Finale                                                                                         | 1/3/57          | Pretoria...                      | Nylstroom...               | Van Niekerk, Stroh & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.                                                                                                                                             |
| 5494/56/<br>37                 | van Staden, Elizabeth Fredrika (Frederika) (gebore Bezuidenhout), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jurgens van Staden, van Amsterdam, Distrik Ermelo; Eerste en Finale                   | 1/3/57          | Pretoria...                      | Ermelo.....                | Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo.                                                                                                                                                              |
| 7092/55/<br>18                 | Arbis, Benjamin; First and Final.....                                                                                                                                                           | 1/3/57          | Pretoria...                      | Johannesburg               | Abe Dinner, 108 Rutland Place, Market Street, P.O. Box 81, Germiston, Executor Dative.                                                                                                          |
| 3524/56                        | van Loggerenberg, Cornelia Hendrina Susanna, verpleegster; Eerste en Finale                                                                                                                     | 1/3/57          | Pretoria...                      | —                          | D. J. Smuts & Kock, Prokureurs vir Eksekuteurs, Murraylaan, Posbus 32, Brits.                                                                                                                   |
| 3928/56/<br>35                 | Prag, Edna Hilda (born Rosenberg), housewife; First and Final                                                                                                                                   | 1/3/57          | Pretoria...                      | Germiston...               | Max Samuel Prag, Executor Testamentary, c/o Bernard Hertzberg, Standard Bank Chambers, 243 President Street, Germiston.                                                                         |
| 6877/55/<br>3                  | Hoffman, Elizabeth Hendrika Josina (gebore Greyling), huisvrou, weduwee; Eerste en Finale                                                                                                       | 1/3/57          | Pretoria...                      | Wolmaransstad              | Chris. De Wet en Seun, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 237, Bloemfontein.                                                                                                        |
| 4756/56/<br>16                 | Cross, Johannes Jeremiah Wilhelms, pensionaris, S.A.R. en H., van Pricestraat 315, Breyten, Transvaal, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Helena Cross (gebore de Beer); Eerste en Finale | 1/3/57          | Pretoria...                      | Ermelo.....                | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.               |
| 3018/56/<br>24                 | Robinson, Allen (Allan) Levett, retired, of 3168 Queen's Park West, Bulawayo, Southern Rhodesia; First and Final                                                                                | 1/3/57          | Pretoria...                      | —                          | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria. |

## NATAL.

|                  |                                                                                                                                                                             |        |                  |              |                                                                                                                                                                                                     |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2047/56/<br>1815 | Leisegang, Ernst Octavius, company director, of Sezela, Natal; First and Final                                                                                              | 1/3/57 | Pietermaritzburg | Umzinto..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary. |
| 1646/56/<br>1204 | Kritzinger, Johan Adam, boer en assistent vee-inspekteur, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Kritzinger, van "Uitkyk", Inhlazatshe, Distrik Vryheid; Eerste en Finale | 1/3/57 | Pietermaritzburg | Vryheid..... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 379, Pietermaritzburg, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.                                             |
| 1970/56/<br>3436 | South, Thomas Stanley, retired fruit planter, of Grange Hotel, Overcliffe Drive, Bourne-mouth, Hafts, England; First and Final                                              | 1/3/57 | Pietermaritzburg | —            | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.                                         |
| 2606/56/<br>791  | Papa, colonial-born Indian woman, No. 66770/dead (Birth Register No. 3647/1920), widow, domestic; First and Final                                                           | 1/3/57 | Pietermaritzburg | Durban.....  | Russell, Marshall & Stride, 58 Field Street, Durban.                                                                                                                                                |
| 319/56/<br>408   | Craven, Louise Jane (born Ellis), housewife; First and Final                                                                                                                | 1/3/57 | Pietermaritzburg | Durban.....  | J. P. W. Mountain, 501 Amsterdam House, West Street, Durban, Executor Testamentary.                                                                                                                 |
| 520/54/<br>868   | Singh, Gahi, widower, retired labourer, of Pietermaritzburg; First and Final                                                                                                | 1/3/57 | Pietermaritzburg | —            | J. P. W. Mountain, 501 Amsterdam House, West Street, Durban, Agent for the Executor Dative.                                                                                                         |
| 2319/52/<br>1481 | Budhia, housewife, and surviving spouse, Gahi Singh, of Pietermaritzburg; First and Final                                                                                   | 1/3/57 | Pietermaritzburg | —            | J. P. W. Mountain, 501 Amsterdam House, West Street, Durban, Agent for the Executor Dative.                                                                                                         |
| 14436/<br>3042   | Dasruth, retired labourer, and surviving spouse, Batasia (since deceased), of Pietermaritzburg; First and Final                                                             | 1/3/57 | Pietermaritzburg | —            | J. P. W. Mountain, 501 Amsterdam House, West Street, Durban, Agent for the Executor Testamentary.                                                                                                   |
| 2643/56          | Barker, Jean Weddell (formerly Barr born Paton), housewife, and surviving spouse, David Ernest Barker; First and Final                                                      | 1/3/57 | Pietermaritzburg | Durban.....  | Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.                                                                                                |
| 1070/56/<br>1669 | Denness, Denise Stewart Duff (born Richardson), housewife; First and Final                                                                                                  | 1/3/57 | Pietermaritzburg | Durban.....  | Frank M. Levy & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 6-9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.                                                                                               |
| 1892/56/<br>780  | van der Berg, Johanna Margaretha Elizabeth (born van Niekerk), widow, housewife, of 12 St. John's Lane, Durban; First and Final                                             | 1/3/57 | Pietermaritzburg | Durban.....  | C. N. Venter & Co. Attorneys for Executor Testamentary, 204 Sanlam Building, 419 Smith Street, Durban.                                                                                              |
| 2946/55/<br>154  | Copeland, Jessie Abigail (born Close), widow, housewife, of Weenen, Natal; First and Final                                                                                  | 1/3/57 | Pietermaritzburg | Weenen.....  | Robert M. Buchan, Bank Buildings, Weenen, Authorized Agent.                                                                                                                                         |
| 1712/56          | Mathieson, Lilian, housewife; First and Final                                                                                                                               | 1/3/57 | Pietermaritzburg | Durban.....  | J. Leslie Smith & Co., P.O. Box 297, Pietermaritzburg.                                                                                                                                              |
| 1481/56          | Roberts, Ivy Estella, retired widow; First and Final                                                                                                                        | 1/3/57 | Pietermaritzburg | —            | J. Leslie Smith & Co., P.O. Box 297, Pietermaritzburg.                                                                                                                                              |
| 100/56           | O'Mahony, Catherine Mary, widow; First and Final                                                                                                                            | 1/3/57 | Pietermaritzburg | —            | J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.                                                                                                                                     |
| 2182/<br>1518    | de Jong, Sygje (born Bisschop), housewife, of 12 Constantia, Fennescowles Road, Durban, and surviving spouse, Arie de Jong; First and Final                                 | 1/3/57 | Pietermaritzburg | Durban.....  | D. Groeneweg, P.O. Box 1529, Durban.                                                                                                                                                                |



| Boedel No.<br>Estate No. | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br>Estate late, and Nature of Account.                                                                   | Datum.<br>Date. | Kantoor van die<br>Office of the |                            | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br>Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.                                                                           |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                       |                 | Meester.<br>Master.              | Magistraat.<br>Magistrate. |                                                                                                                                                                                        |
| 2621/56                  | Cranna, Ian Sutherland Mitchell; First and Final                                                                                                      | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | —                          | R. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.                                                                                                                       |
| 358/54                   | Fourie, Josephus; Eerste en Finale.....                                                                                                               | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | —                          | Odendaal & Van Eeden, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Tudorgebou 54, Pretoria.                                                                                                |
| 2440/54                  | Ponnen; First and Final.....                                                                                                                          | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | G. A. F. Brett & Wills, 6-12 Rennie's Building, 394 Smith Street, Durban.                                                                                                              |
| 1534/56                  | Andrews, Una Gertrude, nursing sister; Amended First and Final                                                                                        | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.                                                                                                                                               |
| 2186/55                  | Lingappa, colonial-born Indian (Birth Register No. 1470/1909), mill employee, of Melville, Stanger, and surviving spouse, Kondamma; First and Final   | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Stanger.....               | Laurie C. Smith & King, Attorneys for Executor, 44-46 Jackson Street, P.O. Box 46, Stanger.                                                                                            |
| 1476/55/29               | Jumnee, of Durban; First and Final.....                                                                                                               | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Lionel Meskin & Sellick, Attorneys for Executor Dative, 19-21 Anglo African House, Smith Street, Durban.                                                                               |
| 2204/56/33               | Rigg, William, retired, of St. Winifreds, District of Durban; First and Final                                                                         | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Thomas E. Kinna & Hinton, Attorneys for Executors Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.                                                                    |
| 2900/55                  | Papayya, Chinna, Indian immigrant No. 38275, farmer, widower, of Doornkop, Natal; First and Final                                                     | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Laurie C. Smith & King, Attorneys for Executor, 44-46 Jackson Street, P.O. Box 46, Stanger.                                                                                            |
| 2779/49/368              | Mntaka, Jeremiah; First and Final.....                                                                                                                | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | R. I. Arenstein & Fehler, Attorneys for Executor Testamentary, First Floor, Lincoln House, Masonic Grove, Durban.                                                                      |
| 1321/56/2381             | Suni, of Vleilands, Greytown; First and Final..                                                                                                       | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Greytown....               | Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.                                                                                                                                                  |
| 2441/54/1096             | Prozesky, Emilie Bertha Martha; First and Final                                                                                                       | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Camperdown                 | W. B. Calder & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban.                                                                                                                           |
| 35/53                    | Sewpersad, and surviving spouse, Roopia; First and Final                                                                                              | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Mooney, Ford & Partners, Fifth Floor, Realty House, 375 Smith Street, Durban, Attorneys to Executor Dative.                                                                            |
| 2595/50/1990             | Covele, John Edwin, of Durban, and surviving spouse, Emma Jane Covele; Amended First and Final                                                        | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Fowle & Driman, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.                                                                                         |
| 2862/55/539              | Parr, Gertrude Mary, housewife, of Amanzimtoti; First and Final                                                                                       | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | W. B. Calder & Calder, Attorneys to Executor Dative, Old Well Court, Smith Street, Durban.                                                                                             |
| 1122/56/1502             | Black, Annie; First and Final.....                                                                                                                    | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.                                                                                                                    |
| 1948/56                  | Vosloo, Mary Elizabeth Winifred (born Gates), housewife, and surviving spouse, Jacobus Petrus Vosloo (since deceased, of Durban; First and Final      | 30 days         | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban, Attorney for Executor Dative.                                                                                                  |
| 3096/55                  | Goussard, Anne Sophie Christine (born Kraukamp), shorthand typist; First and Final                                                                    | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Goodricke & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 45 Beach Grove, Durban.                                                                                                          |
| 3071/56/1506             | Dyer, Constance Agnes (born Whitehead), widow, of 3 Penzance Road, Durban; First and Final                                                            | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.                           |
| 2440/56/1517             | Hall, Joshua, caretaker, of Hove Mansions, Marine Parade, Durban; First and Final                                                                     | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.                           |
| 2578/56/1515             | Gascoyne, Ethel Sarah (born Leach, retired, of 24 Kings Mansions, Acutt Street, Durban, and surviving spouse, Robert Arthur Gascoyne; First and Final | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.                            |
| 1543/56/1513             | Hands, Percival Henry, pensioner, of 153 Florida Road, Durban; First and Final                                                                        | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.                                 |
| 2767/56/814              | MacBeth, Frederick Bruce, manager, of "Harmony", Mount Edgecombe, Natal; First and Final                                                              | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Verulam.....               | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary and Executrix Testamentary. |
| 874/56/2531              | Vorster, Barend Johannes, salesman; First and Final                                                                                                   | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executrix Testamentary.                                    |
| 2498/56/1032             | McCann, Lucy, retired, of "The Haven", Umtektwene, Port Shepstone, and surviving spouse, William John Alexander McCann; First and Final               | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.                    |
| 2480/56/578              | Taylor, William Thomas, chartered civil engineer, of 50 Red Hill Road, Seaview, Durban; First and Final                                               | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.                    |
| 2227/56/1810             | Coulson, James Toyne, farmer; First and Final                                                                                                         | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Bryan S. Porritt, Attorney for Executor Testamentary, 114 Netherlands Bank Buildings, 335 Smith Street, Durban.                                                                        |

| Boedel No.<br>Estate No. | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening.<br>Estate late, and Nature of Account.                                                                                               | Datum.<br>Date. | Kantoor van die<br>Office of the |                            | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br>Name and Address of Executor or<br>Authorised Agent.                        |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                                  |                 | Meester.<br>Master.              | Magistraat.<br>Magistrate. |                                                                                                                                     |
| 1944/56/<br>867          | Summers, Florence Alice, housewife; First and Final                                                                                                                              | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Hathorn & Fannin, Attorneys for Executrix Testamentary, 8 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.                                   |
| 1297/56/<br>382          | Schutte, Friedrich Christoph Heinrich, afgetrede boer, en nagelate eggenote Laura Maria Schutte (gebore Rössler), van Ouderdom, Distrik Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Paulpietersburg            | C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg, Eksekuteur Testamentêr.                                                                 |
| 1444/56/<br>439          | Schutte, Laura Maria (gebore Rössler), weduwe, van Ouderdom, Distrik Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale                                                                    | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Paulpietersburg            | C. W. A. Freyer, Eksekuteur Datief, Posbus 6, Paulpietersburg.                                                                      |
| 1610/56/<br>2022         | Hampson, Elizabeth (born Bell), housewife; First and Final                                                                                                                       | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Aubrey Vernon Hampson, Executor Testamentary, c/o Hillier & Co., Attorneys to the Estate, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban. |
| 2047/55/<br>890          | Reinecke, Theodore Gerald Wellesley, boer; Eerste en Finale                                                                                                                      | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Utrecht.....               | T. A. Reinecke, Eksekutrise Datief, Privaatsak, Kromelleboog, Newcastle.                                                            |
| 2757/55                  | Mariam, Bai (also known as Mariam Ebrahim Raja); First and Final                                                                                                                 | 1/3/57          | Pietermaritzburg                 | Durban.....                | Byron & Long, Attorneys for Executor Dative, 374 Smith Street, Durban.                                                              |

## ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

|         |                                                                                                                                                                                     |        |              |                |                                                                                                                                                             |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1314/55 | Potgieter, Abel Jacobus, boer, en nagelate eggenote Catharina Wilhelmina Maria Potgieter (gebore Botha), van Boschkrans, Distrik Heilbron; Eerste en Finale                         | 1/3/57 | Bloemfontein | Heilbron.....  | B. Simon, Posbus 58, Heilbron.                                                                                                                              |
| 1302/56 | Myburgh, Jan Hendrik, pensjonaris, en langlewende eggenote Aletta Jacoba Myburgh (gebore Herholdt); Eerste en Finale                                                                | 1/3/57 | Bloemfontein | Koffiefontein. | Olivier & Hayenga, Posbus 38, Koffiefontein.                                                                                                                |
| 943/56  | Moore, David, farmer, and surviving spouse, Maria Elizabeth Moore (born Grewar), Glen Morgan, District Ficksburg; First and Final                                                   | 1/3/57 | Bloemfontein | Ficksburg....  | De Villiers & Beck, 67A Piet Retief Street, P.O. Box 11, Ficksburg; Authorised Agents.                                                                      |
| 28308   | Janse van Rensburg, Hendrik Johannes, afgetrede boer, van Philippolis; Aanvullende                                                                                                  | 1/3/57 | Bloemfontein | Philippolis... | J. J. L. Brand, p/a. Malherbe & Welgemoed, President Steynstraat, Posbus 13, Springfontein.                                                                 |
| 1179/56 | du Plooy, Francina Barendina, huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrikus Leonardus du Plooy; Finale                                                                                   | 1/3/57 | Bloemfontein | —              | F. J. Veldman, Gemagtigde Agent, Posbus 219, Bloemfontein.                                                                                                  |
| 1495/56 | Viljoen, Leonard Johannes, boer, en nagelate eggenote Anetta Catharina Beatrix Viljoen (gebore de Villiers), van Oranje, Distrik Ficksburg; Eerste en Finale                        | 1/3/57 | Bloemfontein | Ficksburg....  | De Villiers & Beck, Piet Retiefstraat 67A, Posbus 11, Ficksburg, Gemagtigde Agent.                                                                          |
| 1053/56 | Erasmus, Barend Frederik Jacobus, boer, en nagelate eggenote Maria Catharina Magdalena Erasmus (gebore du Plessis), van Blydskap, Distrik Boshof; Eerste en Finale                  | 1/3/57 | Bloemfontein | Boshof.....    | C. G. Marias & Kie., Posbus 38, Boshof.                                                                                                                     |
| 1510/55 | van der Merwe, Jan Gabriel, boer, en negalate eggenote Susanna Helena van der Merwe (gebore Naude), van „Driefontein”, Distrik Bethlehem, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale     | 1/3/57 | Bloemfontein | Bethlehem...   | Brand Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.                                                                                                                 |
| 1422/56 | Bergh, Pieter Stephanus, rustend, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Bergh (gebore Fouche), van Berwick, Pk. Verkykerskop; Eerste en Finale                                   | 1/3/57 | Bloemfontein | Harrismith...  | De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.                                                                              |
| 339/55  | Trower, Keith Gilbert William, miner, and surviving spouse, Yvonne Joy Trower; First and Final                                                                                      | 1/3/57 | Bloemfontein | Welkom.....    | D. W. Morrison & Co., P.O. Box 423, Welkom.                                                                                                                 |
| 1100/53 | Earle, Engela Gertruida (gebore Kotze), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Matthys Earle, van Zwaailfontein, Distrik Theunissen; Eerste en Finale                              | 1/3/57 | Bloemfontein | Theunissen...  | J. de K. Verster, Posbus 9, Theunissen, Prokureurs vir die Boedel.                                                                                          |
| 829/53  | Breger, Sarah (born Boner), housewife, of 11 Franklin Street, Bloemfontein; First and Final                                                                                         | 1/3/57 | Bloemfontein | —              | Medallie & Coetsee, Attorneys for Executor Testamentary, 144 Maitland Street, P.O. Box 275, Bloemfontein.                                                   |
| 1234/56 | Coetsee, Johanna Catharina (gebore van Antwerpen), huisvrou, en nagelate eggenoot Frans Coetsee, van Rotterdamstraat 29, Bloemfontein; Eerste en Finale                             | 1/3/57 | Bloemfontein | —              | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                               |
| 178/56  | Lubbe, Christina Johanna, en nagelate eggenoot Pieter Johannes Lubbe, van Bothastraat 32, Ladybrand; Eerste en Finale                                                               | 1/3/57 | Bloemfontein | Ladybrand...   | Van Soelen, Hellmuth & Kie., Posbus 108, Ladybrand.                                                                                                         |
| 121/56  | Bezuidenhout, Catharina Maria (gebore Linde), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Stefanus Bezuidenhout, van Brandstraat, Brandfort; Eerste en Finale                             | 1/3/57 | Bloemfontein | Brandfort....  | Marais & Marais, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 97, Brandfort.                                                                               |
| 838/56  | Claassen, Jacobus Johannes, boer, en nagelate eggenote Christina Maria Wilhelmina Claassen (gebore van Niekerk), van Boomplaats, Pk. Steynsrus, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale | 1/3/57 | Bloemfontein | Kroonstad...   | J. H. A. Van Zyl, Posbus 1, Steynsrus, Prokureur vir Eksekutrise.                                                                                           |
| 1191/56 | Venter, Daniel Jacobus, messelaar, van Parys, O.V.S., en nagelate eggenote Aletta Johanna Venter (gebore Saayman); Eerste en Finale                                                 | 1/3/57 | Bloemfontein | Parys.....     | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein. |
| 41/56   | Meyer, Nicolaas, boer, van Merino, Posbus 185, Bloemfontein, en nagelate eggenote Martha Johanna Meyer (gebore de Necker); Eerste en Finale                                         | 1/3/57 | Bloemfontein | —              | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein. |



| Boedel No.<br><i>Estate No.</i> | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br><i>Estate late, and Nature of Account.</i>                                                                                                       | Datum.<br><i>Date.</i> | Kantoor van die<br><i>Office of the</i> |                                   | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br><i>Name and Address of Executor or<br/>Authorised Agent.</i>                                         |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 |                                                                                                                                                                                                  |                        | Meester.<br><i>Master.</i>              | Magistraat.<br><i>Magistrate.</i> |                                                                                                                                                              |
| 445/56                          | Burger, Dirk Johannes, boer, van Gannaput, Koffiefontein, en nagelate eggenote Maria Petronella Burger (gebore Lubbe); Eerste en Finale                                                          | 1/3/57                 | Bloemfontein                            | Koffiefontein.                    | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein. |
| 640/56                          | Strauss, Stephanus Johannes, en nagelate eggenote Petronella Jacoba Strauss (gebore Hammann), van Plot 10, Lynchfield, Bloemfontein; Eerste en Finale                                            | 1/3/57                 | Bloemfontein                            | —                                 | Reitz, Barry & Berning, Barclays Bankgeboue, Maitlandstraat 94, Posbus 320, Bloemfontein.                                                                    |
| 215/56                          | Ashpole, Anna Maria (gebore Voigt), huisvrouw, weduwe; Eerste en Finale                                                                                                                          | 1/3/57                 | Bloemfontein                            | —                                 | A. W. McHardy, Posbus 367, Bloemfontein.                                                                                                                     |
| 942/53                          | Ebersohn, Aletta Catharina (gebore Naude), huisvrouw, getroud buite gemeenskap van goed met Willem Ludolph Ebersohn, wie later oorlede is; Eerste en Finale                                      | 1/3/57                 | Bloemfontein                            | Bethlehem...                      | C. Von Hirschberg, Posbus 214, Bethlehem.                                                                                                                    |
| 939/55                          | Fourie, Frederik Christiaan, boer, van Greylingstraat, Excelsior, Distrik Winburg, en nagelate eggenote Elsje Maria Susanna Petronella Fourie (gebore Schoeman); Eerste en Finale                | 2/3/57                 | Bloemfontein                            | Excelsior....                     | Coetzer & Lombard, Posbus 29, Excelsior, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.                                                                            |
| 695/56                          | van den Heever, Daniel Johannes, ingenieur, Eerste en Finale                                                                                                                                     | 1/3/57                 | Bloemfontein                            | —                                 | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Trustee-afdeling, Posbus 513, Bloemfontein, Agente vir Eksekutrisse.                                                      |
| 1209/56                         | Louw, Pieter Jacobus, laaimeester, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Carolina Magrietha Louw (gebore van den Heever); Eerste en Finale                                                         | 1/3/57                 | Bloemfontein                            | Springfontein                     | Malherbe & Welgemoed, vir Eksekuteur Datief, President Steynstraat, Posbus 13, Springfontein.                                                                |
| 1368/55                         | Swiegers, Gottlieb, slagter, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Swiegers (gebore Muller), van Reitz; Eerste en Finale                                                                          | 1/3/57                 | Bloemfontein                            | Reitz.....                        | F. D. Rossouw, Elizabethgebou, Posbus 35, Reitz.                                                                                                             |
| 55/55                           | Heymans, Maria Catharina (gebore Smit, voorheen du Toit), huisvrouw, van Fraaituitzicht, Distrik Heilbron; Eerste en Finale                                                                      | 1/3/57                 | Bloemfontein                            | Heilbron....                      | B. Simon, Posbus 58, Heilbron, q.q. Eksekuteur Datief.                                                                                                       |
| 260/56                          | Murray, Martha Magdalena, housewife, and surviving spouse, Andrew John Murray, of Winburg; First and Final                                                                                       | 1/3/57                 | Bloemfontein                            | Winburg....                       | Victor Kotze, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 48, Winburg.                                                                                      |
| 1259/55                         | Oates, Cecil Oliver, farmer, of Sunnyside, District Boshof; First and Final                                                                                                                      | 1/3/57                 | Bloemfontein                            | Boshof.....                       | C. G. Marais & Company, P.O. Box 38, Boshof.                                                                                                                 |
| 1651/55                         | de Lange, Pieter Adriaan, gehuud buite gemeenskap van goed met sy nagelate eggenote Catharina Elizabeth de Lange (gebore Smith), in lewe woonagtig te Bellville, Kaapprovinsie; Eerste en Finale | 2/3/57                 | Bloemfontein                            | Trompsburg en Bellville           | Jacs. A. du Toit, Prokureur vir Eksekuteurs, Trompsburg.                                                                                                     |
| 559/56                          | Botha, Christoffel Rudolph, boer, van Albertina, Swinburne; Eerste en Finale                                                                                                                     | 1/3/57                 | Bloemfontein                            | Harrismith...                     | R. Ver Loren Van Themaat, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Stuartstraat 46, Harrismith.                                                               |

## KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE.  
ARTIKEL ses-en-veertig, WET NO. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

## NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.  
SECTION forty-six, ACT NO. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

## BYLAE.—SCHEDULE.

| Boedel No.<br><i>Estate No.</i> | Boedel van wyle.<br><i>Estate late.</i>                                                                                                             | Binne 'n<br>Tydperk van.<br><i>Within a<br/>Period of.</i> | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.<br><i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>                                                               | Welke Provinsie.<br><i>What Province.</i> |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 156/57                          | Duckitt, Laubscher (gebore Laubscher), huisvrouw, van Kilindini, Darling                                                                            | 30 dae....                                                 | Pieter Le Fras Mouton, Sekretaris van Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 16, Malmesbury       | Kaap.t                                    |
| 16/57                           | Basson, Samuel Anthonie, rustende, van Riebeeck Kasteel                                                                                             | 30 dae....                                                 | P. Le F. Mouton, Sekretaris van Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 16, Malmesbury | Kaap.                                     |
| 476/57                          | Groenewald, Willem Casparus, boer, van Willemskraal, Distrik Bredasdorp, en nagelate eggenote Emily Ernestina Maria Groenewald (gebore Matthee)     | 30 dae....                                                 | Die Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 2, Riviersonderend, Agente vir Eksekutrisse                                                                          | Kaap.                                     |
| 6575/56                         | Underhay, Johannes Pieter Gysbert, rustende, en langsliewende eggenote Helena Johanna Underhay (gebore Loubser), van Washingtonstraat 20, Bellville | 30 dae....                                                 | Grimbeek & Moodie, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Van der Stelstraat, Tulbagh                                                                                 | Kaap.                                     |

| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle.<br>Estate late.                                                                                                                                          | Binne 'n<br>Tydperk van.<br>Within a<br>Period of. | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br>Name and Address of Executor or Authorised<br>Agent.                                                                                             | Welke<br>Provinsie.<br>What<br>Province. |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 935/57                         | Fincham, Edward Wright, clerk, and surviving spouse, Joan Fincham (born Fowler), of 57 Union Avenue, Pinelands                                                            | 30 days...                                         | David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town                                                                                                           | Cape.                                    |
| 6467/56                        | Retief, Andries Petrus, 'n wewenaar, 'n rustende boer, van „Lanquedoc", Klein Drakenstein, Afdeling Paarl                                                                 | 30 dae....                                         | Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl.                                                                                                                                                  | Kaap.                                    |
| 664/57                         | Bernhardi, Elizabeth Anna (gebore Orlandini), 'n weduwee, van die Strand                                                                                                  | 30 dae....                                         | Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl                                                                                                                                                   | Kaap.                                    |
| 71/57                          | van der Westhuizen, Martha Louisa (gebore Vermeulen), huisvrou, van Die Bakke, Mosselbaai, en nabywende eggenoot Daniel Johannes van der Westhuizen                       | 30 dae....                                         | Miller & Moodie, Prokureurs en Notaris, Cuffstraat 30, Mosselbaai                                                                                                                                        | Kaap.                                    |
| 5951/56                        | Benyon, Frank James, house decorator, of Grahamstown, in the District of Albany                                                                                           | 30 days...                                         | Dold & Stone, Solicitors, 100 High Street, Grahamstown, Attorneys for the Executrix Dative                                                                                                               | Cape.                                    |
| 565/56                         | van Zyl, Philippus Stephanus, bankklerk.....                                                                                                                              | 30 dae....                                         | Lubbe & Van der Walt, Posbus 4, Pokwani, Distrik Warrenton                                                                                                                                               | Kaap.                                    |
| 7219/56                        | Bybee, Minnie Clara (born Harryman), and surviving spouse, Frank Rudd Bybee, pensioner                                                                                    | 30 days...                                         | Whitehouse & Wilson, P.O. Box 25, Worcester...                                                                                                                                                           | Cape.                                    |
| 235/57                         | Quine, Ada (also known as, Ada Jane Quine, born Sunley), widow, housewife, of 8 Frankfort Street, Parow                                                                   | 30 days...                                         | C. & A. Friedlander, Attorneys to Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town                                                                                                                      | Cape.                                    |
| 6414/56                        | Laird, Elaine-Mary (born Garrett), retired.....                                                                                                                           | 30 days...                                         | Bloomberg, Baigel & Company, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town                                                                                                                                      | Cape.                                    |
| 617/57                         | le Grange, Petrus Jacobus, rustende boer, en oorblywende eggenote Maria Aletta le Grange (gebore Jooste), van Dalajalon, Afdeling Beaufort Wes                            | 30 dae....                                         | John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort Wes                                                                                                                            | Kaap.                                    |
| 72/57                          | Krugel, Gabriel, carpenter, and surviving spouse, Helena Jacoba Krugel (born Loots)                                                                                       | 1 month...                                         | Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar                                                                                                                                                              | Cape.                                    |
| 692/57                         | Theunissen, Jacobus Marthinus, rustende boer, gehuud in gemeenskap van goedere met Maria Wilhelmina Theunissen (gebore van Rensburg), van v.d. Byllaan, Durbanville, K.P. | 30 dae....                                         | J. W. L. Krige, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 33, Durbanville                                                                                                                           | Kaap.                                    |
| 2948/55/<br>1065               | de Lange, Anna Josina Sibella (born Goosen), of Port Elizabeth, who died on the 2nd April, 1952                                                                           | 30 days...                                         | Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Estate, P.O. Box 11, Somerset East                                                                                                                            | Cape.                                    |
| 623/57                         | McCabe, Ernest Frederick, retired bank manager, of Louis Trichardt Street, Somerset East, and surviving spouse, Cornelia Petronella McCabe                                | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary | Cape.                                    |
| 347/57                         | Botha, Martin Johannes, labourer, of 4 "J" Street, Grahamstown                                                                                                            | 30 days...                                         | Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative                                                                                                                   | Cape.                                    |
| 6946/56                        | Darries, Jobyda (born Camies, formerly Braaf), housewife, of Sandvlei, Faure, District of Stellenbosch                                                                    | 30 days...                                         | Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executors Testamentary                                                                                                                   | Cape.                                    |
| 67/57                          | Badenhorst, Lea Jacoba (gebore Stander), 'n weduwee, huisvrou, van Andries Pretoriusstraat, Prieska                                                                       | 30 dae....                                         | J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Prieska                                                                                                                                  | Kaap.                                    |
| 6424/56                        | Tape, Mogamat Tape, tailor, of Surrey Estate, Athlone, Cape                                                                                                               | 30 days...                                         | Isaac Volkwyn & Company, Executor Dative's Attorneys, 55 Upper Darling Street, Cape Town                                                                                                                 | Cape.                                    |
| 727/57                         | de Wet, Johanna Maria, 'n vrygesellin, huishoudster, van Sylvan Rest, Nuy, Afdeling Worcester                                                                             | 30 dae....                                         | J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Eksekuteur Testamentêr                                                     | Kaap.                                    |
| 7119/56                        | van Aarde, Anna Hendrina (gebore Slabber), 'n weduwee, rustende, van Hillstraat, Strand                                                                                   | 30 dae....                                         | P. C. Van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr                                                                      | Kaap.                                    |
| 809/57                         | Traub, Louis Lazarus, company director, of 8A Bellevue Street, Sea Point                                                                                                  | 30 days...                                         | Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executors Testamentary, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town                                                                                        | Cape.                                    |
| 717/57                         | Philander, Isaac Peter, retired.....                                                                                                                                      | 30 days...                                         | Hester Magdalena Philander.....                                                                                                                                                                          | Cape.                                    |
| 7109/56                        | Wilson, Beatrice May (born Crankshaw, formerly Collyer), retired                                                                                                          | 30 days...                                         | Leo Morris Dirmeik, Attorney, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow                                                                                                                            | Cape.                                    |
| 22/57                          | Liebenberg, Andrew James Bernard, boer.....                                                                                                                               | 21 dae....                                         | Fredrika Martina Liebenberg (gebore Human), Eksekutrisse Testamentêr, p/a H. P. Van der Merwe, Posbus 35, Andalusia                                                                                      | Kaap.                                    |
| 9/57                           | de Jager, Michiel Daniel Otto, farmer, of Petrusville, Philipstown District, Cape                                                                                         | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary                                                        | Cape.                                    |
| 6341/56                        | van Zyl, Gesina Helena (gebore Thiant), en oorlewende eggenoot Hendrik Marthinus Adrian van Zyl, rustende boer, van Karoo-vlakte, Pk. Trimoa, Distrik Van Rhynsdorp       | 30 dae....                                         | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr                                                                         | Kaap.                                    |
| 426/57                         | Jassiem, Mogamat Abbass, general dealer, of 220 Buitengracht Street, Cape Town                                                                                            | 30 days...                                         | Joelson & Kessel, Attorneys for Executors Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town                                                                                                                        | Cape.                                    |
| 187/57                         | Lotter, Willem Godfried, retired, of Nieuwstad, Weltevrede, Roodebloem Road, Woodstock, Cape                                                                              | 30 days...                                         | General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Executors Testamentary                                                                                                                     | Cape.                                    |
| 105/57                         | Smit, Elizabeth Isabella Maria, verpleegster, van Booth Memorial Hospitaal, Tuine, Kaapstad                                                                               | 30 dae....                                         | D. W. Krynaau, Bestuurder van die A.M. Trust, Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr                                                                                                     | Kaap.                                    |
| 529/57                         | Olivier, Michiel Jacob, Jnr., boer, van Twee Rivieren, Afdeling Uniondale, K.P.                                                                                           | 30 dae....                                         | H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale                                                                                                                                              | Kaap.                                    |
| 726/57                         | Trent, Edward Albert, chief clerk, S.A.R. and H.                                                                                                                          | 30 days...                                         | Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth                                                                                   | Cape.                                    |
| 157/57                         | Espag, Abraham Jacobus, widower, barman, of 16 Heugh Road, Walmer, Port Elizabeth                                                                                         | 30 days...                                         | Ivan Wilke, Attorney for Executor Testamentary                                                                                                                                                           | Cape.                                    |



| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle.<br>Estate late.                                                                                                                                                                                    | Binne 'n<br>Tydperk van.<br>Within a<br>Period of. | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br>Name and Address of Executor or Authorised<br>Agent.                                                                                       | Welke<br>Provinsie.<br>What<br>Province. |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 660/57                         | van Wyk, Joseph William, storekeeper, of Nqabeni, District of Flagstaff, and surviving spouse, Rena Wilhelmina van Wyk (born Maartens)                                                                              | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary | Cape.                                    |
| 730/57                         | Zondagh, Ignatius Michael, tandarts, van Dordrecht, K.P.                                                                                                                                                            | 30 dae....                                         | R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 30, Greystraat, Dordrecht                                                                                                         | Kaap.                                    |
| 6889/56                        | Sherenson, Alter, general dealer, and surviving spouse, Annie Sherenson                                                                                                                                             | 30 days...                                         | J. L. Sacks & L. H. Bass, Executors Dative, c/o Welby Steward, Bass & Company, 8 Darling Street, Cape Town                                                                                         | Cape.                                    |
| 575/57                         | van Niekerk, Sarah Hermina (gebore Rens), weduwee, huisvrou, van Mondplaas, Distrik Humansdorp                                                                                                                      | 30 dae....                                         | Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp                                                                                                                                          | Kaap.                                    |
| 570/56                         | Kgatlane (Kgatthane), Lettie (gebore Jacobs), huisvrou, en nagelate eggenoot Piet Kgatlane (Kgatthane), van Danielskuil                                                                                             | 30 dae....                                         | C. Niehaus, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 1, Postmasburg, K.P.                                                                                                                           | Kaap.                                    |
| 405/57                         | Erasmus, Abraham Lodewikus (of Lodewicus), boer                                                                                                                                                                     | 30 dae....                                         | Du Plessis & Post, Middelburg, K.P., Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr                                                                                                                        | Kaap.                                    |
| 526/57                         | Nondabula, Lucy (born Gqamlala), native, widow                                                                                                                                                                      | 30 days...                                         | K. C. Bax, P.O. Box 145, East London.....                                                                                                                                                          | Cape.                                    |
| 343/57                         | Andrew, Emilie Johannie Louisie (born Moag), housewife, of 21 Park View Flats, Park Drive, Port Elizabeth                                                                                                           | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary                                         | Cape.                                    |
| 933/57                         | Walters, Christina Margaretha (gebore Albertyn), weduwee, van Bakenfontein, Malmesbury                                                                                                                              | 30 dae....                                         | P. Le F. Mouton, Sekretaris van Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 16, Malmesbury, vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr                   | Kaap.                                    |
| 608/57                         | Bosch, Hans Jurgen, retired estate agent, late of Rochester Road, Sea Point                                                                                                                                         | 30 days...                                         | Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Cape Town                                                                                                                                         | Cape.                                    |
| 649/57                         | Vlotman, Stephanus Philippus, retired gardener, and surviving spouse, Eva Magdalena Vlotman (born Fredericks), of Grassy Park, Wynberg                                                                              | 30 days...                                         | Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Cape Town                                                                                                                                         | Cape.                                    |
| 718/57                         | Plaatjes, Margaret (formerly Stone, born Butler), housewife                                                                                                                                                         | 30 days...                                         | Pagden Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth                                                                               | Cape.                                    |
| 749/57                         | Corbett, Hyla Magdalena (gebore Greyling), 'n weduwee, huisvrou, van Piet Retiefstraat, Molteno, Kaapprovinsie                                                                                                      | 30 dae....                                         | Rivett & Walsh, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 31, Molteno, Kaap-provinsie                                                                                                      | Kaap.                                    |
| 635/57                         | Stammers, Reginald, retired fire officer, who died at Port Elizabeth on the 8th January, 1957, and surviving spouse, Mabel Stammers (born Paine); Joint Estate                                                      | 30 days...                                         | F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance, and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth                                     | Cape.                                    |
| 7014/56                        | Helm, Christoffel, retired, of 53 Parker Street, Worcester                                                                                                                                                          | 30 days...                                         | J. E. Krige & Sons, 33 Baring Street, Worcester, Attorney for Executrices Testamentary                                                                                                             | Cape.                                    |
| 6082/56                        | Aldis, Allan Walter, retired dental surgeon....                                                                                                                                                                     | 30 days...                                         | Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth                                                                           | Cape.                                    |
| 624/57                         | Munro, Hugh, station master pensioner, of 92 Hudson Street, Newton Park, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 6th January, 1957, and surviving spouse, Florence May Rose Munro (born Bishop)           | 30 days...                                         | Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Company, Limited, P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary                                                        | Cape.                                    |
| 354/57                         | Smee, William Clifton, master mariner.....                                                                                                                                                                          | 30 days...                                         | Broun Arenson Hurly & Muller, P.O. Box 421, East London                                                                                                                                            | Cape.                                    |
| 5334/56                        | Fourie, Stephanus Jesaia, afgetrede boer, van Rooikraal, Pk. Armansvriend, Distrik Humansdorp                                                                                                                       | 30 dae....                                         | C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp..                                                                                                                                                         | Kaap.                                    |
| 6974/56                        | Scott, Helen Robb (also known as, Hellen Robb Scott), of Blyth Hall, Belgrave Road, East London                                                                                                                     | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London; Agent for Executor Testamentary                                               | Cape.                                    |
| 517/57                         | van der Merwe, Daniel Jacobus, rustende boer, van Villiersdorp, en langsewende eggenote Helena Catharina van der Merwe (gebore Small)                                                                               | 30 dae....                                         | P. J. Hall, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 10, Villiersdorp, Agent vir Eksekutrise Testamentêr                                                                  | Kaap.                                    |
| 6950/56                        | Feinhols, Joseph Lionel, hosiery manufacturer, of 458 Narborough Road, Leicester, England                                                                                                                           | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executors Testamentary                                                 | Cape.                                    |
| 542/57                         | Redelinghuys, Abraham Jacobus, retired blacksmith, of Camel Rock, Scarborough, District of Simonstown, and surviving spouse, Marie Irene Redelinghuys, who were married out of community of property; Massed Estate | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary                                                             | Cape.                                    |
| 6855/57                        | Oesterman, Emanuel, widower, accountant, of San Francisco, U.S.A.                                                                                                                                                   | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary                                                   | Cape.                                    |
| 6434/56                        | Edmonds, Constance Caroline (also known as, Constance Caroline Pell Edmonds), of Beaumont, Mildene Road, Claremont, Cape                                                                                            | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary                                                             | Cape.                                    |
| 6576/56                        | White, John Wilfred, of Fairy Knowe Hotel, Wilderness, Cape Province                                                                                                                                                | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executors Testamentary                                                 | Cape.                                    |
| 581/57                         | Viljoen, Wynand Frederick, besturende direkteur, van M.V. Motors, Paarl, en nagelate eggenote Aletta Viljoen (gebore Malan), van Brugstraat 5, Paarl                                                                | 30 dae....                                         | Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, hoek van Pretorius- en Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria                                                            | Kaap.                                    |

| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle.<br>Estate late.                                                                                                                                                                                                | Binne 'n<br>Tydperk van.<br>Within a<br>Period of. | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br>Name and Address of Executor or Authorised<br>Agent.                                                                                         | Welke<br>Provinsie.<br>What<br>Province. |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 357/57                         | McBean, Jemimah (or Jemima) (born Madatt), widow                                                                                                                                                                                | 30 days...                                         | Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for Executor Testamentary, 301 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth                                                                         | Cape.                                    |
| 485/57                         | Hertslet, Frances Mary Lilford (born Lilford), housewife, of "As You Like It", Gonubie Park, District of East London                                                                                                            | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary                                                           | Cape.                                    |
| 6253/56                        | Maritz, Frans Stephanus Jacobus, rustende slagter, van Durbanstraat 117, Worcester, wat op 24 Augustus 1956 oorlede is                                                                                                          | 30 dae....                                         | C. Klopers, Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrisse Datief                                                               | Kaap.                                    |
| 657/57                         | Spies, Judith Jacoba (gebore van Wyk), huisvrou, en langsewende eggenoot Johannes Willem Spies, 'n skoolopsigter, van Kruinsingel, Bonnievale                                                                                   | 30 dae....                                         | P. E. Van Niekerk, Prokureur ens., Posbus 49, Hoofstraat, Bonnievale                                                                                                                                 | Kaap.                                    |
| 6098/56                        | Gebhardt, Frederick, pensioner, of 79 High Street, East London West, who died at East London on the 15th September, 1956                                                                                                        | 30 days...                                         | Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Dative                                                      | Cape.                                    |
| 561/57                         | Scott, Raymond Francis, mechanic, and surviving spouse, Petronella Jacoba Scott, of De Rust, in the Division of Oudtshoorn                                                                                                      | 30 days...                                         | Arthur Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn                                                                                                                         | Cape.                                    |
| 6824/56                        | Burton, Maria (Mary) Cornelia Gertruida, pensionaris, van Whitneylaan 6, Fernglen, Port Elizabeth                                                                                                                               | 30 dae....                                         | Nellie Johanna Van Molendorff, Posbus 447, Windhoek, S.W.A.                                                                                                                                          | Kaap.                                    |
| 7115/56                        | du Toit van Dyk, Dirk Cornelis, boer, van Swellendam                                                                                                                                                                            | 30 dae....                                         | S. P. Le Roux, Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam                                                                                                         | Kaap.                                    |
| 858/57                         | Nieuwoudt, Hermias Jacobus, ticket examiner on S.A.R.                                                                                                                                                                           | 30 days...                                         | Leo Morris Dirmeik, Attorney at Law, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow                                                                                                                 | Cape.                                    |
| 7073/56                        | Davids, Petronella Johanna (born Loch), and surviving spouse, Marthinus Johannes Davids, hawker, of Rosvenna Road, Oakdale Estate, Bellville, Cape                                                                              | 30 days...                                         | Isaac Volkwyn & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 55 Upper Darling Street, Cape Town                                                                                                     | Cape.                                    |
| 6649/56                        | Swart, Zacharias Bartholomeus Petrus (in the will described as, Zacharias Blomerus Petrus Swart), milk bar proprietor, in his lifetime of 92 Caxton Street, East London, and surviving spouse, Maria Elizabeth Swart (born Nel) | 30 days...                                         | J. N. Burgess, c/o The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Agent for Executor Testamentary                                                               | Cape.                                    |
| 6603/56                        | Kilian, Elizabeth Magdalena, rustend, van Settler's and Prince Alfred Hospitaal, Grahamstad                                                                                                                                     | 21 dae....                                         | Andries J. Buys, Posbus 7, Steytlerville, Prokureur vir Eksekuteur Datief                                                                                                                            | Kaap.                                    |
| 1149/56                        | Fourie, Wessel Johannes Jacobus, wewenaar, pensionaris                                                                                                                                                                          | 30 dae....                                         | Ben J. Pienaar, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Huis Maynard, Maynardweg, Wynberg                                                                                                                   | Kaap.                                    |
| 4619/48                        | van Heerden, Susanna Jacomina Elsie Petronella (born du Plessis), and subsequently deceased spouse, Stephanus Philippus van Heerden, retired farmer                                                                             | 30 days...                                         | The Tarka Board of Executors and Trust Company, Limited, Tarkastad                                                                                                                                   | Cape.                                    |
| 705/57                         | Gibson, George Alfred, retired, of Uitenhage, who died at Uitenhage on 5th January, 1957                                                                                                                                        | 30 days...                                         | Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage                                                                                                                     | Cape.                                    |
| 720/57                         | Ridout, George Harry, retired station master, of Etterby, St. Michaels Road, Claremont, and surviving spouse, Hannah Maggie Ridout                                                                                              | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary | Cape.                                    |
| 913/57                         | Malherbe, Sarah Mara (also known as, Sarah Maria Malherbe), widow, of 31 Tulbagh Street, Strand, C.P.                                                                                                                           | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary            | Cape.                                    |
| 1584/55                        | Adam, Essa, shopkeeper.....                                                                                                                                                                                                     | 30 days...                                         | Nel & Laurence, Attorneys for Executrix Dative, Stirling Street, Calvinia                                                                                                                            | Cape.                                    |
| 6897/56                        | Alexander, Dora (formerly Meyer, born Hendricks), and surviving spouse, Johannes Matthews (Matthew) Alexander, motor driver, of 2 Burwood Road, Crawford, Cape                                                                  | 30 days...                                         | Isaac Volkwyn & Company, Attorneys for Executor Dative, 55 Upper Darling Street, Cape Town                                                                                                           | Cape.                                    |
| 746/57                         | Burger, Philippina Maria (gebore Vorster), weduwee, wie oorlede is te Graaff-Reinet op 26 Januarie 1957                                                                                                                         | 30 dae....                                         | Nicolaas Daniel Van der Westhuizen, Sekretaris, Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Beperk, Posbus 36, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr                                                   | Kaap.                                    |
| 7029/56                        | Reading, Chaye (or Chaja) Frume, housewife, of 1 Sir George Grey Street, Cape Town                                                                                                                                              | 30 days...                                         | Manuel Kahn & Company, Attorneys for Executor Dative, Scotts Building, Plein Street, Cape Town                                                                                                       | Cape.                                    |
| 670/57                         | Groenewald, Charles Campbell, employee, African Explosives and Chemical Industries, Limited, of Hill Road, The Strand                                                                                                           | 30 days...                                         | Murray & Du Toit, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 32, The Strand                                                                                                                      | Cape.                                    |
| 7143/56                        | Burger, Daniel Johannes, retired, of 31 Olivier Street, The Strand                                                                                                                                                              | 30 days...                                         | Murray & Du Toit, Attorneys for Executor Dative, Main Road, The Strand                                                                                                                               | Cape.                                    |
| 6698/56                        | Nieuwoudt, Izak Aldert, boer, van „Harrar”, Vredendal, Distrik van Rhynsdorp                                                                                                                                                    | 30 dae....                                         | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr                                                                     | Kaap.                                    |
| 97/57                          | Moreira, Raimundo Dos Santos, builder, of Rua Comandante Cardoso No. 23, Lourenco Marques, and surviving spouse, Custodia Alves Moreira                                                                                         | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executor Dative                                                          | Cape.                                    |
| 125/57                         | Hobbs, Annie, of Lantana Alcove, Macheke, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Arthur Philip Hobbs, retired farmer                                                                                                          | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary                                                     | Cape.                                    |
| 24/57                          | du Preez, Anna Elizabeth (voorheen van der Vyver, gebore Erasmus), weduwee, huisvrou, van Greystraat 22, Queenstown                                                                                                             | 30 dae....                                         | F. A. Visser, Seun & Brink, Posbus 9, Hexagon 7, Queenstown, Prokureurs vir Eksekuteur Datief                                                                                                        | Kaap.                                    |



| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle.<br>Estate late.                                                                                                                            | Binne 'n<br>Tydperk van.<br>Within a<br>Period of. | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br>Name and Address of Executor or Authorised<br>Agent.                               | Welke<br>Provinsie.<br>What<br>Province. |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 223/57                         | van Dyk, William Henry, clerk, and surviving spouse, Sarah Susan Elizabeth van Dyk, married in community of property, of Clive Road, Cape Town              | 30 days...                                         | A. Wagner & De Villiers, Attorneys, 5 Bureau Street, Cape Town, Agents for the Executor Dative                                             | Cape.                                    |
| 5628/56                        | Barnard, Johanna Dorothea (gebore Muller), huisvrou, van Tweedelaan 8, Boston Landgoed, Bellville                                                           | 30 dae....                                         | Haak, Marais & Pienaar, Kroningslaan 7, Bellville                                                                                          | Kaap.                                    |
| 6986/56                        | Steele, Percy Furbank, widower, retired, of 4 Juliana Court, St. Mark's Road, East London                                                                   | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary | Cape.                                    |
| 448/57                         | Cohen, Myer (also known as, Michael), traveller                                                                                                             | 30 days...                                         | A. Ahrenson & Stern, Solicitors, Union House, Queen Victoria Street, P.O. Box 2481, Cape Town                                              | Cape.                                    |
| 689/57                         | Idels, Jacob Isiah (also known as, Jack Idels), company director, of 41 Queens Road, Sea Point, Cape                                                        | 30 days...                                         | Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town                                                                                         | Cape.                                    |
| 293/57                         | Whiley, Katherine Imray Paterson (born Paterson), of 7 Grasmere, Pinelands, Cape                                                                            | 30 days...                                         | Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town                                                                                         | Cape.                                    |
| 5533/56                        | Jeans, George, S.A.R. and H. pensioner, of 65 Somerset Road, Cape Town                                                                                      | 30 days...                                         | Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town                                                                                         | Cape.                                    |
| 597/57                         | Zettergren, Helena, widow, housewife, of 14 Prince Edward Mansions, Queens Road, Sea Point                                                                  | 30 days...                                         | Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Wale Street, Cape Town                                                    | Cape.                                    |
| 64/57                          | Posthumus, Jan, a farmer, of Weltevrede, District of Kimberley                                                                                              | 30 days...                                         | D. De Witt, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, q.q. Executrix Testamentary       | Cape.                                    |
| 62/57                          | van Wyk, Schalk Willem, of Kimberley.....                                                                                                                   | 30 days...                                         | D. De Witt, Executor Dative, Kimberley.....                                                                                                | Cape.                                    |
| —                              | Nel, Petrus Willem Gerhardus, in lewe 'n werknemer, van p/a Daltonweg 18, Sidwell, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Aletta Susanna Nel (gebore Stroebe) | 30 dae....                                         | Delpont & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Posbus 3125, Markstraat 14, Port Elizabeth                               | Kaap.                                    |
| 7003/56                        | Terblanche, Salmon Johannes, retired, of Fort Beaufort, C.P.                                                                                                | 30 days...                                         | V. G. Fenner-Solomon, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 2, Seymour, C.P.                                                              | Cape.                                    |
| 419/57                         | Jacoby, Alfred Charles, retired engine driver, who died at East London on the 8th January, 1957                                                             | 30 days...                                         | Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 387, East London                                                      | Cape.                                    |
| 482/57                         | Henry, Dorothy Matilda (also known as Artlett, born Plunkett), widow, of 140 Hatfield Street, Gardens, Cape Town                                            | 30 days...                                         | Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executors Testamentary, Sixth Floor, Mutual Building, 14 Darling Street, Cape Town             | Cape.                                    |
| 4800/56                        | Smith, Petrus Jacobus Nicolaas, of Epping, Cape                                                                                                             | 30 days...                                         | Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town                        | Cape.                                    |
| 4747/56                        | Smith, Hester Helena Elizabeth (born Coetzee), of Epping, Cape                                                                                              | 30 days...                                         | Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town                        | Cape.                                    |
| 6728/57                        | Julies, Jaftha Nicolaas, and surviving spouse, Johanna Magdalena Elizabeth Julies (born Arendse), of Surrey Street, Claremont                               | 30 days...                                         | Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for the Executrix Dative, 70 St. George's Street, Cape Town                                           | Cape.                                    |
| 331/57                         | Boltman, Peter, of Glencairn, Simonstown.....                                                                                                               | 30 days...                                         | Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town                  | Cape.                                    |
| 806/57                         | Tyler, Mary (born McVeigh), widow, housewife, of 15 Albert Road, Tamboerskloof, C.P.                                                                        | 30 days...                                         | Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executors Testamentary, Sixth Floor, Mutual Building, 14 Darling Street, Cape Town             | Cape.                                    |
| 374/57                         | Hall, Mary Ann (born Lemmon), widow, of Three Anchor Bay                                                                                                    | 30 days...                                         | W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town                                                    | Cape.                                    |
| 2690/55                        | Montgomery, Josia Henry, of Pinelands, Cape..                                                                                                               | 30 days...                                         | Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for the Executor Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock                                              | Cape.                                    |
| 6723/56                        | Wilson, Nicholas (or Nicolas) Henry, of "Evedene", Markham Road, Claremont                                                                                  | 30 days...                                         | Walter Cecil Smith, Executor Dative, 23 Plein Street, Woodstock                                                                            | Cape.                                    |
| 4174/56                        | Beckerley, Johanna Helena, telephone supervisor, of The Strand                                                                                              | 30 days...                                         | Louw & Key, Attorneys for the Executrix Testamentary, 127 Main Street, Somerset West                                                       | Cape.                                    |
| 6640/56                        | Haydock, George Howarth, school principal, of Somerset West                                                                                                 | 30 days...                                         | Louw & Key, Attorneys for the Executors Testamentary, 127 Main Street, Somerset West                                                       | Cape.                                    |
| 326/57                         | Morison, Leslie, of "Edina", Medway Road, Plumstead, previously of 80 Koll Road, Forest Hill, Johannesburg                                                  | 30 days...                                         | Victor John Franke, Executor Testamentary, "Edina", Medway Road, Plumstead                                                                 | Cape.                                    |
| 786/57                         | Simpson, Robert Isaac, and surviving spouse, Henrietta Alexandra Simpson (born Fortuin), of 20 Duke Street, Woodstock                                       | 30 days...                                         | H. A. Simpson, Executrix Testamentary, 20 Duke Street, Woodstock                                                                           | Cape.                                    |
| 131/57                         | Lipshitz, Jacob, of Goodwood, Cape.....                                                                                                                     | 30 days...                                         | David Baskin, Lipshitz & Smith, Attorneys for Executrix Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town                                            | Cape.                                    |
| 567/57                         | Smith, James Albert, of Claremont, Cape.....                                                                                                                | 30 days...                                         | David, Baskin, Lipshitz & Smith, Attorneys for Executrix Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town                                           | Cape.                                    |
| 425/57                         | Rodey, Frances, of Arthurs Road, Sea Point, Cape                                                                                                            | 30 days...                                         | S. Richman & Company, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 2338, Cape Town                                                           | Cape.                                    |
| 6544/56                        | Howes, Rosie Elizabeth (born Verreyne), and surviving spouse, William James Howes, of 117 Upper Harrington Street, Cape Town                                | 30 days...                                         | C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executor Dative, 21 Parliament Street, Cape Town                                    | Cape.                                    |
| 5891/56                        | Botha, Aletta Susara (Susarra) Hendrika, widow, of Claremont, Cape                                                                                          | 30 days...                                         | Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town                                                      | Cape.                                    |
| 5705/56                        | Marshall, Muriel Florence (born Haywood), a widow, of Pinelands, Cape                                                                                       | 30 days...                                         | David Gorvy & Osrin, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town                                                       | Cape.                                    |
| 6174/56                        | Grant, William, of Sydney, New South Wales..                                                                                                                | 30 days...                                         | Clarke & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 100 Long Street, Cape Town                                                          | Cape.                                    |
| 6450/56                        | Dempers, Elizabeth Louisa (born Gaum), of Vasco, Cape                                                                                                       | 30 days...                                         | Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Executor Testamentary, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town                        | Cape.                                    |

| Boedel<br>No.<br><i>Estate<br/>No.</i> | Boedel van wyle.<br><i>Estate late.</i>                                                                                                                                                                  | Binne 'n<br>Tydperk van.<br><i>Within a<br/>Period of.</i> | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br><i>Name and Address of Executor or Authorised<br/>Agent.</i>                                                               | Welke<br>Provinsie.<br><i>What<br/>Province.</i> |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 7224/56                                | Grönewald, Johannes Hendrik, rustende sake-<br>man, van Doornkloof, Moorreesburg, en<br>nagelate eggenote Aletta Catharina Groene-<br>wald (gebore Carstens)                                             | 30 dae....                                                 | D. W. Krynauw, Bestuurder van die A.M. Trust,<br>Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekutrise<br>Testamentêr                                                                        | Kaap.                                            |
| 519/57                                 | Moodie, Donald Sinclair, farmer, of Groot-<br>vadersbosch, Heidelberg, C.P.                                                                                                                              | 30 days...                                                 | A. S. Powell, Esq., P.O. Box 18, Swellendam....                                                                                                                                    | Cape.                                            |
| 117/57                                 | van Dyk, Christina Maria (gebore Kruger),<br>weduwee, huisvrou, van Stockenströomstraat<br>58, Cradock                                                                                                   | 30 dae....                                                 | W. G. Heap, Eksekuteur Datief, Posbus 45,<br>Cradock                                                                                                                               | Kaap.                                            |
| 27/57                                  | le Roux, Jacobus Johannes, onderwyser, van<br>Langstraat, Darling                                                                                                                                        | 30 dae....                                                 | P. C. Van der Merwe, Hoofbestuurder en<br>Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27,<br>Malmesbury, mede-Eksekuteur Testamentêr                                                | Kaap.                                            |
| 690/57                                 | Jordaan, Johanna Aletta Petronella, 'n vrygesellin,<br>huisvrou, van Kerkstraat, Riebeck-Wes                                                                                                             | 30 dae....                                                 | P. C. Van der Merwe, Hoofbestuurder en<br>Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27,<br>Malmesbury, mede-Eksekuteur Testamentêr                                                | Kaap.                                            |
| 928/57                                 | Steyn, Andries, Dreyer, boer, van Hillstraat,<br>Malmesbury, ook van Klipvei, Philadelphia                                                                                                               | 30 dae....                                                 | P. C. Van der Merwe, Hoofbestuurder en<br>Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27,<br>Malmesbury, mede-Eksekuteur Testamentêr                                                | Kaap.                                            |
| 666/57                                 | Brooks, Percy William, retired commercial<br>traveller, of 34A New Stockenströom Street,<br>Cradock, who died at Cradock on the 24th<br>January, 1957                                                    | 30 days...                                                 | Metcalf & Company, 11 Beeren Street, P.O. Box<br>64, Cradock, Attorneys for Executrix Testa-<br>mentary                                                                            | Cape.                                            |
| 7157/56                                | Burger, Willem Jacobus, rustende boer, van<br>Rosestraat 4, Porterville                                                                                                                                  | 30 dae....                                                 | C. R. Van der Merwe, Takbestuurder,<br>S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 72, Markplein,<br>Porterville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr                                                | Kaap.                                            |
| 6922/56                                | Janse van Rensburg, Dorothea Emmerentia<br>(gebore Spies), huisvrou, en nagelate eggenoot<br>Jacob Frank Janse van Rensburg, wat in<br>gemeenskap van goed met mekaar getroud was                        | 30 dae....                                                 | Scholtz & Van Renen, Prokureurs vir Eksekuteurs<br>Testamentêr, Posbus 3, Mosselbaai                                                                                               | Kaap.                                            |
| 6149/56                                | Wilson, Arthur Harry, watchman, of 76 Stebon-<br>heath Street, Port Elizabeth                                                                                                                            | 30 days...                                                 | Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executors<br>Testamentary, N.B.S. Building, 20 Main<br>Street, Port Elizabeth                                                              | Cape.                                            |
| 728/57                                 | de Wit, Wouter Christoffel Ignatius (ook bekend<br>as Wouter Christoffel de Wit), rustende, en<br>nagelate eggenote Louisa Petronella de Wit<br>(gebore Marais), van Crosbystraat, Prins Albert          | 30 dae....                                                 | F. W. Markotter & Van der Walt, Posbus 11,<br>Kerkstraat, Prins Albert                                                                                                             | Kaap.                                            |
| —                                      | Mostert, Tobias Johannes, retired farmer, of<br>Dasvlei, Philadelphia, C.P.                                                                                                                              | 30 days...                                                 | N. Mostert, for Self and co-Executors Testamen-<br>tary, Dasvlei, Philadelphia, C.P.                                                                                               | Cape.                                            |
| 442/57                                 | Burger, Martha Magdalena (gebore van Eck),<br>'n weduwee, 'n huisvrou, van Murraysburg                                                                                                                   | 30 dae....                                                 | J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekuteur Testamen-<br>têr, Posbus 315, Murraysburg                                                                                                     | Kaap.                                            |
| 765/57                                 | Knowles, Thomas William, retired joiner, of<br>Aliwal North                                                                                                                                              | 30 days...                                                 | Douglas & Botha, Somerset Street, Aliwal North,<br>Attorneys for Executrix Testamentary                                                                                            | Cape.                                            |
| 6216/56                                | Bruwer, Maria Elizabeth, verpleegster, van<br>Wilden House, Western-weg, Port Elizabeth                                                                                                                  | 30 dae....                                                 | Edmeades & De Kock, Posbus 59, Bultfontein,<br>O.V.S.                                                                                                                              | Kaap.                                            |
| 152/57                                 | le Bron, Michael, builder, who died on 16th<br>December, 1956, and surviving spouse, Kath-<br>leen le Bron, of "Julene", Sovereign Street,<br>Southfield, C.P.                                           | 30 days...                                                 | Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape<br>Town, Attorneys for the Executrix Dative                                                                                         | Cape.                                            |
| 7162/56                                | Becker, Stephen John, passer en draaier, en<br>nagelate eggenote Johanna Elizabeth Becker,<br>van Pickeringstraat 10, Newton Park, Port<br>Elizabeth                                                     | 30 dae....                                                 | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank),<br>Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria                                                                                   | Kaap.                                            |
| 6171/56                                | Geyer, Hendrik Wilhelm, afgetrede predikant, en<br>nagelate eggenote Elizabeth Susanna Marga-<br>retha Geyer, van Kerkstraat 21, Burgersdorp                                                             | 30 dae....                                                 | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank),<br>Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria                                                                                   | Kaap.                                            |
| 6289/56                                | Lloyd, Lincoln Calvery, pensioned forest officer,<br>and surviving spouse, Emilia Charlotte Lloyd<br>(born Mountjoy), of Ngamakwe, Transkei                                                              | 30 days...                                                 | G. Seymour Wood, P.O. Box 1, Butterworth,<br>Transkei, C.P., Attorney for Executrix Testa-<br>mentary                                                                              | Cape.                                            |
| 2874/55                                | Banks, Francis Claude (Claud), medical prac-<br>titioner, and surviving spouse, Mildred<br>Myfanwy Banks (born Davies), of 35 Ulster-<br>ville Avenue, Belfast, Northern Ireland                         | 30 days...                                                 | G. Seymour Wood, P.O. Box 1, Butterworth,<br>Transkei, C.P., Attorney for Executrix Testa-<br>mentary                                                                              | Cape.                                            |
| 477/57                                 | Harris, George Henry, retired farmer, of Murray<br>Street, Lady Grey, C.P.                                                                                                                               | 30 days...                                                 | Barclays Bank D.C.O., with which is amalga-<br>mated The National Bank of South Africa,<br>Limited (registered commercial bank), Trustee<br>Department, P.O. Box 292, Bloemfontein | Cape.                                            |
| 166/57                                 | Hughes, Ella Mary (born Page), widow, independ-<br>ent means, of 30 Young Road, Mili Park,<br>Port Elizabeth                                                                                             | 30 days...                                                 | McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix<br>Testamentary, Guardian Buildings, 30 Main<br>Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth                                                  | Cape.                                            |
| —                                      | Mans, Andries Kinder, van Flinderstraat 22,<br>Vasco, K.P.                                                                                                                                               | 14 dae....                                                 | Andries Kinder Mans, „Colbury", Kraaifontein,<br>K.P.                                                                                                                              | Kaap.                                            |
| 321/57                                 | Winnicott, Ivy Gwendoline (born Thompson),<br>widow, of East London, who died on 23rd<br>December, 1956                                                                                                  | 30 days...                                                 | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for<br>Executor Testamentary, P.O. Box 44, East<br>London                                                                                      | Cape.                                            |
| 6957/56                                | Hooper, William Reid George Munden, shipping<br>representative, of East London, who died on<br>12th November, 1956, and surviving spouse,<br>Lilian Elizabeth Hooper (born Kinchenton)                   | 30 days...                                                 | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for<br>Executrix Dative, P.O. Box 44, East London<br>London                                                                                    | Cape.                                            |
| 398/57                                 | Brooks, Mary Elizabeth (born Parish), widow,<br>of East London, who died on 1st January, 1957                                                                                                            | 30 days...                                                 | Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East<br>London, Attorneys for Executors Testamentary                                                                                        | Cape.                                            |
| 2087/56                                | Hamman, Elizabeth Maria (also known as,<br>Elizabeth Jacoba Hamman (born Adriaanse),<br>housewife, and subsequent deceased spouse,<br>Hendrik Jacobus Hamman, of 14 Vredendal<br>Road, Gleemoor, Athlone | 30 days...                                                 | Joseph Urdang & Company, cor. Klipfontein<br>Road and George Street, Athlone                                                                                                       | Cape.                                            |
| 450/57                                 | Cowling, Arthur John, widower, retired, of 11<br>Lincluden Flats, Belper Road, Wynberg                                                                                                                   | 30 days...                                                 | Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix<br>Testamentary, Main Road, Wynberg                                                                                                     | Cape.                                            |
| 514/57                                 | Matthee, Louis Johannes, rustende boer, wat<br>oorlede is op 18 Augustus 1956, en nabywende<br>eggenote Susanna Hermina Matthee (gebore<br>Swart), van Seekoeirivier, Distrik Humansdorp                 | 30 dae....                                                 | Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus<br>24, Humansdorp                                                                                                                       | Kaap.                                            |



| Boedel No.<br><i>Estate No.</i> | Boedel van wyle.<br><i>Estate late.</i>                                                                                          | Binne 'n<br>Tydperk van.<br><i>Within a<br/>Period of.</i> | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br><i>Name and Address of Executor or Authorised<br/>Agent.</i>                              | Welke<br>Provinsie.<br><i>What<br/>Province.</i> |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 568/57                          | Smuts, James Hendrik, rustende onderwyser, wat oorlede is op 15 Januarie 1967, van Jeffreysbaai, Humansdorp                      | 30 dae....                                                 | Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp                                                                                         | Kaap.                                            |
| 775/57                          | Nel, Frederick Cornelius, rustende, en nagelate eggenote Wilhelmina Catharina Elizabeth Nel (gebore de Klerk), van Graaff-Reinet | 30 dae....                                                 | Nicolaas Daniel Van der Westhuizen, Sekretaris Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Bepark, Posbus 36, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr | Kaap.                                            |
| 6808/56                         | Nicholson, Leo Vallance, clerk of 10 Weltevreden Court, Weltevreden Street, Bellville                                            | 30 days...                                                 | Max Weinberg, Attorney for Executrix Dative, 194A Voortrekker Road, Parow                                                                         | Cape.                                            |

## TRANSVAAL.

|         |                                                                                                                                                                                                                                |            |                                                                                                                                                                          |            |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 6097/56 | de Villiers, Dirk Johannes, clerk, S.A.R., of 3 Trichard Avenue, Discovery, and surviving spouse, Helen Seath de Villiers                                                                                                      | 30 days... | Q. M. Tannock, P.O. Box 125, Kempton Park..                                                                                                                              | Transvaal. |
| 7506/56 | Middleton, Kathleen Mary Griffin (born Stack), housewife, of 2 Andros Court, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg                                                                                                           | 30 days... | G. L. Cooper, Executor Testamentary, P.O. Box 2583, Johannesburg                                                                                                         | Transvaal. |
| 7338/56 | Cherry, Charles Lacy Stratton, general agent, of Amm Street, Makwassie, District of Wolmaransstad                                                                                                                              | 30 days... | A. J. Marais, Attorney, P.O. Box 47, Bloemhof.                                                                                                                           | Transvaal. |
| 514/57  | van Tonder, Jacomina Petronella Johanna (gebore de Jager), weduwee, huisvrou, van Melville straat, Lichtenburg                                                                                                                 | 30 dae.... | Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg....                                                                                                                               | Transvaal. |
| 7587/56 | Shaw, William Abercrombie, advocate.....                                                                                                                                                                                       | 30 days... | Cliffe, Dekker & Todd, City House, Harrison Street, P.O. Box 3382, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary                                                     | Transvaal. |
| 359/57  | McGavin, David Anderson, pensioner, of 480 De Kock Street, Sunnyside, Pretoria                                                                                                                                                 | 30 days... | Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria                                                                                                                        | Transvaal. |
| 776/57  | McWilliam, Maude Constance, widow, of 202 Nicolson Street, Pretoria                                                                                                                                                            | 30 days... | MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria                                               | Transvaal. |
| 6674/56 | Muller, Janita, minderjarig, universiteitsstudent, van Mannstraat 101, Riviera, Pretoria                                                                                                                                       | 14 dae.... | J. D. Muller, Posbus 432, Pretoria.....                                                                                                                                  | Transvaal. |
| 5364/56 | Alford, Alexander Sydney, miner, and surviving spouse, Margaret Neasmith Alford, of 8A Eleazar Street, Regents Park, Johannesburg                                                                                              | 30 days... | H. Cirola, Attorney for Executrix Dative, 802 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg                                                                            | Transvaal. |
| 7537/57 | Eichelgruen, Selma .....                                                                                                                                                                                                       | 30 days... | K. Steinberg & Seelig, 411-4 York House, 57 Rissik Street, Johannesburg                                                                                                  | Transvaal. |
| 980/57  | Schoellhorn, Kreszenzia, housekeeper.....                                                                                                                                                                                      | 30 days... | E. Alexander, Executor Testamentary, 212/4 National Mutual Buildings, c/o Market and Rissik Streets, Johannesburg                                                        | Transvaal. |
| 650/57  | Coetzee, Anna Hester Martina (born Viljoen), widow, housewife                                                                                                                                                                  | 30 days... | Henry Nankin, Attorney for Executor Testamentary, 204/208 Poynton's Building, Church Street, Pretoria                                                                    | Transvaal. |
| 5983/56 | Armstrong, Matthew, chartered surveyor, of Nairobi                                                                                                                                                                             | 30 days... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg | Transvaal. |
| 6731/56 | Cemelis, Ciras (alias Harry Chemel), painter, and surviving spouse, Sterna Chemel                                                                                                                                              | 30 days... | Jack Blumenthal, Attorney for Executrix Dative, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg                                                                  | Transvaal. |
| 1046/57 | Cvitanovich, John Victor, assistant technical manager, of 32 Patrol Street, Kensington, Johannesburg, and surviving spouse, Vera Cvitanovich                                                                                   | 30 days... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg                                                      | Transvaal. |
| 469/57  | Gillespie, Phoebe Susannah (born Ford), widow, housewife, of 20 St. Fillans Avenue, Crosby, Johannesburg                                                                                                                       | 30 days... | Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg                          | Transvaal. |
| 771/57  | MacGill, James Alexander, retired, of 29 Park Lane Mansions, Empire Road, Parktown, Johannesburg                                                                                                                               | 30 days... | Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg                         | Transvaal. |
| 705/57  | Penney, Catherine (also known as Kate) Sproule (born Lindsay), home duties, of Charlotte Collins Sanatorium, Belgravia, Johannesburg                                                                                           | 30 days... | Moodie & Robertson, Solicitors for Executor Testamentary, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg                         | Transvaal. |
| 804/57  | Ackermann, Maurice, attorney.....                                                                                                                                                                                              | 30 days... | H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Executrix Testamentary, 601 Century Insurance Building, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg                   | Transvaal. |
| 162/57  | van der Merwe, Jacomina Maria, and surviving spouse, Diederick Johannes van der Merwe                                                                                                                                          | 30 days... | J. Gus Ackerman, Attorney for Executor Testamentary, 6 Karl Street, Roodepoort                                                                                           | Transvaal. |
| 370/57  | Beveridge, Agnes Mary Macdonald, housewife, of 42 First Avenue, Illovo, Johannesburg                                                                                                                                           | 21 days... | James Macdonald Beveridge, Executor Testamentary, P.O. Box 8569, Johannesburg                                                                                            | Transvaal. |
| 508/57  | Smit, William Victor (also known as Victor Wilhelm Smit), mine official, married out of community of property to Charlotte Dorothea Lucy Smit (born Schlessinger), of 9 Fourth Shaft, Married Quarters, Springs Mines, Springs | 30 days... | Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Executors Testamentary, Africa House, cor. of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs                              | Transvaal. |
| —       | de la Rey, Christiaan Joubert, pensionaris, en nagelate eggenote Petronella de la Rey, van Renekestraat 21, Schweizer-Reneke                                                                                                   | 30 dae.... | Volkskas Bepark (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria                                                      | Transvaal. |
| 939/57  | Bothma, Jacobus Nicolaas, besigheidsman, en nagelate eggenote Wilhelmina Johanna Bothma (gebore Kruger), van Bultfontein, Pk. Skeerpoort, Distrik Brits                                                                        | 30 dae.... | Volkskas Bepark (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria                                                      | Transvaal. |

| Boedel No.<br>Estate No. | Boedel van wyle.<br>Estate late.                                                                                                                                            | Binne 'n<br>Tydperk van.<br>Within a<br>Period of. | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.<br>Name and Address of Executor or Authorised Agent.                                              | Welke Provinsie.<br>What Province. |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| —                        | Botha, Jacobus Frederik, tuinier, en nagelate eggenote Anna Jacoba Elizabeth Botha, van Jeppestraat 24, Middelburg, Tvl.                                                    | 30 dae....                                         | Volkscas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria                                | Transvaal.                         |
| 518/57                   | Vogel, Johannes Hermanus, boer, van Rensburgershooop, Distrik Bethal, Tvl.                                                                                                  | 30 dae....                                         | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-fak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr                  | Transvaal.                         |
| 773/57                   | Moore, Philip William George, storekeeper, P.W.D., of 153 President Street, Sunnyside, Pretoria, and surviving spouse, Alice Winifred Moore                                 | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary | Transvaal.                         |
| 876/57                   | du Plessis, Susanna Sonhia, huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus du Plessis, van Honingsneskrans, Pk. Derby                                                      | 30 dae....                                         | Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria                                                             | Transvaal.                         |
| 1907/56                  | van Wyk, Agnes, huisvrou, van Blaauwbank 35, Middelburg, Tvl.                                                                                                               | 30 dae....                                         | Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria                                                       | Transvaal.                         |
| 183/57                   | Uys, Petrus Johannes, boer, en nagelate eggenote Maria Johanna Uys, van „Kilfoils”, Pk. Ascent                                                                              | 30 dae....                                         | Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria                                                       | Transvaal.                         |
| 672/57                   | Horne, William Edward, stasie inspekteur, en nagelate eggenote Martha Sophia Aletta Horne (gebore Nielsen), van Regal House 7, Tweede Straat, Springs                       | 30 dae....                                         | Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria                                                       | Transvaal.                         |
| 879/57                   | Swanepoel, Willem Cornelius, karweier, en nagelate eggenote Elizabeth Jacoba Swanepoel (gebore Smith), van Twintigste Laan 624, Rietfontein, Pretoria                       | 30 dae....                                         | Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria                                                       | Transvaal.                         |
| 7031/56                  | Paul, Christoph Rudolf Johannes, rustende messelaar, en nagelate eggenote Anna Maria Johanna-Frederika Paul (gebore Thorn), van Potgieterlaan 13, Paul Kruger Oord, Springs | 30 dae....                                         | Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria                                                       | Transvaal.                         |
| 427/57                   | Williams, Eliza Sarah, spinster, of Nazareth Home, Waterkloof, Pretoria                                                                                                     | 30 days...                                         | John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town                                                                             | Transvaal.                         |
| 960/57                   | Hayotte, Lucien Philippe, director of companies, of 7 Thirteenth Avenue, Parktown North, Johannesburg, and surviving spouse, Bertha Hayotte                                 | 30 days...                                         | Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executors Testamentary, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg                    | Transvaal.                         |
| 949/57                   | Eliasov, Maurice, and surviving spouse, Sasha Raisa Eliasov (born Bernitz)                                                                                                  | 30 days...                                         | V. J. Pamensky & Bloch, 416 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg                                                                         | Transvaal.                         |
| 6568/56                  | Wolffsohn, Gerhard Fritz Samuel, bookkeeper, of 16 Olivia Court, Olivia Road, Berea, Johannesburg                                                                           | 30 days...                                         | Syfred's Executor and Trust Company, Limited, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 7419, Johannesburg                                         | Transvaal.                         |
| 369/57                   | Soekoe, Henry John, unemployed.....                                                                                                                                         | 30 days...                                         | Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg         | Transvaal.                         |
| 177/57                   | Jacobs, Sophia, widow.....                                                                                                                                                  | 30 days...                                         | Weston & Porter, Attorneys for Executors Testamentary, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg                                                | Transvaal.                         |
| 767/57                   | Kitchner, James Joseph, building superintendent, and surviving spouse, Lydia Alna Kitchner, of "Unitas", 42 Marshall Street, Johannesburg                                   | 30 days...                                         | Harry T. Hersch, "Libertas", 62 Marshall Street, Johannesburg                                                                                       | Transvaal.                         |
| 481/57                   | Low, Joseph Innes, retired engineer, of 1 Fair Road, Glen Hazel, Johannesburg                                                                                               | 30 days...                                         | A. J. Low, widow, 1 Fair Road, Glen Hazel, Johannesburg                                                                                             | Transvaal.                         |
| 6755/56                  | Holton, Marie Jacoba, housewife, and surviving spouse, Walter Benjamin Holton                                                                                               | 30 days...                                         | Walter Benjamin Holton, c/o 77 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg                                                                 | Transvaal.                         |
| 860/57                   | Hutton, William Bruce, engineer.....                                                                                                                                        | 30 days...                                         | Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg                                                                                                     | Transvaal.                         |
| 7174/56                  | van der Walt, Yvonne, sister.....                                                                                                                                           | 28 days...                                         | William M. Salakoff, Attorney for Executor, 201 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg                                          | Transvaal.                         |
| 825/57                   | Per, Ethel (born Cumes), housewife, of Johannesburg                                                                                                                         | 30 days...                                         | Israel Katz, Attorney for Executor Testamentary, 55 Sauer's Buildings, 43 Loveday Street, Johannesburg                                              | Transvaal.                         |
| 7206/55                  | Harris, Andries Hendrik, operator, and surviving spouse, Magdalena Solomina Harris (born Pyp), of 72 High Road, Eastleigh, Edenvale, Transvaal                              | 30 days...                                         | Philip E. Medalie, Attorney for Executrix Dative, Medlaw Chambers, 113 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, District of Germiston                         | Transvaal.                         |
| 6548/56                  | Cronje, Maria Elizabeth (gebore Coetzee), huisvrou, en nagelate eggenoot Abraham Petrus Johannes Cronje, van Ashweg 6, Primrose                                             | 30 dae....                                         | I. W. Van Zyl, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 354, Germiston                                                                               | Transvaal.                         |
| 510/57                   | Scheepers, Jan Hendrik, boer, en langsewende eggenote Johanna Elizabeth Scheepers (gebore de la Rey)                                                                        | 21 dae....                                         | A. J. G. Scheepers, Groenplaas, Posbus 54, Randgate                                                                                                 | Transvaal.                         |
| 772/57                   | Mostert, Cornelis Theodorus, lörrie bestuurder, en nagelate eggenote Francina Jacoba Mostert (gebore van Loggerenberg), van Unionstraat 45, Springs Uitbreiding, Springs    | 30 dae....                                         | Hein Becker, Prokureur vir die Boedel, Apexgebou 10, Tweede Straat, Springs                                                                         | Transvaal.                         |
| 6599/56                  | de Beer, Jan Jacobus, tin-smith, and surviving spouse, Judith Hester de Beer (born Janse van Rensburg), of Goedgenoeg, District of Klerksdorp                               | 30 days...                                         | Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 59, Klerksdorp                                                             | Transvaal.                         |
| 682/57                   | Kekane, Ethel, housewife.....                                                                                                                                               | 30 days...                                         | Evellet Thari Mabule, c/o Broomberg, Graff & Korb, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg                                                    | Transvaal.                         |
| 7100/56                  | Botha, Aletta Elizabeth (voorheen Booyesen, gebore Faber), weduwee, van Plot No. 91, Hughes Nedersettings, Boksburg                                                         | 30 dae....                                         | P. G. De Vries, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Progressgebou, Eerste Straat 41, Boksburg-Noord                                               | Transvaal.                         |
| 2751/56                  | Ntshangase, Elijah, labourer.....                                                                                                                                           | 21 days...                                         | Abion Ndhlovu & Claudia Ndhlovu, c/o Bernard Hertzberg, Standard Bank Chambers, 243 President Street, Germiston                                     | Transvaal.                         |
| 4328/56                  | du Toit, Jacob Abraham, myner, en nagelate eggenote Maatje Maria Sophia du Toit, weduwee, van Doornbult, Posbus 84, Sannieshof                                              | 30 dae....                                         | Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Volkscasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg                                 | Transvaal.                         |



| Boedel<br>No.<br><i>Estate<br/>No.</i> | Boedel van wyle.<br><i>Estate late.</i>                                                                                                                                | Binne 'n<br>Tydperk van.<br><i>Within a<br/>Period of.</i> | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br><i>Name and Address of Executor or Authorised<br/>Agent.</i>              | Welke<br>Provinsie.<br><i>What<br/>Province.</i> |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 636/57                                 | Abraham, Emily Jane (born Swan), and surviving spouse, Archibald Charles Abraham, pensioner, of 33 Kruger Street, Potchefstroom                                        | 30 days...                                                 | Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 176 Kerk Street, P.O. Box 71, Potchefstroom                      | Transvaal.                                       |
| 323/57                                 | McLean, Mary Rebecca, housekeeper companion                                                                                                                            | 30 days...                                                 | Lockett & V. d. Heever, P.O. Box 99, Nigel....                                                                                    | Transvaal.                                       |
| 668/57                                 | Greyling, Barend Christiaan, pensioner, and surviving spouse, Margaretha Magdalena Greyling, of 50 Frances Road, Norwood, Johannesburg                                 | 30 days...                                                 | Margaretha Magdalena Greyling, 50 Frances Road, Norwood, Johannesburg                                                             | Transvaal.                                       |
| 551/57                                 | de Beer, Johannes Lodewikus, rustend, van Stegmanstraat 26, Krugersdorp-Wes, en nagelate eggenote Eva Magdalena de Beer                                                | 30 dae....                                                 | A. G. Gladwin, Posbus 154, Krugersdorp, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr                                                    | Transvaal.                                       |
| 7562/56                                | Bossert, Maria Magrieta, housewife, and surviving spouse, Frederik Christian Bossert, of 7 Hamman Street, Hamberg                                                      | 30 days...                                                 | Van Jaarsveld & Vickers, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Burger Street, Roodepoort                                         | Transvaal.                                       |
| 968/57                                 | Burdon, Evelyn Margaret (born Shaw), housewife                                                                                                                         | 30 days...                                                 | Gilchrist & Reid, Attorneys for Executor Testamentary, Central House, Ampthill Avenue, Benoni                                     | Transvaal.                                       |
| 319/57                                 | van Jaarsveldt, Anna Maria (born van Wyk), widow, housewife, of 75 York Street, Krugersdorp                                                                            | 30 days...                                                 | J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Attorneys for Executor Testamentary                                            | Transvaal.                                       |
| 199/57                                 | Kruger, Nicolaas Andries Cornelius, boer, van Rhenosterspruit, Distrik Klerksdorp, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Kruger (gebore Fourie)                       | 30 dae....                                                 | M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr                                                          | Transvaal.                                       |
| 3742/56                                | Liebenberg, Petrus Johannes, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Aletta Johanna Liebenberg (gebore Peens), van Lesterlaan 9, Brenthurst, Brakpan                        | 30 dae....                                                 | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg                   | Transvaal.                                       |
| 5061/55                                | Annandale, Hermanus Hendrik, myner, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Annandale (gebore Howard), weduwee, van Pos Restante, Kempton Park                             | 30 dae....                                                 | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg               | Transvaal.                                       |
| 786/57                                 | Patlansky, Meyer, garage proprietor, of 23 Potgieter Street, Potchefstroom                                                                                             | 30 days...                                                 | Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Executors Testamentary, 176 Kerk Street, Potchefstroom                              | Transvaal.                                       |
| 912/57                                 | Rose, Nancy (born Logan), housewife, and surviving spouse, George Rose, of 9 State Mines North, Brakpan                                                                | 30 days...                                                 | B. D. Selvan, Kalk, Gromer & Horwitz, Attorneys for Executor Testamentary, 103 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, Brakpan | Transvaal.                                       |
| 5069/56                                | Cox, Antony Albert, mine official, of 25 Angelo Deep Cottages, E.R.P.M. Gold Mine, Boksburg                                                                            | 30 days...                                                 | (Mrs.) S. J. Cox, 165 Leeuwoort Street, Boksburg South                                                                            | Transvaal.                                       |
| 657/57                                 | Holmes, Arthur, plasterer.....                                                                                                                                         | 30 days...                                                 | Anna Maria Magdalena Holmes, 167 Carlonia Street, Brisdon                                                                         | Transvaal.                                       |
| 5770/56                                | Fox-Jones, Elizabeth Isabella (formerly Southgate, born Gabriel), widow, of Salisbury, Southern Rhodesia                                                               | 30 days...                                                 | Stegmann & Able, Attorneys for Executor Testamentary, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg                  | Transvaal.                                       |
| 176/57                                 | Chalk, Thirza Ethel, housewife, of 20 Windermere Court, King George Street, Johannesburg                                                                               | 30 days...                                                 | (Miss) M. Woodward, 20 Windermere Court, King George Street, Johannesburg, Executrix Testamentary                                 | Transvaal.                                       |
| 2560/56                                | van der Walt, Douw Gerbrandt.....                                                                                                                                      | 30 days...                                                 | W. J. P. Carr, Executor, 64 Athlone Avenue, Sandringham, Johannesburg                                                             | Transvaal.                                       |
| 6901/56                                | Allen, Georgina Emely, widow, housewife, of 34 Dordrecht Street, Crosby, Johannesburg                                                                                  | 30 days...                                                 | G. E. Symons & Company (Pty.), Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Agent                                          | Transvaal.                                       |
| 789/57                                 | Ramatlo, April.....                                                                                                                                                    | 30 days...                                                 | Sachs & Berman, Attorneys for Executor, First Floor, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg                            | Transvaal.                                       |
| 5017/56                                | Kaufman, Annie, housewife, of 8 Glenturk Mansions, Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg                                                                            | 1 month...                                                 | Massel & Massel, Attorneys for Executor Datief, 64A Commissioner Street, Boksburg                                                 | Transvaal.                                       |
| 7481/56                                | Davies, Norman Windsor, en nagelate eggenote Hester Elizabeth Davies (gebore Bell), van Johannesburg                                                                   | 30 dae....                                                 | D. J. De Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Sanlamgebou 609, Kommissarisstraat, Johannesburg            | Transvaal.                                       |
| 4042/56                                | Slabbert, Jan Harm, en nagelate eggenote Anna Martha Elisabeth Slabbert (gebore Janse van Rensburg), van Clewer, Distrik Witbank                                       | 30 dae....                                                 | A. J. Prinsloo, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Kitchenerlaan 12, Posbus 233, Witbank                                     | Transvaal.                                       |
| 680/57                                 | Lindes, Nicolas Francois, pensionaris.....                                                                                                                             | 30 dae....                                                 | A. G. Gladwin, Posbus 154, Krugersdorp, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr                                                    | Transvaal.                                       |
| 7135/56                                | Kruger, Elizabeth Louisa (formerly Lincoln, born Loboskie), a widow, housewife, of Plot No. 12, Eldorado, Krugersdorp                                                  | 30 days...                                                 | A. G. Gladwin, P.O. Box 154, Krugersdorp....                                                                                      | Transvaal.                                       |
| 642/57                                 | van den Berg, Barend Jacobus Hendri, arbeider, en nagelate eggenote Margaretha Magdalena van den Berg (gebore Beukes), van Rhodesstraat, 40 Geduld-uibreiding, Springs | 30 dae....                                                 | P. J. Dietrichsen, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers, vir Eksekutrisse Testamentêr                                          | Transvaal.                                       |
| 493/56                                 | Jardim, Johannes Paulus, boer, van Plot No. 95, Ivydale, Pietersburg, en nagelate eggenote Catharina Magrietha Magdalena Jardim                                        | 30 dae....                                                 | Slabbert, Roos & Chaitow, Prokureurs vir Eksekutrisse, Nederlandse Bankgebou, Marestraat, Posbus 181, Pietersburg                 | Transvaal.                                       |
| 7047/56                                | Bodenstein, Sophia Margaretha (gebore Louw), huisvrou, van Vaalplaas, Pk. Sias, oor Sannieshof                                                                         | 30 dae....                                                 | Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris van Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Eksekuteur Datief               | Transvaal.                                       |
| 808/57                                 | Bhabha, Amod Essop, company director, of 28D Laingsnek Street, Volksrust                                                                                               | 30 days...                                                 | B. Nathan, P.O. Box 86, Volksrust, Attorney for Executor Testamentary                                                             | Transvaal.                                       |
| 850/57                                 | Nathanson, Herman, company director, of 13 Joubert Street, Volksrust                                                                                                   | 30 days...                                                 | B. Nathan, P.O. Box 86, Volksrust, Attorney for Executrix Testamentary                                                            | Transvaal.                                       |
| 7125/56                                | Henrico, Jacobus Marthinus, onderwyser.....                                                                                                                            | 14 dae....                                                 | J. De W. Trichardt, Eksekuteur Datief.....                                                                                        | Transvaal.                                       |
| 893/57                                 | Coetsee, Cornelius Gerhardus, afgetree, van Moonlight, Potgietersrust                                                                                                  | 30 dae....                                                 | E. R. Chapman, Posbus 42, Standard Bankgebou, Potgietersrust                                                                      | Transvaal.                                       |
| 849/57                                 | Bisschoff, Daniel Jacobus Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Magdalena Christina Bisschoff (gebore Lange), van Rustvoorby, Distrik Rustenburg                 | 30 dae....                                                 | J. Bisschoff, Posbus 13, Utrecht, Natal.....                                                                                      | Transvaal.                                       |
| 7792/56                                | Phillips, Hilda Adela (also known as Hilda Phillips) (born Rosen), housewife, of 8 Edwil Court, Krugersdorp                                                            | 30 days...                                                 | Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 13, Krugersdorp                                        | Transvaal.                                       |

| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle.<br>Estate late.                                                                                                                                                 | Binne 'n<br>Tydperk van.<br>Within a<br>Period of. | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br>Name and Address of Executor or Authorised<br>Agent.                                                                                 | Welke<br>Provinsie.<br>What<br>Province. |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 4769/56                        | Bothma, Tobias Jacobus Cornelis, spoorweg-<br>amptenaar, en nagelate eggenote Catharina<br>Maria Bothma (gebore Wessels), weduwe, van<br>Stasiestraat, Balfour, Tvl.             | 30 dae....                                         | A. B. Lanser, Voortrekkerstraat 101, Posbus 29,<br>Balfour, Tvl.                                                                                                                             | Transvaal.                               |
| 945/57                         | Cummins, Samuel, manager, of 45 Craigavon,<br>Witkoppen, Johannesburg                                                                                                            | 30 days...                                         | Gregorowski & Oscar Getz, 9-10 Norwich<br>Union Building, Commissioner Street, Johan-<br>nesburg                                                                                             | Transvaal.                               |
| 546/57                         | Swinson, Rose (also known as, Rosina Swinson)<br>(born Naden), widow, of Plot No. 2, Brentwood<br>Park, Benoni                                                                   | 30 days...                                         | Alfred J. Levy, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342,<br>Benoni, Attorney for Executrix Testamentary                                                                                             | Transvaal.                               |
| 421/57                         | Moolman, Paul Hendrik Zietsman, rustende boer,<br>van Caledonstraat 10, Standerton, en oor-<br>lewende eggenote Margarietha (Margaritha)<br>Christina Moolman                    | 30 dae....                                         | Margarietha (Margaritha) Christina Moolman<br>en Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk<br>(geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Pos-<br>bus 1330, Pretoria, Eksekuteurs Testamentêr | Transvaal.                               |
| 7477/56                        | Clayton, Frank, technical engineer, of 32 Selkirk<br>Street, Germiston                                                                                                           | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited<br>(registered commercial bank), Trustee Branch,<br>P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Dative                                                      | Transvaal.                               |
| 415/57                         | Bezuidenhout, Jan Hendrik, boer, van Pietzyn-<br>drift, Pk. Uitspanning, en nagelate eggenote<br>Anna Sophia Bezuidenhout                                                        | 30 dae....                                         | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk<br>(geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Pos-<br>bus 1330, Pretoria, Agent vir Eksekutrise<br>Testamentêr                                     | Transvaal.                               |
| 944/57                         | Cleaver, Dudley Travers, electrician, of Dunnot-<br>tar, Nigel                                                                                                                   | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited<br>(registered commercial bank), Trustee Branch,<br>P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Testamen-<br>tary                                           | Transvaal.                               |
| 312/57                         | Adendorff, Henry George, boer, van Kaalspruit,<br>Standerton, Tvl.                                                                                                               | 30 dae....                                         | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk<br>(geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Pos-<br>bus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr                                                   | Transvaal.                               |
| 425/57                         | van der Sande, Frederik Johannes, rustende, van<br>Kerkstraat 235, Hendrina, Tvl., en nagelate<br>eggenote Maria Sophia Magdalena van der<br>Sande                               | 30 dae....                                         | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk<br>(geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Pos-<br>bus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrise<br>Testamentêr                                    | Transvaal.                               |
| 7546/56                        | Pretorius, Elsie Jacoba, huisvrou, van Kaalfon-<br>tein, Pk. Cardoville, Distrik Vereeniging, en<br>oorlewende eggenoot Theunis Petrus Pretorius                                 | 30 dae....                                         | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk<br>(geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Pos-<br>bus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekuteur<br>Datief                                          | Transvaal.                               |
| 7214/56                        | Crocker, John Peter, driver, S.A.R. and H., of<br>13 Lukin Street, Witbank, and surviving spouse,<br>Dorothy Charlotte Crocker                                                   | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited<br>(registered commercial bank), Trustee Branch,<br>P.O. Box 1330, Pretoria, for Executor Dative                                                  | Transvaal.                               |
| 1011/57                        | Thomas, Clarence Cecil, assistant storekeeper, of<br>Tweefontein Colliery, P.O. Coalville                                                                                        | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited<br>(registered commercial bank), Trustee Branch,<br>P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Testamen-<br>tary                                           | Transvaal.                               |
| 948/57                         | Edwards, Gertruida Susanna (born Knoesen), of<br>Johannesburg                                                                                                                    | 30 days...                                         | Bert Hofmann, Attorney for Executor Testa-<br>mentary, 801 Princes House, cor. of Kerk and<br>Loveday Streets, Johannesburg                                                                  | Transvaal.                               |
| 759/57                         | van Greune, John Cornelius, boer, en nagelate<br>eggenote Maria Magdalena van Greune (gebore<br>Serfontein)                                                                      | 30 dae....                                         | V. d. Wal & Otto, Posbus 1, Ottosdal, Prokureurs<br>vir Eksekutrise                                                                                                                          | Transvaal.                               |
| 782/57                         | Nel, Albertha Magdalena Johanna Catharina<br>(formerly Schoeman, born Lategan), housewife,<br>of 111 Green Street, Parktown, Pretoria                                            | 30 days...                                         | Metelerskamp, Ritson & Metelerskamp, Burlington<br>House, Burlington Arcade, P.O. Box 776,<br>Pretoria                                                                                       | Transvaal.                               |
| 7108/56                        | Cloete, Gideon Stephanus, amptenaar, en nage-<br>late eggenote Emelia Hester Cloete (gebore<br>Ueckerman), van Minnaarstraat 2, Standerton                                       | 30 dae....                                         | Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir<br>Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Posbus<br>39, Standerton                                                                                   | Transvaal.                               |
| 553/57                         | de Bruin, Sara (Serah) Johanna (gebore Coetzer),<br>en nagelate eggenoot Philip (Phillip) Rudolph<br>de Bruin, van die plaas Zoutpansdrift, Posbus<br>200, Brits                 | 30 dae....                                         | J. S. Wicht, Posbus 1, Brits, Tvl., Prokureur vir<br>Eksekuteur Testamentêr                                                                                                                  | Transvaal.                               |
| 5456/56                        | Waters, Wayn (Wayne) Wesley, fitter and turner,<br>and surviving spouse, Elizabeth Johanna Waters<br>(born Bubb), of Plot No. 115, Benoni Small<br>Farms                         | 30 days...                                         | Fredman & Fredman, Jasan House, 56 Cran-<br>bourne Avenue, P.O. Box 293, Benoni                                                                                                              | Transvaal.                               |
| 7738/56                        | du Toit, Cornelia Johanna Magdalena (gebore<br>Brits), weduwe, huisvrou, van Stoffbergstraat<br>23, Brits                                                                        | 30 dae....                                         | J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekuteur Datief,<br>Murraylaan 32, Posbus 1, Brits                                                                                                              | Transvaal.                               |
| 597/57                         | Petyt, Arthur George, retired, of 2 Whitehall<br>Court, Killarney, Johannesburg                                                                                                  | 30 days...                                         | (Mrs.) Helen Petyt and D. B. Gettliffe, P.O. Box<br>1167, Johannesburg                                                                                                                       | Transvaal.                               |
| 6872/56                        | Williams, Mabel (born Goddard), widow, house-<br>wife, of 50 Second Avenue, Roodepoort North,<br>Tvl.                                                                            | 30 days...                                         | Israel & Doring & Kossuth, Solicitors for Execu-<br>tor Testamentary, Linden House, 1 Burger<br>Street, Roodepoort                                                                           | Transvaal.                               |
| 1239/56                        | van der Toorn, Johannes Lodewyk, painting<br>contractor, and surviving spouse, Johanna<br>Maria van der Toorn (born Ros), of 81 First<br>Avenue, Edenvale, District of Germiston | 30 days...                                         | Philip E. Medalie, Executor Testamentary,<br>Medlow Chambers, 113 Van Riebeeck Avenue,<br>Edenvale, District of Germiston                                                                    | Transvaal.                               |
| —                              | Golddinger, Rebecca, widow, of 15 Woolston<br>Road, Johannesburg                                                                                                                 | 30 days...                                         | (Mrs.) E. Schwartz (Bessie Schwartz), P.O. Box<br>38, Ermelo                                                                                                                                 | Transvaal.                               |
| 178/57                         | Machen, Sylvia Jessie (also known as Jessie<br>Sylvina Machen, born Anderson), widow,<br>housewife, of 84 Ninth Street, Orange Grove,<br>Johannesburg                            | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited<br>(registered commercial bank), Trustee Branch,<br>P.O. Box 933, Johannesburg, Agent for Execu-<br>trix Testamentary                             | Transvaal.                               |
| 322/57                         | Losper, Henry, retired, and surviving spouse,<br>Lydia Amelia Losper (born Tagg), of 60 Ninth<br>Street, Parkhurst, Johannesburg                                                 | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited<br>(registered commercial bank), Trustee Branch,<br>P.O. Box 933, Johannesburg, Agent for Execu-<br>trix Testamentary                             | Transvaal.                               |
| 800/57                         | van Eyk, Manard James, Railway pensioner, and<br>surviving spouse, Esther Florence Edith van<br>Eyk                                                                              | 30 days...                                         | Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannes-<br>burg                                                                                                                                      | Transvaal.                               |
| 187/57                         | Angus, Richard Anthony, company director...                                                                                                                                      | 30 days...                                         | Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannes-<br>burg                                                                                                                                      | Transvaal.                               |
| 241/57                         | Moore, George, engineer, of 71 Fraser Street,<br>East Fremantle, Western Australia                                                                                               | 30 days...                                         | Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings,<br>cor. of Rissik and Fox Streets, Johannesburg                                                                                             | Transvaal.                               |



| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle.<br>Estate late.                                                                                                                                    | Binne 'n<br>Tydperk van.<br>Within a<br>Period of. | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br>Name and Address of Executor or Authorised<br>Agent.                                                                          | Welke<br>Provinsie.<br>What<br>Province. |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 509/57                         | Stuart, Robert, retired.....                                                                                                                                        | 30 days...                                         | Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg                                                                                               | Transvaal.                               |
| 710/57                         | Rieniets, Charles William Guenther, of 29 Gaelic Mansions, 80 Van der Merwe Street, Johannesburg                                                                    | 30 days...                                         | Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, P.O. Box 306, Johannesburg                                                                                                                 | Transvaal.                               |
| 3529/56                        | Rutzen, Maria Magdalena, widow, of 26A Eighth Street, Vrededorp, Johannesburg                                                                                       | 30 days...                                         | Jack Blumenthal, Esq., Attorney for Executor Dative, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg                                                                          | Transvaal.                               |
| 4324/56                        | Solomons, Baiyet, retired, of 27 Ackerman Street, Albertville                                                                                                       | 30 days...                                         | Louis de Jager, Attorney for Executor Testamentary, 401/2 His Majesty's Buildings, cor. of Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 7642, Johannesburg                              | Transvaal.                               |
| 966/57                         | Lewis, Arthur William, clerk, of 608 Buckingham Court, Leyds Street, Johannesburg                                                                                   | 30 days...                                         | Israel & Doring & Kossuth, Agents for Executrix Testamentary, Sixth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg                                                         | vaal.                                    |
| 258/57                         | Boutcher, Douglas Leolin, retired, c/o Compound Manager's Residence, Robinson Deep, Johannesburg                                                                    | 30 days...                                         | Maltz & Mendelow, Attorneys for Executor Testamentary, 110 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg                                                                              | Transvaal.                               |
| 714/57                         | Rosenblatt, Lina, retired housewife.....                                                                                                                            | 30 days...                                         | H. A. Damant, Attorney, Alliance Buildings, New Street North, Johannesburg                                                                                                            | Transvaal.                               |
| 718/57                         | Scott, Willem Barend Johannes, senior klerk van Werke, van Beaconsfieldlaan 65A, Vereeniging, Tvl., en nagelate eggenote Helena Aletta Scott (gebore la Grange)     | 30 dae....                                         | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trusteefdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg             | Transvaal.                               |
| 6282/56                        | Taylor, William Charles, checker, of 18 Railway Cottage, Nelspruit, Tvl., and surviving spouse, Pauline Taylor                                                      | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg | Transvaal.                               |
| 697/57                         | McGhie, Margaret (born Crawford), housewife, of 55 Station Road, Brakpan, Tvl.                                                                                      | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 8000, Johannesburg              | Transvaal.                               |
| 7727/56                        | Rodgers, Jane (born Smyth), widow, housewife, of 92 Oxford Road, Kensington, Johannesburg                                                                           | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg              | Transvaal.                               |
| 548/57                         | Wilks, Annie Evelyn, housewife, of Casa Mia Hotel, Berea, Johannesburg                                                                                              | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg              | Transvaal.                               |
| 4511/56                        | Badenhorst, Hendrik Johannes Jacobus, tuinier.                                                                                                                      | 21 dae....                                         | Aletta Johanna Elizabeth Badenhorst, Kerkstraat 81, Christiana                                                                                                                        | Transvaal.                               |
| 7794/56                        | du Plooy, Willem Jacobus, afgetrede onderwyser, en nagelate eggenote Aletta Susanna du Plooy (gebore Bornman), van Leaskstraat 22, Wolmaransstad                    | 30 dae....                                         | C. H. du Plooy, Agent vir Eksekutrise Testamentêr                                                                                                                                     | Transvaal.                               |
| 742/57                         | Bowden, George Henry, master printer, of Cockfeathers, P.O. Sandown, Johannesburg                                                                                   | 30 days...                                         | (Mrs.) Lucretia Bowden, c/o G. K. Tucker & Wilson, 601 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg                                                                              | Transvaal.                               |
| 6850/56                        | Gutsche, Hugo, dr., wewenaar, pensionaris, van Du Preezstraat 60, Heidelberg                                                                                        | 30 dae....                                         | Viljoen & Meek, Agente vir Eksekuteurs, Posbus 21, Heidelberg                                                                                                                         | Transvaal.                               |
| 866/57                         | Matcham, Elizabeth Margaret (born Park), housewife                                                                                                                  | 30 days...                                         | R. C. Matcham, c/o Wm. Davidson & Partners, P.O. Box 882, Pretoria                                                                                                                    | Transvaal.                               |
| 5267/56/38                     | Watson, Johanna Wilhelmina (born Klemp), widow, housewife                                                                                                           | 30 days...                                         | Ivan Davies, Theunissen & Neser, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Springs                                                                                            | Transvaal.                               |
| 900/57                         | Henning, Johannes Christiaan, Govt. Village manager                                                                                                                 | 30 days...                                         | Shunn & Nijland, 16 Stirling Court, 8 Knox Street, P.O. Box 91, Germiston                                                                                                             | Transvaal.                               |
| 629/57                         | Mungalee, Mohamedally Shaek, upholsterer....                                                                                                                        | 30 days...                                         | F. A. Murray, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 36, Nelspruit                                                                                                             | Transvaal.                               |
| 828/57                         | Rabin, Marla, housewife.....                                                                                                                                        | 30 days...                                         | Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executrix Testamentary, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg                                                        | Transvaal.                               |
| 997/57                         | Greyling, Johannes Hendrik, hoofkonstabel, S.A. Polisie, van Frans Oerderstraat 51, Groenkloof, Pretoria, en langsewende eggenote Helena Dorothea Greyling          | 30 dae....                                         | (Mev.) H. D. Greyling, Eksekutrise Testamentêr, Frans Oerderstraat 51, Groenkloof, Pretoria                                                                                           | Transvaal.                               |
| 7240/56                        | Venter, Johannes Albertus Petrus, myner, van Oaklaan, Cullinan, Distrik Bronkhorstspuit, getroud in gemeenskap van goed met Gezina Dorothea Venter (gebore Grobler) | 30 dae....                                         | Hamersma & Van Zyl, Posbus 7, Kerkstraat 71, Bronkhorstspuit, Agent vir Eksekutrise Datief                                                                                            | Transvaal.                               |
| 934/57                         | Burns, Henry John, pensioner, and surviving spouse, Elizabeth Burns (born Meyer), of 125 Second Street, Coloured Section, Benoni Location                           | 30 days...                                         | Edelstein & Kahn, Attorneys for Executrix, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni                                                                                    | Transvaal.                               |
| 1055/57                        | Jensen, Christian Hjalmar, retired.....                                                                                                                             | 30 days...                                         | E. F. K. Tucker, Attorney, P.O. Box 9, Johannesburg                                                                                                                                   | Transvaal.                               |
| 7488/56                        | Falkoff, David, salesman, of c/o Springs Hotel, Springs                                                                                                             | 21 days...                                         | H. L. Falkoff, Executor Dative, 48 Second Street, Springs                                                                                                                             | Transvaal.                               |
| 630/57                         | Nicholas, Alice Ruth, widow, housewife, of Blaauwbank, District of Krugersdorp                                                                                      | 30 days...                                         | A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, Permanent Buildings, cor. Monument and Burger Streets, Krugersdorp                                                          | Transvaal.                               |
| 5922/56                        | Kotze, Dawid Jacobus, bode, en nagelate eggenote Cecilia Maria Aletta Kotze (voorheen Wahl, gebore Struwig), van Premierstraat 44, Krugersdorp                      | 30 dae....                                         | A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir Eksekuteur, Permanentegebou, hoek van Burger en Monumentstraat, Krugersdorp                                                              | Transvaal.                               |
| 362/57                         | Jooste, Francois Jacobus, lektor, universiteit, van Noordbrug, Potchefstroom                                                                                        | 30 dae....                                         | Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteurs                                                                                  | Transvaal.                               |
| 817/57                         | de Klerk, Tjaartrina (gebore Schoeman), huisvrou                                                                                                                    | 30 dae....                                         | G. O. De Klerk, Posbus 251, Germiston.....                                                                                                                                            | Transvaal.                               |
| 707/57                         | Rezek, Sharbill Peter, garage manager, and surviving spouse, Olivia Rezek                                                                                           | 30 days...                                         | Sapire & Jacobson, Attorneys for Executor Testamentary, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg                                                               | Transvaal.                               |

| Boedel<br>No.<br><i>Estate<br/>No.</i> | Boedel van wyle.<br><i>Estate late.</i>                                                                                                                                                                        | Binne 'n<br>Tydperk van.<br><i>Within a<br/>Period of.</i> | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br><i>Name and Address of Executor or Authorised<br/>Agent.</i>                                                           | Welke<br>Provinsie.<br><i>What<br/>Province.</i> |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 812/57                                 | Covitz, Isaac, retired merchant, of 48 Judith Road, Emmarentia, Johannesburg                                                                                                                                   | 30 days...                                                 | Cranko & Hyman, Attorneys for Executors Testamentary, Fifth Floor, Pearl Assurance House, 55 Fox Street, Johannesburg                                                          | Transvaal.                                       |
| 940/57                                 | Beaton, David, route supervisor, of 1 Courtney Flats, 165 Jorrisen Street, Pretoria                                                                                                                            | 30 days...                                                 | Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg                                                                  | Transvaal.                                       |
| 1009/57                                | Masseus, Pieter Warnaar, boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Masseus (gebore Vermaak), van Elandslaagte, Distrik Belfast                                                                                | 30 dae....                                                 | H. J. Low, Prokureur vir die Eksekutrise, Posbus 15, Dullstroom                                                                                                                | Transvaal.                                       |
| 896/57                                 | Fox, William Shaw, farmer, and surviving spouse, Elsie Ivy Fox, of "The Warren", P.O. Box 42, Kroondal                                                                                                         | 30 days...                                                 | Kotze, Duffey & James, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg                                                                                                                | Transvaal.                                       |
| 7823/56                                | Casteling, Glenys Valmai (born Mons), housewife, of 23 Brice Avenue, Strubenvale, Springs                                                                                                                      | 30 days...                                                 | George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executor Dative, Gimbrow Arcade, 31 Third Street, Springs                                                                     | Transvaal.                                       |
| 904/57                                 | Kock, Anna Cathrina (Kathrina), huisvrou....                                                                                                                                                                   | 30 dae....                                                 | Cornelis Goddief Kock, p/a H. E. Van Deventer & Kie. (Edms.), Beperk, Tiendelaan 121, Posbus 38, Edenvale                                                                      | Transvaal.                                       |
| 727/57                                 | Swanepoel, Andreas Jacobus, boer, en nagelate eggenote Dina Dorothea Swanepoel, van Ps. 964, Pietersburg                                                                                                       | 30 dae....                                                 | Volkskas Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria                                                            | Transvaal.                                       |
| 839/57                                 | Erasmus, Cornelius Marthinus, boer, en nagelate eggenote Gertruida Susanna Erasmus, van Klipkop, Pk. Rashoop, Distrik Brits                                                                                    | 30 dae....                                                 | Volkskas Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria                                                            | Transvaal.                                       |
| 272/57                                 | Henning, Catharina Hendrina (gebore Weyer), weduwee, huisvrou, van Distrik Krugersdorp                                                                                                                         | 30 dae....                                                 | Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sanlamgeboue, Ockersstraat, Posbus 245, Krugersdorp                                                                     | Transvaal.                                       |
| 7771/56                                | Kelly, Geertruida Elizabeth (gebore van den Berg), en nagelate eggenoot James Albert Kelly, messelaar, van Roodepoort                                                                                          | 30 dae....                                                 | Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Sanlamgeboue, Ockersstraat, Posbus 245, Krugersdorp                                                                    | Transvaal.                                       |
| 957/57                                 | van Heerden, Pieter Johannes, boer, en nagelate eggenote Jacomina Dorothea van Heerden (gebore Botha), van Rietvlei, Pk. Rankin's Pass                                                                         | 30 dae....                                                 | Van Niekerk, Stroh & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom                                                                                                                             | Transvaal.                                       |
| 942/57                                 | Cooper, Daphne Ruth (born Dicks), housewife, of 15 Model Village Booyens Reserve, Johannesburg                                                                                                                 | 30 days...                                                 | Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executor Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg                                                 | Transvaal.                                       |
| 897/57                                 | Glenday, William Duncan, dairyman, and surviving spouse, Agnes Grace Glenday (born Birnie), of Plot No. 1, Vogelfontein No. 5, Boksburg.                                                                       | 30 days...                                                 | Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executrix Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg                                                | Transvaal.                                       |
| 4237/56                                | Crossley, Herbert, sanitary inspector, of 207 Brunshaw Road, Burnley, Lancashire, England                                                                                                                      | 30 days...                                                 | MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Foreign Executor, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria                                                     | Transvaal.                                       |
| 311/57                                 | Alli, Mahomed, retired, of 31 Asiatic Bazaar, Potchefstroom                                                                                                                                                    | 30 days...                                                 | I. F. Waks & Waks, Attorneys for Executor Testamentary, 162 Kerk Street, Potchefstroom                                                                                         | Transvaal.                                       |
| 7616/56                                | Curnow, Thomas John, shaft clerk, of Dunnottar Hotel, Dunnottar, Tvl.                                                                                                                                          | 30 days...                                                 | Kenneth H. Stoloff, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 184, Springs                                                                         | Transvaal.                                       |
| 1078/57                                | van Burick, Barbara Susanna (gebore Olivier), huisvrou, van Spoorweghuis, Voorslag, Distrik Ermelo, en nagelate eggenoot Nicolaas van Burick                                                                   | 30 dae....                                                 | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria | Transvaal.                                       |
| 788/57                                 | Pieterse, Ferdinand, boer, van Grootlaagte, Distrik Schweizer-Reneke, en nagelate eggenote Louisa Dorothea Pieterse (voorheen Malan, gebore O'Reilly)                                                          | 30 dae....                                                 | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria | Transvaal.                                       |
| 894/57                                 | Coertse, Barend Jacobus Petrus (ook bekend as Barend Petrus Jacobus Coertze), boer, van Eloff, Tvl., en nagelate eggenote Susanna Catharina Coertze (ook bekend as Suzzanna Catharina Coertze, gebore Lombard) | 30 dae....                                                 | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria | Transvaal.                                       |
| 856/57                                 | van Eeden, Petronella Maria, huisvrou, en nagelate eggenoot Jozua Francois van Eeden, van Stoffberg, Distrik Middelburg, Tvl.                                                                                  | 30 dae....                                                 | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria | Transvaal.                                       |
| 7361/56                                | Marais, Theunis Lodewyk, wewenaar, pensionaris, van Jordaanstraat 4, Crenfell, Messina                                                                                                                         | 30 dae....                                                 | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria                          | Transvaal.                                       |
| 895/57                                 | Els, Frederik Johannes Philippus Rudolph, boer, van Skaapplaas, Distrik Wolmaransstad, en nagelate eggenote Christina Gertruida Jacoba Els (gebore Coetzee)                                                    | 30 dae....                                                 | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria | Transvaal.                                       |
| 7733/56                                | Swanepoel, Jan Andreas, boer, van Klipplaat Drift, Distrik Ventersdorp, en nagelate eggenote Gertruida Susara Stephenetta Paulina Swanepoel (voorheen Esterhuizen, gebore Cordier)                             | 30 dae....                                                 | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria | Transvaal.                                       |
| 6756/56                                | Hurth, Karl (ook bekend as Carl Hurth), mynskofbaas, van Huis No. 813, Tsumeb, Suidwes-Afrika, en nagelate eggenote Klara Mechthilde Hurth (gebore Stinn)                                                      | 30 dae....                                                 | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg        | Transvaal.                                       |
| 7183/56                                | Jordaan, Philippina Jacoba, huisvrou, van Sesde Straat 58, Boksburg-Noord                                                                                                                                      | 30 dae....                                                 | P. G. de Vries, Prokureur vir die Eksekutrise, Progressgebou, Eerste Straat 41, Posbus 5070, Boksburg-Noord                                                                    | Transvaal.                                       |
| 7231/56                                | Lindsay, Michael William John, fitter and turner, of 21 Limpopo Street, Three Rivers, Vereeniging                                                                                                              | 21 days...                                                 | R. D. J. Coetzee, Attorney for Executor Dative, Barclays Bank Building, Voortrekker Street, P.O. Box 611, Vereeniging                                                          | Transvaal.                                       |
| 7009/54                                | Richards, Benjamin, van Wordsley Hall, Wordsley, Staffordshire                                                                                                                                                 | 30 dae....                                                 | Odendaal & Van Eeden, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 2100, Pretoria                                                                                            | Transvaal.                                       |
| —                                      | Fourie, Andries Jonathan, pensionaris.....                                                                                                                                                                     | 30 dae....                                                 | Johanna Dorothea Fourie (Eggenote), Elmweg 57, Primrose-Oos, Germiston                                                                                                         | Transvaal.                                       |
| 699/57                                 | Nel, Gert Stefanus, gepensioeneerde, van Visagiestraat 30, Pretoria                                                                                                                                            | 30 dae....                                                 | Dyason, Douglas & Muller, Posbus 793, Pretoria                                                                                                                                 | Transvaal.                                       |
| 604/57                                 | le Roux, Jacobus Johannes, bankman.....                                                                                                                                                                        | 30 days...                                                 | Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road, Boksburg North, P.O. 177, Boksburg, Attorneys for Executor Testamentary                                                            | Transvaal.                                       |



## NATAL.

| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle.<br>Estate late.                                                                                                                                                       | Binne 'n<br>Tydperk van.<br>Within a<br>Period of. | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br>Name and Address of Executor or Authorised<br>Agent.                                                                                                      | Welke<br>Provinsie.<br>What<br>Province. |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 246/57                         | Smith, Lucy (born Lucy), widow, housewife, of 71 Olympic Court, West Street, Durban                                                                                                    | 30 days...                                         | Julius Lax, Noach & Jankelowitz, Solicitors for Executor Testamentary, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth                                                                                            | Natal.                                   |
| 144/57                         | Pahlke, Henry William (also known as Gustav Heinrich Pahlke), retired shedman, S.A.R. & H., of 4 Runnymede, 74 Overport Drive, Durban                                                  | 30 days...                                         | Leonard Goulding, Executor Testamentary, P.O. Box 152, Durban                                                                                                                                                     | Natal.                                   |
| 258/57                         | Maré, Cornelius Ignatius, secretary.....                                                                                                                                               | 30 days...                                         | R. H. Mason, P.O. Box 195, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary                                                                                                                                     | Natal.                                   |
| 164/57                         | Mudna, Indian immigrant, No. 12080, widower, labourer, of 161 Myhill Road, Sea Cow Lake, Durban                                                                                        | 14 days...                                         | A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban                                                                                                                                       | Natal.                                   |
| 3112/56                        | Venkadu, Yenda, Indian immigrant, No. 123606, widower, labourer, of Illovo Sugar Estates, Illovo                                                                                       | 14 days...                                         | A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban                                                                                                                                       | Natal.                                   |
| 2963/56                        | Tilukdhari, colonial-born, No. 9885/45355, gardener, and surviving spouse, Deokali, colonial-born, No. 97373/7406/29635, of 14 Cartmill Road, Clare Estate, Durban                     | 14 days...                                         | A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban                                                                                                                                       | Natal.                                   |
| 132/57                         | Floyd, Alfred Thomas Clarence, director.....                                                                                                                                           | 30 days...                                         | Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban                                                                                                                         | Natal.                                   |
| 330/57                         | Ross, John James McDonald, clerk, of 25 McIntosh House, West Street, Durban                                                                                                            | 30 days...                                         | C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for Executrix Testamentary                                                                                                                           | Natal.                                   |
| 2349/56                        | Proudfoot, Davina Paul (born Cooper), of Pietermaritzburg                                                                                                                              | 30 days...                                         | Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Dative, 21/5 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, or P.O. Box 636, Johannesburg                                                                                         | Natal.                                   |
| 230/57                         | McClaren, Joan, bank official, of 138 Roberts Road, Pietermaritzburg                                                                                                                   | 30 days...                                         | J. P. McClaren, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Dative                                                                                                                                                   | Natal.                                   |
| 207/57                         | van Zuydam, Jacobus Johannes, geregsbode, van Francisweg 26, Ladysmith                                                                                                                 | 30 dae....                                         | Hugh L. Kidman & Botha, Posbus 31, Ladysmith                                                                                                                                                                      | Natal.                                   |
| 2549/56                        | Thangum (also known as Thamgam), Indian immigrant, No. 78322, housewife, of Cranbrook, Lower Tugela, Natal                                                                             | 30 days...                                         | Laurie C. Smith & King, 44-46 Jackson Street, P.O. Box 46, Stanger                                                                                                                                                | Natal.                                   |
| 168/57                         | Moore, Samuel, pensioner, of Homedene, Pietermaritzburg                                                                                                                                | 30 days...                                         | Bale & Greene, Attorneys for Executors, Chancery Lane, Pietermaritzburg                                                                                                                                           | Natal.                                   |
| 222/57                         | Stenton, William Harold, retired, and surviving spouse, Agnes Sarah Stenton, of 61 Plymouth Hoe, Broad Street, Durban; Joint Estate                                                    | 30 days...                                         | Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban....                                                                                                                                                                       | Natal.                                   |
| 191/57                         | Bateman, Katharine Mary, widow.....                                                                                                                                                    | 14 days...                                         | Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, 12 Cato House, Smith Street, Durban                                                                                                                      | Natal.                                   |
| 186/57                         | Field, Frank James, retired engineer.....                                                                                                                                              | 30 days...                                         | Shepstone & Wylie, Attorneys of Executrix Testamentary, P.O. Box 205, Durban                                                                                                                                      | Natal.                                   |
| 255/57                         | Carr, Natalie Blanche (born Martin), wife of Albert James Carr, plant mechanic, of 10 Red Hill Road, Sea View, Durban                                                                  | 30 days...                                         | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary                                                        | Natal.                                   |
| 2978/56                        | Havenga, Jacobus Paulus, linemaster, S.A.R., of 104 Marianhill Road, Pinetown                                                                                                          | 30 days...                                         | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative                                                              | Natal.                                   |
| 305/57                         | Milne, Sidney Olive (born Colquhoun), widow, of Faydene, 225 Bulwer Road, Durban                                                                                                       | 30 days...                                         | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary                                                       | Natal.                                   |
| 2698/56                        | Bakiyavathe, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 468/1921, and surviving spouse, Munsami, colonial-born Indian, Birth Register No. 301/1917, platelayer, of Mount Edgecombe | 30 days...                                         | Burne, Hudson, Swart & Knox, Attorneys for Executor Dative, 10 Moss Street, Verulam, Natal                                                                                                                        | Natal.                                   |
| 2308/56                        | Ponny, No. 83148, domestic, and surviving spouse, Muthsamy, No. 80326, of 1 Heathcote Road, Mount Vernon                                                                               | 30 days...                                         | Findlay & Sullivan, 424 West Street, Durban..                                                                                                                                                                     | Natal.                                   |
| 326/57                         | McCubbin, Charles Mitchell, engineer.....                                                                                                                                              | 30 days...                                         | Lyne & Collins, 216 Mutual Building, Gardiner Street, Natal, Attorneys for Executrix Testamentary                                                                                                                 | Natal.                                   |
| 2519/56                        | Mahomed, Sayed, shop assistant.....                                                                                                                                                    | 30 days...                                         | Lyne & Collins, 215 Mutual Building, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executrix Dative                                                                                                                      | Natal.                                   |
| 176/57                         | Talwant, colonial-born Indian, No. Pass/7293/7294, retired, and surviving spouse, Dhillbassiah, colonial-born Indian woman, No. 70302/122485, of Merebank                              | 30 days...                                         | Jaldhar, Executor Testamentary, c/o P.O. Box 3, Isipingo                                                                                                                                                          | Natal.                                   |
| 2637/56                        | Ramnarain, colonial-born Indian, Birth Register No. 711/1890, farmer, of New Glasgow, near Verulam, Natal                                                                              | 30 days...                                         | R. L. Hugman, Court Chambers, P.O. Box 21, Verulam                                                                                                                                                                | Natal.                                   |
| 4/57                           | Daintree, Richard John Edward, commercial broker                                                                                                                                       | 30 days...                                         | P. M. George, 75 Salisbury House, Smith Street, Durban, Executor Testamentary                                                                                                                                     | Natal.                                   |
| 161/57                         | Ladlau, George Parmenas, farmer, of Warner Beach, South Coast, Natal                                                                                                                   | 30 days...                                         | Clemmans & Johnston, Attorneys for Executors Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban                                                                                                          | Natal.                                   |
| 3012/56                        | Sanger, Hannoragh Thomina (also known as Honorah and Norah Thomina Sanger), housewife, of 3 Tyneside Flats, Allen Street, Scottburgh, and surviving spouse, Joseph Thomas Sanger       | 30 days...                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executor Testamentary | Natal.                                   |
| 533/53                         | Sookrani, housewife.....                                                                                                                                                               | 21 days...                                         | Leslie Leon & Wilson, Attorneys for Executor Dative, 25 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban                                                                                                              | Natal.                                   |
| 82/57                          | Quicke, Harold Eugene, storekeeper and hairdresser, of 6 Glen Grove, Eshowe, and surviving spouse, Maude Elliott Quicke                                                                | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary                                                                  | Natal.                                   |
| 3024/56                        | Snashall, Ena Sylvia Isobel, housewife, and surviving spouse, George William Snashall                                                                                                  | 30 days...                                         | George William Snashall, 15 Dei Gratia, 62 Bulwer Road, Durban                                                                                                                                                    | Natal.                                   |

| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle.<br>Estate late.                                                                                                                                     | Binne 'n<br>Tydperk van.<br>Within a<br>Period of. | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br>Name and Address of Executor or Authorised<br>Agent.                                                             | Welke<br>Provinsie.<br>What<br>Province. |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 53/57                          | Munsamy, colonial-born Indian, No. 862/1904, labourer, and surviving spouse, Papamma, colonial-born Indian woman, No. 3782/1926, of 78 Bamboo Road, Mayville, Durban | 30 days...                                         | Dyer & Dyer, Shelton House, 322/4 West Street, Durban, Solicitors for Executor Dative                                                                                    | Natal.                                   |
| 264/57                         | Vosloo, Jacobus Petrus, telephonist, and surviving spouse, Johanna Petronella Vosloo, of 9 Groom Street, Verulam                                                     | 30 days...                                         | H. Francis, Executor Testamentary, 30 Wicks Street, Verulam                                                                                                              | Natal.                                   |
| 202/57                         | Pooley, Francis, shipwright.....                                                                                                                                     | 21 days...                                         | Susara Cornelia Pooley.....                                                                                                                                              | Natal.                                   |
| 2075/56                        | Lewis, Maria Magdalena, widow, housewife....                                                                                                                         | 21 days...                                         | Ernest C. Sefton, P.O. Box 1046, Durban.....                                                                                                                             | Natal.                                   |
| 242/57                         | Frost, (Mrs.) Kathleen Maud (born Bishop, widow, of 209 Shorelands, Snell Parade, Durban                                                                             | 30 days...                                         | Dyer & Dyer, Shelton House, 322/4 West Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary                                                                             | Natal.                                   |
| 165/57                         | McBey, John Robert, retired electrician.....                                                                                                                         | 21 days...                                         | Mooney, Ford & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Realty House, 373/5 Smith Street, Durban                                                     | Natal.                                   |
| 2797/56                        | Day, Charles Henry, retired, of 82 Northway, Durban North                                                                                                            | 30 days...                                         | Clark & Robbins, 505 Smith Street, Durban....                                                                                                                            | Natal.                                   |
| 2540/56                        | McNamee, William Grattan, retired merchant, of 111 Marionhill Road, Pinetown                                                                                         | 30 days...                                         | Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, 30 Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executor Dative                                                                         | Natal.                                   |
| 2941/56                        | Andersen, Carl Gustav, sugar boiler, of 549 Sarnia Road, Sea View, Durban, and surviving spouse, May Dorothy Andersen (born Walters)                                 | 30 days...                                         | Selwyn Greene, W. B. Thomas & Co., Solicitors to the Executrix Dative, Second Floor, Rennie's Building, 394 Smith Street, Durban                                         | Natal.                                   |
| 228/57                         | Hedge, Mabel, housewife, of 48 Chipstead Avenue, Bluff, Durban                                                                                                       | 30 days...                                         | Stocken & McClean, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary                                                                      | Natal.                                   |
| 300/57                         | Bailey, Geoffrey Grierson, tally clerk, of 76 Bay Terrace, Durban, and surviving spouse, Joan Natalie Bailey (born Batstone)                                         | 30 days...                                         | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative                    | Natal.                                   |
| 3039/55                        | Hanson, Frank Winter, clerk, S.A.R., of 3 Franks Avenue, Durban, and surviving spouse, Elsie Elfreda Hanson (born Parkin)                                            | 30 days...                                         | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary               | Natal.                                   |
| 334/57                         | Smith, Winifred Amiel (born Sanderson), widow, of 152 Botanic Gardens Road, Durban                                                                                   | 30 days...                                         | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor and Executrix Testamentary | Natal.                                   |

## ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

|         |                                                                                                                                                                     |            |                                                                                                                                                             |                    |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1367/56 | Olivier, Francois Johannes Gerhardus, afgetrede boer, van Van Zylstraat, Bothaville, en langlewende eggenote Hester Jacomina Olivier (gebore van Deventer)          | 30 dae.... | P. V. Z. Aucamp & Kie., Posbus 11, Bothaville, Prokureurs vir Eksekuteur Datief                                                                             | Oranje-Vrystaat.   |
| 1018/57 | Roche, Stephen, company director, of 408 Main Street, Waterkloof, Pretoria                                                                                          | 30 days... | Wilson Roche, c/o Frasers, Limited, P.O. Box 33, Wepener, O.F.S.                                                                                            | Orange Free State. |
| 199/57  | Erasmus, Lourens Francois, munisipale beampte                                                                                                                       | 30 dae.... | J. J. C. Kock, Posbus 38, Edenburg.....                                                                                                                     | Oranje-Vrystaat.   |
| 80/57   | Herbst, Coenraad Marthinus, spoorwerker, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Herbst (gebore Loots), van Van Zylstraat, Brandfort                                 | 21 dae.... | Marais & Marais, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 97, Brandfort                                                                                    | Oranje-Vrystaat.   |
| 192/57  | van Wyk, Magdalena Maryna Elizabeth (gebore Joubert), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Hendrik van Wyk, van Maartinstraat, Hertzogville, O.V.S.                | 30 dae.... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein | Oranje-Vrystaat.   |
| 214/57  | Pieters, Wilhelmina Cornelia (gebore Reyneke), huisvrou, van Edenville, Distrik Kroonstad, en nagelate eggenoot Wessel Hendrik Pieters                              | 30 dae.... | D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr                                                                                    | Oranje-Vrystaat.   |
| 201/57  | Botha, Maria Magdalena (gebore Kock), huisvrou, en nagelate eggenoot, Christoffel Jacobus Botha                                                                     | 30 dae.... | Cloete & Neveling, Stuartstraat, Posbus 69, Harrismith, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr                                                               | Oranje-Vrystaat.   |
| 57/57   | Labuschagne, Hendrik Johannes, skrynwerker, van „Vredefontein“, Hennenman, O.V.S., en nagelate eggenote Martha Jacomina Labuschagne (gebore Potgieter)              | 30 dae.... | Grunow & Grunow, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Steynstraat, Posbus 23, Hennenman                                                                  | Oranje-Vrystaat.   |
| 1182/56 | van Rooyen, Adriana Johanna (gebore Nel), huisvrou, van Otavi, S.W.A., en nagelate eggenoot Andries Johannes van Rooyen                                             | 30 dae.... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Departement, Posbus 513, Bloemfontein, Agente vir Eksekuteur                | Oranje-Vrystaat.   |
| 206/57  | Jansen van Rensburg, Willem Hendrik, posmeester, en nagelate eggenote Margaretha Johanna Maria Jansen van Rensburg (gebore Willemse), van Markstraat, Vrede, O.V.S. | 30 dae.... | Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr                                                                   | Oranje-Vrystaat.   |
| 208/57  | Roux, Willem Hendrik, rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Catharina Roux (gebore Boshoff), van Justiesiestraat, Philippolis, O.V.S.                         | 30 dae.... | W. J. Schoeman, q.g. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 36, Philippolis                                                                                        | Oranje-Vrystaat.   |
| 217/57  | du Plessis, Adriaan Jacobus, boer, van Steynplein, Kestell                                                                                                          | 30 dae.... | N. F. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise, Rensburgstraat, Posbus 12, Kestell                                                                                | Oranje-Vrystaat.   |
| 187/57  | Kraucamp, Johanna Margaretha (gebore van Niekerk), huisvrou, van Petrusburg                                                                                         | 21 dae.... | A. W. McHardy, Posbus 367, Bloemfontein....                                                                                                                 | Oranje-Vrystaat.   |
| —       | Bruwer, Elizabeth Dorothea (gebore Myburgh), getroud in gemeenskap van goed met Gerhardus Jacobus Bruwer, van die plaas „Driekop“, Distrik Wepener                  | 30 dae.... | Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Wepener                                                                              | Oranje-Vrystaat.   |
| 67/57   | Albertyn, Dr., Johannes Nicolaas, chiropractor                                                                                                                      | 21 days... | P. J. v.d. Berg, Agent for Executrix Testamentary, 104 C.N.A. Buildings, P.O. Box 437, Bloemfontein                                                         | Orange Free State. |
| 193/57  | Botha, Simon Pieter, rekenmeester, van „Pomona“, Bethléhem                                                                                                          | 30 dae.... | F. S. Smuts, Posbus 19, Bethléhem.....                                                                                                                      | Oranje-Vrystaat.   |



| Boedel<br>No.<br><i>Estate<br/>No.</i> | Boedel van wyle.<br><i>Estate late.</i>                                                                                                                  | Binne 'n<br>Tydperk van.<br><i>Within a<br/>Period of.</i> | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br><i>Name and Address of Executor or Authorised<br/>Agent.</i> | Welke<br>Provinsie.<br><i>What<br/>Province.</i> |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 195/57                                 | Naude, Helena, oujongnooti.....                                                                                                                          | 30 dae....                                                 | Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan.....                                                                          | Oranje-Vry-<br>staat.                            |
| 2068/52                                | Smith, Nicolaas Johannes (born van Rensburg),<br>housewife, of 33 St. John Street, Parys, O.F.S.                                                         | 21 days...                                                 | Medallie & Coetsee, Attorneys for Executor<br>Dative, 144 Maitland Street, P.O. Box 275,<br>Bloemfontein             | Orange Free<br>State.                            |
| 212/57                                 | Mayne, Albert Edward, a retired gentleman, of<br>12 Vels Street, Bloemfontein                                                                            | 30 days...                                                 | Medallie & Coetsee, Attorneys for Executors<br>Testamentary, 144 Maitland Street, P.O. Box<br>275, Bloemfontein      | Orange Free<br>State.                            |
| 151/57                                 | du Plooy, Maria Petronella (gebore Myburg),<br>voorheen van der Walt, afgetredene, en<br>langslewendeggenoot Pieter Benjamin du<br>Plooy, van Thaba Nchu | 21 dae....                                                 | Van Riet & Heath, q.q. Eksekuteur Testamentêr,<br>Thaba Nchu                                                         | Oranje-Vry-<br>staat.                            |

## MEESTER SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig geskwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Prov. Afdeling Kaap de Goede Hoop.  
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.  
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.  
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Prov. Afdeling Oranje-Vrystaat.  
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

## MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Prov. Division.  
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 1.—FORM NO. 1.

| No. van<br>Boedel.<br>No. of<br>Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br><i>Name and Description of Estate.</i>                                                                                                                                  | Datum waarop en Afdeling van<br>Hof waardeur Order gemaak is.<br><i>Date upon which and Division of<br/>Court by which Order made.</i> | Op die Applikasie van.<br><i>Upon the Application of.</i>                                                           |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4627                                    | Patel, Shantilal Kara, carrying on business as Bharet's<br>Stores, as a general dealer, at 145A Prince Edward<br>Street, Durban                                                                           | 18/2/57, Durban and Coast Local                                                                                                        | Makan Gopal Patel.                                                                                                  |
| K.I. 5/57                               | Berkowitz, Morris, a general dealer, carrying on<br>business under the style of A. Berkowitz, at Frere<br>Street, Windsorton, in the District of Barkly West,<br>in the Province of the Cape of Good Hope | 20/2/57, Griqualand West Local                                                                                                         | E. Benjamin of Kimberley.                                                                                           |
| X. 6509                                 | van Wyk, Anna Catharina Elizabeth (gebore van Zyl),<br>'n weduwee, van Brandstraat, Frankfort, en wat<br>besigheid dryf as Central Hotel, te Frankfort                                                    | 21/2/57, Oranje-Vrystaatse Provin-<br>siale                                                                                            | Gabriel Francois van Lingen Frone-<br>man, en Johannes Daniel van der<br>Merwe.                                     |
| 10321                                   | Davis, Simon, a wholesale soft goods merchant,<br>carrying on business at 121 Bree Street, Cape<br>Town, Cape Province                                                                                    | 21/2/57, Cape of Good Hope Pro-<br>vincial                                                                                             | Union Motor Supply Company<br>(Proprietary), Limited.                                                               |
| 10323                                   | Wentzel, Adolf Wilhelm, a timber merchant, residing<br>and carrying on business at the Industrial Sites,<br>George, Cape Province                                                                         | 13/2/57, Cape of Good Hope Pro-<br>vincial                                                                                             | Albert Victor Robertson.                                                                                            |
| C. 25147                                | Kalell, E., of National Theatre, Newlands, Johannes-<br>burg                                                                                                                                              | 19/2/57, Witwatersrand Local..                                                                                                         | P. H. van der Linde & Co. (Pty.),<br>Ltd.                                                                           |
| C. 25150                                | Volker, Heinrich Paul Gerhard, of 24 Rhodes Avenue,<br>Parktown, Johannesburg                                                                                                                             | 19/2/57, Witwatersrand Local...                                                                                                        | Theodore Isaac Marks.                                                                                               |
| C. 25149                                | Zaki, Hatem, a salesman, of 22 Beaumont Street,<br>Booyens, Johannesburg                                                                                                                                  | 19/2/57, Witwatersrand Local...                                                                                                        | Jimien Investments (Pty.), Ltd.                                                                                     |
| C. 25148                                | Mohamed, Essop, of 221 Main Road, Martindale,<br>Johannesburg                                                                                                                                             | 19/2/57, Witwatersrand Local...                                                                                                        | Chooutu Lalbhy Desai.                                                                                               |
| C. 25151                                | Kompnoui, Paul Richard Albert, of 5 Ashwold<br>Road, Saxonwold, Johannesburg                                                                                                                              | 18/2/57, Witwatersrand Local...                                                                                                        | Transvaal Paper and Manufacturing<br>Co. (Pty.), Ltd.                                                               |
| C. 25152                                | Jogee, Ebrahim Mahomed, of 3 Tucker Road, Bed-<br>fordview, District of Germiston                                                                                                                         | 19/2/57, Witwatersrand Local...                                                                                                        | Nautamlal Virjee Mekta, Tambon-<br>dom Moonsamy Moodley on<br>Kantilal Virjee Mekta, trading as<br>Universal Works. |
| C. 25153                                | Latheron, Walter Edwin, of 29 Zasbank Buildings,<br>Market Street, Johannesburg                                                                                                                           | 19/2/57, Witwatersrand Local...                                                                                                        | Harry Mewes Parker.                                                                                                 |
| C. 25154                                | Cloete, Jacob Pieter Lourens, formerly a building<br>contractor, of 118 General Hertzog Road, Three<br>Rivers, Vereeniging, Transvaal                                                                     | 21/2/57, Transvaal Provincial...                                                                                                       | Gersacs Engineering and Building<br>Supply Company (Pty.), Ltd.                                                     |
| C. 25155                                | Dorsot, Mohamed Ebrahim, a general dealer, who<br>carries on business under the style or firm of<br>Bombay Bazaar, at Zuurfontein, District of Vander-<br>bijlpark                                        | 19/2/57, Transvaal Provincial...                                                                                                       | Lawmark Investments (Pty.), Ltd.                                                                                    |

## MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goede Hoop.  
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.  
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.  
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.  
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

## MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 2.—FORM No. 2.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                                                                        | Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.<br>Date upon which and Division of Court by which Order made. | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.<br>Day, Date, Hour and Place of Meeting. |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| X. 6505                           | de Villiers, Abraham Pieter Izak, 'n mede-direkteur met R. P. Odendaal, van Windsor Motors (Edms.), Beperk, en woonagtig te Pellisierstraat 2, Kroonstad, Oranje-Vrystaat                | 21/2/57, Oranje-Vrystaatse Provinsiale                                                                                   | Don., 14/3/57, 9.30 vm., Kroonstad.                                             |
| X. 6504                           | Odendaal, Rudolph Philip, 'n mede-direkteur met A. P. I. de Villiers, van Windsor Motors (Edms.), Beperk, woonagtig te Duursemastraat 18, Kroonstad, Oranje-Vrystaat                     | 21/1/57, Oranje-Vrystaatse Provinsiale                                                                                   | Don., 14/3/57, 9.30 vm., Kroonstad.                                             |
| 10322                             | Townsend (born Coetzer), Doreen, a milliner, of 6 Prior Crescent, East London, Cape Province                                                                                             | 14/2/57, Eastern District Local                                                                                          | Wed., 13/3/57, 10 a.m., East London.                                            |
| 10307                             | Neethling, Johan Adam                                                                                                                                                                    | 20/2/57, Cape of Good Hope Provincial                                                                                    | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Caledon.                                                |
| 10233                             | Levin, Meyer                                                                                                                                                                             | 20/2/57, Cape of Good Hope Provincial                                                                                    | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Cape Town.                                              |
| 4586                              | Ahmed, Mahomed, a general dealer, of 121 Retief Street, Pietermaritzburg                                                                                                                 | 11/12/57, Natal Provincial                                                                                               | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Pietermaritzburg.                                       |
| C. 25124                          | Greenberg, Abraham Reuben, of 6 Charlton Court, cor. of Charlton Terrace and van Beeck Street, at Doornfontein, Johannesburg                                                             | 19/2/57, Witwatersrand Local                                                                                             | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg.                                         |
| C. 25156                          | Oelfse, Johannes Marthinus, 'n winkelier van die plaas Klipplaat, handelsdrywende onder die naam van Kafferboomwinkel, Privaatsak 617, Potgietersrust, Distrik Potgietersrust, Transvaal | 19/2/57, Transvaal Provinsiale                                                                                           | Dins., 12/3/57, 10 a.m., Potgietersrust.                                        |
| C. 25126                          | Bester, Johannes Philippus Jacobus, trading as De Deur General Dealers and Butchery, at Plot No. 286, De Deur, in the District of Vereeniging, Transvaal                                 | 21/2/57, Transvaal Provincial                                                                                            | Fri., 15/3/57, 9.30 a.m., Vereeniging.                                          |
| C. 25140                          | Christodoulou, Alex, trading as Good Luck Cafe and Bazaair, at 23 Sackville Road, Casseldale, Springs                                                                                    | 21/2/57, Transvaal Provincial                                                                                            | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Springs.                                              |
| C. 25122                          | Raulo, William Edward, of Room 16, International Hotel, Lichtenburg                                                                                                                      | 19/2/57, Witwatersrand Local                                                                                             | Mon., 11/3/57, 9.30 a.m., Lichtenburg.                                          |
| C. 25146                          | Smit, Ernest Heinrich Christiaan Bremer, a student, of 543 Thirty-second Avenue, Villieria, Pretoria                                                                                     | 7/2/57, Transvaal Provincial                                                                                             | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Pretoria.                                               |

## KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *ses-en-veertig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates, as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.



## BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 3.—FORM NO. 3.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                                     | Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.<br>Whether Assigned or Sequestrated. | Naam en Adres van Voog of Kurator.<br>Name and Address of Trustee or Assignee.                                                                                      | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.<br>Day, Date, Hour and Place of Meeting. | Tydperk waarin Skuld betaal moet word.<br>Time within which Debts Payable. |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 4544                              | Caluza, R., trading as Ashdown Supply Store                                                                                                           | —                                                                             | Oswald Henry Winterton, 202A Longmarket Street, Pietermaritzburg                                                                                                    | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Pietermaritzburg                                        | 30 days.                                                                   |
| 4614                              | Ballim, Mahomed, trading as E. M. Ballim                                                                                                              | —                                                                             | Oswald Henry Winterton, 202A Longmarket Street, Pietermaritzburg                                                                                                    | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Pietermaritzburg                                        | 30 days.                                                                   |
| C.A. 276                          | G. J. Hutchings (Pty.), Ltd., Waterkant Street, Odendaalsrus                                                                                          | Liquidated                                                                    | D. H. Strydom, P.O. Box 36, Odendaalsrus                                                                                                                            | Fri., 22/3/57, 10 a.m., Odendaalsrus                                            | Forthwith.                                                                 |
| 10186                             | Fakir, Abdurahman, a motor dealer, of 13 Salmon Street, Woodstock, Cape Province                                                                      | —                                                                             | Laurence Maister, Wolter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town                                                                                     | Fri., 22/3/57, 10 a.m., Cape Town                                               | Forthwith.                                                                 |
| C.A. 953                          | Jonathan & Bros. (Pty.), Ltd., a furniture dealer                                                                                                     | Sequestrated                                                                  | K. Y. Holloway, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban                                                                                                         | Thur., 14/3/57, 9 a.m., Durban                                                  | Forthwith.                                                                 |
| 10265                             | Seralker, Essack (also known as Essack Ebrahim Seralker), formerly trading as a general dealer, at Broadway Building, Lansdowne Road, Lansdowne, Cape | —                                                                             | P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town                                                                                | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Cape Town                                               | Forthwith.                                                                 |
| C. 24932                          | Nadassen, Perumal, and Perumal Loganathan, trading as Sarashwati Wholesale Distributors, at 1067 Third Street, Asiatic Bazaar, Germiston              | —                                                                             | Philippus de Klerk, 701 City Centre, 272 Pretorius Street, Pretoria                                                                                                 | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Germiston                                               | Forthwith.                                                                 |
| C. 25047                          | van Zyl, P. J., a farmer, of Mamagaleskraal, via Brits, Transvaal                                                                                     | —                                                                             | E. Said, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., P.O. Box 4680, Johannesburg                                                                                          | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Brits                                                   | Forthwith.                                                                 |
| C. 24969                          | de Klerk Testa, Andreas Johannes, a builder, of 128A Eighth Street, Boksburg North                                                                    | —                                                                             | Albert Ruskin, 101/5 Empire Buildings, c/o Kruis and Market Street, Johannesburg                                                                                    | Wed., 13/3/57, 10 a.m., Boksburg North                                          | Forthwith.                                                                 |
| C. 25089                          | Smith, Gert Uwes, a general dealer, of 53 Rustenburg Road, Melville, Johannesburg                                                                     | Sequestrated                                                                  | Gershon William Lampert, of 92/3 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, and Morris Harry Kaplan, of 210 Alris Building, Rissik Street, Johannesburg | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Forthwith.                                                                 |
| C. 24358                          | Matlapeng, Petrus.....                                                                                                                                | Sequestrated                                                                  | Coenraad Geyer, Chequer House, Queen Street, Pretoria                                                                                                               | Fri., 22/3/57, 10 a.m., Pretoria                                                | Proof of claims.                                                           |
| C. 25003                          | Duvenhage, Jan George Phillippus, a motor mechanic                                                                                                    | Sequestrated                                                                  | Louis Perkins, 6 Marais Buildings, Bureau Lane, P.O. Box 963, Pretoria                                                                                              | Fri., 29/3/57, 10 a.m., Pretoria                                                | Forthwith.                                                                 |
| 10300                             | Davidoff, Joseph, a commercial traveller, of 29 Hudson Avenue, East London                                                                            | Sequestrated                                                                  | Kenneth Norman Paterson, C.A. (S.A.), 40 Colosseum Building, Oxford Street (P.O. Box 963), East London                                                              | Wed., 20/3/57, 10 a.m., East London                                             | Forthwith.                                                                 |

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums ure, en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

## BYLAE.—SCHEDULE.

Vorm No. 4.—Form No. 4.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                | Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.<br>Whether Assigned or Sequestrated. | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.<br>Day, Date, Hour and Place of Meeting. | Doel van Byeenkoms.<br>Purpose of Meeting.                 |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 10243                             | Staples, William Whitton, a baker, of Aliwal North                               | Sequestrated                                                                  | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Aliwal North                                            | Proof of claims.                                           |
| 10171                             | van der Walt, Joseph Cornelis, of Aliwal North                                   | Sequestrated                                                                  | Fri., 15/3/57, 10 a.m.....                                                      | Proof of claims.                                           |
| C. 24401                          | van der Meer, C., and Dennis Henry Sefton, of 1 New Lounge Building, White River | —                                                                             | Mon., 18/3/57, 9.30 a.m., Nelspruit                                             | Proof of further claims, and to give trustee instructions. |

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                                                                     | Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.<br>Whether Assigned or Sequestrated. | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.<br>Day, Date, Hour and Place of Meeting. | Doel van Byeenkoms.<br>Purpose of Meeting.                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4319                              | Moodley, Savapathy Arnallam, carrying on business in co-partnership with Boodhoo Ramchuran, under the style of Kit Kat Cafe, at 83/7 Warwick Avenue and 1/3 Acorn Road, Durban, Natal | Sequestrated                                                                  | Thur., 21/3/57, 9 a.m., Durban...                                               | Further proof of claims.                                                                                                                                                                        |
| F.A. 490                          | Gardner, Charles, a farmer, of Avondrus, District of Alexandria                                                                                                                       | Administered under Farmers' Assistance Act                                    | Wed., 13/3/57, 10 a.m., Alexandria                                              | Further proof of claims and instructions to trustee.                                                                                                                                            |
| 10055                             | Prinsloo, Nicolas Jacobus, a general dealer, of Sandflats, District of Alexandria                                                                                                     | Sequestrated                                                                  | Wed., 13/3/57, 10 a.m.....                                                      | Further proof of claims and instructions to trustee.                                                                                                                                            |
| X. 6493                           | Richards, Robert, trading as Bloemfontein Plumbing Works, at 67 Zastron Street, Bloemfontein                                                                                          | —                                                                             | Wed., 20/3/57, 10 a.m., Bloemfontein                                            | Purpose of meeting is for further proof of claims and directions as to the disposal of the book debts.                                                                                          |
| C.A. 5952                         | Simco Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                                                                  | —                                                                             | Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | Further proof of claims.                                                                                                                                                                        |
| C.A. 5623                         | Pretoria Tourist Hotels (Pty.), Ltd.....                                                                                                                                              | —                                                                             | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Pretoria..                                              | Further proof of claims.                                                                                                                                                                        |
| C. 1584/1016A                     | Kaapland Kelders (Edms.), Beperk (in Liquidation)                                                                                                                                     | —                                                                             | Fri., 15/3/57, Cape Town                                                        | Proof of debt.                                                                                                                                                                                  |
| C. 24705                          | Hirshberg, late Leon.....                                                                                                                                                             | Sequestrated                                                                  | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Further proof of claims.                                                                                                                                                                        |
| C.A. 5982                         | Rees Bros. & Isaacs (Pty.), Limited (in Liquidation)                                                                                                                                  | Sequestrated                                                                  | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Germiston                                               | Proof of claims.                                                                                                                                                                                |
| 10143                             | Viljoen, Ryk.....                                                                                                                                                                     | Sequestrated                                                                  | Fri., 22/3/57, 10 a.m., Worcester.                                              | Proof of further claims.                                                                                                                                                                        |
| 4567                              | Knuffel, W. H.....                                                                                                                                                                    | Sequestrated                                                                  | Thur., 7/3/57, 9 a.m., Durban..                                                 | For the purpose of receiving the trustee's report as to the affairs and conditions of the estate.                                                                                               |
| X. 6259                           | Jansen, Frederick Antonie, formerly a cartage contractor, of Greyling Street, Bothaville, Orange Free State                                                                           | Sequestrated                                                                  | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Bothaville                                            | Proof of further claims.                                                                                                                                                                        |
| C. 24662                          | Spain, Rose, of 19 Robertson Street, Observatory Extension, Johannesburg                                                                                                              | —                                                                             | Wed., 20/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Proof of debt.                                                                                                                                                                                  |
| C. 24541                          | Lowe, N. F. H., trading as Hygienic Dairy, at 35 Ockerse Street, Krugersdorp                                                                                                          | —                                                                             | Fri., 15/3/57, 9.30 a.m., Krugersdorp                                           | Proof of debt.                                                                                                                                                                                  |
| C. 24905                          | Chait, Bernard, trading as Bernardo trading Store, at 5 Jaco House, 240 Kenmere Road, Yeoville, Johannesburg                                                                          | —                                                                             | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Proof of debt.                                                                                                                                                                                  |
| C. 24920                          | Momberg, Mev. S. J. S. handel-drywende as Ackerman's Handels-huis, te Pretoria-Noord                                                                                                  | —                                                                             | Vry., 15/3/57, 10 vm., Pretoria..                                               | Om vordering te bewys.                                                                                                                                                                          |
| C.A. 6071                         | Meyer, Meyer & Harries (Pty.), Limited (in Liquidation)                                                                                                                               | Sequestrated                                                                  | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Proof of claims.                                                                                                                                                                                |
| C.A. 6091                         | S.A. Business (Pty.), Limited (in Liquidation)                                                                                                                                        | Sequestrated                                                                  | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Proof of claims.                                                                                                                                                                                |
| C. 24711                          | Schonberg, Sidney Isidore, and Cecil Schonberg, trading in partnership, as Schonville Coffee Estates and Continental Delicatessen, Nelspruit                                          | —                                                                             | Sat., 16/3/57, 9 a.m., Nelspruit..                                              | Proof of claims.                                                                                                                                                                                |
| C. 24641                          | Kanjeo, Devah, a commercial traveller, of 35 Fox Street, Johannesburg                                                                                                                 | Sequestrated                                                                  | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | To pass resolution authorising trustee to abandon the following shares as valueless: 62 Giant Reefs Gold Mining Co., Ltd., 2,000 Free State Holdings, Ltd., and 13,000 Kimlite Industries, Ltd. |
| C. 24671                          | de Villiers, Matthew Hendry, a cartage contractor and coal merchant, formerly of Doornkloof No. 155, District Fochville, Transvaal                                                    | —                                                                             | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | For the proof of claims and passing resolutions and lodging of Supplementary Report.                                                                                                            |
| C. 24827                          | Coetzee, Xavier Petrus, of 66 Long Street, Newlands, Johannesburg                                                                                                                     | Sequestrated                                                                  | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Further proof of debts.                                                                                                                                                                         |
| C. 6401                           | Home Drug Stores (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                                                                              | —                                                                             | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Further proof of claims.                                                                                                                                                                        |
| C. 24820                          | Yudelman, Cyril, trading as President Fish and Provision Store, at 46 Spilsbury Street, Germiston                                                                                     | Sequestrated                                                                  | Fri., 15/3/57, 9.30 a.m., Germiston                                             | Further proof of claims.                                                                                                                                                                        |
| C. 24954                          | Stavrou, Matheos, a general dealer, trading Winston Court Tea Room, at 8 Banket Street, Johannesburg                                                                                  | Sequestrated                                                                  | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Further proof of debts.                                                                                                                                                                         |
| C. 24572                          | Tsouros, Nick, trading as Emmarentia Fish and Chips, at 38 Greenhill Road, Emmarentia, Johannesburg, Transvaal                                                                        | —                                                                             | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | For the further proof of claims.                                                                                                                                                                |
| C. 22990                          | du Preez, Benjamin Johannes Hendrik, a director of companies, of Johannesburg                                                                                                         | Sequestrated                                                                  | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | To receive the trustee's report.                                                                                                                                                                |
| C. 24973                          | Lategan, Louis.....                                                                                                                                                                   | Sequestrated                                                                  | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Pretoria...                                             | Proof of claims.                                                                                                                                                                                |
| C.A. 6146                         | Benoni Joinery Works (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                                                                          | —                                                                             | Wed., 13/3/57, 10 a.m., Benoni..                                                | Proof of debt.                                                                                                                                                                                  |
| C.A. 6289                         | Maltman's Garages (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                                                                             | —                                                                             | Wed., 13/3/57, 10 a.m., Springs..                                               | Further proof of claims.                                                                                                                                                                        |



| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                            | Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.<br>Whether Assigned or Sequestered. | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.<br>Day, Date, Hour and Place of Meeting. | Doel van Byeenkoms.<br>Purpose of Meeting. |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| C. 1519                           | Hook's Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                             | —                                                                            | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Cape Town                                               | ( <sup>1</sup> ) See footnote.             |
| C.A. 5616                         | Dominion Engineering Works (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                           | —                                                                            | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | ( <sup>2</sup> ) See footnote.             |
| 4468                              | Naicker, Arumugam, who carries on business as passenger transportation, at 43 Bristow Road, Mayville, Durban | Sequestered                                                                  | Thur., 21/3/57, 9 a.m., Durban..                                                | ( <sup>3</sup> ) See footnote.             |
| C. 24945                          | Bayzman, Jacob David, of 45 Beaumont Street, Booyens, Johannesburg                                           | —                                                                            | Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | ( <sup>4</sup> ) See footnote.             |

- (<sup>1</sup>) To authorise the liquidator to agree to the release of the person and property of Harold Edward Hook from the operation of Mortgage Bond No. 17621, dated 3rd December, 1951, passed by Hook's Investments (Pty.), Ltd., as principal debtor and Harold Edward Hook, as surety, in favour of Philip Victor Eyre.
- (<sup>2</sup>) To pass the following resolution:—  
That the liquidator be and is hereby authorised to institute legal proceedings against the Netherlands Bank of S.A., Ltd., for refund of the sum of £1,027. 17s. (one thousand and twenty-seven pounds seventeen shillings), being an amount erroneously paid by them.
- (<sup>3</sup>) For further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—  
(1) (a) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings and all legal costs and charges incurred by the provisional trustee and/or trustee and also all fees and disbursements due to the trustee in connection with the administration of the debtor's insolvent estate. The debtor hereby agrees that, in the event of any creditor or creditors withdrawing their claim or claims against the estate, as hereinbefore provided, or in the event of the debtor making independent arrangements with any creditor or creditors for payment of the amount due in terms of the offer of compromise, the trustee shall nevertheless be entitled to payment of his fees on the amount or amounts which would have been paid to him for distribution to the said creditors in terms of the offer of compromise.  
(b) To pay all preferent and secured claims in full.  
(c) To pay concurrent creditors the sum of 2s. 6d. in the £1 in full and final settlement of their claims.  
(2) (a) That the aggregate amount payable by the debtor under clauses (1) (a), (b) and (c) hereof, shall be paid by the debtor in 18 (eighteen) equal monthly instalments, the first of which instalment shall be paid 30 (thirty) days after the debtor is re-vested with all his assets, as at the date of insolvency.  
(b) That the total amount payable by the debtor under this deed of compromise shall be secured and guaranteed by Soobramoney Nadarajam Padayachee, of 43 Bristow Road, Mayville, Durban, as surety and co-principal debtor *in solidum*.
- (<sup>4</sup>) (1) To confirm the joint trustees' action in disposing of Portion 1 of Stand No. 62, Booyens, Johannesburg, to Mr. Benjamin Grolman, by private treaty for an amount of £5,000.  
(2) To confirm the joint trustees' action in disposing of Portion C of Stand No. 59, Booyens, Johannesburg, to Mr. Gert Johannes Jacobus Nel by private treaty for an amount of £1,450.

## KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel honderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936. Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

## BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                  | Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.<br>Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.                               | Datum waarop Rekening ingedien moet word.<br>Date when Account Due. | Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.<br>Period of Extension Required and to whom Application will be made. |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. 24586<br>C.A. 6312             | Lowe, C. H., a farmer.....<br>Calanda Engineering and Manufacturing (Pty.), Ltd., (in Liquidation) | R. C. Palk, 30/1/56.....<br>Ronald George Thomas, c/o Mason & Stevens (Pty.), Ltd., Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg, 18/8/56 | 30/7/56<br>18/2/57                                                  | Twelve months, Master.<br>Six months, Master, Pretoria.                                                                                   |
| C.A. 6117                         | Vansara Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                  | Stanley R. Jones, 8/12/55.....                                                                                                            | 8/6/56                                                              | Twelve months, Master, Pretoria.                                                                                                          |
| C.A. 6282                         | President Finansierings- en Aksepterings-korporasie, Beperk (in Likwidasie)                        | Barry Sluyter Wichahn, 29/6/56                                                                                                            | 29/12/56                                                            | Nege maande, Meester, Pretoria.                                                                                                           |
| 4487                              | Haffjee, Ebrahim Suleman, trading as Haffjee's Job Bazaar, at 320 Grey Street, Durban              | Herbert Cecil Langham, 20/7/56                                                                                                            | 30/11/56                                                            | Nineteen months, Master, Pietermaritzburg.                                                                                                |
| C.A. 6071                         | Meyer, Meyer & Harries (Pty.), Limited (in Liquidation)                                            | D. A. Cornell, 25/11/55.....                                                                                                              | 28/2/57                                                             | Six months, Master, Pretoria.                                                                                                             |
| C. 24827                          | Coetzee, Xavier Petrus, of 66 Long Street, Newlands, Johannesburg                                  | G. W. Lampert, 1/8/56.....                                                                                                                | 1/2/57                                                              | Six months, Master, Pretoria.                                                                                                             |
| X. 6435                           | Olivier, Gerrit Cornelius, 'n deelsaaiër, van Brussels, Zastron                                    | H. P. Vermaak, 26/6/56.....                                                                                                               | 11/3/57                                                             | Drie maande, Meester, Bloemfontein.                                                                                                       |
| C. 24358<br>C.A. 5987             | Matlapeng, Petrus.....<br>A. S. Champion (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                             | Coenraad, Geyer, 10/6/55.....<br>C. W. Tasmer, 22/9/55.....                                                                               | 9/11/55<br>23/1/57                                                  | Three months, Master, Pretoria.<br>Three months, Master, Pretoria.                                                                        |

## KENNISGEWINGS VAN VOÛGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae, of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

## NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

## BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 6.—FORM No. 6.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                                | Beskrywing van Rekening.<br>Description of Account.               | Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.<br>Offices and Date at which Account will lie open. | Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.<br>Period if more than 14 days for which Account will lie open. |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| X. 6377                           | Groenewald, Bernardus Christoffel, an electrical contractor, of 50 Douglas Street, Bloemfontein                                                  | First and Final Liquidation and Distribution                      | Bloemfontein, 1/3/57.....                                                                            | —                                                                                                                                   |
| C.A. 6300                         | Geneva Bakery (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                                            | First and Final Liquidation and Distribution                      | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57.....                                                                  | —                                                                                                                                   |
| C. 22095                          | Rajee, Mahomed Ismail (also known as Mahomed Ismail), trading as Perth Cash Bazaar, and Shorty Fruit Market                                      | First and Final Liquidation and Distribution                      | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57....                                                                   | —                                                                                                                                   |
| C. 24786                          | Saunders, Denis John, trading as Aragon Agencies, at 604 Lenvic House, cor. of Kerk and Diagonal Streets, Johannesburg                           | First Liquidation and Distribution                                | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57...                                                                    | —                                                                                                                                   |
| C.A. 6194                         | Agricultural and Horticultural Services (S.A.) (Pty.), Ltd., of Johannesburg (in Liquidation)                                                    | First and Final Liquidation                                       | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57....                                                                   | —                                                                                                                                   |
| C.A. 5874                         | Transvaal Nigel, Limited (in Voluntary Liquidation)                                                                                              | Fifth Liquidation.....                                            | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57...                                                                    | —                                                                                                                                   |
| C.A. 6342                         | P.C. Investments (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                                         | First and Final Liquidation and Distribution                      | Johannesburg, Pretoria, 1/3/57....                                                                   | —                                                                                                                                   |
| C.A. 6013                         | Sigedi Asbestos (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                                    | First and Final Liquidation and Distribution                      | Johannesburg, Pretoria, 1/3/57....                                                                   | —                                                                                                                                   |
| C. 24313                          | van Belkum, J.....                                                                                                                               | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution        | Pretoria, Pilgrim's Rest.....                                                                        | —                                                                                                                                   |
| C. 24255                          | Amod, Ebrahim, of 22c President Street, Johannesburg                                                                                             | First and Final Liquidation and Distribution                      | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57...                                                                    | —                                                                                                                                   |
| D.A. 5956                         | Boston Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                            | Second and Final Liquidation and Distribution                     | Johannesburg, Pretoria, 1/3/57...                                                                    | —                                                                                                                                   |
| C. 24561                          | Zeger, Bennie, of 3 Albyn Court, Raymond Street, Bellevue, Johannesburg                                                                          | First and Final Liquidation and Distribution                      | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57...                                                                    | —                                                                                                                                   |
| C.A. 6081                         | Birnam Wineries (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                                    | First and Final Liquidation and Contribution                      | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57...                                                                    | —                                                                                                                                   |
| C.A. 5908                         | General Cycle and Watch Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                        | Second and Final Liquidation and Distribution                     | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57...                                                                    | —                                                                                                                                   |
| C.A. 6038                         | Golden Reef Confectionery (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                                | First and Final Liquidation and Distribution                      | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57...                                                                    | —                                                                                                                                   |
| X. 6412                           | Hunter, Philip John, trading as Motor Cycle Dealer, at 7 Fichardt Street, Bloemfontein                                                           | First and Final Liquidation and Distribution                      | Bloemfontein, 1/3/57.....                                                                            | —                                                                                                                                   |
| C. 1577/1515A                     | Metro Motor Engineers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                              | First and Final Liquidation and Distribution                      | Cape Town, 4/3/57.....                                                                               | —                                                                                                                                   |
| C. 24119                          | Margow, Ziporah, trading as Witbank Silk House, at Witbank                                                                                       | First and Final Liquidation and Distribution                      | Pretoria, Witbank, 2/3/57.....                                                                       | —                                                                                                                                   |
| C.A. 5994                         | Mayburn Battery Manufacturing Company (Pty.), Limited                                                                                            | First and Final Liquidation and Distribution                      | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57...                                                                    | —                                                                                                                                   |
| C. 23351                          | Esterhuizen, D. G.....                                                                                                                           | First and Final Liquidation and Distribution                      | Pretoria, Witbank, 1/3/57.....                                                                       | —                                                                                                                                   |
| C. 23096                          | Naicker, S. S.....                                                                                                                               | First and Final Liquidation and Distribution                      | Pretoria, Benoni, 1/3/57.....                                                                        | —                                                                                                                                   |
| C. 23453                          | Glass, Raymond.....                                                                                                                              | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution        | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57..                                                                     | —                                                                                                                                   |
| C. 24442                          | Zaki, S., of 22 Beaumont Street, Booyens, Johannesburg                                                                                           | First and Final Liquidation and Distribution                      | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57...                                                                    | —                                                                                                                                   |
| C. 22085                          | Hugo, Gerhardus Jacobus (senior), and Gerhardus Jacobus Hugo (junior)                                                                            | Second and Final Liquidation and Distribution                     | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57..                                                                     | —                                                                                                                                   |
| C. 24423                          | Sandler, Henry M., of 65 Isipingo Street, Yeoville, Johannesburg                                                                                 | First Liquidation.....                                            | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57...                                                                    | —                                                                                                                                   |
| C. 23712                          | Friedman, William Colman, carrying on business under the style of Eddies Fisheries and Groceries, at 50A Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg | Second Supplementary First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57...                                                                    | —                                                                                                                                   |
| C.A. 5136                         | Heatron (Pty.), Ltd.....                                                                                                                         | Second and Final Liquidation and Distribution                     | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57...                                                                    | —                                                                                                                                   |
| 9791/762A                         | Clarke, Joseph Thomas, who traded as Border Bakery                                                                                               | First and Final Liquidation and Distribution                      | Fort Beaufort, Cape Town, 4/3/57                                                                     | —                                                                                                                                   |
| C.A. 6409                         | Plastering Industries (Proprietary), Limited of Johannesburg (in Liquidation)                                                                    | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution        | Pretoria, Johannesburg, 1/3/57..                                                                     | —                                                                                                                                   |



| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                 | Beskrywing van Rekening.<br>Description of Account.        | Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.<br>Offices and Date at which Account will lie open. | Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.<br>Period if more than 14 days for which Account will lie open. |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. 24472                          | Naicker, Rama Subba, a general dealer, of 248 Sixteenth Street, Asiatic Section, Location, Benoni | Second and Final Liquidation and Distribution              | Pretoria, Benoni, 1/3/57.....                                                                        | —                                                                                                                                   |
| K.C. 39                           | Postmasburg Mineral and Exploration Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                             | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution | Postmasburg, Kimberley, 1/3/57.                                                                      | —                                                                                                                                   |

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en  
Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and  
pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

## BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 7.—FORM NO. 7.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                                                                        | Datum waarop Rekening bekragtig is.<br>Date when Account Confirmed. | Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.<br>Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. | Naam en Adres van Voog of Kurator.<br>Name and Address of Trustee or Assignee.                     |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C.A. 5964                         | African Industrial and Finance Corporation, Ltd. (in Liquidation)                                                                                                                        | 9/2/57                                                              | Contribution.....                                                                                                                                     | C. W. Tasmer, c/o Syfrets Executor and Trust Co., Limited, Cape House, Fox Street, Johannesburg.   |
| C. 24478                          | van Dijk, G. J., trading as African Chemie                                                                                                                                               | 12/2/57                                                             | Dividend to preferent creditor only                                                                                                                   | C. W. Tasmer, Trustee, P.O. Box 7419, Johannesburg.                                                |
| C.A. 6169                         | Gerber Pers, Beperk (in Vrywillige Likwidasie)                                                                                                                                           | 31/1/57                                                             | Dividend word uitgekeer aan konkurrente skuldeisers                                                                                                   | Johannes Nicolaas Stegmann, Likwidateur 909 Eagle Star-gebou, Commissionerstraat 80, Johannesburg. |
| C. 23803                          | Venter, Sarel Jacobus, a traffic officer, of Plot No. 51, Klippoortje, District of Germiston                                                                                             | 14/2/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | Max Levine, 101/5 United Buildings President Street, Germiston.                                    |
| C.A. 6181                         | Tilbar (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....                                                                                                                                                | 12/2/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | C. W. Tasmer, c/o Syfrets Executor and Trust Company, Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg.  |
| C. 24111                          | Stewart, Alexander Donald, carrying on business with Pieter Johannes Jacobs, as building contractors, under the firm name of Jacobs & Stewart, of Tzaneen, District of Letaba, Transvaal | 11/2/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | Zacharias Johannes Taylor, 104 Savelkous Building, 256 Paul Kruger Street Pretoria.                |
| C. 24912                          | Simpson, William Ewart, trading as Bantu Medicine and Music Centre, 225 Anderson Street, Johannesburg                                                                                    | 19/2/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | E. Said, 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 4680, Johannesburg.                |
| C. 1327                           | Pully's (Pty.), Limited (in Liquidation)....                                                                                                                                             | 30/1/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | P. J. D. de Villiers, and R. L. Lazarus, 14 Keerom Street, Cape Town.                              |
| C. 22381                          | Theodossin, George Evans, trading as Verna Cafe, Germiston                                                                                                                               | 20/2/57                                                             | Neither.....                                                                                                                                          | Victor Toker, P.O. Box 535, Benoni.                                                                |
| 9938/1517A                        | Redelinghuys, Johannes Nicolaas, a book-keeper, of 109 Rand Street, Oudtshoorn, Cape Province                                                                                            | 7/1/57                                                              | Dividend being paid                                                                                                                                   | W. M. Luscombe, P.O. Box 22, Oudts hoorn.                                                          |
| 4243/813E                         | van Reenen, M. E.....                                                                                                                                                                    | 12/2/57                                                             | Contribution being collected                                                                                                                          | C. A. Milne, 401/409, Realty House Smith Street, Durban.                                           |
| 4426/123C                         | Archer, F. E., trading as Edwards Hairdressing Saloon                                                                                                                                    | 12/2/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | C. A. Milne, 401/409 Realty House, Smith Street, Durban.                                           |
| C. 23557                          | Torf, Ronald, formerly trading as Refrigeration Industries, at 229 Marshall Street, Johannesburg                                                                                         | 12/2/57                                                             | Award to preferent creditors only                                                                                                                     | B. Katzenellenbogen, 409/414 Alri Building, 3 Rissik Street, Johannesburg                          |
| C. 23600                          | Rootman, J., of 10 Derby Road, Bertrams, Johannesburg                                                                                                                                    | 18/2/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | B. Katzenellenbogen, 409/414 Alri Building, 3 Rissik Street, Johannesburg                          |
| C.A. 5889                         | Vereeniging Dairies (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                                                                              | 20/2/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | B. Katzenellenbogen, 409/414 Alri Building, 3 Rissik Street, Johannesburg                          |
| 10002                             | Mair, Leslie, carrying on business in partnership with Reuben Gerson Chait, under the firm name of Le Rubbi Enterprises, at 2 Piccadilly Court, Regent Road, Sea Point, Cape             | 8/2/57                                                              | Neither.....                                                                                                                                          | L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town                       |

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                         | Datum waarop Rekening bekragtig is.<br>Date when Account Confirmed. | Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.<br>Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. | Naam en Adres van Voog of Kurator.<br>Name and Address of Trustee or Assignee.                                             |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. 1442                           | Noel Moore (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                        | 6/2/57                                                              | Dividend being paid                                                                                                                                   | L. H. Bass, and L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Limited, 8 St. George's Street, Cape Town.                          |
| 9981                              | Dart, Leslie John, a general dealer, of Bridge Street, King William's Town                                | 14/2/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | Kenneth Norman Paterson, C.A. (S.A.), 40 Colosseum Building, Oxford Street, P.O. Box 963, East London.                     |
| C.A. 6019                         | B. L. Thurber Trust Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                           | 19/2/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | Alder Isaacs, Second Floor, Netherlands Bank Buildings, cor. of Fox and Simmonds Streets (P.O. Box 6610), Johannesburg.    |
| C. 23575                          | Coetzer, Johannes Frederick Jacobus.....                                                                  | 20/2/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | H. Poole, 1014 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.                                  |
| C. 24389                          | Beeton, Bernard, of 5 Tenth Street, Linden, Johannesburg                                                  | 1/3/57                                                              | Preferent and secured dividends being paid                                                                                                            | Alexander Mitchell Souter, and Leslie Kaplan, 20 Coronation Building, Johannesburg, and 103 Permanent Building, Germiston. |
| C. 24223                          | Sharrief, Mahomed.....                                                                                    | 19/2/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | S. W. Lief, P.O. Box 840, Pretoria.                                                                                        |
| C. 24648                          | Bouwer, P. F.....                                                                                         | 7/2/57                                                              | Dividend being paid                                                                                                                                   | S. W. Lief, P.O. Box 840, Pretoria.                                                                                        |
| C. 24801                          | Gani, M. A.....                                                                                           | 6/2/57                                                              | Dividend being paid                                                                                                                                   | S. W. Lief, P.O. Box 840, Pretoria.                                                                                        |
| C.A. 5934                         | The Bristol Cistern Company (Proprietary), Limited                                                        | 12/2/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | Michael Ivan Cato, 609 New Marlborough House, 60 Eloff Street, P.O. Box 8827, Johannesburg.                                |
| C. 24706                          | Jonsson, Carl Oscar, a building contractor, of 89A Kitchener Avenue, Bezuidenhout Avenue, Johannesburg    | 19/2/57                                                             | Award on preferent and secured claims and contribution levied on concurrent creditors                                                                 | Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.                                       |
| C. 24642                          | Kirkel, Raymond, a paint and general wholesale merchant, of 182 Cumberland Road, Kensington, Johannesburg | 19/2/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.                                       |
| C.A. 6111                         | Leonsigns Plastics (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                          | 19/2/57                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.                                       |
| C.A. 5730                         | Magid's Meat Market (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                         | 19/2/57                                                             | Award on secured claim only                                                                                                                           | Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.                                       |

## KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel honderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916; en  
ingevalge artikel honderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

## NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916; and  
pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

## BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 8.—FORM NO. 8.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.<br>Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.                            | Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.<br>Date when Estate Sequestrated. | Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.<br>Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. | Rede van Aansoek.<br>Ground of Application.                                                                                                                    |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9648                              | Conquest, Fay, a dress designer, of 72 End Street, Johannesburg                                                                                                                             | 15/9/54                                                                 | Wed., 24/4/57, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial                                                                                         | In terms of section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936, as amended. The First and Final Liquidation and Distribution Account, having been confirmed on 21/2/56. |
| 9568                              | de Marco (born Bathgate), Mary Magdalena, trading as Silver Star Store, at 39 Princess Street, Port Elizabeth                                                                               | 7/5/53                                                                  | Tues., 7/5/57, 10 a.m., Port Elizabeth Circuit Local                                                                                            | Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936, Account confirmed on 7/10/55.                                                                                       |
| X. 6232                           | Möller, Andries Arnoldus, 'n motorwerktuigkundige, woonagtig te Plot No. 178, Bloem-spruit, Distrik Bloemfontein                                                                            | 5/3/53                                                                  | Don., 18/4/57, 10 vm., Oranje-Vrystaatse Provinsiale                                                                                            | Artikel 124 (3). Ses maande vanaf sekwestrasie het verstryk en geen vordering is teen die boedel bewys nie.                                                    |
| 9363                              | Coward (born Von Moltke), Maria Cornelia, who carried on business under the style or firm of Diana Ladies' Hairdressers, at Ackermans Buildings, Lower Main Road, Salt River, Cape Province | 24/10/51                                                                | Tues., 16/4/57, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial                                                                                           | Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936.                                                                                                                     |
| 9407                              | Barnard, Pieter Erasmus, formerly a general dealer, of cor. of Hope and Victoria Streets, George                                                                                            | 1/4/52                                                                  | Wed., 17/4/57, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial                                                                                         | Account confirmed on 2/8/54.                                                                                                                                   |
| C. 23328                          | Kantor (born Braude), Pauline, a housewife, of 180 Louis Botha Avenue, Johannesburg                                                                                                         | 21/8/52                                                                 | Tues., 16/4/57, 10 a.m., Transvaal Provincial                                                                                                   | Section 124 (2) of Act No. 24 of 1936.                                                                                                                         |



## MEESTER SE KENNISGEWINGS.—MASTER'S NOTICES.

Ingevolge artikel honderd-tyf-en-twintig van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.  
Pursuant to section one hundred and twenty-five of the Companies Act, 1926, as amended.

Aangesien die Maatskappye, gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, geskied kennis hierby dat 'n vergadering van Krediteure en Kontribuante gehou sal word op die datums en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as Likwidateur of Likwidateurs.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributors in the said Companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master. Elsewhere they will be held before the Magistrate.

| No. van Maatskappy.<br>No. of Company. | Naam en Beskrywing van Maatskappy.<br>Name and Description of Company.                               | Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order verleen is.<br>Date upon which and Division of Court by which Order made. | Dag, Datum, Uur en Piek van Byeenkoms.<br>Day, Date, and Hour of Meeting. |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| C. 1653                                | International Engineers (Pty.), Ltd., registered office at 55 Scott Road, Observatory, Cape Province | 20/2/57, Cape of Good Hope Provincial                                                                                     | Fri., 15/3/57, 10 a.m., Cape Town.                                        |

## KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.—MASTER'S NOTICES.

Ingevolge artikel honderd-en-negentien, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.  
Pursuant to section one hundred and nineteen, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel in likwidasie geplaas is ongevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

| No. van Maatskappy.<br>No. of Company. | Naam en Beskrywing van Maatskappy.<br>Name and Description of Company.                                                    | Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.<br>Date upon which and Division of Court by which Order made. |                                         | Op Aansoek van.<br>Upon the Application of. |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                        |                                                                                                                           | Datum van Order.<br>Date of Order.                                                                                            | Afdeling van Hof.<br>Division of Court. |                                             |
| C. 1659                                | Metro Service Station (Proprietary), Limited, with registered office, at 4 Commerce Street, Port Elizabeth, Cape Province | 11/2/57                                                                                                                       | Port Elizabeth Circuit Local....        | Henry James Ernest Mackay.                  |

## VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel vier-en-sestig, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Skedule vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

## LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section sixty-four, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

## SKEDULE.—SCHEDULE.

| Polis-nummer.<br>Policy No. | Datum van polis.<br>Date of Policy. | Versekerde bedrag.<br>Sum Insured. | Lewe verseker.<br>Life Assured. | Eienaar.<br>Owner.            | Naam en adres van versekeraar.<br>Name and Address of Insurer.                        |
|-----------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 260245                      | 25/1/51                             | £362                               | Ruby Elaine Scheepers.....      | Ruby Elaine Scheepers.....    | The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape Province. |
| 528577                      | 159/55                              | £1,895                             | James Ross Dalgleish.....       | James Ross Dalgleish.....     | The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape Province. |
| 516093                      | 16/8/54                             | £200                               | Attila Otto Erich Bornebusch..  | Attila Otto Erich Bornebusch. | The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape Province. |
| 5468393                     | 3/9/51                              | £1,000                             | Brian Xavier Charnley.....      | Brian Xavier Charnley.....    | Prudential Assurance Company, Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg.                   |
| 5468394                     | 3/9/51                              | £1,000                             | Brian Xavier Coarnley.....      | Brian Xavier Charnley.....    | Prudential Assurance Company, Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg.                   |

| Polis-<br>nommer.<br>Policy<br>No. | Datum<br>van polis.<br>Date of<br>Policy. | Versekerde<br>bedrag.<br>Sum<br>Insured. | Lewe verseker.<br>Life Insured.                               | Eienaar.<br>Owner.                                               | Naam en adres van versekeraar.<br>Name and Address of Insurer.                                                                                                                                        |
|------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5240065                            | 27/7/49                                   | £1,500                                   | John Wilfrid Hodgson.....                                     | John Wilfrid Hodgson.....                                        | Prudential Assurance Company, Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg.                                                                                                                                   |
| 4272153                            | 3/1/46                                    | £250                                     | Rudolph Jacob François Britz.                                 | Rudolph Jacob Francois Britz.                                    | Prudential Assurance Company, Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg.                                                                                                                                   |
| 540171                             | 1/1/54                                    | £750                                     | Esias Engelbertus Munnik.....                                 | Esias Engelbertus Munnik.....                                    | The Atlantic & Continental Assurance Co. of S.A., Ltd., P.O. Box 5813, Johannesburg.                                                                                                                  |
| 548878                             | 1/3/40                                    | £500                                     | John Ellis Crofton.....                                       | John Ellis Crofton.....                                          | Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 4755, Johannesburg.                                                                                                                                    |
| 250461                             | 2/2/44                                    | £1,000                                   | Harry Katzeff.....                                            | Harry Katzeff.....                                               | The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.                                                                                                                             |
| 36760                              | 16/4/36                                   | £250                                     | Carl Sidney Levy.....                                         | Carl Sidney Levy.....                                            | African Guarantee & Indemnity Company, Limited, P.O. Box 4562, Johannesburg.                                                                                                                          |
| 38931                              | 1/3/46                                    | £1,000                                   | Willie Fradin.....                                            | Willie Fraden.....                                               | African Guarantee & Indemnity Company, Limited, P.O. Box 4562, Johannesburg.                                                                                                                          |
| 46761                              | 1/3/46                                    | £500                                     | Harry Elias Silver.....                                       | Harry Elias Silver.....                                          | African Guarantee & Indemnity Company, Limited P.O. Box 4562, Johannesburg.                                                                                                                           |
| 37617                              | 1/9/52                                    | £300                                     | Edgar Msagala.....                                            | Edgar Msagala.....                                               | The South African Metropolitan Life Assurance Company, Limited, Adderley Street, Cape Town.                                                                                                           |
| 3249994                            | 1/8/36                                    | £1,000                                   | Stephanus Johannes Coetzee..                                  | Stephanus Johannes Coetzee and Cathrina Sara Coetzee             | Sun Life Assurance Company of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.                                                                                                                                    |
| 4801200                            | 30/10/47                                  | £175                                     | Johannes Hendrik Hattingh...                                  | Johannes Hendrik Hattingh...                                     | The Provident Assurance Corporation of Africa, Limited, incorporating the assurance business of the United Provident and Assurance Association of South Africa, Limited, P.O. Box 2965, Johannesburg. |
| A.F.<br>38944                      | 1/10/50                                   | £1,000                                   | August Wilhelm Hermann Schreck                                | August Wilhelm Hermann Schreck                                   | Legal & General Assurance Society, Ltd., Posbus 4870, Johannesburg.                                                                                                                                   |
| A.F.<br>30055                      | 1/6/48                                    | £500                                     | Leonard Edward Vincent Mahoney                                | Leonard Edward Vincent Mahoney                                   | Legal & General Assurance Society, Ltd., P.O. Box 4870, Johannesburg.                                                                                                                                 |
| A.F.<br>41140                      | 1/4/51                                    | £5,000                                   | Christoffel Bouwer Nel.....                                   | Christoffel Bouwer Nel.....                                      | Legal & General Assurance Society, Ltd., P.O. Box 4870, Johannesburg.                                                                                                                                 |
| A.F.<br>46655                      | 1/6/52                                    | £1,500                                   | Mervyn Arthur Roberts.....                                    | Mervyn Arthur Roberts.....                                       | Legal & General Assurance Society, Ltd., P.O. Box 4870, Johannesburg.                                                                                                                                 |
| 653330                             | 1/3/49                                    | £500                                     | S. J. Kruger.....                                             | Petrus Nicolaas Johannes Bezuidenhout                            | Sarel Johannes Kruger, c/o Magistrate's Office, Matatiele, East Griqualand, Natal.                                                                                                                    |
| 886729                             | 3/9/52                                    | £1,000                                   | Walter Ronald Maclean Holmes                                  | Walter Ronald Maclean Holmes                                     | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                                                                           |
| 630031                             | 29/4/48                                   | £500                                     | Anthony Selwyn Kirkpatrick Pitman                             | Anthony Selwyn Kirkpatrick Pitman                                | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                                                                           |
| 1271559                            | 16/1/57                                   | £2,212                                   | Julian Joseph Judelman.....                                   | Hennie Judelman (known as Henech Judelman)                       | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                                                                           |
| 990608                             | 11/2/54                                   | £500                                     | Angus George Drummond....                                     | Angus George Drummond....                                        | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                                                                           |
| 1090395                            | 31/3/35                                   | £1,000                                   | Angus George Drummond....                                     | Angus George Drummond....                                        | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                                                                           |
| 510914                             | 15/2/45                                   | £1,308 made paid-up for £203.10s.        | Hugo Pienaar (jnr.).....                                      | Hugo Pienaar (snr.).....                                         | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                                                                           |
| 976744                             | 30/11/53                                  | £350                                     | Breggie Elizabeth Susanna Erasmus                             | Breggie Elizabeth Susanna Erasmus                                | S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.                                                                                                                                    |
| 292095                             | 20/4/53                                   | £500                                     | Johan Fourie.....                                             | Johan Fourie.....                                                | S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.                                                                                                                                    |
| 891257                             | 1/10/52                                   | £1,454                                   | Philippus Rudolph Boshoff (jnr.)                              | Philippus Rudolph Boshoff (snr.)                                 | S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.                                                                                                                                    |
| 1008887                            | 30/4/54                                   | £1,454                                   | James John Boshoff.....                                       | Philippus Rudolph Boshoff (snr.)                                 | S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.                                                                                                                                    |
| 544704                             | 18/4/46                                   | £500                                     | Abraham Adriaan Antonie Lombaard, en Magdalena Maria Lombaard | Abraham Adriaan Antonie Lombaard, en Magdalena Maria Lombaard    | S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.                                                                                                                                    |
| 306334                             | 9/5/35                                    | £300                                     | Francois Johannes Bester.....                                 | Francois Johannes Bester.....                                    | S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.                                                                                                                                    |
| 376400                             | 1/5/48                                    | Group                                    | The members of the Wire Industries Superannuation Fund        | The Board of Trustees of the Wire Industries Superannuation Fund | Sanlam, Posbus, Sanlamhof, K.P.                                                                                                                                                                       |
| 312953                             | 1/12/45                                   | £500                                     | Henricus Hermanus Kromberg op Gustav Adolf Kromberg           | Henricus Hermanus Kromberg                                       | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                                                                                     |
| 334859                             | 1/11/46                                   | £1,000                                   | Isak Jacobus de Villiers.....                                 | Isak Jacobus de Villiers.....                                    | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                                                                                     |
| 536092                             | 1/9/53                                    | £500                                     | Mev. Anna Hendrina Christina Jacoba Kirsten (gebore Venter)   | Nev. Anna Hendrina Christina Jacoba Kirsten (gebore Venter)      | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                                                                                     |
| 366692                             | 1/12/48                                   | £1,000                                   | George Erich Kuschke.....                                     | George Erich Kuschke.....                                        | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                                                                                     |
| 388333                             | 1/2/49                                    | £1,000                                   | George Erich Kuschke.....                                     | George Erich Kuschke.....                                        | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                                                                                     |
| 411758                             | 1/12/49                                   | £1,000                                   | George Erich Kuschke.....                                     | George Erich Kuschke.....                                        | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                                                                                     |
| 411209                             | 1/12/49                                   | £1,000                                   | Bernard Peter Bruyns.....                                     | Bernard Peter Bruyns.....                                        | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                                                                                     |
| 595051                             | 1/4/55                                    | £500                                     | Vincent Neil Mathews.....                                     | Vincent Neil Mathews.....                                        | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                                                                                     |
| 585382                             | 7/5/51                                    | £500                                     | William Napoleon Engelbrecht                                  | Messrs. Van den Bergh, Melamed & Nathan                          | National Mutual Life Association of Australasia, Limited, P.O. Box 230, Johannesburg.                                                                                                                 |
| 653558                             | 3/2/50                                    | £1,340                                   | Leonard Thomas Young.....                                     | Johannesburg Building Society.                                   | The Colonial Mutual Life Assurance Society, 106 Adderley Street, Cape Town.                                                                                                                           |



## NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

## NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

| Naam.<br>Name.                                                                       | Beroep.<br>Occupation.                                        | Woonadres.<br>Residential Address.                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wolters (gebore/born Behrens),<br>Meta Gesine Ilse                                   | Huisvrou/Housewife.....                                       | 115 Deputasiestraat/Deputation Street, Vryheid, Natal.                                            |
| Fisher (gebore/born Wulffahrt),<br>Maryla Mia Many<br>van den Heuvel, Anna Cornelia. | Winkelbediende/Sales Lady.....                                | 4 Sesde Laan/Sixth Avenue, Orange Grove, Johannesburg,<br>Transvaal.                              |
| Grond, Grietje.....                                                                  | Tydelike Assistant/Temporary Assistant....                    | Riemarwoonstelle/Flats, 6 Cilliersstraat/Street, Pretoria,<br>Transvaal.                          |
| Grond, Enne.....                                                                     | Huisvrou/Housewife.....                                       | Premierstraat/Street, Olifantsfontein, Distrik/District of<br>Pretoria, Transvaal.                |
| Manne, Johanna Adriana.....                                                          | Stoorman/Storeman.....                                        | Premierstraat/Street, Olifantsfontein, Distrik/District o<br>Pretoria, Transvaal.                 |
| Tenderini, Aldo.....                                                                 | Boekhouer/Bookkeeper.....                                     | 17 The Avenue, Orchards, Johannesburg, Transvaal.                                                 |
| Goemans, Rudolf Maria Theresia                                                       | Hoed Maker/Hat Maker.....                                     | 43 Atwill Court, Hoekstraat/Street, Johannesburg, Trans-<br>vaal.                                 |
| Zwanziger, Karel Jan.....                                                            | Winkelbediende/Salesman.....                                  | 28 Edendaleweg/Road, Bedford View, Transvaal.                                                     |
| Liminas, Simenas Zelikas (bekend<br>as/known as Simon Zelik Lee-<br>man)             | Modelmaker/Patternmaker.....                                  | 14 Hagartlaan/Avenue, Selection Park, Springs, Transvaal.                                         |
| Simovic, Desimir.....                                                                | Algemene Handelaar/General Dealer.....                        | 5 Victoriastraat/Street, Stellenbosch, Kaap/Cape.                                                 |
| Opperman (gebore/born Kruiden-<br>ier), Jannette                                     | Direkteur van Maatskappye/Company Director                    | Strathyre, Bowwoodweg/Road, Claremont, Kaap/Cape,<br>Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.       |
| Raffanti, Evano Giovauni.....                                                        | Huisvrou/Housewife.....                                       | 44 Blesboklaan/Avenue, Virginia, Oranje-Vrystaat/Orange<br>Free State.                            |
| von Rosenblatt, Theodor Eugene<br>Johann                                             | Verkoopsagent/Salesman.....                                   | 885 Ses-en-twintigstelaan/Twenty-sixth Avenue, Riet-<br>fontein, Pretoria, Transvaal.             |
| von Rosenblatt, Rosa Florentine<br>Adelheid                                          | Ingenieur Tegniëse Direkteur/Engineer Techni-<br>cal Director | 66 Een-en-twintigstestraat/Twenty First Street, Parkhurst,<br>Johannesburg, Transvaal.            |
| Shrog (gebore/born Goldstein),<br>Rachel                                             | Huisvrou/Housewife.....                                       | 66 Een-en-twintigstestraat/Twenty First Street, Parkhurst,<br>Johannesburg, Transvaal.            |
| Francescutti, Mary.....                                                              | Winkel-bestuurderes/Shop Manageress.....                      | 6 Regentstraat/Street, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.                                         |
| Eichinger, Suster Mary Timothy.                                                      | Pensioenaris/Pensioner.....                                   | 10 Eindestraat/End Street, Roodepoort, Transvaal.                                                 |
| Timm, Richard August.....                                                            | Huisvrou en Kafee Eienaar/Housewife and<br>Cafe Proprietor    | St. Teresa Mission, Pk./P.O. Zastron, Oranje-Vrystaat/<br>Orange Free State.                      |
| Schuilng (gebore/born Pruis),<br>Gertruida Johanna                                   | Sweiser/Welder.....                                           | 48 Mt. Ayliffstraat/Street, St. Helena, Welkom, Oranje-<br>Vrystaat/Orange Free State.            |
| Schuilng, Albert.....                                                                | Huisvrou/Housewife.....                                       | 9 Louwstraat/Street, Bethlehem, Oranje-Vrystaat/Orange<br>Free State.                             |
| Rozeadowska, Aniela.....                                                             | Winkelier/Shopkeeper.....                                     | 9 Louwstraat/Street, Bethlehem, OranjeV-rystaat/Orange<br>Free State.                             |
| Adler, Luitpold.....                                                                 |                                                               | Maggsleigh, P.k./P.O. Hendriksdal, Transvaal.                                                     |
| Shadiack, Anthony Milad.....                                                         |                                                               | 94 Beckerstraat/Street, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.<br>Indwe, Kaapprovinsie/Cape Province. |

## Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1955 (2 Dele)

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,

deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half gebonde in Kalfsleerband, 60/- per stel (Engels en Afrikaans)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

## Statutes of the Union of South Africa, 1955 (2 Volumes)

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,

Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, 60/- per Set (English and Afrikaans)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

| No.  | Departement van Naturellesake.                                                                                                                                                                | BLADSY. |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|      | GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                      |         |
| 303. | Instelling van Naturellekommissarishowe, Suidwes-Afrika .....                                                                                                                                 | 22      |
| 306. | Naturellekommissarishof, Germiston: Kansellering van die Hou van Sittings te Boksburg .....                                                                                                   | 23      |
| 311. | Omskrywing van die Gebiede van Sekere Stamme en Instelling van Bantoe-stamowerhede: Distrik Barberton .....                                                                                   | 23      |
| 312. | Omskrywing van die Gebiede van Sekere Stamme en Instelling van Bantoe-stamowerhede: Distrik Louis Trichardt .....                                                                             | 24      |
| 313. | Omskrywing van die Gebiede van Sekere Stamme en Instelling van Bantoe-stamowerhede: Distrik King William's Town .....                                                                         | 25      |
| 314. | Omskrywing van die Gebied van die Bathapingstamowerheid en Instelling van die Bathapingstamowerheid, Distrik Herbert .....                                                                    | 27      |
| 316. | Stadsgebied Barberton: Uitsluitende Verskaffing van Kafferbier .....                                                                                                                          | 27      |
| 317. | Stadsgebied Barberton: Biersaalregulasies .....                                                                                                                                               | 28      |
| 318. | Instelling van die Vendlant-oefenskool as 'n Staatsbantoeskool .....                                                                                                                          | 29      |
| 324. | Datum van Toepassing van Regulasies Betreffende die Aanstellings, Diens- en Tugvoorwaardes van Bantoe-onderwysers in Staatsbantoeskole op Bantoe-onderwysers in die Vendlant-oefenskool ..... | 29      |
|      | Departement van Gesondheid.                                                                                                                                                                   |         |
|      | GOEWERMENSKENNISGEWING.                                                                                                                                                                       |         |
| 304. | Bevoegdheid om Sertifikate vir Praktiese Gesondheidsdiens Uit te Reik .....                                                                                                                   | 30      |
|      | ALGEMENE KENNISGEWING.                                                                                                                                                                        |         |
| 234. | Bulletin No. 8 van 1957 .....                                                                                                                                                                 | 41      |
|      | Departement van Mynwese.                                                                                                                                                                      |         |
|      | ALGEMENE KENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                       |         |
| 227. | Aansoek om Registrasie van 'n Minerale-mynklein .....                                                                                                                                         | 38      |
| 228. | Aansoek om Registrasie van 'n Minerale-mynklein .....                                                                                                                                         | 38      |
|      | Tenders .....                                                                                                                                                                                 | 42      |
|      | Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe .....                                                                                                                                              | 55      |
|      | Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende Januarie 1957 .....                                                                                                                                  | 56      |
|      | WETLIKE ADVERTENSIES.                                                                                                                                                                         |         |
|      | Besigheidskennisgewings .....                                                                                                                                                                 | 57      |
|      | Maatskappykennisgewings .....                                                                                                                                                                 | 64      |
|      | Verlore Dokumente .....                                                                                                                                                                       | 69      |
|      | Orders van Hof, ens. ....                                                                                                                                                                     | 73      |
|      | Geregtelike Verkope .....                                                                                                                                                                     | 76      |
|      | Naamsveranderings .....                                                                                                                                                                       | 83      |
|      | Algemeen .....                                                                                                                                                                                | 84      |
|      | Boedelkennisgewings .....                                                                                                                                                                     | 91      |
|      | Verlore Lewensversekeringspolisse .....                                                                                                                                                       | 130     |
|      | Naturalisasiekennisgewings .....                                                                                                                                                              | 132     |

| No.  | Department of Native Affairs.                                                                                                                                                                                  | PAGE. |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|      | GOVERNMENT NOTICES.                                                                                                                                                                                            |       |
| 303. | Constitution of Courts of Native Commissioner, South West Africa .....                                                                                                                                         | 22    |
| 306. | Native Commissioner's Court, Germiston: Cancellation of the Holding of Sittings at Boksburg .....                                                                                                              | 23    |
| 311. | Definition of the Areas of Certain Tribes and Establishment of Bantu Tribal Authorities: Barberton District .....                                                                                              | 23    |
| 312. | Definition of the Areas of Certain Tribes and Establishment of Bantu Tribal Authorities: Louis Trichardt District .....                                                                                        | 24    |
| 313. | Definition of the Areas of Certain Tribes and Establishment of Bantu Tribal Authorities: King William's Town District .....                                                                                    | 25    |
| 314. | Definition of the Area of the Bathaping Tribe and Establishment of the Bathaping Tribal Authority, District of Herbert .....                                                                                   | 27    |
| 316. | Town Council of Barberton: Exclusive Supply of Kaffir Beer .....                                                                                                                                               | 27    |
| 317. | Urban Areas of Barberton: Beer Hall Regulations .....                                                                                                                                                          | 28    |
| 318. | Establishment of the Vendlant Practising School as a Government Bantu School .....                                                                                                                             | 29    |
| 324. | Date of Application of the Regulations Governing the Conditions of Appointment, Service and Discipline of Bantu Teachers in Government Bantu Schools to Bantu Teachers in the Vendlant Practising School ..... | 29    |
|      | Department of Health.                                                                                                                                                                                          |       |
|      | GOVERNMENT NOTICE.                                                                                                                                                                                             |       |
| 304. | Authority to Grant Certificates in Practical Sanitation .....                                                                                                                                                  | 30    |
|      | GENERAL NOTICE.                                                                                                                                                                                                |       |
| 234. | Bulletin No. 8 of 1957 .....                                                                                                                                                                                   | 41    |
|      | Department of Mines.                                                                                                                                                                                           |       |
|      | GENERAL NOTICES.                                                                                                                                                                                               |       |
| 227. | Application for Registration of a Mineral Mining Claim .....                                                                                                                                                   | 38    |
| 228. | Application for Registration of a Mineral Mining Claim .....                                                                                                                                                   | 38    |
|      | Tenders .....                                                                                                                                                                                                  | 42    |
|      | Vacant Part-time District Surgeoncies .....                                                                                                                                                                    | 55    |
|      | Official Publications Issued during January, 1957 .....                                                                                                                                                        | 56    |
|      | LEGAL ADVERTISEMENTS.                                                                                                                                                                                          |       |
|      | Business Notices .....                                                                                                                                                                                         | 57    |
|      | Company Notices .....                                                                                                                                                                                          | 64    |
|      | Lost Documents .....                                                                                                                                                                                           | 69    |
|      | Orders of the Court, etc. ....                                                                                                                                                                                 | 73    |
|      | Sale in Execution .....                                                                                                                                                                                        | 76    |
|      | Change of Name .....                                                                                                                                                                                           | 83    |
|      | General Notices .....                                                                                                                                                                                          | 84    |
|      | Estate Notices .....                                                                                                                                                                                           | 91    |
|      | Lost Life Insurance Policies .....                                                                                                                                                                             | 130   |
|      | Naturalization Notices .....                                                                                                                                                                                   | 132   |

## AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Deel twee van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters D, E en F is nou van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

- (1) Gewone Linneband: £3. 3s. per eksemplaar.
- (2) Leerband: £5. 5s. per eksemplaar.

## AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Copies of the Second Volume of "Die Afrikaanse Woardeboek" containing the letters D, E and F are now obtainable from the Government Printer at the following prices:—

- (1) Linen bound: £3. 3s. per copy.
- (2) Leather bound: £5. 5s. per copy.

**Koop Unie-leningssertifikate**  
**Buy Union Loan Certificates**



# Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA  
(Verskyn elke Vrydag)

## ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle cienne moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

**Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.**

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. **Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.**

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

## SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant” 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant”. Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant” geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

## ADVERTENSIETARIEWE

**WETLIKE KENNISGEWINGS,** Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s. Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

## VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

15s. per polis per plasing.

## AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

## NAAMSVERANDERING (INDIERS).

14s. per plasing.

## KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in **lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

## KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in **lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

**LET WEL.**—In die geval van vorms 3, 4 en 8 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

## KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

## INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).

£2 per twaalf maande (posvry).

Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die *Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,  
Staatsdrukker.

# Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

## GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initiated by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

## CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

## ADVERTISEMENT RATES

**LEGAL NOTICES,** Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

## LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

15s. per policy per insertion.

## APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

## CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

## DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in **schedule form** at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

## INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the **schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

**N.B.**—In the case of forms 3, 4 and 8, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

## NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

## SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).

£2 for twelve months (post free).

Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,  
Government Printer.